



**AIRPRESS**

**QUALITY  
TOOLS**



# INHOUDSOPGAVE TABLE DES MATIÈRES INHALTSVERZEICHNIS

|   |           |
|---|-----------|
| <b>01 Zuigercompressoren / Compresseurs à pistons / Kolbencompressoren</b> . . . . .  | <b>11</b> |
| Blue Basic . . . . .  | 12        |
| Oliegesmeerde compressoren / Compresseurs à pistons lubrifiés à l'huile /<br>Ölgeschmierte Kompressoren . . . . .   | 14        |
| Olievrije compressoren / Compresseurs à pistons sans huile / Ölfreie Kompressoren . . . . .   | 20        |
| 12V Auto compressor / Compresseurs pour voiture 12V / 12V Autokompressor . . . . .  | 20        |
| Blue Plus . . . . .   | 22        |
| Oliegesmeerde compressoren / Compresseurs à pistons lubrifiés à l'huile /<br>Ölgeschmierte Kompressoren . . . . .   | 24        |
| Stille compressoren / Compresseurs silencieux / Flüsterkompressoren . . . . .   | 29        |
| Stille olievrije compressoren / Compresseurs sans huile silencieux / Ölfreie Flüsterkompressoren . . . . .  | 30        |
| 12/24V Compressoren / Compresseurs pour voiture 12/24V / 12/24V Autokompressor . . . . .  | 34        |
| Pro Series . . . . .  | 36        |
| Serie HL / HK / VK / HL / HK / VK . . . . .   | 40        |
| Entraps compressoren / Compresseurs mono-étagés / Einstufige Kompressoren . . . . .   | 41        |
| Tweetraps compressoren / Compresseur bi-étagés / Zweistufige Kompressoren . . . . .   | 47        |
| Tweetraps compressoren met ster-driehoek schakelaar / Compresseurs bi-étagés avec démarreur<br>étoile-triangle / Zweistufige Kompressoren mit Stern-Dreieck-Schaltung . . . . . | 52        |
| G Series . . . . .  | 54        |
| Entraps compressoren / Compresseurs mono-étagés / Einstufige Kompressoren . . . . .   | 55        |
| Tweetraps compressoren / Compresseurs bi-étagés / Zweistufige Kompressoren . . . . .  | 56        |
| Tweetraps compressoren met ster-driehoek schakelaar / Compresseurs bi-étagés avec<br>démarreur étoile-triangle / Zweistufige Kompressoren mit Stern-Dreieck-Schaltung . . . . . | 57        |
| Industrial series . . . . .   | 58        |
| K Series . . . . .  | 60        |
| Tweetraps compressoren / Compresseurs bi-étagés / Zweistufige Kompressoren . . . . .  | 64        |
| Tweetraps compressoren met ster-driehoek schakelaar / Compresseurs bi-étagés avec<br>démarreur étoile-triangle / Zweistufige Kompressoren mit Stern-Dreieck-Schaltung . . . . . | 66        |
| APZ geluidgedempte serie / Compresseurs insonorisés serie APZ /<br>Flüsterkompressoren APZ Silent Serie . . . . .   | 69        |
| Entraps compressoren / Compresseurs mono-étagés / Einstufige Kompressoren . . . . .   | 70        |
| Tweetraps compressoren met ster-driehoek schakelaar / Compresseurs bi-étagés avec<br>démarreur étoile-triangle / Zweistufige Kompressoren mit Stern-Dreieck-Schaltung . . . . . | 71        |
| Compressoren met verbrandingsmotor / Compresseurs à moteurs thermiques / Kolbencompressoren mit<br>Verbrennungsmotor . . . . .  | 74        |
| Compressor pompen / Pompes compresseurs / Kompressorpompen . . . . .  | 77        |
| Compressor pompen (tabel) / Pompes compresseurs (tableau) / Kompressorpompen (Tabelle) . . . . .  | 81        |
| Onderdelen / Pièces de rechange / Ersatzteile . . . . .   | 82        |
| Luchtfilters en elementen / Filtres à air et éléments filtrants / Luftfilter und Filterelemente . . . . .   | 84        |
| Terugslagkleppen / Clapets anti-retour / Rückschlagventile . . . . .  | 84        |



# INHOUDSOPGAVE TABLE DES MATIÈRES INHALTSVERZEICHNIS

|   |           |
|---|-----------|
| Veiligheidsventielen / Soupapes de sécurité / Sicherheitsventile . . . . .  | 85        |
| Aftapkranen / Purgeurs pour condensats / Kondensatablass . . . . .  | 85        |
| Olievulplug / Bouchons d'huile / Ölstopfen . . . . .  | 85        |
| Drukschakelaar met reduceerventiel / Régulateur de pression avec pressostat / Druckregler mit Druckschalter . . . . .                                       | 86        |
| Reduceerventiel met universele koppelingen / Filtres-réducteurs à double raccords   |           |
| Druckminderer mit zwei Anschlüssen . . . . .  | 86        |
| Reduceerventiel met universele koppeling / Réducteurs / Reduzierventil . . . . .  | 86        |
| Condor Drukschakelaars / Pressostats avec relais de surcharge Condor / Condor Druckschalter mit Überstromrelais . . . . .                                   | 87        |
| Drukschakelaars / Pressostats / Druckschalter . . . . .   | 88        |
| Manometers / Manomètres / Manometer . . . . .   | 88        |
| <b>02 Schroefcompressoren / Compresseurs à vis / Schraubencompressoren. . . . .</b>   | <b>90</b> |
| <i>Bedieningspanelen / Panneaux de contrôles / Bedienfelder . . . . .</i>   | <i>92</i> |
| <i>Bedrading en aansluiting / Câblage et raccordement / Verdrahtung und Anschluss . . . . .</i>   | <i>93</i> |
| APS-X . . . . .   | 94        |
| APS-X Combi Dry: 5.5 kW - 15 kW . . . . .   | 101       |
| APS-X IVR Combi (Dry): 5.5 kW . . . . .   | 104       |
| APS-X IVR Combi Dry: 7.5 kW - 15 kW . . . . .   | 105       |
| APS-X IVR: 5.5 kW - 15 kW . . . . .   | 106       |
| APS-X IVR: 18.5 kW - 45 kW . . . . .  | 107       |
| APS-X IVR: 55 kW - 90 kW . . . . .  | 109       |
| Two-stage variabele-snelheid compressoren / Compresseurs à vitesse variable bi-étagés /<br>Zweistufige Schraubencompressoren mit Drehzahlregelung . . . . . | 110       |
| APS-X 2IVR: 22 kW - 45 kW . . . . .   | 111       |
| APS Combi Compact . . . . .   | 112       |
| APS Basic. . . . .  | 114       |
| APS Basic Mini: 2.2 - 7.5 kW . . . . .  | 119       |
| APS Basic Mini: 2.2 - 7.5 kW . . . . .  | 120       |
| APS Basic Mini Combi . . . . .  | 121       |
| APS Basic Mini Combi Dry . . . . .  | 122       |
| APS Basic Maxi: 5.5 - 15 kW . . . . .   | 123       |
| APS Basic Maxi . . . . .  | 124       |
| APS Basic Maxi Combi . . . . .  | 125       |
| APS Basic Maxi Combi Dry . . . . .  | 127       |
| APS 4 Basic Combi Dry. . . . .  | 129       |
| APS-D . . . . .   | 130       |
| APS-D . . . . .   | 134       |
| APS-D Combi Dry . . . . .   | 135       |
| APS-DD . . . . .  | 136       |
| APS-DD IVR . . . . .  | 138       |





# INHOUDSOPGAVE TABLE DES MATIÈRES INHALTSVERZEICHNIS

|  |            |
|--|------------|
| APS-DD IVR Combi Dry   | 139        |
| APS-BD   | 140        |
| Compressoren met vast toerental / Compresseurs à vitesse fixe /<br>Schraubencompressoren mit Festdrehzahl                | 141        |
| APS 30BD / APS 30BD Dry  | 142        |
| APS 35BD / APS 35BD Dry  | 143        |
| APS 40BD / APS 40BD Dry  | 144        |
| APS 50BD / APS 50BD Dry  | 145        |
| Compressoren met variabele toerental / Compresseurs à vitesse variable /<br>Schraubencompressoren mit Drehzahlregelung   | 146        |
| APS BD IVR / APS BD IVR Dry  | 147        |
| <b>03 Olie / Huiles / Öle</b>  | <b>149</b> |
| Olie voor zuigercompressoren / Huiles pour compresseurs à pistons / Öle für Kolbencompressoren                           | 150        |
| Olie voor schroefcompressoren / Huiles pour compresseurs à vis / Öle für Schraubencompressoren                           | 151        |
| Foodgrade olie voor compressoren / Huiles de qualité alimentaire pour compresseurs /<br>Foodgrade-öl für Kompressoren.   | 153        |
| Olie voor gereedschappen / Huiles pour outils pneumatiques / Öle für Druckluftwerkzeuge                                  | 154        |
| Andere olie / Autres huiles / Sonstige Öle   | 155        |
| <b>04 Distributie en opslag / Distribution et stockage / Druckluftanlagen.</b>   | <b>157</b> |
| Drukvaten / Cuves / Druckluftbehälter  | 158        |
| Gecoate drukvaten / Cuves peintes / Beschichtete Druckluftbehälter   | 160        |
| Gegalvaniseerde drukvaten / Cuves galvanisées / Galvanisierte Druckluftbehälter  | 161        |
| Hogedruk luchtslangen / Tuyaux haute pression / Hochdruckluftschläuche   | 162        |
| Aluminium distributiesysteem / Système de distribution en Aluminium / Aluminium rohrleitungssystem                       | 164        |
| Aluminium persluchtleidingen / Tube en aluminium/ Aluminium Druckluftleitungen   | 166        |
| Dubbel gebogen aluminium buizen / Tuyaux en aluminium à double cintrage /<br>Doppelt gebogene Aluminiumrohre.            | 167        |
| Flexibele meerlaagse buis / Tuyau multicouche flexible / Flexibles Mehrschichtrohr                                       | 167        |
| Distributie spuitstuk manifold / Collecteur de distribution manifold / Verteiler   | 167        |
| Koppelingen voor aluminium persluchtleidingen / Connecteurs pour tuyaux en aluminium /<br>Anschlüsse für Aluminiumrohre. | 168        |
| Rechte koppelingen / Connecteurs droits / Muffen   | 169        |
| Rechte koppelingen met schroefdraad / Connecteurs filetés droits /<br>Übergangsmuffen mit Gewinde                        | 169        |
| Verloopkoppelingen / Réducteurs / Reduzierstukke   | 170        |
| T-stuk koppelingen / Connecteurs en T / T-stücke   | 170        |
| T-stuk koppelingen met schroefdraad / Connecteurs filetés en T / T-stücke mit Reduzierung                                | 171        |
| Verloopkoppelingen T-stuk / Réducteurs en T / Reduzierstukke T-stücke  | 171        |
| Knie koppeling 45° / Coude 45° / Winkel 45°  | 172        |
| Knie koppeling 90° / Coude 90° / Winkel 90°  | 172        |
| Eindkap / Embouts / Blindstopfen   | 173        |
| Aftakkingen / Bouchons de fin de lignes / Abzweigflansche  | 174        |
| Bevestigingsbeugels / Clips de montage / Rohrschellen  | 175        |



# INHOUDSOPGAVE TABLE DES MATIÈRES INHALTSVERZEICHNIS

|  |            |
|--|------------|
| Kogelkranen / Vannes à bille / Kugelhähne . . . . .  | 176        |
| Flens aansluiting / Bride / Flanschverbindung . . . . .  | 177        |
| <b>05 Luchtbehandeling / Traitement de l'air/ Luftaufbereitung . . . . .</b>   | <b>179</b> |
| Filters / Filtres / Filtre . . . . .   | 180        |
| Cycloon filters / Filtres cyclones / Zyklonfilter . . . . .  | 181        |
| Voorfilters / Pre-filtres / Vorfilter . . . . .  | 182        |
| P serie filters / Filtre P serie / P-serie Filter . . . . .  | 183        |
| R serie filters / Filtre R serie / R-serie Filter . . . . .  | 184        |
| Microfilters / Microfiltres / Mikrofilter . . . . .  | 185        |
| M serie microfilters / Microfiltres série M / M-serie Mikrofilter . . . . .  | 186        |
| S serie microfilters / Microfiltre série S / S-serie Mikrofilter . . . . .   | 187        |
| Actief carbon filters / Filtres à charbon actif / Aktivkohlefilter . . . . .   | 188        |
| A serie filters / Filtres série A / A-Serie Aktivkohlefilter . . . . .   | 190        |
| A2 serie filters / Filtres série A2 / A2-Serie Aktivkohlefilter . . . . .  | 191        |
| <i>Airpress persluchtfilters - assortimentslijst / Filtres à air comprimé Airpress - liste et caractéristiques /</i><br><i>Airpress Druckluftfilter - Produktliste . . . . .</i> | 192        |
| Condensaftappen / Purgeurs de condensats / Kondensatableiter . . . . .   | 194        |
| Accessoires filters / Accessoires filtres / Zubehör Filtre . . . . .   | 196        |
| Drukverschilmeter / Manomètres / Differenzdruckindikator . . . . .   | 196        |
| Wandbevestiging / Supports muraux / Wandhalterung . . . . .  | 196        |
| Antistatische luchtslang / Tuyaux en caoutchouc Antistatique   |            |
| Antistatische Schläuche . . . . .  | 197        |
| Filter sets / Ensembles de filtration / Filtersets . . . . .   | 198        |
| Actief koolkolom act / Tours de filtration au charbon actif / ACT-Aktivkohleadsorber . . . . .   | 200        |
| Nakoeler AAC / Refroidisseurs de sortie AAC / AAC Nachkühler . . . . .   | 202        |
| Drogers / Sécheurs / Trockner . . . . .  | 204        |
| RDO serie / Série RDO / RDO Serie . . . . .  | 204        |
| APX serie / Série APX / APX Serie . . . . .  | 206        |
| ADS adsorptiedrogers / Sécheurs à adsorption ADS / ADS Adsorptionstrockner . . . . .   | 208        |
| Dauwpunt sensor adsorptiedrogers / Capteur de point de rosée pour sécheurs à adsorption /  |            |
| Taupunktsensor für ADS Adsorptionstrockner . . . . .   | 209        |
| OFAG3 series filtratie sets / Set de sécheurs d'air par adsorption AFAG3 /   |            |
| Adsorptionsfiltersätze der OFAG3-Serie . . . . .   | 210        |
| Condensaatreinigers voor persluchtfilters / Séparateurs de condensation / Wasser-/Ölabscheider. . . . .  | 212        |



|  |            |
|--|------------|
| <b>06 Lucht accessoires / Accessoires pneumatiques / Druckluftzubehör . . . . .</b>                          | <b>215</b> |
| FRL sets en accessoires / Filtres Régulateurs Lubrificateur et accessoires /                                 |            |
| Wartungseinheiten FRL und Zubehör . . . . .  | 216        |
| Andere lucht accessoires / Autres accessoires pour filtres / Weiteres Druckluftzubehör . . . . .             | 219        |
| Luchtlangen en luchthaspels / Tuyaux et enrouleurs dévidoirs / Druckluftschläuche und -schlauchaufroller     | 221        |
| Spiraal luchtlangen / Tuyaux en spirales / Spiralschläuche . . . . .   | 222        |
| Professionele luchtlangen / Tuyaux à air à usage professionnel / Professionelle PVC-Schläuche . . . . .      | 223        |
| Hybride polymeer luchtlangen / Tuyaux en polymère hybride / Schläuche aus Hybrid Polymer . . . . .           | 224        |
| Rubberen luchtlangen / Tuyaux en caoutchouc / Schläuche aus Gummi . . . . .                                  | 225        |
| Luchtlang PVC gevlochten nylon op rol / Tuyaux en PVC / Schläuche aus PVC. . . . .                           | 226        |
| Luchtlanghaspels / Dérouleurs / Luftschlauchaufroller. . . . .   | 227        |
| Airpress pneumatische koppelingen / Raccords Airpress / Airpress Druckluftfittings . . . . .                 | 230        |
| Koppelingen (Euro/Orion) / Raccords (Euro / Orion) / Kupplungen (Euro / Orion) . . . . .                     | 231        |
| Arbo veiligheidskoppelingen / Raccords de sécurité / Sicherheitskupplungen . . . . .                         | 231        |
| Universele koppelingen / Raccords universels / Universelle Kupplungen . . . . .                              | 233        |
| Snelkoppelingen / Raccords rapides / Schnellkupplungen . . . . .   | 233        |
| Insteeknippel (Euro/Orion) / Embouts (Euro / Orion) / Stecknippel (Euro / Orion) . . . . .                   | 235        |
| Slangaansluiting / Embouts pour tuyaux / Schlauchtüllen . . . . .  | 235        |
| Plugs / Bouchons / Blindstopfen . . . . .  | 236        |
| Dubbele sok uitwendig / Double mamelons mâle / Doppelnippel Außen . . . . .                                  | 236        |
| Verloopsok uitwendig / Mamelons réducteurs mâle / Reduzierstücke Außen . . . . .                             | 236        |
| Sok inwendig / Manchons femelle / Muffen Innen . . . . .   | 236        |
| Verloopsok inwendig / Manchons réducteurs femelle / Reduzierstücke Innen. . . . .                            | 236        |
| Soknippel uitwendig-inwendig / Manchons réducteurs mâle-femelle  |            |
| Reduzierstücke Nippel x Muffe Außen-Innen . . . . .  | 236        |
| Verloopring inwendig-uitwendig/ Bagues réductrices femelle-mâle  |            |
| Reduzierstücke Muffe x Nippel Innen-Außen . . . . .  | 237        |
| T-stukken / Pieces en T / T-Stücke . . . . .   | 237        |
| Y-stukken / Pieces en Y / Y-Stücke . . . . .   | 237        |
| X-stukken / Pieces en X / X-Stücke . . . . .   | 237        |
| Kniestukken 90° / Coudes 90° / Winkel 90° . . . . .  | 237        |
| Schroefdraadborging / Scellant pour filetage / Gewindedichtung . . . . .                                     | 238        |
| Kogelkranen / Vanne à billes / Kugelhähne . . . . .  | 239        |
| Insteekkoppelingen voor PU luchtlangen / Push in système et tuyaux PU / Kupplungen für PU-Schläuche. . . . . | 240        |
| Luchtlang PU / Tuyaux en PU / Schläuche aus PU . . . . .   | 240        |
| Insteekkoppelingen / Push in système / Kupplungen . . . . .  | 241        |
| Recht / Droit / Gerade . . . . .   | 241        |
| Knie 90° / En coude de piquage 90° / Winkel 90° . . . . .  | 241        |
| Banjo haaks roterend / Banjo mâle conique orientable / Winkelverschraubung . . . . .                         | 241        |
| Insteekkoppeling verloop recht / Droits réducteurs / Schnellanschlüsse gerade. . . . .                       | 242        |
| Insteekkoppeling recht buiten/binnen / Réduction de piquage / Schnellanschlüsse gerade . . . . .             | 242        |
| Stop / Bouchon / Stopfen . . . . .   | 242        |
| T-stukken / Pieces en T / T-Stücke . . . . .   | 243        |
| Y-stukken / Pieces en Y / Y-Stücke . . . . .   | 243        |



# INHOUDSOPGAVE TABLE DES MATIÈRES INHALTSVERZEICHNIS

|  |            |
|--|------------|
| Afsluiter / Vanne à arrêt manuel / Absperrhahn . . . . .   | 243        |
| Manifold / Collecteur / Verteiler . . . . .  | 243        |
| <b>07 Luchtgereedschap en accessoires / Outillage pneumatique / Druckluftwerkzeuge und Zubehör . . . . .</b>                                   | <b>245</b> |
| Het essentiële voor pneumatisch gereedschap / L'indispensable pour l'outillage pneumatique<br>Das Wesentliche für Druckluftwerkzeuge . . . . . | 248        |
| Bandenpompen / Gonfleurs / Reifenfüller . . . . .  | 249        |
| Bandenpompstokken / Buses de gonflage longues / Tankstellenstecker . . . . .   | 250        |
| Pompnippel / Embout pour gonfleur voiture / Reifenfüllnippel. . . . .  | 251        |
| Opzetstukjes / Embouts pneus / Adapterset . . . . .  | 251        |
| Manometer / Manomètre / Manometer . . . . .  | 251        |
| Bandenpompslang / Tuyau pour gonfleur de pneu / Reifenfüllschlauch . . . . .   | 251        |
| Blaaspistolen / Soufflettes / Ausblaspistolen . . . . .  | 252        |
| Vetspuit & kitpistool / Pistolet graisseur & silicone / Druckluft-Fettpresse & Kartuschenpistole . . . . .                                     | 256        |
| Verfspuiten / Pistolets de peinture / Lackierpistolen . . . . .  | 257        |
| Mini HVLP . . . . .  | 257        |
| HVLP . . . . .   | 258        |
| HP . . . . .   | 259        |
| LVMP . . . . .   | 261        |
| Retouche verfspuit / Aérographe / Airbrush . . . . .   | 262        |
| Pleisterkalkpistool / Pistolet à crépir / Trichter-Putzpistole . . . . .   | 262        |
| Verfspuit unit / Centrale de peinture / Materialdruckbehälter mit Sprühpistole . . . . .   | 263        |
| Accessoires / Accessoires / Zubehör . . . . .  | 264        |
| Schoonmaaksets / Kits de nettoyage / Reinigungssets . . . . .  | 264        |
| Reduceerventiel met manometer / Régulateurs avec manomètre / Reduziertventil mit Manometer . . . . .   | 264        |
| Halfgelaatsmasker / Masque / Halbmaske . . . . .   | 264        |
| Slagmoersleutels / Clés à chocs / Schlagschrauber . . . . .  | 265        |
| Slagratel / Clé à cliquet / Ratsche . . . . .  | 270        |
| Kracht Doppensets / Jeux de douilles à chocs / Schlagnuss Sets . . . . .   | 271        |
| Slijpmachines / Meuleuses / Schleifer . . . . .  | 272        |
| Boormachines en schroevendraaiers / Perceuse-visseuse / Bohrmaschinen und Schrauber . . . . .  | 275        |
| Excentrische palmschuurmachine / Ponceuse excentrique / Exzentrischer Handschleifer . . . . .  | 277        |
| Reciprozaag / Scie sabre / Stichsäge. . . . .  | 278        |
| Beitelhamer/Naaldenbikhamer / Marteau burineur/dérouilleur / Meisselhammer/Nadelabklopfer . . . . .  | 279        |





# INHOUDSOPGAVE TABLE DES MATIÈRES INHALTSVERZEICHNIS

|   |            |
|---|------------|
| Popnageltang / Riveteuses / Blindnietpistole . . . . .  | 280        |
| Tackers & Spijker machines / Agrafeuses & Clouieuses / Drucklufttacker & Druckluftnagler . . . . .  | 281        |
| Nietjes en brads / Agrafes et clous / Klammern und Nägel . . . . .  | 284        |
| Sifon zandstralers / Sableuses à siphon / Siphon-Sandstrahlgeräte . . . . .   | 288        |
| Zandstraalpistool / Tuyau de sablage / Sandstrahlpistole . . . . .  | 289        |
| Gedroogd kwartszand / Sable de quartz séché / Getrockneter Quarzsand . . . . .  | 290        |
| Gemalen glas / Verre dépoli / Gemahlenes Glas . . . . .   | 291        |
| <b>08 Werkplaatsinrichting en handgereedschap / Équipements d'atelier et outils à main /<br/>Werkstatteinrichtung und Handwerkzeuge . . . . .</b> | <b>293</b> |
| Gereedschapswagens en kasten / Meubles et servantes d'atelier / Werkzeugwagen und Werkzeugschränke . . . . .                                      | 294        |
| Gereedschapswagens leeg / Servantes d'atelier vides / Werkstattwagen leer . . . . .   | 294        |
| Gereedschapswagens gevuld / Servantes d'atelier complètes / Werkstattwagen bestückt . . . . .   | 295        |
| Aanvullende modules / Modules optionnels / Ergänzende Module . . . . .  | 297        |
| Accessoires / accessoires / Zubehör . . . . .   | 299        |
| Werkplaatsinrichting / Mobilier d'atelier modulaire / Modulare Werkstatteinrichtung . . . . .   | 300        |
| Handgereedschap / Outillage à main / Handwerkzeug . . . . .   | 302        |
| Bankschroeven en beschermbecken / Étaux d'établis et machoires de protection /<br>Schraubstöcke und Schutzbacken . . . . .                        | 310        |
| Hydraulische garagekrikken / Crics hydrauliques / Hydraulische Rangierwagenheber . . . . .  | 311        |
| Heavy Duty garagekrikken / Crics rouleurs gros effort / Heavy Duty Wagenheber . . . . .   | 311        |
| Hydraulisch-pneumatische garagekrikken / Crics hydrauliques pneumatiques /<br>Hydraulisch-pneumatische Wagenheber . . . . .                       | 312        |
| Assteunen / Chandelles à crémaillère / Unterstellböcke . . . . .  | 315        |
| Garagekrikken met luchtbalg / Crics pneumatiques à coussins d'air / Luftkissenheber . . . . .   | 316        |
| Potkrikken / Crics bouteilles / Stempelwagenheber . . . . .   | 317        |
| Wieldollys / Chariots pour roue agricole / Radmontiergeräte . . . . .   | 318        |
| Motortakels en accessoires / Grues d'atelier et accessires / Motorkrane und Zubehörteile . . . . .  | 319        |
| Motortakel / Grue d'atelier / Motorkran . . . . .   | 319        |
| Motoren standaard / Grues pour motor / Motor- und Getriebeheber . . . . .   | 320        |
| Veerbalancer / Équilibreurs de charge / Balancer . . . . .  | 320        |
| Ligkarren / Chariot de visite / Werkstattrollbretter . . . . .  | 321        |
| Heftafels / Tables élévatrices roulantes / Hubtische . . . . .  | 322        |
| Hydraulische persen & accessoires / Presses hydrauliques & d'accessoires / Hydraulikpressen & Zubehör . . . . .                                   | 323        |
| Hydraulische pneumatische persen / Presses hydrauliques ou pneumatiques /<br>Hydraulisch-pneumatische Pressen . . . . .                           | 324        |
| Accessoires / Accessoires / Zubehör . . . . .   | 326        |





# INHOUDSOPGAVE TABLE DES MATIÈRES INHALTSVERZEICHNIS

|  |            |
|--|------------|
| Pompwagen / Transpalette / Palettenhubwagen . . . . .  | 327        |
| <b>09 Elektrisch gereedschap / Outillage Électrique / Elektrowerkzeuge . . . . .</b>                                   | <b>329</b> |
| Kolomboormachines / Perceuses / Säulenbohrmaschinen . . . . .  | 330        |
| Machineklemmen / Étaux de machines / Maschinenschraubstöcke . . . . .  | 331        |
| Acculaders en accessoires / Chargeurs de batteries et accessoires / Batterieladegeräte und Zubehör . . . . .           | 332        |
| Acculaders LOAD UP Serie / Chargeurs de Batteries LOAD UP / Batterieladegeräte LOAD UP Serie. . . . .                  | 332        |
| Acculaders 12/24V / Chargeur de Batterie 12/24V / Batterieladegerät 12/24V . . . . .                                   | 333        |
| Omvormer voor gel accu's / Chargeurs de batteries / Gleichrichter für Gelbatterien . . . . .                           | 333        |
| Hulpstartkabels / Cables de démarrage / Überbrückungskabel . . . . .   | 334        |
| Kloofmachines / Fendeuses de bûches / Holzspalter . . . . .  | 335        |
| Elektrische takels / Treuils électriques / Elektrische Seilwinden . . . . .  | 336        |
| Elektrisch verlengsnoer wandhaspel / Rallonge électrique / Elektrische Kabeltrommel . . . . .                          | 337        |
| Infraroodstralers / Lampes infrarouges / Infrarotstrahler . . . . .  | 338        |
| Onderdelen voor infraroodlampen / Pièces de rechange pour lampes infrarouges /<br>Teile für Infrarotstrahler . . . . . | 339        |
| <b>10 Industriële schoonmaakmiddelen / Nettoyage industriel / Reinigungsmittel. . . . .</b>                            | <b>341</b> |
| Schoonmaakmiddelen / Produits de nettoyage / Reinigungsmittel . . . . .  | 342        |
| Hogedrukreinigers / Nettoyeur haute pression / Hochdruckreiniger . . . . .   | 347        |
| <b>Legenda / Légende / Zeichenerklärung . . . . .</b>  | <b>348</b> |
| <b>Notities / Notes / Notizen . . . . .</b>  | <b>350</b> |





compressoren




CE

**ZUIGERCOMPRESSOREN  
COMPRESSEURS À PISTONS  
KOLBENKOMPRESSOREN**


**01**




## BLUE BASIC

 De basismodellen van de direct aangedreven compressoren zijn de optimale oplossing voor minder intensieve en laagfrequente werkzaamheden. Compressoren uit de Blauwe Basic serie zijn voornamelijk compressoren met een maximale druk van 8 bar. Verkrijgbaar in diverse varianten, van oliegesmeerde tot olievrije, variërend in efficiëntie en inhoud van het drukvat. Door de eenvoudige bouw en relatief lage bedrijfskosten worden ze met name aanbevolen voor gebruik in huishoudens of doe-het-zelvers die af en toe perslucht nodig hebben.

- Uitgerust met snelkoppelingen, drukregelaar, twee manometers en een ingebouwd luchtfilter. Een complete compressor direct klaar voor gebruik!
- Extra versterkte plastic behuizingen ondersteunen een goede ventilatie van de pomp en beschermen de motor. Volledig veilige apparatuur, zelfs voor beginnende gebruikers.
- Robuuste wielen en handige handgrepen zorgen voor gemakkelijk transport en comfortabel werken overal waar een stroombron beschikbaar is. De praktische oplossingen voor wie waarde hecht aan mobiliteit.

 Les compresseurs à pistons de la gamme basique à entraînement direct sont la solution pour des travaux peu intensifs et occasionnels. Avec une pression maximale de 8 bars, ils se déclinent en différentes variantes : lubrifiés ou sans huile, avec des débits d'air différents et des cuves plus ou moins grandes. Avec leur structure simple et de leurs coûts d'exploitation faibles, ils sont recommandés pour des applications où il n'est pas nécessaire d'avoir de gros volumes d'air ou pour des utilisations occasionnelles.

- Appareils prêts à fonctionner puisqu'ils sont déjà équipés de raccords rapides, de réducteurs de pression, de manomètres et de filtres à air intégrés.
- Équipement entièrement sûr, même pour les novices grâce aux boîtiers en plastique renforcés assurant une ventilation adéquate de la pompe tout en protégeant le moteur.
- Roues et poignées solides permettant un transport facile et un travail confortable partout. Solutions pratiques pour plus de mobilité.

 Die Modelle der Blue Basic Serie sind die idealen Kolbenkompressoren für weniger intensive, gelegentliche Arbeiten. Die Blue Basic Serie setzt sich hauptsächlich aus Druckluftgeräten mit einem Maximaldruck von 8 zusammen. Kompressoren dieser Reihe sind in vielen Varianten erhältlich. Unser Angebot umfasst ölgeschmierte sowie ölfreie Kompressoren, und auch hinsichtlich Kesselinhalt und Abgabeleistung bieten wir ein diverses Sortiment. Die Kompressoren sind benutzerfreundlich und - auch wegen der relativ geringen Betriebskosten - besonders geeignet für den Einsatz in Haushalten mit gelegentlichem Druckluftbedarf.

- Ausgestattet mit Schnellkupplungen, einem Druckminderer, zwei Manometern und einem Luftfilter - sofort einsatzbereit.
- Das verstärkte Kunststoffgehäuse unterstützt die ordnungsgemäße Belüftung der Pumpe und deckt den Motor ab - eine absolut sichere Ausrüstung, auch für weniger erfahrene Benutzer.
- Solide Räder und bequeme Griffe sorgen für einfachen Transport und komfortables Arbeiten überall dort, wo Zugang zu einer Stromquelle besteht - praktische Lösungen für alle, die Wert auf Mobilität legen.


**2 YEARS  
WARRANTY**







## OLIEGESMEERDE COMPRESSOREN COMPRESSEURS À PISTONS LUBRIFIÉS À L'HUILE ÖLGESCHMIERTE KOMPRESSOREN

**DIRECT  
DRIVE**
**230 V**

 De klassieke oliegesmeerde modellen worden aanbevolen aan iedereen die waarde hecht aan een lange en efficiënte werking. Olie vermindert niet alleen de wrijving tijdens de beweging van de zuigers in de cilinder, maar heeft ook een koelfunctie en vangt verontreinigingen gedeeltelijk op. Goede koeling maakt deze eenheden beter bestand tegen overbelasting. Daarom zijn oliegesmeerde compressoren veel duurzamer en, hoewel ze meer onderhoud nodig zijn, behouden ze de functionaliteit langer. Niet alleen geschikt voor eenvoudige taken zoals oppompen of blazen met perslucht, maar ook voor het incidenteel aandrijven van minder veeleisende gereedschappen met korte werkcyclus, zoals tackers of spijkerpistolen.

 Les modèles lubrifiés sont recommandés pour des utilisations plus longues et efficaces dans le temps. En effet, le lubrifiant joue un rôle important à plusieurs niveaux : il va réduire la friction lors des mouvements du piston dans le cylindre, il va refroidir le système et enfin il va piéger partiellement les contaminants. Un refroidissement adéquat rend les compresseurs plus résistants à la surcharge. Par conséquent, les compresseurs lubrifiés à l'huile sont beaucoup plus durables et bien qu'ils nécessitent une maintenance appropriée, ils conservent plus longtemps un bon rendement. Ils conviennent non seulement aux tâches simples telles que le pompage ou le soufflage d'air comprimé, mais également à l'alimentation occasionnelle d'outils peu exigeants avec des cycles de travail courts, tels que des agrafeuses ou cloueuses.

 Klassische ölgeschmierte Modelle werden allen empfohlen, die Wert auf einen langen und effizienten Betrieb legen. Das Öl verringert nicht nur die Reibung bei der Bewegung der Kolben im Zylinder, sondern hat auch eine Kühlfunktion und fängt Verschmutzungen teilweise auf. Die richtige Kühlung macht diese Kolbenkompressoren widerstandsfähiger gegen Überlastung. Aus diesem Grund sind ölgeschmierte Kompressoren viel langlebiger und behalten sie ihre Funktionalität länger, wenn sie allerdings ordnungsgemäß gewartet werden. Sie eignen sich nicht nur für einfache Aufgaben wie das Aufpumpen von Reifen oder Ausblasarbeiten, sondern auch für den Antrieb weniger anspruchsvoller Druckluftwerkzeuge mit kurzen Arbeitszyklen wie Drucklufttacker oder Druckluftnagler.



**8  
BAR**
**30  
%**
**1.5/2  
HP**
**120-148  
l/min**
**6/24  
L**
**DIRECT  
DRIVE**


|  | <b>36744-E</b>     | <b>36546</b>       | <b>36839-1</b>     |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|
|  | HL 150-24          | H 185-6            | HL 310-25          |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph  | 230V / 50Hz / 1Ph  | 230V / 50Hz / 1Ph  |
|  | Direct             | Direct             | Direct             |
|  | 1.5 HP / 1.1 kW    | 1.5 HP / 1.1 kW    | 2 HP / 1.5 kW      |
|  | 150 l/min          | 185 l/min          | 196 l/min          |
|  | 120 l/min          | 116 l/min          | 157 l/min          |
|  | 6 bar              | 6 bar              | 6 bar              |
|  | 8 bar              | 8 bar              | 8 bar              |
|  | 1                  | 1                  | 1                  |
|  | 1                  | 1                  | 1                  |
|  | 2850 RPM           | 2850 RPM           | 2850 RPM           |
|  | 24 L               | 6 L                | 24 L               |
|  | Universal          | Universal          | 2 Universal        |
|  | 93 dB(A)           | 80 dB(A)           | 96 dB(A)           |
|  | 580 x 255 x 580 mm | 500 x 240 x 470 mm | 600 x 330 x 560 mm |
|  | 25 kg              | 33 kg              | 27 kg              |

**OLIEGESMEERDE COMPRESSOREN  
COMPRESSEURS À PISTONS LUBRIFIÉS À L'HUILE  
ÖLGESCHMIERTE KOMPRESSOREN**

**8  
BAR**

**30  
%**

**2.5  
HP**

**156-231  
l/min**

**50  
L**

**DIRECT  
DRIVE**



|  | <b>36856</b>       | <b>36832</b>       | <b>36852</b>        |
|--|--------------------|--------------------|---------------------|
|  | HL 275-50          | HL 325-50          | HL 360-50           |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph  | 230V / 50Hz / 1Ph  | 230V / 50Hz / 1Ph   |
|  | Direct             | Direct             | Direct              |
|  | 2 HP / 1.5 kW      | 2.5 HP / 1.8 kW    | 2.5 HP / 1.8 kW     |
|  | 196 l/min          | 325 l/min          | 288 l/min           |
|  | 157 l/min          | 195 l/min          | 231 l/min           |
|  | 6 bar              | 6 bar              | 6 bar               |
|  | 8 bar              | 8 bar              | 8 bar               |
|  | 1                  | 1                  | 1                   |
|  | 1                  | 1                  | 1                   |
|  | 2850 RPM           | 2850 RPM           | 2850 RPM            |
|  | 50 L               | 50 L               | 50 L                |
|  | 2 Universal        | 2 Universal        | Universal           |
|  | 93 dB(A)           | 93 dB(A)           | 97 dB(A)            |
|  | 770 x 330 x 730 mm | 770 x 330 x 730 mm | 480 x 410 x 1050 mm |
|  | 36,5 kg            | 36,5 kg            | 35 kg               |



**8  
BAR**
**30  
%**
**2.5  
HP**
**231  
l/min**
**16-50  
L**
**DIRECT  
DRIVE**


|  | <b>36863</b>       | <b>36864</b>       | <b>36866</b>       |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|
|  | HL 260-16          | HL 260-24          | HL 260-50          |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph  | 230V / 50Hz / 1Ph  | 230V / 50Hz / 1Ph  |
|  | Direct             | Direct             | Direct             |
|  | 2.5 HP / 1.8 kW    | 2.5 HP / 1.8 kW    | 2.5 HP / 1.8 kW    |
|  | 257 l/min          | 257 l/min          | 257 l/min          |
|  | 231 l/min          | 231 l/min          | 231 l/min          |
|  | 6 bar              | 6 bar              | 6 bar              |
|  | 8 bar              | 8 bar              | 8 bar              |
|  | 1                  | 1                  | 1                  |
|  | 1                  | 1                  | 1                  |
|  | 2850 RPM           | 2850 RPM           | 2850 RPM           |
|  | 16 L               | 24 L               | 50 L               |
|  | Universal          | 2 Universal        | 2 Universal        |
|  | 97 dB(A)           | 97 dB(A)           | 97 dB(A)           |
|  | 480 x 380 x 840 mm | 605 x 270 x 625 mm | 770 x 330 x 740 mm |
|  | 27 Kg              | 28 Kg              | 35 kg              |

## OLIEGESMEERDE COMPRESSOREN COMPRESSEURS À PISTONS LUBRIFIÉS À L'HUILE ÖLGESCHMIERTE KOMPRESSOREN



Twee cilinder zuigercompressoren van de HL 425 serie zijn zeer geschikt voor klussen of gereedschap waar meer perslucht is benodigd wordt. Dankzij de afwisselende werking van twee zuigers bereiken ze een hogere effectieve capaciteit, terwijl het energieverbruik van de motor gelijk blijft. Deze modellen zijn ook een zuinigere oplossing in vergelijking met enkel cilinder compressoren met hetzelfde motorvermogen.

Les compresseurs à deux pistons du groupe HL 425 sont adaptés aux travaux ou outils nécessitant plus d'air comprimé. Grâce au fonctionnement alterné de deux pistons, ils peuvent fournir des débits d'air restitués plus élevés avec un moteur ayant la même consommation d'énergie. Ils représentent également une solution plus économique par rapport aux compresseurs monocylindres ayant une puissance égale.

Die Zweizylinder-Kompressoren der HL 425-Gruppe sind besonders geeignet für Arbeiten oder Druckluftwerkzeuge mit höherem Druckluftbedarf. Durch den wechselweisen Betrieb der beiden Kolben erreichen sie höhere Abgabeleistungen bei gleichbleibender Energieaufnahme des Motors. Im Vergleich zu Einzylinder-Kompressoren mit gleicher Motorleistung sind diese Kolbenkompressoren außerdem nachhaltiger.



|  | <b>36833</b>       | <b>36843</b>       |
|--|--------------------|--------------------|
|  | HL 425-24          | HL 425-50          |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph  | 230V / 50Hz / 1Ph  |
|  | Direct             | Direct             |
|  | 3 HP / 2.2 kW      | 3 HP / 2.2 kW      |
|  | 392 l/min          | 392 l/min          |
|  | 260 l/min          | 260 l/min          |
|  | 6 bar              | 6 bar              |
|  | 8 bar              | 8 bar              |
|  | 2                  | 2                  |
|  | 1                  | 1                  |
|  | 2850 RPM           | 2850 RPM           |
|  | 24 L               | 50 L               |
|  | Universal          | Universal          |
|  | 94 dB(A)           | 94 dB(A)           |
|  | 510 x 520 x 710 mm | 750 x 330 x 660 mm |
|  | 37 kg              | 45 kg              |

**30%**

**3 HP**

**280/314 l/min**

**2**

**DIRECT DRIVE**

**230 V**

**100 L**



**50 L**

**+ SET**



**ON REQUEST**

|  |                     |                    |
|--|---------------------|--------------------|
|  | <b>36834</b>        | <b>36888</b>       |
|  | HL 425-100V         | HL 425-50 +        |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph   | 230V / 50Hz / 1Ph  |
|  | Direct              | Direct             |
|  | 3 HP / 2.2 kW       | 3 HP / 2.2 kW      |
|  | 392 l/min           | 392 l/min          |
|  | 260 l/min           | 260 l/min          |
|  | 6 bar               | 6 bar              |
|  | 8 bar               | 8 bar              |
|  | 2                   | 2                  |
|  | 1                   | 1                  |
|  | 2850 RPM            | 2850 RPM           |
|  | 100 L               | 50 L               |
|  | Universal           | 2 Universal        |
|  | 94 dB(A)            | 97 dB(A)           |
|  | 1090 x 430 x 830 mm | 750 x 330 x 660 mm |
|  | 57 kg               | 45 kg              |

**OLIEVRIJE COMPRESSOREN  
COMPRESSEURS À PISTONS SANS HUILE  
ÖLFREIE KOMPRESSOREN**

|  |                    |
|--|--------------------|
|  | <b>36741-K1</b>    |
|  | HLO 215-25         |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph  |
|  | Direct             |
|  | 1,5 HP / 1,1 kW    |
|  | 215 l/min          |
|  | 120 l/min          |
|  | 6 bar              |
|  | 8 bar              |
|  | 1                  |
|  | 1                  |
|  | 2850 RPM           |
|  | 24 L               |
|  | Universal          |
|  | 99 dB(A)           |
|  | 580 x 255 x 580 mm |
|  | 21 kg              |

**8  
BAR**
**20  
%**


**1.5  
HP**
**172  
l/min**
**24  
L**



|  |                  |
|--|------------------|
|  | <b>48140</b>     |
|  | HLO 215-25 + KIT |



**+ SET**
**12V AUTO COMPRESSOR  
COMPRESSEURS POUR VOITURE 12V  
12V AUTOKOMPRESSOR**
**6.9  
BAR**
**20  
%**
**12 V**
**<1  
HP**


|  |                    |
|--|--------------------|
|  | <b>36950</b>       |
|  | 12 V               |
|  | Direct             |
|  | 0.19 HP / 0.14 kW  |
|  | 30 l/min           |
|  | 27 l/min           |
|  | 7 bar              |
|  | 1                  |
|  | 1                  |
|  | No                 |
|  | Tires hose         |
|  | 99 dB(A)           |
|  | 170 x 100 x 150 mm |
|  | 1.3 kg             |




 De compacte H 215-6 draagbare compressor is de beste keuze voor gebruikers die waarde hechten aan mobiliteit. Dankzij de compacte afmetingen is dit model gemakkelijk op te bergen en te vervoeren. Doordat de compressor olievrij is kan deze uitstekend gebruikt worden voor het schoonblazen van gevoelige oppervlakken en onderdelen. Niet alleen aanbevolen voor huishoudelijk gebruik, maar ook voor onderhoudstechnici en installateurs in diverse sectoren. De tank van 6 liter is in slechts 30 seconden gevuld, wat een efficiënte werking zonder lange stilstandtijden mogelijk maakt.

 Le compresseur portatif et compact H 215-6 est le meilleur choix pour les utilisateurs qui apprécient la mobilité. Grâce à son petit format, ce modèle est facile à ranger et à transporter. Pratique donc pour les déplacements fréquents. Sa conception sans huile en fait une excellente source d'air comprimé pour le soufflage de composants sensibles. Le réservoir de 6 litres se remplit en seulement 30 secondes, ce qui permet un travail agréable sans longs temps de pause.


 Der kompakte Kompressor H 215-6 ist die beste Wahl für Anwender, die Mobilität schätzen. Dank seiner kompakten Maße lässt sich dieser Kompressor einfach aufbewahren und transportieren. Dieses Modell ist dementsprechend für den mobilen Einsatz geeignet. Seine ölfreie Konstruktion macht ihn zu einer hervorragenden Druckluftquelle zum Abblasen empfindlicher Oberflächen und Bauteile. Der H 215-6 wird nicht nur für den Hausgebrauch empfohlen, sondern auch für Servicemitarbeiter und Installateure verschiedener Branchen. Der 6-Liter-Druckluftbehälter füllt sich innerhalb von lediglich 30 Sekunden, wodurch dieser Kompressor ohne lange Ausfallzeiten effizient arbeiten kann..

|  |                    |
|--|--------------------|
|  | <b>36943</b>       |
|  | H 215-6            |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph  |
|  | Direct             |
|  | 1.5 HP / 1.1 kW    |
|  | 126 l/min          |
|  | 92 l/min           |
|  | 6 bar              |
|  | 8 bar              |
|  | 1                  |
|  | 1                  |
|  | 3450 RPM           |
|  | 6 L                |
|  | Universal          |
|  | 96 dB(A)           |
|  | 380 x 300 x 330 mm |
|  | 10 kg              |




 Geavanceerde zuigercompressoren met verbeterde technische eigenschappen. De compressoren in deze serie zijn ontworpen om te voldoen aan specifieke behoeften van zowel hobby als professionele gebruikers van pneumatisch gereedschap, wiens werk wordt gekenmerkt door een beperkte frequentie en een lage tot gemiddelde intensiteit. Verkrijgbaar in zowel olie- als olievrije varianten, met verschillende drukvaten en capaciteiten.

- Het lagere toerental maakt langere werkcyclus mogelijk (tot 50% - 50%) en verhoogt de weerstand tegen overbelasting.
- Compressoren met grotere capaciteiten en hogere maximale druk (10 bar) vergroten de mogelijkheden enorm om met perslucht te werken.
- Een breed scala aan gespecialiseerde modellen, ontworpen met moderne technologieën voor geluidsreductie.
- Kleine draagbare compressoren met uniek gevormde drukvaten, aangepast voor efficiënt en comfortabel werken in de buitenomgeving.

 Les modèles de la série Bleue Plus sont des compresseurs à pistons avec des paramètres techniques plus avancés. Conçus pour répondre à des besoins plus spécifiques ou pour une utilisation un peu plus fréquente avec une intensité faible à moyenne. Ils sont disponibles en versions lubrifiées et sans huile, avec différentes capacités de cuves et de débits d'air.

- Des vitesses de rotation plus basses et des cycles de travail plus longs pour plus de résistance à la surcharge (jusqu'à 50% de la charge de travail).
- Le champ des possibles est plus large grâce à des débits d'air et des pressions plus élevées (jusqu'à 10 bars).
- Un grand choix de modèles offrant une réduction maximale du bruit.
- Des compresseurs portables avec des cuves aux formes uniques pour un travail efficace et confortable même en extérieur.

 Fortschrittliche Modelle von Kolbenkompressoren mit verbesserten technischen Parametern. Die Geräte dieser Serie wurden entwickelt, um die spezifischen Bedürfnisse von privaten und professionellen gelegentlichen Benutzern von leichten und mittelschweren Druckluftgeräten zu erfüllen. Diese Reihe Kompressoren setzt sich aus ölgeschmierten sowie ölfreien Kompressoren zusammen. Auch hinsichtlich Kesselinhalt und Abgabeleistung gibt es viel zu wählen.

- Niedrigere Drehzahlen ermöglichen den Betrieb in längeren Zyklen (sogar bis zu 50 % - 50 %) und erhöhen die Widerstandsfähigkeit gegen Überlastung.
- Je höher die Abgabeleistung und der Maximaldruck eines Kompressors, desto mehr Möglichkeiten des Arbeitens mit Druckluft.
- Eine große Auswahl an Flüsterkompressoren, die dank der Verwendung moderner Technologien im Bereich der Geräuschreduzierung besonders geräuscharm sind.
- Kleine, tragbare Kompressoren mit Druckluftbehältern in einzigartigen Formen - angepasst an effektives und komfortables Arbeiten vor Ort.

**2 YEARS  
WARRANTY**





compressoren



## OLIEGESMEERDE COMPRESSOREN COMPRESSEURS À PISTONS LUBRIFIÉS À L'HUILE ÖLGESCHMIERTE KOMPRESSOREN

Oliegesmeerde zuigercompressoren zijn uitgerust met een compressorpomp met verlaagd toerental. Dit zijn modellen met een langere levensduur, beter geschikt voor iets intensiever gebruik. Deze compressoren comprimeren lucht tot 10 bar. Deze druk wordt benodigd voor het oppompen van banden van voertuigen die een hogere wieldruk vereisen en voor het aandrijven van geavanceerde luchtgereedschappen. Bovenal bieden compressoren met een maximale druk van 10 bar voor een grotere luchtopslag dan modellen van 8 bar met hetzelfde drukvat.

Les compresseurs à pistons lubrifiés Blue Plus, équipés de pompes bas régimes, sont des modèles à durée de vie allongée pour un usage intensif. Les versions à double pistons ont de larges ailettes et un cylindre en fonte. Ces compresseurs génèrent de l'air comprimé à 10 bars nécessaire pour gonfler des pneus aux pressions plus élevées ou encore pour des outils pneumatiques plus avancés. L'avantage des compresseurs 10 bars est qu'ils offrent un volume d'air sous pression plus important que les modèles 8 bars ayant la même cuve.

Ölgeschmierte Kolbenkompressoren mit langsam laufenden Kompressorumpen. Dies sind Modelle mit einer langen Lebensdauer, sehr geeignet für eine intensivere Nutzung. Sie komprimieren Luft auf einen Druck von 10 bar. Dieser Druck ist zum Aufpumpen von Reifen an Fahrzeugen erforderlich und wird ebenso für den Antrieb fortschrittlicher Druckluftwerkzeuge benötigt. Allen voran, Kompressoren mit einem Maximaldruck von 10 bar bieten effektiv einen größeren Luftspeicher als 8-bar-Modelle bei gleichem Tankinhalt.



|  | <b>36541</b>       | <b>36826</b>       | <b>36827</b>       | <b>36828</b>       |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
|  | H 280-50           | LM 25-350          | LM 50-350          | LM 90-350          |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph  | 230V / 50Hz / 1Ph  | 230V / 50Hz / 1Ph  | 230V / 50Hz / 1Ph  |
|  | 2 HP / 1.5 kW      | 3 HP / 2.2 kW      | 3 HP / 2.2 kW      | 3 HP / 2.2 kW      |
|  | Direct             | Direct             | Direct             | Direct             |
|  | 280 l/min          | 328 l/min          | 328 l/min          | 328 l/min          |
|  | 148 l/min          | 245 l/min          | 245 l/min          | 245 l/min          |
|  | 8 bar              | 8 bar              | 8 bar              | 8 bar              |
|  | 10 bar             | 10 bar             | 10 bar             | 10 bar             |
|  | 1                  | 2                  | 2                  | 2                  |
|  | 1                  | 1                  | 1                  | 1                  |
|  | 2800 RPM           | 1450 RPM           | 1450 RPM           | 1450 RPM           |
|  | 50 L               | 25 L               | 50 L               | 90 L               |
|  | Universal          | Universal          | Universal          | Universal          |
|  | 95 dB(A)           | 96 dB(A)           | 96 dB(A)           | 96 dB(A)           |
|  | 800 x 420 x 720 mm | 630 x 540 x 700 mm | 760 x 460 x 680 mm | 980 x 510 x 760 mm |
|  | 41 kg              | 50 kg              | 50 kg              | 63 kg              |



**10**  
BAR

**30**  
%

**3**  
HP

**272**  
l/min

**90**  
L

**2**

Een V-snaar aangedreven compressor met dubbele cilinders bereikt een hogere capaciteit bij lagere toerentallen. Door het gebruik van V-snaar aandrijving is de compressor niet alleen gemakkelijker te onderhouden, maar wordt ook een goede koeling ondersteund. Daarom gaat dit type compressor minder snel defect, is het veel duurzamer en beter geschikt voor intensiever gebruik in langere werkcycli. De HL 340-90 is bovendien uitgerust met een open metalen riembeschermer om een vrije doorstroming van koellucht mogelijk te maken.

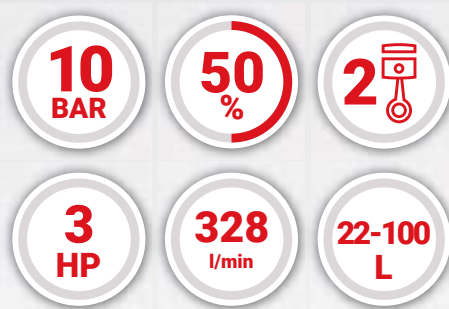
L'entraînement par courroie et la pompe double pistons permettent au compresseur d'atteindre des rendements plus élevés à vitesses réduites. L'entretien de l'unité et son refroidissement en sont aussi facilités. Ce type de compresseur est moins défectueux, beaucoup plus durable et mieux adapté à des travaux intensifs aux cycles plus longs. Le HL 340-90 est équipé d'un protège poulie ouvert facilitant la circulation de l'air de refroidissement.

Ein riemengetriebener Zweizylinder-Kompressor erreicht höhere Leistungen bei reduzierten Drehzahlen. Die Verwendung von Keilriemen erleichtert nicht nur die Wartung des Kompressors, sondern unterstützt auch die ordnungsgemäße Kühlung. Aus diesen Gründen ist ein Kompressor mit Riemenantrieb weniger defekt, hat er eine längere Lebensdauer und ist er besser geeignet für einen intensiveren Betrieb in längeren Zyklen. Der HL 340-90 wurde - um einen verbesserten Kühlluftstrom zu ermöglichen - zusätzlich mit einer offenen Keilriemenabdeckung ausgestattet.

|  |                               |
|--|-------------------------------|
|  | <b>36844-E</b>                |
|  | HL 340-90                     |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph             |
|  | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen |
|  | 3 HP / 2.2 kW                 |
|  | 340 l/min                     |
|  | 272 l/min                     |
|  | 8 bar                         |
|  | 10 bar                        |
|  | 2                             |
|  | 1                             |
|  | 1400 RPM                      |
|  | 90 L                          |
|  | Universal - 1/4"              |
|  | 97 dB(A)                      |
|  | 1230 x 440 x 740 mm           |
|  | 63 kg                         |

**V-BELT  
DRIVE**





## OLIEGESMEERDE COMPRESSOREN COMPRESSEURS À PISTONS LUBRIFIÉS À L'HUILE ÖLGESCHMIERTE KOMPRESSOREN

Oliegesmeerde compressoren van de LM 410 serie zijn professionele mobiele compressoren met het hoogste rendement in hun klasse. Twee cilinder pompen met een grotere capaciteit en een toerental verlaagd tot 1400 RPM stellen hen in staat te werken in een werkcyclus van 50% - 50%. Het zijn betrouwbare compressoren voor toepassingen waar een hoge vraag naar perslucht vereist is. Ze zijn perfect voor zowel huishoudelijk als professioneel gebruik, inclusief toepassingen zoals pleisterwerk en verfspuiten.

Les compresseurs lubrifiés des groupes LM 410 sont des appareils mobiles professionnels avec le rendement le plus élevé de leur catégorie. Leurs pompes double pistons fournissant un débit supérieur à vitesse réduite (1400 tr/min) permettent un cycle de 50% compression/repos. Ce sont des appareils fiables parfait pour des applications telles que le plâtrage ou la peinture au pistolet.

Ölgeschmierte Kompressoren der Gruppe LM 410 sind mobile, professionelle Geräte mit dem höchsten Wirkungsgrad ihrer Klasse. Zweizylinder-Pumpen mit größerer Kapazität und einer auf 1400 U/min reduzierten Drehzahl ermöglichen den Betrieb in einem 50% - 50%-Zyklus. Es sind zuverlässige Einheiten für Anwendungen mit einem hohen Druckluftbedarf. Sie sind geeignet für den professionellen sowie den privaten Gebrauch und für Aktivitäten wie Putzen und Malen.



|  | <b>36606</b>       | <b>36603</b>       | <b>36608</b>        | <b>36622</b>           |
|--|--------------------|--------------------|---------------------|------------------------|
|  | LM 25-410          | LM 50-410          | LM 100-410          | BLM 22-410             |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph  | 230V / 50Hz / 1Ph  | 230V / 50Hz / 1Ph   | 230V / 50Hz / 1Ph      |
|  | 3 HP / 2.2 kW      | 3 HP / 2.2 kW      | 3 HP / 2.2 kW       | 3 HP / 2.2 kW          |
|  | Direct             | Direct             | Direct              | Direct                 |
|  | 410 l/min          | 410 l/min          | 410 l/min           | 410 l/min              |
|  | 328 l/min          | 328 l/min          | 328 l/min           | 328 l/min              |
|  | 8 bar              | 8 bar              | 8 bar               | 8 bar                  |
|  | 10 bar             | 10 bar             | 10 bar              | 10 bar                 |
|  | 2                  | 2                  | 2                   | 2                      |
|  | 1                  | 1                  | 1                   | 1                      |
|  | 1400 RPM           | 1400 RPM           | 1400 RPM            | 1400 RPM               |
|  | 25 L               | 50 L               | 100 L               | 2 x 11 L               |
|  | Universal          | Universal          | Universal           | 2 universal + 1/2 Geka |
|  | 93 dB(A)           | 93 dB(A)           | 93 dB(A)            | 93 dB(A)               |
|  | 600 x 580 x 820 mm | 900 x 370 x 700 mm | 1000 x 410 x 800 mm | 760 x 860 x 900 mm     |
|  | 48 kg              | 65 kg              | 77 kg               | 67 kg                  |

**10**  
BAR

**50**  
%

**3**  
HP

**320**  
l/min

**100**  
L

V-BELT  
DRIVE

De compressorpomp met drie cilinders en V-snaar aandrijving, die het toerental tot het maximum reduceert, maken de LM 100-400 de meest geavanceerde compressor onder de Blauwe Plus serie compressoren. Hoge efficiëntie en bestand tegen overbelasting, evenals de implementatie van koelsysteem componenten die worden gebruikt in Pro Series zuigercompressoren, creëren een set eigenschappen die dicht bij de kenmerken van een basis werkplaats compressor ligt.

La pompe à trois pistons et à entraînement par courroie, réduisant le régime au maximum, fait du LM 100-400 l'appareil le plus avancé parmi tous les compresseurs de la série Bleue Plus. En effet, il a un rendement et une résistance aux surcharges très élevées. Son système de refroidissement possède les mêmes composants que ceux des compresseurs à pistons de la série Pro.

Die Dreizylinder-Pumpe und der Riemenantrieb, der die Drehzahl auf das Maximum reduziert, machen den LM 100-400 zum fortschrittlichsten Modell aller Kompressoren der Blaue Plus Serie. Hohe Effizienz, Überlastschutz sowie die Implementierung von Komponenten zur Senkung der Drucklufttemperatur, die in Kolbenkompressoren der professionellen Serien verwendet werden, schaffen eine Reihe von Produkteigenschaften, die den Eigenschaften eines "einfachen" Kompressors der Serie HL/HK/VK nahe kommen.

|  |                               |
|--|-------------------------------|
|  | <b>36538-N</b>                |
|  | LM 100-400                    |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph             |
|  | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen |
|  | 3 HP / 2.2 kW                 |
|  | 400 l/min                     |
|  | 320 l/min                     |
|  | 8 bar                         |
|  | 10 bar                        |
|  | 3                             |
|  | 1                             |
|  | 1000 RPM                      |
|  | 100 L                         |
|  | Universal                     |
|  | 92 dB(A)                      |
|  | 1008 x 370 x 820 mm           |
|  | 80 kg                         |



**OLIEGESMEERDE COMPRESSOREN  
COMPRESSEURS À PISTONS LUBRIFIÉS À L'HUILE  
ÖLGESCHMIERTE KOMPRESSOREN**



|  | <b>36511-N</b>     | <b>36507</b>        |
|--|--------------------|---------------------|
|  | KM 50-350          | KM 100-350          |
|  | 400 V / 50Hz / 3Ph | 400 V / 50Hz / 3Ph  |
|  | 2.5 HP/ 1.8 kW     | 2.5 HP/ 1.8 kW      |
|  | Direct             | Direct              |
|  | 350 l/min          | 350 l/min           |
|  | 280 l/min          | 280 l/min           |
|  | 8 bar              | 8 bar               |
|  | 10 bar             | 10 bar              |
|  | 2                  | 2                   |
|  | 1                  | 1                   |
|  | 1400 RPM           | 1400 RPM            |
|  | 50 L               | 100 L               |
|  | Universal          | Universal           |
|  | 92 dB(A)           | 92 dB(A)            |
|  | 900 x 370 x 700 mm | 1150 x 520 x 770 mm |
|  | 65 kg              | 70 kg               |

**STILLE COMPRESSOREN  
 COMPRESSEURS SILENCIEUX  
 FLÜSTERKOMPRESSOREN**

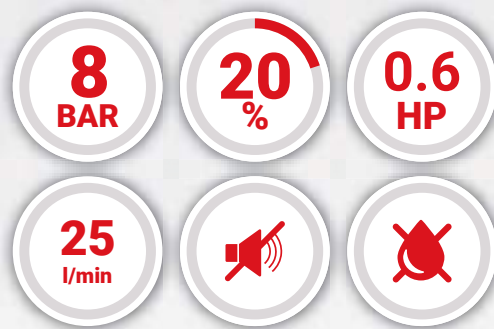

Deze kleine en lichtgewicht 8 bar compressoren met een compacte bouw zijn ontworpen voor toepassingen waar niet prestatiegerichte verbeteringen belangrijker zijn. Het zijn modellen met het laagste geluidsniveau, gebouwd met oplossingen uit de koeltechnologie. Uitgerust met gespecialiseerde compressiemodulus in een duurzame geluidsreducerende behuizing, garanderen ze een stille en veilige werking in de buurt van kinderen, huisdieren en grotere groepen mensen. De compressoren zullen zich bewijzen in eenvoudige huishoudelijke toepassingen met een lage vraag naar perslucht, maar ook tijdens professioneel gebruik in verschillende soorten service- en installatiewerkzaamheden. Speciaal aanbevolen voor laboratoria en universiteiten..

Compresseurs 8 bars petits, légers et très compacts conçu pour les applications ayant des exigences non liées aux performances. Ici ce sont les modèles les plus silencieux de la gamme Airpress, grâce à des boîtiers antibruit issus des technologies de réfrigération. Ils feront leurs preuves dans des applications à faible demande en air comprimé, comme pour de petits travaux d'entretien, d'installation ou encore de charpenterie. En outre, ces modèles sont particulièrement recommandés pour les laboratoires.

Kleine und leichtgewichtige 8 bar Kompressoren mit einer kompakten Bauweise. Es handelt sich um sehr geräuscharme Modelle, die mit Hilfe von Lösungen aus der Kältetechnik konstruiert wurden. Ausgestattet mit speziellen Komponenten in einem robusten, schallgedämpften Gehäuse garantieren sie einen wirklich leisen und sicheren Betrieb. Sie bewähren sich im Haushaltsgebrauch mit geringem Druckluftbedarf ebenso wie im professionellen Einsatz bei diversen Service- und Montagearbeiten. Besonders empfehlenswert für Labore, Chemielabore und Universitäten.



|  | <b>36515</b>       | <b>36517</b>       | <b>36518</b>       | <b>36519</b>       |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
|  |                    |                    |                    |                    |
|  | L 6-45             | L 9-75             | L 50-24            | L 100-50           |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph  | 230V / 50Hz / 1Ph  | 230V / 50Hz / 1Ph  | 230V / 50Hz / 1Ph  |
|  | Direct             | Direct             | Direct             | Direct             |
|  | 0.3 HP / 0.2 kW    | 0.5 HP / 0.34 kW   | 0.5 HP / 0.37 kW   | 1 HP / 0.74 kW     |
|  | 30 l/min           | 50 l/min           | 40 l/min           | 100 l/min          |
|  | 36 l/min           | 60 l/min           | 32 l/min           | 80 l/min           |
|  | 6 bar              | 6 bar              | 6 bar              | 6 bar              |
|  | 8 bar              | 8 bar              | 8 bar              | 8 bar              |
|  | 1                  | 1                  | 1                  | 2                  |
|  | 1                  | 1                  | 1                  | 1                  |
|  | 2900 RPM           | 2900 RPM           | 2900 RPM           | 2900 RPM           |
|  | 6 L                | 9 L                | 24 L               | 50 L               |
|  | Universal          | Universal          | Universal          | Universal          |
|  | 50 dB(A)           | 50 dB(A)           | 40 dB(A)           | 42 dB(A)           |
|  | 340 x 340 x 430 mm | 340 x 340 x 470 mm | 400 x 400 x 600 mm | 880 x 440 x 680 mm |
|  | 16 kg              | 21 kg              | 24 kg              | 45 kg              |



## STILLE OLIEVRIJE COMPRESSOREN COMPRESSEURS SANS HUILE SILENCIEUX ÖLFREIE FLÜSTERKOMPRESSOREN

Olivrije compressoren met heavy-duty zuigers en een reeks aan geluiddempende verbeteringen. Hun uitzonderlijke prestaties worden gegarandeerd door de geavanceerde bouw, met een innovatief ontwerp waarbij gebruik wordt gemaakt van speciaal ontworpen luchtfilters en een olievrije pomp met een teflon afdichtingsring om het compressorblok zo stil mogelijk te maken. De geluidsreductie wordt verder verbeterd door inductiemotoren en een verlaagd toerental (tot 1.400 RPM). Afhankelijk van het model comprimeren deze machines lucht tot 8 of 10 bar. Vaak gekozen voor gebruik met pneumatische tackers en spijkerpistolen

Compresseurs sans huile équipés de pistons renforcés spéciaux réduisant le bruit. Ils peuvent fournir des pressions de 8 ou 10 bars. Leurs performances exceptionnelles sont assurées par une construction avancée, avec des filtres innovants et des pompes sans huile équipées de joint torique en téflon, rendant les pistons silencieux. Les moteurs à induction bas régime (1400 tr/min) jouent un rôle dans la réduction du bruit. Les compresseurs de cette gamme sont adaptés pour les travaux de rembourrage, de rénovation ou pour la réalisation de prototypes dans les studios de design, ainsi qu'en laboratoire exigeant de l'air sans particules d'huile.

Ölfreie Kompressoren mit Hochleistungskolben und einer Reihe von Verbesserungen in Sachen Geräuschreduzierung. Ihre außergewöhnliche Leistung wird durch eine fortschrittliche Bauweise mit einer innovativen Gestaltung des Luftfilters und einer ölfreien Pumpe mit einem Teflon-O-Ring gewährleistet, die den Kompressorbetrieb leiser machen. Darüber hinaus sorgen auch die Drehstrom-Asynchronmaschine sowie die niedrige Drehzahl (bis zu 1.400 U/min) für eine geringere Lautstärke. Je nach Modell verdichten diese Maschinen Luft auf 8 oder 10 bar. Besonders geeignet für Tacker- und Nagelarbeiten.



|  | <b>36743</b>       | <b>36738</b>       |
|--|--------------------|--------------------|
|  | L 6-95             | L 6-105            |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph  | 230V / 50Hz / 1Ph  |
|  | Direct             | Direct             |
|  | 0.6 HP / 0.45 kW   | 0.6 HP / 0.45 kW   |
|  | 90 l/min           | 90 l/min           |
|  | 25 l/min           | 25 l/min           |
|  | 6 bar              | 6 bar              |
|  | 8 bar              | 8 bar              |
|  | 2                  | 2                  |
|  | 1                  | 1                  |
|  | 1440 RPM           | 1440 RPM           |
|  | 5 L                | 6 L                |
|  | Universal          | Universal          |
|  | 66 dB(A)           | 66 dB(A)           |
|  | 330 x 380 x 390 mm | 465 x 170 x 490 mm |
|  | 10 kg              | 13,80 kg           |

**STILLE OLIEVRIJE COMPRESSOREN  
 COMPRESSEURS SANS HUILE SILENCIEUX  
 ÖLFREIE FLÜSTERKOMPRESSOREN**


|  | <b>36748</b>       | <b>36750</b>       | <b>36753</b>       |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|
|  |                    |                    |                    |
|  | LMO 3-210          | LMO 15-210         | LMO 5-210          |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph  | 230V / 50Hz / 1Ph  | 230V / 50Hz / 1Ph  |
|  | Direct             | Direct             | Direct             |
|  | 0.7 HP / 0.5 kW    | 0.75 HP / 0.55 kW  | 0.75 HP / 0.55 kW  |
|  | 210 l/min          | 210 l/min          | 210 l/min          |
|  | 168 l/min          | 168 l/min          | 168 l/min          |
|  | 6 bar              | 6 bar              | 8 bar              |
|  | 8 bar              | 8 bar              | 10 bar             |
|  | 2                  | 2                  | 2                  |
|  | 1                  | 1                  | 1                  |
|  | 2800 RPM           | 2800 RPM           | 2800 RPM           |
|  | 3 L                | 15 L               | 5 L                |
|  | Universal          | Universal          | Universal          |
|  | 74 dB(A)           | 74 dB(A)           | 61 dB(A)           |
|  | 450 x 250 x 260 mm | 480 x 220 x 400 mm | 410 x 250 x 390 mm |
|  | 13 kg              | 17,5 kg            | 20 kg              |

**STILLE OLIEVRIJE COMPRESSOREN  
COMPRESSEURS SANS HUILE SILENCIEUX  
ÖLFREIE FLÜSTERKOMPRESSOREN**

**MINI**

**20%**

**1.5/2  
HP**

**136-304  
l/min**



**2**

**10  
BAR**

**4  
L**

**5  
L**

**5  
L**



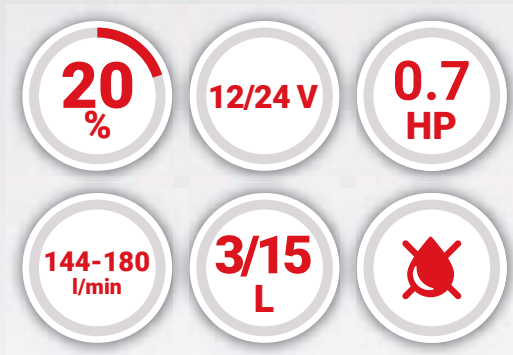
|  | <b>36577</b>       | <b>36575</b>       | <b>36576</b>       |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|
|  | LMO 4-170          | LMO 5-240          | LMO 5-380          |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph  | 230V / 50Hz / 1Ph  | 230V / 50Hz / 1Ph  |
|  | Direct             | Direct             | Direct             |
|  | 1.5 HP / 1.1 kW    | 1.5 HP / 1.1 kW    | 2 HP / 1.5 kW      |
|  | 170 l/min          | 240 l/min          | 350 l/min          |
|  | 136 l/min          | 192 l/min          | 304 l/min          |
|  | 8 bar              | 8 bar              | 8 bar              |
|  | 10 bar             | 10 bar             | 10 bar             |
|  | 2                  | 2                  | 2                  |
|  | 1                  | 1                  | 1                  |
|  | 1430 RPM           | 1400 RPM           | 1400 RPM           |
|  | 4 L                | 5 L                | 5 L                |
|  | Universal          | Universal          | Universal          |
|  | 73 dB(A)           | 70 dB(A)           | 70 dB(A)           |
|  | 560 x 345 x 500 mm | 550 x 340 x 380 mm | 550 x 340 x 380 mm |
|  | 25.50 kg           | 23 kg              | 27 kg              |



**STILLE OLIEVRIJE COMPRESSOREN  
 COMPRESSEURS SANS HUILE SILENCIEUX  
 ÖLFREIE FLÜSTERKOMPRESSOREN**


|  | <b>36862</b>       | <b>36854</b>       | <b>36504</b>          | <b>360578</b>          |
|--|--------------------|--------------------|-----------------------|------------------------|
|  | LMO 25-250 Silent  | LMVO 40-250        | LMO 50-270            | LMO 384-100            |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph  | 230V / 50Hz / 1Ph  | 230V / 50Hz / 1Ph     | 230V / 50Hz / 1Ph      |
|  | Direct             | Direct             | Direct                | Direct                 |
|  | 2 HP / 1.5 kW      | 2 HP / 1.5 kW      | 2 HP (2x1HP) / 1.5 kW | 3.2 HP / 2.4 kW        |
|  | 245 l/min          | 245 l/min          | 256 l/min             | 392 l/min              |
|  | 150 l/min          | 150 l/min          | 185 l/min             | 240 l/min              |
|  | 6 bar              | 6 bar              | 6 bar                 | 6 bar                  |
|  | 8 bar              | 8 bar              | 8 bar                 | 8 bar                  |
|  | 2                  | 2                  | 4                     | 4                      |
|  | 1                  | 1                  | 1                     | 1                      |
|  | 1400 RPM           | 1400 RPM           | 1450 RPM              | 2900 RPM               |
|  | 24 L               | 38 L               | 50 L                  | 100 L                  |
|  | Universal          | Universal          | Universal             | 2 universal + 1/2 Geka |
|  | 83 dB(A)           | 81 dB(A)           | 72 dB(A)              | 68 dB(A)               |
|  | 550 x 460 x 720 mm | 500 x 450 x 800 mm | 785 x 355 x 660 mm    | 1300 x 350 x 800 mm    |
|  | 33 kg              | 36 kg              | 55 kg                 | 72 kg                  |

## 12/24V COMPRESSOREN COMPRESSEURS POUR VOITURE 12/24V 12/24V AUTOKOMPRESSOR



Geavanceerde compressoren aangedreven door 12V of 24V DC, rechtstreeks aangesloten op de accu van elk motorvoertuig (inclusief landbouw- en bouwmachines) of een losse accu. Gelijktroommotoren, een speciaal ontwerp met aanzuigfilter en O-ring van teflon die een stille werking garanderen. Niet alleen toepasbaar voor het oppompen van banden, maar ook voor het aandrijven van persluchtgereedschappen met een gemiddeld luchtverbruik.

Compresseurs de voitures alimentés directement à partir d'une batterie externe (DC 12V ou 24V ) ou de véhicules à moteur (voiture, machines agricoles et de construction). La conception spéciale du filtre d'aspiration ainsi qu'une bague d'étanchéité en téflon en font des modèles silencieux. Dotés de doubles pistons sans huile, les compresseurs de ce groupe sont une excellente alternative aux modèles traditionnels à alimentation électrique. Ils sont utilisés pour le gonflage des roues, mais aussi pour l'alimentation d'accessoires et d'outils pneumatiques ayant une demande moyenne en air comprimé.

Moderne Auto-Kompressoren, die mit 12V oder 24V Gleichstrom direkt aus dem Akkumulator eines beliebigen Kraftfahrzeugs (einschließlich Land- und Baumaschinen) versorgt werden. Gleichstrommotoren, eine innovative Gestaltung des Luftfilters und der Teflon-O-Ring sorgen für einen geräuscharmen Betrieb. Sie eignen sich nicht nur zum Aufpumpen von Reifen, sondern auch zum Antrieb von Druckluftwerkzeugen mit durchschnittlichem Druckluftbedarf.





|  | <b>36747</b>       | <b>36587</b>       | <b>36588</b>       |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|
|  | LMO 3-190          | DC 12-180/15       | DC 24-225/15       |
|  | 12V                | 12V                | 24V                |
|  | Direct             | Direct             | Direct             |
|  | 0.7 HP / 0.5 kW    | 0.75 HP / 0.55 kW  | 0.75 HP / 0.55 kW  |
|  | 190 l/min          | 180 l/min          | 225 l/min          |
|  | 152 l/min          | 144 l/min          | 180 l/min          |
|  | 6 bar              | 8 bar              | 8 bar              |
|  | 8 bar              | 10 bar             | 10 bar             |
|  | 2                  | 2                  | 2                  |
|  | 1                  | 1                  | 1                  |
|  | 2400 RPM           | 2400 RPM           | 3000 RPM           |
|  | 3 L                | 15 L               | 15 L               |
|  | Universal          | Universal          | Universal          |
|  | 80 dB(A)           | 60 dB(A)           | 60 dB(A)           |
|  | 450 x 250 x 260 mm | 500 x 220 x 380 mm | 500 x 220 x 380 mm |
|  | 13 kg              | 19,5 kg            | 19,5 kg            |






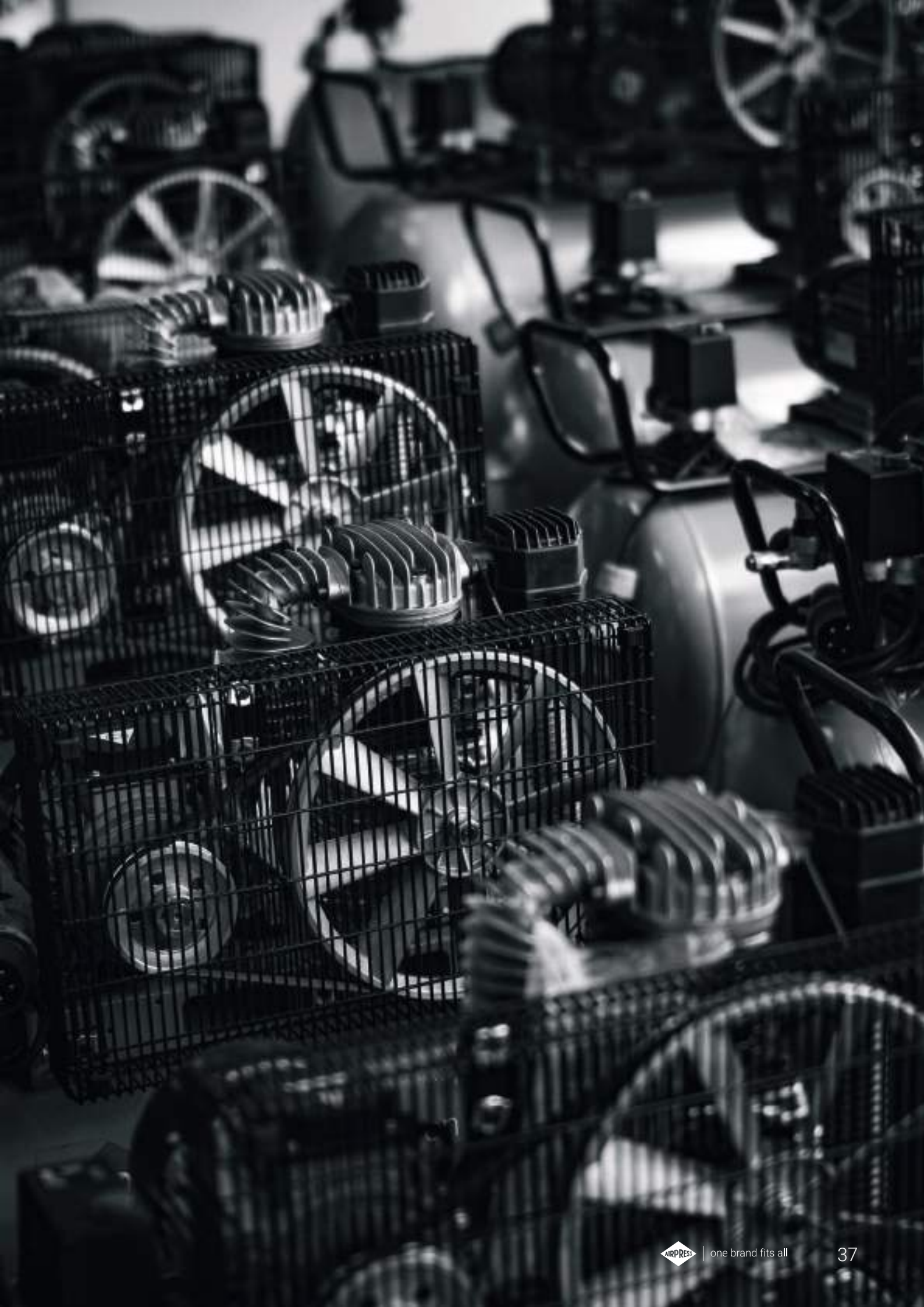
## PRO SERIES

 Krachtige oliegesmeerde riemaangedreven werkplaats compressoren, ontworpen voor professioneel gebruik in servicewerkplaatsen en ook in kleinere industriële installaties. Dankzij de grote verscheidenheid aan technische specificaties zijn de zuigercompressoren van deze groep geschikt voor alle toepassingen met zowel gemiddelde als hoge persluchtbehoeften. Modellen van deze serie hebben compressoren met een hogere maximale druk (10-14 bar) en een grotere tankinhoud (tot 500l). Ze voldoen volledig aan de uiteenlopende behoeften van professionele gebruikers. Verkrijgbaar in twee- en vierzuiger varianten.




 Compresseurs lubrifiés et entraînés par courroie, fabriqués dans l'Union européenne et conçus pour une utilisation professionnelle dans les ateliers de peinture, les garages, les carrosseries ou menuiseries, ainsi que dans les petites installations industrielles. Les modèles de la série Pro fonctionnent en cycles de 50% compression/repos et sont adaptés aux travaux intensifs. Grâce à leurs paramètres techniques variés, les compresseurs de cette gamme sont très polyvalents et conviennent pour des demandes moyennes à élevées d'air comprimé. Disponibles en versions à deux ou à quatre pistons, ils ont une pression maximale plus élevée (10-14 bars) et des cuves plus importantes (jusqu'à 500 L).




 Hochwertige ölgeschmierte Werkstattkompressoren mit Riemenantrieb, hergestellt in der Europäischen Union und besonders geeignet für den Einsatz in Service-Werkstätten - Reparatur-, Mechanik-, Kfz-, Schlosser-, Spenglerei-, Lackier- oder Zimmereibetrieben sowie in kleineren Industriebetrieben. Die Modelle der Pro-Serie arbeiten in 50 % - 50 % Zyklen und sind geeignet für die intensivere und häufigere Anwendung. Dank ihrer technischen Eigenschaften sind diese Kolbenkompressoren geeignet für alle Anwendungen mit mittlerem oder hohem Druckluftbedarf. Diese Serie setzt sich aus Kolbenkompressoren mit zwei Zylindern und Modellen mit vier Zylindern zusammen. Der Maximaldruck variiert von 10 bis 14 bar, der Kesselinhalt von 50 bis 500 l. Unsere professionellen Kompressoren erfüllen die vielfältigen Bedürfnisse professioneller Benutzer von pneumatischen Geräten in vollem Umfang!



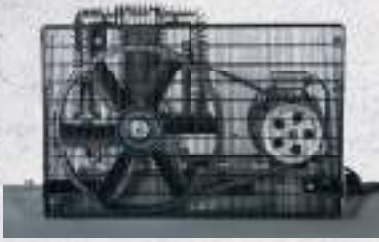








-  Een topklasse drukschakelaar met thermische beveiliging van Condor garandeert een betrouwbare bescherming tegen oververhitting van de motor.
-  Le pressostat Condor, haut de gamme, avec relais de surcharge est une protection fiable contre la surchauffe du moteur.
-  Ein hochwertiger Druckschalter mit Überstromrelais der renommierten Marke Condor schützt den Motor vor Überhitzung.


-  De extra inlaatbuis van het aanzuigfilter vermindert het geluidsniveau.
-  Le tube supplémentaire au niveau du filtre d'aspiration réduit le niveau de bruit.
-  Der zusätzliche Resonanzschlauch kann in die Öffnung des Luftfilters gesteckt werden, um die Geräusche weiter zu reduzieren.







-  Een metalen riembeschermer met een open structuur zorgt voor een vrije doorstroming van de koellucht.
-  La protection en acier de la poulie avec une structure ouverte permet une libre circulation de l'air de refroidissement.
-  Durch ein Metallgitter als Keilriemenabdeckung wird ein verbesserter Kühlluftstrom ermöglicht.


 Het ruim bemeten vliegwiel met koelvinnen zorgt voor een optimale koeling van de pomp.


 La poulie à pales élargies assure un refroidissement optimal de l'appareil.

 Große Riemenscheiben mit vergrößerten Schaufeln sorgen für eine optimale Kühlung der Motor-Pumpeneinheit.





 De versterkte gietijzeren cilinder die bestand is tegen thermische energie en de brede ribbels zorgen voor een efficiënte afvoer van de warmte die ontstaat tijdens het compressieproces van de lucht.


 Le cylindre en fonte renforcée résistant à l'énergie thermique et les larges ailettes favorisent la dissipation de la chaleur générée lors du processus de compression.


 Ein verstärkter gusseiserner Zylinder, der gegen thermische Energie beständig ist, und eine breite Verrippung unterstützen die effiziente Ableitung der während des Kompressionsprozesses erzeugten Wärme





 Geharde stalen inlaat- en uitlaatkleppen met langere levensduur.

 Les soupapes d'admission et d'échappement en acier trempé ont une durée de vie accrue.


 Einlass- und Auslassventile aus gehärtetem Stahl mit erhöhter Lebensdauer.


 Vergroot oliecarter zorgt voor een efficiënte smering van de pomponderdelen en een lagere bedrijfstemperatuur. Het afsluitbare bodemdeksel voorkomt onbedoelde olie lekkage.


 Le carter d'huile agrandi assure une lubrification efficace de la pompe mais aussi une température de fonctionnement plus basse. La partie inférieure faite d'une pièce empêche les fuites d'huile accidentelles.

 Ein vergrößertes Kurbelwellengehäuse sorgt für eine effiziente Schmierung der Pumpenkomponenten und eine niedrigere Betriebstemperatur. Die abschließbare Bodenabdeckung verhindert ein versehentliches Austreten von Öl.





 Koperen persleiding verbeterd de weerstand tegen hoge temperaturen en ondersteunen verder het koelsysteem van de pompeenheid.


 Les raccords en cuivre plus résistants aux hautes températures aident davantage au refroidissement de l'appareil.

 Kupferleitungen mit besserer Beständigkeit gegen hohe Temperaturen verbessern zusätzlich den Kühlungsprozess.

**HL / HK / VK SERIES**

 De klassieke oliegesmeerde modellen worden aanbevolen aan iedereen die belang hecht aan een lange en efficiënte werking. Olie vermindert niet alleen de wrijving tijdens de beweging van de zuigers in de cilinder, maar heeft ook een koelfunctie en vangt verontreinigingen gedeeltelijk op. Goede koeling maakt deze eenheden beter bestand tegen overbelasting. Daarom zijn oliegesmeerde compressoren veel duurzamer en, hoewel ze meer onderhoud benodigen, behouden ze de functionaliteit langer. Niet alleen geschikt voor eenvoudige taken zoals oppompen of blazen met perslucht, maar ook voor het incidenteel aandrijven van minder veeleisende gereedschappen met een korte werkcyclus, zoals tackers of spijkerpistolen.

 Les modèles lubrifiés sont recommandés pour des utilisations plus longues et efficaces dans le temps. En effet, le lubrifiant joue un rôle important à plusieurs niveaux : il va réduire la friction lors des mouvements du piston dans le cylindre, il va refroidir le système et enfin il va piéger partiellement les contaminants. Un refroidissement adéquat rend les compresseurs plus résistants à la surcharge. Par conséquent, les compresseurs lubrifiés à l'huile sont beaucoup plus durables et bien qu'ils nécessitent une maintenance appropriée, ils conservent plus longtemps un bon rendement. Ils conviennent non seulement aux tâches simples telles que le pompage ou le soufflage d'air comprimé, mais également à l'alimentation occasionnelle d'outils peu exigeants avec des cycles de travail courts, tels que des agrafeuses ou cloueuses.

 Klassische ölgeschmierte Modelle werden allen empfohlen, die Wert auf einen langen und effizienten Betrieb legen. Das Öl verringert nicht nur die Reibung bei der Bewegung der Kolben im Zylinder, sondern hat auch eine Kühlfunktion und fängt Verschmutzungen teilweise auf. Die richtige Kühlung macht diese Kolbenkompressoren widerstandsfähiger gegen Überlastung. Aus diesem Grund sind ölgeschmierte Kompressoren viel langlebiger und behalten sie ihre Funktionalität länger, wenn sie allerdings ordnungsgemäß gewartet werden. Sie eignen sich nicht nur für einfache Aufgaben wie das Aufpumpen von Reifen oder Ausblasarbeiten, sondern auch für den Antrieb weniger anspruchsvoller Druckluftwerkzeuge mit kurzen Arbeitszyklen wie Drucklufttacker oder Druckluftnagler.



**EENTRAPS COMPRESSOREN  
 COMPRESSEURS MONO-ÉTAGÉS  
 EINSTUFIGE KOMPRESSOREN**


Tweecilinder compressoren met een ééntraps pomp worden aanbevolen voor kleine en middelgrote installaties met een gemiddelde vraag naar perslucht. Geavanceerde pompen, V-snaar aandrijving, lagere snelheden en efficiënte koeling zorgen voor een hoge duurzaamheid.

Les compresseurs de la série Pro à deux pistons équipés d'une pompe mono-étagée sont recommandés pour les petites et moyennes installations avec une demande modérée en air comprimé. Une pompe de technologie avancée, un entraînement par courroie, des vitesses de rotation réduites et un refroidissement efficace garantissent une grande durabilité. Les compresseurs mono-étagés permettent de travailler dans des cycles plus longs pour une intensité moyenne.

Zweizylinder-Kompressoren ausgestattet mit einstufigen Pumpen werden empfohlen für kleine und mittelgroße Anlagen mit einem durchschnittlichen Druckluftbedarf. Fortschrittliche Kompressorumpen, Riemenantrieb, reduzierte Drehzahlen und effiziente Kühlung verleihen ihnen eine lange Lebensdauer.



|  | <b>360531</b>                 | <b>360562</b>                 |
|--|-------------------------------|-------------------------------|
|  | HL 310-50                     | HL 375-100                    |
|  | 230 V / 50 Hz / 1 Ph          | 230V / 50Hz / 1Ph             |
|  | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen |
|  | 2 HP / 1.5 kW                 | 3 HP / 2.2 kW                 |
|  | 217 l/min                     | 330 l/min                     |
|  | 148 l/min                     | 214 l/min                     |
|  | 8 bar                         | 8 bar                         |
|  | 10 bar                        | 10 bar                        |
|  | 2                             | 2                             |
|  | 1                             | 1                             |
|  | 990 RPM                       | 1570 RPM                      |
|  | K11                           | B2800B                        |
|  | 50 L                          | 90 L                          |
|  | Universal + 1/2" Euro         | Universal + 1/2" Euro         |
|  | 73 dB(A)                      | 76 dB(A)                      |
|  | 820 x 390 x 760               | 980 x 460 x 830               |
|  | 55 kg                         | 67 kg                         |

**EENTRAPS COMPRESSOREN  
COMPRESSEURS MONO-ÉTAGÉS  
EINSTUFIGE KOMPRESSOREN**


|  | <b>360532</b>                 | <b>360666</b>                 | <b>360566</b>                 |
|--|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
|  | HL 425-50                     | HL 425-90                     | HL 425-100                    |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph             | 230V / 50Hz / 1Ph             | 230V / 50Hz / 1Ph             |
|  | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen |
|  | 3 HP/ 2.2 kW                  | 3 HP/ 2.2 kW                  | 3 HP/ 2.2 kW                  |
|  | 400 l/min                     | 400 l/min                     | 400 l/min                     |
|  | 317 l/min                     | 317 l/min                     | 317 l/min                     |
|  | 8 bar                         | 8 bar                         | 8 bar                         |
|  | 10 bar                        | 10 bar                        | 10 bar                        |
|  | 2                             | 2                             | 2                             |
|  | 1                             | 1                             | 1                             |
|  | 1250 RPM                      | 1250 RPM                      | 1250 RPM                      |
|  | K17C                          | K17C                          | K17C                          |
|  | 50 L                          | 90 L                          | 100 L                         |
|  | Universal + 1/2" Euro         | 2 Universal + 1/2" Euro       | 2 Universal + 1/2" Euro       |
|  | 74 dB(A)                      | 74 dB(A)                      | 74 dB(A)                      |
|  | 780 x 410 x 740               | 980 x 480 x 900               | 980 x 480 x 900               |
|  | 53 kg                         | 81 kg                         | 81 kg                         |

**10  
BAR**
**50  
%**
**3  
HP**
**317  
l/min**
**150/200  
L**
**2**


|  | <b>360567</b>                 | <b>360663</b>                 |
|--|-------------------------------|-------------------------------|
|  | HL 425-150                    | HL 425-200                    |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph             | 230V / 50Hz / 1Ph             |
|  | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen |
|  | 3 HP/ 2.2 kW                  | 3 HP/ 2.2 kW                  |
|  | 400 l/min                     | 400 l/min                     |
|  | 317 l/min                     | 317 l/min                     |
|  | 8 bar                         | 8 bar                         |
|  | 10 bar                        | 10 bar                        |
|  | 2                             | 2                             |
|  | 1                             | 1                             |
|  | 1250 RPM                      | 1250 RPM                      |
|  | K17C                          | K17C                          |
|  | 150 L                         | 200 L                         |
|  | 2 Universal + 1/2" Euro       | 2 Universal + 1/2" Euro       |
|  | 74 dB(A)                      | 74 dB(A)                      |
|  | 1300 x 500 x 930              | 1420 x 570 x 980              |
|  | 88 kg                         | 115 kg                        |

**EENTRAPS COMPRESSOREN  
COMPRESSEURS MONO-ÉTAGÉS  
EINSTUFIGE KOMPRESSOREN**


|  | <b>360533</b>                 | <b>360601</b>                 | <b>360501</b>                 |
|--|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
|  | HK 425-50                     | HK 425-90                     | HK 425-100                    |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph             | 400V / 50Hz / 3Ph             | 400V / 50Hz / 3Ph             |
|  | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen |
|  | 3 HP / 2.2 kW                 | 3 HP / 2.2 kW                 | 3 HP / 2.2 kW                 |
|  | 400 l/min                     | 400 l/min                     | 400 l/min                     |
|  | 317 l/min                     | 317 l/min                     | 317 l/min                     |
|  | 8 bar                         | 8 bar                         | 8 bar                         |
|  | 10 bar                        | 10 bar                        | 10 bar                        |
|  | 2                             | 2                             | 2                             |
|  | 1                             | 1                             | 1                             |
|  | 1250 RPM                      | 1250 RPM                      | 1250 RPM                      |
|  | K17C                          | K17C                          | K17C                          |
|  | 50 L                          | 90 L                          | 100 L                         |
|  | Universal + 1/2" Euro         | 2 Universal + 1/2" Euro       | 2 Universal + 1/2" Euro       |
|  | 74 dB(A)                      | 74 dB(A)                      | 74 dB(A)                      |
|  | 780 x 410 x 740               | 980 x 480 x 900               | 980 x 480 x 900               |
|  | 53 kg                         | 81 kg                         | 81 kg                         |


**10  
BAR**
**50  
%**
**400 V**
**3  
HP**
**317  
l/min**
**150/200  
L**
**2**



|  | <b>360667</b>                 | <b>360563</b>                 |
|--|-------------------------------|-------------------------------|
|  | HK 425-150                    | HK 425-200                    |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph             | 400V / 50Hz / 3Ph             |
|  | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen |
|  | 3 HP / 2.2 kW                 | 3 HP / 2.2 kW                 |
|  | 400 l/min                     | 400 l/min                     |
|  | 317 l/min                     | 317 l/min                     |
|  | 8 bar                         | 8 bar                         |
|  | 10 bar                        | 10 bar                        |
|  | 2                             | 2                             |
|  | 1                             | 1                             |
|  | 1250 RPM                      | 1250 RPM                      |
|  | K17C                          | K17C                          |
|  | 150 L                         | 200 L                         |
|  | 2 Universal + 1/2" Euro       | 2 Universal + 1/2" Euro       |
|  | 74 dB(A)                      | 74 dB(A)                      |
|  | 1300 x 500 x 930              | 1420 x 570 x 980              |
|  | 88 kg                         | 115 kg                        |


**EENTRAPS COMPRESSOREN  
COMPRESSEURS MONO-ÉTAGÉS  
EINSTUFIGE KOMPRESSOREN**
**10  
BAR**
**50  
%**
**400 V**
**4  
HP**
**355/415  
l/min**
**90-270  
L**
**2**


|  | <b>360670</b>                    | <b>360669</b>                    | <b>360564</b>                 | <b>360565</b>                 |
|--|----------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
|  | HK 600-90                        | HK 625-90                        | HK 600-200                    | HK 600-270                    |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph                | 400V / 50Hz / 3Ph                | 400V / 50Hz / 3Ph             | 400V / 50Hz / 3Ph             |
|  | V-snaar/ Courroie/<br>Keilriemen | V-snaar/ Courroie/<br>Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen |
|  | 4 HP / 3 kW                      | 4 HP / 3 kW                      | 4 HP / 3 kW                   | 4 HP / 3 kW                   |
|  | 480 l/min                        | 539 l/min                        | 539 l/min                     | 539 l/min                     |
|  | 355 l/min                        | 415 l/min                        | 415 l/min                     | 415 l/min                     |
|  | 8 bar                            | 8 bar                            | 8 bar                         | 8 bar                         |
|  | 10 bar                           | 10 bar                           | 10 bar                        | 10 bar                        |
|  | 2                                | 2                                | 2                             | 2                             |
|  | 1                                | 1                                | 1                             | 1                             |
|  | 1400 RPM                         | 1400 RPM                         | 1400 RPM                      | 1400 RPM                      |
|  | B3800B                           | K18C                             | K18C                          | K18C                          |
|  | 90 L                             | 90 L                             | 200 L                         | 270 L                         |
|  | Universal + 1/2" Euro            | 2 Universal + 1/2" Euro          | 2 Universal + 1/2" Euro       | 2 Universal + 1/2" Euro       |
|  | 77 dB(A)                         | 77 dB(A)                         | 77 dB(A)                      | 77 dB(A)                      |
|  | 980 x 460 x 890                  | 955 x 500 x 905                  | 1420 x 570 x 1000             | 1500 x 565 x 1050             |
|  | 134 kg                           | 120 kg                           | 120 kg                        | 134 kg                        |


## TWEETRAPS COMPRESSOREN COMPRESSEURS BI-ÉTAGÉS ZWEISTUFIGE KOMPRESSOREN


 De tweecilinder Pro Series tweetraps compressoren met twee zuigers zijn krachtige compressoren die uitgerust zijn met een geavanceerd koelsysteem. Tweetraps compressoren comprimeren de lucht in twee fasen. Zo wordt voorkomen dat de compressorpomp wordt beïnvloed door grote temperatuurverschillen en blijft deze veel langer volledig effectief en robuust.


 Les compresseurs Pro, très performants, à deux pistons bi-étagés sont équipés d'un système de refroidissement plus avancé. Dans le processus de compression bi-étagée l'air est comprimé en deux étapes. Grâce à cela, la pompe du compresseur n'est pas exposée à de grands changements de température et conserve sa pleine efficacité et sa durabilité beaucoup plus longtemps. Pour cette raison, les compresseurs à deux étages sont particulièrement adaptés aux applications à haute intensité.

 Die zweistufigen Zweizylinder-Kompressoren sind leistungsfähige Modelle ausgestattet mit einem avancierten Kühlsystem. Diese zweistufigen Kompressoren verdichten die Luft in zwei Stufen. Dadurch wird die Kompressorpumpe nicht durch große Temperaturspitzen beeinträchtigt und bleibt dieser länger voll leistungsfähig und robust. Aus diesem Grund sind zweistufige Kompressoren auch besonders geeignet für hochintensive Anwendungen.



 De extra grote tussen- en nakoelers die in pompen van de K serie worden gebruikt verbeteren niet alleen het koelsysteem van de hele unit, maar verlagen ook de temperatuur van de perslucht. Deze compressoren worden aanbevolen voor middelgrote en grote ondernemingen met een hoge vraag naar perslucht.

 Les refroidisseurs intermédiaires et de sorties utilisés dans les pompes, identiques à la série K, améliorent le refroidissement de l'ensemble de l'appareil tout en réduisant la température de l'air comprimé. Parce que le gaz refroidi contient alors moins des particules d'eau, les compresseurs à bi-étagés de la série Pro fonctionnent mieux avec des systèmes externes ajoutés traitant l'air. Ils sont recommandés pour les moyennes et grandes usines à forte demande en air comprimé et où une filtration performante de l'air est nécessaire.

 Die vergrößerten Intercooler und Nachkühler, welche in der K-Serie verwendet werden, verbessern nicht nur die Kühlung der gesamten Einheit, sondern senken auch die Temperatur der Druckluft. Diese Kolbenkompressoren werden empfohlen für mittelgroße und große Betriebe mit einem hohen Druckluftbedarf, darunter insbesondere Karosseriewerkstätten und Lackierereien.

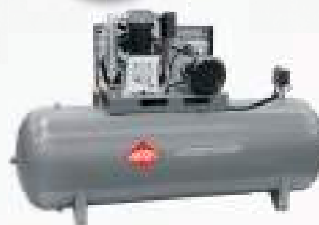
**TWEETRAPS COMPRESSOREN  
 COMPRESSEURS BI-ÉTAGÉS  
 ZWEISTUFIGE KOMPRESSOREN**


|  | <b>360672</b>                         | <b>360671</b>                         | <b>360668</b>                         |
|--|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
|  | HK 650-90                             | HK 650-200                            | HK 650-270                            |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph                     | 400V / 50Hz / 3Ph                     | 400V / 50Hz / 3Ph                     |
|  | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen         | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen         | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen         |
|  | 5.5 HP / 4 kW                         | 5.5 HP / 4 kW                         | 5.5 HP / 4 kW                         |
|  | 612 l/min                             | 612 l/min                             | 612 l/min                             |
|  | 469 l/min                             | 469 l/min                             | 469 l/min                             |
|  | 9 bar                                 | 9 bar                                 | 9 bar                                 |
|  | 11 bar                                | 11 bar                                | 11 bar                                |
|  | 2                                     | 2                                     | 2                                     |
|  | 2                                     | 2                                     | 2                                     |
|  | 1184 RPM                              | 1184 RPM                              | 1184 RPM                              |
|  | K25                                   | K25                                   | K25                                   |
|  | 90 L                                  | 200 L                                 | 270 L                                 |
|  | Universal + 1/2" Kraan/ Vanne/ Ventil | Universal + 1/2" Kraan/ Vanne/ Ventil | Universal + 1/2" Kraan/ Vanne/ Ventil |
|  | 74 dB(A)                              | 74 dB(A)                              | 74 dB(A)                              |
|  | 980 x 480 x 950                       | 1420 x 580 x 1120                     | 1500 x 605 x 1170                     |
|  | 87 kg                                 | 124 kg                                | 143 kg                                |

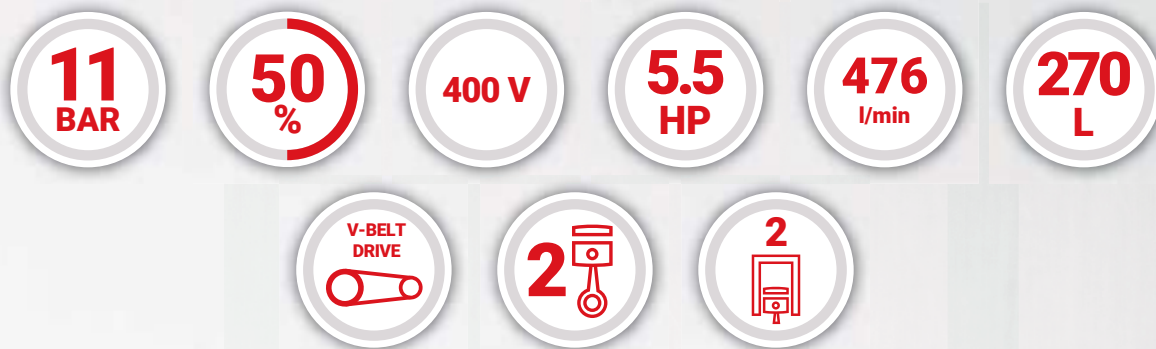




|  | <b>360640</b>                           | <b>360643</b>                           | <b>360568</b>                           |
|--|---|---|---|
|  | HK 700-90                               | HK 700-150                              | HK 700-300                              |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph                       | 400V / 50Hz / 3Ph                       | 400V / 50Hz / 3Ph                       |
|  | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen           | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen           | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen           |
|  | 5.5 HP / 4 kW                           | 5.5 HP / 4 kW                           | 5.5 HP / 4 kW                           |
|  | 662 l/min                               | 662 l/min                               | 662 l/min                               |
|  | 476 l/min                               | 476 l/min                               | 476 l/min                               |
|  | 9 bar                                   | 9 bar                                   | 9 bar                                   |
|  | 11 bar                                  | 11 bar                                  | 11 bar                                  |
|  | 2                                       | 2                                       | 2                                       |
|  | 2                                       | 2                                       | 2                                       |
|  | 1290 RPM                                | 1290 RPM                                | 1290 RPM                                |
|  | K28                                     | K28                                     | K28                                     |
|  | 90 L                                    | 150 L                                   | 270 L                                   |
|  | 2 Universal + 1/2" Kraan/ Vanne/ Ventil | 2 Universal + 1/2" Kraan/ Vanne/ Ventil | 2 Universal + 1/2" Kraan/ Vanne/ Ventil |
|  | 76 dB(A)                                | 76 dB(A)                                | 76 dB(A)                                |
|  | 980 x 480 x 960                         | 1435 x 470 x 1240                       | 1500 x 605 x 1180                       |
|  | 90 kg                                   | 110 kg                                  | 145 kg                                  |

**TWEETRAPS COMPRESSOREN  
 COMPRESSEURS BI-ÉTAGÉS  
 ZWEISTUFIGE KOMPRESSOREN**
**11  
BAR**
**50  
%**
**400 V**
**665-747  
l/min**
**90-500  
L**
**2**
**2**
**7.5  
HP**
**90  
L**
**7.5  
HP**
**7.5  
HP**
**10  
HP**


|  | <b>360645</b>                           | <b>360650</b>                           | <b>360569</b>                 | <b>360673</b>                           |
|--|---|---|-------------------------------|---|
|  | HK 1000-90                              | HK 1000-270                             | HK 1000-500                   | HK 1500-500                             |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph                       | 400V / 50Hz / 3Ph                       | 400V / 50Hz / 3Ph             | 400V / 50Hz / 3Ph                       |
|  | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen           | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen           | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen           |
|  | 7.5 HP / 5.5 kW                         | 7.5 HP / 5.5 kW                         | 7.5 HP / 5.5 kW               | 10 HP / 7.5 kW                          |
|  | 872 l/min                               | 872 l/min                               | 872 l/min                     | 1074 l/min                              |
|  | 665 l/min                               | 698 l/min                               | 665 l/min                     | 747 l/min                               |
|  | 9 bar                                   | 9 bar                                   | 9 bar                         | 9 bar                                   |
|  | 11 bar                                  | 11 bar                                  | 11 bar                        | 11 bar                                  |
|  | 2                                       | 2                                       | 2                             | 2                                       |
|  | 2                                       | 2                                       | 2                             | 2                                       |
|  | 1200 RPM                                | 1200 RPM                                | 1200 RPM                      | 1000 RPM                                |
|  | K30                                     | K30                                     | K30                           | K50                                     |
|  | 90 L                                    | 270 L                                   | 500 L                         | 500 L                                   |
|  | 2 Universal + 1/2" Kraan/ Vanne/ Ventil | 2 Universal + 1/2" Kraan/ Vanne/ Ventil | 1/2" Kraan/ Vanne/ Ventil     | 2 Universal + 1/2" Kraan/ Vanne/ Ventil |
|  | 77 dB(A)                                | 77 dB(A)                                | 77 dB(A)                      | 79 dB(A)                                |
|  | 980 x 480 x 1015                        | 1640 x 560 x 1330                       | 1930 x 600 x 1280             | 1930 x 630 x 1370                       |
|  | 115 kg                                  | 148 kg                                  | 205 kg                        | 263 kg                                  |



Het model op een verticaal drukvat is voor installaties met beperkte werkruimte bedacht. De optimale technische parameters van de VK 700-270 compressor zorgen voor een economisch gebruik van een kleine ruimte, met behoud van een hoog rendement en geschikte werkomstandigheden.


Ce compresseur avec cuve verticale est conçu pour les espaces d'entreposage limité. Les paramètres techniques optimaux du compresseur VK 700-270 permettent son utilisation dans les espaces les plus réduits, tout en maintenant un rendement élevé et des conditions de travail appropriées.


Das Modell auf einem vertikalen Druckluftbehälter ist für Anlagen mit beschränkter Arbeitsfläche ausgedacht. Die optimalen technischen Parameter des VK 700-270 Kompressors ermöglichen eine wirtschaftliche Nutzung eines kleinen Raums bei gleichzeitig hoher Effizienz und angemessenen Arbeitsbedingungen.


|  |                               |
|--|-------------------------------|
|  | <b>360768</b>                 |
|  | VK 700-270                    |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph             |
|  | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen |
|  | 5.5 HP / 4 kW                 |
|  | 662 l/min                     |
|  | 476 l/min                     |
|  | 9 bar                         |
|  | 11 bar                        |
|  | 2                             |
|  | 2                             |
|  | 1290 RPM                      |
|  | K28                           |
|  | 270 L                         |
|  | 1/2" Kraan/ Vanne/ Ventil     |
|  | 76 dB(A)                      |
|  | 770 x 610 x 1745              |
|  | 140,5 kg                      |

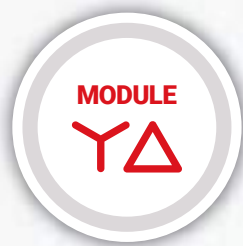


## TWEETRAPS COMPRESSOREN MET STER-DRIEHOEK SCHAKELAAR COMPRESSEURS BI-ÉTAGÉS AVEC DÉMARREUR ÉTOILE-TRIANGLE ZWEISTUFIGE KOMPRESSOREN MIT STERN-DREIECK-SCHALTUNG


 De ster-driehoek schakelaar (Y-Δ)\* die op driefasige motoren gebruikt wordt, zorgen ervoor dat de unit veilig kan opstarten en plotselinge spanningspieken beperkt worden. Wanneer de compressor volgens deze methode wordt gestart, is de inschakelstroom driemaal lager dan bij directe start, waardoor het risico van overbelasting of stroomuitval voorkomen wordt. Deze oplossing is ook veel veiliger voor de motor zelf, voorkomt oververhitting en verlengt de levensduur.


 Le démarreur étoile-triangle (Y-Δ)\* utilisé dans les moteurs triphasés permet un démarrage sûr de l'appareil et atténue également les pics de tension soudains. Grâce à cela, lors du démarrage du compresseur, le courant est 3 fois inférieur à celui du démarrage direct, ce qui élimine le risque de surcharge ou de panne du réseau électrique. Cette solution est plus sûre pour le moteur lui-même, évitant sa surchauffe excessive et prolongeant sa durée de vie.

 Die im Drehstrommotor verwendete Stern-Dreieck-Schaltung (Y-Δ) ermöglicht ein sicheres Anlaufen des Kompressor und dämpft außerdem plötzliche Spannungsspitzen. Wenn ein Kompressor mit Stern-Dreieck-Schaltung betrieben wird, ist die Leistungsaufnahme des Motors dreimal niedriger als beim direkten Start, wodurch das Risiko einer Überlastung oder eines Netzausfalls eliminiert wird. Eine solche Lösung ist auch viel sicherer für den Motor selbst, verhindert seine übermäßige Überhitzung und verlängert seine Lebensdauer.



 Dankzij de tweetraps compressie, de lagere perslucht vochtigheid en de zeer hoge capaciteiten zijn de compressoren van deze groep ontworpen voor grote installaties met de hoogste persluchtbehoefte, waar de compressoren zeer vaak en intensief worden gebruikt. Zij zijn bijzonder geschikt voor straalwerkzaamheden (bv. zandstralen) met medium straalnozzles.  
**\* Op verzoek van de klant kan elk model in de Pro serie met een motorvermogen van 5,5 pk of meer worden uitgerust met een ster-driehoek schakelaar**

 La compression bi-étagée, l'air comprimé plus sec et le rendement plus élevé font des compresseurs de ce groupe les machines parfaites pour un réseau de distribution étendu avec une grande demande en air comprimé et où le compresseur doit fonctionner très souvent et de manière intensive. Ils sont particulièrement recommandés pour le sablage abrasif.  
**\* À la demande du client, chaque modèle ayant un moteur de 5,5 CH minimum, peut être équipé en plus d'un module de démarrage étoile-triangle, qui va prendre en charge les pics de consommation d'électricité.**

 Dank zweistufiger Verdichtung, niedriger Luftfeuchtigkeit und sehr hoher Leistung sind Kompressoren dieser Gruppe für große Unternehmen mit hohem Druckluftbedarf bestimmt. Sie kommen also dort zum Einsatz, wo Kompressoren sehr häufig und intensiv betrieben werden.  
**\* Auf Kundenwunsch kann jeder Kolbenkompressor der Pro-Serie ab einer Motorleistung von 5,5 PS zusätzlich mit einem Modul zur Stern-Dreieck-Anlaufschaltung ausgestattet werden.**

**50**  
%

**400 V**

**10/15**  
HP

**500**  
L

V-BELT  
DRIVE

**2**

MODULE  
YΔ

**14**  
BAR

**2**

**596**  
l/min

**11**  
BAR

**4**

**1272**  
l/min




|  | <b>360674</b>                 | <b>360675</b>                 |
|--|-------------------------------|-------------------------------|
|  | HK 1500-500 SD                | HK 2000-500 SD                |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph             | 400V / 50Hz / 3Ph             |
|  | Y-Δ                           | Y-Δ                           |
|  | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen |
|  | 10 HP / 7.5 kW                | 15 HP / 11 kW                 |
|  | 857 l/min                     | 1745 l/min                    |
|  | 596 l/min                     | 1272 l/min                    |
|  | 12 bar                        | 9 bar                         |
|  | 14 bar                        | 11 bar                        |
|  | 2                             | 4                             |
|  | 2                             | 2                             |
|  | 800 RPM                       | 1200 RPM                      |
|  | K50                           | K60                           |
|  | 500 L                         | 500 L                         |
|  | 1/2" Kraan / Vanne / Ventil   | 1/2" Kraan / Vanne / Ventil   |
|  | 78 dB(A)                      | 79 dB(A)                      |
|  | 1930 x 630 x 1370             | 1930 x 640 x 1410             |
|  | 351 kg                        | 364 kg                        |


**G SERIES**

 De meest efficiënte en populaire zuigercompressormodellen in hun categorie, geselecteerd uit de Pro serie van werkplaatscompressoren, uitgerust met dubbelzijdige gegalvaniseerde drukvat met een inhoud van 90 tot 500 liter. Ontworpen voor gebruik in bijzonder zware omstandigheden, in ruimten met een hoge vochtigheidsgraad, blootstelling aan ammoniak, diverse zuren en andere giftige bijtende stoffen. Zij worden in het bijzonder aanbevolen voor gebruik in de landbouw en in chemische bedrijven.

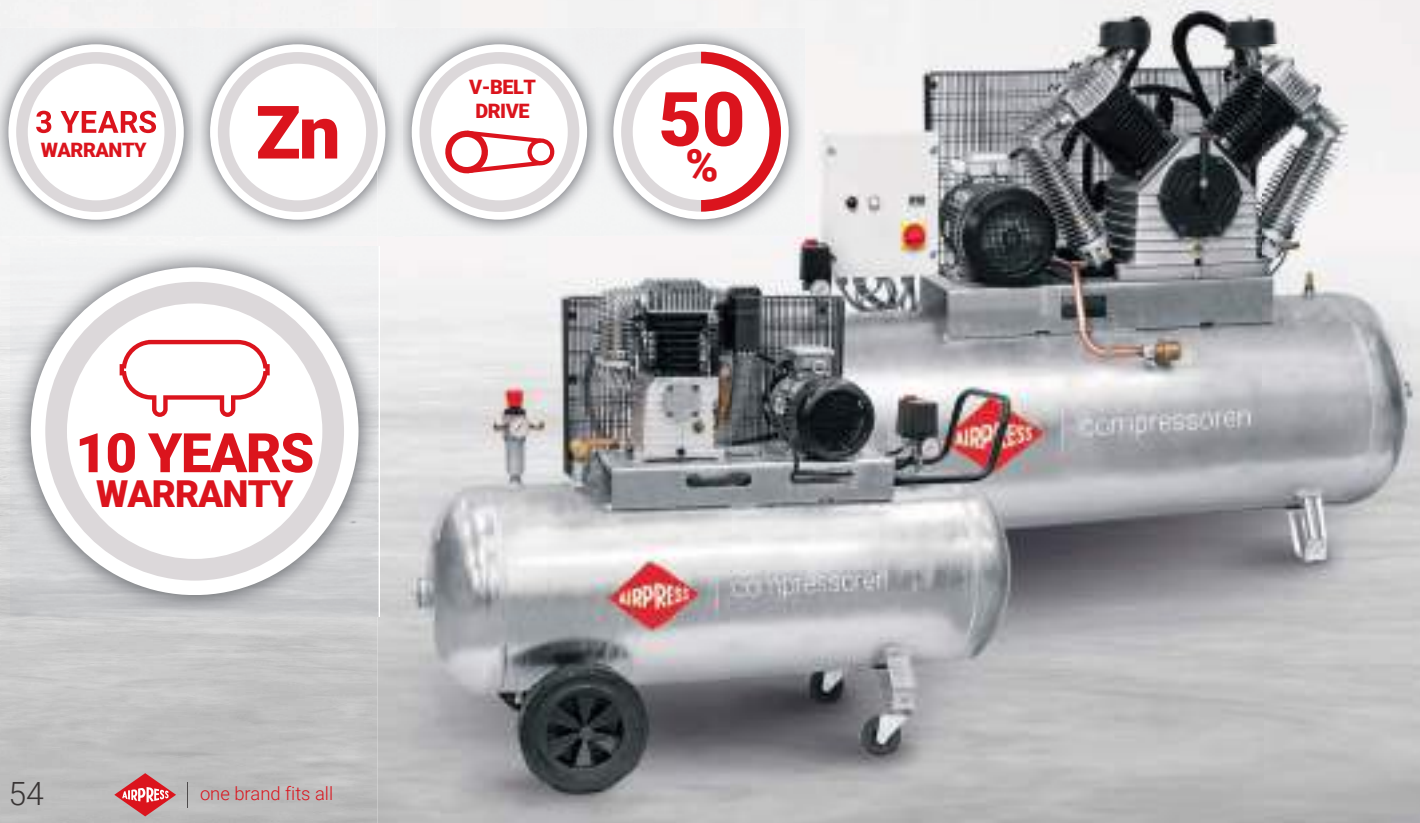
- Betrouwbare en duurzame bescherming tegen corrosie en schadelijke stoffen, zowel binnen als buiten het drukvat, bevestigd door een garantie van 10 jaar.
- Compressoren die het best geschikt zijn voor de hydrofoorinstallaties en waterzuiveringsinstallaties.

 La série G comprend les modèles les plus performants de leurs catégories. Ils sont montés sur des cuves galvanisées double-face (interne et externe) de capacités comprises entre 90 et 500 litres. Conçu pour fonctionner dans des conditions particulièrement difficiles, comme dans des espaces très humides, exposés à l'ammoniac ou divers types d'acides et autres substances corrosives. Ils sont recommandés pour l'agriculture et l'industrie chimique. Ils sont la solution idéale pour alimenter les systèmes d'hydropneumatiques et les stations de traitement de l'eau.

- Ces compresseurs offrent une protection fiable et durable contre la corrosion et les substances nocives grâce à leurs cuves garanties 10 ans.
- Compresseurs adaptés pour alimenter les centrales hydrophores et les stations d'épuration.

 Die Kolbenkompressoren dieser Serie sind mit einem doppelseitig verzinkten Druckluftbehälter mit einem Kesselinhalt von 90 bis 500 Litern ausgestattet. Sie sind für den Einsatz in besonders korrosionsfördernden Umgebungen ausgelegt. Denken Sie hierbei an Räume mit hoher Luftfeuchtigkeit oder an Orte, an denen Ammoniakdämpfe oder andere saure Substanzen anwesend sind. Kompressoren der G-Serie werden besonders für den Einsatz in Landwirtschaftsbetrieben und Chemiefabriken empfohlen.

- Zuverlässiger und dauerhafter Schutz vor Korrosion und Schadstoffen - sowohl innerhalb als auch außerhalb des Druckluftkessels - bestätigt durch eine 10-jährige Garantiezeit.
- Kompressoren, die sich am besten für die Versorgung von Hydrophananlagen und Wasseraufbereitungsanlagen eignen.



**EENTRAPS COMPRESSOREN  
 COMPRESSEURS MONO-ÉTAGÉS  
 EINSTUFIGE KOMPRESSOREN**

**90  
L**

**200  
L**


|  | <b>369669</b>                 | <b>369564</b>                 |
|--|-------------------------------|-------------------------------|
|  | G 625-90                      | G 600-200                     |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph             | 400V / 50Hz / 3Ph             |
|  | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen |
|  | 4 HP / 3 kW                   | 4 HP / 3 kW                   |
|  | 539 l/min                     | 539 l/min                     |
|  | 415 l/min                     | 415 l/min                     |
|  | 8 bar                         | 8 bar                         |
|  | 10 bar                        | 10 bar                        |
|  | 2                             | 2                             |
|  | 1                             | 1                             |
|  | 1400 RPM                      | 1400 RPM                      |
|  | K18C                          | K18C                          |
|  | 90 L                          | 200 L                         |
|  | 2 universal + 1/2" Euro       | 2 universal + 1/2" Euro       |
|  | 77 dB(A)                      | 77 dB(A)                      |
|  | 955 x 500 x 905               | 1420 x 570 x 1000             |
|  | 84 kg                         | 120 kg                        |

**TWEETRAPS COMPRESSOREN  
 COMPRESSEURS BI-ÉTAGÉS  
 ZWEISTUFIGE KOMPRESSOREN**

**5.5  
HP**

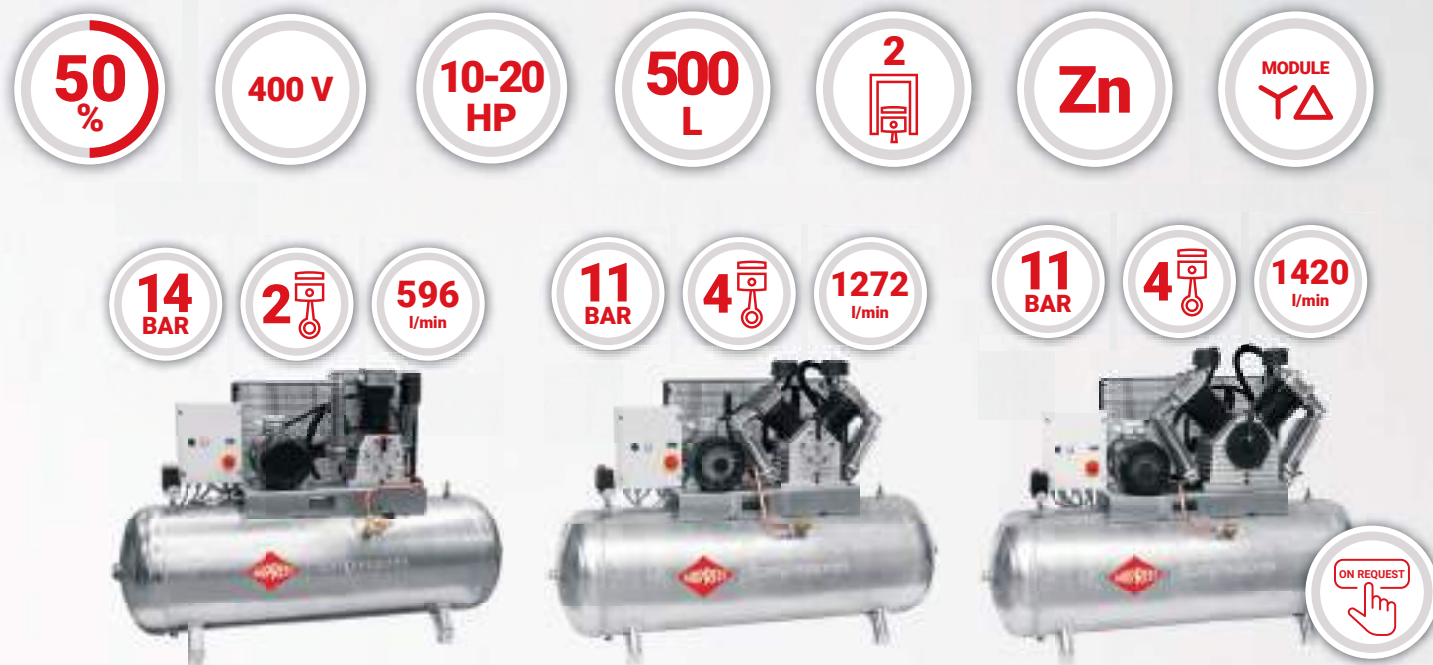
**5.5  
HP**

**7.5  
HP**

**10  
HP**


|  | <b>369640</b>                 | <b>369568</b>                 | <b>369569</b>                 | <b>369673</b>                 |
|--|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
|  | G 700-90                      | G 700-300                     | G 1000-500                    | G 1500-500 Pro                |
|  | 400 V / 50 Hz / 3 Ph          | 400V / 50Hz / 3Ph             | 400 V / 50 Hz / 3 Ph          | 400 V / 50 Hz / 3 Ph          |
|  | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen |
|  | 5.5 HP / 4.0 kW               | 5.5 HP / 4.0 kW               | 7.5 HP / 5.5 kW               | 10 HP / 7.5 kW                |
|  | 662 l/min                     | 662 l/min                     | 872 l/min                     | 1074 l/min                    |
|  | 476 l/min                     | 476 l/min                     | 665 l/min                     | 747 l/min                     |
|  | 9 bar                         | 9 bar                         | 9 bar                         | 9 bar                         |
|  | 11 bar                        | 11 bar                        | 11 bar                        | 11 bar                        |
|  | 2                             | 2                             | 2                             | 2                             |
|  | 2                             | 2                             | 2                             | 2                             |
|  | 1290 RPM                      | 1290 RPM                      | 1200 RPM                      | 1000 RPM                      |
|  | K28                           | K28                           | K30                           | K50                           |
|  | 90 L                          | 270 L                         | 500 L                         | 500 L                         |
|  | Universal + 1/2" Euro         | 2 Universal + 1/2" Euro       | 1/2" Female                   | 2 Universal + 1/2" Euro       |
|  | 75 dB(A)                      | 76 dB(A)                      | 75 dB(A)                      | 76 dB(A)                      |
|  | 980 x 480 x 960               | 1500 x 605 x 1180             | 1930 x 600 x 1280             | 1930 x 630 x 1370             |
|  | 90 kg                         | 145 kg                        | 205 kg                        | 263 kg                        |




**TWEETRAPS COMPRESSOREN MET STER-DRIEHOEK SCHAKELAAR  
 COMPRESSEURS BI-ÉTAGÉS AVEC DÉMARREUR ÉTOILE-TRIANGLE  
 ZWEISTUFIGE KOMPRESSOREN MIT STERN-DREIECK-SCHALTUNG**


|  | <b>369674</b>                 | <b>369675</b>                 | <b>369676</b>                 |
|--|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
|  | G 1500-500 SD                 | G 2000-500 SD                 | G 2500-500 SD                 |
|  | 400 V / 50 Hz / 3 Ph          | 400 V / 50 Hz / 3 Ph          | 400 V / 50 Hz / 3 Ph          |
|  | Y-Δ                           | Y-Δ                           | Y-Δ                           |
|  | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen |
|  | 10 HP / 7.5 kW                | 15 HP / 11 kW                 | 20 HP / 15 kW                 |
|  | 857 l/min                     | 1745 l/min                    | 2148 l/min                    |
|  | 596 l/min                     | 1272 l/min                    | 1420 l/min                    |
|  | 12 bar                        | 9 bar                         | 9 bar                         |
|  | 14 bar                        | 11 bar                        | 11 bar                        |
|  | 2                             | 4                             | 4                             |
|  | 2                             | 2                             | 2                             |
|  | 800 RPM                       | 1200 RPM                      | 1000 RPM                      |
|  | K50                           | K50                           | K100                          |
|  | 500 L                         | 500 L                         | 500 L                         |
|  | 1/2" Kraan/ Vanne/ Ventil     | 1/2" Kraan/ Vanne/ Ventil     | 1/2" Kraan/ Vanne/ Ventil     |
|  | 74 dB(A)                      | 74 dB(A)                      | 79 dB(A)                      |
|  | 1930 x 630 x 1370             | 1930 x 640 x 1410             | 1930 x 640 x 1510             |
|  | 351 kg                        | 364 kg                        | 408 kg                        |


\* Op verzoek van de klant kan elk model in de G serie met een motorvermogen van 5,5 pk of meer worden uitgerust met een ster-driehoek schakelaar  
 \* À la demande du client, chaque modèle de la série G, ayant un moteur de 5,5 CH minimum, peut être équipé en plus d'un module de démarrage étoile-triangle.  
 \* Auf Kundenwunsch kann jeder Kolbenkompressor der G-Serie ab einer Motorleistung von 5,5 PS zusätzlich mit einem Modul zur Stern-Dreieck-Anlaufschaltung ausgestattet werden.




# INDUSTRIAL SERIES

 De meest geavanceerde zuigercompressoren met unieke prestatiekenmerken, ontworpen voor zeer gespecialiseerde industriële toepassingen of specifieke omstandigheden. Zij vormen een uitstekend alternatief voor schroefcompressoren, aangepast aan de niet standaard vereisten op het gebied van luchtdruk, beschikbare werkruimte of geluidsintensiteit.

- De krachtige compressorpompen en lage toerentallen van de K serie garanderen langere werkcyclussen (van 60% - 40% tot zelfs 70% - 30%, afhankelijk van de externe omstandigheden).
- Maximale duurzaamheid en robuustheid zorgen ervoor dat de compressor op het hoogste niveau bestand is tegen overbelasting en betrouwbaar is tijdens de meest intensieve werkzaamheden.
- Een reeks innovatieve oplossingen op basis van nieuwe technologieën. Zuigercompressoren die het best geschikt zijn voor ongewone industriële omgevingen.

 Les compresseurs à pistons de la série industrielle sont les compresseurs les plus performants de la gamme Airpress. Avec des paramètres de fonctionnement uniques pensés pour des applications industrielles spécialisées et aux conditions spécifiques, ils sont une excellente alternative aux compresseurs à vis. En effet, ils sont adaptés aux exigences non standard en termes de pression d'air, de surface de travail disponible ou de niveau sonore.

- Les pompes de la série K à haut rendement et à faible vitesse de rotation garantissent des cycles de travail plus longs (de 60/40% compression/repos jusqu'à même 70/30%, selon les conditions).
- Une durabilité et une robustesse maximales offrent la meilleure des résistances aux surcharges et en font des machines fiables lors des utilisations les plus intensives.
- En conclusion, ce sont les compresseurs à pistons les plus adaptés pour travailler dans des conditions industrielles atypiques.


 Hochwertige Kolbenkompressoren mit einzigartigen technischen Eigenschaften, die für industrielle Anwendungen mit einem hohen Spezialisierungsgrad oder für den Betrieb unter besonderen Bedingungen entwickelt wurden. Sie sind eine hervorragende Alternative zu Schraubenkompressoren, angepasst an außergewöhnliche Anforderungen bezüglich Maximaldruck, Stellfläche und Lautstärke.

- Hocheffiziente Kompressorpompen der K-Serie und niedrige Drehzahlen garantieren längere Arbeitszyklen (von 60 % - 40 % bis sogar 70 % - 30 %, je nach externen Bedingungen).
- Maximale Haltbarkeit und Festigkeit sorgen für ein Höchstmaß an Überlastschutz – zuverlässig bei intensivster Nutzung.
- Eine Reihe innovativer Lösungen mit neuen Technologien - Kolbenkompressoren, die am besten für den Einsatz unter atypischen industriellen Bedingungen geeignet sind.







## K SERIES

 Krachtige 14 bar compressoren die draaien op een laag toerental en uitgerust zijn met twee- of viercilinder tweetraps pompen, wat zorgt voor buitengewone duurzaamheid. Modellen in deze serie zijn gebouwd voor fabrieken waar het werk met hoge luchtdrukken essentieel is, iets wat met schroefcompressoren niet altijd mogelijk is.

Deze compressoren zijn geschikt voor 24-uurs werking met een werkcyclus van tenminste 60% - 40%. Ze zijn ook de eerste keuze van vulkanisatiebedrijven en garagebedrijven waar vrachtwagens, landbouw- en bouwmachines en voertuigen onderhouden worden. Zij zijn ideaal voor onderhoudswerkzaamheden in industriële installaties (b.v. krachtig blazen met perslucht), maar ook voor de aandrijving van machines die een hoge druk eisen (b.v. het aandrijven van CNC-machines voor snijden, lassen, schroeven, enz.).

 Compresseurs puissants de 14 bars équipés de pompes à bas régime et bi-étagées robustes à 2 ou 4 pistons. Les modèles de cette série sont conçus pour être utilisés dans des usines où il est nécessaire de travailler à des pressions plus élevées - ce que les compresseurs à vis ne permettent pas toujours. Ils conviennent à une utilisation 24H/24 dans des cycles d'au moins 60/40% compression/repos.




Les compresseurs à pistons de la série K sont également le premier choix des usines de vulcanisation et des garages automobiles et poids lourds (camions et machines agricoles/de construction). Ils sont parfaits pour les travaux de maintenance nécessitant un soufflage puissant, ainsi que pour alimenter des machines avec des exigences de pression élevées (machines CNC pour la découpe, le soudage, le boulonnage, etc).




 Leistungsstarke, langsam laufende 14-bar-Kompressoren, die mit zweistufigen Hochleistungspumpen mit zwei oder vier Zylindern ausgestattet sind. Modelle dieser Baureihe sind für den Einsatz in Anlagen vorgesehen, in denen mit höheren Betriebsdrücken gearbeitet werden muss – was bei Schraubenkompressoren nicht immer möglich ist. Diese Kompressoren sind geeignet für den 24-Stunden-Einsatz mit Zyklen von mindestens 60 % - 40 %. Sie sind die erste Wahl von (LKW-) Autowerkstätten, wo LKW oder Land-/Baumaschinen und Landwirtschaftsfahrzeuge gewartet werden. Sie eignen sich perfekt für Wartungsarbeiten in Industrieanlagen (z. B. starkes Ausblasen mit Druckluft) sowie zur Versorgung von Maschinen mit höherem Druckbedarf (einschließlich CNC-Maschinen zum Schneiden, Schweißen, Verdrehen usw.)

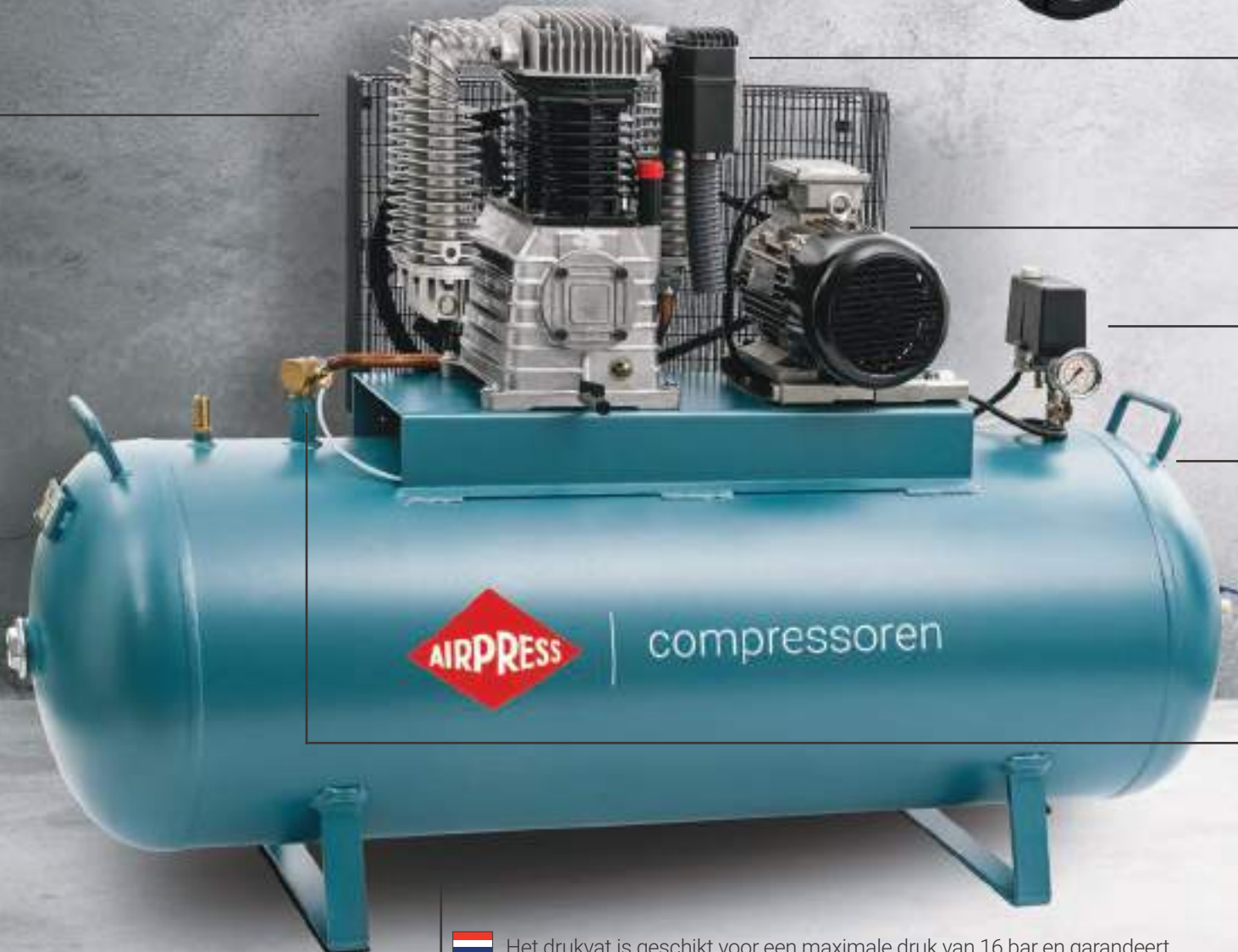









-  De open structuur van de metalen riembeschermer zorgt voor een goede doorstroming van de koellucht.
-  La grille en métal protégeant le système de courroies assure une bonne circulation de l'air.
-  Durch ein Metallgitter als Keilriemenabdeckung wird ein verbesserter Kühlluftstrom ermöglicht.

-  Grote V-snaar vliegwielen met vergrote koelvinnen zorgen voor een optimale koeling van de pomp. Bij compressoren met een hoger motorvermogen worden de aluminium vliegwielen vervangen door gietijzeren modellen.
-  Les poulies à pales élargies assurent un refroidissement optimal de la pompe. Dans les compresseurs avec un moteur plus puissant, les poulies en aluminium sont remplacées par des modèles en fonte.
-  Große Keilriemen-Schwungräder mit vergrößerten Schaufeln sorgen für eine optimale Kühlung der Pumpe. Bei Kompressoren mit höherer Motorleistung werden die Aluminium-Schwungräder durch Modelle aus Gusseisen ersetzt.



-  Het drukvat is geschikt voor een maximale druk van 16 bar en garandeert volledige bedrijfszekerheid.
-  La cuve d'air adaptée à une pression maximale de 16 bars garantit une sécurité de fonctionnement totale.
-  Der für einen Maximaldruck von 16 bar geeignete Luftbehälter garantiert volle Betriebssicherheit.

De enige serie zuigercompressoren met tweekraps pompen vanaf 3 pk/2,2 kW

La seule série de compresseurs à pistons avec pompes à bi-étagées à partir de 3 Ch/2,2 kW.

Die einzige Reihe Kompressoren die zweistufige Pumpen ab 3 PS/2.2 kW bietet.



Het versterkte gietijzeren vliegwiel dat bestand is tegen thermische energie, evenals de brede ribbels op de cilinderkop en de tussenkoeler, zorgt voor een optimale temperatuur tijdens het compressieproces van de perslucht.

Le cylindre en fonte renforcé résistant à l'énergie thermique, ainsi que de larges nervures du carter monobloc et le refroidisseur intermédiaire, maintiennent une température optimale pendant le processus de compression.

Ein verstärkter Zylinder aus Gusseisen, der gegen Wärmeenergie beständig ist, sowie breite Kühlrippen an Zylinderkopf und Ladeluftkühler halten die optimale Temperatur während der Luftkompression aufrecht.



Speciaal gemaakt luchtfilter voor het verminderen van het geluidsniveau.

Le filtre à air d'admission est modifié, ce qui améliore la dispersion des ondes sonores et réduit le bruit.

Luftfilter mit einer modifizierten Konstruktion, die die Ausbreitung von Schallwellen verbessert und den Geräuschpegel reduziert.



De unieke motorbevestiging, waarmee de positie kan worden aangepast en daarbij de onderhoudstijd verkort wordt.

Le support moteur unique, un rail de serrage, permet de réduire le temps d'entretien.

Dank der Verwendung von Motorspannschlitten kann der Keilriemen einfach gespannt und damit die Wartungszeit erheblich verkürzt werden.

Een zeer nauwkeurige en uiterst betrouwbare Condor drukschakelaar met thermische beveiliging om oververhitting van de motor te voorkomen.

Le pressostat Condor à relais de surcharge précis et ultra fiable permet d'éviter la surchauffe du moteur.

Ein hochpräziser und äußerst zuverlässiger Condor-Druckschalter mit Thermoschutz gegen Motorüberhitzung.



De enige Airpress zuigercompressoren met een tankinhoud van meer dan 270 l die zijn voorzien van draagbeugels aan beide zijden.

Les seuls compresseurs à piston Airpress avec un volume de cuve de plus de 270 l équipés de poignées de transport des deux côtés.

Die einzigen Airpress-Kolbenkompressoren mit Kesselvolumen über 270 l, die mit beidseitigen Tragegriffen ausgestattet sind.



De koperen persleiding is bestand tegen hoge temperaturen en koelt de perslucht verder af voordat deze in het drukvat stroomt.

Le tuyau sous pression en cuivre résiste aux températures élevées et refroidit davantage l'air comprimé avant qu'il n'atteigne la cuve.

Die Druckluftleitung aus Kupfer ist resistent gegen hohe Temperaturen, und sie sorgt außerdem für eine bessere Kühlung.

**TWEETRAPS COMPRESSOREN  
COMPRESSEURS BI-ÉTAGÉS  
ZWEISTUFIGEN KOMPRESSOREN**
**14  
BAR**
**400 V**
**3/4  
HP**
**238/268  
l/min**

De enige zuigercompressoren met tweetraps compressor pompen vanaf een motorvermogen van 3 pk/2.2 kW. In deze groep compressoren, op het gebied van robuustheid en duurzaamheid, zijn ze ongeëvenaard. Een waardevol alternatief voor alle gebruikers met hogere eisen en meer geavanceerde behoeften die niet willen investeren in apparatuur met te hoge bedrijfskosten.

La seule série de compresseurs offrant des pompes bi-étagées dès 3 ch/2,2 kW. Ces compresseurs inégalés en termes de robustesse et de durabilité sont la solution ultime pour les utilisateurs ayant des exigences strictes et élevées, mais qui ne souhaitent pas investir dans des équipements aux coûts de fonctionnement trop élevés.

Die einzigen Kolbenkompressoren mit zweistufigen Kompressorumpen ab einer Motorleistung von 3 PS/2.2 kW. Die Kompressoren dieser Gruppe sind in Sachen Widerstandsfähigkeit und Langlebigkeit unübertroffen. Es sind die idealen Kompressoren für alle Benutzer mit höheren Anforderungen und erweiterten Bedürfnissen, die jedoch nicht in Geräte mit zu hohen Betriebskosten investieren möchten.



|  |                               |                               |                               |
|--|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
|  | <b>36512-N</b>                | <b>36520-N</b>                | <b>36500-N</b>                |
|  | K 100-450                     | K 200-450                     | K 200-600                     |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph             | 400V / 50Hz / 3Ph             | 400V / 50Hz / 3Ph             |
|  | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen |
|  | 3 HP / 2.2 kW                 | 3 HP / 2.2 kW                 | 4 HP / 3 kW                   |
|  | 450 l/min                     | 450 l/min                     | 600 l/min                     |
|  | 238 l/min                     | 238 l/min                     | 268 l/min                     |
|  | 12 bar                        | 12 bar                        | 12 bar                        |
|  | 14 bar                        | 14 bar                        | 14 bar                        |
|  | 2                             | 2                             | 2                             |
|  | 2                             | 2                             | 2                             |
|  | 740 RPM                       | 740 RPM                       | 830 RPM                       |
|  | K25                           | K25                           | K25                           |
|  | 100 L                         | 200 L                         | 200 L                         |
|  | 1/2" Kraan/ Vanne/ Ventil     | 1/2" Kraan/ Vanne/ Ventil     | 1/2" Kraan/ Vanne/ Ventil     |
|  | 97 dB(A)                      | 97 dB(A)                      | 97 dB(A)                      |
|  | 1150 x 420 x 8650             | 1450 x 460 x 980              | 1450 x 460 x 980              |
|  | 101.5 kg                      | 132 kg                        | 140 kg                        |



**14**  
BAR

**60**  
%

**400 V**

**300**  
L

**2**

**2**

**4**  
HP

**268**  
l/min



**5.5**  
HP


**450**  
l/min

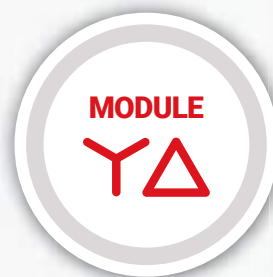



|  | <b>36524-N</b>                | <b>36521-N</b>                |
|--|-------------------------------|-------------------------------|
|  | K 300-600                     | K 300-700                     |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph             | 400V / 50Hz / 3Ph             |
|  | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen |
|  | 4 HP / 3 kW                   | 5.5 HP / 4 kW                 |
|  | 600 l/min                     | 700 l/min                     |
|  | 268 l/min                     | 450 l/min                     |
|  | 12 bar                        | 12 bar                        |
|  | 14 bar                        | 14 bar                        |
|  | 2                             | 2                             |
|  | 2                             | 2                             |
|  | 830 RPM                       | 800 RPM                       |
|  | K25                           | K30                           |
|  | 300 L                         | 300 L                         |
|  | 1/2" Kraan/ Vanne/ Ventil     | 1/2" Kraan/ Vanne/ Ventil     |
|  | 97 dB(A)                      | 98 dB(A)                      |
|  | 1630 x 500 x 1050             | 1630 x 500 x 1120             |
|  | 163 kg                        | 183 kg                        |


**TWEETRAPS COMPRESSOREN MET STER-DRIEHOEK SCHAKELAAR  
COMPRESSEURS BI-ÉTAGÉS AVEC DÉMARREUR ÉTOILE-TRIANGLE  
ZWEISTUFIGE KOMPRESSOREN MIT STERN-DREIECK-SCHALTUNG**



 De tweetraps modellen met ster-driehoek schakelaar van de K serie vertegenwoordigen, naast hun hoog rendement, ook een hoger niveau van efficiëntie en comfort. De compressoren van deze groep zijn uitgerust met Y-Δ module met een bedrijfsurenteller, die het gemakkelijker maakt om de juiste bedrijfsduur van de compressor te controleren. Bovendien is de compressor voorzien van terugslagklep met magneetventiel. Zodra het drukvat gevuld is, zorgt dit ventiel voor een onmiddellijke de-expansie van het gehele compressiesysteem, waardoor de volgende start van de machine gemakkelijker en verloopt.



 Les modèles bi-étagés avec démarreur étoile-triangle de la série K, au rendement élevé, sont beaucoup plus performants et offrent un confort de travail non négligeable. Ils sont équipés de modules Y-Δ avec un compteur d'heures, ce qui permet de contrôler facilement le temps de fonctionnement. De plus, ils sont fournis avec un clapet anti-retour et une soupape de décompression électromagnétique, permettant la décompression immédiate du système une fois la cuve remplie. Ainsi, le prochain démarrage sera plus facile.

 Die zweistufigen Modelle mit Stern-Dreieck-Anlaufschaltung der K-Serie stehen neben einem hohen Wirkungsgrad auch für einen höheren Wirkungsgrad und mehr Arbeitskomfort. Kompressoren dieser Gruppe verfügen über Y-Δ-Module mit Betriebsstundenzähler, was die Kontrolle über die korrekte Betriebszeit der Geräte erleichtert. Nach dem Befüllen des Druckbehälters sorgt dieses Ventil für eine sofortige Expansion des gesamten Kompressionssystems, was den nächsten Start der Maschine erleichtert.

**14  
BAR**

**60  
%**

**400 V**

**450/481  
l/min**

**2**

**MODULE**

**5.5  
HP**

**300  
L**

**5.5  
HP**

**500  
L**

**7.5  
HP**

**500  
L**




|  |                               |                               |                               |
|--|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
|  | <b>36525-N</b>                | <b>36510-N</b>                | <b>36516-N</b>                |
|  | K 300-700S                    | K 500-700S                    | K 500-1000S                   |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph             | 400V / 50Hz / 3Ph             | 400V / 50Hz / 3Ph             |
|  | Y-Δ                           | Y-Δ                           | Y-Δ                           |
|  | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen |
|  | 5.5 HP / 4 kW                 | 5.5 HP / 4 kW                 | 7.5 HP / 5.5 kW               |
|  | 700 l/min                     | 700 l/min                     | 1000 l/min                    |
|  | 450 l/min                     | 450 l/min                     | 481 l/min                     |
|  | 12 bar                        | 12 bar                        | 12 bar                        |
|  | 14 bar                        | 14 bar                        | 14 bar                        |
|  | 2                             | 2                             | 2                             |
|  | 2                             | 2                             | 2                             |
|  | 800 RPM                       | 800 RPM                       | 865 RPM                       |
|  | K30                           | K30                           | K30                           |
|  | 300 L                         | 500 L                         | 500 L                         |
|  | 1/2" Kraan/ Vanne/ Ventil     | 1/2" Kraan/ Vanne/ Ventil     | 1/2" Kraan/ Vanne/ Ventil     |
|  | 98 dB(A)                      | 99 dB(A)                      | 99 dB(A)                      |
|  | 1630 x 500 x 1120             | 1930 x 600 x 1260             | 1930 x 600 x 1260             |
|  | 190 kg                        | 250 kg                        | 256 kg                        |

**TWEETRAPS COMPRESSOREN MET STER-DRIEHOEK SCHAKELAAR**  
**COMPRESSEURS BI-ÉTAGÉS AVEC DÉMARREUR ÉTOILE-TRIANGLE**  
**ZWEISTUFIGE KOMPRESSOREN MIT STERN-DREIECK-SCHALTUNG**




|  | <b>36523-N</b>                | <b>36526-N</b>                |
|--|-------------------------------|-------------------------------|
|  |                               |                               |
|  | K 500-1500S                   | K 500-2000S                   |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph             | 400V / 50Hz / 3Ph             |
|  | Y-Δ                           | Y-Δ                           |
|  | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen |
|  | 10 HP / 7.5 kW                | 15 HP / 11 kW                 |
|  | 1500 l/min                    | 1090 l/min                    |
|  | 644 l/min                     | 803 l/min                     |
|  | 12 bar                        | 12 bar                        |
|  | 14 bar                        | 14 bar                        |
|  | 2                             | 4                             |
|  | 2                             | 2                             |
|  | 850 RPM                       | 750 RPM                       |
|  | K50                           | K60                           |
|  | 500 L                         | 500 L                         |
|  | 1/2" Kraan/ Vanne/ Ventil     | 1/2" Kraan/ Vanne/ Ventil     |
|  | 99 dB(A)                      | 79 dB(A)                      |
|  | 1930 x 640 x 1350             | 1930 x 640 x 1410             |
|  | 325 kg                        | 364 kg                        |

**APZ GELUIDGEDEMPTE SERIE  
 COMPRESSEURS INSONORISÉS - SÉRIE APZ  
 FLÜSTERKOMPRESSOREN - APZ SILENT SERIE**

 Een innovatieve compressor serie die het ultieme compromis vormt tussen een zuigercompressor en een schroefcompressor. De modellen van de APZ geluidgedempte serie zijn een uitgekende combinatie van hoge bestendigheid tegen overbelasting, optimaal rendement met een stille werking en een eenvoudige aanpassing aan specifieke bedrijfsomstandigheden.


De zuigercompressoren zijn ontworpen voor gebruik in dienstverlenende en industriële bedrijven met middelhoge tot hoge persluchtbehoeften die niet kunnen voldoen aan de voorwaarden van de juiste werking van een schroefcompressor (b.v. te lage omgevingstemperaturen of beperkte ruimte). Verkrijgbaar in een- of tweetraps uitvoering met twee cilinders en een maximale druk van 10 of 11 bar.

**Een laag speciaal geluiddempend schuim in de behuizing reduceert het geluidsniveau tot slechts 40-48 dB(A) op een afstand van 4 m.**

 Série innovante étant le compromis parfait entre un compresseur à pistons et un compresseur à vis. Les modèles de cette série ont une haute résistance aux surcharges ainsi que des performances optimales, tout en étant extrêmement silencieux.

L'un de leurs atouts est qu'ils s'adaptent facilement à des conditions de fonctionnement spécifiques. Destinés à être utilisés dans des lieux professionnels ayant des besoins accrus en air comprimé et qui ne remplissent pas les conditions nécessaires au bon fonctionnement d'un compresseur à vis (par exemple, des températures ambiantes basses ou un espace limité). Disponible en version à deux pistons, à un ou deux étages, avec une pression maximale de 10 ou 11 bars.

**Une couche de mousse d'insonorisation spéciale à l'intérieur du boîtier réduit le niveau sonore à seulement 40-48 dB(A) à une distance de 4 m.**

 Eine innovative Reihe Kompressoren, die den höchsten Kompromiss zwischen einem Kolbenkompressor und einem Schraubenkompressor darstellt. Die Modelle der APZ Silent Serie sind besonders geräuscharm und lassen sich ganz leicht an spezifische Betriebsbedingungen anpassen.

Sie sind für den Einsatz in Dienstleistungs- und Industriebetrieben mit mittlerem und erhöhtem Druckluftbedarf bestimmt, die nicht die für den ordnungsgemäßen Betrieb eines Schraubenkompressors notwendigen Bedingungen erfüllen (z. B. niedrige Umgebungstemperaturen oder begrenzte Platzverhältnisse). Ein Kompressor der APZ-Serie ist erhältlich in Zweizylinder-, ein- und zweistufiger Ausführung. Der Maximaldruck beträgt entweder 10 oder 11 bar.

**Eine im Inneren des Gehäuses angebrachte Schicht aus speziellem Schallschutzschaum reduziert den Geräuschpegel auf nur 40-48 dB(A) in 4 m Entfernung.**



**EENTRAPS COMPRESSOREN  
COMPRESSEURS MONO-ÉTAGÉS  
EINSTUFIGE KOMPRESSOREN**


10 bar basis modellen van de APZ geluidgedempte serie zuigercompressoren zijn ontworpen voor zwaar gebruik met lagere vraag naar perslucht. De standaarduitrusting omvat een precisie manometer, een efficiënte nakoeler, een versterkt veiligheidsventiel, een drukregelaar en een controlelamp. Uitgerust met interne reservoirs van 24 liter.

Voor toepassingen waarbij een veilige luchtbuffer vereist is, wordt de installatie van een extern drukvat met een inhoud van 100-200 liter aanbevolen.

Les modèles mono-étagés, ayant une pression de 10 bars, sont conçus pour un travail intensif avec une moindre consommation en air comprimé. Le compresseur à pour équipement standard, un manomètre de précision, un refroidisseur de sortie, une soupape de sécurité robuste, un régulateur de pression, une LED de contrôle et pour finir une cuve interne de 24 litres. Dans les applications où une réserve d'air est requise, il est recommandé d'installer une cuve externe de 100 à 200 litres.


Basic-Modelle mit einem Maximaldruck von 10 bar und einer geringen Lautstärke, die für intensive Arbeit mit weniger Druckluftverbrauch ausgelegt sind. Zur Standardausstattung gehören ein Präzisionsmanometer, ein effizienter Nachkühler, ein Hochleistungs-Sicherheitsventil, ein Druckregler und LED-Kontrolllampen. Diese Kompressoren verfügen über einen eingebauten Druckluftbehälter mit einem Inhalt von 24 Litern.


Bei Anwendungen, bei denen ein sicherer Luftspeicher erforderlich ist, wird die Installation eines externen Druckluftbehälters (100 oder 200 l) empfohlen.




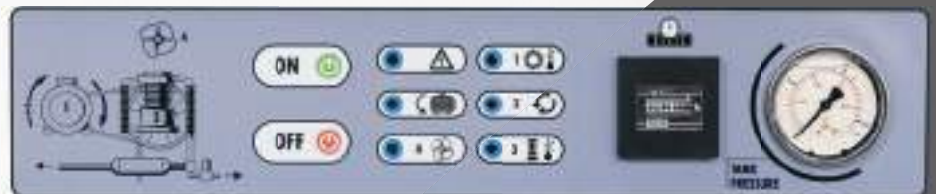
|  | <b>34149-S</b>                | <b>34150-S</b>                | <b>34153-S</b>                |
|--|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
|  | APZ 220+400V                  | APZ 320                       | APZ 320+ 400V                 |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph             | 230V / 50Hz / 1Ph             | 400V / 50Hz / 3Ph             |
|  | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen |
|  | 2 HP / 1.5 kW                 | 3 HP / 2.2 kW                 | 3 HP / 2.2 kW                 |
|  | 260 l/min                     | 400 l/min                     | 400 l/min                     |
|  | 177 l/min                     | 317 l/min                     | 317 l/min                     |
|  | 8 bar                         | 8 bar                         | 8 bar                         |
|  | 10 bar                        | 10 bar                        | 10 bar                        |
|  | 2                             | 2                             | 2                             |
|  | 1                             | 1                             | 1                             |
|  | 1180 RPM                      | 1250 RPM                      | 1250 RPM                      |
|  | K11                           | K17                           | K17                           |
|  | 24 L                          | 24 L                          | 24 L                          |
|  | 3/4"                          | 1/4"                          | 1/4"                          |
|  | 60 dB(A)                      | 63 dB(A)                      | 63 dB(A)                      |
|  | 720 x 640 x 1120              | 720 x 640 x 1120              | 720 x 640 x 1120              |
|  | 103 kg                        | 110 kg                        | 110 kg                        |

## TWEETRAPS COMPRESSOREN MET STER-DRIEHOEK SCHAKELAAR COMPRESSEURS BI-ÉTAGÉS AVEC DÉMARREUR ÉTOILE-TRIANGLE ZWEISTUFIGE KOMPRESSOREN MIT STERN-DREIECK-SCHALTUNG

 De geavanceerde modellen van de APZ geluidgedempte serie zijn tweetraps pompen met hogere capaciteiten en lagere toerentallen. Deze 11 bar\* zuigercompressoren zijn ontworpen voor fabrieken met hoge persluchtbehoeften, inclusief fabrieken met een hoger energieverbruik. Naast de standaarduitrusting beschikken ze over een aantal verbeteringen aan het koelsysteem, de operationele veiligheid en energie-efficiëntie.


 Les modèles les plus avancés de la série APZ sont équipés de pompes bi-étagées ayant des rendements plus élevés tout en gardant des vitesses lentes. Ces compresseurs à pistons avec pour pression maximale 11 bars, sont conçus pour des installations ayant des besoins d'air et une consommation d'énergie plus élevés ne pouvant pas être couverts par la version basique. En plus de l'équipement standard, ils présentent un certain nombre d'améliorations du système de refroidissement, de la sécurité de fonctionnement et de l'efficacité énergétique.

 Fortgeschrittene Modelle der APZ Silent-Serie, ausgestattet mit zweistufigen Pumpen mit höheren Abgabeleistungen und niedrigeren Drehzahlen. Diese 11 bar\* Kolbenkompressoren höherem Druckluftbedarf - auch mit höherem Energieverbrauch - konzipiert. Neben der Standardausstattung verfügen sie über eine Reihe von Verbesserungen bezüglich Kühlung und Arbeitssicherheit.



 Bij deze modellen wordt de installatie van een extern drukvat en een drukregelaar aanbevolen. Geschikte drukvaten zijn:

 Ils nécessitent tout de même l'installation d'une cuve sous pression externe et d'un régulateur de pression. Capacités de réservoir recommandées:

 Dieses Volumen ist für den korrekten Betrieb des Druckschalters und des Bedienfelds erforderlich. Für diese APZ-Kompressoren wird die Installation eines externen Druckluftbehälters empfohlen:

APZ 500+ - 200 L

APZ 600+ - 270-300 L

APZ 900+ - 300-500 L

APZ 1300+ - 500 L

**\* LET OP: APZ 500+ model heeft geen ster-driehoek startmodule.**

**Op verzoek zijn de modellen APZ 900+ en APZ 1300+ verkrijgbaar in 13 bar versies.**


**\* REMARQUE : Le modèle APZ 500+ n'a pas de module de démarrage étoile-triangle.**


**Sur demande client, les modèles APZ 900+ et APZ 1300+ sont disponibles en versions 13 bars.**


**\* HINWEIS: Modell APZ 500+ verfügt nicht über ein Stern-Dreieck-Schaltung-Anlaufmodul.**


**Auf Kundenwunsch sind die Modelle APZ 900+ und APZ 1300+ als Version mit 13 bar Maximaldruck erhältlich.**





 Temperatuursensoren regelen de werking van de ventilator, die meer koelluchtstrom forceert om de juiste en veilige compressortemperatuur te handhaven. De door een thermostaat geregelde ventilator draait alleen wanneer dat nodig is. Dit verlaagt de bedrijfskosten van de compressor aanzienlijk.


 Le ventilateur contrôlé par un thermostat ne fonctionne qu'en cas de besoin - cela réduit considérablement les coûts de fonctionnement du compresseur.


 Temperatursensoren steuern den Betrieb des Lüfters, der einen größeren Kühlluftstrom erzwingt, um die richtige und sichere Temperatur des Kompressors aufrechtzuerhalten.


 Geavanceerd bedieningspaneel met uitgebreide indicatoren: Onjuist toerental, te hoge temperatuur, thermische beveiliging van de motor en status van de ventilator, motor en spanning.


 Panneau de contrôle avancé avec diodes indicatrices supplémentaires : mauvaise vitesse, surchauffe, protection thermique du moteur, état de fonctionnement du ventilateur, fonctionnement et tension du moteur.


 Zusätzliche Kontrollampen: falsche Drehzahl, Übertemperatur, thermischer Motorschutz, Betriebszustand, Lüfter, Motorbetrieb und Spannung.


 Panelen die aan de binnenkant zijn gecoat met een speciaal geluiddempend schuim verminderen effectief het geluidsniveau. De APZ-serie is de stilste op de markt.


 Des panneaux revêtus à l'intérieur d'une mousse spéciale insonorisante réduisent efficacement le niveau sonore. La série APZ est la plus silencieuse du marché.


 Auf der Innenseite mit einem speziellen Schallschutzschaum beschichtete Paneele reduzieren effektiv den Geräuschpegel. Damit gehören die Modelle der APZ Silent-Serie zu den leisesten Industrie-Kolbenkompressoren auf dem Markt


 De tussenkoeler zorgt voor een optimale bedrijfstemperatuur van de zuigerpomp en verlaagt de temperatuur van de perslucht, waardoor overmatige condensatie in latere stadia van het compressieproces wordt voorkomen.

 Refroidisseur intermédiaire qui assure une température de fonctionnement optimale de la pompe tout en réduisant la température de l'air comprimé, mais aussi empêchant une condensation excessive dans les dernières étapes du processus de compression.

 Intercooler sorgt für die optimale Arbeitstemperatur der Kolbenpumpe und reduziert die Temperatur der Druckluft, wodurch eine übermäßige Kondensation von Wasserdampf in den späteren Phasen des Verdichtungsprozesses verhindert wird.

 Interne tank garandeert een goede werking van de drukschakelaar en het bedieningspaneel.

 La cuve interne assure le bon fonctionnement du pressostat et du panneau de commande.

 Diese Kompressoren sind mit einem eingebauten Behälter ausgestattet. Dieses Volumen ist für den korrekten Betrieb des Druckschalters und des Bedienfelds erforderlich.






## TWEETRAPS COMPRESSOREN MET STER-DRIEHOEK SCHAKELAAR COMPRESSEURS BI-ÉTAGÉS AVEC DÉMARREUR ÉTOILE-TRIANGLE ZWEISTUFIGE KOMPRESSOREN MIT STERN-DREIECK-SCHALTUNG





|  | <b>34250-S</b>                | <b>34350-S</b>                | <b>34650-S</b>                | <b>34750-S</b>                |
|--|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
|  | APZ 500 +                     | APZ 600 +                     | APZ 900 +                     | APZ 1300 +                    |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph             | 400V / 50Hz / 3Ph             | 400V / 50Hz / 3Ph             | 400V / 50Hz / 3Ph             |
|  | -                             | Y-Δ                           | Y-Δ                           | Y-Δ                           |
|  | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen |
|  | 4 HP / 3 kW                   | 5.5 HP / 4 kW                 | 7.5 HP / 5,5 kW               | 10 HP / 7.5 kW                |
|  | 495 l/min                     | 727 l/min                     | 872 l/min                     | 1074 l/min                    |
|  | 379 l/min                     | 555 l/min                     | 665 l/min                     | 747 l/min                     |
|  | 9 bar                         | 9 bar                         | 9 bar                         | 9 bar                         |
|  | 11 bar                        | 11 bar                        | 11 bar                        | 11 bar                        |
|  | 2                             | 2                             | 2                             | 2                             |
|  | 2                             | 2                             | 2                             | 2                             |
|  | 1200 RPM                      | 1000 RPM                      | 1200 RPM                      | 1000 RPM                      |
|  | K25                           | K30                           | K30                           | K50                           |
|  | 3 L - expansion               | 3 L - expansion               | 3 L - expansion               | 3 L - expansion               |
|  | 3/4"                          | 3/4"                          | 3/4"                          | 3/4"                          |
|  | 65 dB(A)                      | 65 dB(A)                      | 68 dB(A)                      | 68 dB(A)                      |
|  | 870 x 640 x 1120              | 870 x 640 x 1120 mm           | 870 x 640 x 1120 mm           | 870 x 640 x 1120 mm           |
|  | 147 kg                        | 173 kg                        | 187 kg                        | 225 kg                        |



## COMPRESSOREN MET VERBRANDINGSMOTOR COMPRESSEURS À MOTEURS THERMIQUES KOLBENKOMPRESSOREN MIT VERBRENNUNGSMOTOR

 Een betrouwbare, volledig onafhankelijke en mobiele bron van perslucht voor professioneel, efficiënt buitenwerk (zonder toegang tot een elektriciteitsbron). De compressoren met verbrandingsmotor van de BM-serie zijn V-snaar aangedreven dubbele zuigercompressoren met een effectieve capaciteit van meer dan 300 l/min en volumes van 22 tot 200 liter. Bijzonder geschikt voor gebruik op bouwterreinen en in landbouwbedrijven, vooral in de tuinbouw en de fruitteelt. Zij zijn ook ideaal als aanvullende uitrusting bij mobiele diensten (b.v. vulkanisatie).

 Source d'air comprimé fiable, complètement autonome et entièrement mobile ces compresseurs sont conçus pour les travaux en extérieur (sans accès à une source d'alimentation électrique). Les modèles de la série BM sont des compresseurs à deux pistons entraînés par courroie avec des débits d'air de 300 l/min et des cuves de 22 à 200 litres. Ils sont particulièrement adaptés pour une utilisation sur les chantiers de construction et dans les fermes, en particulier dans le jardinage et l'horticulture. Ils sont également prévus pour compléter votre équipement nomade.

 Eine zuverlässige, völlig unabhängige und vollständig mobile Druckluftquelle für professionelles, effektives Arbeiten im Außendienst (ohne Zugang zu einer Stromquelle). Die Kompressoren mit Verbrennungsmotor der BM-Serie sind Zweizylinder-Kompressoren mit Riemenantrieb. Die Abgabeleistung dieser Kompressoren beträgt mehr als 300 l/min, der Kesselinhalt variiert von 22 bis 200 l. Besonders empfehlenswert für Arbeiten auf Baustellen und auf landwirtschaftlichen Betrieben.



**10  
BAR**

**60  
%**

**4.8  
HP**

**247  
l/min**

**V-BELT  
DRIVE**

**E 10**

**2x11  
L**



**50  
L**



**100  
L**



|  | <b>36755</b>                  | <b>36761</b>                  | <b>36762</b>                  |
|--|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
|  | BM 11+11/410                  | BM 50/410                     | BM 100/410                    |
|  | E 10                          | E 10                          | E 10                          |
|  | Honda GX160 /4 stroke         | Honda GP160 /4 stroke         | Honda GP160 /4 stroke         |
|  | 4.8 HP / 3.6 kW               | 4.8 HP / 3.6 kW               | 4.8 HP / 3.6 kW               |
|  | 411 l/min                     | 411 l/min                     | 411 l/min                     |
|  | 247 l/min                     | 247 l/min                     | 247 l/min                     |
|  | 8 bar                         | 8 bar                         | 8 bar                         |
|  | 10 bar                        | 10 bar                        | 10 bar                        |
|  | 2                             | 2                             | 2                             |
|  | 1                             | 1                             | 1                             |
|  | 1070 RPM                      | 1070 RPM                      | 1070 RPM                      |
|  | PAT38A                        | PAT38A                        | PAT38A                        |
|  | 2 x 11 L                      | 50 L                          | 100 L                         |
|  | Manueel / Manual / Manuell    | Manueel / Manual / Manuell    | Manueel / Manual / Manuell    |
|  | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen |
|  | 81 db(A)                      | 74 dB(A)                      | 74 db(A)                      |
|  | 1230 x 710 x 750 mm           | 980 X 440 X 780 mm            | 1110 x 520 x 940 mm           |
|  | 70 kg                         | 66 kg                         | 72 kg                         |

**10  
BAR**

**60  
%**

**V-BELT  
DRIVE**

**E 10**

**4.8  
HP**

**247  
l/min**

**200  
L**



**8.4  
HP**

**403  
l/min**

**2x17  
L**




**2**


|  | <b>36763</b>                  | <b>36754</b>                  |
|--|-------------------------------|-------------------------------|
|  | BM 200/330                    | BM 17+17/550                  |
|  | E 10                          | E 10                          |
|  | Honda GP160 /4 stroke         | Honda GX270 /4 stroke         |
|  | 4.8 HP / 3.6 kW               | 8.4 HP / 6.3 kW               |
|  | 411 l/min                     | 552 l/min                     |
|  | 247 l/min                     | 403 l/min                     |
|  | 8 bar                         | 8 bar                         |
|  | 10 bar                        | 10 bar                        |
|  | 2                             | 2                             |
|  | 1                             | 2                             |
|  | 1070 RPM                      | 1160 RPM                      |
|  | PAT38A                        | B5900B                        |
|  | 200 L                         | 2 x 17 L                      |
|  | Manueel / Manual / Manuell    | Manueel / Manual / Manuell    |
|  | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen | V-snaar/ Courroie/ Keilriemen |
|  | 74 db(A)                      | 85 dB(A)                      |
|  | 1510 x 600 x 1010 mm          | 1480 x 760 x 850 mm           |
|  | 98 kg                         | 107 kg                        |




# COMPRESSOR POMPEN POMPES COMPRESSEURS KOMPRESSORPUMPEN

 Industriële compressorpompen van hoge kwaliteit, volledig vervaardigd binnen de Europese Unie en in overeenstemming met de Europese kwaliteits- en veiligheidsnormen. Alle modellen behoren tot de groep van de V-snaar aangedreven oliepompen. Leverbaar in twee- en vier cilinderuitvoering, een- of tweetraps, met uiteenlopende prestatiekenmerken. Een bovengemiddelde duurzaamheid en een hoge weerstand tegen overbelasting zijn gegarandeerd.

**LET OP:** Alle zuigerpompen zonder olie geleverd. Voor gebruik dien je olie bij te vullen. Wij raden aan olie met specificatie VG 100 te gebruiken voor zuigercompressoren. Vergeet niet dat een smeermiddel van goede kwaliteit niet alleen de koeling van de pomp verbetert, maar ook de levensduur aanzienlijk verlengt.

 Pompes de compression industrielles haut de gamme entièrement fabriquées dans l'UE, conformément aux normes de qualité et de sécurité européennes. Tous les modèles appartiennent au groupe des pompes à huile entraînées par courroie. Disponible en variantes à deux et quatre pistons, à un ou deux étages, avec différents paramètres de fonctionnement. Une durabilité supérieure à la moyenne et une résistance élevée aux surcharges sont garanties.

**ATTENTION :** Toutes les pompes à pistons sont expédiées sans huile. Avant de commencer le travail, le carter doit être rempli. Nous vous recommandons d'utiliser de l'huile pour compresseur à pistons de spécification VG 100. N'oubliez pas qu'un lubrifiant de bonne qualité améliore non seulement le refroidissement de la pompe, mais prolonge également considérablement sa durée de vie.

 Hochwertige, industrielle Kompressorumpen, die zu 100% in der Europäischen Union hergestellt werden und allen europäischen Qualitäts- und Sicherheitsstandards entsprechen. Alle Modelle sind mit Riemen angetriebene, ölgeschmierte Kompressorumpen mit einer großen Ölwanne. Große Riemenscheiben mit vergrößerten Schaufeln sorgen für eine verbesserte Kühlung. Unser Sortiment umfasst einstufige und zweistufige Modelle und sowohl Pumpen mit zwei Zylindern als auch welche mit vier Zylindern.

**HINWEIS:** Alle Kolbenpumpen ohne Öl versendet. Vor Inbetriebnahme sollte das Öl also nachgefüllt werden. Wir empfehlen die Verwendung von Kolbenkompressoröl der Spezifikation ISO VG 100. Denken Sie daran, dass ein hochwertiges Schmiermittel nicht nur die Kühlung der Pumpe verbessert, sondern auch ihre Lebensdauer erheblich verlängert.





# COMPRESSOR POMPEN POMPES COMPRESSEURS KOMPRESSORPUMPEN

**10  
BAR**

**2**

**2-4  
HP**



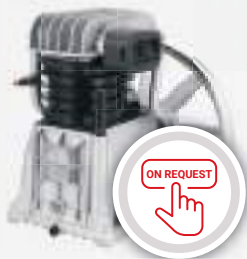
|  | <b>4116090300</b>  |               | <b>4116090302</b>  |             | <b>6218739200</b>  | <b>6218739400</b>  |
|--|--------------------|---------------|--------------------|-------------|--------------------|--------------------|
|  | PAT 24B            |               | PAT 38B            |             | B2800B             | B3800B             |
|  | 2 HP / 1.5 kW      | 3 HP / 2.2 kW | 3 HP / 2.2 kW      | 4 HP / 3 kW | 3 HP / 2.2 kW      | 4 HP / 3 kW        |
|  | 255 l/min          | 320 l/min     | 393 l/min          | 486 l/min   | 330 l/min          | 476 l/min          |
|  | 10 bar             |               | 10 bar             |             | 10 bar             | 10 bar             |
|  | 2                  |               | 2                  |             | 2                  | 2                  |
|  | 1                  |               | 1                  |             | 1                  | 1                  |
|  | 1075 RPM           | 1350 RPM      | 1050 RPM           | 1300 RPM    | 1570 RPM           | 1400 RPM           |
|  | 300 x 250 x 230 mm |               | 350 x 300 x 250 mm |             | 280 x 320 x 260 mm | 280 x 390 x 320 mm |
|  | 10 kg              |               | 14 kg              |             | 9,1 kg             | 12 kg              |

**11  
BAR**

**2**

**2**

**4-10  
HP**



|  | <b>4116090005</b>  | <b>4116090252</b>  | <b>4116090254</b>  |                 | <b>4116090261</b>  |                |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------|--------------------|----------------|
|  | B4900              | B5900B             | B6000              |                 | B7000              |                |
|  | 4 HP / 3 kW        | 5.5 HP / 4 kW      | 5.5 HP / 4 kW      | 7.5 HP / 5.5 kW | 7,5 HP / 5,5 kW    | 10 HP / 7.5 kW |
|  | 514 l/min          | 514 - 653 l/min    | 660 l/min          | 827 l/min       | 1023 l/min         | 1210 l/min     |
|  | 11 bar             |                    | 11 bar             |                 | 11 bar             |                |
|  | 2                  |                    | 2                  |                 | 2                  |                |
|  | 2                  |                    | 2                  |                 | 2                  |                |
|  | 1400 RPM           | 1100 - 1400 RPM    | 1100 RPM           | 1400 RPM        | 1100 RPM           | 1300 RPM       |
|  | 413 x 310 x 126 mm | 490 x 345 x 131 mm | 510 x 360 x 150 mm |                 | 600 x 415 x 170 mm |                |
|  | 16 kg              | 27 kg              | 30 kg              |                 | 45 kg              |                |





# COMPRESSOR POMPEN POMPES COMPRESSEURS KOMPRESSORPUMPEN

**10  
BAR**

**2**

**2-4  
HP**

ZUIGERCOMPRESSOREN  
COMPRESSEURS A PISTONS  
KOLBENKOMPRESSOREN



|  | <b>K11</b>         | <b>K17C</b>        | <b>K18C</b>        |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|
|  |                    |                    |                    |
|  | K11 VA2801A        | K17/C VA320        | K18/C VA320        |
|  | 2 HP / 1.5 kW      | 3 HP / 2.2 kW      | 4 HP / 3 kW        |
|  | x                  | ✓                  | ✓                  |
|  | 260 l/min          | 465 l/min          | 539 l/min          |
|  | 10 bar             | 10 bar             | 10 bar             |
|  | 2                  | 2                  | 2                  |
|  | 1                  | 1                  | 1                  |
|  | 1180 RPM           | 1450 RPM           | 1400 RPM           |
|  | 350 x 280 x 250 mm | 320 x 360 x 350 mm | 380 x 320 x 280 mm |
|  | 11 kg              | 11,5 kg            | 15 kg              |



**11  
BAR**

**2**

**2**

**5.5/7.5  
HP**

|  | <b>K25</b>         | <b>K28</b>         | <b>K30</b>         |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|
|  |                    |                    |                    |
|  | K25/C VA385        | K28 VA385          | K30 VG400 C        |
|  | 5.5 HP / 4 kW      | 5.5 HP / 4 kW      | 7.5 HP / 5.5 kW    |
|  | ✓                  | ✓                  | ✓                  |
|  | 495 l/min          | 662 l/min          | 872 l/min          |
|  | 14 bar             | 14 bar             | 14 bar             |
|  | 2                  | 2                  | 2                  |
|  | 2                  | 2                  | 2                  |
|  | 1200 RPM           | 1290 RPM           | 1200 RPM           |
|  | 350 x 280 x 250 mm | 420 x 420 x 310 mm | 480 x 410 x 370 mm |
|  | 11 kg              | 35 kg              | 40 kg              |



one brand fits all



**COMPRESSOR POMPEN  
POMPES COMPRESSEURS  
KOMPRESSORPUMPEN**



|  | <b>K50</b>         | <b>K60</b>         | <b>K100</b>        |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|
|  | K50 VG550          | K60 VG550          | K100 VG550         |
|  | 10 HP / 7.5 kW     | 15 HP / 11 kW      | 20 HP / 15 kW      |
|  | ✓                  | ✓                  | ✓                  |
|  | 1074 l/min         | 1745 l/min         | 2148 l/min         |
|  | 11 bar             | 11 bar             | 11 bar             |
|  | 2                  | 4                  | 4                  |
|  | 2                  | 2                  | 2                  |
|  | 1000 RPM           | 1200 RPM           | 1000 RPM           |
|  | 580 x 550 x 500 mm | 320 x 360 x 350 mm | 610 x 770 x 480 mm |
|  | 70 kg              | 11,5 kg            | 100 kg             |



|  | <b>36870</b>       |                |
|--|--------------------|----------------|
|  | 7,5 HP / 5,5 kW    | 10 HP / 7.5 kW |
|  | 1023 l/min         | 1210 l/min     |
|  | 12 bar             |                |
|  | 2                  |                |
|  | 2                  |                |
|  | 1100 RPM           | 1300 RPM       |
|  | 600 x 415 x 170 mm |                |
|  | 45 kg              |                |








**COMPRESSOR POMPEN  
POMPES COMPRESSEURS  
KOMPRESSORPUMPEN**

| 6218739200 | B2800B      | HL 375-100 (360562)   |
|------------|-------------|---|
| 6218739400 | B3800B      | HK 600-90 (360670)  |
| K11        | K11 VA2801A | APZ 220+ 400 V (34149-S),<br>HL 310-50 (360531)   |
| K17C       | K17/C VA320 | APZ 320 (34150-S), APZ 320+ 400V (34153-S), HL 425-50 Pro (360532),<br>HL 425-90 (360666), HL 425-100 (360566), HL 425-150 Pro (360567),<br>HL 425-200 (360663), HK 425-50 Pro (360533), HK 425-90 (360601),<br>HK 425-100 (360501), HK 425-150 (360667), HK 425-200 (360563) |
| K18-C      | K18/C VA320 | HK 600-200 (360564), HK 625-270 (360565), HK 625-90 Pro (360669),<br>G 625-90 (369669), G 600-200 (369564)  |
| K25        | K25/C VA385 | K 100-450 (36512-N), K 200-450 (36520-N), K 200-600 (36500-N), K 300-600 (36524-N),<br>APZ 500+ (34250-S), HK 650-90 (360672), HK 650-200 (360671), HK 650-270 (360668),  |
| K28        | K28 VA385   | HK 700-90 (360640), HK 700-150 (360643), HK 700-300 (360568), VK 700-270 (360768),<br>G 700-90 (369640), G 700-300 (369568)   |
| K30        | K30 VG400 C | K 300-700 (36521-N), K 300-700S (36525-N), K 500-700S (36510-N),<br>K 500-1000S (36516-N), HK 1000-270 (360650), HK 1000-500 (360569),<br>G 1000-500 (369569)   |
| K50        | K50 VG550   | K 500-1000S (36516-N), K 500-1500S (36523-N), APZ 1300+ (34750-S), HK 1500-500<br>(360673), HK 1500-500 SD (360674), G 1500-500 Pro (369673), G 1500-500 SD (369674),<br>G 2000-500 SD (369675)   |
| K60        | K60 VG550   | HK 2000-500 SD (360675), HK 2000-900 SD (360677)  |
| K100       | K100 VG550  | HK 2500-500 SD (360676), G 2500-500 SD (369676)   |






# ONDERDELEN PIÈCES DE RECHANGE ERSATZTEILE

 Bij Airpress bieden wij de ruimste keuze aan zuigercompressor onderdelen op de markt, die niet alleen volledig compatibel zijn met al onze modellen, maar ook met machines van andere merken met een vergelijkbaar ontwerp en soortgelijke prestaties.

In tegenstelling tot andere producenten beperken wij de distributie van reserveonderdelen niet tot onze eigen serviceafdeling. Er is vrije toegang tot alle bouwelementen en onderdelen die beschikbaar zijn voor onze distributeurs, zakelijke en individuele klanten die graag zelf de compressor onderhoudt.

In de catalogus presenteren wij alleen de meest populaire onderdelen uit ons aanbod. Meer producten uit deze categorie vind je op onze website [www.airpress.nl](http://www.airpress.nl) in de rubriek onderdelen. Kan je het product niet vinden wat je zoekt, neem dan direct contact op met de Airpress service.


In de catalogus presenteren we alleen voorbeeldfoto's, de producten kunnen afwijken van de foto omdat dit afhankelijk is van het model.

 Chez Airpress, nous proposons la plus grande sélection, présente sur le marché, de pièces détachées pour compresseurs à pistons. Entièrement compatibles non seulement avec tous nos modèles, mais également avec des compresseurs d'autres marques comparables et ayant des paramètres similaires.

Contrairement à d'autres fabricants, nous ne limitons pas la distribution des pièces à notre propre service après-vente mais offrons un accès à tous les éléments et composants pour nos distributeurs, ainsi que pour toutes les entreprises et les particuliers intéressés d'effectuer l'entretien des compresseurs par eux-mêmes.

Dans le catalogue, nous ne présentons que les pièces de rechange les plus populaires de notre offre. Vous pouvez trouver plus de produits sur notre site internet [www.fr.airpress.be](http://www.fr.airpress.be) dans la section Pièces. Si vous n'avez pas trouvé le produit dont vous avez besoin, veuillez contacter directement le service client Airpress.

Le catalogue ne contient que des photos illustratives - les produits individuels peuvent différer en apparence selon le modèle.

 Airpress bietet eine sehr große Auswahl an Kompressor-Ersatzteilen. Diese sind nicht nur mit den Kolbenkompressoren von Airpress kompatibel, sondern auch mit Kolbenkompressoren von anderen handelsüblichen Marken mit ähnlichem Design und vergleichbaren technischen Details.

Sowohl die Mitarbeiter unserer eigenen Serviceabteilung als auch unsere Vertriebspartner, Geschäfts- und Privatkunden, die daran interessiert sind, Ihren Kompressor in Eigenregie zu warten, haben Zugriff auf alle Kompressorkomponenten und Wartungseinheiten.

Im Katalog präsentieren wir nur die gängigsten Ersatzteile aus unserem Angebot. Weitere Ersatzteile für Kolbenkompressoren finden Sie auf unserer Webseite [www.airpress.de](http://www.airpress.de) in der Kategorie Ersatzteile. Sollten Sie das benötigte Produkt nicht finden können, wenden Sie sich bitte direkt an den Airpress Service.

Der Katalog enthält nur illustrative Fotos - einzelne Produkte können je nach Modell optisch leicht abweichen.



one brand fits all

**LUCHTFILTERS EN ELEMENTEN / FILTRES À AIR ET ÉLÉMENTS FILTRANTS  
DRUCKLUFTFILTER & FILTERELEMENTE**



| <b>36943-10</b>    | H 216-6 (36943)  |         |      |
|--------------------|--|---------|------|
| <b>F3005181</b>    | L 6-45 (36515), L 9-75 (36517),<br>L 50-24 (36518), L 100-50 (36519)   | 10      |      |
| <b>3673843-27</b>  | LMO 50-270 (36504), L 6-95 (36743), L 6-105 (36738)  |         | 1/4" |
| <b>36504-LF</b>    | LMO 50-270 (36504)   |         | 1/4" |
| <b>B47201</b>      |  | 30 mm   |      |
| <b>36741-K1-16</b> | HLO 215-25 (36741-K1), HLO 215-25 (48140)  |         |      |
| <b>4300038</b>     |  |         | 3/8" |
| <b>4300012</b>     | HL 360-50 (36852), H 360-25 (36849-N), LM 25-350 (36826),<br>LM 50-350 (36827), KM 50-350 (36511-N), LM 90-350<br>(36828), KM 100-350 (36507), LM 100-400 (36538-N), LMO<br>4-170 (36577), LMVO 40-250 (36854) |         | 1/2" |
| <b>4304033</b>     | HL 310-25 (36839-1), HL 275-50 (36856), HL 325-50 (36832),<br>HL 425-50 (36843), HL 425-100V (36834), HL 425-24<br>(36833), HL 360-50 (360848), HL 425-24 (36888)  | M16x1.5 |      |
| <b>36851-03</b>    | HL 360-50 (36852)  | 104     | 1/2" |
| <b>9434M01</b>     | Pump K17-50  |         |      |



Voor elk Airpress luchtfilter kan je een vervangbaar product kopen. Bezoek onze website voor een volledige lijst aan producten.

Vous pouvez acheter une cartouche de recharge spécifique à chaque filtre à air Airpress. Une liste complète des produits se trouve sur notre site internet.

Sie können für jeden Airpress-Luftfilter ein spezielles Ersatzelement kaufen. Eine vollständige Produktliste finden Sie auf unserer Website.

**TERUGSLAGKLEPPEN / CLAPETS ANTI-RETOUR  
RÜCKSCHLAGVENTILE**



| <b>4384043</b>     | HL 310-25 (36839-1), H185-6 (36546)   |                    |
|--------------------|---|--------------------|
| <b>36305</b>       |   | 3/8" x 3/8" x 1/8" |
| <b>36943-42</b>    | H 215-6 (36943)   | 3/8" x 1/2"        |
| <b>36738-T</b>     | L 6-95 (36743), L 6-105 (36738)   |                    |
| <b>9048003</b>     |   | 3/4" x 1/2" x 1/8" |
| <b>F6110537</b>    |   | 3/4" x 1/2" x 1/8" |
| <b>36844-E-92</b>  | HL 340-90 (36844-E)   | 1/2" x 16mm        |
| <b>4385143</b>     |   | 1/2" x 1/2" x 1/8" |
| <b>36843X61</b>    | HL 425-50 (36843)   | 1/2" x 3/8" x 1/8" |
| <b>36851-43</b>    | HL 325-50 (36832), HL 360-50 (36852)  | 1/2" x 1/2" x 1/8" |
| <b>36741-K1-51</b> | HLO 215-25 (36741-K1), H 185-6 (36546)  | 1/2" x 3/8" x 1/8" |
| <b>36840-43</b>    | HL 310-25 (36839-1), HL 275-50 (36856), HL 425-100V (36834), HL<br>425-24 (36833), H185-6 (36546) |                    |

**VEILIGHEIDSVENTIELEN / SOUPAPES DE SÉCURITÉ  
SICHERHEITSVENTILE**



| <b>363814</b> | 1/4" | 8 bar  | 2456 l/min  |  |
|---------------|------|--------|-------------|--|
| <b>363414</b> | 1/4" | 11 bar | 2667 l/min  |  |
| <b>363438</b> | 3/8" | 11 bar | 3377 l/min  |  |
| <b>363412</b> | 1/2" | 11 bar | 6589 l/min  |  |
| <b>363434</b> | 3/4" | 11 bar | 17767 l/min |  |

**AFTAPKRANEN / VANNES POUR CONDENSATS / KONDENSATABLASS**



| <b>4336303</b> | 1/4" |
|----------------|------|
| <b>4336314</b> | 3/8" |

**OLIEVULPLUG / BOUCHONS D'HUILE / ÖLSTOPFEN**



| <b>4384064</b> | Voor 24 - 50l<br>Pour 24 - 50l<br>für 24 - 50l |
|----------------|--|



| <b>4384317</b> | Voor HL 425-25 / 50 / 100<br>Pour HL 425-25 / 50 / 100<br>für HL 425-25 / 50 / 100 |
|----------------|--|



**DRUKSCHAKELAAR MET REDUCEERVENTIEL / RÉGULATEUR DE PRESSION AVEC PRESSOSTAT /  
DRUCKREGLER MIT DRUCKSCHALTER**



| <b>36840-R</b> | 25 - 100 l | 1/2" | 230 V | 8 bar / 1/4" |
|----------------|------------|------|-------|--------------|
| <b>36826-R</b> | 25 - 100 l | 1/2" | -     | 10 bar / -   |

**REDUCEERVENTIEL MET UNIVERSELE KOPPELINGEN / FILTRES-RÉDUCTEURS À DOUBLE  
RACCORDS / DRUCKMINDERER MIT ZWEI ANSCHLÜSSE**




|  | <b>4300211</b> | <b>4300210</b> |
|--|----------------|----------------|
|  | 3/8"           | 1/2"           |


**REDUCEERVENTIEL MET UNIVERSELE KOPPELING / RÉDUCTEURS /  
REDUZIERVERTIL**




| <b>4300201</b> | 12 bar | 1/4" |
|----------------|--------|------|

## CONDOR DRUKSCHAKELAARS / PRESSOSTATS AVEC RELAIS DE SURCHARGE CONDOR / DRUCKSCHALTER MIT ÜBERSTROMRELAIS CONDOR

 Betrouwbare drukschakelaars van het gerenommeerde merk Condor worden al jaren door professionals vertrouwd en gelden als synoniem voor veiligheidsgaranties. Zij zorgen niet alleen voor een correcte werking van de compressorunit en een nauwkeurige drukregeling in het persluchtstelsel, maar vergemakkelijken ook het opstarten van de compressor. Op alle modellen met thermische beveiliging is de stroomsterkte instelbaar. De thermische beveiliging beschermt de compressormotor bovendien tegen overbelasting.

 Les pressostats de la célèbre marque Condor sont fiables et nous les sélectionnons pour nos compresseurs depuis des années. Ils sont devenus pour nous synonymes de sécurité. Ils garantissent non seulement le bon fonctionnement de l'unité de compression mais aussi un contrôle précis de la pression dans le système d'air comprimé, tout en facilitant le démarrage du compresseur. Dans tous les modèles avec relais de surcharge, il est possible de régler l'ampérage. Le relais de surcharge protège en outre le moteur du compresseur contre les surcharges.

 Zuverlässige Druckschalter der renommierten Marke Condor genießen seit Jahren das Vertrauen von Profis und sind ein Synonym für Sicherheitsgarantie. Sie sorgen nicht nur für einen einwandfreien Betrieb des Kompressor und eine präzise Druckregelung im Druckluftsystem, sondern erleichtern auch den Start des Kompressors. Bei allen Modellen mit einem thermischen Überstromrelais wird die Temperatur der Motorwicklung überwacht. Bei Überschreitung des Grenzwertes wird der Steuerstromkreis zum Motor unterbrochen

|  |  | <b>A</b> |  |  |
|---|---|----------|---|---|
| <b>2453016-4</b>  | 2.5 HP/<br>1.8 kW   | 4 A      | 11 bar  | 1/2"  |
| <b>2453016-6.3</b>  | 4 HP/<br>3 kW   | 6.3 A    | 11 bar  | 1/2"  |
| <b>2453016-10</b>   | 5.5 HP/<br>4 kW   | 10 A     | 11 bar  | 1/2"  |
| <b>2453016-16</b>   | 7.5 HP/<br>5.5 kW   | 16 A     | 11 bar  | 1/4"<br>1/2"  |
| <b>2453016-20</b>   | 10 HP/<br>7.5 kW  | 20 A     | 11 bar  | 1/2"  |
| <b>2453016-24</b>   | 15 HP/<br>11 kW   | 24 A     | 11 bar  | 1/2"  |
| <b>2453026-4</b>  | 2.5 HP/<br>1.8 kW   | 4 A      | 16 bar  | 1/2"  |
| <b>2453026-6.3</b>  | 4 HP/<br>3 kW   | 6.3 A    | 16 bar  | 1/2"  |
| <b>2453026-10</b>   | 5.5 HP/<br>4 kW   | 10 A     | 16 bar  | 1/2"  |
| <b>2453026-16</b>   | 7.5 HP/<br>5.5 kW   | 16 A     | 16 bar  | 1/2"  |
| <b>2453026-24</b>   | 10 HP/<br>7.5 kW  | 24 A     | 16 bar  | 1/2"  |



**DRUKSCHAKELAARS / PRESSOSTATS / DRUCKSCHALTER**



| <b>36320</b>    | 230 V / 50 Hz / 1 Ph | 3/8"<br>1/4" | 8-10 bar  | LMO 50-270 (36504), LM 50-410 (36603), LM 25-350 (36826), LM 25-410 (36606), LM 50-350 (36827), LM 90-350 (36828), LM 100-400 (36538-N), LM 100-410 (36608), LMO 4-170 (36577)  |
|-----------------|----------------------|--------------|-----------|---|
| <b>4304011</b>  |                      | 1/4"         | 5-10 bar  | HL 310-25 (36839-1), HL 275-50 (36856), HL 325-50 (36832), HLO 215-25 (36741-K1), H 185-6 (36546), HLO 215-25 (48140), HL 425-24 (36833), LMO 6-165 (36735), LMVO 40-250 (36854)  |
| <b>4304012</b>  | 400 V / 50 Hz / 3 Ph | 1/4"         | 8-10 bar  | K 300-700S (36525-N), K 500-700S (36510-N), K 500-1000S (36516-N), K 500-1500S (36523-N), HK 1500-500 (360674), HK 2000-500 SD (360675), HK 2000-900 SD Pro (360677), G 1500-500 SD Pro (369674), G 2000-500 SD (369675), K 500-2000S (36526-N) |
| <b>36319-12</b> |                      | 3/8"<br>1/4" | 12 bar    |   |
| <b>36319-N</b>  |                      | 3/8"<br>1/2" | 12-16 bar |   |
| <b>36943-41</b> | 230 V / 50 Hz / 1 Ph | 1/8"<br>1/4" | 8 bar     | H 215-6 (36943)   |

**MANOMETERS / MANOMÈTRES / MANOMETER**



| <b>4345219</b> | 50  | 1/4" behind | 16 bar | HL 310-25 (36839-1), HL 275-50 (36856), HL 325-50 (36832), H 215-6 (36943), HLO 215-25 (36741-K1), H 185-6 (36546), HL 425-24 (36833), LMO 6-165 (36735), LMVO 40-250 (36854) |
|----------------|-----|-------------|--------|---|
| <b>4336309</b> | 63  | 1/4" behind | 16 bar |   |
| <b>42056</b>   | 100 | 1/4" bottom | 16 bar |   |
| <b>4345217</b> | 40  | 1/8" behind | 15 bar | HL 310-25 (36839-1), HL 275-50 (36856), HL 325-50 (36832), H 215-6 (36943), HLO 215-25 (36741-K1), H 185-6 (36546), HL 425-24 (36833), LMO 6-165 (36735), LMVO 40-250 (36854) |







compressoren




CE


**SCHROEFCOMPRESSOREN  
COMPRESSEURS À VIS  
SCHRAUBENKOMPRESSOREN**


02



# SCHROEFCOMPRESSOREN - BEDIENINGSPANELEN COMPRESSEURS À VIS - PANNEAUX DE CONTRÔLE SCHRAUBENKOMPRESSOREN - BEDIENFELDER

 Hieronder vind je de eigenschappen van alle bedieningspanelen die in Airpress-schroefcompressoren zijn geïnstalleerd. Informatie over welk paneel het geselecteerde compressormodel bevat vindt je in de tabel met technische parameters.

 Trouvez ci-dessous toutes les caractéristiques sur les panneaux de contrôle montés sur les compresseurs à vis Airpress.

 Informationen über die in den Schraubenkompressoren von Airpress installierten Controller finden Sie in der Übersicht.

| EIGENSCHAPPEN / CARACTÉRISTIQUES<br>EIGENSCHAFTEN   | ON/OFF | LOGIN<br>ZERO | ES 4000<br>BASIC | ES 4000<br>STANDARD | ES 4000<br>ADVANCED | ES<br>4000 S | ES<br>4000 T | MAM<br>860 | MAM<br>6080 | MAM<br>6090 |
|---|--------|---------------|------------------|---------------------|---------------------|--------------|--------------|------------|-------------|-------------|
| DRUKREGELING / REGULATEUR DE PRESSION<br>DRUCKEINSTELLUNG   | X      | ✓             | ✓                | ✓                   | ✓                   | ✓            | ✓            | ✓          | ✓           | ✓           |
| HOGTE TEMPERATUUR WAARSCHUWING / WARNING HAUTE<br>TEMPÉRATURE / ALARM BEI ZU HOHER TEMPERATUR       | X      | ✓             | ✓                | ✓                   | ✓                   | ✓            | ✓            | ✓          | ✓           | ✓           |
| OVERZICHT VAN DE WERKUREN / HEURES DE TRAVAIL /<br>ÜBERSICHT DER BETRIEBSSTUNDEN                    | X      | ✓             | ✓                | ✓                   | ✓                   | ✓            | ✓            | ✓          | ✓           | ✓           |
| INSTELLING ONTLADINGSTIJD / TEMPS DE DÉCHARGE<br>REGLABLE / EINSTELLEN DER ENTLADEZEIT              | X      | ✓             | ✓                | ✓                   | ✓                   | ✓            | ✓            | ✓          | ✓           | ✓           |
| DAGELIJKSE INSPECTIE / INSPECTION<br>QUOTIDIENNE / TÄGLICHE ÜBERPRÜFUNG                             | X      | ✓             | ✓                | ✓                   | ✓                   | ✓            | ✓            | ✓          | ✓           | ✓           |
| MONITOREN VAN DE SPANNING / SURVEILLANCE DE LA<br>TENSION / SPANNUNGSREGELUNG                       | X      | ✓             | ✓                | ✓                   | ✓                   | ✓            | ✓            | ✓          | ✓           | ✓           |
| INDICATOR BEDRIJFSPARAMETERS / PARAMÈTRE DE FONC-<br>TIONNEMENT / INDIKATOR DER BETRIEBSPARAMETER   | X      | ✓             | ✓                | ✓                   | ✓                   | ✓            | ✓            | ✓          | ✓           | ✓           |
| KLEURENSCHERM / ÉCRAN COULEUR<br>VOLLFARBDISPLAY  | X      | X             | X                | X                   | ✓                   | ✓            | ✓            | X          | ✓           | ✓           |
| TOUCH SCREEN / ÉCRAN TACTILE  | X      | X             | X                | X                   | X                   | ✓            | ✓            | X          | ✓           | ✓           |
| MODUL WI-FI / WI-FI MODULE<br>WLAN-MODUL  | X      | X             | X                | X                   | X                   | X            | X            | ✓          | ✓           | ✓           |
| AUTOMATISCHE HERSTART / REDEMARRAGE<br>AUTOMATIQUE / AUTORESTART                                    | X      | X             | ✓                | ✓                   | ✓                   | ✓            | ✓            | X          | X           | X           |
| INSTELLING VAN HET WEEKPROGRAMMA / RÉGLAGE DU<br>PROGRAMME HEBDOMADAIRE / WOCHENPROGRAMM EINSTELLEN | X      | X             | X                | X                   | ✓                   | X            | ✓            | X          | X           | ✓           |
| VISUEEL WERKSHEMA / CALENDRIER DE<br>TRAVAIL / VISUELLES ARBEITSSHEMA                               | X      | X             | X                | X                   | X                   | X            | X            | X          | ✓           | ✓           |
| MOBIELE APP (ANDROID) / APPLICATION MOBILE (ANDROID) /<br>SMARTPHONE-APP (ANDROID)                  | X      | X             | X                | X                   | X                   | X            | X            | ✓          | ✓           | ✓           |
| TOEGANG VIA INTERNET / ACCÈS INTERNET<br>INTERNETZUGRIFF  | X      | X             | X                | O                   | O                   | O            | O            | ✓          | ✓           | ✓           |
| NETWERK CONNECTIE / CONNEXION EN RÉSEAU /<br>NETZWERKVERBINDUNG                                     | X      | X             | X                | ✓                   | ✓                   | ✓            | ✓            | ✓          | ✓           | ✓           |
| AFSTANDSBEDIENING / TÉLÉCOMMANDE<br>FERNSTEUERUNG   | X      | X             | ✓                | ✓                   | ✓                   | ✓            | ✓            | ✓          | ✓           | ✓           |
| FOUTEN LOGBOEK / JOURNAL DES ERREURS<br>FEHLERPROTOKOLL   | X      | X             | X                | X                   | ✓                   | X            | ✓            | ✓          | ✓           | ✓           |
| INDICATOR VOOR DE TECHNISCHE CONTROLE / INDICATEUR DE<br>CONTRÔLE TECHNIQUE / WARTUNGSANZEIGE       | X      | ✓             | ✓                | ✓                   | ✓                   | ✓            | ✓            | ✓          | ✓           | ✓           |
| MEERTALIG MENU / MENU MULTILINGUE<br>MEHRSPRACHIHES MENU  | X      | X             | X                | X                   | ✓                   | ✓            | ✓            | ✓          | ✓           | ✓           |
| FASE CONTROLE/ CONTRÔLE DES PHASES<br>PHASENSTEUERUNG   | X      | ✓             | X                | O                   | O                   | O            | O            | ✓          | ✓           | ✓           |
| METING VAN DE VOEDINGSSPANNING / MESURE TENSION<br>ALIMENTATION / MESSUNG DER VERSORGUNGSSPANNUNG   | X      | X             | X                | X                   | X                   | X            | X            | ✓          | ✓           | ✓           |

## LEGENDA:

x - niet beschikbaar, ✓ - beschikbaar, O - optioneel (mogelijkheid om de regelaar uit te breiden met extra functies)

x - non disponible, ✓ - disponible, O - en option (possibilité d'étendre le contrôleur avec des fonctions supplémentaires)

x - nicht verfügbar, ✓ - verfügbar, O - Optioneel (Möglichkeit zur Ausstattung des controllers mit zusätzlichen funktionen)



# SCHROEFCOMPRESSOREN - BEDRADING EN AANSLUITING COMPRESSEURS À VIS - CÂBLAGE ET RACCORDEMENT SCHRAUBENKOMPRESSOREN - VERDRAHTUNG UND ANSCHLUSS


SCHROEFCOMPRESSOR  
COMPRESSEURS À VIS  
SCHRAUBENKOMPRESSOREN

| MOTORVERMOGEN       | STROOMKABEL             | AANSLUITING   | ZEKERING  |
|---------------------|-------------------------|---|-----------|
| PUISSANCE DU MOTEUR | CÂBLE D'ALIMENTATION    | RACCORDEMENT  | FUSIBLE   |
| MOTORLEISTUNG       | STROMKABEL              | ANSCHLUSS   | SICHERUNG |
| 2.2 kW              | 4 x 2.5 mm <sup>2</sup> | 32 A  | C16       |
| 3 kW                |                         |   | C20       |
| 4 kW                |                         |   | C20       |
| 5.5 kW              |                         |   | C20       |
| 7.5 kW              |                         |   | C32       |
| 11 kW               | 4 x 6 mm <sup>2</sup>   | 63 A  | D40       |
| 15 kW               |                         |   | D50       |
| 18.5 kW             | 4 x 25 mm <sup>2</sup>  | Werkshakelaar / Interrupteur de travail / Hauptschalter | D63       |
| 22 kW               |                         |   | D63       |
| 26 kW               |                         |   | D80       |
| 30 kW               |                         |   | D80       |
| 37 kW               |                         |   | D100      |







## APS-X

 De meest innovatieve serie schroefcompressoren in het Airpress aanbod en tegelijkertijd de meest unieke propositie op de markt voor industriële klasse compressoren. De APS-X serie ligt ver voor op de concurrentie, zowel wat betreft efficiëntie als prestaties en ook op het niveau van technologische ontwikkeling. Werkt in het drukbereik van 6-10 bar en bereikt capaciteiten van 690-13180 l/min. X-serie is verkrijgbaar in uitvoeringen met vast of variabel toerental, met verschillende niveaus van energie-efficiëntie, zowel voor standalone schroefcompressoren als complete units met een geïntegreerd drukvat en droger.

- Het innovatieve ontwerp van het schroefblok (schroef en rotor in één systeem) maakte het gebruik van lagerloze motoren mogelijk. Door de directe koppeling, wordt de weerstand die de motorkracht absorbeert volledig weggenomen.
- De 1:1 directe aandrijving zorgt voor een hogere energie-efficiëntie. 100% van de energie van de motor wordt overgebracht naar het schroefblok, waardoor het energieverlies tot ongeveer 4% wordt verminderd.
- De afwezigheid van kritieke verbruiksonderdelen die vervangen moeten worden, vergemakkelijkt het onderhoud en verlaagt de bedrijfskosten van de compressor.
- Intelligent koelsysteem met instelbaar bedrijfstemperatuurbereik maakt een nauwkeurigere temperatuurstabilisatie binnen het compressiesysteem mogelijk, waardoor de condensatie in het oliesysteem verminderd wordt en op energie wordt bespaard.
- Alle modellen van de APS X serie schroefcompressoren zijn uitgerust met een geavanceerde Wi-Fi-module, waarmee de bedrijfsparameters van de schroefcompressor op afstand bewaakt en gewijzigd kunnen worden.

 La série de compresseurs à vis la plus innovante de la gamme Airpress, mais également la plus unique présente sur le marché du compresseur industriel. Les appareils de la série APS-X sont loin devant la concurrence tant en termes d'efficacité et de performances, qu'au niveau des technologies. Ils fonctionnent dans une plage de pression comprise entre 6 et 10 bars et atteignent des débits d'air restitués entre 690-13180 l/min. Ils sont disponibles en versions à vitesse fixe ou variable, avec différents niveaux d'efficacité énergétique, ils se présentent à la fois comme unités de compression ou bien comme systèmes complets équipés de cuves et de sècheurs intégrés.

- La conception innovante du bloc-vis (vis et rotor dans/sur un même arbre) permet l'utilisation de moteurs sans roulement. Le fait de reposer le moteur uniquement sur les roulements du bloc-vis élimine complètement toute résistance qui absorbe la puissance du moteur.
- Entraînement direct 1: 1 pour une plus grande efficacité énergétique. 100 % de l'énergie du moteur est transférée au bloc-vis, ce qui réduit les pertes d'énergie d'environ 4 %.
- L'absence de lubrifiants devant être remplacés facilite l'entretien et réduit les coûts d'exploitation du compresseur.
- Système de refroidissement intelligent avec plage de température de fonctionnement réglable - permet une stabilisation plus précise de la température dans le système de compression, une réduction de la condensation dans le système d'huile et des économies d'énergie.
- Tous les modèles de compresseurs à vis de la série APS-X sont équipés d'un module Wi-Fi moderne, qui permet de surveiller et de modifier les paramètres de l'appareil en mode distant via une application Android.

 Die meist innovative Serie Schraubenkompressoren von Airpress - und gleichzeitig das einzigartigste Angebot auf dem Markt für industrielle Kompressoren. Die Schraubenkompressoren der APS X Serie sind der Konkurrenz sowohl in puncto Effizienz und Leistung als auch im technologischen Fortschritt weit voraus. Der Druckbereich dieser Kompressoren liegt zwischen 6 und 10 bar, die Liefermenge zwischen 690 und 13.180 l/min. Schraubenkompressoren der APS X-Serie sind sowohl mit fester als auch mit variabler Drehzahl erhältlich. Airpress bietet neben Stand-Alone Schraubenkompressoren auch Schraubenkompressoren - mit oder ohne Kältetrockner - die auf einem Druckluftkessel montiert sind.

- Das innovative Design des Schraubenblocks (Schraube und Rotor in einer Achse) ermöglicht den Einsatz lagerloser Motoren. Indem der Motor ausschließlich auf den Bolzenmodullagern ruht, wird der Widerstand, der die Leistung des Motors absorbiert, vollständig eliminiert.
- 100% Übertragungsrate dank des 1:1 Direktantriebs. Der Wirkungsgrad ist im Vergleich zu einem Asynchronmotor mit gleicher Spezifikation um 2-4% besser.
- Der Mangel an kritischen Verbrauchsmaterialien, die ausgetauscht werden müssen, erleichtert die Wartung und reduziert die Betriebskosten des Kompressors.
- Dank der intelligenten Öl- und Druckluftkühlung kann eine angemessene und stabile Temperatur in Stand gehalten werden. Außerdem wird der Gehalt an Kondensat im Ölkreislauf so reduziert.
- Alle Modelle der Schraubenkompressoren der APS-X-Serie sind mit einem modernen WLAN-Modul ausgestattet. Dieses Modul macht Fernsteuerung möglich, sodass der Anwender schnell Zugriff auf die Einstellungen, Parameter und den Status des Kompressors hat.





compressoren


 compressoren





one brand fits all





## APS-X


 Robuuste en functionele behuizing. Eenvoudig te monteren en gemakkelijk te verwijderen behuizingspanelen maken snel en comfortabel onderhoud mogelijk.




 Boîtier robuste et fonctionnel. Les panneaux de boîtier faciles à monter et à retirer permettent un entretien rapide et pratique du compresseur.

 Robustes und funktionales Gehäuse. Einfach zu montierende und leicht zu entfernende Gehäuseplatten ermöglichen eine schnelle und bequeme Wartung des Kompressors.

 Verbeterd koelsysteem. Dual-channel koelers en de ventilator wordt geregeld door een bedieningspaneel. Efficiënte koeling en energiebesparing.


 Système de refroidissement étendu. Refroidisseurs à double canal et ventilateur régulés par une commande panneau - refroidissement efficace et économies d'énergie.


 Erweitertes Kühlsystem. Dual-Channel-Kühler und ein über eine Steuerung geregelter Lüfter Panel - effektive Kühlung und Energieeinsparung.


-  Koeldroger
-  Sécheur frigorifique
-  Kältetrockner








 Motoren tot 90 kW. Alle modellen van de APS BASIC-serie zijn uitgerust met IE3 (Premium) energieklassen motoren. Afhankelijk van het model hebben de compressoren asynchrone (AC) of synchrone (PM) motoren.


 Moteurs jusqu'à 90 kW. Tous les modèles de la série APS BASIC sont équipés de moteurs de classe énergétique IE3 (Premium). Selon le modèle, les compresseurs sont équipés de moteurs asynchrones (AC) ou synchrones (PM).


 Motoren bis 90 kW. Alle Modelle der APS BASIC Serie sind mit Motoren der Energieklasse IE3 (Premium) ausgestattet. Je nach Modell verfügen die Kompressoren über Asynchron- (AC) oder Synchronmotoren (PM).


 Inlaat luchtfilter


 Filtre à air d'admission


 Einlassluftfilter


 1:1 Directe aandrijving. Hogere opbrengsten en verhoogde energie-efficiëntie.

 Entraînement direct 1:1. Des rendements plus élevés et une efficacité énergétique accrue.

 1:1 Direktantrieb. Höhere Erträge und gesteigerte Energieeffizienz.


 Geavanceerde controle panelen MAM-860, MAM-6080 of MAM-6090 - afhankelijk van het model.

 Avancé panneaux de contrôle MAM-860, MAM-6080 ou MAM-6090 - selon le modèle.

 Fortschrittlich Bedienfelder MAM-860, MAM-6080 oder MAM-6090 - je nach Modell.




## COMPRESSOREN MET VASTE TOERENTAL COMPRESSEURS À VITESSE FIXE SCHRAUBENKOMPRESSOREN MIT FESTER DREHZAHL


 Schroefcompressoren met vast toerental zijn uitgerust met asynchrone motoren die de koppel- en toerentalwaarden op een constant niveau houden, waardoor een maximale efficiëntie in continubedrijf wordt gegarandeerd. Alle modellen van deze groep zijn uitgerust met een ster-driehoek schakelaar, die de inschakelstroom vermindert en zo oververhitting van de motor en overbelasting van het elektriciteitsnet voorkomt. In combinatie met de 1:1 directe aandrijving, waardoor energieverliezen volledig worden uitgesloten, maakt het ontwerp van de APS X serie compressoren met vaste snelheid aanzienlijke besparingen mogelijk en wordt het vermogen van het schroefblok maximaal benut. Het ingebouwde MAM-860 bedieningspaneel zorgt voor een optimale regeling van de bedrijfsparameters van de compressor.

**CONTROL  
MAM-860**

**MODULE**  




 Les compresseurs à vis à vitesse fixe équipés de moteurs asynchrones maintenant couple et vitesse à un niveau constant, garantissent une efficacité maximale en fonctionnement continu. Tous les modèles de ce groupe sont équipés d'un module de démarrage étoile-triangle, qui réduit le courant d'appel et évite ainsi la surchauffe du moteur et la surcharge du réseau électrique. Combiné à l'entraînement direct 1: 1, qui élimine complètement les pertes d'énergie, la conception des compresseurs à vitesse fixe de la série APS-X vous permet de générer des économies importantes et de maximiser la puissance des modules de compression. Le panneau de contrôle à microprocesseur MAM-860 intégré assure un contrôle optimal des paramètres de fonctionnement.


 Schraubenkompressoren mit fester Drehzahl, die mit Asynchronmotoren ausgestattet sind, die die Drehmoment- und Drehzahlwerte auf einem konstanten Niveau halten und maximale Effizienz im Dauerbetrieb garantieren. Alle Modelle dieser Gruppe sind mit einem Modul zur Stern-Dreieck-Anlaufschaltung ausgestattet, sodass der Einschaltstrom reduziert wird und somit eine Motorüberhitzung und/oder eine Überlastung des Stromnetzes verhindert werden. In Kombination mit dem energieeffizienten 1:1 Direktantrieb können mit einem APS X Schraubenkompressor erhebliche Energieeinsparungen und hohe Leistungen erzielt werden. Die eingebaute Mikroprozessorsteuerung MAM-860 ermöglicht eine optimale Kontrolle über die Betriebsparameter des Kompressors.




APS-X

NEW

SCHROEFCOMPRESSOR  
COMPRESSEURS A VIS  
SCHRAUBENKOMPRESSOREN

 De nieuwste standalone schroefcompressor van de APS X serie. Het eerste model van 10 pk in een versie met vaste snelheid. Een ontbrekend alternatief voor het model APS 10 IVR X, ontworpen voor bedrijven die op zoek zijn naar een energiezuinige schroefcompressor met optimaal vermogen, maar die voor hun specifieke werkzaamheden geen variabele snelheid nodig hebben.

 Le dernier compresseur à vis autonome de la série APS X. C'est le premier modèle avec 10 ch et une vitesse fixe.

 Der neueste freistehende Schraubenkompressor der APS X Serie. Es ist das erste Modell mit 10 PS und einer festen Drehzahl.

DIRECT  
DRIVE

MODULE  
YΔ

10  
HP

6-10  
BAR

920  
l/min

|   |                         |
|---|-------------------------|
|   | <b>369410</b>           |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph       |
|  | Y-Δ                     |
|  | Direct                  |
|  | MAM-860                 |
|  | 10 HP / 7.5 kW          |
|  | AC                      |
|  | IE3                     |
|  | 920 l/min<br>55.20 m³/h |
|  | 6-10 bar                |
|  | 1                       |
|  | 1                       |
|  | 3/4"                    |
|  | 63 dB(A)                |
|  | 940 x 70 x 925 mm       |
|  | 200 kg                  |





FIXED  
SPEED

NEW



one brand fits all

 Het eerste model van de nieuwe generatie APS-X COMBI DRY serie schroefcompressoren. De nieuwe Airpress schroefcompressoren worden volledig in de EU geassembleerd volgens Europese kwaliteitsnormen en onderscheiden zich door een stabielere en duurzamere constructie en een langere levensduur. De vervangen koeldroger met verbeterde eigenschappen zorgt voor een efficiëntere luchtbehandeling in de voorfase.

 Le premier modèle de la dernière génération de compresseurs à vis APS-X COMBI DRY. Entièrement assemblé dans l'UE. Le nouveau sécheur frigorifique garantit un air comprimé encore plus efficace dans la phase préliminaire.

 Das erste Modell der neuesten Generation APS-X COMBI DRY Schraubenkompressoren. Vollständig in der EU zusammengebaut. Der neue Kältetrockner sorgt für noch effizientere Druckluft in der Vorphase.

**DIRECT  
DRIVE**

**MODULE  
YΔ**

**10  
HP**

**6-10  
BAR**

**920  
l/min**

**500  
L**

**MADE IN**

**EU**



|  |                         |
|--|-------------------------|
|  | <b>369010-P</b>         |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph       |
|  | Y-Δ                     |
|  | Direct                  |
|  | MAM-860                 |
|  | 10 HP / 7.5 kW          |
|  | AC                      |
|  | IE3                     |
|  | 920 l/min<br>55.20 m³/h |
|  | 6-10 bar                |
|  | 1                       |
|  | 1                       |
|  | 3/4"                    |
|  | 63 dB(A)                |
|  | 500 L                   |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph       |
|  | R134A                   |
|  | 1250 l/min<br>75 m³/h   |
|  | 1902 x 667 x 1577mm     |
|  | 380 kg                  |

**APS-X COMBI DRY 5.5 KW - 15 KW**


SCHROEFCOMPRESSOR  
 COMPRESSEURS A VIS  
 SCHRAUBENKOMPRESSOREN

|  | <b>369007</b>                       | <b>369015</b>                        | <b>369020</b>                         |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
|  | APS 7.5 COMBI DRY X                 | APS 15 COMBI DRY X                   | APS 20 COMBI DRY X                    |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph                   | 400V / 50Hz / 3Ph                    | 400V / 50Hz / 3Ph                     |
|  | Y-Δ                                 | Y-Δ                                  | Y-Δ                                   |
|  | Direct                              | Direct                               | Direct                                |
|  | MAM-860                             | MAM-860                              | MAM-860                               |
|  | 7.5 HP / 5.5 kW                     | 15 HP / 11 kW                        | 20 HP / 15 kW                         |
|  | AC                                  | AC                                   | AC                                    |
|  | IE3                                 | IE3                                  | IE3                                   |
|  | 690 l/min<br>41.4 m <sup>3</sup> /h | 1410 l/min<br>84.6 m <sup>3</sup> /h | 1870 l/min<br>112.2 m <sup>3</sup> /h |
|  | 6-10 bar                            | 6-10 bar                             | 6-10 bar                              |
|  | 1                                   | 1                                    | 1                                     |
|  | 1                                   | 1                                    | 1                                     |
|  | 200 L                               | 500 L                                | 500 L                                 |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph                   | 230V / 50Hz / 1Ph                    | 230V / 50Hz / 1Ph                     |
|  | Air                                 | Air                                  | Air                                   |
|  | -                                   | -                                    | -                                     |
|  | 3/4"                                | 3/4"                                 | 3/4"                                  |
|  | 63 dB(A)                            | 63 dB(A)                             | 63 dB(A)                              |
|  | 1400 x 600 x 1430 mm                | 1850 x 820 x 1880 mm                 | 1850 x 820 x 1880 mm                  |
|  | 310 kg                              | 530 kg                               | 530 kg                                |


## COMPRESSOREN MET VARIABELE SNELHEID COMPRESSEURS À VITESSE VARIABLE SCHRAUBENKOMPRESSOREN MIT VARIABLER DREHZAHL


 De APS X serie compressoren met variabele snelheid zijn intelligente eenheden die het motortoerental continu aanpassen aan de actuele persluchtbehoefte. De compressoren van deze serie werken met verschillende capaciteiten, afhankelijk van de eis van het systeem op een bepaald moment. De gelijkmatigheid van de prestaties afhankelijk van de werkdruk wordt gegarandeerd door het gebruik van Set Point technologie. Alle modellen zijn uitgerust met een ingebouwde MAM-6080 bedieningspaneel voor een meer geavanceerde regeling van de bedrijfsparameters. De compressoren van deze groep zijn uitgerust met permanent magneet synchroon motoren, die zich onderscheiden door een hoog koppel bij een gering verliesvermogen en een constant vermogen, onafhankelijk van het door de omvormer geregelde toerental. Deze motoren zijn veel beter bestand tegen temperatuurschommelingen en behalen rendementen die tot 8% hoger liggen dan die van de asynchrone modellen.

**CONTROL  
MAM-6080**

**DIRECT  
DRIVE**





 Les compresseurs à vitesse variable de la série APS-X sont des dispositifs intelligents qui adaptent en permanence le régime du moteur à la demande actuelle en air comprimé. Les compresseurs de cette série fonctionnent avec des débits d'air, selon les exigences du système du moment. La fluidité des performances en fonction de la pression de fonctionnement est garantie par l'utilisation de la technologie Set Point. Tous les modèles ont un contrôleur à microprocesseur intégré MAM-6080, permettant un contrôle plus avancé des paramètres de fonctionnement. Les compresseurs de ce groupe sont équipés de moteurs synchrones à aimants permanents, remarquables par leur couple élevé avec une puissance de dissipation réduite et une force constante, indépendamment de la vitesse contrôlée par l'onduleur. Ces moteurs sont beaucoup plus résistants à la température et peuvent atteindre des rendements jusqu'à 8% supérieurs aux modèles asynchrones classiques.

 Die drehzahlregelten Kompressoren der APS-X-Serie sind intelligente Maschinen, die die Motordrehzahl und somit die Liefermenge kontinuierlich an den aktuellen Druckluftbedarf anpassen. Dank der Verwendung von Set Point Technologie ist eine reibungslose Leistung bei jeder Drehzahl garantiert. Alle Modelle verfügen über einen eingebauten Mikroprozessor-Controller MAM-6080, der eine erweiterte Steuerung der Betriebsparameter ermöglicht. Kompressoren dieser Gruppe sind mit Synchronmotoren mit Permanentmagneten ausgestattet. Diese zeichnen sich durch ein hohes Drehmoment bei reduzierter Verlustleistung und eine konstante Leistung unabhängig von der vom Frequenzumrichter gesteuerten Drehzahl aus. Diese Motoren sind wesentlich temperaturbeständiger und erreichen einen bis zu 8% höheren Wirkungsgrad als klassische Asynchronmotoren.

 Omvormers van de nieuwe generatie met een verbeterde efficiëntie en een lager energieverbruik kunnen werken in het frequentiebereik boven 50 Hz, waardoor de mogelijkheden voor snelheidsregeling aanzienlijk worden uitgebreid. Bovendien zijn ze uitgerust met EMC-filters, zodat ze volledig elektromagnetisch compatibel zijn, ongeacht de frequentie. Het gebruik van invertertechnologie (met variabele snelheid) vermindert het elektriciteitsverbruik tot 40% in vergelijking met compressoren met vaste snelheid en hetzelfde motorvermogen. De omvormer zorgt ervoor dat de motor het soepelst mogelijke en meest economische start krijgt.



 Les onduleurs de nouvelle génération avec des performances améliorées et une consommation d'énergie réduite peuvent fonctionner dans la plage de fréquences supérieure à 50 Hz, ce qui étend considérablement leurs capacités de contrôle de vitesse. De plus, ils sont fournis avec des filtres CEM anti-retour, assurant leur totale compatibilité électromagnétique, quelle que soit la fréquence. L'utilisation de la technologie Inverter/Onduleur (vitesse variable) réduit la consommation d'électricité jusqu'à 40 % par rapport aux compresseurs à vitesse fixe avec la même puissance moteur. L'onduleur garantit également le démarrage du moteur le plus fluide possible et donc le plus économique.).

 Die Frequenzrichter der neuesten Generation werden durch einen niedrigen Energieverbrauch und einen sehr hohen Wirkungsgrad gekennzeichnet. Sie können im Frequenzbereich über 50 Hz betrieben werden, was ihre Fähigkeiten zur Drehzahlregelung erheblich erweitert. Zusätzlich sind sie mit EMV-Filtern ausgestattet, die ihre volle elektromagnetische Verträglichkeit unabhängig von der Frequenz gewährleisten. Im Vergleich zu einem Schraubenverdichter mit fester Drehzahl können Sie mit einem IVR-Schraubenkompressor bis zu 40% Energiekosten sparen.

**APS-X IVR COMBI (DRY): 5.5 KW**


|  | <b>369907-IVR</b>                   | <b>369957-IVR</b>                   |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
|  | APS 7.5 IVR COMBI X                 | APS 7.5 IVR COMBI DRY X             |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph                   | 400V / 50Hz / 3Ph                   |
|  | Inverter                            | Inverter                            |
|  | Direct                              | Direct                              |
|  | MAM-6080                            | MAM-6080                            |
|  | 7.5 HP / 5.5 kW                     | 7.5 HP / 5.5 kW                     |
|  | PM Synchron motor                   | PM Synchron motor                   |
|  | IE3                                 | IE3                                 |
|  | 290 - 690 l/min<br>17.4 - 41.4 m³/h | 290 - 690 l/min<br>17.4 - 41.4 m³/h |
|  | 6-10 bar                            | 6-10 bar                            |
|  | 1                                   | 1                                   |
|  | 1                                   | 1                                   |
|  | 200 L                               | 200 L                               |
|  | -                                   | 230V / 50Hz / 1Ph                   |
|  | -                                   | Air                                 |
|  | -                                   | 2300 m³/h                           |
|  | 3/4"                                | 3/4"                                |
|  | 63 dB(A)                            | 63 dB(A)                            |
|  | 1450 x 670 x 1474 mm                | 1450 x 670 x 1474 mm                |
|  | 260 kg                              | 280 kg                              |



**APS-X IVR COMBI DRY: 7.5 KW - 15 KW**


|  | <b>369212-IVR</b>                   | <b>369213-IVR</b>                    | <b>369214-IVR</b>                   |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
|  | APS 10 IVR COMBI DRY X              | APS 15 IVR COMBI DRY X               | APS 20 IVR COMBI DRY X              |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph                   | 400V / 50Hz / 3Ph                    | 400V / 50Hz / 3Ph                   |
|  | Inverter                            | Inverter                             | Inverter                            |
|  | Direct                              | Direct                               | Direct                              |
|  | MAM-6080                            | MAM-6080                             | MAM-6080                            |
|  | 10 HP / 7.5 kW                      | 15 HP / 11 kW                        | 20 HP / 15 kW                       |
|  | PM Synchron motor                   | PM Synchron motor                    | PM Synchron motor                   |
|  | IE3                                 | IE3                                  | IE3                                 |
|  | 330 - 970 l/min<br>19.8 - 58.2 m³/h | 490 - 1410 l/min<br>29.4 - 84.6 m³/h | 650 - 1890 l/min<br>39 - 113.4 m³/h |
|  | 6-10 bar                            | 6-10 bar                             | 6-10 bar                            |
|  | 1                                   | 1                                    | 1                                   |
|  | 1                                   | 1                                    | 1                                   |
|  | 500 L                               | 500 L                                | 500 L                               |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph                   | 230V / 50Hz / 1Ph                    | 230V / 50Hz / 1Ph                   |
|  | Air                                 | Air                                  | Air                                 |
|  | 2300 m³/h                           | 5400 m³/h                            | 5400 m³/h                           |
|  | 3/4"                                | 3/4"                                 | 3/4"                                |
|  | 63 dB(A)                            | 63 dB(A)                             | 63 dB(A)                            |
|  | 1706 x 670 x 1685 mm                | 1850 x 820 x 1880 mm                 | 1850 x 820 x 1880 mm                |
|  | 360 kg                              | 510 kg                               | 510 kg                              |

**APS-X IVR: 5.5 KW - 15 KW**


|  | <b>369407-IVR</b>                     | <b>369410-IVR</b>                     | <b>369415-IVR</b>                      | <b>369420-IVR</b>                     |
|--|---------------------------------------|---------------------------------------|--|---------------------------------------|
|  | APS 7.5 IVR X                         | APS 10 IVR X                          | APS 15 IVR X                           | APS 20 IVR X                          |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph                     | 400V / 50Hz / 3Ph                     | 400V / 50Hz / 3Ph                      | 400V / 50Hz / 3Ph                     |
|  | Inverter                              | Inverter                              | Inverter                               | Inverter                              |
|  | Direct                                | Direct                                | Direct                                 | Direct                                |
|  | MAM-6080                              | MAM-6080                              | MAM-6080                               | MAM-6080                              |
|  | 7.5 HP / 5.5 kW                       | 10 HP / 7.5 kW                        | 15 HP / 11 kW                          | 20 HP / 15 kW                         |
|  | PM Synchron motor                     | PM Synchron motor                     | PM Synchron motor                      | PM Synchron motor                     |
|  | IE3                                   | IE3                                   | IE3                                    | IE3                                   |
|  | 290 - 690 l/min /<br>17.4 - 41.4 m³/h | 330 - 970 l/min /<br>19.8 - 58.2 m³/h | 490 - 1410 l/min /<br>29.4 - 84.6 m³/h | 650 - 1890 l/min /<br>39 - 113.4 m³/h |
|  | 6-10 bar                              | 6-10 bar                              | 6-10 bar                               | 6-10 bar                              |
|  | 1                                     | 1                                     | 1                                      | 1                                     |
|  | 1                                     | 1                                     | 1                                      | 1                                     |
|  | 3/4"                                  | 3/4"                                  | 3/4"                                   | 3/4"                                  |
|  | 63 dB(A)                              | 63 dB(A)                              | 63 dB(A)                               | 63 dB(A)                              |
|  | 910 x 700 x 925 mm                    | 910 x 700 x 925 mm                    | 1120 x 820 x 1150 mm                   | 1120 x 820 x 1150 mm                  |
|  | 200 kg                                | 200 kg                                | 320 kg                                 | 320 kg                                |

**APS-X IVR: 18.5 KW - 45 KW**


|  | <b>369425-IVR</b>                     | <b>369430-IVR</b>                   | <b>369440-IVR</b>                  |
|--|---------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|
|  | APS 25 IVR X                          | APS 30 IVR X                        | APS 40 IVR X                       |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph                     | 400V / 50Hz / 3Ph                   | 400V / 50Hz / 3Ph                  |
|  | Inverter                              | Inverter                            | Inverter                           |
|  | Direct                                | Direct                              | Direct                             |
|  | MAM-6080                              | MAM-6080                            | MAM-6080                           |
|  | 25 HP / 18.5 kW                       | 30 HP / 22 kW                       | 40 HP / 30 kW                      |
|  | PM Synchron motor                     | PM Synchron motor                   | PM Synchron motor                  |
|  | IE3                                   | IE3                                 | IE3                                |
|  | 660 - 2390 l/min<br>39.6 - 143.4 m³/h | 750 - 2990 l/min<br>45 - 179.4 m³/h | 1100 - 4300 l/min<br>66 - 258 m³/h |
|  | 6-10 bar                              | 6-10 bar                            | 6-10 bar                           |
|  | 1                                     | 1                                   | 1                                  |
|  | 1                                     | 1                                   | 1                                  |
|  | 1 1/4"                                | 1 1/4"                              | 1 1/4"                             |
|  | 66 dB(A)                              | 66 dB(A)                            | 68 dB(A)                           |
|  | 1300 x 880 x 1185 mm                  | 1300 x 880 x 1185 mm                | 1120 x 820 x 1150 mm               |
|  | 430 kg                                | 430 kg                              | 550 kg                             |


**APS-X IVR: 18.5 KW - 45 KW**



|  | <b>369450-IVR</b>                     | <b>369460-IVR</b>                       |
|--|---------------------------------------|---|
|  | APS 50 IVR X                          | APS 60 IVR X                            |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph                     | 400V / 50Hz / 3Ph                       |
|  | Inverter                              | Inverter                                |
|  | Direct                                | Direct                                  |
|  | MAM-6080                              | MAM-6080                                |
|  | 50 HP / 37 kW                         | 60 HP / 45 kW                           |
|  | PM Synchron motor                     | PM Synchron motor                       |
|  | IE3                                   | IE3                                     |
|  | 1580 - 5500 l/min<br>109.8 - 330 m³/h | 1340 - 6420 l/min<br>138.6 - 385.2 m³/h |
|  | 6-10 bar                              | 6-10 bar                                |
|  | 1                                     | 1                                       |
|  | 1                                     | 1                                       |
|  | 1 1/2"                                | 1 1/2"                                  |
|  | 70 dB(A)                              | 70 dB(A)                                |
|  | 1470 x 1000 x 1370 mm                 | 1470 x 1000 x 1370 mm                   |
|  | 610 kg                                | 620 kg                                  |


**APS-X IVR: 55 KW - 90 KW**


|  | <b>369475-IVR</b>                     | <b>3694100-IVR</b>                       | <b>3694120-IVR</b>                       |
|--|---------------------------------------|--|--|
|  | APS 75 IVR X                          | APS 100 IVR X                            | APS 120 IVR X                            |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph                     | 400V / 50Hz / 3Ph                        | 400V / 50Hz / 3Ph                        |
|  | Inverter                              | Inverter                                 | Inverter                                 |
|  | Direct                                | Direct                                   | Direct                                   |
|  | MAM-6080                              | MAM-6080                                 | MAM-6080                                 |
|  | 75 HP / 55 kW                         | 100 HP / 75 kW                           | 120 HP / 90 kW                           |
|  | PM Synchron motor                     | PM Synchron motor                        | PM Synchron motor                        |
|  | IE3                                   | IE3                                      | IE3                                      |
|  | 2700 - 8710 l/min<br>162 - 522.6 m³/h | 2540 - 11440 l/min<br>152.4 - 686.4 m³/h | 3540 - 13180 l/min<br>212.4 - 790.8 m³/h |
|  | 6-10 bar                              | 6-10 bar                                 | 6-10 bar                                 |
|  | 1                                     | 1  | 1  |
|  | 1                                     | 1  | 1  |
|  | 2"                                    | 2"                                       | 2"                                       |
|  | 75 dB(A)                              | 75 dB(A)                                 | 75 dB(A)                                 |
|  | 1772 x 1300 x 1578 mm                 | 1772 x 1300 x 1578 mm                    | 1772 x 1300 x 1578 mm                    |
|  | 1240 kg                               | 1250 kg                                  | 1270 kg                                  |

## TWO-STAGE VARIABLE-SNELHEID COMPRESSOREN COMPRESSEURS À VITESSE VARIABLE BI-ÉTAGÉS ZWEISTUFIGE SCHRAUBENKOMPRESSOREN MIT DREHZAHLREGELUNG

 De tweetraps compressoren met variabele snelheid van de APS X serie bereiken zeer hoge capaciteiten terwijl ze het hoogste niveau van energie-efficiëntie bereiken. Het ontwerp van de eenetraps compressoren met variabele snelheid, met alle gebruikelijke verbeteringen, is uitgebreid met twee schroefblokken, een extra omvormer met EMC-filters en met het meer geavanceerde MAM-6090 bedieningspaneel.


 Les compresseurs à vitesse variable bi-étages de la série APS-X atteignent des débits d'air très élevés et ont le plus haut niveau d'efficacité énergétique. La construction de compresseurs à vitesse variable à un étage, avec toutes ses améliorations typiques, a été étendue avec deux blocs-vis, un onduleur supplémentaire avec filtres CEM et un contrôleur à microprocesseur plus avancé MAM-6090.


 Die zweistufigen Schraubenkompressoren mit Drehzahlregelung der APS X Serie erreichen sehr hohe Wirkungsgrade und stehen gleichzeitig für höchste Energieeffizienz. Das Design der einstufigen Kompressoren mit variabler Drehzahl wurde mit allen dafür typischen Verbesserungen um einen zusätzlichen Schraubenblock und einen zusätzlichen Frequenzumrichter mit EMV-Filtern sowie eine fortschrittlichere Mikroprozessorsteuerung MAM-6090 erweitert.




**CONTROL  
MAM-6090**



 Dankzij de lagere drukverhouding (3:1) wordt bij de compressie in twee fasen het risico op compressie teruggang tot een minimum beperkt, wat de efficiëntie van de compressoren van deze groep aanzienlijk verbetert. Zij bereiken een rendement dat tot 15% hoger ligt dan eenetraps modellen met hetzelfde motorvermogen, bij precies hetzelfde energieverbruik. Deze uitsluitend als stand-alone verkrijgbare schroefcompressoren vormen een betrouwbare en uiterst rendabele basis voor uitgebreide persluchtssystemen in fabrieken met hoge eisen aan perslucht. Zij zijn bijzonder aan te bevelen voor bedrijven die meer dan één ploegdienst hebben.

 Grâce au rapport de pression inférieur (3:1) le processus à 2 étages minimise le risque de retour de compression, ce qui améliore considérablement l'efficacité des compresseurs. Ils fournissent des débits d'air jusqu'à 15 % supérieurs à ceux de même puissance et ayant la même consommation d'énergie. Disponibles exclusivement en tant qu'unités de compression autonomes, ils constituent une base fiable et économe pour les systèmes de distribution qui ont une forte demande en air comprimé et des systèmes d'exploitation multi-équipés.

 Durch das niedrige Druckverhältnis (3:1) zwischen den beiden Stufen wird die Rücklaufleckage reduziert sowie die Energieeffizienz verbessert. Sie erreichen bis zu 15 % mehr Wirkungsgrad im Vergleich zu einstufigen Modellen. Diese Schraubenkompressoren sind nur als freistehende Ausführung erhältlich. Sie sind die zuverlässige und wirtschaftlichste Basis für umfangreiche Druckluftsysteme in Anlagen mit hohem Druckluftbedarf.


**APS-X 2IVR: 22 KW - 45 KW**


|  | <b>369430-2IVR</b>                   | <b>369440-2IVR</b>                  | <b>369450-2IVR</b>                    | <b>369460-2IVR</b>                      |
|--|--------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|---|
|  | APS 30 2IVR X                        | APS 40 2IVR X                       | APS 50 2IVR X                         | APS 60 2IVR X                           |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph                    | 400V / 50Hz / 3Ph                   | 400V / 50Hz / 3Ph                     | 400V / 50Hz / 3Ph                       |
|  | Inverter                             | Inverter                            | Inverter                              | Inverter                                |
|  | Direct                               | Direct                              | Direct                                | Direct                                  |
|  | MAM-6090                             | MAM-6090                            | MAM-6090                              | MAM-6090                                |
|  | 30 HP / 22 kW                        | 40 HP / 30 kW                       | 50 HP / 37 kW                         | 60 HP / 45 kW                           |
|  | PM Synchron motor                    | PM Synchron motor                   | PM Synchron motor                     | PM Synchron motor                       |
|  | IE3                                  | IE3                                 | IE3                                   | IE3                                     |
|  | 1240 - 3400 l/min<br>74.4 - 204 m³/h | 1850 - 4700 l/min<br>111 - 282 m³/h | 1890 - 6250 l/min<br>113.4 - 354 m³/h | 3010 - 7710 l/min<br>180.6 - 462.6 m³/h |
|  | 6-10 bar                             | 6-10 bar                            | 6-10 bar                              | 6-10 bar                                |
|  | 2                                    | 2                                   | 2                                     | 2                                       |
|  | 2                                    | 2                                   | 2                                     | 2                                       |
|  | 1 1/2"                               | 1 1/2"                              | 1 1/2"                                | 1 1/2"                                  |
|  | 68 dB(A)                             | 70 dB(A)                            | 70 dB(A)                              | 75 dB(A)                                |
|  | 1355 x 950 x 1460 mm                 | 1350 x 1000 x 1520 mm               | 1450 x 1050 x 1518 mm                 | 1760 x 1300 x 1750 mm                   |
|  | 580 kg                               | 670 kg                              | 690 kg                                | 1360 kg                                 |




## APS COMBI COMPACT


**NEW**

 De mini schroefcompressoren van de APS Combi Compact Serie zijn een absolute nieuwkomer in de productlijn van Airpress. Deze direct aangedreven compressoren met olie-injectie zijn ontworpen voor industriële toepassingen op plaatsen met beperkte plaatsing. We hebben de kleinste, maar toch een krachtige en kosteneffectieve schroefcompressor kunnen creëren die op minder dan 1 m<sup>2</sup> past, mede door de horizontale plaatsing van het oliedrukvat en separator. Modellen van deze serie comprimeren lucht tot een maximale druk van 10 bar en bereiken een capaciteit van 261 l/min. Door het optimale motorvermogen en de 1:1 directe aandrijving is het een zeer aantrekkelijk alternatief voor bedrijven waar de compressor in continue bedrijf efficiënt en probleemloos moet werken, zonder inname van teveel ruimte en/of dat het te veel kosten genereert. Alle modellen zijn uitgerust met een speciale regelaar, waarmee de bedrijfsparameters van het apparaat gemakkelijk kunnen worden bewaakt. Verkrijgbaar in een eenfasige of driefasige motoruitvoering op een gecoate of gegalvaniseerde druvat met een inhoud van 90 liter.

- Door het FS 14 schroefblok rechtstreeks op de elektromotor aan te sluiten, wordt het probleem van druk- en energieverlies volledig geëlimineerd.
- Een van de stilste schroefcompressoren op de markt, het geluidsniveau is slechts 65 dB(A).
- Modellen met een driefasenmotor hebben een ster-driehoek schakelaar, die zorgt voor een soepele start van de schroefcompressor en voorkomt overbelasting van het elektriciteitsnet.
- Modellen op gegalvaniseerde tanks zijn zeer geschikt voor gebruik in moeilijke omgevingsomstandigheden.
- Compressoren aangepast voor gebruik in hydrofoorinstallaties en waterzuiveringsinstallaties.
- De unieke constructie en de eenvoudige toegang tot de interne onderdelen garanderen een sterk vereenvoudigd, snel en efficiënt onderhoud aan de machine.

 Les minis compresseurs à vis de la série APS Combi Compact sont la nouveauté 2023 d'Airpress. Ces compresseurs coaxiaux à injection d'huile ont été conçus pour des applications industrielles avec un entreposage réduit. Grâce à une construction inhabituelle, qui comprend un réservoir d'huile vertical et un séparateur, nous avons pu créer des compresseurs à vis plus petits (moins de 1 m<sup>2</sup>), mais tout aussi efficaces et économes. Les modèles de cette série compriment l'air à une pression maximale de 10 bars et atteignent un débit d'air de 261 l/min. Grâce à leur puissance moteur et un entraînement direct 1:1, ils constituent une alternative très intéressante pour les entreprises où le compresseur doit fonctionner en continu mais sans prendre trop de place. Ils sont aussi équipés d'un panneau de contrôle permettant une surveillance pratique des paramètres de fonctionnement. Disponible en version moteur monophasé ou triphasé sur cuve peinte ou galvanisée d'une capacité de 90 litres.

- Le bloc-vis FS14 directement connecté au moteur électrique permet d'éliminer complètement les pertes de pression et d'énergie.
- L'un des compresseurs à vis les plus silencieux du marché - ils génèrent un niveau sonore de seulement 65 dB(A).
- Les modèles équipés d'un moteur triphasé disposent d'un module de démarrage étoile-triangle, pour un démarrage en douceur.
- Les modèles sur cuves galvanisées sont mieux adaptés pour fonctionner dans des conditions environnementales plus difficiles.
- Compresseurs adaptés pour une utilisation dans les hydrophores et les stations de traitement d'eau.
- La construction unique et l'accès facile aux composants internes garantissent une maintenance simplifiée et rapide.

 Die Mini-Schraubenkompressoren der Serie APS Combi Compact sind eine absolute Neuheit im Airpress-Angebot. Diese gleichachsigen Schraubenkompressoren sind für industrielle Anwendungen mit begrenztem Druckluftbedarf ausgelegt. Dank der ungewöhnlichen aber praktischen Bauweise ist es uns gelungen, den kleinsten (<1 m<sup>2</sup>) und gleichzeitig effizienten Schraubenkompressor zu entwickeln. Die Modelle dieser Serie verdichten die Luft auf einen maximalen Druck von 10 bar und erreichen eine Liefermenge von 261 l/min. Alle Modelle sind mit einem speziellen Controller ausgestattet, der eine bequeme Steuerung der Betriebsparameter des Geräts gewährleistet. Erhältlich mit einem einphasigen oder einem dreiphasigen Motor auf einem beschichteten oder verzinkten Drucklufttank mit einem Inhalt von 90 l.

- Durch den direkten Anschluss des Schraubenblocks FS14 an den Elektromotor entfällt das Problem der Druck- und Energieverluste vollständig.
- Einer der leisesten Schraubenkompressoren auf dem Markt - Sie erzeugen einen Geräuschpegel von nur 65 dB (A).
- Modelle mit Drehstrommotor verfügen über ein Modul zur Stern-Dreieck-Schaltung, das für einen reibungslosen und sanften Kompressorstart und eine Stabilität des Stromnetzes sorgt.
- Modelle auf verzinkten Drucklufttanks eignen sich besser für Arbeiten unter schwierigen Umgebungsbedingungen.
- Kompressoren für den Einsatz in Hydrophor- und Wasseraufbereitungsanlagen.

**DIRECT  
DRIVE**

**CONTROL  
LOGIN ZERO**

**MINI**

**3 YEARS  
12 000 H  
WARRANTY**



**10  
BAR**

**3  
HP**

**261  
l/min**

**90  
L**

**MINI**

**DIRECT  
DRIVE**

**230 V**

**400 V**

**STARTER  
YΔ**

**400 V**

**STARTER  
YΔ**

**GALVA**




|  | <b>360903-C1</b>        | <b>360903-C</b>         | <b>360903-CG</b>         |
|--|-------------------------|-------------------------|--------------------------|
|  | APS 3/90 Combi Compact  | APS 3/90 Combi Compact  | APS 3/90 G Combi Compact |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph       | 400V / 50Hz / 3Ph       | 400V / 50Hz / 3Ph        |
|  | Direct                  | Direct                  | Direct                   |
|  | LOGIN ZERO              | LOGIN ZERO              | LOGIN ZERO               |
|  | 3 HP / 2.2 kW           | 3 HP / 2.2 kW           | 3 HP / 2.2 kW            |
|  | -                       | -                       | -                        |
|  | IE3                     | IE3                     | IE3                      |
|  | 261 l/min<br>15.66 m³/h | 261 l/min<br>15.66 m³/h | 261 l/min<br>15.66 m³/h  |
|  | 10 bar                  | 10 bar                  | 10 bar                   |
|  | 1                       | 1                       | 1                        |
|  | FS14                    | FS14                    | FS14                     |
|  | 90 L                    | 90 L                    | 90 L - Galvanised        |
|  | 1/2"                    | 1/2"                    | 1/2"                     |
|  | 65 dB(A)                | 65 dB(A)                | 65 dB(A)                 |
|  | 750 x 465 x 1144 mm     | 750 x 465 x 1144 mm     | 750 x 465 x 1144 mm      |
|  | 105 kg                  | 105 kg                  | 105 kg                   |


**NEW**




## APS BASIC

 De nieuwste generatie V-snaar aangedreven schroefcompressoren van de APS Basic Serie zijn de meest klassieke oplossingen en zijn verder verbeterd op het gebied van efficiëntie en energieverbruik. Zeer eenvoudig te bedienen en het compacte ontwerp garandeert een gemakkelijke aanpassing aan diverse werkomstandigheden. Volledig afgestemd op de behoeften van bandenservice bedrijven, werktuigbouwkunde en automobielwerkplaatsen, spuiterijen en kleine en middelgrote productiefaciliteiten. Verkrijgbaar in Mini en Maxi serie in diverse werkdrukken en capaciteiten, zowel als standalone voor een losse compressor opstelling als kant-en-klare compressoren met drukvat en luchtdroger.

- Geassembleerd in de Europese Unie op een geautomatiseerde productielijn onder toezicht van kwaliteitscontroleurs, zo heb je gegarandeerd een robuuste constructie en een hoge betrouwbaarheid.
- Dankzij het gebruik van een schroefblok met hoge capaciteit produceren de modellen van de tweede generatie van de APS Basic serie tot 15% meer perslucht en heeft ongeveer 12% lager stroomverbruik dan hun voorgangers.
- Werken bij omgevingstemperaturen tot 46 °C.
- De stilste schroefcompressoren in hun klasse, een stille werking van 61-69 dB(A) door de beschermende behuizing. Ook eenvoudig in service en onderhoud door verwijderbare panelen.
- Alle modellen met een motorvermogen van 5,5 pk of meer zijn standaard uitgerust met een ster-driehoek schakelaar die de bedrijfsstroom tijdens het opstarten vermindert om spanningspieken te beperken en zo motorstoring en overbelasting van het elektriciteitsnet te voorkomen.

 Les compresseurs à vis entraînés par courroie de la série APS BASIC sont la solution la plus standard de la gamme Airpress. Grâce à leur commande intuitive, ils sont très faciles à utiliser et leur conception plutôt compacte garantit un entreposage facile. Ils sont entièrement adaptés aux besoins des garages automobiles, des ateliers de peinture, ainsi que des petites et moyennes usines de production. Disponibles en versions MINI et MAXI, ils existent en unités seules ou montées sur cuve avec ou sans sécheur d'air.

- Assemblé dans l'Union européenne sous la direction de spécialistes du contrôle qualité ils ont une garantie de construction solide et de haute fiabilité.
- Grâce à l'utilisation de bloc-vis à efficacité accrue, la série APS BASIC G2 produit jusqu'à 15 % supplémentaires d'air comprimé pour une consommation électrique d'environ 12 % inférieure à celle de leurs prédécesseurs.
- Ils peuvent fonctionner à des températures ambiantes jusqu'à 46°C.
- Un boîtier de protection réduit le niveau sonore lors du fonctionnement (61-69 dB(A)) et facilite l'entretien des unités.
- Tous les modèles avec une puissance moteur de minimum 5,5 CH sont livrés en standard avec un démarreur étoile-triangle qui va réduire les pointes de tension et évite ainsi les pannes de moteur et la surcharge du réseau électrique.

 Die Schraubenkompressoren unserer APS Basic Serie sind klassische Schraubenverdichter mit Riemenantrieb. Diese in Sachen Effizienz und Energieverbrauch verbesserten Kompressoren sind dank intuitiver Steuerung einfach zu bedienen und können wegen ihrer kompakten Bauweise einfach an unterschiedliche Arbeitsbedingungen angepasst werden. Sie sind unter anderem geeignet für Reifendiensten, Kfz-Werkstätten, Lackierereien sowie kleine und mittelgroße Produktionsbetriebe. Erhältlich in MINI- und MAXI-Versionen mit verschiedenen Betriebsdrücken und Kapazitäten, sowohl als eigenständige Geräte zur Selbstkonfiguration als auch als betriebsbereite Kompressoren mit Druckluftbehälter und Kältetrockner.

- Zusammengebaut in der Europäischen Union auf einer automatisierten Produktionslinie unter der Aufsicht von Qualitätskontrollspezialisten - eine Garantie für eine solide Struktur und hohe Zuverlässigkeit.
- Durch den Einsatz von Schraubenblöcken mit erhöhtem Wirkungsgrad produzieren die APS BASIC-Modelle der zweiten Generation im Vergleich zu ihren Vorgängern bis zu 15 % mehr Druckluft bei ca. 12 % weniger Stromverbrauch.
- Sie können bei einer Umgebungstemperatur von bis zu 46 °C betrieben werden.
- Hochwertiges Schutzgehäuse reduziert den Geräuschpegel auf 61-69 dB (A) - APS BASIC Kompressoren sind die leisesten Schraubenkompressoren ihrer Klasse. Darüber hinaus erleichtern die abnehmbaren Paneele die Wartung und Instandhaltung der Geräte erheblich.
- Alle Modelle ab einer Motorleistung von 5,5 PS sind serienmäßig mit einem Modul zur Stern-Dreieck-Anlaufschaltung ausgestattet. Dank dieser Schaltung werden Spannungsspitzen beim Kompressorstart reduziert und somit Motorausfällen und Überlastung des Stromnetzes vorbeugt.






APS 4 BASIC





[www.airpress.net](http://www.airpress.net)





one brand fits all

 Intuïtieve bedieningspanelen. Eenvoudig AAN/UIT paneel of geavanceerde ES 4000 Basic bedieningspaneel, afhankelijk van het model (Mini/Maxi).


 Panneaux de contrôle intuitifs. Panneau ON/OFF simple ou ES 4000 Basic avancé panneau de commande - selon le modèle (Mini/Maxi).


 Intuitive Bedienfelder. Einfaches AN/AUS Panel oder erweitertes ES 4000 Basic Bedienfeld - je nach Modell (Mini/Maxi).


 Oliepeil indicator

 Indicateur de niveau d'huile


 Ölstandsanzeige

 Noodstop

 Arrêt d'urgence




 Not-Aus




 Veiligheidsventiel




 Soupape de sécurité




 Sicherheitsventil



-  Drukvat
-  Réservoir d'air comprimé
-  Druckluftbehälter

-  Koeldroger
-  Sécheur frigorifique
-  Kältetrockner


-  Inlaat luchtfilter
-  Filtre à air d'admission
-  Einlassluftfilter


-  Motoren tot 15 kW. Alle modellen van de APS BASIC serie zijn uitgerust met IE3 (Premium) energie klasse motoren.
-  Moteurs jusqu'à 15 kW. Tous les modèles de la série APS BASIC sont équipés de l'énergie IE3 (Premium) moteurs de classe.
-  Motoren bis 15 kW. Alle Modelle der APS BASIC Serie sind mit IE3 (Premium) Energie ausgestattet Klasse Motoren.


-  Ventilator
-  Ventilateur
-  Ventilator




**APS BASIC**


 De standalone schroefcompressor van de APS Basic serie zijn de meest compacte modellen, ontworpen om onafhankelijk te worden geconfigureerd met een extern drukvat en luchtbehandelingssysteem als onderdeel van de pneumatische installatie. Ze nemen minder dan 1 m<sup>2</sup> in beslag, waardoor ze zelfs geschikt zijn voor kleine ruimtes.


 Les compresseurs en unités seules de la série APS BASIC sont la source d'air comprimé la plus compacte, conçue pour l'auto-configuration avec une cuve externe et un équipement de traitement de l'air dans le cadre d'un système de distribution pneumatique. Ils occupent moins de 1m<sup>2</sup>, ils s'intégreront donc bien même dans les petits espaces.


 Diese freistehenden Schraubenverdichter der APS BASIC Serie sind die meist kompakten Druckluftquellen, konzipiert für die Konfiguration mit anderen Komponenten einer Druckluftanlage wie Druckluftbehälter oder Trockner. Sie nehmen weniger als 1 m<sup>2</sup> ein, sodass sie auch in Räumen mit geringer Oberfläche platziert werden können.

**APS BASIC COMBI**



 Deze schroefcompressoren zijn op een drukvat gemonteerd en hierdoor geschikt om rechtstreeks te worden aangesloten op een extern drukvat of het pneumatisch persluchtstelsel. De schroefcompressor is gemonteerd op het drukvat, zodat je eventueel niet direct extra toebehoren en andere installatiekosten hebt.

De beschikbare modellen zijn gemonteerd op een 200 l of 500 l drukvat. Op verzoek is het mogelijk de compressor uit te rusten met een geïntegreerde 270 l drukvat.


 Les modèles montés sur cuves d'air sont des appareils prêts à être connectés à des systèmes de distribution pneumatiques. La cuve est intégrée entièrement à l'unité de compression, ce qui élimine le besoin d'acheter des accessoires supplémentaires ainsi que les coûts d'installation. Les modèles disponibles ont des cuves de 200 litres ou 500 litres. Sur demande, il est possible d'équiper le compresseur d'une cuve de 270 litres.

 APS BASIC Combi-Modelle sind Schraubenkompressoren auf Behälter. Der Druckluftbehälter ist vollständig in die Kompressoreinheit integriert, wodurch die Anschaffung zusätzlicher Ausrüstung und andere Montagekosten entfallen. Die im Angebot verfügbaren Modelle sind auf 200-l- oder 500-l-Druckluftbehältern montiert. Auf Kundenwunsch ist es außerdem möglich, den Kompressor mit einem integrierten 270 l-Druckluftbehälter auszustatten.


## APS BASIC COMBI DRY

 Modellen uitgerust met een drukvat en koeldroger, geïntegreerd met de schroefcompressor. Dit zijn de meest uitgebreide, bedrijfsklare versies van de schroefcompressoren uit de APS BASIC serie, die zijn ontworpen voor installaties waar perslucht met een lage vochtigheidsgraad wordt vereist. Compressoren in deze groep produceren lucht met vochtigheidsklasse 4 (volgens ISO8573-1) en dit is de kwaliteit die vereist is voor de perslucht.

De koeldrogers zijn uitgerust met een automatische condensataaftap, die het condensaat zonder tussenkomst van de gebruiker op het gepaste moment afvoert.


 Les modèles équipés d'une cuve et d'un sécheur d'air frigorifique sont les versions les plus complètes et prêtes à l'emploi de la série APS BASIC. Ils sont conçus pour les installations nécessitant de l'air comprimé à faible humidité. Les compresseurs de ce groupe produisent de l'air de classe 4 selon la norme ISO8573-1.

Les sécheurs frigorifiques sont équipés d'un purgeur de condensat automatique, qui élimine les eaux usées à intervalles réguliers sans intervention de l'utilisateur.


 Schraubenkompressoren mit Druckluftbehälter und Kältetrockner. Es sind die umfangreichsten Versionen der Schraubenkompressoren der Serie APS BASIC MINI, die einsatzbereit geliefert werden und für Anlagen entwickelt wurden, die Druckluft mit niedriger Feuchtigkeit benötigen. Diese Schraubenverdichter produzieren Druckluft der Reinheitsklasse 4 gemäß ISO Norm 8573-1.

Kältetrockner sind mit einem automatischen Kondensatableiter, der das Kondensat im richtigen Moment ohne Zutun des Anwenders abführt, ausgestattet.


## APS BASIC MINI: 2.2 - 7.5 KW

 Schroefcompressoren met een maximale druk van 10 bar zijn ontworpen voor installaties met een matige persluchtbehoefte (minder dan 1000 l/min). Standaard uitgerust met een eenvoudig AAN/UIT\* schakelaar en een analoge urenteller zijn ze het eenvoudigste alternatief voor zuigercompressoren wanneer een hoger rendement, grotere overbelastingsbestendigheid en continue werking belangrijk zijn. Verkrijgbaar in diverse varianten.

\* Op verzoek van de klant kan elk model van de APS Basic Mini serie in de fabriek worden uitgerust met het bedieningspaneel ES 4000 Basic, die standaard op de APS Basic Maxi serie gemonteerd is.

 Les compresseurs à vis avec une pression maximale de 10 bars sont conçus pour les installations avec une demande moyenne en air comprimé (moins de 1000 l/min). L'équipement standard est constitué d'un simple panneau de commande de type ON/OFF\* et d'un compteur horaire analogique. Ils constituent l'alternative la plus simple aux compresseurs à pistons lorsqu'un rendement supérieur, une plus grande résistance aux surcharges et un fonctionnement continu sont importants. Disponible avec une variété d'options.

\* A la demande du client, chaque modèle de la série APS BASIC MINI peut être pré-équipé d'un panneau de contrôle à microprocesseur ES 4000 Basic. Les modèles APS BASIC MAXI sont déjà équipés de ce panneau de contrôle.

 Schraubenkompressoren mit einem Maximaldruck von 10 bar, ausgelegt für Anlagen mit mäßigem Druckluftbedarf (weniger als 1000 l/min). Standardmäßig mit einer Ein-Aus-Schaltung\* sowie einem analogen Betriebsstundenzähler ausgestattet. Überall dort, wo es auf höhere Effizienz, größere Widerstandsfähigkeit gegen Überlastung und die Möglichkeit des Dauerbetriebs ankommt, sind sie die einfachste Alternative zu Kolbenkompressoren. Erhältlich in verschiedenen Ausführungen.

\* Auf Kundenwunsch kann jedes Modell der Serie APS BASIC MINI mit der Mikroprozessorsteuerung ES 4000 Basic ausgestattet werden, die standardmäßig in APS BASIC MAXI-Kompressoren eingebaut ist.



**APS BASIC MINI: 2.2 - 7.5 KW**


|  | <b>362803</b>                   | <b>362804</b>                   | <b>362805</b>                   | <b>362807</b>                   | <b>362809</b>                   |
|--|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
|  | APS3 Basic G2                   | APS4 Basic G2                   | APS5.5 Basic G2                 | APS7.5 Basic G2                 | APS10 Basic G2                  |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph               | 400V / 50Hz / 3Ph               | 400V / 50Hz / 3Ph               | 400V / 50Hz / 3Ph               | 400V / 50Hz / 3Ph               |
|  | -                               | -                               | Y-Δ                             | Y-Δ                             | Y-Δ                             |
|  | V-snaar/ Courroie<br>Keilriemen | V-snaar/ Courroie<br>Keilriemen | V-snaar/ Courroie<br>Keilriemen | V-snaar/ Courroie<br>Keilriemen | V-snaar/ Courroie<br>Keilriemen |
|  | Start/Stop                      | Start/Stop                      | Start/Stop                      | Start/Stop                      | Start/Stop                      |
|  | 3 HP / 2,2 kW                   | 4 HP / 3 kW                     | 5.5 HP / 4 kW                   | 7.5 HP / 5.5 kW                 | 10 HP / 7.5 kW                  |
|  | AC                              | AC                              | AC                              | AC                              | AC                              |
|  | IE3                             | IE3                             | IE3                             | IE3                             | IE3                             |
|  | 294 l/min<br>17.6 m³/h          | 366 l/min<br>21.9 m³/h          | 516 l/min<br>30.96 m³/h         | 780 l/min<br>46.8 m³/h          | 984 l/min<br>59 m³/h            |
|  | 10 bar                          | 10 bar                          | 10 bar                          | 10 bar                          | 10 bar                          |
|  | 1                               | 1                               | 1                               | 1                               | 1                               |
|  | C43                             | C43                             | C43                             | C43                             | C43                             |
|  | 3/4"                            | 3/4"                            | 3/4"                            | 3/4"                            | 3/4"                            |
|  | 61 dB(A)                        | 61 dB(A)                        | 62 dB(A)                        | 66 dB(A)                        | 68 dB(A)                        |
|  | 620 x 630 x 950 mm              | 620 x 630 x 950 mm              | 620 x 630 x 950 mm              | 620 x 630 x 950 mm              | 620 x 630 x 950 mm              |
|  | 110 kg                          | 115 kg                          | 120 kg                          | 130 kg                          | 140 kg                          |



**APS BASIC MINI COMBI**


|  | <b>362903</b>                       | <b>362904</b>                       | <b>362905</b>                        | <b>362907</b>                       | <b>362909</b>                     |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
|  | APS3 Basic Combi G2                 | APS4 Basic Combi G2                 | APS7.5 Basic Combi G2                | APS7.5 Basic Combi G2               | APS10 Basic Combi G2              |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph                   | 400V / 50Hz / 3Ph                   | 400V / 50Hz / 3Ph                    | 400V / 50Hz / 3Ph                   | 400V / 50Hz / 3Ph                 |
|  | -                                   | -                                   | Y-Δ                                  | Y-Δ                                 | Y-Δ                               |
|  | V-snaar/ Courroie<br>Keilriemen     | V-snaar/ Courroie<br>Keilriemen     | V-snaar/ Courroie<br>Keilriemen      | V-snaar/ Courroie<br>Keilriemen     | V-snaar/ Courroie<br>Keilriemen   |
|  | Start/Stop                          | Start/Stop                          | Start/Stop                           | Start/Stop                          | Start/Stop                        |
|  | 3 HP / 2,2 kW                       | 4 HP / 3 kW                         | 5.5 HP / 4 kW                        | 7.5 HP / 5.5 kW                     | 10 HP / 7.5 kW                    |
|  | AC                                  | AC                                  | AC                                   | AC                                  | AC                                |
|  | IE3                                 | IE3                                 | IE3                                  | IE3                                 | IE3                               |
|  | 294 l/min<br>17.6 m <sup>3</sup> /h | 366 l/min<br>21.9 m <sup>3</sup> /h | 526 l/min<br>30.96 m <sup>3</sup> /h | 780 l/min<br>46.8 m <sup>3</sup> /h | 984 l/min<br>59 m <sup>3</sup> /h |
|  | 10 bar                              | 10 bar                              | 10 bar                               | 10 bar                              | 10 bar                            |
|  | 1                                   | 1                                   | 1                                    | 1                                   | 1                                 |
|  | C43                                 | C43                                 | C43                                  | C43                                 | C43                               |
|  | 200 L                               | 200 L                               | 200 L                                | 200 L                               | 500 L                             |
|  | 3/4"                                | 3/4"                                | 3/4"                                 | 3/4"                                | 3/4"                              |
|  | 61 dB(A)                            | 61 dB(A)                            | 62 dB(A)                             | 66 dB(A)                            | 68 dB(A)                          |
|  | 1430 x 600 x 1260 mm                | 1430 x 600 x 1260 mm                | 1430 x 600 x 1260 mm                 | 1430 x 600 x 1260 mm                | 1940 x 605 x 1500 mm              |
|  | 165 kg                              | 170 kg                              | 175 kg                               | 185 kg                              | 260 kg                            |

**APS BASIC MINI COMBI DRY**

**10  
BAR**
**3-10  
HP**
**294-984  
l/min**
**200/500  
L**
**V-BELT  
DRIVE**
**CONTROL  
ON/OFF**

|  | <b>362953</b>                | <b>362954</b>                | <b>362955</b>                | <b>362957</b>                | <b>362958</b>                | <b>362959</b>                |
|--|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
|  | APS3 Basic Combi Dry G2      | APS4 Basic Combi Dry G2      | APS5.5 Basic Combi Dry G2    | APS7.5 Basic Combi Dry G2    | APS7.5 Basic Combi Dry G2    | APS10 Basic Combi Dry G2     |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph            | 400V / 50Hz / 3Ph            | 400V / 50Hz / 3Ph            | 400V / 50Hz / 3Ph            | 400V / 50Hz / 3Ph            | 400V / 50Hz / 3Ph            |
|  | -                            | -                            | Y-Δ                          | Y-Δ                          | Y-Δ                          | Y-Δ                          |
|  | V-snaar/ Courroie Keilriemen | V-snaar/ Courroie Keilriemen | V-snaar/ Courroie Keilriemen | V-snaar/ Courroie Keilriemen | V-snaar/ Courroie Keilriemen | V-snaar/ Courroie Keilriemen |
|  | Start/Stop                   | Start/Stop                   | Start/Stop                   | Start/Stop                   | Start/Stop                   | Start/Stop                   |
|  | 3 HP / 2,2 kW                | 4 HP / 3 kW                  | 5.5 HP / 4 kW                | 7.5 HP / 5.5 kW              | 7.5 HP / 5.5 kW              | 10 HP / 7.5 kW               |
|  | AC                           | AC                           | AC                           | AC                           | AC                           | AC                           |
|  | IE3                          | IE3                          | IE3                          | IE3                          | IE3                          | IE3                          |
|  | 294 l/min<br>17.6 m³/h       | 366 l/min<br>21.9 m³/h       | 516 l/min<br>30.96 m³/h      | 780 l/min<br>46.8 m³/h       | 780 l/min<br>46.8 m³/h       | 984 l/min<br>59 m³/h         |
|  | 10 bar                       | 10 bar                       | 10 bar                       | 10 bar                       | 10 bar                       | 10 bar                       |
|  | 1                            | 1                            | 1                            | 1                            | 1                            | 1                            |
|  | C43                          | C43                          | C43                          | C43                          | C43                          | C43                          |
|  | 200 L                        | 200 L                        | 200 L                        | 200 L                        | 500 L                        | 500 L                        |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph            | 230V / 50Hz / 1Ph            | 230V / 50Hz / 1Ph            | 230V / 50Hz / 1Ph            | 230V / 50Hz / 1Ph            | 230V / 50Hz / 1Ph            |
|  | R513A                        | R513A                        | R513A                        | R513A                        | R513A                        | R513A                        |
|  | 288 m³/h                     | 288 m³/h                     | 432 m³/h                     | 504 m³/h                     | 504 m³/h                     | 756 m³/h                     |
|  | 3/4"                         | 3/4"                         | 3/4"                         | 3/4"                         | 3/4"                         | 3/4"                         |
|  | 61 dB(A)                     | 61 dB(A)                     | 62 dB(A)                     | 66 dB(A)                     | 66 dB(A)                     | 68 dB(A)                     |
|  | 1430 x 600 x 1260            | 1430 x 600 x 1260            | 1430 x 600 x 1260            | 1430 x 600 x 1260            | 1940 x 605 x 1500            | 1940 x 605 x 1500            |
|  | 190 kg                       | 195 kg                       | 200 kg                       | 210 kg                       | 250 kg                       | 260 kg                       |

## APS BASIC MAXI: 5.5 - 15 KW

De schroefcompressoren van de APS BASIC Maxi serie zijn uitgerust met een krachtiger schroefblok, waardoor ze een hogere capaciteit kunnen bereiken. Dit is essentieel voor bedrijven met een grotere behoefte aan perslucht (tot 1860 l/min). Bovendien werken ze over een veel breder drukbereik en verkrijgbaar met een maximumdruk van 8, 10 of 13 bar. Alle modellen van deze groep zijn in de fabriek uitgerust met een ster-driehoek schakelaar, die de inschakelstroom vermindert en ervoor zorgt dat de eenheid in alle veiligheid start, zowel voor de motor als voor het elektriciteitsnet. Het ingebouwde bedieningspaneel van de ES 4000 Basic biedt een hele reeks mogelijkheden om eenvoudige parameters in te stellen.

Les compresseurs à vis de la série APS BASIC MAXI sont équipés de moteurs plus puissants, leur permettant d'atteindre des débits d'air plus élevés - essentielles pour les entreprises ayant une demande en air comprimé plus élevée (jusqu'à 1860 l/min). De plus, ils fonctionnent dans une plage de pression beaucoup plus large, en versions avec pression maximale de 8, 10 ou 13 bars. Tous les modèles de ce groupe sont équipés en usine d'un module de démarrage étoile-triangle, atténuant le courant d'appel et garantissant un démarrage en toute sécurité. Enfin, ils sont dotés d'un panneau de contrôle à microprocesseur intégré de l'ES 4000 Basic.

Schraubenkompressoren der APS BASIC MAXI-Serie sind mit leistungsstärkeren Motoren ausgestattet, wodurch sie eine höhere Effizienz erreichen können - notwendig in Unternehmen mit größerem Druckluftbedarf (bis 1860 l/min). Sie sind in Versionen mit einem Maximaldruck von 8, 10 oder 13 bar erhältlich. Standardmäßig mit einem Modul zur Stern-Dreieck-Schaltung ausgestattet. Dank dieser Schaltung werden Spannungsspitzen beim Kompressorstart reduziert und somit Motorausfällen und Überlastung des Stromnetzes vorbeugt. Die eingebaute Mikroprozessorsteuerung ES 4000 Basic bietet eine Reihe von Möglichkeiten zur Steuerung der Betriebsparameter.



|  | 364807-8                        | 364807                 | 364808-8                        | 364808                  | 364808-13              |
|--|---------------------------------|------------------------|---------------------------------|-------------------------|------------------------|
|  | APS7.5 Basic                    |                        | APS10 Basic                     |                         |                        |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph               |                        | 400V / 50Hz / 3Ph               |                         |                        |
|  | Y-Δ                             |                        | Y-Δ                             |                         |                        |
|  | V-snaar/ Courroie<br>Keilriemen |                        | V-snaar/ Courroie<br>Keilriemen |                         |                        |
|  | ES 4000 Basic                   |                        | ES 4000 Basic                   |                         |                        |
|  | 7.5 HP / 5.5 kW                 |                        | 10 HP / 7.5 kW                  |                         |                        |
|  | AC                              |                        | AC                              |                         |                        |
|  | IE3                             |                        | IE3                             |                         |                        |
|  | 846 l/min<br>50.76 m³/h         | 690 l/min<br>45.4 m³/h | 1140 l/min<br>68.4 m³/h         | 996 l/min<br>59.76 m³/h | 780 l/min<br>46.8 m³/h |
|  | 8 bar                           | 10 bar                 | 8 bar                           | 10 bar                  | 13 bar                 |
|  | 1                               |                        | 1                               |                         |                        |
|  | C55*                            |                        | C55*                            |                         |                        |
|  | 3/4"                            |                        | 3/4"                            |                         |                        |
|  | 64 dB(A)                        |                        | 66 dB(A)                        |                         |                        |
|  | 620 x 950 x 6050 mm             |                        | 850 x 720 x 980 mm              |                         |                        |
|  | 160 kg                          |                        | 170 kg                          |                         |                        |

**APS BASIC MAXI**


|  | <b>364809-8</b>                 | <b>364809</b>            | <b>364809-13</b>        | <b>364810-8</b>                 | <b>364810</b>             | <b>364810-13</b>         |
|--|---------------------------------|--------------------------|-------------------------|---------------------------------|---------------------------|--------------------------|
|  | APS15 Basic                     |                          |                         | APS20 Basic                     |                           |                          |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph               |                          |                         | 400V / 50Hz / 3Ph               |                           |                          |
|  | Y-Δ                             |                          |                         | Y-Δ                             |                           |                          |
|  | V-snaar/ Courroie<br>Keilriemen |                          |                         | V-snaar/ Courroie<br>Keilriemen |                           |                          |
|  | ES4000 Basic                    |                          |                         | ES4000 Basic                    |                           |                          |
|  | 15 HP / 11 kW                   |                          |                         | 20 HP / 15 kW                   |                           |                          |
|  | AC                              |                          |                         | AC                              |                           |                          |
|  | IE3                             |                          |                         | IE3                             |                           |                          |
|  | 1620 l/min<br>97.20 m³/h        | 1416 l/min<br>84.96 m³/h | 780 l/min<br>46.80 m³/h | 1860 l/min<br>11.60 m³/h        | 1680 l/min<br>100.80 m³/h | 1332 l/min<br>79.92 m³/h |
|  | 8 bar                           | 10 bar                   | 13 bar                  | 8 bar                           | 10 bar                    | 13 bar                   |
|  | 1                               |                          |                         | 1                               |                           |                          |
|  | C55*                            |                          |                         | C55*                            |                           |                          |
|  | 3/4"                            |                          |                         | 3/4"                            |                           |                          |
|  | 68 dB(A)                        |                          |                         | 69 dB(A)                        |                           |                          |
|  | 850 x 720 x 980 mm              |                          |                         | 850 x 720 x 980 mm              |                           |                          |
|  | 185 kg                          |                          |                         | 200 kg                          |                           |                          |

## APS BASIC MAXI COMBI



|  | 364907-8                        | 364907                 | 364858-8                        | 364858                  | 364858-13              |
|--|---------------------------------|------------------------|---------------------------------|-------------------------|------------------------|
|  | APS7.5 Basic Combi              |                        | APS10 Basic Combi               |                         |                        |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph               |                        | 400V / 50Hz / 3Ph               |                         |                        |
|  | Y-Δ                             |                        | Y-Δ                             |                         |                        |
|  | V-snaar/ Courroie<br>Keilriemen |                        | V-snaar/ Courroie<br>Keilriemen |                         |                        |
|  | ES 4000 Basic                   |                        | ES 4000 Basic                   |                         |                        |
|  | 7.5 HP / 5.5 kW                 |                        | 10 HP / 7.5 kW                  |                         |                        |
|  | AC                              |                        | AC                              |                         |                        |
|  | IE3                             |                        | IE3                             |                         |                        |
|  | 846 l/min<br>50.76 m³/h         | 690 l/min<br>45.4 m³/h | 1140 l/min<br>68.4 m³/h         | 996 l/min<br>59.76 m³/h | 780 l/min<br>46.8 m³/h |
|  | 8 bar                           | 10 bar                 | 8 bar                           | 10 bar                  | 13 bar                 |
|  | 1                               |                        | 1                               |                         |                        |
|  | C55*                            |                        | C55*                            |                         |                        |
|  | 500 L                           |                        | 500 L                           |                         |                        |
|  | 3/4"                            |                        | 3/4"                            |                         |                        |
|  | 64 dB(A)                        |                        | 66 dB(A)                        |                         |                        |
|  | 1950 x 720 x 1468 mm            |                        | 1950 x 720 x 1468 mm            |                         |                        |
|  | 257 kg                          |                        | 267 kg                          |                         |                        |

**APS BASIC MAXI COMBI**


**8-13  
BAR**

**15/20  
HP**

**780-1860  
l/min**

**V-BELT  
DRIVE**

**STARTER  
YΔ**

**CONTROL  
ES 4000  
BASIC**

**500  
L**

|  | <b>364859-8</b>                 | <b>364859</b>            | <b>364859-13</b>        | <b>364860-8</b>                 | <b>364860</b>             | <b>364860-13</b>         |
|--|---------------------------------|--------------------------|-------------------------|---------------------------------|---------------------------|--------------------------|
|  | APS15 Basic Combi               |                          |                         | APS20 Basic Combi               |                           |                          |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph               |                          |                         | 400V / 50Hz / 3Ph               |                           |                          |
|  | Y-Δ                             |                          |                         | Y-Δ                             |                           |                          |
|  | V-snaar/ Courroie<br>Keilriemen |                          |                         | V-snaar/ Courroie<br>Keilriemen |                           |                          |
|  | ES4000 Basic                    |                          |                         | ES4000 Basic                    |                           |                          |
|  | 15 HP / 11 kW                   |                          |                         | 20 HP / 15 kW                   |                           |                          |
|  | AC                              |                          |                         | AC                              |                           |                          |
|  | IE3                             |                          |                         | IE3                             |                           |                          |
|  | 1620 l/min<br>97.20 m³/h        | 1416 l/min<br>84.96 m³/h | 780 l/min<br>46.80 m³/h | 1860 l/min<br>11.60 m³/h        | 1680 l/min<br>100.80 m³/h | 1332 l/min<br>79.92 m³/h |
|  | 8 bar                           | 10 bar                   | 13 bar                  | 8 bar                           | 10 bar                    | 13 bar                   |
|  | 1                               |                          |                         | 1                               |                           |                          |
|  | C55*                            |                          |                         | C55*                            |                           |                          |
|  | 500 L                           |                          |                         | 500 L                           |                           |                          |
|  | 3/4"                            |                          |                         | 3/4"                            |                           |                          |
|  | 68 dB(A)                        |                          |                         | 69 dB(A)                        |                           |                          |
|  | 1950 x 720 x 1468 mm            |                          |                         | 1950 x 720 x 1468 mm            |                           |                          |
|  | 282 kg                          |                          |                         | 297 kg                          |                           |                          |



# APS BASIC - MAXI

## APS BASIC MAXI COMBI DRY



**8-13**  
BAR

**7.5/10**  
HP

**690-1140**  
l/min

V-BELT  
DRIVE

STARTER  
YΔ

CONTROL  
ES 4000  
BASIC

**500**  
L

SCHROEFCOMPRESSOR  
COMPRESSEURS A VIS  
SCHRAUBENKOMPRESSOREN

|  | 364957-8                        | 364957                 | 364958-8                        | 364958                  | 364958-13              |
|--|---------------------------------|------------------------|---------------------------------|-------------------------|------------------------|
|  | APS7.5 Basic Combi Dry          |                        | APS10 Basic Combi Dry           |                         |                        |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph               |                        | 400V / 50Hz / 3Ph               |                         |                        |
|  | Y-Δ                             |                        | Y-Δ                             |                         |                        |
|  | V-snaar/ Courroie<br>Keilriemen |                        | V-snaar/ Courroie<br>Keilriemen |                         |                        |
|  | ES 4000 Basic                   |                        | ES 4000 Basic                   |                         |                        |
|  | 7.5 HP / 5.5 kW                 |                        | 10 HP / 7.5 kW                  |                         |                        |
|  | AC                              |                        | AC                              |                         |                        |
|  | IE3                             |                        | IE3                             |                         |                        |
|  | 846 l/min<br>50.76 m³/h         | 690 l/min<br>45.4 m³/h | 1140 l/min<br>68.4 m³/h         | 996 l/min<br>59.76 m³/h | 780 l/min<br>46.8 m³/h |
|  | 8 bar                           | 10 bar                 | 8 bar                           | 10 bar                  | 13 bar                 |
|  | 1                               |                        | 1                               |                         |                        |
|  | C55*                            |                        | C55*                            |                         |                        |
|  | 500 L                           |                        | 500 L                           |                         |                        |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph               |                        | 230V / 50Hz / 1Ph               |                         |                        |
|  | R134a                           |                        | R134a                           |                         |                        |
|  |                                 |                        |                                 |                         |                        |
|  | 3/4"                            |                        | 3/4"                            |                         |                        |
|  | 64 dB(A)                        |                        | 66 dB(A)                        |                         |                        |
|  | 1950 x 720 x 1468 mm            |                        | 1950 x 720 x 1468 mm            |                         |                        |
|  | 292 kg                          |                        | 300 kg                          |                         |                        |





# APS BASIC - MAXI

## APS BASIC MAXI COMBI DRY



**8-13  
BAR**

**15/20  
HP**

**780-1860  
l/min**

**V-BELT  
DRIVE**

**STARTER  
YΔ**


**CONTROL  
ES 4000  
BASIC**


**500  
L**


|  | 364959-8                        | 364959                  | 364959-13               | 364960-8                        | 364960                    | 364960-13                |
|--|---------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------------|---------------------------|--------------------------|
|  | APS15 Basic Combi Dry           |                         |                         | APS20 Basic Combi Dry           |                           |                          |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph               |                         |                         | 400V / 50Hz / 3Ph               |                           |                          |
|  | Y-Δ                             |                         |                         | Y-Δ                             |                           |                          |
|  | V-snaar/ Courroie<br>Keilriemen |                         |                         | V-snaar/ Courroie<br>Keilriemen |                           |                          |
|  | ES 4000 Basic                   |                         |                         | ES4000 Basic                    |                           |                          |
|  | 15 HP / 11 kW                   |                         |                         | 20 HP / 15 kW                   |                           |                          |
|  | AC                              |                         |                         | AC                              |                           |                          |
|  | IE3                             |                         |                         | IE3                             |                           |                          |
|  | 1620 l/min<br>97.20 m³/h        | 1140 l/min<br>68.4 m³/h | 780 l/min<br>46.80 m³/h | 1860 l/min<br>11.60 m³/h        | 1680 l/min<br>100.80 m³/h | 1332 l/min<br>79.92 m³/h |
|  | 8 bar                           | 10 bar                  | 13 bar                  | 8 bar                           | 10 bar                    | 13 bar                   |
|  | 1                               |                         |                         | 1                               |                           |                          |
|  | C55*                            |                         |                         | C55*                            |                           |                          |
|  | 500 L                           |                         |                         | 500 L                           |                           |                          |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph               |                         |                         | 230V / 50Hz / 1Ph               |                           |                          |
|  | R134a                           |                         |                         | R134a                           |                           |                          |
|  |                                 |                         |                         |                                 |                           |                          |
|  | 3/4"                            |                         |                         | 3/4"                            |                           |                          |
|  | 68 dB(A)                        |                         |                         | 69 dB(A)                        |                           |                          |
|  | 1950 x 720 x 1468 mm            |                         |                         | 1950 x 720 x 1468 mm            |                           |                          |
|  | 315 kg                          |                         |                         | 330 kg                          |                           |                          |











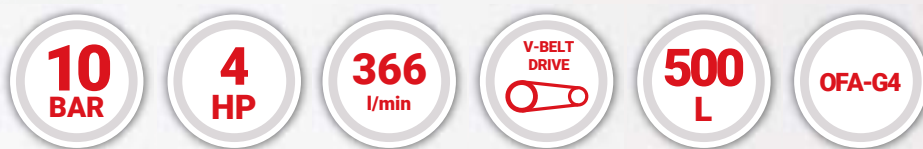
**APS 4 BASIC COMBI DRY**

 De eerste Airpress schroefcompressor met adsorptiedroger! De meest geavanceerde oplossing in de groep compressoren met geïntegreerde drukvat en droger. Lager drukdauwpunt, lager energieverbruik en minimale luchtverliezen tijdens de behandlungsprocessen. De nieuwste generatie OFA-G4 adsorptiedroger is uitgerust met een uitgebreide set luchtfilters. Dit maakt de APS 4 Basic i-Combi Dry tot een compleet en zeer kostenefficiënt minisysteem voor de productie en behandeling van perslucht, dat overal nuttig is waar de hoogste kwaliteit vereist wordt.

 Le premier compresseur à vis avec sécheur par adsorption intégré ! Point de rosée basse pression, faible consommation d'énergie et pertes d'air minimales lors du traitement de l'air. Le sécheur à adsorption OFA-G4 est équipé d'un jeu de filtres complet.

 Der erste Schraubenkompressor mit integriertem Adsorptionstrockner! Niedriger Drucktaupunkt, niedriger Energieverbrauch und minimale Luftverluste während der Luftaufbereitung. Der OFA-G4-Adsorptionstrockner ist mit einem umfangreichen Filterset ausgestattet.


|   |                                 |
|---|---------------------------------|
|    | <b>362954I</b>                  |
|    | 400V / 50Hz / 3Ph               |
|    | -                               |
|   | V-snaar/ Courroie<br>Keilriemen |
|  | Start/Stop                      |
|  | 4 HP / 3 kW                     |
|  | AC                              |
|  | IE3                             |
|  | 366 l/min<br>21.90 m³/h         |
|  | 10 bar                          |
|  | 1                               |
|  | C43                             |
|  | 3/4"                            |
|  | 500 L                           |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph               |
|  | Adsorption dryer                |
|  | 180 l/min<br>10.8 m³/h          |
|  | 61 dB(A)                        |






# APS-D


# NEW GENERATION

 De nieuwste generatie ultramoderne V-snaar schroefcompressoren van de APS-D serie met het beste koelsysteem in V-snaar aangedreven schroefcompressoren. De compressoren zijn van een hoge technologische ontwikkeling die door andere type aandrijvingen niet bereikt kan worden. Door het brede werkdrukgebied (8, 10 of 13 bar) kan het model precies worden afgestemd op de specifieke behoeften van het bedrijf en worden aanbevolen voor installaties met complexe persluchtsystemen. Verkrijgbaar in standalone versies voor een losse compressor opstelling of volledig uitgerust (drukvat + koeldroger).

- Hogere capaciteiten worden behaald door de grote schroefblokken en is beter bestand tegen overbelasting wat een probleemloze werking bij de hoogste snelheden garandeert.
- De derde generatie APS-D-serie produceren tot 13% meer perslucht en verbruiken ongeveer 16% minder energie dan de voorgangers.
- Grotere lucht- en oliekoelers en grote ventilatoren verhogen de efficiëntie van het koelsysteem.
- Een extra schot scheidt de elektrische componenten van het hydraulisch/pneumatisch systeem en voorkomt op doeltreffende wijze de overdracht van warmtestraling op de elektrische componenten wat zorgt voor een goede koelluchtstroom.
- Het ingebouwde bedieningspaneel van de ES 4000 S maakt een geavanceerde regeling en afstelling van de bedrijfsparameters en ook het koppelen van meerdere eenheden in één netwerk mogelijk.
- De ster-driehoek schakelaar vermindert het risico van oververhitting van de motor en overbelasting van het elektriciteitsnet als gevolg van spanningspieken die door een te hoge aanloopstroom worden veroorzaakt.
- Doordacht en gebruiksvriendelijk ontwerp vergemakkelijkt service- en onderhoudswerkzaamheden. De unieke V-snaar opstelling garandeert een correcte uitlijning van de poelies.

 Les compresseurs à vis entraînés par courroie de dernière génération de la série APS-D sont des machines avec le plus haut degré de progrès et le système de refroidissement le plus innovant. Les compresseurs à vis de cette série sont disponibles avec différentes pressions de fonctionnement maximales (8, 10 ou 13 bar) ce qui permet de sélectionner précisément un modèle répondant aux besoins spécifiques de votre entreprise. Ils sont particulièrement recommandés pour les installations avec des systèmes de distribution d'air comprimé étendus.


- Des blocs-vis plus grands pour atteindre des débits plus élevés et augmenter la plage de résistance aux surcharges.
- Les modèles de la 3e génération de la série APS-D produisent jusqu'à 13 % d'air comprimé en plus avec environ 16 % de consommation d'énergie en moins que leurs prédécesseurs.
- Les refroidisseurs d'air et d'huile plus grands augmentent l'efficacité du système de refroidissement.
- Une cloison supplémentaire empêche le transfert de rayonnement thermique vers les composants électriques.
- Le contrôleur à microprocesseur ES4000 intégré permet un contrôle et un réglage avancés des paramètres de fonctionnement et offre des options de réglage intelligentes pour un temps d'inactivité efficace.
- Grâce au circuit de démarrage étoile-triangle, le risque de surchauffe du moteur ou de surcharge du réseau est efficacement réduit.


 Die Schraubenkompressoren mit Riemenantrieb der neuesten Generation der Serie APS-D sind Maschinen mit dem höchsten Fortschrittsgrad und dem meist innovativen Kühlsystem. Die Schraubenkompressoren dieser Serie sind mit unterschiedlichen maximalen Betriebsdrücken (8, 10 oder 13 bar) erhältlich, sodass dasjenige Modell gewählt werden kann, das am besten zu den spezifischen Bedürfnissen eines Unternehmens passt. Erhältlich in freistehender Version für die einfache Konfiguration mit externen Druckluftgeräten oder mit Druckluftbehälter + Kältetrockner.


- Dank des größeren Schraubenblocks wird ein höherer Wirkungsgrad erreicht.
- Die Modelle der 3. Generation der APS-D-Serie produzieren bis zu 13 % mehr Druckluft bei ca. 16 % weniger Stromverbrauch als ihre Vorgänger.
- Die größeren Luft- und Ölkühler und große Lüfter erhöhen die Effizienz des Kühlsystems.
- Eine zusätzliche Trennwand verhindert effektiv die Übertragung von Wärmestrahlung auf die elektrischen Komponenten und sorgt für den richtigen Kühlluftstrom.
- Der eingebaute Mikroprozessor-Controller ES4000 ermöglicht eine erweiterte Steuerung und Anpassung von Betriebsparametern und bietet intelligente Einstellmöglichkeiten für eine effiziente Leerlaufzeit.
- Dank der Stern-Dreieck-Anlaufschaltung wird das Risiko einer Überhitzung des Motors oder einer Überlastung des Stromnetzes durch Spannungsspitzen wegen eines zu hohen Einschaltstromes effektiv reduziert.




**APS-D**



 De standalone schroefcompressoren van de APS-D-serie zijn betrouwbare en een uiterst efficiënte bron van perslucht, ontworpen voor een standalone configuratie met een extern drukvat en luchtbehandelingsysteem als onderdeel van de pneumatische installatie. Het model neemt minder dan 1 m<sup>2</sup> in beslag, wat een probleemloze installatie garandeert, zelfs in beperkte ruimtes.


 Les compresseurs en unités autonomes de la série APS-D sont une source d'air comprimé fiable et très efficace, conçue pour être auto-configurée avec une cuve externe et un système de traitement de l'air intégré au réseau de distribution pneumatique. Le compresseur seul occupe moins de 1m<sup>2</sup>, assurant un stockage sans problème même dans des pièces avec un espace limité.

 Die freistehenden Schraubenkompressoren der APS-D Serie sind eine zuverlässige und hocheffiziente Druckluftquelle. Sie sind für die Selbstkonfiguration mit einem externen Druckluftbehälter und Produkten zur Luftaufbereitung innerhalb einer Druckluftanlage ausgelegt. Die Version ohne Zubehör nimmt weniger als 1m<sup>2</sup> in Anspruch, sodass Sie auch in Räumen mit begrenzter Oberfläche platziert werden können.

**APS-D COMBI DRY**


 De meest uitgebreide versie van de APS D serie is uitgerust met een drukvat van 500 liter en een efficiënte koelluchtdroger met automatische condensatafvoer. De droger is volledig geïntegreerd met de compressor unit. Modellen in deze uitvoering nemen slechts 1,2m<sup>2</sup> vloeroppervlak in beslag en zijn complete, bedrijfsklare apparaten. Op verzoek kan de koeldroger worden uitgerust met een geïntegreerd filtratiesysteem, een set in-line filters bestaande uit een voorfilter en een fijnfilter, die stof en olie verwijderen met een nauwkeurigheid van 0,01 µm en 0,01 mg/m<sup>3</sup>. Deze oplossing maakt een hogere kwaliteit perslucht mogelijk, namelijk klasse 1.4.1 (volgens ISO 8573-1). Deze compressoren worden vooral aanbevolen voor gebruik in de verfindustrie, waar de gecomprimeerde perslucht van hoge kwaliteit is en een aanzienlijke besparing op externe luchtbehandelingssysteemonderdelen mogelijk maakt.


 La version la plus complète de la série APS D est équipée d'une cuve de 500 litres et d'un sécheur d'air efficace avec évacuation automatique des condensats. Le sécheur est entièrement intégré à l'unité de compresseur. Les modèles de cette version n'occupent que 1,2 m<sup>2</sup> de surface au sol et sont des unités complètes et clé en main. Sur demande, le sécheur frigorifique peut être équipé d'un système de filtration intégré, un ensemble de filtres en ligne composé d'un préfiltre et d'un filtre fin, qui éliminent la poussière et l'huile avec une précision de 0,01 µm et 0,01 mg/m<sup>3</sup>. Cette solution permet une meilleure qualité d'air comprimé, à savoir la classe 1.4.1 (selon ISO 8573-1). Ces compresseurs sont particulièrement recommandés pour une utilisation dans l'industrie de la peinture, où l'air comprimé comprimé est de haute qualité et permet des économies importantes sur les composants du système de traitement d'air externe.

 Die meist extensiven APS-D Schraubenkompressoren, ausgestattet mit einem 500 Liter Druckluftbehälter und einem effizienten Kältetrockner mit automatischen Kondensatablass. Diese Modelle nehmen nur wenig Platz in Anspruch, nämlich lediglich 1,2 m<sup>2</sup>. Auf Anfrage ist es möglich, den Kältetrockner mit einem integrierten Filtrationssystem ausstatten zu lassen. Dieses Filtrationssystem, bestehend aus einem Vorfilter und einem Feinfilter, beseitigt den Gehalt an Staub und Öl mit einem Filtrationsgrad von 0,01 µm und 0,01 mg / m<sup>3</sup>. Mit dieser Lösung kann qualitativ hochwertige Druckluft der Reinheitsklasse 1.4.1. (gemäß ISO-Norm 8573-1) erzeugt werden. Diese Schraubenkompressoren werden besonders für den Einsatz in der Lackierindustrie empfohlen, denn wenn die erzeugte Druckluft bereits von Staubresten und Ölrückständen befreit ist, entfallen Anschaffungskosten für zusätzliche Luftaufbereitungsartikeln.





**1.4.1**  
ISO 8573-1


 Het unieke ontwerp van de riemaandrijving en de extra aandrijfbehuizing vergemakkelijken het onderhoudswerk. Met IE3 (Premium) energieklasse motoren.


 La conception unique de l'entraînement par courroie et le carter d'entraînement facilitent le travail d'entretien. avec des moteurs de classe énergétique IE3 (Premium).


 Riemenantrieb. Das einzigartige Design des Riemenantriebs und des zusätzlichen Antriebsgehäuses erleichtern Servicearbeiten. Mit Motoren der Energieklasse IE3 (Premium).


 Noodstop


 Arrêt d'urgence


 Not-Aus


 Geavanceerd bedieningspaneel ES 4000 S

 Panneau de contrôle avancé ES 4000 S


 Erweitertes Bedienfeld ES 4000 S


 Koeldroger

 Sécheur frigorifique


 Kältetrockner





 Motoren tot 15 kW. Alle modellen van de APS-D-serie zijn uitgerust met IE3 (Premium) energieklassen motoren.




 Moteurs jusqu'à 15 kW. Tous les modèles de la série APS-D sont équipés de moteurs de classe énergétique IE3 (Premium).


 Motoren bis 15 kW. Alle Modelle der APS-D-Serie sind mit Motoren der Energieklasse IE3 (Premium) ausgestattet.


 Persluchtfilters.


 Filtres à air comprimé.

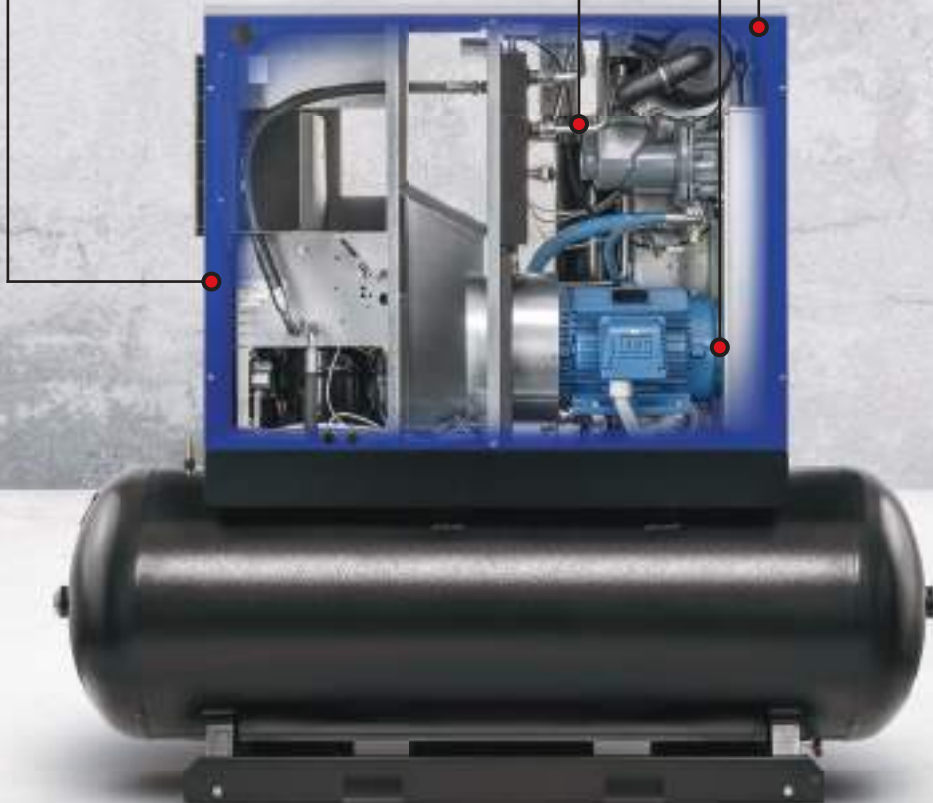
 Druckluftfilter.

 Olie koeler  
 Refroidisseur d'huile  
 Ölkühler

 Inlaat luchtfilter

 Filtre à air d'admission

 Einlassluftfilter



**APS-D**


|  | <b>36410-DG3</b>               | <b>36410-DG3-13</b>  | <b>36415-DG3</b>               | <b>36415-DG3-13</b>   | <b>36420-DG3</b>               | <b>36420-DG3-13</b>   |
|--|--------------------------------|----------------------|--------------------------------|-----------------------|--------------------------------|-----------------------|
|  | APS 10D G3                     |                      | APS 15D G3                     |                       | APS 20D G3                     |                       |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph              |                      | 400V / 50Hz / 3Ph              |                       | 400V / 50Hz / 3Ph              |                       |
|  | Y-Δ                            |                      | Y-Δ                            |                       | Y-Δ                            |                       |
|  | V-snaar/ Courroie / Keilriemen |                      | V-snaar/ Courroie / Keilriemen |                       | V-snaar/ Courroie / Keilriemen |                       |
|  | ES 4000 S                      |                      | ES 4000 S                      |                       | ES 4000 S                      |                       |
|  | 10 HP / 7.5 kW                 |                      | 15 HP / 11 kW                  |                       | 20 HP / 15 kW                  |                       |
|  | AC                             |                      | AC                             |                       | AC                             |                       |
|  | IE3                            |                      | IE3                            |                       | IE3                            |                       |
|  | 1133 l/min<br>68 m³/h          | 884 l/min<br>53 m³/h | 1550 l/min<br>93 m³/h          | 1150 l/min<br>69 m³/h | 1983 l/min<br>119 m³/h         | 1617 l/min<br>97 m³/h |
|  | 10 bar                         | 13 bar               | 10 bar                         | 13 bar                | 10 bar                         | 13 bar                |
|  | 1                              |                      | 1                              |                       | 1                              |                       |
|  | C55*                           |                      | C55*                           |                       | C67                            |                       |
|  | 3/4"                           |                      | 3/4"                           |                       | 3/4"                           |                       |
|  | 66 dB(A)                       |                      | 67 dB(A)                       |                       | 68 dB(A)                       |                       |
|  | 1000 x 650 x 1045 mm           |                      | 1000 x 650 x 1045 mm           |                       | 1000 x 650 x 1045 mm           |                       |
|  | 215 kg                         |                      | 255 kg                         |                       | 310 kg                         |                       |

**APS-D COMBI DRY**


|  | <b>36212-G3</b>                | <b>36212-G3-13</b>   | <b>36213-G3</b>                | <b>36213-G3-13</b>    | <b>36214-G3</b>                | <b>36414-DG3-13</b>   |
|--|--------------------------------|----------------------|--------------------------------|-----------------------|--------------------------------|-----------------------|
|  | APS 10D G3                     |                      | APS 15D G3                     |                       | APS 20D G3                     |                       |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph              |                      | 400V / 50Hz / 3Ph              |                       | 400V / 50Hz / 3Ph              |                       |
|  | Y-Δ                            |                      | Y-Δ                            |                       | Y-Δ                            |                       |
|  | V-snaar/ Courroie / Keilriemen |                      | V-snaar/ Courroie / Keilriemen |                       | V-snaar/ Courroie / Keilriemen |                       |
|  | ES 4000 S                      |                      | ES 4000 S                      |                       | ES 4000 S                      |                       |
|  | 10 HP / 7.5 kW                 |                      | 15 HP / 11 kW                  |                       | 20 HP / 15 kW                  |                       |
|  | AC                             |                      | AC                             |                       | AC                             |                       |
|  | IE3                            |                      | IE3                            |                       | IE3                            |                       |
|  | 1133 l/min<br>68 m³/h          | 884 l/min<br>53 m³/h | 1550 l/min<br>93 m³/h          | 1150 l/min<br>69 m³/h | 1983 l/min<br>119 m³/h         | 1617 l/min<br>97 m³/h |
|  | 10 bar                         | 13 bar               | 10 bar                         | 13 bar                | 10 bar                         | 13 bar                |
|  | 1                              |                      | 1                              |                       | 1                              |                       |
|  | C55*                           |                      | C55*                           |                       | C67                            |                       |
|  | 500 L                          |                      | 500 L                          |                       | 500 L                          |                       |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph              |                      | 230V / 50Hz / 1Ph              |                       | 230V / 50Hz / 1Ph              |                       |
|  | R134a                          |                      | R134a                          |                       | R134a                          |                       |
|  |                                |                      |                                |                       |                                |                       |
|  | 3/8"                           |                      | 3/8"                           |                       | 3/8"                           |                       |
|  | 66 dB(A)                       |                      | 67 dB(A)                       |                       | 68 dB(A)                       |                       |
|  | 1940 x 665 x 1665 mm           |                      | 1940 x 665 x 1665 mm           |                       | 1940 x 665 x 1665 mm           |                       |
|  | 410 kg                         |                      | 450 kg                         |                       | 505 kg                         |                       |




## APS-DD

 De APS-DD serie met directe aandrijving (Direct Driven) schroefcompressoren met variabele snelheid zijn typische industriële luchtcompressoren met een hoog rendement en een verbeterde energie-efficiëntie. Alle modellen van de APS-DD serie zijn geschikt voor drukbereiken van 5,5 tot 13 bar, wat ze in combinatie met een zeer efficiënte inverter tot een uiterst flexibele persluchtbron maakt die geschikt is voor de wisselende bedrijfsomstandigheden in fabrieken met hoge eisen. Beschikbaar in standalone versies voor een losse compressor opstelling of volledig uitgerust (drukvat + koeldroger) uitgebreid met een geïntegreerd filtratiesysteem. Hogere capaciteiten worden behaald door de grote schroefblokken en is beter bestand tegen overbelasting wat een probleemloze werking bij de hoogste snelheden garandeert.


- De derde generatie APS-D-serie produceren tot 13% meer perslucht en verbruiken ongeveer 16% minder energie dan de Een energiebesparende inverter, die over een breed frequentiebereik werkt (ook boven 50 Hz), regelt automatisch en continu het motortoerental en past de bedrijfsparameters aan de actuele persluchtbehoefte aan, waardoor het stroomverbruik tot 30% daalt. In de frequentieomvormer geïntegreerde EMC retourfilters garanderen een volledige elektromagnetische compatibiliteit, ongeacht de frequentie (Hz).
- Het ingebouwde bedieningspaneel van de ES 4000 Standard\* geeft je uitgebreide controle over de productie van de perslucht en je bespaart hiermee op de bedrijfskosten.
- Een zeer efficiënte filtermat bij de inlaat van de compressor zorgt voor een optimale kwaliteit van binnenkomende lucht en minimaliseert het risico dat verontreinigingen in de compressiemodule terechtkomen. Ook garandeert het een probleemloze werking ongeacht de omgevingsomstandigheden.

**\* Op verzoek kan elk model van de APS-DD serie in de fabriek worden uitgerust met het geavanceerde bedieningspaneel ES 4000 met MULTILOGIC controller, die een volledige controle van de bedrijfsinstellingen van zowel de compressor als het hele systeem mogelijk maakt.**

 Les compresseurs à vitesse variable et à entraînement direct de la série APS-DD sont des compresseurs d'air industriels typiques avec un rendement élevé et très efficace niveau énergétique. Tous les modèles de la série APS-DD peuvent fonctionner dans la plage de pression de 5,5 à 13 bars, ce qui, combiné à un onduleur, en fait une source d'air comprimé extrêmement flexible, qui s'adapte aux conditions de travail changeantes dans les usines à forte demande.

- Un onduleur à économie d'énergie, fonctionnant sur une large plage de fréquences (y compris au-dessus de 50 Hz), régule automatiquement et en douceur la vitesse du moteur, adaptant les paramètres de fonctionnement à la demande actuelle en air comprimé - réduisant la consommation d'électricité jusqu'à 30 %. Les filtres anti-retour CEM intégrés à l'onduleur garantissent une compatibilité électromagnétique totale quelle que soit la fréquence (Hz).
- Le panneau de contrôle à microprocesseur intégré ES 4000 Standard\* vous offre un contrôle étendu sur le processus de production d'air comprimé dans votre usine.
- Un tapis filtrant à haute efficacité dans l'admission du compresseur offre une qualité d'air d'admission optimale quelles que soient les conditions ambiantes.

**\* À la demande du client, chaque modèle de la série APS-DD peut être équipé en usine du panneau de contrôle à microprocesseur ES 4000 Advanced Multilogic.**

 Die drehzahlgeregelten Schraubenkompressoren mit Direktantrieb der APS-DD-Serie sind typische Industriekompressoren mit hohem Wirkungsgrad und erhöhter Energieeffizienz. Dank des 1:1 Direktantriebs wird die Effizienz erhöht und es gibt im Gegensatz zum Riemenantrieb keine Energieverluste - ein Garant für einen sehr effizienten Dauerbetrieb. Alle Modelle der APS-DD-Serie können im Druckbereich von 5,5 bis 13 bar arbeiten, was sie in Kombination mit einem hocheffizienten Frequenzumrichter zu einer äußerst flexiblen Druckluftquelle macht, die sich an den wechselnden Druckluftbedarf in Anlagen mit hohem Druckluftbedarf anpasst. Verfügbar als freistehende Version zur Selbstkonfiguration oder als Version auf Druckluftbehälter mit integriertem Kältetrockner.

- Ein energiesparender Wechselrichter, der in einem weiten Frequenzbereich (auch über 50 Hz) arbeitet, regelt automatisch und stufenlos die Motordrehzahl und passt die Betriebsparameter an den aktuellen Druckluftbedarf an – so können Sie den Stromverbrauch um bis zu 30 % senken. Die im Umrichter integrierten EMV-Filter gewährleisten volle elektromagnetische Verträglichkeit unabhängig von der Frequenz (Hz).
- Die eingebaute Mikroprozessorsteuerung ES 4000 Standard\* bietet umfangreiche Möglichkeiten zur Steuerung des Kompressionsprozesses in der Druckluftanlage, sodass Sie als Anwender Einfluss auf die Betriebskosten ausüben können.
- Die Paneelfilter sorgen dafür, dass die eintretende Druckluft von höchster Qualität ist. So wird das Risiko des Eindringens von Verunreinigungen in das Kompressionsmodul minimiert sowie ein störungsfreier Betrieb unabhängig von den Umgebungsbedingungen gewährleistet.

**\* Auf Kundenwunsch kann jedes Modell der APS-DD-Serie mit der Mikroprozessorsteuerung ES 4000 Advanced mit Multilogic-Paket ausgestattet werde. Diese Controller ermöglicht eine vollständige Kontrolle der Betriebsparameter sowohl des Kompressors als auch der kompletten Druckluftanlage.**

DIRECT  
DRIVE

INVERTER

ENERGY  
SAVING





3 YEARS  
12 000 H  
WARRANTY




## APS-DD





 De standalone schroefcompressoren van de APS-DD serie zijn efficiënt en energiebesparend. Ontworpen voor een losse compressor opstelling met een extern drukvat en luchtbehandelingssysteem als onderdeel van de pneumatische installatie. Het model neemt, zonder apparatuur, minder dan 1 m<sup>2</sup> in beslag, wat een probleemloze installatie garandeert, zelfs in ruimten met een kleine vloeroppervlakte.


 Les compresseurs en unité seule de la série APS-DD sont une source d'air comprimé efficace et économe en énergie, conçue pour une auto-configuration avec une cuve externe et un système de traitement de l'air intégré au réseau. Le modèle sans équipement occupe moins de 1m<sup>2</sup>, ce qui garantit une installation sans problème même dans des pièces à faible encombrement.

 Die freistehenden Schraubenkompressoren der APS-DD-Serie sind effiziente und energiesparende Druckluftquellen, die für die Selbstkonfiguration mit einem externen Druckbehälter und Produkten zur Luftaufbereitung ausgelegt sind. Dieses Modell nimmt weniger als 1m<sup>2</sup> in Anspruch, sodass Sie auch in Räumen mit begrenzter Oberfläche platziert werden können.

## APS-DD COMBI DRY

 Direct aangedreven schroefcompressoren met variabele snelheid die geavanceerde luchtfiltratie in één enkele unit mogelijk maken. Ze bieden een ongebruikelijke 4-in-1 oplossing, die slechts 1,2 m<sup>2</sup> vloeroppervlak in beslag neemt. Alle modellen in deze groep hebben een 500 l drukvat en krachtige luchtdroger met automatische condensataaftap, volledig geïntegreerd in de compressiemodule. Bovendien uitgerust met in-line filters, bestaande uit een voorfilter en een fijnfilter, die stof en olie verwijderen met een nauwkeurigheid van 0,01 µm en 0,01 mg/m<sup>3</sup>. Dit maakt een hoge kwaliteit aan perslucht mogelijk, namelijk klasse 1.4.1 (volgens ISO8573-1). Aanbevolen voor gebruik in de verfindustrie, waar de hoge kwaliteit van de perslucht die uit de schroefcompressor komt aanzienlijk bespaart op onderdelen in het externe luchtbehandelingssysteem.

 Les seuls compresseurs à vis entraînés par courroie de notre offre avec une filtration de l'air très performante au sein d'une seule et même unité. Tous les modèles de ce groupe ont des cuves de 500 litres et des sécheurs d'air avec évacuation automatique des condensats. De plus, ils sont équipés de filtres en série qui éliminent les poussières et les résidus huile avec une précision de 0,01 µm et 0,01 mg/m<sup>3</sup>. Cela permet d'obtenir un air comprimé de classe 1.4.1 (selon ISO8573-1). Ils sont particulièrement recommandés pour une utilisation dans l'industrie de la peinture par exemple..

 Diese Schraubenkompressoren sind eine praktische 4-in-1-Lösung und nehmen nur wenig Platz in Anspruch, nämlich lediglich 1,2 m<sup>2</sup>. Alle Kompressoren dieser Reihe verfügen über einen Druckluftbehälter mit einem Inhalt von 500 l und sind mit effizienten Kältetrockner sowie einem automatischen Kondensatablass ausgestattet - das Ganze vollständig integriert mit dem Kompressionsmodul. Darüber hinaus sind sie mit Leitungsfilters, bestehend aus einem Vorfilter und einem Feinfilter, ausgestattet, die den Gehalt an Staub und Öl mit einem Filtrationsgrad von 0,01 µm und 0,01 mg / m<sup>3</sup> beseitigen. Dementsprechend kann qualitativ hochwertige Druckluft der Reinheitsklasse 1.4.1. (gemäß ISO-Norm 8573-1) erzeugt werden. Diese Schraubenkompressoren werden besonders für den Einsatz in der Farbindustrie empfohlen.



**1.4.1**  
**ISO 8573-1**

**APS-DD IVR**

**5.5 - 13  
BAR**
**10-20  
HP**
**258-2290  
l/min**
**DIRECT  
DRIVE**
**INVERTER**
**CONTROL  
ES 4000  
STANDARD**

|  | <b>36410-DD</b>                        | <b>36415-DD</b>                         | <b>36420-DD</b>                         |
|--|--|---|---|
|  | APS 10DD IVR                           | APS 15DD IVR                            | APS 20DD IVR                            |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph                      | 400V / 50Hz / 3Ph                       | 400V / 50Hz / 3Ph                       |
|  | Inverter                               | Inverter                                | Inverter                                |
|  | Direct                                 | Direct                                  | Direct                                  |
|  | ES 4000 Standard                       | ES 4000 Standard                        | ES 4000 Standard                        |
|  | 10 HP / 7.5 kW                         | 15 HP / 11 kW                           | 20 HP / 15 kW                           |
|  | PM Synchron motor                      | PM Synchron motor                       | PM Synchron motor                       |
|  | IE3                                    | IE3                                     | IE3                                     |
|  | 270 - 1260 l/min<br>16.20 - 73.50 m³/h | 265 - 1860 l/min<br>15.90 - 111.60 m³/h | 258 - 2290 l/min<br>15.48 - 137.40 m³/h |
|  | 5.5 - 13 bar                           | 5.5 - 13 bar                            | 5.5 - 13 bar                            |
|  | 1                                      | 1                                       | 1                                       |
|  | C55*                                   | C55*                                    | C55*                                    |
|  | -                                      | -                                       | -                                       |
|  | 62 dB(A)                               | 64 dB(A)                                | 65 dB(A)                                |
|  | 955 x 655 x 1045 mm                    | 955 x 655 x 1045 mm                     | 955 x 655 x 1045 mm                     |
|  | 227 kg                                 | 243 kg                                  | 246 kg                                  |

**APS-DD IVR COMBI DRY**


**5.5 - 13  
BAR**

**10-20  
HP**

**258-2290  
l/min**

**DIRECT  
DRIVE**

**INVERTER**


**CONTROL  
ES 4000  
STANDARD**

**500  
L**

|  | <b>36212-DD</b>                        | <b>36213-DD</b>                         | <b>36214-DD</b>                         |
|--|--|---|---|
|  | APS 10DD IVR Combi Dry                 | APS 15DD IVR Combi Dry                  | APS 20DD IVR Combi Dry                  |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph                      | 400V / 50Hz / 3Ph                       | 400V / 50Hz / 3Ph                       |
|  | Inverter                               | Inverter                                | Inverter                                |
|  | Direct                                 | Direct                                  | Direct                                  |
|  | ES4000 Standard                        | ES4000 Standard                         | ES4000 Standard                         |
|  | 10 HP / 7.5 kW                         | 15 HP / 11 kW                           | 20 HP / 15 kW                           |
|  | PM Synchron motor                      | PM Synchron motor                       | PM Synchron motor                       |
|  | IE3                                    | IE3                                     | IE3                                     |
|  | 270 - 1260 l/min<br>16.20 - 73.50 m³/h | 265 - 1860 l/min<br>15.90 - 111.60 m³/h | 258 - 2290 l/min<br>15.48 - 137.40 m³/h |
|  | 5.5 - 13 bar                           | 5.5 - 13 bar                            | 5.5 - 13 bar                            |
|  | 1                                      | 1                                       | 1                                       |
|  | C55*                                   | C55*                                    | C55*                                    |
|  | 500 L                                  | 500 L                                   | 500 L                                   |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph                      | 230V / 50Hz / 1Ph                       | 230V / 50Hz / 1Ph                       |
|  | 2200 m³/h                              | 2200 m³/h                               | 2200 m³/h                               |
|  | -                                      | -                                       | -                                       |
|  | 62 dB(A)                               | 64 dB(A)                                | 65 dB(A)                                |
|  | 1935 x 655 x 1680 mm                   | 1935 x 655 x 1680 mm                    | 1935 x 655 x 1680 mm                    |
|  | 427 kg                                 | 455 kg                                  | 465 kg                                  |




## APS-BD

 Schroefcompressoren met directe aandrijving van verschillende types, ontworpen voor fabrieken met zeer hoge persluchtbehoefte. Uitgerust met krachtigere motoren en een reeks energiebesparende oplossingen. Verkrijgbaar in uitvoeringen met vast of variabel toerental in diverse werkdrukken, uitsluitend als zelfstandige unit met of zonder droger. Ontworpen als efficiënte industriële compressoren voor integratie met externe componenten binnen uitgebreide persluchtssystemen.


- Gemaximaliseerde schroefblokken, krachtige motoren en directe aandrijving garanderen de hoogst mogelijke capaciteiten voor de meest intensieve continue werking.
- Een interne en externe beschermde elektrische ventilator zorgt voor een optimale koeling van het schroefblok en de onderdelen, waardoor de levensduur aanzienlijk wordt verlengd en de weerstand tegen intensief gebruik wordt verhoogd. Het ontwerp omvat afzonderlijke ventilatie en koeling van de omvormer.
- Het ingebouwde bedieningspaneel van de ES 4000 Standard\* geeft je uitgebreide controle over de productie van de perslucht en je bespaart hiermee op de bedrijfskosten.
- Een zeer efficiënte filtermat bij de inlaat van de compressor zorgt voor een optimale kwaliteit van binnenkomende lucht en minimaliseert het risico dat verontreinigingen in de compressiemodule terechtkomen. Ook garandeert het een probleemloze werking ongeacht de omgevingsomstandigheden.

\* Op verzoek kan elk model van de APS-DD serie in de fabriek worden uitgerust met het geavanceerde bedieningspaneel ES 4000 met MULTILOGIC controller, die een volledige controle van de bedrijfsinstellingen van zowel de compressor als het hele systeem mogelijk maakt.

 Compresseurs à vis à haut rendement avec entraînement direct conçu pour les installations à très forte demande en air comprimé. Équipés de moteurs plus puissants, ils sont disponibles en versions à vitesse fixe ou variable avec différentes pressions de fonctionnement. Ces compresseurs n'existent qu'en unités seules avec ou sans sécheur intégré. Développés comme des compresseurs industriels afin d'être intégrés facilement dans une installation complexe comprenant divers éléments.

- Des blocs-vis agrandis au maximum, des moteurs puissants et un entraînement direct garantissent les débits les plus élevés pour un fonctionnement continu intensif.
- Un ventilateur électrique permet un refroidissement optimal du module de compression et des composants, ce qui prolonge considérablement leur durée de vie et augmente leur résistance à un fonctionnement intensif. La conception comprend une ventilation et un refroidissement séparés de l'onduleur.
- Le panneau de contrôle à microprocesseur intégré ES 4000 Standard\* vous offre un contrôle étendu sur le processus de production d'air comprimé dans votre usine et aide à optimiser les coûts d'exploitation.
- Un tapis filtrant à haute efficacité dans l'admission du compresseur offre une qualité d'air d'admission optimale, minimisant le risque de pénétration de contaminants dans le module de compression et garantissant un fonctionnement sans problème quelles que soient les conditions ambiantes.


\* À la demande du client, chaque modèle de la série APS-BD peut être équipé en usine du panneau de contrôle à microprocesseur ES 4000 Advanced Multilogic, permettant un contrôle total des paramètres de fonctionnement du compresseur et de l'ensemble du système.

 Leistungsstarke Schraubenkompressoren mit Direktantrieb in verschiedenen Ausführungen, ausgelegt für Anlagen mit sehr hohem Druckluftbedarf. Ausgestattet mit leistungsstärkeren Motoren und einer Reihe energiesparender Lösungen. Erhältlich als freistehender Schraubenkompressor oder als Version mit Druckluftbehälter und Kältetrockner. Diese Serie umfasst Schraubenkompressoren mit verschiedenen Betriebsdrücken und mit entweder fester oder variabler Drehzahl. Diese effektiven Industriekompressoren sind für die Integration mit externen Komponenten in komplexeren Druckluftanlagen vorgesehen.

- Der maximal vergrößerte Schraubenblock, leistungsstarke Motoren und der Direktantrieb garantieren höchstmögliche Leistung für den meist intensiven Dauerbetrieb.
- Ein intern und extern geschützter elektrischer Lüfter sorgt für eine optimale Kühlung des Kompressionsmoduls und der Komponenten, was deren Lebensdauer erheblich verlängert und die Widerstandsfähigkeit gegen intensive Nutzung erhöht. Das Design sieht eine separate Belüftung und Kühlung des Wechselrichters vor.
- Die eingebaute Mikroprozessorsteuerung ES 4000 Standard\* bietet umfangreiche Möglichkeiten zur Steuerung des Kompressionsprozesses in der Druckluftanlage, sodass Sie als Anwender Einfluss auf die Betriebskosten ausüben können.
- Die Panneelfilter sorgen dafür, dass die eintretende Druckluft von höchster Qualität ist. So wird das Risiko des Eindringens von Verunreinigungen in das Kompressionsmodul minimiert sowie ein störungsfreier Betrieb unabhängig von den Umgebungsbedingungen gewährleistet.


Auf Kundenwunsch kann jedes Modell der APS-BD-Serie mit der Mikroprozessorsteuerung ES 4000 Advanced mit Multilogic-Paket ausgestattet werden. Diese Controller ermöglicht eine vollständige Kontrolle der Betriebsparameter sowohl des Kompressors als auch der kompletten Druckluftanlage.

## COMPRESSOREN MET VAST TOERENTAL COMPRESSEURS À VITESSE FIXE SCHRAUBENKOMPRESSOREN MIT FESTDREHZAHL


 Schroefcompressoren met een vast toerental en directe aandrijving met een tandwielmechanisme dat in een duurzame, gesloten structuur is gebouwd. Dit type aandrijving is veel steviger en robuuster dan een V-snaar aandrijving en absorbeert veel minder van de geproduceerde energie door de motor waardoor energieverliezen worden beperkt en de efficiëntie aanzienlijk wordt verhoogd. Dankzij de directe aandrijving kan de snelheid van het schroefblok zeer nauwkeurig worden ingesteld, wat resulteert in zeer stabiele prestaties.

Alle compressoren met vaste snelheid van de APS-BD serie zijn standaard uitgerust met een ster-driehoek schakelaar die de inschakelstroom tijdens het starten van de motor tot driemaal vermindert, waardoor het risico van stroomuitval of oververhitting van de motor zelf wordt voorkomen. Verkrijgbaar met een maximale druk van 7,5, 8,5, 10 of 13 bar. Modellen met geïntegreerde droger zijn uitgerust met een automatische condensataaftap om onderhoudsvrije en regelmatige condensaatverwijdering te garanderen.



 Compresseurs à vis à vitesse fixe et à entraînement direct de type GearBox, utilisant un mécanisme d'engrenage à pignon logé dans une structure fermée et durable. Ce type d'entraînement est beaucoup plus robuste et durable que la transmission par courroie, et absorbe également l'énergie produite par le moteur dans une bien moindre mesure - réduisant ainsi les pertes d'énergie et augmentant considérablement l'efficacité. L'engrenage denté permet également un réglage très précis des vitesses de rotation du bloc-vis, ce qui assure une grande stabilité des paramètres de fonctionnement.

Tous les compresseurs à vitesse fixe de la série APS-BD sont équipés en standard d'un démarreur étoile-triangle, qui réduit jusqu'à 3 fois le courant d'appel lors de la mise sous tension du moteur, et élimine ainsi tous risques de panne ou de surchauffe. Disponible avec des pressions maximales de 7,5, 8,5, 10 ou 13 bars. Les modèles avec sécheur intégré sont équipés de purgeurs de condensat automatiques pour une évacuation régulière et sans entretien des condensats.

 Schraubenkompressoren mit fester Drehzahl und Direktantrieb. In diesen Modellen wird ein Getriebemechanismus verwendet, der in einer robusten, geschlossenen Struktur untergebracht ist. Diese Art des Antriebs ist wesentlich solider und langlebiger als der Riemenantrieb, nimmt zudem die vom Motor erzeugte Energie in deutlich geringerem Maße auf – reduziert so Energieverluste und erhöht den Wirkungsgrad deutlich. Das Zahnradgetriebe ermöglicht auch eine sehr genaue Einstellung der dem Schraubenblock zugeführten Drehzahlen, was eine hohe Stabilität der Betriebsparameter gewährleistet.

Alle Kompressoren mit Festdrehzahl der APS-BD-Serie sind standardmäßig mit einem Modul zur Stern-Dreieck-Schaltung ausgestattet. Dank dieser Schaltung werden Spannungsspitzen beim Kompressorstart reduziert und somit Motorausfällen und Überlastung des Stromnetzes vorbeugt. Die Schraubenkompressoren sind erhältlich mit einem Maximaldruck von entweder 7.5, 8.5, 10 oder 13 bar. Die Modelle mit integriertem Kältetrockner sind mit einem automatischen Kondensatableiter ausgestattet, der für einen wartungsfreien und regelmäßigen Kondensatabfluss sorgt.

**APS 30BD / 30BD DRY**


|  | 36430-BD-7.5              | 36430-BDX-7.5           | 36430-BD-8              | 36430-BDX-8             | 36430-BD                  | 36430-BDX               | 36430-BD-13               | 36430-BDX-13            |
|--|---------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------|-------------------------|---------------------------|-------------------------|
|  | 400V / 50Hz / 3Ph         |                         | 400V / 50Hz / 3Ph       |                         | 400V / 50Hz / 3Ph         |                         | 400V / 50Hz / 3Ph         |                         |
|  | Y-Δ                       |                         | Y-Δ                     |                         | Y-Δ                       |                         | Y-Δ                       |                         |
|  | GearBox                   |                         | GearBox                 |                         | GearBox                   |                         | GearBox                   |                         |
|  | ES4000 Standard           |                         | ES4000 Standard         |                         | ES4000 Standard           |                         | ES4000 Standard           |                         |
|  | 30 HP / 22 kW             |                         | 30 HP / 22 kW           |                         | 30 HP / 22 kW             |                         | 30 HP / 22 kW             |                         |
|  | AC                        |                         | AC                      |                         | AC                        |                         | AC                        |                         |
|  | IE3                       |                         | IE3                     |                         | IE3                       |                         | IE3                       |                         |
|  | 3870 l/min<br>232.20 m³/h |                         | 3650 l/min<br>219 m³/hh |                         | 3320 l/min<br>199.20 m³/h |                         | 3870 l/min<br>232.20 m³/h |                         |
|  | 7.5 bar                   |                         | 8 bar                   |                         | 10 bar                    |                         | 13 bar                    |                         |
|  | 1                         |                         | 1                       |                         | 1                         |                         | 1                         |                         |
|  | C80                       |                         | C80                     |                         | C80                       |                         | C80                       |                         |
|  | 1"                        |                         | 1"                      |                         | 1"                        |                         | 1"                        |                         |
|  | 68 dB(A)                  |                         | 68 dB(A)                |                         | 68 dB(A)                  |                         | 68 dB(A)                  |                         |
|  | 1320 x 830 x<br>1555 mm   | -                       | 1320 x 830 x<br>1555 mm | -                       | 1320 x 830 x<br>1555 mm   | -                       | 1320 x 830 x<br>1555 mm   | -                       |
|  | 445 kg                    | -                       | 445 kg                  | -                       | 445 kg                    | -                       | 445 kg                    | -                       |
|  | -                         | 230V / 50Hz / 1Ph       | -                       | 230V / 50Hz / 1Ph       | -                         | 230V / 50Hz / 1Ph       | -                         | 230V / 50Hz / 1Ph       |
|  | -                         | -                       | -                       | -                       | -                         | -                       | -                         | -                       |
|  | -                         | 2300 m³/h               | -                       | 2300 m³/h               | -                         | 2300 m³/h               | -                         | 2300 m³/h               |
|  | -                         | 1810 x 830 x<br>1555 mm | -                       | 1810 x 830 x<br>1555 mm | -                         | 1810 x 830 x<br>1555 mm | -                         | 1810 x 830 x<br>1555 mm |
|  | -                         | 520 kg                  | -                       | 520 kg                  | -                         | 520 kg                  | -                         | 520 kg                  |

**APS 35BD / 35BD DRY**


SCHROEFKOMPRESSOR  
 COMPRESSEURS A VIS  
 SCHRAUBENKOMPRESSOREN

|  | 36435-BD-7.5              | 36435-BDX-7.5           | 36435-BD-8              | 36435-BDX-8             | 36435-BD                  | 36435-BDX               | 36435-BD-13             | 36435-BDX-13            |
|--|---------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
|  | 400V / 50Hz / 3Ph         |                         | 400V / 50Hz / 3Ph       |                         | 400V / 50Hz / 3Ph         |                         | 400V / 50Hz / 3Ph       |                         |
|  | Y-Δ                       |                         | Y-Δ                     |                         | Y-Δ                       |                         | Y-Δ                     |                         |
|  | GearBox                   |                         | GearBox                 |                         | GearBox                   |                         | GearBox                 |                         |
|  | ES4000 Standard           |                         | ES4000 Standard         |                         | ES4000 Standard           |                         | ES4000 Standard         |                         |
|  | 35 HP / 26 kW             |                         | 35 HP / 26 kW           |                         | 35 HP / 26 kW             |                         | 35 HP / 26 kW           |                         |
|  | AC                        |                         | AC                      |                         | AC                        |                         | AC                      |                         |
|  | IE3                       |                         | IE3                     |                         | IE3                       |                         | IE3                     |                         |
|  | 4520 l/min<br>271.20 m³/h |                         | 4300 l/min<br>258 m³/h  |                         | 3935 l/min<br>236.10 m³/h |                         | 3417 l/min<br>205 m³/h  |                         |
|  | 7.5 bar                   |                         | 8 bar                   |                         | 10 bar                    |                         | 13 bar                  |                         |
|  | 1                         |                         | 1                       |                         | 1                         |                         | 1                       |                         |
|  | C80                       |                         | C80                     |                         | C80                       |                         | C80                     |                         |
|  | 1"                        |                         | 1"                      |                         | 1"                        |                         | 1"                      |                         |
|  | 68 dB(A)                  |                         | 68 dB(A)                |                         | 68 dB(A)                  |                         | 68 dB(A)                |                         |
|  | 1320 x 830 x<br>1555 mm   | -                       | 1320 x 830 x<br>1555 mm | -                       | 1320 x 830 x<br>1555 mm   | -                       | 1320 x 830 x<br>1555 mm | -                       |
|  | 535 kg                    | -                       | 535 kg                  | -                       | 535 kg                    | -                       | 535 kg                  | -                       |
|  | -                         | 230V / 50Hz / 1Ph       | -                       | 230V / 50Hz / 1Ph       | -                         | 230V / 50Hz / 1Ph       | -                       | 230V / 50Hz / 1Ph       |
|  | -                         |                         | -                       |                         | -                         |                         | -                       |                         |
|  | -                         | 4800 m³/h               | -                       | 4800 m³/h               | -                         | 4800 m³/h               | -                       | 4800 m³/h               |
|  | -                         | 1810 x 830 x<br>1555 mm | -                       | 1810 x 830 x<br>1555 mm | -                         | 1810 x 830 x<br>1555 mm | -                       | 1810 x 830 x<br>1555 mm |
|  | -                         | 6150 kg                 | -                       | 6150 kg                 | -                         | 6150 kg                 | -                       | 6150 kg                 |

**APS 40BD / 40BD DRY**


|  | 36440-BD-7.5            | 36440-BDX-7.5           | 36440-BD-8              | 36440-BDX-8             | 36440-BD                | 36440-BDX               | 36440-BD-13             | 364340-BDX-13           |
|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
|  | 400V / 50Hz / 3Ph       |                         | 400V / 50Hz / 3Ph       |                         | 400V / 50Hz / 3Ph       |                         | 400V / 50Hz / 3Ph       |                         |
|  | Y-Δ                     |                         | Y-Δ                     |                         | Y-Δ                     |                         | Y-Δ                     |                         |
|  | GearBox                 |                         | GearBox                 |                         | GearBox                 |                         | GearBox                 |                         |
|  | ES4000 Standard         |                         | ES4000 Standard         |                         | ES4000 Standard         |                         | ES4000 Standard         |                         |
|  | 40 HP / 30 kW           |                         | 40 HP / 30 kW           |                         | 40 HP / 30 kW           |                         | 40 HP / 30 kW           |                         |
|  | AC                      |                         | AC                      |                         | AC                      |                         | AC                      |                         |
|  | IE3                     |                         | IE3                     |                         | IE3                     |                         | IE3                     |                         |
|  | 5467 l/min<br>328 m³/h  |                         | 5000 l/min<br>300 m³/h  |                         | 4583 l/min<br>275 m³/h  |                         | 4000 l/min<br>240 m³/h  |                         |
|  | 7.5 bar                 |                         | 8 bar                   |                         | 10 bar                  |                         | 13 bar                  |                         |
|  | 1                       |                         | 1                       |                         | 1                       |                         | 1                       |                         |
|  | C80                     |                         | C80                     |                         | C80                     |                         | C80                     |                         |
|  | 1"                      |                         | 1"                      |                         | 1"                      |                         | 1"                      |                         |
|  | 70 dB(A)                |                         | 70 dB(A)                |                         | 70 dB(A)                |                         | 70 dB(A)                |                         |
|  | 1320 x 830<br>x 1555 mm | -                       | 1320 x 830<br>x 1555 mm | -                       | 1320 x 830<br>x 1555 mm | -                       | 1320 x 830<br>x 1555 mm | -                       |
|  | 560 kg                  | -                       | 560 kg                  | -                       | 560 kg                  | -                       | 560 kg                  | -                       |
|  | -                       | 230V / 50Hz / 1Ph       | -                       | 230V / 50Hz / 1Ph       | -                       | 230V / 50Hz / 1Ph       | -                       | 230V / 50Hz / 1Ph       |
|  | -                       | -                       | -                       | -                       | -                       | -                       | -                       | -                       |
|  | -                       | 4800 m³/h               | -                       | 4800 m³/h               | -                       | 4800 m³/h               | -                       | 4800 m³/h               |
|  | -                       | 1810 x 830<br>x 1555 mm | -                       | 1810 x 830<br>x 1555 mm | -                       | 1810 x 830<br>x 1555 mm | -                       | 1810 x 830<br>x 1555 mm |
|  | -                       | 681 kg                  | -                       | 681 kg                  | -                       | 681 kg                  | -                       | 681 kg                  |





APS-BD

## APS 50BD / 50BD DRY



SCHROEFCOMPRESSOR  
COMPRESSEURS A VIS  
SCHRAUBENKOMPRESSOREN

|  | 36450-BD-7.5            | 36450-BDX-7.5           | 36450-BD-8              | 36450-BDX-8             | 36450-BD                | 36450-BDX               | 36450-BD-13             | 364350-BDX-13           |
|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
|  | 400V / 50Hz / 3Ph       |                         | 400V / 50Hz / 3Ph       |                         | 400V / 50Hz / 3Ph       |                         | 400V / 50Hz / 3Ph       |                         |
|  | Y-Δ                     |                         | Y-Δ                     |                         | Y-Δ                     |                         | Y-Δ                     |                         |
|  | GearBox                 |                         | GearBox                 |                         | GearBox                 |                         | GearBox                 |                         |
|  | ES4000 Standard         |                         | ES4000 Standard         |                         | ES4000 Standard         |                         | ES4000 Standard         |                         |
|  | 50 HP / 37 kW           |                         | 50 HP / 37 kW           |                         | 50 HP / 37 kW           |                         | 50 HP / 37 kW           |                         |
|  | AC                      |                         | AC                      |                         | AC                      |                         | AC                      |                         |
|  | IE3                     |                         | IE3                     |                         | IE3                     |                         | IE3                     |                         |
|  | 6117 l/min<br>367 m³/h  |                         | 5650 l/min<br>339 m³/h  |                         | 5066 l/min<br>304 m³/h  |                         | 4583 l/min<br>275 m³/h  |                         |
|  | 7.5 bar                 |                         | 8 bar                   |                         | 10 bar                  |                         | 13 bar                  |                         |
|  | 1                       |                         | 1                       |                         | 1                       |                         | 1                       |                         |
|  | C80                     |                         | C80                     |                         | C80                     |                         | C80                     |                         |
|  | 1"                      |                         | 1"                      |                         | 1"                      |                         | 1"                      |                         |
|  | 71 dB(A)                |                         | 71 dB(A)                |                         | 71 dB(A)                |                         | 71 dB(A)                |                         |
|  | 1320 x 830<br>x 1555 mm | -                       | 1320 x 830<br>x 1555 mm | -                       | 1320 x 830<br>x 1555 mm | -                       | 1320 x 830<br>x 1555 mm | -                       |
|  | 623 k                   | -                       | 623 k                   | -                       | 623 k                   | -                       | 623 k                   | -                       |
|  | -                       | 230V / 50Hz / 1Ph       | -                       | 230V / 50Hz / 1Ph       | -                       | 230V / 50Hz / 1Ph       | -                       | 230V / 50Hz / 1Ph       |
|  | -                       | -                       | -                       | -                       | -                       | -                       | -                       | -                       |
|  | -                       | 4800 m³/h               | -                       | 4800 m³/h               | -                       | 4800 m³/h               | -                       | 4800 m³/h               |
|  | -                       | 1810 x 830<br>x 1555 mm | -                       | 1810 x 830<br>x 1555 mm | -                       | 1810 x 830<br>x 1555 mm | -                       | 1810 x 830<br>x 1555 mm |
|  | -                       | 744 kg                  | -                       | 744 kg                  | -                       | 744 kg                  | -                       | 744 kg                  |




one brand fits all

## COMPRESSOREN MET VARIABELE TOERENTAL COMPRESSEURS À VITESSE VARIABLE SCHRAUBENKOMPRESSOREN MIT DREHZAHLREGELUNG

 Schroefcompressoren met variabel toerental zijn ontworpen voor gebruik in industriële installaties met een zeer hoge, maar ook fluctuerende persluchtbehoefte. Zij vormen een aantrekkelijk compromis tussen een hoog vermogen, een hoog rendement en een optimaal energieverbruik. Door het gebruik van een 1:1 directe aandrijving en invertertechnologie zijn het de zuinigste compressoren in de groep van krachtige industriële compressoren. De directe aandrijving sluit het risico van energieverlies volledig uit, want 100 procent van het door de motor geproduceerde vermogen drijft het schroefblok aan. De omvormer met EMC-filters past op zijn beurt het toerental voortdurend aan de stroombehoefte aan en verbruikt slechts zoveel stroom als nodig is om het systeem op bepaalde momenten draaiende te houden. Dit levert energiebesparingen op die kunnen oplopen tot 30%.

Alle variabele toerental schroefcompressoren van de APS-BD serie werken binnen een breed drukbereik (5,5 - 13 bar), wat hun flexibiliteit en energie-efficiëntie vergroot. Modellen met een geïntegreerde droger zijn uitgerust met een automatische condensataaftap om een onderhoudsvrije en regelmatige condensaatverwijdering te garanderen.



 Les compresseurs à vis à vitesse variable sont conçus pour être utilisés dans des installations industrielles avec une demande en air comprimé très élevée, mais également variable. Ils représentent un compromis intéressant entre une puissance et une efficacité élevées et une consommation d'énergie optimale. La mise en œuvre d'une technologie d'entraînement direct 1:1 et d'onduleur en a fait les machines les plus économiques du groupe de compresseurs industriels à haut rendement. Le rapport d'entraînement direct élimine complètement le risque de perte d'énergie - 100% de la puissance produite par le moteur entraîne le bloc-vis. L'onduleur avec filtres CEM, à son tour, ajuste constamment la vitesse à la demande et n'utilise à tout moment que la puissance nécessaire pour assurer le fonctionnement du système à un moment donné. Cela vous permet de générer jusqu'à 30 % d'économies d'énergie.

Tous les compresseurs à vitesse variable de la série APS-BD peuvent fonctionner sur une large plage de pression (5,5 à 13 bars), augmentant encore plus leur flexibilité et leur efficacité énergétique. Les modèles avec sécheur intégré sont équipés d'un purgeur de condensat automatique pour une évacuation régulière et sans entretien du condensat.

 Schraubenkompressoren mit variabler Drehzahl für den Einsatz in Industrieanlagen mit sehr hohem, aber auch wechselndem Druckluftbedarf. Sie sind ein attraktiver Kompromiss zwischen hoher Leistung und Effizienz und optimalem Energieverbrauch. Der Einsatz von 1:1 Direktantrieb und Invertertechnologie machen sie zu den meist effizienten Kompressoren in dieser Serie. Dank des Direktantriebs wird das Risiko eines Energieverlustes vollständig eliminiert 0- 100 % der vom Motor erzeugten Leistung treibt den Betrieb des Schraubenblocks an. Der Frequenzumrichter mit EMV-Filtern wiederum passt die Drehzahl ständig dem aktuellen Bedarf an und verbraucht immer nur so viel Strom, wie gerade für die Funktionsfähigkeit der Anlage erforderlich ist. Dadurch können Sie Energieeinsparungen von bis zu 30 % erzielen.

Alle Schraubenkompressoren der Serie APS-BD mit Drehzahlregelung können in einem breiten Druckbereich (5,5 - 13 bar) betrieben werden, was ihre Flexibilität und Energieeffizienz weiter verbessert. Die Modelle mit integriertem Kältetrockner sind mit einem automatischen Kondensatableiter ausgestattet, der für einen wartungsfreien und regelmäßigen Kondensatabfluss sorgt.

**APS-BD IVR / BD IVR DRY**


5.5 - 13  
BAR

30-50  
HP

767-6335  
l/min

DIRECT  
DRIVE

INVERTER

CONTROL  
ES 4000  
STANDARD

 SCHROEFCOMPRESSOR  
 COMPRESSEURS A VIS  
 SCHRAUBENKOMPRESSOREN

|  | 36430-BD-IVR                            | 36430-BDX-IVR           | 36435-BD-IVR                      | 36435-BDX-IVR           | 36440-BD-IVR                       | 36440-BDX-IVR           | 36450-BD-IVR                       | 364350-BDX-13           |
|--|---|-------------------------|-----------------------------------|-------------------------|------------------------------------|-------------------------|------------------------------------|-------------------------|
|  | 400V / 50Hz / 3Ph                       |                         | 400V / 50Hz / 3Ph                 |                         | 400V / 50Hz / 3Ph                  |                         | 400V / 50Hz / 3Ph                  |                         |
|  | Inverter                                |                         | Inverter                          |                         | Inverter                           |                         | Inverter                           |                         |
|  | Direct                                  |                         | Direct                            |                         | Direct                             |                         | Direct                             |                         |
|  | ES4000 Standard                         |                         | ES4000 Standard                   |                         | ES4000 Standard                    |                         | ES4000 Standard                    |                         |
|  | 30 HP / 22 kW                           |                         | 35 HP / 26 kW                     |                         | 40 HP / 30 kW                      |                         | 50 HP / 37 kW                      |                         |
|  | AC                                      |                         | AC                                |                         | AC                                 |                         | AC                                 |                         |
|  | IE3                                     |                         | IE3                               |                         | IE3                                |                         | IE3                                |                         |
|  | 770 - 4170 l/min<br>46.20 - 250.20 m³/h |                         | 767 - 4835 l/min<br>46 - 290 m³/h |                         | 1000 - 5800 l/min<br>60 - 348 m³/h |                         | 1066 - 6335 l/min<br>64 - 380 m³/h |                         |
|  | 5.5 - 13 bar                            |                         | 5.5 - 13 bar                      |                         | 5.5 - 13 bar                       |                         | 5.5 - 13 bar                       |                         |
|  | 1                                       |                         | 1                                 |                         | 1                                  |                         | 1                                  |                         |
|  | C80                                     |                         | C80                               |                         | C80                                |                         | C80                                |                         |
|  | 1"                                      |                         | 1"                                |                         | 1"                                 |                         | 1"                                 |                         |
|  | 68 dB(A)                                |                         | 68 dB(A)                          |                         | 68 dB(A)                           |                         | 68 dB(A)                           |                         |
|  | 1320 x 830<br>x 1555 mm                 | -                       | 1320 x 830<br>x 1555 mm           | -                       | 1320 x 830<br>x 1555 mm            | -                       | 1320 x 830<br>x 1555 mm            | -                       |
|  | 434 kg                                  | -                       | 434 kg                            | -                       | 623 k                              | -                       | 623 k                              | -                       |
|  | -                                       | 230V / 50Hz / 1Ph       | -                                 | 230V / 50Hz / 1Ph       | -                                  | 230V / 50Hz / 1Ph       | -                                  | 230V / 50Hz / 1Ph       |
|  | -                                       | -                       | -                                 | -                       | -                                  | -                       | -                                  | -                       |
|  | -                                       | 2300 m³/h               | -                                 | 4800 m³/h               | -                                  | 4800 m³/h               | -                                  | 4800 m³/h               |
|  | -                                       | 1810 x 830<br>x 1555 mm | -                                 | 1810 x 830<br>x 1555 mm | -                                  | 1810 x 830<br>x 1555 mm | -                                  | 1810 x 830<br>x 1555 mm |
|  | -                                       | 503 kgg                 | -                                 | 503 kg                  | -                                  | 503 kg                  | -                                  | 503 kg                  |



# compressoren




**OLIE**  
**HUILES**  
**ÖLE**


**03**




# OLIE VOOR ZUIGERCOMPRESSOREN HUILES POUR COMPRESSEURS À PISTONS ÖLE FÜR KOLBENKOMPRESSOREN

 Ontworpen voor alle type zuigercompressoren die onder normale en zware omstandigheden werken en voor compressoren waarvoor olie met ISO VG 100 viscositeitsgraad wordt aanbevolen.

- Vervaardigd op basis van een hoogwaardige minerale olie, verrijkt met "low-ash" additieven.
- Voorkomt de vorming van slib, aanslag en ook afzetting op zuigerveren en kleppen.
- Stabiele olie, lage neiging tot schuimen en hoge oxidatieweerstand verbeteren de prestaties van zuigercompressoren.
- Optimale warmteafvoer en efficiënte afscheiding van olielucht en olie condensaat.







 Conçu pour tous types de compresseurs à pistons fonctionnant dans des conditions normales à difficiles, ainsi que pour les compresseurs nécessitant une huile avec un classe de viscosité ISO VG 100.

- Fabriqué à base d'huile minérale de haute qualité, enrichie d'additifs à faible teneur en cendres.
- Empêche efficacement la formation de dépôts, de boues et de corrosion, ainsi que les dépôts de carbone sur les segments de piston et les soupapes.
- Volatilité réduite, faible tendance au moussage et résistance à l'oxydation améliorent les performances des compresseurs à piston.
- Dissipation optimale de la chaleur et séparation efficace huile-air et huile-condensat.

 Sie sind für alle Arten von Kolbenkompressoren ausgelegt, die unter normalen und schweren Bedingungen betrieben werden, sowie für Kompressoren, deren Hersteller Öl mit der Viskositätsklasse ISO VG 100 empfiehlt.


- Hergestellt auf Basis von hochwertigem Mineralöl, angereichert mit aschearmen Zusatzstoffen.
- Sie schützen vor Korrosion und Verschleiß und verhindern die Bildung von Ablagerungen und Schlamm sowie Kohlenstoffablagerungen an Kolbenringen und Ventilen.
- Reduzierte Flüchtigkeit, geringe Schaumneigung und hohe Oxidationsbeständigkeit verbessern den Wirkungsgrad von Kolbenkompressoren.
- Optimale Wärmeabfuhr und effiziente Trennung von Öl/Luft und Öl/Kondensat.




|   | <b>12491</b>                    | <b>12495</b>                     | <b>12494</b>                     |
|---|---------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
|  | 0.5 L                           | 0.6 L                            | 1 L                              |
|  | ISO - VG 100                    | ISO - VG 100                     | ISO - VG 100                     |
|  | 879 kg/m <sup>3</sup> (20°C)    | 865-895 kg/m <sup>3</sup> (15°C) | 865-895 kg/m <sup>3</sup> (15°C) |
|  | 100.5 mm <sup>2</sup> /s (40°C) | 90-110 mm <sup>2</sup> /s (40°C) | 90-110 mm <sup>2</sup> /s (40°C) |
|  | -21°C                           | -12°C                            | -12°C - -21°C                    |
|  | 240°C                           | 200°C                            | 200°C - 240°C                    |




# OLIE VOOR SCHROEFCOMPRESSOREN HUILES POUR COMPRESSEURS À VIS ÖLE FÜR SCHRAUBENKOMPRESSOREN

 Klasse VG 46 minerale olie ontworpen voor verschillende type schroefcompressoren die werken in normale en zware omstandigheden, inclusief modellen met hoge bedrijfstemperaturen en compressieverhoudingen. Ook perfect voor schroefcompressoren met een V-snaar.

- Uitstekende kinematische viscositeit en langere levensduur, betrouwbare vermindering van de wrijving van belangrijke onderdelen.
- Hoge efficiëntie bij het afdichten van de schroefrotoren. Dit bevordert het vasthouden van lucht.
- Voorkomt bellen en er en vermindert schuimvorming. Dit leidt tot een snellere start van de compressor.
- Hoog rendement bij koeling en water/luchtscheiding. Door de verbeterde anticorrosie eigenschappen en gegarandeerde probleemloze werking kan je op de bedrijfskosten besparen.







 Huile minérale de classe VG 46 conçue pour différents types de compresseurs à vis fonctionnant dans des conditions normales et sévères, y compris les modèles à températures de fonctionnement et taux de compression élevés. Parfait également pour les compresseurs à vis avec courroie.

- Excellente viscosité cinématique et durée de vie accrue - réduction fiable du frottement des pièces de fonctionnement clés.
- Haute efficacité dans l'étanchéité des blocs-vis - favorisant la rétention d'air.
- Libération efficace des bulles d'air et formation de mousse limitée ce qui permet un démarrage plus rapide du compresseur.
- Haute efficacité de refroidissement et de séparation eau/air - qualités anti-corrosion améliorées et garantie d'un fonctionnement sans problème de l'ensemble du système avec des coûts d'exploitation réduits.

 Mineralöle der Viskositätsklasse VG 46 sind für verschiedene Arten von Schraubenkompressoren ausgelegt, die unter normalen und schweren Bedingungen betrieben werden, einschließlich Modelle mit hohen Betriebstemperaturen und Verdichtungsverhältnissen. Diese Öle sind auch für Schraubenkompressoren mit Getriebe geeignet.

- Hervorragende kinematische Viskosität und erhöhte Lebensdauer - zuverlässige Reduzierung der Reibung wichtiger Verschleißteile.
- Hohe Dichtwirkung von Schraubenrotoren – unterstützt die Luftretention.
- Effektive Freisetzung von Luftblasen und geringe Neigung zur Schaumbildung - schneller Kompressorstart.
- Effiziente Kühlung, Trennung von Wasser und Luft sowie ein verbesserter Korrosionsschutz. Garanten für einen störungsfreien Betrieb des gesamten Druckluftsystems bei geringeren Betriebskosten.





|   | <b>36488-P</b>                 | <b>12497</b>                 | <b>12497-20</b>         |
|---|--------------------------------|------------------------------|-------------------------|
|  | 5 L                            | 5 L                          | 20 L                    |
|  | ISO - VG 46 / API - LDAA       | SO - VG 46 / API - LDAA      | SO - VG 46 / API - LDAA |
|  | 858 kg/m <sup>3</sup> (20°C)   | 868 kg/m <sup>3</sup> (15°C) |                         |
|  | 46,2 mm <sup>2</sup> /s (40°C) | 46 mm <sup>2</sup> /s (40°C) |                         |
|  | -30°C                          | -30°C                        |                         |
|  | 210°C                          | 230°C                        |                         |











# OLIE VOOR SCHROEFCOMPRESSOREN HUILES POUR COMPRESSEURS À VIS ÖLE FÜR SCHRAUBENKOMPRESSOREN

 **Synthetische olie voor schroef- en schottencompressoren.** Airpress synthetische olie voor schroefcompressoren met verbeterde weerstand tegen thermische en chemische veraging. De doeltreffendheid ervan is bevestigd door tests op compressoren die continu draaien, bij drukken zelfs boven 25 bar en bij persluchttemperaturen van meer dan 100 °C. Het scheidt water perfect af, voorkomt de vorming van koolstofafzettingen in de spleten van compressiesystemen en houdt de afscheiders, filters en het hele luchtbehandelingssysteem schoon. Het ontvangt en geeft perfect warmte-energie terug, ondersteunt het koelsysteem en verbetert de prestaties van de warmteterugwinning bij het gebruik van warmtewisselaars.

 **Huile synthétique pour compresseurs à vis et à palettes.** Huile synthétique Airpress pour compresseurs à vis avec une résistance améliorée à la dégradation thermique et chimique. Son efficacité a été confirmée par des tests sur des compresseurs fonctionnant en continu, à des pressions supérieures à 25 bars et à des températures de refoulement d'air supérieures à 100°C. Il sépare parfaitement l'eau, évite la formation de dépôts de carbone dans les fentes des systèmes de compression et maintient propres les séparateurs, les filtres et l'ensemble du système de traitement de l'air. Il reçoit et restitue parfaitement l'énergie thermique, soutenant le système de refroidissement et améliorant les performances de récupération de chaleur lors de l'utilisation d'échangeurs.

 **Synthetisches Öl für Schrauben- und Flügelzellenkompressoren.** Synthetisches Airpress-Öl für Schraubenkompressoren kennzeichnet sich durch erhöhte Beständigkeit gegen thermische und chemische Zersetzung. Seine Wirksamkeit wurde durch Tests an Kompressoren, die im Dauerbetrieb bei einem Druck von sogar über 25 bar und einer Austrittstemperatur von über 100°C arbeiten, bestätigt. Dieses Öl heidet Wasser perfekt ab, verhindert die Bildung von Kohlenstoffablagerungen in den Schlitzen der Kompressionssysteme und hält die Abscheider, Filter und das gesamte Luftaufbereitungssystem sauber. Es sammelt und gibt Wärmeenergie perfekt ab, unterstützt das Kühlsystem und verbessert die Wärmerückgewinnung beim Einsatz von Plattenwärmetauschern.



|  |                              |
|--|------------------------------|
|   | <b>12497-S20</b>             |
|  | 20 L                         |
|  | ISO - VG 46                  |
|  | S4R46                        |
|  | 843 kg/m <sup>3</sup> (15°C) |
|  | 46 mm <sup>2</sup> /s (40°C) |
|  | -45°C                        |
|  | 230°C                        |

**HIGH  
QUALITY**

**EXTRA  
LONG LIFE**





# FOODGRADE OLIE VOOR COMPRESSOREN HUILES DE QUALITÉ ALIMENTAIRE POUR COMPRESSEURS FOODGRADE-ÖL FÜR KOMPRESSOREN



Ontworpen voor alle type compressoren in de voedings-, dranken- en verpakkingindustrie. Het zal overal goed presteren waar voedselveilige olie nodig is. Bijzonder aanbevolen voor gebruik in gebieden die sterk zijn blootgesteld aan uitloging, waar typische minerale oliën niet goed tegen kunnen.

- Volledig smaak- en geurvrij en voedsel neutraal.
- Vervaardigd in ISO 22000 gecertificeerde fabrieken.
- Verlaagt effectief de bedrijfstemperatuur en verbetert de machineprestaties, wat een efficiënter energiebeheer mogelijk maakt.



Conçu pour tous les types de compresseurs à pistons ou à vis, fonctionnant dans l'industrie alimentaire, ou encore partout où une huile de qualité alimentaire est requise. Particulièrement recommandé pour une utilisation dans des zones fortement exposées à la lixiviation/lavage, où les huiles minérales typiques ne peuvent pas faire face.

- Complètement sans goût et inodore c'est une huile neutre alimentaire.
- Fabriqué dans des usines certifiées ISO 22000.
- Abaisse efficacement la température de travail et améliore l'efficacité des machines - permet une gestion plus efficace de l'énergie.



Entwickelt für alle Arten von kompressoren, die in der Lebensmittel- und Getränkeindustrie oder der Verpackungsindustrie eingesetzt werden. Besonders empfehlenswert für den Einsatz an Stellen, die starker Auswaschung ausgesetzt sind und an denen typische Mineralöle nicht ausreichen.

- Völlig geschmacks-, geruchs- und lebensmittelneutral.
- Hergestellt in Werken, die nach ISO 22000 zertifiziert sind.
- Dieses Öl senkt effektiv die Arbeitstemperatur und verbessert die Effizienz von Maschinen - ermöglicht ein effizienteres Energiemanagement.



|  | <b>D3849-1</b>   | <b>D3859-1</b> | <b>D3859-5</b>   |
|--|--|----------------|--|
|  | Voor zuigercompressoren<br>Pour compresseurs à pistons<br>Für kolbenkompressoren |                | Voor schroefcompressoren<br>Pour compresseurs à vis<br>Für schraubenkompressoren |
|  | 1 L  | 1 L            | 5 L  |





# OLIE VOOR GEREEDSCHAPPEN HUILES POUR OUTILS PNEUMATIQUES ÖLE FÜR DRUCKLUFTWERKZEUGE



Ontworpen voor draaiende en slag perslucht gereedschappen die smering van interne bewegende delen vereisen (bv. slagmoersleutels, slijpmachines, boren, enz.). Bijzonder aanbevolen voor gereedschappen die onder zware belasting werken en voor apparaten met hoge snelheden. Werkt ook efficiënt met sproei smeermiddelen.

- Krachtige mengsels met een reeks corrosiewerende, emulgerende en antioxiderende additieven.
- Optimale kinematische viscositeit. Uitstekende belastbaarheid, hechting en doeltreffende insluiting van verontreinigingen.
- Nauwkeurige afdichting van luchtgereedschapbladen en geen reactie met constructiematerialen van zacht metaal, rubber of polymeer.
- Snelle warmteafvoer en hoog rendement, zelfs bij gebruik van gereedschap met een hoge snelheid.



Conçu pour les outils pneumatiques rotatifs et à percussion qui nécessitent la lubrification des pièces mobiles internes (par exemple, les clés à chocs, les meuleuses, les perceuses, etc.). Particulièrement recommandé pour les outils travaillant sous forte charge et pour les appareils à grande vitesse.

- Mélanges hautes performances contenant une gamme d'additifs anticorrosifs, désémulsifiants et antioxydants.
- Viscosité cinématique optimale - excellente capacité de charge, adhérence et piégeage efficace des contaminants.
- Étanchéité précise des lames des outils pneumatiques et aucune réaction avec les matériaux de construction en métal mou, en caoutchouc ou en polymère.
- Élimination rapide de la chaleur - haute efficacité même en cas d'utilisation avec des outils à grande vitesse..



Diese Öle sind für Rotations- und Schlagwerkzeuge mit pneumatischem Antrieb konzipiert, die eine Schmierung der inneren beweglichen Teile erfordern (z. B. Schlagschrauber, Schleifer, Bohrer usw.). Besonders empfehlenswert für stark belastete Werkzeuge und schnelllaufende Geräte. Sie arbeiten auch effizient mit Sprühölen.

- Hochwertige Mischungen mit zahlreichen korrosionsschützenden, demulgierenden und antioxidativen Zusätzen.
- Optimale kinematische Viskosität - hervorragende Tragfähigkeit und Adhäsion sowie effektive Schmutzaufnahme.
- Präzise Abdichtung der Klingen von Druckluftwerkzeugen und gut verträglich mit Baumaterialien aus weichen Metallen, Gummi oder Kunststoffen.
- Schnelle Wärmeabfuhr - hervorragender Wirkungsgrad auch beim Einsatz mit Werkzeugen mit hohen Drehzahlen.





|  | <b>13005</b>                      | <b>13002</b>                        |
|--|-----------------------------------|-------------------------------------|
|  |                                   |                                     |
|  | 100 ml                            | 600 ml                              |
|  | ISO - VG 10                       | ISO - VG 10                         |
|  | 855-865 kg/m <sup>3</sup> (no °C) | 870-890 kg/m <sup>3</sup> (15°C)    |
|  | 75-150 mm <sup>2</sup> /s (no °C) | 28.8-35.2 mm <sup>2</sup> /s (40°C) |
|  | -30°C                             | -9°C                                |
|  | 202°C                             | 200°C                               |




## ANDERE OLIE AUTRES HUILES SONSTIGE ÖLE









### OLIE VOOR GENERATOREN HUILE POUR GROUPES ÉLECTROGÈNES ÖL FÜR STROMGENERATOREN

 De motorolie is bedoeld voor stroomgeneratoren, brandstofcompressoren, grasmaaiers, tractoren en andere tuinmachines die zijn uitgerust met viertaktmotoren. Geschikt voor alle viertakt luchtgekoelde benzinemotoren en alle machines waarvoor SAE 30 viscositeit olie wordt aanbevolen.

 L'huile moteur convient à tous les moteurs à essence à quatre temps refroidis par air et à toutes les machines pour lesquelles une huile de viscosité SAE 30 est recommandée. Cette huile est également conçue pour les groupes électrogènes, les compresseurs à carburant, les tondeuses à gazon, les tracteurs et autres machines à moteurs.


 Das Motoröl ist bestimmt für Stromgeneratoren, Kompressoren mit Verbrennungsmotor sowie Mäher, Traktoren und andere Gartengeräte, die mit Viertaktmotoren ausgestattet sind. Geeignet für alle luftgekühlten 4-Takt-Benzinmotoren und alle Maschinen, für die ein Öl der Viskositätsklasse SAE 30 empfohlen wird..





|   |                                |
|---|--------------------------------|
|    | <b>14902</b>                   |
|    | 1 L                            |
|    | API SG/CD                      |
|    | 10W-30                         |
|    | -                              |
|   | 9.5 mm <sup>2</sup> /s (100°C) |
|  | -24°C                          |
|  | 228°C                          |











### HYDRAULISCHE OLIE HUILE HYDRAULIQUE HYDRAULIKÖL

 Voor gebruik in middelzware krachtoverbrengings- en aandrijfsystemen, hydraulische transmissies, hydraulische regelsystemen en andere regel- en besturingsmechanismen. Ook geschikt voor andere hydraulisch aangedreven apparatuur. Bijzonder geschikt voor hydraulische persen en krikken, kranen, houtkloofmachines en andere werkplaats- of landbouwmachines. Geschikt wanneer een olie met een hogere viscositeitsindex en belastingsweerstand benodigd is. HL-kwaliteit geraffineerde minerale olie (L-HL 32; volgens ISO 6743/4) met een hoog gehalte aan corrosie- en oxidatieremmers.

 Conçu pour être utilisé dans les systèmes hydrauliques. Particulièrement recommandé pour les presses et crics hydrauliques, grues, fendeuses à bois et autres machines d'atelier ou agricoles. Elle conviendra partout où une huile avec un indice de viscosité et une résistance à la charge plus élevés est requise. Huile minérale raffinée de qualité HL (L-HL 32; selon ISO 6743/4) à haute teneur en inhibiteurs de corrosion et d'oxydation.

 Vorgesehen für den Einsatz in mittelschweren Kraft- und Antriebssystemen, hydraulischen Getrieben, hydraulischen Steuersystemen und anderen Regel- und Steuermechanismen sowie anderen Geräten mit hydraulischem Antrieb. Besonders empfohlen für Pressen und Hebebühnen, Kräne, Holzspalter und andere Werkstatt- oder Landmaschinen. Es funktioniert überall dort, wo ein Öl mit höherem Viskositätsindex und höherer Belastbarkeit benötigt wird. Raffiniertes Mineralöl der Klasse HL (L-HL 32; nach ISO 6743/4) mit einem hohen Gehalt an Korrosions- und Oxidationsinhibitoren.



|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
|  | <b>12014</b>                        |
|  | 1 L                                 |
|  | ISO - VG32                          |
|  | HL32                                |
|  | 850-900 kg/m <sup>3</sup> (15°C)    |
|  | 28.8-35.2 mm <sup>2</sup> /s (40°C) |
|  | -33°C                               |
|  | > 200°C                             |



one brand fits all



compressoren



CE

**DISTRIBUTIE EN OPSLAG  
DISTRIBUTION ET  
STOCKAGE  
DRUCKLUFTANLAGEN**

04




## DRUKVATEN CUVES DRUCKLUFTBEHÄLTER

 Airpress vrijstaande drukvaten zijn betrouwbare oplossingen die afgestemd zijn op uiteenlopende behoeften van pneumatische installaties. Geproduceerd volgens de hoogste kwaliteitsnormen en getest onder drukcondities die de maximale werkdruk ver overschrijden, zijn de drukvaten gegarandeerd veilig en hebben ze een probleemloze werking met het gehele systeem. Alleen beschikbaar in verticale versies, met inhoud van 100 tot 3000 liter en maximale werkdrukken van 11 tot 16 bar. De drukvaten worden geleverd met certificering en volledige technische documentatie, noodzakelijk voor een probleemloze registratie van de apparatuur bij Bureau Veritas.


- Het minimaal aantal lasnaden garandeert een maximale dichtheid en een volledig veilige werking van het gehele systeem.
- Doordachte constructie en nauwkeurige fabricage garanderen een gelijkmatige drukverdeling over de tankwanden.
- Voldoende wanddikte verhoogt de duurzaamheid en drukbestendigheid.
- Hoge functionaliteit bij het verlagen van de temperatuur van de perslucht.
- Verticale constructie maakt efficiënt ruimtebeheer mogelijk en zorgt voor een goede circulatie en effectieve condensatafvoer uit het drukvat.

Voor elk drukvat moet je de juiste koppeling kopen. De speciale appendagesets vindt je in hoofdstuk 4.1.3 servicekits.

 Les cuves externes Airpress pour le stockage d'air comprimé sont des produits adaptés pour divers systèmes pneumatiques. Fabriqués selon les normes de qualité les plus élevées et testés dans des conditions de pression dépassant largement les pressions de fonctionnement maximales, elles garantissent une sécurité et un fonctionnement sans problème de l'ensemble du système. Disponible uniquement en versions verticales, avec des capacités de 100 à 3000 litres et pour des pressions entre 11 et 16 bars. Elles sont fournies avec une certification et une documentation technique complète, nécessaires pour un enregistrement auprès du Bureau Veritas.

- Un minimum de soudure garantit une étanchéité maximale de la cuve et un fonctionnement en toute sécurité de l'ensemble du système.
- La conception bien pensée garantit une répartition uniforme de la pression sur les parois.
- Une épaisseur de paroi ajustée augmente la résistance à la pression.
- Grande efficacité pour la réduction de la température de l'air comprimé.
- La structure verticale permet un entreposage facile mais également l'évacuation facile des condensats.

Pour chaque réservoir d'air, vous devez acheter les raccords nécessaires - Il existe des kits d'installation dédiés (voir 4.1.3 Kits d'installation).

 Die freistehenden Druckluftbehälter von Airpress sind auf die vielfältigen Anforderungen von Druckluftanlagen zugeschnitten. Alle Druckluftbehälter werden nach höchsten Qualitätsstandards gefertigt und einer Druckprüfung unterzogen. Unsere vertikalen Druckluftbehälter sind erhältlich mit Volumina von 100 bis 3000 Litern und maximalen Betriebsdrücken von entweder 11, 12 oder 16 bar. Sie sind nach AD 2000 Regelwerk gefertigt und werden mit vollständiger technischer Dokumentation geliefert.

- Die minimale Anzahl an Schweißnähten gewährleistet eine maximale Dichtheit.
- Eine durchdachte Konstruktion und präzise Verarbeitung garantieren eine gleichmäßige Druckverteilung an den Wänden des Behälters.
- Die Wandstärke erhöht die Beständigkeit und Druckfestigkeit.
- Hohe Funktionalität bei der Reduzierung der Drucklufttemperatur.
- Die vertikale Struktur ermöglicht eine effektive Nutzung des verfügbaren Raums und gewährleistet außerdem eine ordnungsgemäße Zirkulation und einen effektiven Kondensatabfluss aus dem Druckluftbehälter.

Für jeden Druckluftbehälter gibt es passendes Zubehör - Spezielle Armaturensätze finden Sie in Kapitel 4.1.3.









# DISTRIBUTIE EN OPSLAG DISTRIBUTION ET STOCKAGE DRUCKLUFTANLAGEN

## GECOATE DRUKVATEN / CUVES PEINTES / BESCHICHTETE DRUCKLUFTBEHÄLTER


 Standaard drukvaten voorzien van gepoedercoat koolstofstaal. Dankzij het bakproces is de coating duurzaam en biedt hij een extra externe bescherm laag. Ideaal voor gebruik in een niet-natte en niet-corrosieve omgeving. **Voor correcte installatie van het drukvat in het persluchtstelsel heb je een installatiekit nodig. Bel ons voor de juiste informatie over de benodigde kit.**



 Cuves en acier au carbone revêtu de poudre. Grâce au processus de cuisson, le revêtement du réservoir est durable et fournit une couche de protection externe supplémentaire. Cuves parfaites pour une utilisation dans un environnement non humide et non corrosif. **Pour installer et connecter la cuve au système d'air comprimé, vous aurez besoin d'un kit d'installation. Veuillez nous appeler pour obtenir les bonnes informations concernant le kit nécessaire.**

 Die üblichen Druckluftbehälter aus pulverbeschichtetem Kohlenstoffstahl. Dank dieser Beschichtung ist der Druckluftbehälter langlebiger und bietet er zusätzliche äußere Schutzschicht. **Um Ihren Behälter ordnungsgemäß zu installieren und an Ihr Druckluftsystem anzuschließen, benötigen Sie ein Montagesatz. Bitte rufen Sie uns an, um die richtigen Informationen zum benötigten Satz zu erhalten.**



|    | <b>3610011</b>               | <b>3620011</b>               | <b>3630011</b>                         | <b>3650011</b>                         | <b>3690011</b>                                 |
|---|------------------------------|------------------------------|--|--|--|
|    | 100 L                        | 200 L                        | 300 L                                  | 500 L                                  | 900 L  |
|    | 11 bar                       | 11 bar                       | 11 bar                                 | 11 bar                                 | 11 bar   |
|   | Carbon steel coated          | Carbon steel coated          | Carbon steel coated                    | Carbon steel coated                    | Carbon steel coated                            |
|  | 2 x 1"<br>2 x 2"<br>2 x 1/2" | 2 x 1"<br>2 x 2"<br>2 x 1/2" | 3 x 1"<br>2 x 2"<br>2 x 1/2"<br>1 x 1" | 4 x 1"<br>2 x 2"<br>2 x 1/2"<br>2 x 2" | 4 x 1 1/2"<br>2 x 2"<br>2 x 1/2"<br>2 x 1 1/2" |
|  | 1414 x<br>Ø 325 mm           | 1620 x<br>Ø 450 mm           | 2046 x<br>Ø 500 mm                     | 2100 x<br>Ø 600 mm                     | 2200 x<br>Ø 850 mm                             |
|  | 55 kg                        | 95 kg                        | 120 kg                                 | 160 kg                                 | 280 kg   |

|  | <b>36100011</b>                        | <b>36150011</b>                        | <b>36200011</b>                        | <b>36300011</b>                        | <b>36094</b>                 |
|---|--|--|--|--|------------------------------|
|  | 1000 L                                 | 1500 L                                 | 2000 L                                 | 3000 L                                 | 200 L                        |
|  | 11 bar                                 | 11 bar                                 | 11 bar                                 | 11 bar                                 | 11 bar                       |
|  | Carbon steel coated                    | Carbon steel coated                    | Carbon steel coated                    | Carbon steel coated                    | Carbon steel coated          |
|  | 4 x 2"<br>2 x 2"<br>2 x 1/2"<br>2 x 2" | 4 x 2"<br>2 x 2"<br>2 x 1/2"<br>2 x 2" | 4 x 3"<br>2 x 2"<br>2 x 1/2"<br>2 x 3" | 4 x 3"<br>2 x 2"<br>2 x 1/2"<br>2 x 3" | 2 x 1"<br>2 x 2"<br>2 x 3/8" |
|  | 2250 x<br>Ø 850 mm                     | 2350 x<br>Ø 1000 mm                    | 2350 x<br>Ø 1150 mm                    | 2500 x<br>Ø 1400 mm                    | 1560 x<br>Ø 446 mm           |
|  | 250 kg                                 | 380 kg                                 | 470 kg                                 | 750 kg                                 | 55 kg                        |

|  | <b>3630016</b>                         | <b>3650016</b>                         | <b>36100016</b>                        | <b>36150016</b>     | <b>36200016</b>     |
|---|--|--|--|---------------------|---------------------|
|  | 300 L                                  | 500 L                                  | 1000 L                                 | 1500 L              | 2000 L              |
|  | 16 bar                                 | 16 bar                                 | 16 bar                                 | 16 bar              | 16 bar              |
|  | Carbon steel coated                    | Carbon steel coated                    | Carbon steel coated                    | Carbon steel coated | Carbon steel coated |
|  | 3 x 1"<br>2 x 2"<br>2 x 1/2"<br>1 x 1" | 4 x 2"<br>2 x 2"<br>2 x 1/2"<br>2 x 2" | 4 x 2"<br>2 x 2"<br>2 x 1/2"<br>2 x 2" | 8<br>1/2", 2"       | 8<br>1/2", 2"       |
|  | 2050 x<br>Ø 600 mm                     | 2100 x<br>Ø 600 mm                     | 2250 x<br>Ø 850 mm                     | 2322 x<br>Ø 1000 mm | 2322 x<br>Ø 1000 mm |
|  | 150 kg                                 | 195 kg                                 | 340 kg                                 | 450 kg              | 450 kg              |



## GEALVANISEERDE DRUKVATEN / CUVES GALVANISÉES / GALVANISIERTE DRUCKLUFTBEHÄLTER

Drukvat van koolstofstaal, dubbelzijdig gegalvaniseerd. De zinklaag biedt een duurzame en doeltreffende bescherming tegen corrosie, zowel binnen als buiten het drukvat. Bijzonder aanbevolen voor installatie in vochtige omgevingen of met een hoog ammoniakgehalte. Ze zijn ook geschikt voor buitengebruik. **Voor correcte installatie van het drukvat in het persluchtsysteem heb je een installatiekit nodig. Bel ons voor de juiste informatie over de benodigde kit.**

Cuves en acier au carbone et galvanisées double-face. La couche de zinc offre une protection supplémentaire et durable contre la corrosion, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la cuve. Particulièrement recommandé pour une installation dans un milieu humide ou avec un fort taux d'ammoniac. Elles conviennent également à une utilisation en extérieur. **Pour installer et connecter la cuve au système d'air comprimé, vous aurez besoin d'un kit d'installation. Veuillez nous appeler pour obtenir les bonnes informations concernant le kit nécessaire.**

Druckluftbehälter aus Kohlenstoffstahl, beidseitig verzinkt. Die Zinkschicht bietet dauerhaften und wirksamen Korrosionsschutz, sowohl innerhalb als auch außerhalb des Kessels. Besonders empfohlen für Einsätze in feuchten Umgebungen und auch für den Außenbereich geeignet. **Um Ihren Behälter ordnungsgemäß zu installieren und an Ihr Druckluftsystem anzuschließen, benötigen Sie ein Montagesatz. Bitte rufen Sie uns an, um die richtigen Informationen zum benötigten Satz zu erhalten.**




|  | <b>3630011GC</b>                 | <b>3650011GC</b>                 | <b>3630016G</b>         | <b>3650016G</b>         | <b>3650016GC</b>                 |
|--|----------------------------------|----------------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------------------------|
|  | 200 L                            | 500 L                            | 300 L                   | 500 L                   | 500 L                            |
|  | 11 bar                           | 11 bar                           | 16 bar                  | 16 bar                  | 16 bar                           |
|  | Carbon steel coated + galvanized | Carbon steel coated + galvanized | Carbon steel galvanized | Carbon steel galvanized | Carbon steel coated + galvanized |
|  | 1/2", 1", 2"                     | 1/2", 2"                         | 1/2", 1", 2"            | 1/2", 2"                | 1/2", 2"                         |
|  | 2046 x Ø 500 mm                  | 2100 x Ø 600 mm                  | 2046 x Ø 500 mm         | 2100 x Ø 600 mm         | 2100 x Ø 600 mm                  |
|  | 110 kg                           | 160 kg                           | 150 kg                  | 195 kg                  | 195 kg                           |


|  | <b>36112</b>                           | <b>36198</b>                           | <b>36200</b>                           | <b>36193</b>                           | <b>36197</b>                           | <b>36012</b>                           | <b>36199</b>                           | <b>36201</b>                           |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  | 1000 L                                 | 1500 L                                 | 2000 L                                 | 270 L                                  | 500 L                                  | 1000 L                                 | 1500 L                                 | 2000 L                                 |
|  | 12 bar                                 | 12 bar                                 | 12 bar                                 | 16 bar                                 | 16 bar                                 | 16 bar                                 | 16 bar                                 | 16 bar                                 |
|  | Carbon steel coated + galvanized       | Carbon steel galvanized                | Carbon steel galvanized                | Carbon steel galvanized                | Carbon steel galvanized                | Carbon steel galvanized                | Carbon steel galvanized                | Carbon steel galvanized                |
|  | 4 x 2"<br>2 x 2"<br>2 x 3/8"<br>2 x 2" | 4 x 2"<br>2 x 2"<br>2 x 1/2"<br>2 x 2" | 4 x 2"<br>2 x 2"<br>2 x 1/2"<br>1 x 1" | 3 x 1"<br>2 x 2"<br>1 x 3/8"<br>2 x 2" | 4 x 2"<br>2 x 2"<br>1 x 3/8"<br>2 x 2" | 4 x 2"<br>2 x 2"<br>2 x 3/8"<br>2 x 2" | 4 x 2"<br>2 x 2"<br>2 x 1/2"<br>2 x 2" | 4 x 2"<br>2 x 2"<br>2 x 1/2"<br>2 x 2" |
|  | 2350 x Ø 800 mm                        | 2310 x Ø 1000 mm                       | 1650 x Ø 500 mm                        | 1648 x Ø 500 mm                        | 2050 x Ø 600 mm                        | 2350 x Ø 800 mm                        | 2310 x Ø 1000 mm                       | 2500 x Ø 1100 mm                       |
|  | 214 kg                                 | 325 kg                                 | 104 kg                                 | 104 kg                                 | 149 kg                                 | 249 kg                                 | 428 kg                                 | 455 kg                                 |




## HOGEDRUK LUCHTSLANGEN TUYAUX HAUTE PRESSION HOCHDRUCKLUFTSCHLÄUCHE

 De Airpress professionele hogedruk luchtslangen zijn industriële luchtslangen die ontworpen zijn voor de zwaarste bedrijfsomstandigheden. De rubberen slangen maken een correcte en volledig veilige aansluiting van apparatuur binnen het persluchtsysteem mogelijk. Verkrijgbaar in rechte of haakse uitvoeringen.

- Geschikt voor een breed drukbereik, van 40 tot wel 160 bar.
- Kan werken in een temperatuurbereik van -40°C tot +100°C.
- Niet giftig en oliebestendig.
- Vlamvertragend en zelfdovend, geschikt voor gebruik in gebieden met brand- of explosiegevaar.
- De hoge trillingsabsorptie voorkomt interferentie met andere systeemcomponenten.
- Kan ook worden gebruikt als hydraulische luchtslangen.

 Les tuyaux pneumatiques haute pression Airpress sont des tuyaux de qualité industrielle conçus pour fonctionner dans les conditions les plus difficiles. Ces tuyaux en caoutchouc permettent un raccordement en toute sécurité des appareils au sein du système d'air comprimé. Disponible en versions avec sertissage droit ou angulaire.

- Adapté pour travailler avec des pressions entre 40 et 160 bars.
- Fonctionne avec des températures comprises entre -40°C et + 100°C.
- Non toxique et résistant à l'huile.
- Ignifuge et auto-extinguible - convient pour une utilisation dans des zones menacées par un incendie ou une explosion.
- Sans transfert de vibrations
- Pouvant être utilisés comme flexibles hydrauliques.

 Die Hochdruckluftschläuche von Airpress sind Übertragungsschläuche industrieller Qualität. Die geflochtenen Gummischläuche ermöglichen den korrekten und absolut sicheren Anschluss von Geräten innerhalb des Druckluftsystems.

- Breiter Druckbereich - von 40 bis sogar 160 bar
- Können im Temperaturbereich von -40 °C bis +100 °C betrieben werden
- Ölbeständig
- Schwer entflammbar und selbstverlöschend - geeignet für den Einsatz in feuer- und explosionsgefährdeten Bereichen.
- Schwingungen werden absorbiert und Störungen anderer Systemkomponenten verhindert.
- Diese Schläuche können auch als Hydraulikschläuche verwendet werden.





# DISTRIBUTIE EN OPSLAG DISTRIBUTION ET STOCKAGE DRUCKLUFTANLAGEN

## HOGEDRUK LUCHTSLANGEN TUYAUX HAUTE PRESSION HOCHDRUCKLUFTSCHLÄUCHE




| <b>36386</b>      | 40 bar  | 1 m   | 2"     |  |        |
|-------------------|---------|-------|--------|--|--------|
| <b>36386-1.5</b>  | 40 bar  | 1.5 m | 2"     |  |        |
| <b>36386-2</b>    | 40 bar  | 2 m   | 2"     |  |        |
| <b>36387</b>      | 50 bar  | 1 m   | 1 1/2" |  |        |
| <b>36387-1.5</b>  | 50 bar  | 1.5 m | 1 1/2" |  |        |
| <b>36387-2</b>    | 50 bar  | 2 m   | 1 1/2" |  |        |
| <b>36381</b>      | 88 bar  | 1 m   | 1"     |  | Rechte |
| <b>36381-1.5</b>  | 88 bar  | 1.5 m | 1"     |  | Droit  |
| <b>36381K</b>     | 88 bar  | 2 m   | 1"     |  | Gerade |
| <b>36383</b>      | 105 bar | 1 m   | 3/4"   |  |        |
| <b>36383-1.5</b>  | 105 bar | 1.5 m | 3/4"   |  |        |
| <b>36383-2</b>    | 105 bar | 2 m   | 3/4"   |  |        |
| <b>36385</b>      | 160 bar | 1 m   | 1/2"   |  |        |
| <b>36385-1.5</b>  | 160 bar | 1.5 m | 1/2"   |  |        |
| <b>36385-2</b>    | 160 bar | 2 m   | 1/2"   |  |        |
| <b>36386-K</b>    | 40 bar  | 1 m   | 2"     |  |        |
| <b>36386-1.5K</b> | 40 bar  | 1.5 m | 2"     |  |        |
| <b>36386-2K</b>   | 40 bar  | 2 m   | 2"     |  |        |
| <b>36387K</b>     | 50 bar  | 1 m   | 1 1/2" |  |        |
| <b>36387-1.5K</b> | 50 bar  | 1.5 m | 1 1/2" |  |        |
| <b>36387-2K</b>   | 50 bar  | 2 m   | 1 1/2" |  |        |
| <b>36381-1.5K</b> | 88 bar  | 1 m   | 1"     |  | Knie   |
| <b>36382</b>      | 88 bar  | 1.5 m | 1"     |  | Coude  |
| <b>36382K</b>     | 88 bar  | 2 m   | 1"     |  | Winkel |
| <b>36383K</b>     | 105 bar | 1 m   | 3/4"   |  |        |
| <b>36383-1.5K</b> | 105 bar | 1.5 m | 3/4"   |  |        |
| <b>36383-2K</b>   | 105 bar | 2 m   | 3/4"   |  |        |
| <b>36385K</b>     | 160 bar | 1 m   | 1/2"   |  |        |
| <b>36385-1.5K</b> | 160 bar | 1.5 m | 1/2"   |  |        |
| <b>36385-2K</b>   | 160 bar | 2 m   | 1/2"   |  |        |

DISTRIBUTIE EN OPSLAG  
DISTRIBUTION ET STOCKAGE  
DRUCKLUFTANLAGEN






## ALUMINIUM DISTRIBUTIESYSTEEM SYSTÈME DE DISTRIBUTION EN ALUMINIUM ALUMINIUM ROHRLEITUNGSSYSTEM

 Modulair systeem van Airpress voor het bouwen van lekvrije, efficiënte en energiebesparende pneumatische installaties met een hoge capaciteit. Alle systeemcomponenten worden in de EU vervaardigd en het productieproces staat onder strenge kwaliteitscontrole. Een brede selectie van onderdeken en aanpasbare accessoires maakt het mogelijk elk persluchtdistributiesysteem te bouwen, aangepast aan de individuele behoeften van elk bedrijf. Een modern systeem van transportleidingen garandeert een hoge kwaliteit van het werkmedium en een storingsvrije werking van het hele systeem, waardoor het risico van drukverliezen en kostbare energieverliezen worden vermeden.


- Een systeem met een hoge mate van betrouwbaarheid. Tot 10 jaar garantie op alle leidingen en fittingen van het ALU Airpress systeem.
- Maximale lekdichtheid en hoge corrosiebestendigheid, wat leidt tot energiebesparing en lagere bedrijfskosten.
- Geschikt voor een breed drukbereik, van 0,5 tot 16 bar.
- Hoge kwaliteitsonderdelen en een unieke verbindingmethode minimaliseren de trillingsgraad van het pneumatisch systeem.
- Eenvoudig en snel te installeren, gemakkelijk aanpasbaar en gemakkelijk uit te breiden. Als een van de lichtste systemen op de markt is het ook geschikt voor montage op gevoelige oppervlakken.

Airpress levert uitgebreide diensten voor ontwerp en montage van pneumatische installaties en warmteterugwinningssystemen. Wij bieden ook professionele lekkage- en energie-efficiëntie-audits van persluchtsystemen. Neem contact met ons op en ontdek ons aanbod!

 Système de distribution modulaire pour réseaux pneumatiques permettant étanchéités et efficacité tout en étant économes en énergie à haut débit. Tous les composants du système sont fabriqués dans l'UE et le processus de production est soumis à des contrôles de qualité strict. Une large sélection de composants et d'accessoires permet la construction de systèmes de distribution d'air comprimé s'adaptant à tous les besoins individuels de chaque entreprise. Un réseau adapté et moderne permet une meilleure transmission du fluide de travail et un fonctionnement sans défaillance de l'ensemble du système, éliminant le risque de chutes de pression et de pertes d'énergie coûteuses.

- Système très fiable avec jusqu'à 10 ans sur tous les tuyaux et raccords inclus dans le système ALU Airpress.
- Étanchéité maximale et haute résistance à la corrosion - économies d'énergie et réduction des coûts d'exploitation.
- Adapté pour travailler avec des pressions comprises de 0,5 à 16 bars.
- Des composants de haute qualité et une méthode de raccordement unique minimisent le taux de vibration du système pneumatique.
- Simple et rapide à installer, facilement adaptable et extensible sans problème. En tant que l'un des systèmes les plus légers du marché, il convient également au montage sur des surfaces plus délicates.

Airpress fournit des services complets pour la conception et le montage d'installations pneumatiques et de systèmes de récupération de chaleur. Nous proposons également des audits professionnels des fuites et de l'efficacité énergétique des systèmes d'air comprimé. Contactez-nous et découvrez les détails de notre offre !

 Das modulare Airpress-System zum Bau von dichten, effizienten und energiesparenden Druckluftsystemen mit hoher Kapazität. Alle Systemkomponenten werden in der EU hergestellt und der Produktionsprozess unterliegt strengen Qualitätskontrollen. Eine große Auswahl an Komponenten und Zubehör ermöglicht den Bau einer personalisierten Druckluftanlage, die auf die individuellen Bedürfnisse eines Unternehmens zugeschnitten ist. Ein modernes System von Rohrleitungen garantiert eine hohe Qualität der Druckluft und einen störungsfreien Betrieb des gesamten Systems, wodurch das Risiko von Druckabfällen und kostspieligen Energieverlusten ausgeschlossen wird.

- System mit hoher Zuverlässigkeit - bis zu 10 Jahre Garantie auf alle im Aluminiumsystem von Airpress enthaltenen Rohre und Verbinder.
- Maximale Dichtheit und hohe Korrosionsbeständigkeit - Energieeinsparung und Senkung der Betriebskosten.
- Angepasst für den Betrieb in einem breiten Druckbereich - von 0,5 bis 16 bar.
- Die hohe Qualität der Komponenten und die einzigartige Verbindungsmethode reduzieren das Vibrationsniveau des Druckluftsystems auf ein Minimum.
- Einfach und schnell aufzubauen, leicht anpassbar und problemlos zu ergänzen. Außerdem besonders geeignet für die Montage auf empfindlicheren Oberflächen.


Airpress bietet umfassende Dienstleistungen im Bereich der Konstruktion und Montage von Druckluftanlagen und Wärmerückgewinnungssystemen. Wir bieten auch professionelle Dichtheits- und Energieeffizienz-Audits von Druckluftanlagen an. Kontaktieren Sie uns und informieren Sie sich über die Möglichkeiten!




WOS-35




## ALUMINIUM PERSLUCHTLEIDINGEN TUBE EN ALUMINIUM ALUMINIUM DRUCKLUFTLEITUNGEN

 Professionele gekalibreerde transportbuizen, ontworpen voor de aanleg van industriële leidingen voor pneumatische systemen. Brandveilig, gemaakt van een hoogwaardige aluminiumlegering en uitwendig gecoat met epoxyverf. Buizen met een lengte van 4 en 6 meter zijn verkrijgbaar in diameters van 20 tot 110 mm.

- Werken bij temperaturen van -30°C tot +80°C.
- Eenvoudig op maat te snijden en een probleemloze aanpassing aan elk installatieproject.
- Gegoten technologie, naadloze constructie en microsmeden aan de binnenkant garanderen een hoge opbrengst, tot 1.000 l/min bij een diameter van 20 mm.
- Hoge weerstand tegen mechanische schade en corrosie voorkomt lekken en secundaire vervuiling van de perslucht.

 Système de tuyauterie aluminium et calibrés pour les installations pneumatiques. Ignifuge, fabriqué en alliage d'aluminium de haute qualité, revêtu d'époxy à l'extérieur, nos tubes sont d'une longueur de 4 et 6 mètres pour des diamètres de 20 à 110 mm.

- Ils peuvent fonctionner à des températures de -30 ° C à + 80 ° C.
- Facile à découper pour une adaptation parfaite.
- Grâce à la technologie de moulage sous pression, la conception sans couture et les microcoupures sur le côté intérieur un débit élevé est toujours garanti même à 1000 l/min avec un diamètre de 20 mm.
- Une haute résistance aux dommages mécaniques et à la corrosion empêche les fuites et la contamination secondaire de l'air comprimé.

 Professionelle, kalibrierte Rohre für den Bau von technologischen Rohrleitungen für Druckluftanlagen. Feuerfest, aus hochwertiger Aluminiumlegerung, außen epoxidbeschichtet. Rohre mit einer Länge von 4 und 6 Metern sind in Durchmessern von 20 bis 110 mm erhältlich.

- Temperaturbereich reicht von -30°C bis + 80°C
- Einfaches Zuschneiden – nahtlose Anpassung an jede Anlage
- Die Druckguss-Technologie, die nahtlose Konstruktion und Mikroschnitte auf der Innenseite garantieren einen hohen Luftdurchsatz - sogar 1000 l / min bei einem Durchmesser von 20 mm.
- Hohe Beständigkeit gegen mechanische Beschädigung und Korrosion verhindert Leckagen und sekundäre Kontamination der Druckluft.



|  |  |  |  |
|---|--|---|---|
| <b>9ALRTU20L4</b>   | 4 m  | 1.3 mm  | 20 mm   |
| <b>9ALRTU25L4</b>   |  | 1.4 mm  | 25 mm   |
| <b>9ALRTU32L4</b>   |  | 1.5 mm  | 32 mm   |
| <b>9ALRTU40L4</b>   |  | 1.8 mm  | 40 mm   |
| <b>9ALRTU50L4</b>   |  | 2 mm  | 50 mm   |
| <b>9ALRTU63L4</b>   |  | 2 mm  | 63 mm   |
| <b>9ALRTU20L58</b>  | 5.8 m  | 1.3 mm  | 20 mm   |
| <b>9ALRTU25L58</b>  |  | 1.4 mm  | 25 mm   |
| <b>9ALRTU32L58</b>  |  | 1.5 mm  | 32 mm   |
| <b>9ALRTU40L58</b>  |  | 1.8 mm  | 40 mm   |
| <b>9ALRTU50L58</b>  |  | 2 mm  | 50 mm   |
| <b>9ALRTU63L58</b>  |  | 2.4 mm  | 63 mm   |

**DUBBEL GEBOGEN ALUMINIUM BUIZEN**  
**TUYAUX EN ALUMINIUM À DOUBLE CINTRAGE**  
**DOPPELT GEBOGENE ALUMINIUMROHRE**

| <b>9ALRLM20</b> | 0.43 m | 1.3 mm | 20 mm |
|-----------------|--------|--------|-------|
| <b>9ALRLM25</b> | 0.46 m | 1.4 mm | 25 mm |



**FLEXIBELE MEERLAAGSE BUIS**  
**TUYAU MULTICOUCHE FLEXIBLE**  
**FLEXIBLES MEHRSCHICHTROHR**

| <b>9ALRTUSL20</b> | 50 m | 20 mm |
|-------------------|------|-------|
| <b>9ALRTUSL25</b> | 50 m | 25 mm |



**DISTRIBUTIE SPRUITSTUK MANIFOLD**  
**COLLECTEUR DE DISTRIBUTION MANIFOLD**  
**VERTEILER**

EN 13501-1 : 2007 + A1 : 2009  
 EN ISO 11925-2: 2010  
 EN ISO 13823: 2010




Met het verdeelblok kan je meerdere installaties met verschillende capaciteiten van perslucht voorzien. Ook biedt het de mogelijkheid om onderhouds- of upgradewerkzaamheden uit te voeren, zonder het gehele persluchtstelsel uit bedrijf te nemen. Airpress verdeelblokken worden op maat gemaakt, neem contact met ons op voor meer informatie.

L'appareil vous permet d'alimenter correctement plusieurs installations avec des capacités différentes. Il offre également la possibilité d'effectuer des travaux de maintenance ou de mise à niveau, sans mettre hors service l'ensemble du système d'air comprimé. Les collecteurs de distribution Airpress sont fabriqués sur commande personnalisée - contactez-nous et demandez les détails !

Das Gerät ermöglicht es Ihnen, mehrere Installationen mit unterschiedlichen Kapazitäten korrekt zu versorgen. Es bietet auch die Möglichkeit, Wartungs- oder Aufrüstungsarbeiten durchzuführen, ohne das gesamte Druckluftsystem außer Betrieb zu nehmen. Airpress-Verteiler werden nach Kundenwunsch gefertigt - kontaktieren Sie uns und fragen Sie nach Details!


## **KOPPELINGEN VOOR ALUMINIUM PERSLUCHTLEIDINGEN** **CONNECTEURS POUR TUYAUX EN ALUMINIUM** **ANSCHLÜSSE FÜR ALUMINIUMROHRE**

 Schroefverbindingen ontworpen voor het verbinden van de aluminium buizen om een gesloten systeem te creëren. Hoogwaardige klemring en perskussen garanderen nauwkeurige, maar gemakkelijk te wijzigen verbindingen. Verkrijgbaar in verschillende vormen en types, maken zij de aanleg van pijpleidingen in elke configuratie mogelijk die overeenkomt met de behoeften en mogelijkheden van de onderneming.

Aluminium (gegoten) koppelingen zijn verkrijgbaar in diameters van 20 tot 110 mm en kunnen werken bij temperaturen van -30°C tot +80°C.

Polymeerkoppelingen (HR-polymeervercomposiet) zijn verkrijgbaar in diameters van 16 tot 63 mm en kunnen werken bij temperaturen van -15°C tot +65°C.

- Door de contouren van het full-flow ontwerp en de constante diameter over de gehele lengte is het risico van doorstroomdaling uitgesloten.
- Uitgerust met oliebestendige o-ringen om een maximale lektheid van het transmissiesysteem te garanderen.
- Aangepast voor een werkdruk tot 16 bar.
- Gegarandeerde volledige dichtheid, zelfs bij een aanzienlijke afwijking van de leiding (tot 15°).

 Connecteurs destinés au raccordement de tuyaux en aluminium pour un réseau de distribution étanche. Une bague de serrage ainsi qu'un nettoyeur haute pression garantissent des raccords précis et faciles à modifier. Disponibles en différentes formes et tailles afin de permettre la construction de pipelines/ligne de production dans n'importe quelle configuration, selon les besoins et les capacités de l'entreprise.

- Les connecteurs en aluminium (moulés sous pression) sont disponibles dans des diamètres de 20 à 110 mm et peuvent fonctionner à des températures de -30°C à + 80°C.
- Les connecteurs polymères (composite polymère HR) sont disponibles dans des diamètres de 16 à 63 mm et peuvent fonctionner à des températures de -15°C à + 65°C.
- La conception profilée à plein débit et le diamètre constant sur toute la longueur éliminent le risque de chute de débit.
- Équipé de joints résistants à l'huile qui assurent une étanchéité maximale du système de transmission.
- Adapté pour travailler à une pression de 16 bars.
- Étanchéité totale garantie même en cas d'écart important par rapport au tuyau (jusqu'à 15°).

 Schraubkupplungen sind zum Verbinden von Aluminiumrohren in einem dichten System von technologischen Übertragungsleitungen bestimmt. Ein hochwertiger Klemmring und eine Druckscheibe garantieren präzise und leicht modifizierbare Verbindungen. Sie sind in verschiedenen Formen und Typen erhältlich und ermöglichen den Bau von Rohrleitungen in jeder Konfiguration, entsprechend den Bedürfnissen und Möglichkeiten eines bestimmten Unternehmens.

- Aluminiumkupplungen (Druckguss) sind in Durchmessern von 20 bis 110 mm erhältlich. Der Temperaturbereich reicht von -30°C bis + 80°C.
- Polymerkupplungen (HR Polymerkomposite) sind in Durchmessern von 16 bis 63 mm erhältlich. Der Temperaturbereich reicht von -15°C bis + 65°C.
- Die geformte, volle Bohrung und ein konstanter Durchmesser über die gesamte Länge eliminieren das Risiko von Druckverlusten.
- Ausgestattet mit ölresistenten Dichtungen, die eine maximale Dichtheit des Übertragungssystems gewährleisten
- Geeignet für Arbeiten mit einem Arbeitsdruck von maximal 16 bar.
- Gewährleistung der vollen Dichtheit auch bei erheblicher Abweichung zum Rohr (bis 15°).





| <b>9ALRUN20</b>   | 20 mm          | Polymer   | -15°C - +65°C | Rechte koppelingen<br>Connecteurs droits<br>Muffen  |
|-------------------|----------------|-----------|---------------|---|
| <b>9ALRUN25</b>   | 25 mm          |           |               |   |
| <b>9ALRUN32</b>   | 32 mm          |           |               |   |
| <b>9ALRUN40</b>   | 40 mm          |           |               |   |
| <b>9ALRUN50</b>   | 50 mm          |           |               |   |
| <b>9ALRUN63</b>   | 63 mm          |           |               |   |
| <b>9PPSUN20</b>   | 20 mm          | Aluminium | -30°C - +80°C | Rechte koppelingen<br>Connecteurs droits<br>Muffen  |
| <b>9PPSUN25</b>   | 25 mm          |           |               |   |
| <b>9PPSUN32</b>   | 32 mm          |           |               |   |
| <b>9PPSUN40</b>   | 40 mm          |           |               |   |
| <b>9PPSUN50</b>   | 50 mm          |           |               |   |
| <b>9PPSUN63</b>   | 63 mm          |           |               |   |
| <b>9PPSUN80</b>   | 80 mm          |           |               |   |
| <b>9PPSUN110</b>  | 110 mm         |           |               |   |
| <b>9ALRPM2012</b> | 20 mm x 1/2"   |           |               |   |
| <b>9ALRPM2027</b> | 20 mm x 3/4"   |           |               |   |
| <b>9ALRPM2512</b> | 25 mm x 1/2"   |           |               |   |
| <b>9ALRPM2527</b> | 25 mm x 3/4"   |           |               |   |
| <b>9ALRPM2534</b> | 25 mm x 1"     |           |               |   |
| <b>9ALRPM3234</b> | 32 mm x 1"     |           |               |   |
| <b>9ALRPM3242</b> | 32 mm x 1 1/4" |           |               |   |
| <b>9ALRPM4034</b> | 40 mm x 1"     |           |               |   |
| <b>9ALRPM4042</b> | 40 mm x 1 1/4" |           |               |   |
| <b>9ALRPM4049</b> | 40 mm x 1 1/2" |           |               |   |
| <b>9ALRPM5049</b> | 50 mm x 1 1/2" |           |               |   |
| <b>9ALRPM5060</b> | 50 mm x 2"     |           |               |   |
| <b>9ALRPM6060</b> | 63 mm x 2"     |           |               |   |
| <b>9PPSMF2012</b> | 20 mm x 1/2"   | Aluminium | -30°C - +80°C | Rechte koppelingen met schroefdraad Binnendraad<br>Connecteurs filetés droits Femelle<br>Übergangsmuffen mit Gewinde Innengewinde |
| <b>9PPSMF2027</b> | 20 mm x 3/4"   |           |               |   |
| <b>9PPSMF2527</b> | 25 mm x 3/4"   |           |               |   |
| <b>9PPSMF2534</b> | 25 mm x 1"     |           |               |   |
| <b>9PPSMF3242</b> | 32 mm x 1 1/4" |           |               |   |
| <b>9PPSMF4049</b> | 40 mm x 1 1/2" |           |               |   |
| <b>9PPSMF5060</b> | 50 mm x 2"     |           |               |   |
| <b>9PPSMF6360</b> | 63 mm x 2"     |           |               |   |
| <b>9PPSMF6376</b> | 63 mm x 2 1/2" |           |               |   |

**KOPPELINGEN VOOR ALUMINIUM PERSLUCHTLEIDINGEN**  
**CONNECTEURS POUR TUYAUX EN ALUMINIUM**  
**ANSCHLÜSSE FÜR ALUMINIUMROHRE**



| <b>9PPSMM2012</b> | 20 mm x 1/2"   | Aluminium | -30°C - +80°C  | Rechte koppelingen met schroefdraad Buitendraad<br>Connecteurs filetés droits Mâle<br>Übergangsmuffen mit Gewinde Außengewinde    |
|-------------------|----------------|-----------|----------------|---|
| <b>9PPSMM2027</b> | 20 mm x 3/4"   |           |                |   |
| <b>9PPSMM2512</b> | 25 mm x 1/2"   |           |                |   |
| <b>9PPSMM2527</b> | 25 mm x 3/4"   |           |                |   |
| <b>9PPSMM2534</b> | 25 mm x 1"     |           |                |   |
| <b>9PPSMM3242</b> | 32 mm x 1 1/4" |           |                |   |
| <b>9PPSMM4049</b> | 40 mm x 1 1/2" |           |                |   |
| <b>9PPSMM5060</b> | 50 mm x 2"     |           |                |   |
| <b>9PPSMM6360</b> | 63 mm x 2"     |           |                |   |
| <b>9PPSMM6376</b> | 63 mm x 2 1/2" |           |                |   |
| <b>9PPSMM8076</b> | 80 mm x 2 1/2" |           |                |   |
| <b>9PPSMM8090</b> | 80 mm x 3"     |           |                |   |
| <b>9PPSMF2012</b> | 20 mm x 1/2"   | Aluminium | -30°C - +80°C  | Rechte koppelingen met schroefdraad Binnendraad<br>Connecteurs filetés droits Femelle<br>Übergangsmuffen mit Gewinde Innengewinde |
| <b>9PPSMF2027</b> | 20 mm x 3/4"   |           |                |   |
| <b>9PPSMF2527</b> | 25 mm x 3/4"   |           |                |   |
| <b>9PPSMF2534</b> | 25 mm x 1"     |           |                |   |
| <b>9PPSMF3242</b> | 32 mm x 1 1/4" |           |                |   |
| <b>9PPSMF4049</b> | 40 mm x 1 1/2" |           |                |   |
| <b>9PPSMF5060</b> | 50 mm x 2"     |           |                |   |
| <b>9PPSMF6360</b> | 63 mm x 2"     |           |                |   |
| <b>9PPSMF6376</b> | 63 mm x 2 1/2" |           |                |   |
| <b>9ALRMR2520</b> | 25 x 20 mm     | Polymer   | -15°C to +65°C | Verloopkoppelingen<br>Réducteurs<br>Reduzierstücke  |
| <b>9ALRMR3225</b> | 32 x 25 mm     |           |                |   |
| <b>9ALRMR4025</b> | 40 x 25 mm     |           |                |   |
| <b>9ALRMR4032</b> | 40 x 32 mm     |           |                |   |
| <b>9ALRPM5040</b> | 50 x 40 mm     |           |                |   |
| <b>9ALRPM6350</b> | 63 x 50 mm     |           |                |   |
| <b>9ALRTE20</b>   | 20 mm          | Polymer   | -15°C to +65°C | T-stuk koppelingen<br>Connecteurs en T<br>T-Stücke  |
| <b>9ALRTE25</b>   | 25 mm          |           |                |   |
| <b>9ALRTE32</b>   | 32 mm          |           |                |   |
| <b>9ALRTE40</b>   | 40 mm          |           |                |   |
| <b>9ALRTE50</b>   | 50 mm          |           |                |   |
| <b>9ALRTE63</b>   | 63 mm          |           |                |   |



| <b>9PPSTE20</b>    | 20 mm          | Aluminium | -30°C to +80°C | T-stuk koppelingen<br>Connecteurs en T<br>T-Stücke   |
|--------------------|----------------|-----------|----------------|--|
| <b>9PPSTE25</b>    | 25 mm          |           |                |  |
| <b>9PPSTE32</b>    | 32 mm          |           |                |  |
| <b>9PPSTE40</b>    | 40 mm          |           |                |  |
| <b>9PPSTE50</b>    | 50 mm          |           |                |  |
| <b>9PPSTE63</b>    | 63 mm          |           |                |  |
| <b>9PPSTE80</b>    | 80 mm          |           |                |  |
| <b>9PPSTE110</b>   | 110 mm         |           |                |  |
| <b>9ALRTT2012</b>  | 20 mm x 1/2"   | Polymer   | -15°C to +65°C | T-stuk koppelingen met<br>schroefdraad   |
| <b>9ALRTT2512</b>  | 25 mm x 1/2"   |           |                | Connecteurs filetés en T<br>T-Stücke mit Reduzie-<br>rung  |
| <b>9PPSTT2012</b>  | 20 mm x 1/2"   | Aluminium | -30°C to +80°C | T-stuk koppelingen<br>met schroefdraad<br>Connecteurs filetés<br>en T<br>T-Stücke mit Reduzie-<br>rung |
| <b>9PPSTT2527</b>  | 25 mm x 3/4"   |           |                |  |
| <b>9PPSTT3234</b>  | 32 mm x 1"     |           |                |  |
| <b>9PPSTT4042</b>  | 40 mm x 1 1/4" |           |                |  |
| <b>9PPSTT5049</b>  | 50 mm x 1 1/2" |           |                |  |
| <b>9PPSTT6360</b>  | 63 mm x 2"     |           |                |  |
| <b>9PPSTT8076</b>  | 80 mm x 2 1/2" |           |                |  |
| <b>9PPSTT11090</b> | 110 mm x 3"    |           |                |  |
| <b>9PPSTR2520</b>  | 25 x 20 mm     | Aluminium | -30°C to +80°C | Verloopkoppelingen<br>T-stuk<br>Réducteurs en T<br>Reduzierstücke<br>T-Stücke                          |
| <b>9PPSTR3220</b>  | 32 x 20 mm     |           |                |  |
| <b>9PPSTR4020</b>  | 40 x 20 mm     |           |                |  |
| <b>9PPSTR4025</b>  | 40 x 25 mm     |           |                |  |
| <b>9PPSTR5025</b>  | 50 x 25 mm     |           |                |  |
| <b>9PPSTR6325</b>  | 63 x 25 mm     |           |                |  |

**KOPPELINGEN VOOR ALUMINIUM PERSLUCHTLEIDINGEN**  
**CONNECTEURS POUR TUYAUX EN ALUMINIUM**  
**ANSCHLÜSSE FÜR ALUMINIUMROHRE**



| <b>9ALRTR2520</b> | 25 x 20 mm   | Polymer   | -15°C to +65°C | Verloopkoppelingen<br>T-stuk<br>Réducteurs en T<br>Reduzierstücke<br>T-Stücke |
|-------------------|--------------|-----------|----------------|---|
| <b>9ALRTR3220</b> | 32 x 20 mm   |           |                |   |
| <b>9ALRTR3225</b> | 32 x 25 mm   |           |                |   |
| <b>9ALRTR4020</b> | 40 x 20 mm   |           |                |   |
| <b>9ALRTR4025</b> | 40 x 25 mm   |           |                |   |
| <b>9ALRTR4032</b> | 40 x 32 mm   |           |                |   |
| <b>9ALRTR5020</b> | 50 x 20 mm   |           |                |   |
| <b>9ALRTR5025</b> | 50 x 25 mm   |           |                |   |
| <b>9ALRTR5032</b> | 50 x 32 mm   |           |                |   |
| <b>9ALRTR5040</b> | 50 x 40 mm   |           |                |   |
| <b>9ALRTR6320</b> | 63 x 20 mm   |           |                |   |
| <b>9ALRTR6325</b> | 63 x 25mm    |           |                |   |
| <b>9ALRTR6340</b> | 63 x 40 mm   |           |                |   |
| <b>9ALRTR6350</b> | 63 x 50 mm   |           |                |   |
| <b>9ALR4C20</b>   | 20 mm        | Polymer   | -15°C to +65°C | Knie koppeling 45°<br>Coude 45°<br>Winkel 45°                                 |
| <b>9ALR4C25</b>   | 25 mm        |           |                |   |
| <b>9ALR4C32</b>   | 32 mm        |           |                |   |
| <b>9ALR4C40</b>   | 40 mm        |           |                |   |
| <b>9ALR4C50</b>   | 50 mm        |           |                |   |
| <b>9ALR4C63</b>   | 63 mm        |           |                |   |
| <b>9PPS4C20</b>   | 20 mm        | Aluminium | -30°C to +80°C | Knie koppeling 45°<br>Coude 45°<br>Winkel 45°                                 |
| <b>9PPS4C25</b>   | 25 mm        |           |                |   |
| <b>9PPS4C32</b>   | 32 mm        |           |                |   |
| <b>9PPS4C40</b>   | 40 mm        |           |                |   |
| <b>9PPS4C2012</b> | 20 mm x 1/2" | Aluminium | -30°C - +80°C  | Knie koppeling 45°<br>Coude 45°<br>Winkel 45°                                 |
| <b>9PPS4C2512</b> | 25 mm x 1/2" |           |                |   |
| <b>9PPS4C2527</b> | 25 mm x 3/4" |           |                |   |
| <b>9ALR9C20</b>   | 20 mm        | Polymer   | -15°C to +65°C | Knie koppeling 90°<br>Coude 90°<br>Winkel 90°                                 |
| <b>9ALR9C25</b>   | 25 mm        |           |                |   |
| <b>9ALR9C32</b>   | 32 mm        |           |                |   |
| <b>9ALR9C40</b>   | 40 mm        |           |                |   |
| <b>9ALR9C50</b>   | 50 mm        |           |                |   |
| <b>9ALR9C63</b>   | 63 mm        |           |                |   |



| <b>9PPS9C20</b>   | 20 mm        | Aluminium | -30°C to +80°C | Knie koppeling 90°<br>Coude 90°<br>Winkel 90° |
|-------------------|--------------|-----------|----------------|---|
| <b>9PPS9C25</b>   | 25 mm        |           |                |   |
| <b>9PPS9C32</b>   | 32 mm        |           |                |   |
| <b>9PPS9C40</b>   | 40 mm        |           |                |   |
| <b>9PPS9C50</b>   | 50 mm        |           |                |   |
| <b>9PPS9C63</b>   | 63 mm        |           |                |   |
| <b>9PPS9C80</b>   | 80 mm        |           |                |   |
| <b>9PPS9C110</b>  | 110 mm       |           |                |   |
| <b>9ALR9C2012</b> | 20 mm x 1/2" | Polymer   | -15°C - +65°C  | Knie koppeling 90°<br>Coude 90°<br>Winkel 90° |
| <b>9ALR9C2512</b> | 25 mm x 1/2" |           |                |   |
| <b>9ALR9C2527</b> | 25 mm x 3/4" |           |                |   |
| <b>9PPS9C2012</b> | 20 mm x 1/2" | Aluminium | -30°C to +80°C | Knie koppeling 90°<br>Coude 90°<br>Winkel 90° |
| <b>9PPS9C2512</b> | 25 mm x 1/2" |           |                |   |
| <b>9PPS9C2527</b> | 25 mm x 3/4" |           |                |   |
| <b>9ALRB020</b>   | 20 mm        | Polymer   | -15°C - +65°C  | Eindkap<br>Embouts<br>Blindstopfen            |
| <b>9ALRB025</b>   | 25 mm        |           |                |   |
| <b>9ALRB032</b>   | 32 mm        |           |                |   |
| <b>9ALRB040</b>   | 40 mm        |           |                |   |
| <b>9ALRB050</b>   | 50 mm        |           |                |   |
| <b>9ALRB063</b>   | 63 mm        |           |                |   |
| <b>9PPSB020</b>   | 20 mm        |           |                |   |
| <b>9PPSB025</b>   | 25 mm        |           |                |   |
| <b>9PPSB032</b>   | 32 mm        |           |                |   |
| <b>9PPSB040</b>   | 40 mm        |           |                |   |
| <b>9PPSB050</b>   | 50 mm        |           |                |   |
| <b>9PPSB063</b>   | 63 mm        |           |                |   |
| <b>9PPSB080</b>   | 80 mm        |           |                |   |
| <b>9PPSB0110</b>  | 110 mm       |           |                |   |

**KOPPELINGEN VOOR ALUMINIUM PERSLUCHTLEIDINGEN**  
**CONNECTEURS POUR TUYAUX EN ALUMINIUM**  
**ANSCHLÜSSE FÜR ALUMINIUMROHRE**



| <b>9ALRBP2520</b>  | 25 x 20 mm  | Polymer   | -15°C to +65°C | Aftakkingen<br>Bouchons de fin de lignes<br>Abzweigflansche |
|--------------------|-------------|-----------|----------------|---|
| <b>9ALRBP3220</b>  | 32 x 20 mm  |           |                |   |
| <b>9ALRBP4020</b>  | 40 x 20 mm  |           |                |   |
| <b>9ALRBP4025</b>  | 40 x 25 mm  |           |                |   |
| <b>9ALRBP5020</b>  | 50 x 20 mm  |           |                |   |
| <b>9ALRBP5025</b>  | 50 x 25 mm  |           |                |   |
| <b>9ALRBP6320</b>  | 63 x 20 mm  |           |                |   |
| <b>9ALRBP6325</b>  | 63 x 25 mm  |           |                |   |
| <b>9ALRBP6332</b>  | 63 x 32 mm  |           |                |   |
| <b>9ALRBP8020</b>  | 80 x 20 mm  |           |                |   |
| <b>9ALRBP8025</b>  | 80 x 25 mm  |           |                |   |
| <b>9ALRBP8032</b>  | 80 x 32 mm  |           |                |   |
| <b>9ALRBP11025</b> | 110 x 25 mm |           |                |   |
| <b>9ALRBP11032</b> | 110 x 32 mm |           |                |   |
| <b>9PPSBP2520</b>  | 25 x 20 mm  | Aluminium | -30°C to +80°C | Aftakkingen<br>Bouchons de fin de lignes<br>Abzweigflansche |
| <b>9PPSBP3220</b>  | 32 x 20 mm  |           |                |   |
| <b>9PPSBP4020</b>  | 40 x 20 mm  |           |                |   |
| <b>9PPSBP4025</b>  | 40 x 25 mm  |           |                |   |
| <b>9PPSBP5020</b>  | 50 x 20 mm  |           |                |   |
| <b>9PPSBP5025</b>  | 50 x 25 mm  |           |                |   |
| <b>9PPSBP6320</b>  | 63 x 20 mm  |           |                |   |
| <b>9PPSBP6325</b>  | 63 x 25 mm  |           |                |   |
| <b>9PPSBP6332</b>  | 63 x 32 mm  |           |                |   |
| <b>9PPSBP8020</b>  | 80 x 20 mm  |           |                |   |
| <b>9PPSBP8025</b>  | 80 x 25 mm  |           |                |   |
| <b>9PPSBP8032</b>  | 80 x 32 mm  |           |                |   |
| <b>9PPSBP11020</b> | 110 x 20 mm |           |                |   |
| <b>9PPSBP11025</b> | 110 x 25 mm |           |                |   |
| <b>9PPSBP11032</b> | 110 x 32 mm |           |                |   |



| 9AVRBT2512  | 25 mm x 1/2"  | Polymer | -15°C to +65°C | Aftakkingen<br>Bouchons de fin de lignes<br>Abzweigflansche |
|-------------|---------------|---------|----------------|---|
| 9AVRBT3212  | 32 mm x 1/2"  |         |                |   |
| 9AVRBT4012  | 40 mm x 1/2"  |         |                |   |
| 9AVRBT4027  | 40 mm x 3/4"  |         |                |   |
| 9AVRBT5012  | 50 mm x 1/2"  |         |                |   |
| 9AVRBT5027  | 50 mm x 3/4"  |         |                |   |
| 9AVRBT6312  | 63 mm x 1/2"  |         |                |   |
| 9AVRBT6327  | 63 mm x 3/4"  |         |                |   |
| 9AVRBT6334  | 63 mm x 1"    |         |                |   |
| 9AVRBT8012  | 80 mm x 1/2"  |         |                |   |
| 9AVRBT8027  | 80 mm x 3/4"  |         |                |   |
| 9AVRBT8034  | 80 mm x 1"    |         |                |   |
| 9AVRBT11027 | 110 mm x 3/4" |         |                |   |
| 9AVRBT11034 | 110 mm x 1"   |         |                |   |

## UCHWYTY MONTAŻOWE MOUNTING CLIPS



| 9AVRCI20  | 20 mm  | Bevestigingsbeugels<br>Clips de montage<br>Rohrschellen |
|-----------|--------|---|
| 9AVRCI25  | 25 mm  |   |
| 9AVRCI32  | 32 mm  |   |
| 9AVRCI40  | 40 mm  |   |
| 9AVRCI63  | 63 mm  |   |
| 9AVRCI80  | 80 mm  |   |
| 9AVRCI110 | 110 mm |   |

## KOGELKRANEN VANNES À BILLE KUGELHÄHNE



| <b>9ALRRIM25</b>   | 25 mm          | Polymer   | -15°C to +65°C | -      |
|--------------------|----------------|-----------|----------------|--------|
| <b>9ALRRIM32</b>   | 32 mm          |           |                |        |
| <b>9ALRRIM40</b>   | 40 mm          |           |                |        |
| <b>9ALRRIM50</b>   | 50 mm          |           |                |        |
| <b>9ALRRIM63</b>   | 63 mm          |           |                |        |
| <b>9ALRRIM80</b>   | 80 mm          |           |                |        |
| <b>9PPSBV20</b>    | 20 mm          | Aluminium | -30°C to +80°C | -      |
| <b>9PPSBV25</b>    | 25 mm          |           |                |        |
| <b>9PPSBV32</b>    | 32 mm          |           |                |        |
| <b>9PPSBV40</b>    | 40 mm          |           |                |        |
| <b>9PPSBV50</b>    | 50 mm          |           |                |        |
| <b>9PPSBV63</b>    | 63 mm          |           |                |        |
| <b>9PPSBV80</b>    | 80 mm          |           |                |        |
| <b>9ALRRIM2534</b> | 25 mm x 1"     | Polymer   | -15°C to +65°C | -      |
| <b>9ALRRIM3249</b> | 32 mm x 1 1/2" |           |                |        |
| <b>9ALRRIM4049</b> | 40 mm x 1 1/2" |           |                |        |
| <b>9ALRRIM5060</b> | 50 mm x 2"     |           |                |        |
| <b>9ALRRIM6360</b> | 63 mm x 2"     |           |                |        |
| <b>9ALRRIM8090</b> | 80 mm x 3"     |           |                |        |
| <b>9PPSBVM2012</b> | 20 mm x 1/2"   | Aluminium | -30°C to +80°C | Male   |
| <b>9PPSBVM2527</b> | 25 mm x 3/4"   |           |                |        |
| <b>9PPSBVM2027</b> | 20 mm x 3/4"   |           |                |        |
| <b>9PPSBVM2534</b> | 25 mm x 1"     |           |                |        |
| <b>9PPSBVM3242</b> | 32 mm x 1 1/4" |           |                |        |
| <b>9PPSBVM4049</b> | 40 mm x 1 1/2" |           |                |        |
| <b>9PPSBVM5060</b> | 50 mm x 2"     | Aluminium | -30°C to +80°C | Female |
| <b>9PPSBVM6376</b> | 63 mm x 2 1/2" |           |                |        |
| <b>9PPSBVM8090</b> | 80 mm x 3"     |           |                |        |
| <b>9PPSBVF2012</b> | 20 mm x 1/2"   |           |                |        |
| <b>9PPSBVF2527</b> | 25 mm x 3/4"   |           |                |        |
| <b>9PPSBVF2027</b> | 20 mm x 3/4"   |           |                |        |
| <b>9PPSBVF2534</b> | 25 mm x 1"     |           |                |        |
| <b>9PPSBVF3242</b> | 32 mm x 1 1/4" |           |                |        |
| <b>9PPSBVF4049</b> | 40 mm x 1 1/2" |           |                |        |
| <b>9PPSBVF5060</b> | 50 mm x 2"     |           |                |        |
| <b>9PPSBVF6376</b> | 63 mm          |           |                |        |
| <b>9PPSBVF8090</b> | 80 x 3"        |           |                |        |



**GEFLENSDE KOPPELINGEN  
RACCORDS À BRIDES  
FLANSCHKUPPLUNGEN**



| <b>DIRDIL063DIN</b>     | 63 mm       | Aluminium      | -30°C to +80°C | Geflensde demper     |
|-------------------------|-------------|----------------|----------------|----------------------|
| <b>DIRDIL080DIN</b>     | 80 mm       |                |                | Amortisseur à bride  |
| <b>DIRDIL110DIN</b>     | 110 mm      |                |                | Geflanschter Dämpfer |
| <b>QLMFLAL063168DIN</b> | 63 mm x 2"  |                |                | Buisklem             |
| <b>QLMFLAL080248DIN</b> | 80 mm x 3"  |                |                | Collier de serrage   |
| <b>QLMFLAL110328DIN</b> | 100 mm x 4" |                |                | Rohrschelle          |
| <b>DIRFLFF168DIN</b>    | 63 mm x 2"  |                |                | Flens aansluiting    |
| <b>DIRFLFF248DIN</b>    | 80 mm x 3"  |                |                | Bride                |
| <b>DIRFLFF328DIN</b>    | 110 x 4"    |                |                | Flanschverbindung    |
| <b>QLTFLAL80248DIN</b>  | 80 x 3"     |                |                | Flens tip            |
| <b>QLTFLAL110328DIN</b> | 110 x 4"    | Bride à embout |                |                      |
|                         |             |                |                | Flanschspitze        |

DISTRIBUTIE EN OPSLAG  
DISTRIBUTION ET STOCKAGE  
DRUCKLUFTANLAGEN



compressoren



CE

**LUCHTBEHANDELING  
TRAITEMENT DE L'AIR  
LUFTAUFBEREITUNG**

**05**




## FILTERS FILTRES FILTRE


### CYCLOON FILTERS FILTRES CYCLONES ZYKLONFILTER

 Basisvoorfilters, ook bekend als persluchtontvochtigers. Het zijn de enige filters in deze groep die vocht en condensaat in vloeibare toestand uit de perslucht verwijderen. Alle Airpress cycloonfilters zijn uitgerust met een automatische vlotter condensaftap. Ze zijn een efficiënte en onderhoudsvrije onderdeel van het luchtbehandelingssysteem, ontworpen voor montage direct achter de compressor. Verkrijgbaar in een groot aantal luchtstromen.

- Door het verfijnd ontwerp van het filter verbetert de wervelende beweging van de perslucht. Daarbij wordt het water beter gescheiden en zorgt voor een effectievere filtratie.
- Vermindering van meer dan 98% condensaat uit perslucht.
- Garantie van minimale drukval tijdens de filtratie.
- Betrouwbare bescherming van transportleidingen en andere componenten van de pneumatische installatie, evenals een efficiëntere en zuinigere werking van andere apparatuur van het luchtbehandelingssysteem.

 Pré-filtres situés à la base du traitement de l'air, puisque directement situés après le compresseur. Ils sont également appelés déshumidificateur d'air comprimé. De tous les filtres, ce sont les seuls qui vont éliminer toute forme d'humidité ainsi que le condensat liquide de l'air. Tous les filtres cyclones Airpress sont équipés d'un purgeur de condensats automatique avec flotteur. Ainsi ils constituent un composant efficace et sans entretien du système de traitement de l'air. Il existe une large gamme de débits pour ce type de filtre.

- Conception raffinée améliorant le mouvement tourbillonnant de l'air pour une meilleure séparation de l'eau et une filtration plus efficace.
- Réduction de plus de 98% des condensats de l'air comprimé.
- Garantie d'une perte de charge minimale lors de la filtration.
- Protection fiable des lignes de transmission et des autres éléments du système pour un fonctionnement plus efficace et économique des autres équipements.

 Die Zyklonfilter sind für die Abscheidung großer Kondensatmengen aus der Druckluft konzipiert. Alle Zyklonfilter von Airpress sind mit einem automatischen Kondensatableiter mit Schwimmentil ausgestattet. Ein Zyklonfilter ist ein sehr effizientes und nahezu wartungsfreies Element einer Druckluftanlage, das in einem Druckluftsystem direkt nach dem Kompressor positioniert werden sollte. Das Angebot von Airpress umfasst Zyklonfilter mit unterschiedlichen Durchflussmengen.

- Die raffinierte Struktur des Filters verbessert die Wirbelbewegung der Luft - sie verbessert die Wirkung der Wassertrennung und sorgt für eine effektive Filterung.
- Das Kondensat in der Druckluft wird um 98% reduziert.
- Ein minimaler Druckabfall während der Filtration ist gewährleistet.
- Zuverlässiger Schutz von Übertragungsleitungen und anderen Elementen des Druckluftsystems und ein effizienterer und wirtschaftlicher Betrieb anderer Geräte in der Druckluftanlage.



**FILTERS  
FILTRES  
FILTER**

**1.5-65°C**

**16  
BAR**

**2585-25000  
l/min**

**98%  
CONDENSATE**

**CYCLOON FILTERS  
FILTRES CYCLONES  
ZYKLONFILTER**

| 45134 | 3/8"   | 2000 l/min  | 16 bar | 1.5 - 65°C |
|-------|--------|-------------|--------|------------|
| 45131 | 1/2"   | 2585 l/min  |        |            |
| 45132 | 3/4"   | 3915 l/min  |        |            |
| 45133 | 1"     | 6085 l/min  |        |            |
| 45135 | 1 1/2" | 8500 l/min  |        |            |
| 45136 | 2"     | 25000 l/min |        |            |



LUCHTBEHANDELING  
TRAITEMENT DE LAIR  
LUFTAUFBEREITUNG


**CYCLOON FILTERS ELEMENT  
FILTRES CYCLONES ÉLÉMENTS  
ZYKLONFILTER ELEMENT**

| 45134-E | 3/8"   | 2000 l/min  | 16 bar | 1.5 - 65°C |
|---------|--------|-------------|--------|------------|
| 45131-E | 1/2"   | 2585 l/min  |        |            |
| 45132-E | 3/4"   | 3915 l/min  |        |            |
| 45133-E | 1"     | 6085 l/min  |        |            |
| 45135-E | 1 1/2" | 8500 l/min  |        |            |
| 45136-E | 2"     | 25000 l/min |        |            |







## VOORFILTERS PRE-FILTRES VORFILTER

 Persluchtfilters voor algemeen gebruik voor de voorbehandeling van de perslucht. Verwijdert effectief de grootste verontreinigende deeltjes uit de perslucht. Airpress persluchtfilters zijn gemaakt van hoogwaardig aluminium en voorzien van efficiënte filterelementen van verschillende types, afhankelijk van het model. Aanbevolen voor gebruik in alle pneumatische systemen om de andere onderdelen van het persluchtsysteem te beschermen. Essentiële voorfiltratie in complexe luchtbehandelingssystemen.

- Geschikt voor bedrijfstemperaturen van 1,5°C tot 65°C en maximale drukken tot 16 bar.
- Verfijnd ontwerp, extra ribbels aan de binnenkant van de behuizing zorgen voor een stabiele positie van het filterelement, een optimale luchtstroom en een doeltreffende filtratie.
- Geleverd met complete uitrusting en geen extra investering nodig. Direct na aankoop klaar voor installatie en gebruik.
- Garantie voor het verkrijgen van de juiste luchtklasse in termen van deeltjesgehalte, volgens de richtlijnen van de ISO8573-1 norm.

 Filtres à air comprimé, destinés au prétraitement du fluide de travail. Grâce à eux l'air est dépourvu des plus gros polluants sous forme de particules solides. Les filtres Airpress sont fabriqués en aluminium de haute qualité et sont équipés de cartouches filtrantes de différents types très efficaces. Les filtres Airpress sont recommandés pour une utilisation dans tous les systèmes pneumatiques afin de protéger le système de distribution.


- Convient pour des températures de fonctionnement comprises entre 1,5°C à 65°C et une pression maximale de 16 bar.
- Conception innovante : des nervures supplémentaires sur la partie intérieure du boîtier assurent une position stable de l'insert filtrant afin d'obtenir un débit d'air optimal et une filtration efficace.
- Prêts à être assemblés et mis en service immédiatement, du fait qu'ils sont livrés complets.
- Conforme aux directives de la norme ISO8573-1, la combinaison d'un ou plusieurs de ces filtres va permettre d'obtenir un air pur en fonction des différentes classes

 Druckluftfilter für den allgemeinen Gebrauch, bestimmt zur Vorbehandlung der Druckluft. Sie entfernen effektiv die größten Schadstoffe in Form von Feststoffpartikeln aus der Luft. Die Druckluftfilter von Airpress sind gefertigt aus hochwertigem Aluminium und je nach Modell mit passenden Filterelementen unterschiedlicher Art ausgestattet. Empfohlen für den Einsatz in allen Druckluftanlagen zum Schutz des restlichen Druckluftsystems.


- Sie können bei Betriebstemperaturen von 1,5 °C bis 65 °C und bei einem Druck von maximal 16 bar eingesetzt werden.
- Durchdachtes Design - zusätzliche Verrippung an der Innenseite des Gehäuses sorgt für eine stabile Positionierung des Filterelements, optimale Luftführung und effektive Filterung.
- Sie werden mit vollständiger Ausrüstung geliefert und erfordern keine zusätzlichen Investitionen - sie sind sofort nach dem Kauf einbau- und betriebsbereit.
- Mit diesen Druckluftfiltern kann hochqualitative Druckluft der Reinheitsklasse 0 (gemäß den Richtlinien der ISO-Norm 8573-1) erzeugt werden.




**P SERIE FILTERS  
FILTRE P SERIE  
P SERIE FILTER**

 Standaard stoffilters ontworpen voor het vooraf reinigen van perslucht van verontreinigende deeltjes. Voorzien van hoogwaardige acrylvezels en cellulose met een basisfiltratiegraad. Geleverd met automatische condensafvoer met elektronische sensor. Vangt 99,99% van de deeltjes tot 3 µm op. Verkrijgbaar in een groot aantal luchtstromen.

- Zorgt voor lucht van klasse 6 wat betreft het gehalte aan deeltjes.
- De geplooid filterlaag zorgt voor een groter filtratieoppervlak en vermindert het risico van drukval. Langere levensduur en hoger rendement.
- Onderhoudsvrije werking bij het verwijderen van restwater en olie condensaat dat is neergeslagen tijdens het filtratieproces.

 Filtres anti-poussière conçus pour pré-nettoyer l'air comprimé des contaminants en particules. Ils sont équipés de cartouches filtrantes en fibres acryliques et cellulose ainsi que d'un purgeur de condensats automatique avec capteur électronique. Ils capturent 99,99 % des particules solides soit jusqu'à 3 µm. Disponible dans une large gamme de débits nominaux.

- Ils fournissent de l'air de classe 6 en termes de teneur en particules.
- La couche filtrante plissée offre une plus grande surface de filtration et réduit le risque de chute de pression - durée de vie plus longue et efficacité accrue.
- Fonctionnement sans entretien dans le domaine de l'élimination des restes de condensat eau-huile, précipitant pendant le processus de filtration.

 Standard-Staubfilter zur Erstreinigung der Druckluft von Verunreinigungen in Form von Feststoffpartikeln. Ausgestattet mit effizienten Filterelementen aus Acrylfasern und Cellulose mit einem Basis-Filtergrad. Geliefert in einem Set mit einem automatischen Kondensatablass mit elektronischem Sensor. Sie fangen 99,99 % der Feststoffpartikel bis zu einer Größe von 3 µm auf. Das Angebot von Airpress umfasst P-Filter mit unterschiedlichen Durchflussmengen.

- Mit diesen Filtern wird bzgl. Feststoffpartikel Druckluft der Klasse 6 erzeugt
- Die plissierte Filterschicht bietet eine größere Filterfläche und reduziert das Risiko von Druckabfällen – längere Lebensdauer und höhere Effizienz.
- Wartungsfreier Betrieb hinsichtlich der Entfernung von Wasser-Öl-Kondensatrückständen, die während des Filtrationsprozesses abgelassen werden.

LUCHTBEHANDELING  
TRAITEMENT DE LAIR  
LUFTAUFBEREITUNG




Catalogusnummers en technische parameters van de afzonderlijke modellen van de P-serie vindt je in de tabel op bladzijde 192-193  
Les ref catalogue et les paramètres techniques des différents modèles de la série P se trouvent dans le tableau aux pages 192-193  
Artikelnummern und technische Parameter der einzelnen Modelle der P-Serie finden Sie in der Tabelle auf den Seiten 192-193






**R SERIE FILTERS**  
**FILTRES SÉRIE R**  
**R SERIE FILTER**




 Geavanceerde stoffilters met een hogere filtratiesnelheid, ontworpen voor de voorbehandeling van perslucht. Filterelementen van acrylvezels en cellulose verwijderen 99,99% van de deeltjes tot 1 µm. Uitgerust met een automatische condensaftap. Beschikbaar in een breed gamma van luchtstromen.

- Zorgt voor perslucht van klasse 3 qua deeltjesgehalte.
- De filterelementen van de R serie hebben een extra buitenlaag van naaldvilt die de afvoer van condensaat naar het onderste deel van het filter verbetert.
- Langere levensduur en hogere efficiëntie van het filter, groter filteroppervlak en onbeduidende drukverliezen door het gebruik van filtermateriaal in geplooid vorm.

 Filtrés à poussière avec un degré de filtration plus élevé, conçus pour le prétraitement de l'air comprimé. Les cartouches filtrantes en fibres acryliques et cellulose éliminent 99,99 % des particules solides soit jusqu'à 1 µm. Ils sont également équipés d'un purgeur de condensat automatique. Disponible dans une large gamme de débits.

- Ils fournissent de l'air de classe 3 en termes de teneur en particules.
- Les cartouches filtrantes de la série R ont une couche extérieure supplémentaire sous forme de mousse ce qui facilite le drainage des condensats vers le bas du filtre.
- Durée de vie plus longue et efficacité du filtre plus élevée - surface de filtration plus grande et pertes de charge négligeables, grâce à l'utilisation d'un matériau filtrant plissé.

 Fortschrittliche Staubfilter mit einem höheren Filtrationsgrad, konzipiert für die Vorbehandlung der Druckluft. Filterelemente aus Acrylfasern und Cellulose entfernen 99,99 % der Feststoffpartikel bis zu 1 µm. Ausgestattet mit einem automatischen Kondensatablass. Das Angebot von Airpress umfasst P-Filter mit unterschiedlichen Durchflussmengen.

- Mit diesen Filtern wird bzgl. Feststoffpartikel Druckluft der Klasse 3 erzeugt
- Filterelemente der R-Serie haben eine zusätzliche Außenschicht aus Nadelfilz, die das Abfließen von Kondensat zum Filterboden erleichtert.
- Nachhaltig und eine hohe Filtereffizienz - größere Filterfläche und vernachlässigbare Druckverluste durch den Einsatz von plissiertem Filtermaterial.



Catalogusnummers en technische parameters van de afzonderlijke modellen van de P-serie vindt je in de tabel op bladzijde 192-193  
Les ref catalogue et les paramètres techniques des différents modèles de la série P se trouvent dans le tableau aux pages 192-193  
Artikelnummern und technische Parameter der einzelnen Modelle der P-Serie finden Sie in der Tabelle auf den Seiten 192-193





## MICROFILTERS MICROFILTRES MIKROFILTER



Hoogwaardige microfilters die ontworpen zijn voor het nauwkeurig reinigen van perslucht voor toepassingen waarbij een hogere kwaliteit van perslucht vereist is. De zogenaamde fijne filters verwijderen niet alleen microdeeltjes, maar ook olierestanten en condens uit de perslucht. Airpress microfilters zijn vervaardigd uit hoogwaardig aluminium en voorzien van dubbele filterpatronen voor een langere levensduur en een hogere efficiëntie. Aanbevolen voor veelzijdig gebruik in industrieën waar een hoge persluchtklasse vereist is, die voldoet aan de gespecificeerde criteria van de ISO8573-1 norm. Een essentieel onderdeel van de luchtbehandeling voor verdere filtratie met actieve kool.

- Geschikt voor bedrijfstemperaturen van 1,5°C tot 65°C en maximale drukken tot 16 bar.
- Verfijnd ontwerp, extra ribbels aan de binnenkant van de behuizing zorgen voor een stabiele positie van het filterelement, een optimale luchtstroom en een doeltreffende filtratie.
- Geavanceerde patronen, twee filterlagen zorgen voor een dubbele filtratie binnen één luchtstroom.
- Hoogwaardige scheidingsmaterialen, verhoogde efficiëntie bij het combineren van oliedeeltjes.
- Geleverd als volledige uitrusting, geen extra investering nodig. Direct na aankoop klaar voor installatie en gebruik



Filtres coalescents hautes performances conçus pour un nettoyage précis de l'air comprimé pour les applications où une qualité supérieure du fluide de travail est requise. Les filtres dits fins éliminent de l'air non seulement les microparticules, mais aussi les aérosols d'huile et l'eau. Les microfiltres Airpress sont fabriqués à partir d'aluminium de première qualité et équipés de cartouches filtrantes doubles avec une durée de vie plus longue et une efficacité accrue. Recommandé pour une utilisation polyvalente dans les industries nécessitant une classe élevée d'air comprimé répondant aux exigences spécifiées de la norme ISO8573-1. Un élément indispensable du traitement de l'air pour une filtration supplémentaire avec du charbon actif.

- Convient pour des températures de fonctionnement de 1,5°C à 65°C et des pressions maximales jusqu'à 16 bar.
- Conception raffinée - des nervures supplémentaires sur la partie intérieure du boîtier assurent une position stable de l'insert filtrant, un débit d'air optimal et une filtration efficace.
- Cartouches avancées - deux couches de filtre permettent une double filtration dans un seul flux d'air.
- Matériaux coalescents haut de gamme - efficacité accrue de la combinaison des particules d'huile.
- Fournis avec une instrumentation complète, ils ne nécessitent aucun investissement supplémentaire - prêts à être assemblés et mis en service immédiatement après l'achat.




Qualitativ hochwertige Koaleszenzfilter zur präzisen Reinigung von Druckluft für Anwendungen, bei denen eine höhere Qualität der Druckluft erforderlich ist. Die sogenannten Feinfilter entfernen nicht nur Mikropartikel, sondern auch Ölrückstände und Wasser aus der Luft. Die Mikrofilter von Airpress sind aus hochwertigem Aluminium gefertigt und mit doppelten Filterkartuschen mit längerer Lebensdauer und gesteigerter Effizienz ausgestattet. Vielseitig einsetzbar und besonders empfohlen für Anwendungen, wofür Druckluft benötigt wird, die den Kriterien der ISO-Norm 8573-1 entsprechen.

- Sie können bei Betriebstemperaturen von 1,5 °C bis 65 °C und bei einem Druck von maximal 16 bar eingesetzt werden.
- Durchdachtes Design - zusätzliche Verrippung an der Innenseite des Gehäuses sorgt für eine stabile Positionierung des Filterelements, optimale Luftführung und effektive Filterung.
- Hochwertige Koaleszenzmaterialien - erhöhte Effizienz beim Kombinieren von Ölpartikeln.
- Sie werden mit vollständiger Ausrüstung geliefert und erfordern keine zusätzlichen Investitionen - sie sind sofort nach dem Kauf einbau- und betriebsbereit







## **M SERIE MICROFILTERS MICROFILTRES SÉRIE M M-SERIE MIKROFILTER**

 Microfilters voor algemeen gebruik met een hoge filtratiesnelheid, ontwikkeld voor nauwkeurige persluchtbehandeling. De filterpatronen met een dubbele borosilicaat microvezel coalesceringslaag verwijderen 99,99% vaste deeltjes tot 0,1 µm en oliedeeltjes met een nauwkeurigheid van 0,1 mg/m<sup>3</sup>. Uitgerust met een automatische condensatafvoer. Verkrijgbaar in een groot aantal nominale luchtstromen.

- Zorgt voor perslucht van klasse 2 voor het deeltjesgehalte en van klasse 2 voor het oliegehalte.
- Geavanceerde microvezelpatronen van borosilicaat, een coalescerend materiaal dat bekend staat om zijn filtereigenschappen.
- Extra buitenlaag naaldvilt, dit verbetert de nauwkeurigheid en efficiëntie van de afvoer van oliedeeltjes naar de condensatafvoer.

 Microfiltres à usage général avec un haut degré de filtration, conçus pour les besoins de traitement en profondeur de l'air comprimé. Les cartouches filtrantes avec une double couche de microfibres de borosilicate éliminent 99,99 % des particules solides jusqu'à 0,1 µm et des particules d'huile avec une précision de 0,1 mg/m<sup>3</sup>. Ils sont équipés d'un purgeur de condensat automatique. Disponible dans une large gamme de débits. Convient pour des températures de fonctionnement de 1,5°C à 65°C et des pressions maximales jusqu'à 16 bar.

- Ils fournissent de l'air de classe 2 pour les particules solides et d'huile.
- Cartouches de microfibres de borosilicate - un matériau coalescent célèbre pour ses propriétés de filtration.
- Une couche extérieure supplémentaire de mousse drainante à structure poreuse - augmente la précision et l'efficacité de la vidange des particules d'huile vers le drain de condensat.

 Mikrofilter mit einem hohen Wirkungsgrad für den allgemeinen Gebrauch, für die gründliche Aufbereitung von Druckluft. Filterelemente mit einer doppelten Koaleszenzschicht aus Borosilikat-Mikrofasern entfernen 99,99 % der Feststoffpartikel bis zu einer Größe von 0,1 µm und Ölpartikel mit einer Genauigkeit von 0,1 mg / m<sup>3</sup>. Sie sind mit einem automatischen Kondensatablass ausgestattet. Das Angebot von Airpress umfasst M-Filter mit unterschiedlichen Durchflussmengen.

- Mit diesen Filtern wird Druckluft der Reinheitsklasse 2 (bezüglich Feststoffpartikel- und Ölgehalt) erzeugt.
- Fortschrittliche Elemente mit Borosilikat-Mikrofasern – einem Koaleszenzmaterial, das für seine Filtrationseigenschaften bekannt ist.
- Eine zusätzliche Außenschicht aus Nadelfilz mit poröser Struktur - erhöht die Genauigkeit und Effizienz des Ablassens von Ölpartikeln zum Kondensatablass.




**Catalogusnummers en technische parameters van de afzonderlijke modellen van de P-serie vindt je in de tabel op bladzijde 192-193**  
**Les ref catalogue et les paramètres techniques des différents modèles de la série P se trouvent dans le tableau aux pages 192-193**  
**Artikelnummern und technische Parameter der einzelnen Modelle der P-Serie finden Sie in der Tabelle auf den Seiten 192-193**




**FILTERS  
FILTRES  
FILTER**

**S SERIE MICROFILTERS  
MICROFILTRE SÉRIE S  
S-SERIE MIKROFILTER**




 Fijne microfilters met een zeer hoge filtratiesnelheid, ontwikkeld voor de nauwkeurige behandeling van perslucht voor industriële doeleinden. De filterpatronen met een dubbele borosilicaat microvezel coalesceringslaag verwijderen 99,99% vaste deeltjes tot 0,01 µm en oliedeeltjes met een nauwkeurigheid van 0,01 mg/m<sup>3</sup>. Uitgerust met een automatische condensaatafvoer. Verkrijgbaar in een groot aantal nominale luchtstromen.

- Zorgt voor perslucht van klasse 1 voor het deeltjesgehalte en van klasse 1 voor het oliegehalte.
- Geavanceerde microvezelpatronen van borosilicaat, een coalescerend materiaal dat bekend staat om zijn filtereigenschappen.
- Verhoogde nauwkeurigheid en efficiëntie bij het verwijderen van oliedeeltjes, De extra buitenlaag van naaldviltlen verbetert de condensaatstroom naar de afvoer.
- Groter filtratieoppervlak voor deeltjes en minimale drukverliezen dankzij de geplooidde vorm van de buitenste coalesceringslaag. In de praktijk betekent dit een langere levensduur en een hogere filterefficiëntie.

 Microfiltres fins à très haut degré de filtration, conçus pour un traitement précis de l'air comprimé à usage industriel. Les cartouches filtrantes avec une double couche de microfibrilles de borosilicate éliminent 99,99 % des particules solides jusqu'à 0,01 µm et des particules d'huile avec une précision de 0,01 mg/m<sup>3</sup>. Ils sont équipés d'un purgeur de condensat automatique. Disponible dans une large gamme de débits nominaux.

- Ils fournissent de l'air de classe 1 pour les particules solides et d'huile.
- Cartouches avancées avec microfibrilles de borosilicate - un matériau coalescent célèbre pour ses propriétés de filtration.
- Précision et efficacité accrues du drainage des particules d'huile - Une couche extérieure supplémentaire de mousse drainante améliore le flux de condensat vers le drain.
- Plus grande surface de filtration des particules solides et pertes de charge minimales - grâce à la forme plissée de la couche coalescente externe. En pratique, cela signifie une durée de vie plus longue et une plus grande efficacité du filtre.

 Feinstfilter mit sehr hohem Abscheidegrad, konzipiert für die präzise Aufbereitung von Druckluft für industrielle Zwecke. Filterelemente mit einer doppelten Koaleszenzschicht aus Borosilikat-Mikrofasern entfernen 99,99 % der Feststoffpartikel bis zu einer Größe von 0,01 µm und Ölpartikel mit einer Genauigkeit von 0,01 mg / m<sup>3</sup>. Sie sind mit einem automatischen Kondensatablass ausgestattet. Das Angebot von Airpress umfasst S-Filter mit unterschiedlichen Durchflussmengen.

- Mit diesen Filtern wird Druckluft der Reinheitsklasse 1 (bezüglich Feststoffpartikel- und Ölgehalt) erzeugt.
- Fortschrittliche Elemente mit Borosilikat-Mikrofasern – einem Koaleszenzmaterial, das für seine Filtrationseigenschaften bekannt ist.
- Erhöhte Genauigkeit und Effizienz bei der Entfernung von Ölpartikeln - eine zusätzliche Außenschicht aus Nadelfilz verbessert den Kondensatablass.
- Dank der gefalteten Form der äußeren Koaleszenzschicht gibt es eine größere Oberfläche für die Filtration von Feststoffpartikeln und minimale Druckverluste. In der Praxis bedeutet dies eine längere Lebensdauer und eine höhere Filtereffizienz.



LUCHTBEHANDELING  
TRAITEMENT DE L'AIR  
LUFTAUFBEREITUNG


Catalogusnummers en technische parameters van de afzonderlijke modellen van de P-serie vindt je in de tabel op bladzijde 192-193  
Les ref catalogue et les paramètres techniques des différents modèles de la série P se trouvent dans le tableau aux pages 192-193  
Artikelnummern und technische Parameter der einzelnen Modelle der P-Serie finden Sie in der Tabelle auf den Seiten 192-193




one brand fits all




## ACTIEF CARBON FILTERS FILTRES À CHARBON ACTIF AKTIVKOHLEFILTER

 Airpress geavanceerde actief carbon filters behoren tot de groep eindfilters met de hoogste filtratiegraad. De behuizingen zijn gemaakt van hoogwaardig aluminium om een langere levensduur en een hogere filterefficiëntie te garanderen. De filterpatronen maken gebruik van de uitstekende adsorptie eigenschappen van actieve kool om niet alleen oliedeeltjes, maar ook koolwaterstoffen, dampen en geuren uit de perslucht te verwijderen. Ontworpen voor de nauwkeurige behandeling van perslucht tot de hoogste zuiverheidsklasse voor gespecialiseerde toepassingen in gevoelige industrieën (voeding, farmaceutica, chemie, enz.).

- Geschikt voor bedrijfstemperaturen van 1,5°C tot 45°C en maximale drukken tot 16 bar.
- Verfijnd ontwerp, extra ribbels aan de binnenkant van de behuizing zorgen voor een stabiele positie van het filterelement, een optimale luchtstroom en een doeltreffende filtratie.
- Twee filterlagen, coalescentie en adsorptie, garanderen een zeer nauwkeurige filtratie over een breed spectrum van persluchtparameters.
- Geleverd met volledige instrumentatie, er is geen extra investering nodig. Direct na aankoop klaar voor installatie en gebruik.
- Modellen met hoge luchtstromen, geschikt voor geavanceerde behoeften in industriële toepassingen.

 Filtrés déshuileurs Airpress, appartenant au groupe des filtres finaux avec les degrés de filtration les plus élevés. Les boîtiers en aluminium de haute qualité garantissent une durée de vie plus longue et une plus grande efficacité du filtre. Les cartouches filtrantes utilisent les excellentes propriétés d'adsorption du charbon actif, grâce auxquelles elles éliminent non seulement les particules d'huile de l'air comprimé, mais également les hydrocarbures, les vapeurs et les odeurs. Conçu pour le traitement précis de l'air comprimé à la classe de pureté la plus élevée pour les besoins d'applications spécialisées des industries alimentaire, pharmaceutique, chimique, etc.

- Convient pour des températures de fonctionnement de 1,5°C à 45°C et des pressions maximales jusqu'à 16 bar.
- Conception raffinée - des nervures supplémentaires sur la partie intérieure du boîtier assurent une position stable de l'insert filtrant, un débit d'air optimal et une filtration efficace.
- Deux couches filtrantes : coalescence et adsorption, garantissent une filtration très précise dans une large gamme de paramètres d'air comprimé.
- Fournis avec une instrumentation complète, ils ne nécessitent aucun investissement supplémentaire - prêts à être assemblés et mis en service immédiatement après l'achat.
- Modèles à haut débit disponibles pour répondre aux besoins industriels avancés.

 Fortschrittliche Öl-Abscheidefilter von Airpress, die zu den Druckluftfiltern mit dem höchsten Filtrationsgrad zählen. Das Gehäuse aus hochwertigem Aluminium sorgt für eine längere Lebensdauer und eine höhere Effizienz des Filters. Die Filterelemente nutzen die hervorragenden Adsorptionseigenschaften von Aktivkohle, wodurch sie nicht nur Ölpartikel aus der Druckluft entfernen, sondern auch Kohlenwasserstoffe, Dämpfe und Gerüche. Entwickelt für die präzise Aufbereitung von Druckluft bis zur höchsten Reinheitsklasse für die Anforderungen spezialisierter Anwendungen in sensiblen Industrien (Lebensmittel, Pharmazie, Chemie usw.).

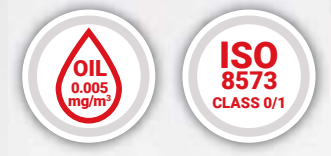
- Sie können bei Betriebstemperaturen von 1,5 °C bis 45 °C und bei einem Druck von maximal 16 bar eingesetzt werden.
- Raffiniertes Design - Eine zusätzliche Verrippung an der Innenseite des Gehäuses sorgt für eine stabile Positionierung des Filterelements, optimale Luftführung und effektive Filterung.
- Zwei Filterschichten: Koaleszenz und Adsorption garantieren eine sehr präzise Filtration in einem breiten Spektrum von Druckluftparametern.
- Sie werden mit vollständiger Ausrüstung geliefert und erfordern keine zusätzlichen Investitionen - sie sind sofort nach dem Kauf einbau- und betriebsbereit.







**FILTERS  
FILTRES  
FILTER**

## **A SERIE FILTERS FILTRES SÉRIE A A-SERIE AKTIVKOHLEFILTER**




 Precisiefilters met een zeer hoge filtratiegraad, gemaakt voor de productie van perslucht van de hoogste zuiverheidsklasse. Filterpatronen met twee lagen, een borosilicaat microvezel coalesceringslaag en een actieve koolvezel adsorptielaag, verwijderen 99,99% vaste deeltjes tot 0,01 µm en oliedeeltjes met een nauwkeurigheid van 0,005 mg/m<sup>3</sup>. Voorzien van een handmatige condensatafvoer, typisch voor droge precisiefilters. Verkrijgbaar in een groot aantal nominale luchtstromen.

- Zorgt voor perslucht van klasse 0/1 voor het oliegehalte.
- Geavanceerde patronen van met actieve kool van nauwkeurig geselecteerde granulatie, optimaal adsorptieoppervlak en efficiënte persluchtfiltratie.
- Ook doeltreffend voor het verwijderen van dampen, aerosolen en geuren uit perslucht voor gespecialiseerde toepassingen.

 Filtres à air comprimé avec un degré de filtration très élevé, ce qui signifie qu'un air comprimé de la classe de pureté la plus élevée peut être généré. Éléments filtrants à deux couches : coalescence de microfibrilles de borosilicate et adsorption de granulés de charbon actif - ils éliminent 99,99 % des particules d'huile avec une précision de 0,005 mg/m<sup>3</sup>. Équipé d'un purgeur de condensat manuel standard. La gamme Airpress comprend des filtres A avec différents débits.

- Ils fournissent de l'air de classe 1 pour les particules et de classe 0/1 pour l'huile.
- Cartouches avancées en fibre de charbon actif - surface d'adsorption optimale et filtration efficace de l'air comprimé.
- Également efficace pour éliminer les vapeurs, les aérosols et les odeurs de l'air comprimé pour les applications spécialisées.

 Druckluftfilter mit einem sehr hohen Filtrationsgrad, wodurch Druckluft der höchsten Reinheitsklasse erzeugt werden kann. Filterelemente mit zwei Schichten: Koaleszenz aus Borosilikat-Mikrofasern und Adsorption aus Aktivkohlegranulat - Sie entfernen 99,99 % der Ölpartikel mit einer Genauigkeit von 0,005 mg/m<sup>3</sup>. Ausgestattet mit einem standardmäßigen, manuellen Kondensatablass. Das Angebot von Airpress umfasst A-Filter mit unterschiedlichen Durchflussmengen.

- Mit diesen Filtern wird Druckluft der Reinheitsklasse 0/1 bezüglich Ölgehalt erzeugt.
- Fortschrittliche Elemente mit Aktivkohle aus sorgfältig ausgewähltem Granulat - Optimale Adsorptionsfläche und effiziente Filtration der Druckluft.
- Auch effektiv bei der Entfernung von Dämpfen, Aerosolen und Gerüchen aus Druckluft für Spezialanwendungen.




**Catalogusnummers en technische parameters van de afzonderlijke modellen van de P-serie vindt je in de tabel op bladzijde 192-193**  
**Les ref catalogue et les paramètres techniques des différents modèles de la série P se trouvent dans le tableau aux pages 192-193**  
**Artikelnummern und technische Parameter der einzelnen Modelle der P-Serie finden Sie in der Tabelle auf den Seiten 192-193**




## **A2 SERIE FILTERS FILTRES SÉRIE A2 A2-SERIE AKTIVKOHLEFILTER**




 Precisiefilters met de hoogste filtratiegraad voor olie- en aërosoldeeltjes, afgestemd op de geavanceerde behoeften van bedrijven in de levensmiddelen-, farmaceutische-, chemische-, en verfindustrie. Filterpatronen met twee lagen, een borosilicaat microvezel coalesceringslaag en een actieve kool moleculaire adsorptielaag filter, verwijderen 99,99% van de oliedeeltjes tot minder dan 0,005 mg/m<sup>3</sup>. Voorzien van een handmatige condensatafvoer, typisch voor droge precisiefilters. Verkrijgbaar in een groot aantal nominale luchtstromen. Zorg voor perslucht van klasse 1 voor het deeltjesgehalte en van klasse 0/1 voor het oliegehalte.

- Geavanceerde actieve koolpatronen met moleculaire filtering. Fijne koolstofgranulatie zorgt voor een groter adsorptieoppervlak en een grondigere filtratie van perslucht.
- Zeer doeltreffend in het verwijderen van dampen, aerosolen en geuren uit perslucht voor gespecialiseerde toepassingen.

 Filtres de précision avec le taux de filtration le plus élevé pour les particules d'huile et d'aérosol, adaptés aux besoins avancés des entreprises des industries alimentaire, pharmaceutique, chimique et de la peinture. Les cartouches filtrantes à deux couches, une couche coalescente en microfibre borosilicatée et un filtre à couche d'adsorption moléculaire au charbon actif, éliminent 99,99 % des particules d'huile à moins de 0,005 mg/m<sup>3</sup>. Équipé d'un purgeur de condensat manuel, typique des filtres de précision à sec. Disponible dans une large gamme de débits d'air.

- Ils fournissent de l'air de classe 1 pour les particules et de classe 0/1 pour l'huile.
- Cartouches avancées avec tamis moléculaire à charbon actif - la granulation fine du charbon offre une plus grande surface d'adsorption et une filtration plus approfondie de l'air comprimé.
- Très efficace pour éliminer les vapeurs, les aérosols et les odeurs de l'air comprimé pour les applications spécialisées.

 Diese präzisen Filter entfernen Partikel bis zu 0.01 µm und Ölrreste weniger als 0.005 mg/m<sup>3</sup>. Sie sind insbesondere für Unternehmen in der Lebensmittel-, Pharma-, Chemie- und Lackindustrie konzipiert. Eine Schicht aus Borosilikat-Mikrofasern fängt alle Kohlenstaubpartikel ab, die die gefilterte Luft erneut kontaminieren könnten. Das Angebot von Airpress umfasst A-Filter mit unterschiedlichen Durchflussmengen.

- Mit diesen Filtern wird Druckluft der Reinheitsklasse 1 für Feinstaub und Luft der Reinheitsklasse 0/1 bezüglich Ölgehalt erzeugt.
- Fortschrittliche Elemente mit Aktivkohle-Molekularsieb - Feine Körnung der Aktivkohle sorgt für eine größere Adsorptionsfläche und eine gründlichere Filtration der Druckluft.
- Hochwirksam bei der Entfernung von Dämpfen, Aerosolen und Gerüchen aus Druckluft für Spezialanwendungen.



**Catalogusnummers en technische parameters van de afzonderlijke modellen van de P-serie vindt je in de tabel op bladzijde 192-193**  
**Les ref catalogue et les paramètres techniques des différents modèles de la série P se trouvent dans le tableau aux pages 192-193**  
**Artikelnummern und technische Parameter der einzelnen Modelle der P-Serie finden Sie in der Tabelle auf den Seiten 192-193**



# FILTERS FILTRES FILTER

| P - SERIES | R, M, S - SERIES | A - SERIES | A2 - SERIES |
|------------|------------------|------------|-------------|
|------------|------------------|------------|-------------|



| F005 | <b>450110A-P</b>  | P - Series  | 3 µm (class 6)    | -                                    | 1000 l/min | 16 bar | 1.5-65°C   |  | 450110-EP  | 36233-IED |       |            |           |
|------|-------------------|-------------|-------------------|--------------------------------------|------------|--------|------------|--|------------|-----------|-------|------------|-----------|
|      | <b>450110A-R</b>  | R - Series  | 1 µm (class 3)    | -                                    |            |        |            |  | 450110-ER  | 35330     |       |            |           |
|      | <b>450110A-M</b>  | M - Series  | 0.1 µm (class 2)  | 0.1 mg/m <sup>3</sup> (class 2)      |            |        |            |  | 450110-EM  | 35330     |       |            |           |
|      | <b>450110A-S</b>  | S - Series  | 0.01 µm (class 1) | 0.01 mg/m <sup>3</sup> (class 1)     |            |        | 450110-ES  |  | 35330      |           |       |            |           |
|      | <b>450110A-A</b>  | A - Series  | -                 | 0.005 mg/m <sup>3</sup> (class 0/1)  |            |        | 1.5-45°C   |  | 450110-EA  | 36271     |       |            |           |
|      | <b>450120A-A2</b> | A2 - Series | -                 | <0.005 mg/m <sup>3</sup> (class 0/1) |            |        | 1300 l/min |  | 16 bar     | 1.5-45°C  |       | 450120-EA2 | 36271     |
| F007 | <b>450120A-P</b>  | P - Series  | 3 µm (class 6)    | -                                    | 1300 l/min | 16 bar | 1.5-65°C   |  | 450120-EP  | 36233-IED |       |            |           |
|      | <b>450120A-R</b>  | R - Series  | 1 µm (class 3)    | -                                    |            |        |            |  | 450120-ER  | 35330     |       |            |           |
|      | <b>450120A-M</b>  | M - Series  | 0.1 µm (class 2)  | 0.1 mg/m <sup>3</sup> (class 2)      |            |        |            |  | 450120-EM  | 35330     |       |            |           |
|      | <b>450120A-S</b>  | S - Series  | 0.01 µm (class 1) | 0.01 mg/m <sup>3</sup> (class 1)     |            |        | 450120-ES  |  | 35330      |           |       |            |           |
|      | <b>450120A-A</b>  | A - Series  | -                 | 0.005 mg/m <sup>3</sup> (class 0/1)  |            |        | 1.5-45°C   |  | 450120-EA  | 36271     |       |            |           |
|      | <b>450120A-A2</b> | A2 - Series | -                 | <0.005 mg/m <sup>3</sup> (class 0/1) |            |        | 2000 l/min |  | 16 bar     | 1.5-65°C  |       | 450130-EP  | 36233-IED |
| F010 | <b>450130A-P</b>  | P - Series  | 3 µm (class 6)    | -                                    | 2000 l/min | 16 bar | 1.5-65°C   |  | 450130-ER  | 35330     |       |            |           |
|      | <b>450130A-R</b>  | R - Series  | 1 µm (class 3)    | -                                    |            |        |            |  | 450130-EM  | 35330     |       |            |           |
|      | <b>450130A-M</b>  | M - Series  | 0.1 µm (class 2)  | 0.1 mg/m <sup>3</sup> (class 2)      |            |        |            |  | 450130-ES  | 35330     |       |            |           |
|      | <b>450130A-S</b>  | S - Series  | 0.01 µm (class 1) | 0.01 mg/m <sup>3</sup> (class 1)     |            |        | 1.5-45°C   |  | 450130-EA  | 36271     |       |            |           |
|      | <b>450130A-A</b>  | A - Series  | -                 | 0.005 mg/m <sup>3</sup> (class 0/1)  |            |        | 3300 l/min |  | 16 bar     | 1.5-65°C  |       | 450140-EP  | 36233-IED |
|      | <b>450130A-A2</b> | A2 - Series | -                 | <0.005 mg/m <sup>3</sup> (class 0/1) |            |        | 450140-ER  |  | 35330      |           |       |            |           |
| F018 | <b>450140A-P</b>  | P - Series  | 3 µm (class 6)    | -                                    | 3300 l/min | 16 bar | 1.5-65°C   |  | 450140-EM  | 35330     |       |            |           |
|      | <b>450140A-R</b>  | R - Series  | 1 µm (class 3)    | -                                    |            |        |            |  | 450140-ES  | 35330     |       |            |           |
|      | <b>450140A-M</b>  | M - Series  | 0.1 µm (class 2)  | 0.1 mg/m <sup>3</sup> (class 2)      |            |        |            |  | 1.5-45°C   | 450140-EA | 36271 |            |           |
|      | <b>450140A-S</b>  | S - Series  | 0.01 µm (class 1) | 0.01 mg/m <sup>3</sup> (class 1)     |            |        | 5585 l/min |  | 16 bar     | 1.5-65°C  |       | 450150-EP  | 36233-IED |
|      | <b>450140A-A</b>  | A - Series  | -                 | 0.005 mg/m <sup>3</sup> (class 0/1)  |            |        | 450150-ER  |  | 35330      |           |       |            |           |
|      | <b>450140A-A2</b> | A2 - Series | -                 | <0.005 mg/m <sup>3</sup> (class 0/1) |            |        | 450150-EM  |  | 35330      |           |       |            |           |
| F030 | <b>450150A-P</b>  | P - Series  | 3 µm (class 6)    | -                                    | 5585 l/min | 16 bar | 1.5-65°C   |  | 450150-ES  | 35330     |       |            |           |
|      | <b>450150A-R</b>  | R - Series  | 1 µm (class 3)    | -                                    |            |        |            |  | 1.5-45°C   | 450150-EA | 36271 |            |           |
|      | <b>450150A-M</b>  | M - Series  | 0.1 µm (class 2)  | 0.1 mg/m <sup>3</sup> (class 2)      |            |        |            |  | 450150-EA2 | 36271     |       |            |           |
|      | <b>450150A-S</b>  | S - Series  | 0.01 µm (class 1) | 0.01 mg/m <sup>3</sup> (class 1)     |            |        | 450150-EP  |  | 36233-IED  |           |       |            |           |
|      | <b>450150A-A</b>  | A - Series  | -                 | 0.005 mg/m <sup>3</sup> (class 0/1)  |            |        | 450150-ER  |  | 35330      |           |       |            |           |
|      | <b>450150A-A2</b> | A2 - Series | -                 | <0.005 mg/m <sup>3</sup> (class 0/1) |            |        | 450150-EM  |  | 35330      |           |       |            |           |





# FILTERS FILTRES FILTER


| F047 | <b>450160A-P</b>  | P - Series  | 3 µm (class 6)    | -                                    | 8500 l/min  | 16 bar | 1.5-65°C   | 1 1/2" | 450160-EP | 36233-IED |
|------|-------------------|-------------|-------------------|--------------------------------------|-------------|--------|------------|--------|-----------|-----------|
|      | <b>450160A-R</b>  | R - Series  | 1 µm (class 3)    | -                                    |             |        |            |        | 450160-ER | 35330     |
|      | <b>450160A-M</b>  | M - Series  | 0.1 µm (class 2)  | 0.1 mg/m <sup>3</sup> (class 2)      |             |        |            |        | 450160-EM | 35330     |
|      | <b>450160A-S</b>  | S - Series  | 0.01 µm (class 1) | 0.01 mg/m <sup>3</sup> (class 1)     |             |        | 450160-ES  |        | 35330     |           |
|      | <b>450160A-A</b>  | A - Series  | -                 | 0.005 mg/m <sup>3</sup> (class 0/1)  |             |        | 450160-EA  |        | 36271     |           |
|      | <b>450160A-A2</b> | A2 - Series | -                 | <0.005 mg/m <sup>3</sup> (class 0/1) |             |        | 450160-EA2 |        | 36271     |           |
| F070 | <b>450170A-P</b>  | P - Series  | 3 µm (class 6)    | -                                    | 13000 l/min | 16 bar | 1.5-65°C   | 1 1/2" | 450170-EP | 36233-IED |
|      | <b>450170A-R</b>  | R - Series  | 1 µm (class 3)    | -                                    |             |        |            |        | 450170-ER | 35330     |
|      | <b>450170A-M</b>  | M - Series  | 0.1 µm (class 2)  | 0.1 mg/m <sup>3</sup> (class 2)      |             |        |            |        | 450170-EM | 35330     |
|      | <b>450170A-S</b>  | S - Series  | 0.01 µm (class 1) | 0.01 mg/m <sup>3</sup> (class 1)     |             |        | 450170-ES  |        | 35330     |           |
|      | <b>450170A-A</b>  | A - Series  | -                 | 0.005 mg/m <sup>3</sup> (class 0/1)  |             |        | 450170-EA  |        | 36271     |           |
|      | <b>450170A-A2</b> | A2 - Series | -                 | <0.005 mg/m <sup>3</sup> (class 0/1) |             |        | 450170-EA2 |        | 36271     |           |
| F094 | <b>450180-P</b>   | P - Series  | 3 µm (class 6)    | -                                    | 16670 l/min | 16 bar | 1.5-65°C   | 2"     | 450180-EP | 36233-IED |
|      | <b>450180-R</b>   | R - Series  | 1 µm (class 3)    | -                                    |             |        |            |        | 450180-ER | 35330     |
|      | <b>450180-M</b>   | M - Series  | 0.1 µm (class 2)  | 0.1 mg/m <sup>3</sup> (class 2)      |             |        |            |        | 450180-EM | 35330     |
|      | <b>450180-S</b>   | S - Series  | 0.01 µm (class 1) | 0.01 mg/m <sup>3</sup> (class 1)     |             |        | 450180-ES  |        | 35330     |           |
|      | <b>450180-A</b>   | A - Series  | -                 | 0.005 mg/m <sup>3</sup> (class 0/1)  |             |        | 450180-EA  |        | 36271     |           |
| F150 | <b>450190-P</b>   | P - Series  | 3 µm (class 6)    | -                                    | 25000 l/min | 16 bar | 1.5-65°C   | 2"     | 450190-EP | 36233-IED |
|      | <b>450190-R</b>   | R - Series  | 1 µm (class 3)    | -                                    |             |        |            |        | 450190-ER | 35330     |
|      | <b>450190-M</b>   | M - Series  | 0.1 µm (class 2)  | 0.1 mg/m <sup>3</sup> (class 2)      |             |        |            |        | 450190-EM | 35330     |
|      | <b>450190-S</b>   | S - Series  | 0.01 µm (class 1) | 0.01 mg/m <sup>3</sup> (class 1)     |             |        | 450190-ES  |        | 35330     |           |
|      | <b>450190-A</b>   | A - Series  | -                 | 0.005 mg/m <sup>3</sup> (class 0/1)  |             |        | 450190-EA  |        | 36271     |           |
| F175 | <b>450200-P</b>   | P - Series  | 3 µm (class 6)    | -                                    | 28000 l/min | 16 bar | 1.5-65°C   | 2 1/2" | 450200-EP | 36233-IED |
|      | <b>450200-M</b>   | M - Series  | 0.1 µm (class 2)  | 0.1 mg/m <sup>3</sup> (class 2)      |             |        |            |        | 450200-EM | 35330     |
|      | <b>450200-S</b>   | S - Series  | 0.01 µm (class 1) | 0.01 mg/m <sup>3</sup> (class 1)     |             |        | 450200-ES  |        | 35330     |           |
|      | <b>450200-A</b>   | A - Series  | -                 | 0.005 mg/m <sup>3</sup> (class 0/1)  |             |        | 450200-EA  |        | 36271     |           |
| F200 | <b>450210-P</b>   | P - Series  | 3 µm (class 6)    | -                                    | 36000 l/min | 16 bar | 1.5-65°C   | 3"     | 450210-EP | 36233-IED |
|      | <b>450210-M</b>   | M - Series  | 0.1 µm (class 2)  | 0.1 mg/m <sup>3</sup> (class 2)      |             |        |            |        | 450210-EM | 35330     |
|      | <b>450210-S</b>   | S - Series  | 0.01 µm (class 1) | 0.01 mg/m <sup>3</sup> (class 1)     |             |        | 450210-ES  |        | 35330     |           |
|      | <b>450210-A</b>   | A - Series  | -                 | 0.005 mg/m <sup>3</sup> (class 0/1)  |             |        | 450210-EA  |        | 36271     |           |
| F240 | <b>450220-P</b>   | P - Series  | 3 µm (class 6)    | -                                    | 46000 l/min | 16 bar | 1.5-65°C   | 3"     | 450220-EP | 36233-IED |
|      | <b>450220-M</b>   | M - Series  | 0.1 µm (class 2)  | 0.1 mg/m <sup>3</sup> (class 2)      |             |        |            |        | 450220-EM | 35330     |
|      | <b>450220-S</b>   | S - Series  | 0.01 µm (class 1) | 0.01 mg/m <sup>3</sup> (class 1)     |             |        | 450220-ES  |        | 35330     |           |
|      | <b>450220-A</b>   | A - Series  | -                 | 0.005 mg/m <sup>3</sup> (class 0/1)  |             |        | 450220-EA  |        | 36271     |           |

LUCHTBEHANDELING  
 TRAITEMENT DE LAIR  
 LUFTAUFBEREITUNG







# CONDENSAFTAPPEN PURGEURS DE CONDENSATS KONDENSATABLEITER

 Airpress condensataaftappen van verschillende gradaties voor het aftappen van condensaat uit persluchtfilters en drukvaten. Zij voorkomen doeltreffend de verontreiniging van het werkmedium en beschermen de onderdelen van het luchtbehandelingssysteem en alle onderdelen van het pneumatische systeem tegen corrosie.

Verkrijgbaar in handmatige als onderhoudsvrije automatische elektronische afvoeren met vlotter, timer of sensorklep, afhankelijk van het model.

 Purgeurs de condensat Airpress de divers degrés de sophistication, conçus pour évacuer le condensat des filtres à air comprimé et des réservoirs sous pression. Ils protègent les composants du système pneumatique contre la corrosion.

Disponibile à la fois sous forme de purgeurs manuels et automatiques avec vanne à flotteur, temporisée ou à capteur - selon le modèle.





 Die Kondensatableiter von Airpress sind in verschiedenen Varianten erhältlich und dienen zur Ableitung von Kondensat aus Druckluftfiltern und Druckluftbehältern. Sie verhindern wirksam eine Kontamination der Druckluft und schützen die Komponenten der Luftaufbereitungsanlage und alle Elemente des Druckluftsystems vor Korrosion.

Erhältlich mit manuellem oder automatischem Ablass und je nach Modell mit Schwimmerventil, Timer oder Sensorsteuerung ausgestattet.



|  | 36271                                    | 35330  | 36233-AOK  |
|---|--|--|--|
|  | Aftapkraan / Robinet à bille / Kugelhahn | Automatische condensaftap / Drain pour vidange automatique / Automatischer Kondensatableiter | Automatische condensaftap AOK-20B vlotter voor afscheiders en filters / Flotteur de purge automatique des condensats AOK-20B pour séparateurs et filtres / Automatischer Kondensatableiter AOK-20B Schwimmerventil |
|  | 1/2"                                     | 1/2"   | 1/2"   |





|  | 36233-IED   | 36233-EMD         |
|---|---|-------------------|
|  | Automatische condens aftapper filter 230 V zero-loss / Purgeur électronique des condensats contrôlé par capteur volumétrique 230V / Automatischer Kondensatabscheider 230 V an Filtration |                   |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph   | 230V / 50Hz / 1Ph |
|  | 1/2"  | 1/2"              |












# CONDENSAFTAPPEN PURGEURS DE CONDENSATS KONDENSATABLEITER

 Condensaatafscheider geregeld door een geavanceerde elektronische timer. De afvoer wordt geactiveerd door een intern magnetisch klep dat de afvoerklep periodiek opent. De automatische aftapper (36337) is uitgerust met twee knoppen waarmee je zowel de frequentie als de duur van het openen van de klep kan instellen. Hierdoor kan de werking van het apparaat zeer nauwkeurig worden aangepast aan de specifieke kenmerken van het systeem. Bovendien heeft de afvoer een ingebouwd filter in de vorm van een zeef om vaste deeltjes tegen te houden, wat de klep beschermt tegen verontreiniging. Dankzij het mobiele mechanisme (360°) kan het apparaat ook op moeilijk bereikbare plaatsen gemakkelijk worden afgesteld. Het model wordt in het bijzonder aanbevolen voor gebruik met drukvaten.

 Séparateur de condensat contrôlé par minuterie électronique avancée. La décharge est activée par une roue magnétique interne qui ouvre périodiquement la soupape de décharge. Le purgeur automatique 36337 est équipé de deux boutons qui vous permettent de régler à la fois la fréquence d'ouverture de la vanne et la durée d'ouverture - cela permet un ajustement très précis du fonctionnement de l'appareil aux spécificités d'un système particulier. De plus, le drain a un filtre incliné intégré sous la forme d'un tamis pour retenir les particules solides, ce qui protège l'électrovanne de la contamination. Le mécanisme mobile (360°) assure un réglage facile de l'appareil même dans les endroits difficiles d'accès. Le modèle est particulièrement recommandé pour une utilisation avec des réservoirs d'air comprimé.

 Fortschrittlicher elektronischer zeitgesteuerter Kondensatabscheider. Der Ablass wird durch ein internes Magnetrad aktiviert, das das Entlastungsventil regelmäßig öffnet. Der automatische Kondensatableiter 36337 ist mit zwei Knöpfen ausgestattet, mit denen Sie sowohl die Ventilöffnungsfrequenz als auch die Öffnungsdauer einstellen können - dies ermöglicht eine sehr genaue Anpassung des Gerätebetriebs an die Besonderheiten eines bestimmten Systems. Zusätzlich verfügt der Ablauf über einen eingebauten Schrägfilter in Form eines Siebes zum Zurückhalten von Feststoffpartikeln, der das Magnetventil vor Verschmutzung schützt. Der bewegliche Mechanismus (360°) sorgt für eine einfache Anpassung des Gerätes auch an schwer zugänglichen Stellen. Modell wird besonders empfohlen für den Einsatz mit Druckluftbehältern.

|  | 36337-24DC                         | 36337-24AC | 36337                |
|---|------------------------------------|------------|----------------------|
|  | 100 x 90 x 140 mm                  |            |                      |
|  | 1/2"                               |            |                      |
|  | 24 V DC                            | 24 V AC    | 230 V / 50 Hz / 1 Ph |
|  | 0 - 16 bar                         |            |                      |
|  | 2-60°C                             |            |                      |
|  | 2.43 m                             |            |                      |
|  | 60 m <sup>3</sup> /min             |            |                      |
|  | 0.5 to 45 min or 0.5 to 10 seconds |            |                      |





**ACCESSOIRES FILTERS  
ACCESSOIRES FILTRES  
ZUBEHÖR FILTER**

**DRUKVERSCHILMETER / MANOMÈTRES / DIFFERENZDRUCKINDIKATOR**



|  | 45104   | 45109  |
|--|---|--|
|  | Drukverschilmeter PDI 16 / Voyant pneumatique PDI 16 / Differenzdruckindikator PDI 16 | Drukverschilmeter Manomètre différentiel MDA 60 / Differenzdruckindikator MDA 60 |

**WANDBEVESTIGING / SUPPORTS MURAUX / WANDHALTERUNG**





| WKA AF1L  | 1 filter  | 1/4" - 3/4' |
|-----------|-----------|-------------|
| WKA AF2L  | 2 filters | 1/2"        |
| WKA AF3L  | 3 filters | 3/4"        |
| WKA AF1XL | 1 filter  | 1"          |
| WKA AF2XL | 2 filters | 1 1/2"      |
| WKA AF3XL | 3 filters | 2"          |




# CONDENSAFTAPPEN PURGEURS DE CONDENSATS KONDENSATABLEITER

## ANTISTATISCHE LUCHTSLANG TUYAUX EN CAOUTCHOUC ANTISTATIQUE ANTISTATISCHE SCHLÄUCHE

 Dubbelzijdige EPDM antistatische luchtslangen, speciaal aanbevolen voor gebruik in schilderwerkplaatsen en overal waar slangen met hoge antistatische eigenschappen nodig zijn voor een goede antistatische eigenschappen. EPDM-slangen van het merk Airpress geleiden elektriciteit zeer goed, terwijl de opbouw van statische energie wordt voorkomen. Verkrijgbaar in diameters van 8x3,5 mm of 10x3,5 mm en lengtes van 10 of 15 meter.

 Tuyaux en caoutchouc antistatique double face EPDM, particulièrement recommandés pour une utilisation dans les ateliers de peinture et partout où des tuyaux avec des propriétés antistatiques élevées sont nécessaires pour de bonnes propriétés antistatiques. Disponible en diamètres de 8x3,5 mm ou 10x3,5 mm et en longueurs de 10 ou 15 mètres. Convient pour l'air comprimé jusqu'à 20 bars.

 Doppelseitiger EPDM-Schlauch aus elektrostatischem Gummi, besonders empfohlen für den Einsatz in Lackierereien und überall dort, wo Übertragungskabel mit hohen antistatischen Eigenschaften für einen ordnungsgemäßen Betrieb erforderlich sind. Airpress EPDM-Schläuche leiten den Strom perfekt und verhindern gleichzeitig die Ansammlung statischer Energie. Erhältlich in Durchmessern von 8 x 3,5 mm oder 10 x 3,5 mm und Längen von 10 oder 15 Metern. Geeignet für den Betrieb im Druckbereich 0-20 bar


LUCHTBEHANDELING  
TRAITEMENT DE LAIR  
LUFTAUFBEREITUNG





|  |  |  |  |  |  |
|---|---|---|---|---|---|
| <b>40435</b>  | Euro  | 10 m  | 20 bar  | 8 mm  | 3.5 mm  |
| <b>40436</b>  | Euro  | 15 m  | 20 bar  | 8 mm  | 3.5 mm  |
| <b>40437</b>  | Euro  | 10 m  | 20 bar  | 10 mm   | 3.5 mm  |
| <b>40438</b>  | Euro  | 15 m  | 20 bar  | 10 mm   | 3.5 mm  |



**FILTER SETS**  
**ENSEMBLES DE FILTRATION**  
**FILTERSETS**

 Complete filtersets, met uiteenlopende eigenschappen, uitgerust met 1, 2 of 3 persluchtfilters, een nauwkeurige drukregelaar en een verdeelbalk met veiligheidssnelkoppelingen en muurbeugels. Het in-line ontwerp, zonder luchtstroom beperkende elementen, vermindert het efficiëntieverlies van het pneumatisch systeem en minimaliseert het risico van drukverlies. Aanbevolen voor de fijne zuivering van perslucht voor schilderwerk of voor de toevoer van apparatuur die een hoge luchtzuiverheid vereisen.

 Ensembles complets de filtration avec différents degrés de précision - équipés de 1, 2 ou 3 filtres, d'un réducteur de pression ainsi que de raccord de sécurité le tout assemblé sur des supports muraux. La construction linéaire, dépourvue d'éléments limitant le débit d'air, réduit les pertes d'efficacité du système pneumatique et minimise les risques de pertes de charge. Recommandé pour le nettoyage en profondeur de l'air comprimé pour les besoins de travaux de peinture ou d'alimentation d'appareils nécessitant une pureté d'air de haut niveau.

 Komplette Filtersets - mit unterschiedlichen Filtrationsgraden - ausgestattet mit 1, 2 oder 3 Druckluftfiltern, einem präzisen Druckminderer und einem Rahmen mit Sicherheitsschnellkupplungen und Wandhalterungen. Die lineare Struktur ohne Elemente, die den Luftstrom begrenzen könnten, reduziert die Effizienzverluste des Druckluftsystems und minimiert das Risiko von Druckverlusten. Empfohlen zur gründlichen Reinigung von Druckluft für Lackierarbeiten oder zur Versorgung von Geräten, die eine erstklassige Luftreinheit erfordern.




|              | CYCLONE FILTER | M SERIES MICROFILTER | S SERIES MICROFILTER |            |        |             |      |                    |
|--------------|----------------|----------------------|----------------------|------------|--------|-------------|------|--------------------|
| <b>PP107</b> | 45131          | -                    | -                    | 1300 l/min | 16 bar | 1.5 - 65 °C | 1/2" | 270 x 135 x 276 mm |
| <b>PP207</b> | 45131          | 450120-M             | -                    | 1300 l/min | 16 bar | 1.5 - 65 °C | 1/2" | 380 x 135 x 276 mm |
| <b>PP307</b> | 45131          | 450120-M             | 450120-S             | 1300 l/min | 16 bar | 1.5 - 65 °C | 1/2" | 490 x 135 x 276 mm |






## ACTIEF KOOLKOLOM ACT TOURS DE FILTRATION AU CHARBON ACTIF ACT-AKTIVKOHLEADSORBER

 Filtortorens met actieve kool behoren tot de laatste filterelementen die worden gebruikt in geavanceerde persluchtbehandelingssystemen voor de levensmiddelen-, farmaceutische-, chemische- en verfindustrie en andere sectoren waar de hoogste zuiverheidsklasse van het werkmedium vereist is. Airpress filtortorens met vervangbare actief koolcartridges voor het verwijderen van oliedampresten uit de perslucht, zodat de perslucht niet meer dan 0,003 mg/m<sup>3</sup> bedraagt. Het gebruik ervan is noodzakelijk voor processen om zuurstof, inerte gassen (zoals stikstof) of CO<sub>2</sub> te genereren. Verkrijgbaar in een groot aantal nominale luchtstromen.


- Zij leveren perslucht van klasse 1 voor het deeltjesgehalte en van klasse 0/1 voor het oliegehalte.
- Het actieve koolfilter heeft een zeer hoge adsorptiecapaciteit en een hoge scheidingsefficiëntie. Speciaal ontworpen stromingskanalen garanderen een gelijkmatige luchtverdeling en stroming over het hele oppervlak van de actieve koolpatroon.
- Betere en langere olieaf scheiding, besparing van bedrijfskosten. Minder vaak vervangen van koolstofpatronen dan bij actieve koolfilters.

**Let op:** Het is aanbevolen om een extra stoffilter te installeren net achter de actieve koolfiltortoren. Een stoffilter met een nauwkeurigheid tot 1 µm verwijdert effectief restkoolstof uit olievrjje perslucht.

 Les tours de filtration à charbon actif font partie des éléments de filtration finaux utilisés dans les systèmes de traitement de l'air comprimé pour les besoins des industries alimentaires, pharmaceutiques, chimiques et d'autres industries où la classe de pureté la plus élevée est requise. Les tours de filtration Airpress avec cartouches de charbon actif remplaçables deshuilent avec précision l'air comprimé - les vapeurs d'huile résiduelles ne dépassent pas 0,003 mg/m<sup>3</sup>.

- Ils fournissent de l'air de classe 1 pour les particules et de classe 0/1 pour l'huile.
- Le filtre à charbon actif a une capacité d'adsorption et de séparation très élevée - des canaux d'écoulement spécialement conçus garantissent une répartition uniforme de l'air et son écoulement régulier sur toute la surface de la cartouche de charbon actif.
- Séparation d'huile meilleure et plus longue - économie sur les coûts d'exploitation. Remplacement moins fréquent des cartouches à charbon qu'avec des filtres à charbon actif.

**Remarque :** Il est recommandé d'installer un filtre anti-poussière supplémentaire juste après la tour de filtre à charbon actif. Un filtre à poussière d'une précision de 1 µm élimine efficacement les résidus de poussière de carbone de l'air sans huile.

 Aktivkohleadsorber wurden zur Abscheidung von Öldämpfen aus komprimierter Luft entwickelt. Sie werden in fortschrittlichen Druckluftanlagen für die Bedürfnisse der Lebensmittel-, Pharma-, Chemie- und Lackierindustrie und anderer Industrien verwendet, in denen Druckluft der höchsten Reinheitsklasse erforderlich ist. Mithilfe von Aktivkohleadsorbern mit auswechselbaren Aktivkohlepatronen der Marke Airpress wird nahezu ölfreie Druckluft erzeugt - Die restierenden Öldämpfe überschreiten 0,003 mg/m<sup>3</sup> nicht. Diese Adsorber sind zur Erzeugung von Sauerstoff, Inertgasen (z. B. Stickstoff) oder CO<sub>2</sub> erforderlich. Das Angebot von Airpress umfasst Aktivkohleadsorber mit unterschiedlichen Durchflussmengen.

- Mit diesen Aktivkohleadsorbern wird Druckluft der Reinheitsklasse 1 für Feinstaub und bezüglich Ölgehalt Luft der Reinheitsklasse 0/1 erzeugt.
- Der Aktivkohlefilter hat eine sehr hohe Adsorptionskapazität und einen hohen Abscheidegrad – speziell konstruierte Strömungskanäle garantieren eine gleichmäßige Luftverteilung und deren gleichmäßige Strömung über die gesamte Oberfläche der Aktivkohlepatrone.
- Bessere und längere Ölabscheidung – Einsparung von Betriebskosten. Im Vergleich zu Aktivkohlefiltern müssen die Patronen eines Aktivkohleadsorbers weniger oft ausgetauscht werden.

**HINWEIS:** Es wird empfohlen, direkt nach dem Aktivkohleadsorber einen zusätzlichen Staubfilter zu installieren. Ein Staubfilter mit einer Genauigkeit von 1 µm entfernt effektiv Rückstände von Kohlenstaub aus ölfreier Luft.





# ACTIEF KOOLKOLOM ACT TOURS DE FILTRATION AU CHARBON ACTIF ACT-AKTIVKOHLEADSORBER

1.5-45°C

16  
BAR

1000-6835  
l/min

OIL  
<0.005  
mg/m<sup>3</sup>

ISO  
8573  
CLASS 0/1



45300-ACT



45105-ACT


LUCHTBEHANDELING  
TRAITEMENT DE LAIR  
LUFTAUFBEREITUNG

| 45056-ACT | 0.003<br>mg/m <sup>3</sup><br>(Class 0/1) | 1000 l/min | 16 bar | 1.5-20°C | 1.5-45°C | 20 mbar | 1/2"   | 270 x 148 x 1106<br>mm | 15 kg  |
|-----------|---|------------|--------|----------|----------|---------|--------|------------------------|--------|
| 45105-ACT |   | 1750 l/min |        |          |          |         | 1/2"   | 270 x 148 x 1808<br>mm | 22 kg  |
| 45180-ACT |   | 2500 l/min |        |          |          |         | 1"     | 350 x 252 x 1766<br>mm | 52 kg  |
| 45200-ACT |   | 3335 l/min |        |          |          |         | 1"     | 400 x 303 x 1532<br>mm | 71 kg  |
| 45300-ACT |   | 5335 l/min |        |          |          |         | 1 1/2" | 450 x 357 x 1551<br>mm | 97 kg  |
| 45400-ACT |   | 6835 l/min |        |          |          |         | 1 1/2" | 450 x 357 x 1798<br>mm | 114 kg |






## NAKOELER AAC REFROIDISSEURS DE SORTIE AAC AAC NACHKÜHLER

 Airpress krachtige externe nakoelers die ontworpen zijn voor gebruik met schroefcompressoren als één van de componenten van het luchtbehandelingssysteem voor temperatuur en vocht. Air-to-air nakoelers verlagen de temperatuur van perslucht en drogen de lucht door middel van koelmethode. Ze behoren tot de meest doeltreffende en economische oplossingen voor voorbehandeling van perslucht. Hoogwaardige apparatuur voor professionele toepassingen. Gewaardeerd om hun hoge gebruikswaarde en energie-efficiëntie.


- Verlaagt de persluchttemperatuur tot 10°C boven de omgevingstemperatuur, waardoor bijna 95% van de waterdamp condenseert.
- Een efficiënte warmtewisselaar van koperen kernen, uitgerust met aluminium koelribben en een ultramoderne axiale ventilator, zorgt voor een efficiënte en zuinige koeling en droging van de perslucht.
- Een efficiënte en energiebesparende 4-in-1 oplossing door het koelen en drogen van de perslucht in één proces, terwijl tegelijkertijd de andere apparatuur in het persluchtsysteem wordt beschermd en de filtratie-efficiëntie van de nageschakelde systeemniveaus wordt verhoogd.

**Let op:** Vlak na de koeler adviseren wij een cycloonafscheider te installeren om het condensaat buiten het persluchtsysteem af te voeren. Wij adviseren cycloonafscheiders met een automatische condensaatafvoer. Een dergelijk apparaat garandeert dat het water mechanisch uit de persluchtstroom wordt gecentrifugeerd en onmiddellijk wordt verwijderd.

 Refroidisseurs de sortie Airpress conçus pour être utilisés en combinaison avec des compresseurs à vis dans un système de traitement de l'air en termes. Les refroidisseurs AAC réduisent la température de l'air comprimé et l'assèchent par réfrigération. Ils font partie des solutions les plus efficaces et les plus économiques pour le prétraitement de l'air comprimé. Équipement professionnel apprécié pour son efficacité énergétique.

- Ils abaissent la température de l'air comprimé à 10°C au-dessus de la température ambiante, condensant près de 95% de la vapeur d'eau.
- Échangeur de chaleur efficace composé de noyaux en cuivre, équipé d'ailettes de refroidissement en aluminium et d'un ventilateur axial moderne - garantit un refroidissement et un séchage efficaces et économiques de l'air comprimé.
- Une solution 4 en 1 efficace et économe en énergie - refroidissement et séchage de l'air comprimé en un seul processus, tout en protégeant les autres appareils inclus dans le système pneumatique et une efficacité de filtration supérieure aux niveaux suivants du système.

**REMARQUE :** Pour évacuer les condensats du système d'air comprimé, un séparateur à cyclone doit être installé juste après le refroidisseur. Nous recommandons des séparateurs à cyclone avec évacuation automatique des condensats. Un tel dispositif garantit une centrifugation mécanique de l'eau du flux d'air comprimé et son évacuation immédiate.

 Externe, qualitativ hochwertige Nachkühler von Airpress, die für den Einsatz mit Schraubenkompressoren als eines der Elemente der Luftaufbereitung in Bezug auf Temperatur und Feuchtigkeit ausgelegt sind. Diese Sekundärkühler reduzieren die Temperatur der Druckluft und trocknen die Luft durch Kühlung. Sie gehören zu den effektivsten und wirtschaftlichsten Lösungen im Bereich der Druckluftaufbereitung. Hochwertige Ausrüstung für den professionellen Einsatz. Geschätzt für seinen hohen Gebrauchswert und seine Energieeffizienz.

- Sie reduzieren die Temperatur der Druckluft auf 10 °C über der Umgebungstemperatur und kondensieren fast 95 % des Wasserdampfs.
- Ein effizienter Plattenwärmetauscher aus Kupferrohren, ausgestattet mit Aluminium-Kühlrippen und einem modernen Axiallüfter, garantiert eine effiziente Kühlung und Trocknung der Druckluft.
- Eine effiziente und energiesparende 4-in-1-Lösung – Kühlen und Trocknen von Druckluft in einem Prozess, während andere im Druckluftsystem enthaltene Geräte geschützt werden und die Effizienz der Filtration auf nachfolgenden Ebenen des Systems erhöht wird.

**Hinweis:** Um das Kondensat aus dem Druckluftsystem abzulassen, muss direkt nach dem Nachkühler ein Zyklonabscheider installiert werden. Wir empfehlen Zyklonabscheider mit einem automatischen Kondensatablass. Eine solche Vorrichtung garantiert die mechanische Zentrifugation von Wasser aus dem Volumenstrom und dessen sofortige Entfernung.



# NAKOELER AAC REFROIDISSEURS DE SORTIE AAC AAC NACHKÜHLER




LUCHTBEHANDELING  
TRAITEMENT DE LAIR  
LUFTAUFBEREITUNG


| <b>350011</b> | 230V /<br>50Hz / 1Ph  | 1100 l/min /<br>66 m³/h   | G 1"     | 45 W  | 15 bar | 120°C | 170°C | 7% | 850 x 300<br>x 715 mm    | 19 Kg |
|---------------|-----------------------|---------------------------|----------|-------|--------|-------|-------|----|--------------------------|-------|
| <b>350021</b> | 230V /<br>50Hz / 1Ph  | 2100 l/min /<br>126 m³/h  | G 1"     | 45 W  | 15 bar | 120°C | 170°C | 7% | 850 x 300<br>x 715 mm    | 20 Kg |
| <b>350037</b> | 400V /<br>50 Hz / 3Ph | 3700 l/min /<br>222 m³/h  | G 1 1/2" | 111 W | 15 bar | 120°C | 170°C | 7% | 990 x 310<br>x 845 mm    | 27 Kg |
| <b>350049</b> | 400V /<br>50 Hz / 3Ph | 4900 l/min /<br>294 m³/h  | G 1 1/2" | 130 W | 15 bar | 120°C | 170°C | 7% | 990 x 310<br>x 845 mm    | 29 Kg |
| <b>350065</b> | 400V /<br>50 Hz / 3Ph | 6500 l/min /<br>390 m³/h  | G 2"     | 750 W | 15 bar | 120°C | 170°C | 7% | 1175 x 440<br>x 980 mm   | 44 Kg |
| <b>350087</b> | 400V /<br>50 Hz / 3Ph | 8700 l/min /<br>522 m³/h  | G 2"     | 750 W | 15 bar | 120°C | 170°C | 7% | 1175 x 440<br>x 980 mm   | 48 Kg |
| <b>350129</b> | 400V /<br>50 Hz / 3Ph | 12900 l/min /<br>774 m³/h | G 2"     | 370 W | 15 bar | 120°C | 170°C | 7% | 1325 x x490<br>x 1130 mm | 61 Kg |
| <b>350165</b> | 400V /<br>50 Hz / 3Ph | 16500 l/min /<br>990 m³/h | G 2"     | 370 W | 15 bar | 120°C | 170°C | 7% | 1325 x x490<br>x 1130 mm | 66 Kg |




**RDO SERIE  
SÉRIE RDO  
RDO SERIE**

 Een nieuwe serie Airpress koeldrogers is ontworpen voor onderhoudsvrije en maximaal effectieve condensatie en vochtverwijdering uit perslucht bestemd voor gebruik als procesmedium. De RDO Serie koeldrogers bereiken een drukdauwpunt (PDP) van +5°C. Door gebruik te maken van een 3-traps ontvochtigingssysteem is de vochtafscheiding door middel van de koelmiddelmethode nauwkeuriger en efficiënter. Alle modellen zijn uitgerust met een hoogwaardige automatische condensataafvoer. Verkrijgbaar in een groot aantal nominale luchtstromen.

- Leveren perslucht van klasse 4 voor het vochtgehalte
- Het 3-traps droogsysteem omvat een fase van naverwarming van de uitlaatlucht, waardoor het probleem van dampcondensatie aan de buitenkant van het persluchtsysteem wordt geëlimineerd.
- De warmtewisselaar van roestvrij staal is bestand tegen schadelijke effecten van vocht, wat de langdurige werking van de droger garandeert.
- De toegepaste technologie en het gebruik van milieuvriendelijke koelmiddelen helpen de uitstoot van schadelijke gassen in de atmosfeer te verminderen.

 La nouvelle série de sécheurs frigorifiques Airpress est conçue pour une élimination efficace et sans entretien de la condensation et de l'humidité de l'air comprimé destiné à être utilisé comme fluide. Les sécheurs frigorifiques de la série RDO atteignent un point de rosée sous pression (PDP) de +5°C. En utilisant un système de déshumidification en 3 étapes, la séparation de l'humidité par la méthode du réfrigérant est plus précise et efficace. Tous les modèles sont équipés d'un purgeur de condensat automatique de haute qualité. Disponible dans une large gamme de débits d'air.

- Fournir de l'air comprimé de classe 4 pour la teneur en humidité
- Le système de séchage à 3 étapes comprend une étape de post-chauffage de l'air d'échappement, éliminant le problème de condensation de vapeur à l'extérieur du système d'air comprimé.
- L'échangeur de chaleur en acier inoxydable résiste aux effets nocifs de l'humidité, ce qui garantit le fonctionnement à long terme du séchoir.
- La technologie appliquée et l'utilisation de réfrigérants respectueux de l'environnement contribuent à réduire les émissions de gaz nocifs dans l'atmosphère.

 Die neue Serie Kältetrockner von Airpress wurde für die wartungsfreie und höchst effiziente Kondensation und Entfernung von Feuchtigkeit aus Druckluft entwickelt. Die Kältetrockner der RDO-Serie erreichen einen Drucktaupunkt von +5°C. Der Einsatz eines 3-stufigen Entfeuchtungssystems ermöglicht effizientere Feuchtigkeitsabscheidung durch Kühlung. Alle Modelle sind mit einem hochwertigen automatischen Kondensatableiter ausgestattet. Erhältlich in einer Vielzahl von Luftströmen.

- Liefert Druckluft der Reinheitsklasse 4 bezüglich Wasserverschmutzung
- Das 3-stufige Entfeuchtungssystem umfasst eine Phase der Nacherwärmung der Abluft, wodurch das Problem der Kondensation außerhalb des Druckluftsystems beseitigt wird.
- Wärmetauscher aus Edelstahl ist beständig gegen die schädliche Wirkung von Feuchtigkeit, was einen langfristigen Betrieb des Kältetrockners garantiert.
- Die angewandte Technologie und die Verwendung umweltfreundlicher Kältemittel ermöglichen es uns, die Emission schädlicher Gase in die Atmosphäre zu reduzieren.



# DROGERS SÉCHEURS TROCKNER

230 V

400 V

0-16  
BAR

585-31665  
l/min

ISO  
8573  
CLASS 4



LUCHTBEHANDELING  
TRAITEMENT DE LAIR  
LUFTAUFBEREITUNG

| 3900035 | RDO 35   | 230V / 50Hz / 1Ph    | R134a | 585 l/min   | 0-16 bar |     | class 4 | 485 x 352 x 499 mm   | 25 kg  | 3/8"   |
|---------|----------|----------------------|-------|-------------|----------|-----|---------|----------------------|--------|--------|
| 3900050 | RDO 50   | 230V / 50Hz / 1Ph    | R134a | 835 l/min   | 0-16 bar |     |         | 485 x 352 x 499 mm   | 26 kg  | 3/4"   |
| 3900075 | RDO 75   | 230V / 50Hz / 1Ph    | R134a | 1250 l/min  | 0-16 bar |     |         | 485 x 352 x 499 mm   | 27 kg  | 3/4"   |
| 3900100 | RDO 100  | 230V / 50Hz / 1Ph    | R134a | 1670 l/min  | 0-16 bar |     |         | 485 x 352 x 499 mm   | 32 kg  | 3/4"   |
| 3900140 | RDO 140  | 230V / 50Hz / 1Ph    | R134a | 2333 l/min  | 0-16 bar |     |         | 356 x 552 x 684 mm   | 50 kg  | 1"     |
| 3900180 | RDO 180  | 230V / 50Hz / 1Ph    | R134a | 3000 l/min  | 0-16 bar |     |         | 356 x 552 x 684 mm   | 52 Kg  | 1"     |
| 3900235 | RDO 235  | 230V / 50Hz / 1Ph    | R134a | 3833 l/min  | 0-16 bar |     |         | 356 x 552 x 684 mm   | 56     | 1"     |
| 3900300 | RDO 300  | 230V / 50Hz / 1Ph    | R134a | 5000 l/min  | 0-16 bar |     |         | 589 x 495 x 827 mm   | 84 kg  | 1 1/4" |
| 3900380 | RDO 380  | 230V / 50Hz / 1Ph    | R134a | 6333 l/min  | 0-16 bar | 5°C |         | 589 x 495 x 827 mm   | 90 kg  | 1 1/4" |
| 3900480 | RDO 480  | 230V / 50Hz / 1Ph    | R134a | 8000 l/min  | 0-16 bar |     |         | 589 x 495 x 827 mm   | 99 kg  | 1 1/2" |
| 3900600 | RDO 600  | 230V / 50Hz / 1Ph    | R134a | 10000 l/min | 0-16 bar |     |         | 708 x 49 x 97,3 mm   |        | 2"     |
| 3900750 | RDO 750  | 400 V / 50 Hz / 3 Ph | R134a | 12500 l/min | 0-16 bar |     |         | 491 x 708 x 973 mm   | 120 kg | 2"     |
| 3900950 | RDO 950  | 400 V / 50 Hz / 3 Ph | R134a | 15830 l/min | 0-16 bar |     |         | 708 x 49 x 97,3 mm   | 950 kg | 2"     |
| 3901150 | RDO 1150 | 400 V / 50 Hz / 3 Ph | R134a | 21550 l/min | 0-16 bar |     |         | 823 x 837 x 1426 mm  |        | 2 1/2" |
| 3901500 | RDO 1500 | 400 V / 50 Hz / 3 Ph | R134a | 25000 l/min | 0-16 bar |     |         | 662 x 856 x 1534 mm  | 290 kg | 2 1/2" |
| 3901900 | RDO 1900 | 400 V / 50 Hz / 3 Ph | R134a | 31665 l/min | 0-16 bar |     |         | 662 x 856 x 1534 mm  | 310 kg | 2 1/2" |
| 3902600 | RDO 2600 | 400 V / 50 Hz / 3 Ph | R134a | 43330 l/min | 0-16 bar |     |         | 870 x 1502 x 1888 mm | 500 kg |        |

NEW



one brand fits all



**APX SERIE  
SÉRIE APX  
APX SERIE**



Professionele industriële koeldrogers van de APX serie zijn betrouwbare onderdelen van het luchtbehandelingssysteem voor condensaat. Airpress koeldrogers bereiken een drukdauwpunt (PDP) van +3°C. Ontworpen om perslucht te drogen voor werkplaatsen, vulkanisatie bedrijven en andere servicebedrijven die pneumatisch gereedschap gebruiken. Alle modellen zijn uitgerust met een automatische condensatieafvoer. Verkrijgbaar in een groot aantal nominale luchtstromen.

- Leveren perslucht van klasse 4 wat betreft het vochtgehalte.
- Elektronisch regelsysteem met dubbele sensorbewaking van dauwpunt en condensatiedruk.
- Aluminium warmtewisselaar optimaliseert de prestaties van de droger met minimale drukverliezen.
- In Airpress koeldrogers worden uitsluitend milieuvriendelijke koelmiddelen gebruikt, terwijl de gebruikte technologie de uitstoot van schadelijke gassen in de atmosfeer tot een minimum wordt beperkt.



Les sécheurs frigorifiques professionnels et industriels de série APX sont des éléments fiables du système de traitement de l'air en termes d'humidité. Les sécheurs frigorifiques Airpress atteignent un point de rosée sous pression (PDP) de +3°C. Conçu pour sécher l'air comprimé pour les besoins des ateliers mécaniques et autres installations de service utilisant des outils pneumatiques. Tous les modèles sont équipés d'un purgeur automatique de condensat. Disponible dans une large gamme de débits nominaux.

- Ils fournissent de l'air comprimé de classe 4 pour la teneur en humidité.
- Système de contrôle électronique avec double capteur de surveillance du point de rosée et de la pression de condensation.
- L'échangeur de chaleur en aluminium optimise les performances du déshumidificateur avec une perte de pression minimale.
- Dans les sécheurs frigorifiques Airpress, nous n'utilisons que des réfrigérants respectueux de l'environnement et la technologie utilisée permet de réduire au minimum les émissions de gaz nocifs dans l'atmosphère



Professionelle, industrielle Kältetrockner der APX-Serie sind zuverlässige Elemente des Systems zur Druckluftaufbereitung. Die Kältetrockner von Airpress erreichen einen Drucktaupunkt (PDP) von +3°C. Entwickelt für die Trocknung von Druckluft für die Bedürfnisse von Kfz-Werkstätten und anderen Serviceeinrichtungen, in denen Druckluftwerkzeuge verwendet werden. Alle Modelle sind mit einem automatischen Kondensatablass ausgestattet. Das Angebot von Airpress umfasst Kältetrockner mit unterschiedlichen Durchflussmengen.

- Mithilfe eines Kältetrockners kann bezüglich Feuchtigkeitsgehalt Druckluft der Reinheitsklasse 4 erzeugt werden.
- Elektronisches Kontrollsystem mit doppelter Sensorüberwachung von Taupunkt und Verflüssigungsdruck.
- Der Plattenwärmetauscher aus Aluminium optimiert die Entfeuchterleistung der Druckluft bei minimalem Druckverlust.
- In Airpress-Kältetrocknern verwenden wir nur umweltfreundliche Kältemittel, und die verwendete Technologie ermöglicht es, den Ausstoß schädlicher Gase auf ein Minimum zu reduzieren.



# DROGERS SÉCHEURS TROCKNER

230 V

400 V

13-16  
BAR

600-180000  
l/min

ISO  
8573  
CLASS 4



390009


LUCHTBEHANDELING  
TRAITEMENT DE LAIR  
LUFTAUFBEREITUNG

| 390006 | APX 6   | 230V / 50Hz / 1Ph    | R134a | 600 l/min    | 16 bar | 3°C | class 4 | 3/4"   | 350 x 500 x 450 mm | 19 kg  |
|--------|---------|----------------------|-------|--------------|--------|-----|---------|--------|--------------------|--------|
| 390009 | APX 9   | 230V / 50Hz / 1Ph    | R134a | 850 l/min    | 16 bar | 3°C | class 4 | 3/4"   | 350 x 500 x 450 mm | 20 kg  |
| 390012 | APX 12  | 230V / 50Hz / 1Ph    | R134a | 1200 l/min   | 16 bar | 3°C | class 4 | 3/4"   | 350 x 500 x 450 mm | 25 kg  |
| 390018 | APX 18  | 230V / 50Hz / 1Ph    | R134a | 1800 l/min   | 16 bar | 3°C | class 4 |        | 350 x 500 x 450 mm | 27 kg  |
| 390024 | APX 24  | 230V / 50Hz / 1Ph    | R404a | 2350 l/min   | 13 bar | 3°C | class 4 | 1"     | 370 x 500 x 764 mm | 44 kg  |
| 390030 | APX 30  | 230V / 50Hz / 1Ph    | R404a | 3000 l/min   | 13 bar | 3°C | class 4 | 1"     | 370 x 500 x 764 mm | 44 kg  |
| 390036 | APX 36  | 230V / 50Hz / 1Ph    | R404a | 3600 l/min   | 13 bar | 3°C | class 4 | 1 1/2" | 460 x 560 x 789 mm | 53 kg  |
| 390041 | APX 41  | 230V / 50Hz / 1Ph    | R404a | 4100 l/min   | 13 bar | 3°C | class 4 | 1 1/2" | 460 x 560 x 789 mm | 60 kg  |
| 390052 | APX 52  | 230V / 50Hz / 1Ph    | R404a | 5200 l/min   | 13 bar | 3°C | class 4 | 1 1/2" | 460 x 560 x 789 mm |        |
| 390065 | APX 65  | 230V / 50Hz / 1Ph    | R404a | 6500 l/min   | 13 bar | 3°C | class 4 |        | 580 x 590 x 899 mm | 80 kg  |
| 390077 | APX 77  | 230V / 50Hz / 1Ph    | R404a | 7700 l/min   | 13 bar | 3°C | class 4 | 1 1/2" | 580 x 590 x 899 mm | 80 kg  |
| 390100 | APX 100 | 400 V / 50 Hz / 3 Ph | R410a | 9900 l/min   | 13 bar | 3°C | class 4 | 2"     | 735 x 898 x 962 mm | 128 kg |
| 390120 | APX 120 | 400 V / 50 Hz / 3 Ph | R410a | 12000 l/min  | 13 bar | 3°C | class 4 | 2"     | 735 x 898 x 962 mm | 146 kg |
| 390150 | APX 150 | 400 V / 50 Hz / 3 Ph | R410a | 150000 l/min | 13 bar | 3°C | class 4 | 2"     | 735 x 898 x 962 mm | 158 kg |
| 390180 | APX 180 | 400 V / 50 Hz / 3 Ph | R410a | 180000 l/min | 13 bar | 3°C | class 4 | 2"     | 735 x 898 x 962 mm | 165 kg |




one brand fits all


## **ADS ADSORPTIEDROGERS SÉCHEURS À ADSORPTION ADS ADS ADSORPTIONSTROCKNER**

 Geavanceerde adsorptiedrogers van industriële kwaliteit, ontworpen om nauwkeurig vocht te verwijderen uit perslucht voor toepassingen die een hoogwaardig werkmedium vereisen. Alle Airpress ADS adsorptiedrogers zijn uitgerust met een krachtige moleculaire filtratie kolommen en extra persluchtfilters. Aanbevolen voor gebruik in bedrijven in de voedingsmiddelen-, farmaceutische-, chemische- en elektronica-industrie. Speciaal aanbevolen voor bedrijven waar het pneumatisch systeem gevaar loopt te bevriezen. Verkrijgbaar in een groot aantal nominale luchtstromen.

- Leveren perslucht van klasse 1 wat betreft het vochtgehalte.
- Drukdauwpunt (PDP) standaard op  $-40^{\circ}\text{C}$  ( $-25^{\circ}\text{C}$  en  $-70^{\circ}\text{C}$  zijn op aanvraag). Bijna volledige eliminatie van vocht uit de perslucht en geen risico op na condensatie.
- Standaard uitgerust met een S serie filter bij de inlaat en R serie filter bij de uitlaat, geavanceerde luchtfiltratie in één apparaat.
- De moleculaire filtratie kolommen zorgen voor een groter adsorptieoppervlak en een hogere luchtdrogings efficiëntie.
- Koude koelmiddelen, een garantie voor de laagste luchtverliezen tijdens het droogproces.

 Sécheurs d'air de qualité industrielle conçus pour éliminer avec précision l'humidité de l'air comprimé. Tous les sécheurs par adsorption Airpress ADS sont équipés d'un tamis moléculaire efficace et de filtres à air comprimé supplémentaires. Recommandé pour une utilisation dans les industries alimentaires, pharmaceutiques, chimiques, électroniques, etc.. Particulièrement recommandé pour les installations où le système pneumatique est exposé au gel. Disponible dans une large gamme de débits nominaux.

- Ils fournissent de l'air comprimé de classe 1 pour la teneur en humidité.
- Point de rosée sous pression (PDP) de  $-40^{\circ}\text{C}$  (de  $-25^{\circ}\text{C}$  à  $-70^{\circ}\text{C}$  sur demande), selon le modèle - élimination presque complète de l'humidité de l'air comprimé et aucun risque de condensation secondaire.
- Équipé de filtres des séries S et R pour une filtration des plus performante sur un seul et même appareil.
- Le tamis moléculaire offre une plus grande surface d'adsorption et une plus grande efficacité de déshumidification de l'air.
- Régénération à froid - garantie d'une perte d'air minimale durant le processus de séchage.

 Fortschrittliche Drucklufttrockner industrieller Qualität zur sehr genauen Entfernung von Feuchtigkeit aus Druckluft für Anwendungen, die qualitativ hochwertige Druckluft benötigen. Alle ADS-Adsorptionstrockner von Airpress sind mit einem effizienten Molekularsieb und zusätzlichen Druckluftfiltern ausgestattet. Empfohlen für den Einsatz in Betrieben aus der Lebensmittel-, Pharma-, Chemie-, Elektroindustrie usw. Besonders empfohlen für Anlagen, in denen die Druckluftanlage Frost ausgesetzt ist. Das Angebot von Airpress umfasst Adsorptionstrockner mit unterschiedlichen Durchflussmengen.

- Mithilfe eines Kältetrockners kann bezüglich Feuchtigkeitsgehalt Druckluft der Reinheitsklasse 1 erzeugt werden.
- Eingestellter Drucktaupunkt (PDP) von  $-40^{\circ}\text{C}$  ( $-25^{\circ}\text{C}$  und  $-70^{\circ}\text{C}$  auf Anfrage erhältlich) - eine nahezu vollständige Eliminierung von Feuchtigkeit aus der Druckluft und keine Gefahr von Nachkondensation.
- Standardmäßig ausgestattet mit einem Mikrofilter der S-Serie und einem Vorfilter der R-Serie - eine fortschrittliche Luftfiltration in einem einzigen Gerät.
- Das Molekularsieb bietet eine größere Adsorptionsoberfläche und eine höhere Effizienz der Luftentfeuchtung.
- Kälteregeneration - Eine Garantie für geringsten Druckluftverlust während des Trocknungsprozesses.







# DROGERS SÉCHEURS TROCKNER

230 V

1.5-45°C

4-16  
BAR

200-10000  
l/min

ISO  
8573  
CLASS 1



| Icon  | Icon    | Icon              | Icon        | Icon     | Icon                     | Icon      | Icon                                       | Icon                   | Icon   | Icon                |         |
|-------|---------|-------------------|-------------|----------|--------------------------|-----------|--|------------------------|--------|---------------------|---------|
| 39012 | ADS 12  | 230V / 50Hz / 1Ph | 200 l/min   | 4-16 bar |                          | 1.5-50 °C |  |                        | 3/8"   | 288 x 100 x 573 mm  | 13.5 kg |
| 39024 | ADS 24  | 230V / 50Hz / 1Ph | 400 l/min   | 4-16 bar |                          | 1.5-50 °C |  |                        | 3/8"   | 288 x 100 x 1041 mm | 19 kg   |
| 39036 | ADS 36  | 230V / 50Hz / 1Ph | 600 l/min   | 4-16 bar |                          | 1.5-50 °C |  |                        | 3/8"   | 288 x 100 x 1509 mm | 27.5 kg |
| 39060 | ADS 60  | 230V / 50Hz / 1Ph | 1000 l/min  | 4-16 bar |                          | 1.5-50 °C |  |                        | 3/4"   | 370 x 148 x 1041 mm | 45 kg   |
| 39075 | ADS 75  | 230V / 50Hz / 1Ph | 1250 l/min  | 4-16 bar |                          | 1.5-50 °C |  |                        | 3/4"   | 370 x 148 x 1275 mm | 45 kg   |
| 39105 | ADS 105 | 230V / 50Hz / 1Ph | 1750 l/min  | 4-16 bar | -40 °C (-25 °C / -70 °C) | 1.5-50 °C | S Series microfilter (0.01 µm, 0.01 mg/m³) | R Series filter (1 µm) | 3/4"   | 370 x 148 x 1743 mm | 70 kg   |
| 39150 | ADS 150 | 230V / 50Hz / 1Ph | 2500 l/min  | 4-16 bar |                          | 1.5-50 °C |  |                        | 1"     | 440 x 198 x 1345 mm | -       |
| 39200 | ADS 200 | 230V / 50Hz / 1Ph | 3300 l/min  | 4-16 bar |                          | 1.5-50 °C |  |                        | 1"     | 440 x 198 x 1345 mm | 182 kg  |
| 39300 | ADS 300 | 230V / 50Hz / 1Ph | 5333 l/min  | 4-16 bar |                          | 1.5-50 °C |  |                        | 1 1/2" | 860 x 535 x 1742 mm | 274 kg  |
| 39400 | ADS 400 | 230V / 50Hz / 1Ph | 7500 l/min  | 4-16 bar |                          | 1.5-50 °C |  |                        | 1 1/2" | 854 x 535 x 1989 mm | 295 kg  |
| 39600 | ADS 600 | 230V / 50Hz / 1Ph | 10000 l/min | 4-16 bar |                          | 1.5-50 °C |  |                        | -      | 854 x 671 x 2051 mm | 392 kg  |

LUCHTBEHANDELING  
TRAITEMENT DE LAIR  
LUFTAUFBEREITUNG

## DAUWPUNT SENSOR ADSORPTIEDROGERS CAPTEUR DE POINT DE ROSÉE POUR SÉCHEURS À ADSORPTION TAUPUNKTSENSOR FÜR ADS-ADSORPTIONSTROCKNER

Professionele drukdauwpunt sensor is ontworpen voor gebruik met adsorptiedrogers. Meet nauwkeurig het drukdauwpunt in het bereik van -100°C tot 20°C. De hoge meetnauwkeurigheid maakt een betere energie-efficiëntere werking van de droger mogelijk en vermindert het persluchtverbruik tijdens filtering. Het apparaat is eenvoudig te installeren en wordt geleverd met alle benodigde accessoires.

Capteur PDP professionnel conçu pour être utilisé avec des sécheurs d'air à adsorption. Mesure avec précision le point de rosée sous pression de -100°C à 20°C. La haute précision de mesure permet un fonctionnement beaucoup plus économe en énergie du sécheur et réduit considérablement la consommation d'air comprimé lors sa régénération. L'appareil est facile à assembler, fourni avec les accessoires nécessaires.

Professioneller PDP-Sensor zur Verwendung mit Adsorptionstrocknern. Misst genau den Drucktaupunkt von -100 °C bis 20 °C. Die hohe Messgenauigkeit ermöglicht einen wesentlich energiesparenden Betrieb des Trockners und reduziert den Druckluftverbrauch bei der Bettregeneration deutlich. Das Gerät ist einfach zu montieren und wird mit dem benötigten Zubehör geliefert.


|  |                |
|--|----------------|
|  | <b>4000949</b> |
|  | -100°C - +20°C |
|  | 2m             |




**OFAG3 SERIES FILTRATIE SETS  
SET DE SÉCHEURS D'AIR PAR ADSORPTION OFAG3  
ADSORPTIONSFILTERSÄTZE DER OFAG3-SERIE**

 De derde generatie Airpress innovatieve adsorptiedrogers zijn ontworpen voor geavanceerde persluchtbehandeling in pneumatische systemen. Onafhankelijke filterstations zijn opgebouwd uit een adsorptiedroger en een set van 5 filters. Deze maken een uitgebreide filtratie van perslucht mogelijk in alle categorieën die gebruikt worden om de luchtzuiverheidsklasse te bepalen (volgens ISO 8573-1). Alle modellen zijn uitgerust met twee nauwkeurige manometers en een gebruiksvriendelijk bedieningspaneel. Aanbevolen voor gebruik in bedrijven in de voedingsmiddelen-, farmaceutische-, chemische-, elektronische- en verfindustrie.

- Leveren perslucht van klasse 1.3.1/0 volgens de ISO 8573-1 norm.
- Uitgerust met adsorptiedrogers met een drukdauwpunt sensor van minstens -20°C. Hoge efficiëntie in het verwijderen van water uit perslucht en geen risico op na condensatie.
- Complexe oplossing die geen extra investering vereist, direct na aankoop klaar voor installatie en gebruik.

 La troisième génération de set de sécheurs d'air par adsorption OFAG3 composé de filtres Airpress innovants conçus pour le traitement de précision de l'air comprimé dans les systèmes pneumatiques. Les stations de filtration indépendantes sont constituées d'un sécheur par adsorption et d'un ensemble de 5 filtres. Ils permettent une filtration complète de l'air comprimé dans toutes les catégories sur la base desquelles la classe de pureté de l'air est déterminée (selon ISO 8573-1). Tous les modèles sont équipés de deux manomètres précis et d'un panneau de commande facile à utiliser. Recommandé pour une utilisation dans les entreprises des industries alimentaires, pharmaceutiques, chimiques, électroniques et de la peinture.

- Ils fournissent de l'air comprimé de classe 1.3.1/0 selon ISO 8573-1.
- Équipé de sécheurs à adsorption avec un point de rosée sous pression (PDP) d'au moins -20°C - haute efficacité dans l'élimination de l'eau de l'air comprimé et aucun risque de condensation secondaire.
- Une solution complète qui ne nécessite aucun investissement supplémentaire - prête à installer et à utiliser immédiatement après l'achat.

 Die dritte Generation innovativer Airpress-Filtersätze für die fortschrittliche Druckluftaufbereitung in Druckluftsystemen. Die freistehenden Filterstationen setzen sich aus einem Adsorptionstrockner und einem Satz von 5 Filtern zusammen. Sie ermöglichen eine umfassende Filtration von Druckluft aller Reinheitsklassen gemäß ISO-Norm 8573-1. Alle Modelle sind mit zwei Präzisionsmanometern sowie einem einfach zu bedienenden Bedienfeld ausgestattet. Empfohlen für den Einsatz in Unternehmen aus der Lebensmittel-, Pharma-, Chemie-, Elektronik- und Lackindustrie.

- Für die Erzeugung von Druckluft der Reinheitsklasse 1.3.1./0 nach ISO 8573-1
- Ausgestattet mit Adsorptionstrocknern mit einem Drucktaupunkt (PDP) von mindestens -20 °C - hohe Effizienz bei der Entfernung von Wasser aus der Druckluft und kein Risiko einer Nachkondensation.
- Eine umfassende Lösung, die keine zusätzlichen Investitionen erfordert - Der Adsorptionsfiltersatz wird einbau- und einsatzbereit geliefert.





# DROGERS SÉCHEURS TROCKNER

230 V

1.5-45°C

4-16  
BAR

120-600  
l/min

ISO  
8573  
CLASS 1/0

| Icon: Document     | Icon: Tag    | Icon: Lightning Bolt | Icon: Graph | Icon: Graph with 7 BAR | Icon: Gauge | Icon: Droplet                 | Icon: Filter  | Icon: ISO 8573-1 CLASS | Icon: Hose    | Icon: Dimensions      | Icon: Weight |
|--------------------|--------------|----------------------|-------------|------------------------|-------------|-------------------------------|---|------------------------|---------------|-----------------------|--------------|
| <b>12002-OFAG3</b> | OFAG3<br>120 | 230V /<br>50Hz / 1Ph | 120 l/min   | 17.33 l/min            | 4 - 16 bar  | ≤ -20°C or -<br>20°C / - 70°C | Cyclon filter +<br>filters of<br>P, R, S and A2<br>Series | 1.3.1/0                | 3/8",<br>1/2" | 480 x 130 x<br>710 mm | 13.50 kg     |
| <b>18003-OFAG3</b> | OFAG3<br>180 | 230V /<br>50Hz / 1Ph | 180 l/min   | 25.00 l/min            | 4 - 16 bar  | ≤ -20°C or -<br>20°C / - 70°C |   | 1.3.1/0                | 3/8",<br>1/2" | 480 x 130 x<br>710 mm | 13.50 kg     |
| <b>24014-OFAG3</b> | OFAG3<br>240 | 230V /<br>50Hz / 1Ph | 240 l/min   | 32.83 l/min            | 4 - 16 bar  | ≤ -20°C or -<br>20°C / - 70°C |   | 1.3.1/0                | 3/8",<br>1/2" | 800 x 130 x<br>150 mm | 27.5 kg      |
| <b>32019-OFAG3</b> | OFAG3<br>320 | 230V /<br>50Hz / 1Ph | 320 l/min   | 43.67 l/min            | 4 - 16 bar  | ≤ -20°C or -<br>20°C / - 70°C |   | 1.3.1/0                | 3/8",<br>1/2" | 480 x 130 x<br>150 mm | 30 kg        |
| <b>47028-OFAG3</b> | OFAG3<br>470 | 230V /<br>50Hz / 1Ph | 470 l/min   | 64.17 l/min            | 4 - 16 bar  | ≤ -20°C or -<br>20°C / - 70°C |   | 1.3.1/0                | 3/8",<br>1/2" | 480 x 130 x<br>150 mm | 27.5 kg      |
| <b>60036-OFAG3</b> | OFAG3<br>600 | 230V /<br>50Hz / 1Ph | 600 l/min   | 81.83 l/min            | 4 - 16 bar  | ≤ -20°C or -<br>20°C / - 70°C |   | 1.3.1/0                | 3/8",<br>1/2" | 480 x 130 x<br>150 mm | 27.5 kg      |


LUCHTBEHANDELING  
TRAITEMENT DE LAIR  
LUFTAUFBEREITUNG




one brand fits all




## CONDENSAATREINIGERS VOOR PERSLUCHTFILTERS SÉPARATEURS DE CONDENSATION ACR WASSER-/ÖLABSCHEIDER

 Professionele condensaatreinigers ontworpen voor een efficiënte en economische scheiding van oliefracties van water voor een correcte, wettelijke en milieuveilige verwijdering van condensaat. Afhankelijk van het model hebben de afscheiders de vorm van kleine eenheden met een cycloonkamer en een polypropyleenvezelpatroon (modellen 01 en 02) of zelfstandige stations met twee kamers, uitgerust met twee soorten patronen, namelijk polypropyleenvezel en actieve kool (modellen 04, 08, 20 en 35). Aanbevolen voor gebruik in alle pneumatische systemen. Verkrijgbaar in een groot aantal capaciteiten.

- Geschikt voor bedrijfstemperaturen van 1,5°C tot 45°C.
- Gegarandeerd olieresidu: minder dan 10 ppm.
- Scheiding in twee fasen bij modellen met twee kamers, nauwkeurigere en efficiëntere scheiding van condensaat binnen één stroom.

 Séparateurs de condensat professionnels conçus pour une séparation efficace et économique des particules d'huile et d'eau pour une élimination des condensats appropriée, conforme et sans danger pour l'environnement. Selon les modèles, les séparateurs se présentent sous la forme de petits appareils constitués d'une chambre cyclone et d'un insert en fibres de polypropylène (modèles 01 et 02) ou de stations indépendantes à deux chambres équipées de deux types d'inserts - fibres de polypropylène et charbon actif (modèles 04, 08, 20 et 35). Recommandé pour une utilisation dans tous les systèmes pneumatiques. Disponible dans une large gamme.

- Convient pour des températures de fonctionnement de 1,5°C à 45°C.
- Résidu d'huile garantissant moins de 10 ppm.
- Séparation en deux étapes sur les modèles à deux chambres - séparation plus précise et efficace des condensats en un seul flux.

 Professionelle Kondensatabscheider zur effizienten Abscheidung von Ölparkeln aus der Druckluft und zur umweltfreundlichen Entsorgung von Kondensat. Je nach Modell haben die Abscheider die Form kleinerer Geräte, die aus einer Zyklonkammer und einer Kartusche aus Polypropylenfasern (Modelle 01 und 02) oder freistehenden Einheiten mit zwei Filterkammern bestehen, die mit zwei Arten von Kartuschen ausgestattet sind - Polypropylenfasern und Aktivkohle (Modelle 04, 08, 20 und 35). Empfohlen für den Einsatz in allen Druckluftsystemen. Verfügbar in einer Vielzahl von Bandbreiten.

- Geeignet für Betriebstemperaturen im Bereich zwischen 1,5°C und 45°C.
- Der Ölrückstand beträgt garantiert weniger als 10 ppm
- Zweistufige Abscheidung bei Einheiten mit zwei Kammern - Eine genauere und effizientere Kondensatabscheidung in einem Volumenstrom.





# CONDENSAATREINIGERS VOOR PERSLUCHTFILTERS SÉPARATEURS DE CONDENSATION ACR WASSER-/ÖLABSCHEIDER

1.5-45°C

1000-35500  
l/min

≤ 20 ppm



ACR01



ACR02



ACR04 / ACR08  
ACR20 / ACR35

LUCHTBEHANDELING  
TRAITEMENT DE LAIR  
LUFTAUFBEREITUNG

| 36053-1  | ACR01 | 1000 l/min  | 1.5 - 45°C<br>(max 65°C) | < 20 ppm | 8 mm  |                       | 36053-1F  |
|----------|-------|-------------|--------------------------|----------|-------|-----------------------|-----------|
| 36053-2  | ACR02 | 2500 l/min  | 1.5 - 45°C<br>(max 65°C) | < 20 ppm | 8 mm  |                       | 36053-2F  |
| 36053-4  | ACR04 | 4000 l/min  | 1.5 - 45°C<br>(max 65°C) | < 10 ppm | 10 mm | 416 x 243<br>x 411 mm | 36053-4F  |
| 36053-8  | ACR08 | 8400 l/min  | 1.5 - 45°C<br>(max 65°C) | < 10 ppm | 10 mm | 730 x 343<br>x 680 mm | 36053-8F  |
| 36053-20 | ACR20 | 20000 l/min | 1.5 - 45°C<br>(max 65°C) | < 10 ppm | 10 mm |                       | 36053-20F |
| 36053-35 | ACR35 | 35500 l/min | 1.5 - 45°C<br>(max 65°C) | < 10 ppm | 10 mm |                       | 36053-35F |





compressoren




CE


**LUCHT ACCESSOIRES  
ACCESSOIRES  
PNEUMATIQUES  
DRUCKLUFTZUBEHÖR**


**06**



## FRL SETS EN ACCESSOIRES FRL ET ACCESSOIRES WARTUNGSEINHEITEN FRL UND SONSTIGES

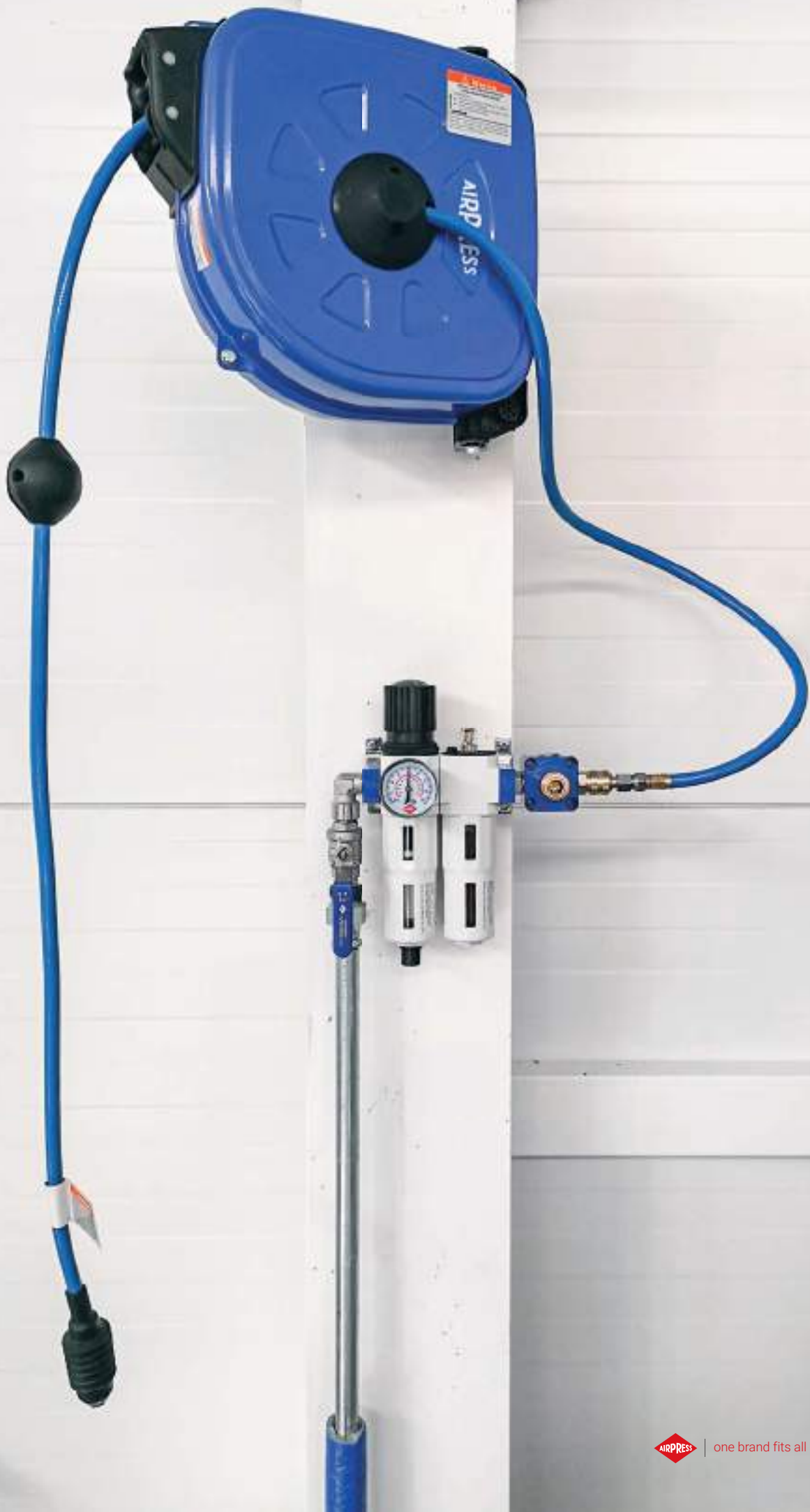
 Luchtbehandelingsonderdelen voor persluchtssystemen, aanbevolen voor gebruik in systemen die pneumatisch gereedschap en andere apparatuur aandrijven door middel van perslucht. Airpress biedt zowel afzonderlijke eenheden, zoals filters, drukregelaars, reduceerventielen en olieniveaus, als complete geïntegreerde sets in de vorm van FRL sets (afscheider met reduceerventiel en olieniveaars). Verkrijgbaar in PRO versies met hogere eigenschappen of in miniversies met standaard eigenschappen.

 Éléments de traitement de l'air pour équipements pneumatiques et tout particulièrement pour les outils. Airpress propose à la fois des appareils simples - filtres, réducteurs de pression et huileurs, ainsi que des ensembles complets intégrés sous la forme de filtres FRL (Filtre, Régulateur et Lubrificateur). Disponible en versions PRO avec des paramètres de fonctionnement plus élevés ou en versions mini avec des paramètres standard.

 Komponenten zur Luftaufbereitung in Druckluftanlagen, besonders empfohlen für den Einsatz in Systemen für Druckluftwerkzeuge und andere pneumatische Geräte. Airpress bietet sowohl einzelne Komponenten - Druckminderer, Öl-/Wasserabscheider, Filterdruckminderer und Öler - als auch komplette, integrierte Sets in Form von FRL-Filtern (Öl-/Wasserabscheider Druckminderer und Öler).









# FRL SETS EN ACCESSOIRES FRL ET ACCESSOIRES WARTUNGSEINHEITEN FRL UND SONSTIGES

## REDUCEERVENTIELEN RÉGULATEUR DE PRESSION DRUCKMINDERER



|  | <b>45200003</b> | <b>45200007</b> | <b>45200014</b> | <b>45200018</b> | <b>45200021</b> |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|  | 16 bar          | 16 bar          | 16 bar          | 16 bar          | 16 bar          |
|  | 0-15 bar        | 0-15 bar        | 0-15 bar        | 0-15 bar        | 0-15 bar        |
|  | 1/4"            | 3/8"            | 1/2"            | 3/4"            | 1"              |
|  | 1000 l/min      | 1200 l/min      | 2600 l/min      | 7000 l/min      | 8000 l/min      |
|  | 1300 l/min      | 1500 l/min      | 2800 l/min      | 8500 l/min      | 8700 l/min      |

## OLIE-/WATERAFSCHEIDERS FILTRE À AIR FILTERDRUCKMINDERER



|  | <b>45200004</b> | <b>45200008</b> | <b>45200010</b> | <b>45200019</b> |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|  | 16 bar          | 16 bar          | 16 bar          | 16 bar          |
|  | 0-15 bar        | 0-15 bar        | 0-15 bar        | 0-15 bar        |
|  | 1/4"            | 3/8"            | 1/2"            | 3/4"            |
|  | 1000 l/min      | 1200 l/min      | 2600 l/min      | 7000 l/min      |
|  | 1300 l/min      | 1500 l/min      | 2800 l/min      | 8500 l/min      |

## OLIENEVELAARS FILTRES-RÉDUCTEURS ÖLER



|  | <b>45200005</b> | <b>45200009</b> | <b>45200015</b> |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|
|  | 16 bar          | 16 bar          | 16 bar          |
|  | 0-15 bar        | 0-15 bar        | 0-15 bar        |
|  | 1/4"            | 3/8"            | 1/2"            |
|  | 1000 l/min      | 1200 l/min      | 2600 l/min      |
|  | 1300 l/min      | 1500 l/min      | 2800 l/min      |



# FRL SETS EN ACCESSOIRES FRL ET ACCESSOIRES WARTUNGSEINHEITEN FRL UND SONSTIGES

## OLIE-/WATERAFSCHEIDERS MET REDUCEERVENTIEL FILTRE RÉGULATEUR FILTERDRUCKMINDERER ÖL-/WASSERABSCHIEDER UND DRUCKMINDERER



|  | 45200002   | 45200006   | 45200013   | 45200017   | 45200020   |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|
|  | 16 bar     | 16 bar     | 16 bar     | 16 bar     | 16 bar     |
|  | 0-15 bar   | 0-15 bar   | 0-15 bar   | 0-15 bar   | 0-15 bar   |
|  | 1/4"       | 3/8"       | 1/2"       | 3/4"       | 1"         |
|  | 1000 l/min | 1200 l/min | 2600 l/min | 7000 l/min | 8000 l/min |
|  | 1300 l/min | 1500 l/min | 2800 l/min | 8500 l/min | 8700 l/min |

### FRL SETS FRL - FILTRE RÉGULATEUR LUBRIFICATEUR FRL-FILTER



|  | 45200011   | 45200012   | 45200016   | 45200022   | 45200023   |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|
|  | 16 bar     | 16 bar     | 16 bar     | 16 bar     | 16 bar     |
|  | 0-15 bar   | 0-15 bar   | 0-15 bar   | 0-15 bar   | 0-15 bar   |
|  | 1/4"       | 3/8"       | 1/2"       | 3/4"       | 1"         |
|  | 1000 l/min | 1200 l/min | 2600 l/min | 7000 l/min | 8000 l/min |
|  | 1300 l/min | 1500 l/min | 2800 l/min | 8500 l/min | 8700 l/min |

### ANDERE LUCHT ACCESSOIRES AUTRES ACCESSOIRES POUR FILTRES WEITERES DRUCKLUFTZUBEHÖR



|  | 45200013-1 | 45200015-1 |
|--|------------|------------|
|  | 16 bar     | 16 bar     |
|  | 0-15 bar   | 0-15 bar   |
|  | 1/4"       | 1/2"       |



|  | 452000-E1   | 452000-E2 | 452000-E3 |
|--|-------------|-----------|-----------|
|  | 16 bar      | 16 bar    | 16 bar    |
|  | 0-15 bar    | 0-15 bar  | 0-15 bar  |
|  | 1/4" - 3/8" | 1/2"      | 3/4" - 1" |

LUCHT ACCESSOIRES  
ACCESSOIRES PNEUMATIQUES  
DRUCKLUFTZUBEHÖR





# FRL SETS EN ACCESSOIRES

## FRL ET ACCESSOIRES

### WARTUNGSEINHEITEN FRL UND SONSTIGES



|  |              |              |
|--|--------------|--------------|
|  | <b>45213</b> | <b>45233</b> |
|  | 52°C         | 52°C         |
|  | 10 bar       | 10 bar       |
|  | 1/4"         | 1/2"         |
|  | 500 l/min    | 3500 l/min   |



|  |              |              |
|--|--------------|--------------|
|  | <b>45211</b> | <b>45231</b> |
|  | 52°C         | 52°C         |
|  | 10 bar       | 10 bar       |
|  | 1/4"         | 1/2"         |
|  | 500 l/min    | 3500 l/min   |



|  |              |              |
|--|--------------|--------------|
|  | <b>45230</b> | <b>45235</b> |
|  | 52°C         | 52°C         |
|  | 10 bar       | 10 bar       |
|  | 1/4"         | 1/2"         |
|  | 500 l/min    | 3500 l/min   |




|  |              |              |
|--|--------------|--------------|
|  | <b>45226</b> | <b>45228</b> |
|  | 52°C         | 52°C         |
|  | 10 bar       | 10 bar       |
|  | 1/4"         | 1/2"         |
|  | 500 l/min    | 3500 l/min   |




|  |              |              |
|--|--------------|--------------|
|  | <b>45214</b> | <b>45234</b> |
|  | 52°C         | 52°C         |
|  | 10 bar       | 10 bar       |
|  | 1/4"         | 1/2"         |
|  | 500 l/min    | 3500 l/min   |




## LUCHTSLANGEN EN LUCHTHASPELS TUYAUX ET ENROULEURS DÉVIDOIRS DRUCKLUFTSCHLÄUCHE UND -SCHLAUCHAUFROLLER

 Een breed assortiment aan luchtslangen voor de distributie van perslucht voor diverse toepassingen. Airpress biedt zowel kant-en-klare versterkte slangen als pneumatische slangen voor het zelf samenstellen van persluchtssystemen. Onder de beschikbare modellen kies je de juiste slang voor huishoudelijk, werkplaats- en industrieel gebruik, in elke gewenste vorm.

- Gekalibreerde diameters garanderen een hoge opbrengst (afhankelijk van het model en de toepassing).
- Materialen van topkwaliteit. Aangepast aan specifieke werkomstandigheden, afhankelijk van de beoogde toepassingen.
- Alle luchtslangen van Airpress worden onderworpen aan strenge drukproeven en beschikken over de nodige certificaten, zodat ze veilig kunnen worden gebruikt onder de gespecificeerde bedrijfsomstandigheden.

 Une large gamme de tuyaux pneumatiques conçus pour distribuer de l'air comprimé dans une variété d'applications. Airpress propose à la fois des tuyaux renforcés prêts à l'emploi ou pour la transmission d'air dans un système de distribution.

- Des diamètres calibrés garantissent un facteur de débit élevé (selon le modèle et l'usage).
- Des matériaux de qualité adaptés aux conditions de travail spécifiques, en fonction des applications envisagées.
- Tous les tuyaux pneumatiques Airpress sont soumis à des tests de pression rigoureux et disposent des certificats nécessaires, leur permettant d'être utilisés en toute sécurité dans les conditions de fonctionnement spécifiées.

 Eine große Auswahl an Druckluftschläuchen zur Verteilung von Druckluft für eine Vielzahl von Anwendungen. Airpress bietet sowohl gebrauchsfertige Panzerschläuche als auch Druckluftschläuche zum Selbstbau eines Schlauchsystems an. Für alle Bedürfnisse im privaten und professionellen gibt es passende Modelle.


- Kalibrierte Durchmesser garantieren einen hohen Luftdurchsatz
- Die hochwertigsten Materialien, angepasst an die spezifischen Arbeitsbedingungen
- Alle Druckluftschläuche von Airpress werden strengen Drucktests unterzogen und verfügen über die erforderlichen Zertifikate, sodass sie unter den angegebenen Betriebsbedingungen sicher eingesetzt werden können.






# LUCHTSLANGEN EN LUCHTHASPELS TUYAUX ET ENROULEURS DÉVIDOIRS DRUCKLUFTSCHLÄUCHE UND -SCHLAUCHAUFROLLER


## SPIRAAL LUCHTSLANGEN TUYAUX EN SPIRALES SPIRALSCHLÄUCHE

 Professionele spiraal luchtslangen ontworpen voor gebruik met lagere druk compressoren. Gemaakt van hoogwaardig polyurethaan en aan beide zijden versterkt, zijn de Airpress spiraalslangen veelzijdig met een hoge capaciteit en duurzaamheid die geschikt zijn voor gebruik met persluchtaccessoires en gereedschappen in de auto-industrie, landbouw of industrie. Verkrijgbaar in diameters van 5x8 mm, 6x8 mm of 8x12 mm en lengtes van 3, 5, 7,5, 10 of 15 meter.

- Uitstekende technische parameters, hoge elasticiteit en hardheid op de schaal van Shore van 98 A.
- Bestand tegen veroudering en UV-straling.

 Tuyaux pneumatiques spiralés conçus pour fonctionner avec des compresseurs ayant des paramètres de pression standard. Fabriqués en polyuréthane de haute qualité et montés des deux côtés, ils sont des tuyaux de transmission universels et durables, adaptés au travail avec des accessoires et des outils pneumatiques performants utilisés en mécanique automobile, en agriculture... Disponible en diamètres de 8x5 mm ou 12x8 mm et en longueurs de 5, 10 ou 15 mètres.

- Excellents paramètres techniques - grande flexibilité, dureté Shore : 98 A.
- Résistant au vieillissement et aux rayons UV.

 Professionelle Druckluft-Spiralschläuche, die für den Betrieb mit Kompressoren mit einem maximalen Druck von 10 bar ausgelegt sind. Die Spiralschläuche von Airpress sind aus hochwertigem Polyurethan gefertigt und beidseitig konfektioniert. Die langlebigen Spiralschläuche sind geeignet für Einsätze in einer Kfz-Werkstatt, in der Landwirtschaft oder der Industrie. Erhältlich in verschiedenen Durchmessern und mit unterschiedlichen Schlauchlängen (5, 10 oder 15m).

- Ausgezeichnete technische Parameter - hohe Flexibilität, Shore-Härte: 98 A.
- Beständig gegen Alterung und UV-Strahlung.





|  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <b>4304205</b>  | 5 m   | PU  | 1/4"  | 10 bar  | 8 mm  | 5 mm  | EURO plug   |
| <b>4304206</b>  | 10 m  |   |   |   |   |   |   |
| <b>4304207</b>  | 15 m  |   |   |   |   |   |   |
| <b>4304208</b>  | 5 m   |   |   |   | 12 mm   | 8 mm  |   |
| <b>4304210</b>  | 10 m  |   |   |   |   |   |   |
| <b>4304211</b>  | 15 m  |   |   |   |   |   |   |
| <b>4304234</b>  | 5 m   | PU  | 1/4"  | 10 bar  | 8 mm  | 5 mm  | EURO/ORION plugs  |
| <b>4304235</b>  | 7.5 m   |   |   |   |   |   |   |
| <b>4304236</b>  | 10 m  |   |   |   |   |   |   |
| <b>4304224</b>  | 5 m   |   |   |   | 12 mm   | 8 mm  |   |
| <b>4304225</b>  | 7.5 m   |   |   |   |   |   |   |
| <b>4304226</b>  | 10 m  |   |   |   |   |   |   |
| <b>4304227</b>  | 15 m  |   |   |   |   |   |   |




# LUCHTSLANGEN EN LUCHTHASPELS TUYAUX ET ENROULEURS DÉVIDOIRS DRUCKLUFTSCHLÄUCHE UND -SCHLAUCHAUFROLLER

## PROFESSIONELE LUCHTSLANGEN TUYAUX À AIR À USAGE PROFESSIONNEL PROFESSIONNELLE PVC-SCHLÄUCHE

 Professionele PVC slangen met gevlochten nylon, voorzien van een universele snelkoppeling, buitendraad en een set Euro en Type Orion insteeknippels. Gekenmerkt door uitstekende thermoplastische eigenschappen en hoge weerstand tegen oplosmiddelen, zuren, minerale oliën, benzine en alcoholen. Geschikt voor binnen en buiten gebruik en ook voor perslucht tot 20 bar.

 Tuyaux professionnels en PVC et tressés en nylon, équipés d'un raccord rapide universel, d'embouts Euro+Orion. Ils se caractérisent par d'excellentes propriétés thermoplastiques et une haute résistance aux solvants, acides, huiles minérales, essence et alcools. Destiné à un usage interne et externe. Adapté pour travailler avec de l'air comprimé jusqu'à 20 bar.

 Professionelle PVC-Schläuche mit Nylongeflecht, ausgestattet mit einer universellen Schnellkupplung, Außengewinde und Stecknippeln (EURO + Orion). Sie zeichnen sich durch hervorragende thermoplastische Eigenschaften und eine hohe Beständigkeit gegen Lösungsmittel, Säuren, Mineralöle, Benzin und Alkohole aus. Für den internen und externen Gebrauch bestimmt. Geeignet für den Betrieb im Druckbereich 0-20 bar.




LUCHT ACCESSOIRES  
ACCESSOIRES PNEUMATIQUES  
DRUCKLUFTZUBEHÖR


|  |  |  |  |  |  |  |
|---|---|---|---|--|---|---|
| <b>40480</b>  | PVC + nylon   | 1/4"  | 10 m  | 20 bar   | 13.5 mm   | 8 mm  |
| <b>40481</b>  |   |   | 15 m  |  |   |   |
| <b>40482</b>  |   |   | 20 m  |  |   |   |













# LUCHTSLANGEN EN LUCHTHASPELS TUYAUX ET ENROULEURS DÉVIDOIRS DRUCKLUFTSCHLÄUCHE UND -SCHLAUCHAUFROLLER

 Professionele Airpress polymeer hybrid luchtslangen, geschikt voor gebruik bij drukken tot 20 bar. Zeer goed bestand tegen olie en weersinvloeden en behoudt zijn flexibiliteit bij zowel zeer lage als hoge temperaturen (-20°C tot 60°C). Duurzaam en bestand tegen vervorming, zelfs onder langdurige druk. Geleverd als pakket met universele snelkoppeling en 2 insteeknippels: Euro en Type Orion.

 Tuyaux hybrides Airpress à base de polymère, adaptés pour fonctionner à une pression allant jusqu'à 20 bar. Très résistants à l'huile et aux intempéries - ils conservent leur souplesse aussi bien à très basse qu'à haute température (de -20°C à 60°C). Durable et résistant à la déformation, même sous une pression à long terme. Livré en kit avec un raccord rapide universel et 2 embouts prises : Euro et Orion.

 Airpress-Hybridschläuche auf Polymerbasis, geeignet für den Betrieb mit Druckluft mit einem Druck von bis zu 20 bar. Äußerst öl- und witterungsbeständig: Sie behalten ihre Flexibilität sowohl bei sehr niedrigen als auch bei hohen Temperaturen (von -20 °C bis 60 °C). Langlebig und verformt nicht, auch nicht unter Dauerbelastung. Lieferung im Set mit universeller Schnellkupplung und 2 Stecknippeln: Euro und Orion.

|  |  |  |  |  |  |  |
|---|---|---|---|---|---|---|
| <b>40490</b>  | 1/4"  | 10 m  | Polymer hybrid  | 20 bar  | 14 mm   | 8 mm  |
| <b>40491</b>  | 1/4"  | 15 m  |   |   |   |   |
| <b>40492</b>  | 1/4"  | 20 m  |   |   |   |   |



NEW



## RUBBEREN LUCHTSLANGEN TUYAUX EN CAOUTCHOUC SCHLÄUCHE AUS GUMMI

Professionele gevlochten rubberslangen, aan beide zijden voorzien van een EURO snelkoppeling en insteeknippel. Ontworpen voor toepassingen met een hogere druk. Aanbevolen voor gebruik waar flexibele en duurzame slangen nodig zijn, bijvoorbeeld voor buiten. Verkrijgbaar in diameters van 10x6 mm of 14x8 mm en lengtes van 10, 15 of 20 meter.

- Oliebestendig en bestand tegen temperatuurschommelingen, ze behouden een hoge flexibiliteit, zelfs bij zeer lage temperaturen (tot -40°C).
- De luchtslangen hebben aan beide kanten versterkingen, een anti-knikveer, om te voorkomen dat de slang knikt.
- Hoge opbrengst, meer dan 400 l/min bij een diameter van 8 mm.

Tuyaux professionnels en caoutchouc tressé et équipés des d'un embout et d'un raccord rapide type Euro. Destiné aux applications à haute pression. Recommandés pour une utilisation partout où des tuyaux flexibles et durables sont nécessaires, également pour une utilisation en extérieur. Disponible en diamètres de 10x6 mm ou 14x8 mm et en longueurs de 10, 15 ou 20 mètres.

- Résistants à l'huile et aux changements de température - ils conservent une grande flexibilité même à très basse température (jusqu'à -40°C).
- Des deux côtés du renfort, les raccords ont des ressorts supplémentaires pour empêcher le tuyau de se tordre.
- Haut débit - plus de 400 l/min avec un diamètre de 8 mm.

Professionelle Gummischläuche mit Fasergeflecht, beidseitig mit einer EURO-Schnellkupplung ausgestattet. Vorgesehen für Anwendungen mit höheren Betriebsdrücken. Empfohlen für den Einsatz überall dort, wo flexible und langlebige Schläuche benötigt werden, auch im Außenbereich. Erhältlich in Durchmessern von 6 x 10 mm oder 8 x 14 mm und Längen von 10, 15 oder 20 Metern.

- Öl- und Temperaturwechselbeständig – Sie behalten auch bei sehr niedrigen Temperaturen (bis -40°C) ihre hohe Flexibilität.
- Auf beiden Seiten mit Knickschutz ausgestattet
- Hoher Luftdurchsatz - Hoher Durchsatz - über 400 l/min bei einem Schlauchinnendurchmesser von 8 mm.




| <b>40460</b> | 10 m | 1/4" | 10 mm | 6 mm | 20 bar | Rubberen<br>Caoutchouc<br>Gummi |
|--------------|------|------|-------|------|--------|---------------------------------|
| <b>40461</b> | 15 m |      |       |      |        |                                 |
| <b>40462</b> | 20 m |      |       |      |        |                                 |
| <b>40400</b> | 10 m | -    | 14 mm | 8 mm |        |                                 |
| <b>40401</b> | 15 m |      |       |      |        |                                 |
| <b>40402</b> | 20 m |      |       |      |        |                                 |




# LUCHTSLANGEN EN LUCHTHASPELS TUYAUX ET ENROULEURS DÉVIDOIRS DRUCKLUFTSCHLÄUCHE UND -SCHLAUCHAUFROLLER


## LUCHTSLANG PVC GEVLOCHTEN NYLON OP ROL TUYAUX EN PVC SCHLÄUCHE AUS PVC

 PVC luchtslangen zijn ontworpen voor het zelf aansluiten op een systeem met behulp van insteeknippels. Vervaardigd uit hoogwaardig polyvinylchloride met verbeterde mechanische weerstand. Zeer veerkrachtig, duurzaam en gemakkelijk op maat te snijden. Ontworpen voor binnen en buiten gebruik. Verkrijgbaar in een groot aantal diameters (10x6 mm - 41x32 mm), geleverd op rollen van 25 of 50 meter.

- Aangepast om te werken met perslucht onder een druk van 6, 11 of 13 bar, afhankelijk van de diameter.
- Bestand tegen zuren, minerale oliën, benzine, oplosmiddelen en alcoholen. Betrouwbaar, zelfs in zware werkomstandigheden.







 Tuyaux en PVC couplés à des raccords rapides et fabriqués à partir de chlorure de polyvinyle de haute qualité avec une résistance mécanique accrue. Extrêmement solide, durable et facile à couper. Destiné à une utilisation intérieure et extérieure. Disponible dans une large gamme de diamètres (10 x 6 mm - 41 x 32 mm) vendus en rouleaux de 25 ou 50 mètres.

- Selon le diamètre, convient pour un fonctionnement à une pression de 6, 11 ou 13 bar
- Résistant aux acides, aux huiles minérales, à l'essence, aux solvants et à l'alcool - très fiable même dans des conditions difficiles.

 PVC-Schläuche zum Selbstanschluss mittels Schnellanschlüssen. Hergestellt aus hochwertigem Polyvinylchlorid mit erhöhter mechanischer Festigkeit. Extrem belastbar, langlebig und einfach zuzuschneiden. Für den Gebrauch drinnen und draußen bestimmt. Erhältlich in einer Vielzahl von Durchmessern (10 x 6 mm - 41 x 32 mm), verkauft in Rollen von 25 oder 50 Metern.

- Je nach Durchmesser geeignet für den Betrieb bei einem Druck von 6, 11 oder 13 bar
- Beständig gegen Säuren, Mineralöle, Benzin, Lösungsmittel und Alkohol – auch unter harten Bedingungen sehr zuverlässig.




|  |  |  |  |  |  |
|---|---|--|---|---|---|
| <b>46565/25</b>   | PVC   | 25 m   | 13 bar  | 10 mm   | 6 mm  |
| <b>46566/25</b>   |   |  |   | 12 mm   | 8 mm  |
| <b>46567/25</b>   |   |  |   | 14 mm   | 10 mm   |
| <b>46568/25</b>   |   |  | 17,5 mm   | 12,5 mm   |   |
| <b>46570/25</b>   |   |  | 6 bar   | 33 mm   | 25 mm   |
| <b>46564/25</b>   |   |  |   | 41 mm   | 32 mm   |
| <b>46565</b>  | PVC   | 50 m   | 13 bar  | 10 mm   | 6 mm  |
| <b>46566</b>  |   |  |   | 12 mm   | 8 mm  |
| <b>46567</b>  |   |  |   | 14 mm   | 10 mm   |
| <b>46568</b>  |   |  | 17,5 mm   | 12,5 mm   |   |
| <b>46560</b>  |   |  | 22 mm   | 16 mm   |   |
| <b>46569</b>  |   |  | 11 bar  | 25 mm   | 19 mm   |
| <b>46570</b>  |   |  | 6 bar   | 33 mm   | 25 mm   |
| <b>46564</b>  |   |  |   | 41 mm   | 32 mm   |




# LUCHTSLANGEN EN LUCHTHASPELS TUYAUX ET ENROULEURS DÉVIDOIRS DRUCKLUFTSCHLÄUCHE UND -SCHLAUCHAUFROLLER


## LUCHTSLANGHASPELS DÉROULEURS LUFTSCHLAUCHAUFROLLER

 Pneumatische luchtslanghaspels zijn verkrijgbaar met diverse soorten luchtslangen met verschillende lengtes, diameters en eigenschappen. Afgestemd op de specifieke behoeften van professionele gebruikers. De handigste oplossing bij het werken in grotere werkruimten.

- Robuuste behuizingen en trommels van staal, aluminium of ABS-kunststof, afhankelijk van het model. Bestand tegen stoten, krassen en andere mechanische schade.
- Praktische sets die onmiddellijk na aankoop klaar zijn voor montage en gebruik, zonder extra investering.

 Dévidoirs et enrouleurs équipés de tuyaux pneumatiques de différents types avec différentes longueurs, diamètres ou encore paramètres de fonctionnement. Ainsi, il est possible de trouver l'article le mieux adapté aux besoins spécifiques de l'utilisateur. Ils représentent la solution la plus pratique lorsque vous travaillez sur de grands espaces de travail.








- Boîtiers durables en acier, aluminium ou plastique ABS, selon le modèle - résistants aux chocs, rayures et autres dommages mécaniques.
- Ensembles pratiques prêts à être montés et mis en service immédiatement après l'achat, sans investissements supplémentaires

 Schlauchaufroller und Schlauchtrommeln, die mit verschiedenen Arten von Schläuchen mit unterschiedlichen Längen, Durchmesser und technischen Eigenschaften ausgestattet sind. Abgestimmt auf die speziellen Bedürfnisse professioneller Anwender von Druckluftanlagen und Druckluftwerkzeugen.

- Langlebige Gehäuse und Trommeln aus Stahl, Aluminium oder ABS-Kunststoff - widerstandsfähig gegen Stöße, Kratzer und andere mechanische Beschädigungen.
- Die Aufroller und Trommeln werden aufbau- und betriebsbereit geliefert, es fallen keine weiteren Investitionen an.

LUCHT ACCESSOIRES  
ACCESSOIRES PNEUMATIQUES  
DRUCKLUFTZUBEHÖR



|  | <b>4650808</b> | <b>4650815</b> | <b>4650820</b> |
|---|----------------|----------------|----------------|
|  |                | PU-hybrid      |                |
|  |                | 1/4"           |                |
|  | 8 m            | 15 m           | 20 m           |
|  |                | 15 bar         |                |
|  |                | 12 mm          |                |
|  |                | 8 mm           |                |



|  | <b>46576</b> |
|---|--------------|
|  | PU           |
|  | 1/4"         |
|  | 9 m          |
|  | 12 bar       |
|  | 12 mm        |
|  | 8 mm         |



# LUCHTSLANGEN EN LUCHTHASPELS TUYAUX ET ENROULEURS DÉVIDOIRS DRUCKLUFTSCHLÄUCHE UND -SCHLAUCHAUFROLLER



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>46580</b> |
|  | PU-hybrid    |
|  | 1/4"         |
|  | 12 m         |
|  | 13 bar       |
|  | 9.5 mm       |
|  | 13.5 mm      |



|  |                               |              |              |
|--|-------------------------------|--------------|--------------|
|  | <b>46622</b>                  | <b>46599</b> | <b>46620</b> |
|  | Rubberen / Caoutchouc / Gummi |              |              |
|  | 3/8"                          | 1/4"         |              |
|  | 20 m                          | 15 m         | 20 m         |
|  | 20 bar                        |              |              |
|  | 16 mm                         | 13.5 mm      |              |
|  | 10 mm                         | 10 mm        |              |



|  |                               |
|--|-------------------------------|
|  | <b>46573</b>                  |
|  | Rubberen / Caoutchouc / Gummi |
|  | 1/4"                          |
|  | 30 m                          |
|  | 12 bar                        |
|  | 12 mm                         |
|  | 8 mm                          |



|  |                               |              |
|--|-------------------------------|--------------|
|  | <b>46508</b>                  | <b>46510</b> |
|  | Rubberen / Caoutchouc / Gummi |              |
|  | 1/4"                          |              |
|  | 30 m                          | 30 m         |
|  | 20 bar                        | 20 bar       |
|  | 14 mm                         | 16 mm        |
|  | 8 mm                          | 10 mm        |



CAUTION  
HIGHER PRESSURE  
DANGER


AIRPRESS  
compressed  
AIRPRESS




one brand fits all




## AIRPRESS PNEUMATISCHE KOPPELINGEN RACCORDS AIRPRESS AIRPRESS DRUCKLUFT FITTINGS

 Airpress high-end pneumatische koppelingen ontworpen voor persluchtproductie- en distributiesystemen. Uitstekende koppelingen die ook geschikt zijn voor de industriële automatiseringsdiensten.

- Een breed scala aan soorten en maten koppelingen en stekkers, alles wat je nodig hebt om industriële installaties te bouwen en te bedienen.
- Hoogwaardige materialen afgestemd op persluchtgebruik in diverse toepassingen.

 Les raccords Airpress conçus pour les systèmes de production et de distribution d'air comprimé.

- Une large gamme de types et de tailles de connecteurs et de fiches - tout le nécessaire pour la construction et l'exploitation d'installations industrielles.
- Matériaux de haute qualité adaptés aux besoins de travail avec de l'air comprimé dans une variété d'applications.

 Hochwertige Gewindefittings für Erzeugungs- und Verteilungssysteme von Druckluft. Exzellentes Zubehör auch für die Nutzung industrieller Automatisierungsdienste.

- Eine große Auswahl an Typen und Größen von Schnellanschlüssen und Verbindungen - Airpress bietet alles, was für den Bau und Betrieb von Industrieanlagen benötigt wird.
- Hochwertige Materialien, angepasst an die Bedürfnisse beim Arbeiten mit Druckluft in einer Vielzahl von Anwendungen.





# AIRPRESS PNEUMATISCHE KOPPELINGEN


## RACCORDS AIRPRESS

### AIRPRESS DRUCKLUFT FITTINGS


#### ARBO VEILIGHEIDSKOPPELINGEN

#### RACCORDS DE SÉCURITÉ


#### SICHERHEITSKUPPLUNGEN

 Airpress veiligheidskoppelingen hebben een innovatief ontkoppelingssysteem in twee fasen. In de eerste fase wordt de druk van de koppelingen weggenomen, terwijl pas in de tweede fase de koppelingen worden ontkoppeld. Een dergelijk systeem verbetert de gezondheid en veiligheid op het werk, omdat het terugslageffect en eventuele schade daardoor wordt voorkomen.

- Aangepast voor gebruik bij een maximale druk van 10 bar en bedrijfstemperaturen van -20°C tot 70°C.
- Geanodiseerde aluminium behuizing, 360° draaibaar.
- Knop, klep en klepzitting van gehard roestvrij staal.
- Oliebestendige afdichtingen van het type NBR.

 Les raccords rapides de sécurité Airpress ont un système de décrochage innovant en deux étapes. En appuyant une première fois sur le bouton, la pression est libérée, et c'est en appuyant une deuxième fois que le raccord va se déconnecter. Ainsi les risques d'accident au travail sont limités et plus d'effet coup de fouet qui pourrait blesser les employés.

- Convient pour un fonctionnement à une pression maximale de 10 bar et des températures de fonctionnement de -20°C à 70°C.
- Boîtier en aluminium anodisé, rotatif à 360°.
- Bouton, soupape et siège de soupape en acier inoxydable trempé.
- Joints NBR résistants à l'huile.

 Die Sicherheitsschnellkupplungen von Airpress gleichen den Druck auf zwei Stufen aus. Beim ersten Drücken des Knopfes erfolgt die Entlüftung der Kupplung und ein zweites Drücken löst den Stecknippel. Auf diese Weise kommt es nicht zum Peitschenhieffekt.

- Geeignet für den Betrieb bei einem Maximaldruck von 10 bar und Betriebstemperaturen von -20 °C bis 70 °C.
- Gehäuse aus eloxiertem Aluminium, um 360° drehbar.
- Knopf, Ventil und Ventilsitz aus gehärtetem Edelstahl.
- Ölbeständige NBR-Dichtungen.

**ISO 4414**  
**EN 983**  
**ISO 615B**





# AIRPRESS PNEUMATISCHE KOPPELINGEN RACCORDS AIRPRESS AIRPRESS DRUCKLUFT FITTINGS

## ARBO VEILIGHEIDSKOPPELINGEN RACCORDS DE SÉCURITÉ SICHERHEITSKUPPLUNGEN



|  |               |               |               |               |               |               |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|  | <b>43E702</b> | <b>43E703</b> | <b>43E704</b> | <b>43A602</b> | <b>43A603</b> | <b>43A604</b> |
|  | Female        |               |               |               |               |               |
|  | 1/4"          | 3/8"          | 1/2"          | 1/4"          | 3/8"          | 1/2"          |
|  | EURO          |               |               | ORION         |               |               |

|  |               |               |               |               |               |               |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|  | <b>43E752</b> | <b>43E753</b> | <b>43E754</b> | <b>43A652</b> | <b>43A653</b> | <b>43A654</b> |
|  | Male          |               |               |               |               |               |
|  | 1/4"          | 3/8"          | 1/2"          | 1/4"          | 3/8"          | 1/2"          |
|  | EURO          |               |               | ORION         |               |               |

|  |               |               |               |               |               |               |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|  | <b>43E708</b> | <b>43E710</b> | <b>43E712</b> | <b>43A608</b> | <b>43A610</b> | <b>43A612</b> |
|  | 8 mm          | 10 mm         | 12 mm         | 8 mm          | 10 mm         | 12 mm         |
|  | EURO          |               |               | ORION         |               |               |







# AIRPRESS PNEUMATISCHE KOPPELINGEN RACCORDS AIRPRESS AIRPRESS DRUCKLUFT FITTINGS

## UNIVERSELE KOPPELINGEN RACCORDS UNIVERSELS UNIVERSELLE KUPPLUNGEN



|  |              |              |              |
|--|--------------|--------------|--------------|
|  | <b>43U02</b> | <b>43U54</b> | <b>43U52</b> |
|  | Female       | Male         |              |
|  | 1/4"         | 1/2"         | 1/4"         |
|  | EURO / ORION |              |              |

## SNELKOPPELINGEN RACCORDS RAPIDES SCHNELLKUPPLUNGEN



|  |                  |                |                |                       |                |              |
|--|------------------|----------------|----------------|-----------------------|----------------|--------------|
|  | <b>46841</b>     | <b>46849</b>   | <b>46838</b>   | <b>46850</b>          | <b>46851</b>   | <b>46870</b> |
|  | <b>4301501</b>   | <b>4301502</b> | <b>4301503</b> | <b>4346850-T</b>      | <b>4346851</b> | -            |
|  | Female           |                |                |                       |                |              |
|  | 1/4"             | 3/8"           | 1/2"           | 1/4"                  | 3/8"           | 1/2"         |
|  | Messing / Laiton |                |                | Staal / Acier / Stahl |                |              |
|  | EURO             |                |                | ORION                 |                | BIG ORION    |

|  |                  |                |                |                       |                |
|--|------------------|----------------|----------------|-----------------------|----------------|
|  | <b>46842</b>     | <b>46847</b>   | <b>46848</b>   | <b>46858</b>          | <b>46859</b>   |
|  | <b>4301505</b>   | <b>4301504</b> | <b>4301506</b> | <b>4346858</b>        | <b>4346859</b> |
|  | Male             |                |                |                       |                |
|  | 1/4"             | 3/8"           | 1/2"           | 1/4"                  | 3/8"           |
|  | Messing / Laiton |                |                | Staal / Acier / Stahl |                |
|  | EURO             |                |                | ORION                 |                |



LUCHT ACCESSOIRES  
 ACCESSOIRES PNEUMATIQUES  
 DRUCKLUFTZUBEHÖR





# AIRPRESS PNEUMATISCHE KOPPELUNGEN RACCORDS AIRPRESS AIRPRESS DRUCKLUFT FITTINGS

## SNELKOPPELINGEN RACCORDS RAPIDES SCHNELLKUPPLUNGEN



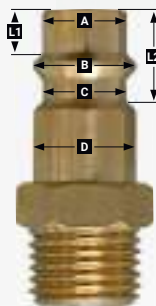
|  |                |                |
|--|----------------|----------------|
|  | <b>4303042</b> | <b>4303047</b> |
|  | 1/4"           | 1/2"           |
|  | EURO           |                |



|  |                |                |                |                |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|
|  | <b>4304442</b> | <b>4304440</b> | <b>4304443</b> | <b>4304441</b> |
|  | 8 x 5 mm       | 12 x 8 mm      | 8 x 5 mm       | 12 x 8 mm      |

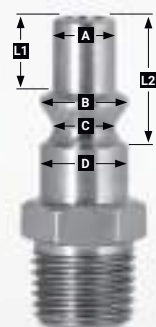


|  |                  |                |                |                |                |                       |                |                |
|--|------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-----------------------|----------------|----------------|
|  | <b>46840</b>     | <b>46836</b>   | <b>46801</b>   | <b>46846</b>   | <b>46827</b>   | <b>46852</b>          | <b>46853</b>   | <b>46854</b>   |
|  | <b>4301507</b>   | <b>4346836</b> | <b>4301509</b> | <b>4346846</b> | <b>4346827</b> | <b>4346852</b>        | <b>4346853</b> | <b>4346854</b> |
|  | 6 mm             | 8 mm           | 9 mm           | 10 mm          | 13 mm          | 6 mm                  | 8 mm           | 10 mm          |
|  | Messing / Laiton |                |                |                |                | Staal / Acier / Stahl |                |                |
|  | EURO             |                |                |                |                | ORION                 |                |                |



**EURO**  
European profile  
7,2 mm  
Flow rated at 6 bar:  
1820 l/min

|           |         |
|-----------|---------|
| <b>L1</b> | 5 mm    |
| <b>L2</b> | 11 mm   |
| <b>A</b>  | ∅ 10 mm |
| <b>B</b>  | ∅ 12 mm |
| <b>C</b>  | ∅ 10 mm |
| <b>D</b>  | ∅ 12 mm |



**Type ORION**  
Type ORION ARO  
210 profile  
6 mm  
Flow rated at 6 bar:  
800 l/min


|           |         |
|-----------|---------|
| <b>L1</b> | 8.5 mm  |
| <b>L2</b> | 16 mm   |
| <b>A</b>  | ∅ 8 mm  |
| <b>B</b>  | ∅ 11 mm |
| <b>C</b>  | ∅ 8 mm  |
| <b>D</b>  | ∅ 11 mm |





# INSTEKNIPPEL EMBOUTS STECKNIPPEL

## INSTEKNIPPEL EMBOUTS STECKNIPPEL



|  |                  |                |                |                       |               |                |               |
|--|------------------|----------------|----------------|-----------------------|---------------|----------------|---------------|
|  | <b>46844</b>     | <b>46822</b>   | <b>46816</b>   | <b>43E722</b>         | <b>43E723</b> | <b>46856</b>   | <b>43E724</b> |
|  | <b>4311552</b>   | <b>4311553</b> | <b>4311534</b> | -                     | -             | <b>4346856</b> | -             |
|  | Female           |                |                |                       |               |                |               |
|  | 1/4"             | 3/8"           | 1/2"           | 1/4"                  | 3/8"          | 1/4"           | 1/2"          |
|  | Messing / Laiton |                |                | Staal / Acier / Stahl |               |                |               |
|  | EURO             |                |                |                       | ORION         |                |               |





|  |                  |                |                |               |               |               |                       |                |              |
|--|------------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|----------------|--------------|
|  | <b>46845</b>     | <b>46821</b>   | <b>46815</b>   | <b>43E772</b> | <b>43E773</b> | <b>43E774</b> | <b>46857</b>          | <b>46814</b>   | <b>46807</b> |
|  | <b>4311532</b>   | <b>4311533</b> | <b>4311535</b> | -             | -             | -             | <b>4346857</b>        | <b>4346814</b> | -            |
|  | Male             |                |                |               |               |               |                       |                |              |
|  | 1/4"             | 3/8"           | 1/2"           | 1/4"          | 3/8"          | 1/2"          | 1/4"                  | 3/8"           | 1/4"         |
|  | Messing / Laiton |                |                |               |               |               | Staal / Acier / Stahl |                |              |
|  | EURO             |                |                |               |               |               | ORION                 |                |              |




|  |                  |              |                       |                  |                       |               |                |
|--|------------------|--------------|-----------------------|------------------|-----------------------|---------------|----------------|
|  | <b>46843</b>     | <b>46861</b> | <b>43E726</b>         | <b>46828</b>     | <b>43E728</b>         | <b>43E730</b> | <b>46811</b>   |
|  | <b>4311536</b>   | -            | -                     | <b>4346828</b>   | -                     | -             | <b>4346811</b> |
|  | 6 mm             |              |                       | 8 mm             |                       | 10 mm         |                |
|  | Messing / Laiton |              | Staal / Acier / Stahl | Messing / Laiton | Staal / Acier / Stahl |               |                |
|  | EURO             |              |                       |                  |                       |               | ORION          |




|  |                |              |              |                |              |              |
|--|----------------|--------------|--------------|----------------|--------------|--------------|
|  | <b>46834</b>   | <b>46824</b> | <b>46806</b> | <b>46835</b>   | <b>46823</b> | <b>46805</b> |
|  | <b>4346834</b> | -            | -            | <b>4346835</b> | -            | -            |
|  | 1/4" x 6 mm    | 3/8" x 6 mm  | 1/2" x 6 mm  | 1/4" x 8 mm    | 3/8" x 8 mm  | 1/2" 8 mm    |

|  |                |                |                |                |                |              |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--------------|
|  | <b>46810</b>   | <b>46825</b>   | <b>46871</b>   | <b>46826</b>   | <b>46872</b>   | <b>46873</b> |
|  | <b>4346810</b> | <b>4346825</b> | <b>4346871</b> | <b>4346826</b> | <b>4346872</b> | -            |
|  | 1/4" x 10 mm   | 3/8" x 10 mm   | 1/2" x 10 mm   | 1/4" x 12 mm   | 3/8" x 12 mm   | 1/2" x 19 mm |




|  |              |                |              |              |
|--|--------------|----------------|--------------|--------------|
|  | <b>46830</b> | <b>46831</b>   | <b>46829</b> | <b>46832</b> |
|  | -            | <b>4346831</b> | -            | -            |
|  | 6 x 6 mm     | 8 x 8 mm       | 10 x 10 mm   | 12 x 12 mm   |

LUCHT ACCESSOIRES  
ACCESSOIRES PNEUMATIQUES  
DRUCKLUFTZUBEHÖR



**PLUGS / BOUCHONS / BLINDSTOPFEN**



|  |                |                |                |                |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|
|  | <b>37500</b>   | <b>37501</b>   | <b>37502</b>   | <b>37503</b>   |
|  | <b>4337500</b> | <b>4337501</b> | <b>4337502</b> | <b>4337503</b> |
|  | 1/8"           | 1/4"           | 3/8"           | 1/2"           |

**DUBBELE SOK UITWENDIG / DOUBLE MAMELONS MÂLE / DOPPELNIPPEL AUßEN**



|  |              |              |              |              |              |              |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|  | <b>37510</b> | <b>37511</b> | <b>37512</b> | <b>37513</b> | <b>37514</b> | <b>37515</b> |
|  | 1/8"         | 1/4"         | 3/8"         | 1/2"         | 3/4"         | 1"           |

**VERLOOPSOK UITWENDIG / MAMELONS RÉDUCTEURS MÂLE /  
REDUZIERSTÜCKE AUSSEN**



|  |                |                |                |                |                |                |                |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|  | <b>37520</b>   | <b>37521</b>   | <b>37522</b>   | <b>37523</b>   | <b>37524</b>   | <b>37525</b>   | <b>37526</b>   |
|  | <b>4337520</b> | <b>4337521</b> | <b>4337522</b> | <b>4337523</b> | <b>4337524</b> | <b>4337525</b> | <b>4337526</b> |
|  | 1/8" x 1/4"    | 1/8" x 3/8"    | 1/8" x 1/2"    | 1/4" x 3/8"    | 1/4" x 1/2"    | 3/8" x 1/2"    | 1/2" x 3/4"    |

**SOK INWENDIG / MANCHONS FEMELLE / MUFFEN INNEN**



|  |                |                |                |                |                |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|  | <b>37530</b>   | <b>37531</b>   | <b>37532</b>   | <b>37533</b>   | <b>37534</b>   |
|  | <b>4337530</b> | <b>4337531</b> | <b>4301802</b> | <b>4337533</b> | <b>4337534</b> |
|  | 1/8"           | 1/4"           | 3/8"           | 1/2"           | 3/4"           |

**VERLOOPSOK INWENDIG / MANCHONS RÉDUCTEURS FEMELLE /  
REDUZIERSTÜCKE INNEN**



|  |                |                |                |                |                |                |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|  | <b>37540</b>   | <b>37541</b>   | <b>37542</b>   | <b>37543</b>   | <b>37544</b>   | <b>37545</b>   |
|  | <b>4337540</b> | <b>4337541</b> | <b>4337542</b> | <b>4337543</b> | <b>4337544</b> | <b>4337545</b> |
|  | 1/8" x 1/4"    | 1/8" x 3/8"    | 1/8" x 1/2"    | 1/4" x 3/8"    | 1/4" x 1/2"    | 3/8" x 1/2"    |
|  | Female         |                |                |                |                |                |

**SOKNIPPEL UITWENDIG-INWENDIG / MANCHONS RÉDUCTEURS MÂLE-FEMELLE /  
REDUZIERSTÜCKE NIPPEL X MUFFE AUSSEN-INNEN**



|  |                |                |                |                |                |                |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|  | <b>37550</b>   | <b>37551</b>   | <b>37552</b>   | <b>37553</b>   | <b>37554</b>   | <b>37555</b>   |
|  | <b>4337550</b> | <b>4337551</b> | <b>4337552</b> | <b>4337553</b> | <b>4337554</b> | <b>4337555</b> |
|  | 1/8" x 1/4"    | 1/8" x 3/8"    | 1/8" x 1/2"    | 1/4" x 3/8"    | 1/2" x 1/4"    | 1/2" x 3/8"    |
|  | Male           |                |                |                |                |                |

**VERLOOPRING INWENDIG-UITWENDIG/ BAGUES RÉDUCTRICES FEMELLE-MÂLE /  
REDUZIERSTÜCKE MUFFE X NIPPEL INNEN-AUSSEN**



|  |                |                |                |                |                |                |                |                |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|  | <b>37560</b>   | <b>37561</b>   | <b>37562</b>   | <b>37563</b>   | <b>37564</b>   | <b>37565</b>   | <b>37566</b>   | <b>37567</b>   |
|  | <b>4337560</b> | <b>4337561</b> | <b>4337562</b> | <b>4337563</b> | <b>4337564</b> | <b>4337565</b> | <b>4337566</b> | <b>4337567</b> |
|  | 1/8" x 1/4"    | 1/8" x 3/8"    | 1/8" x 1/2"    | 1/4" x 3/8"    | 1/4" x 1/2"    | 3/8" x 1/2"    | 3/8" x 3/4"    | 1/2" x 3/4"    |

**T-STUKKEN / PIECES EN T / T-STÜCKE**



|  |              |                |                |                |
|--|--------------|----------------|----------------|----------------|
|  | <b>37590</b> | <b>37591</b>   | <b>37592</b>   | <b>37593</b>   |
|  | -            | <b>4337591</b> | <b>4337592</b> | <b>4337593</b> |
|  | 1/8"         | 1/4"           | 3/8"           | 1/2"           |

**Y-STUKKEN / PIECES EN Y / Y-STÜCKE**



|  |                |                |                |                |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|
|  | <b>37610</b>   | <b>37611</b>   | <b>37612</b>   | <b>37613</b>   |
|  | <b>4337610</b> | <b>4337611</b> | <b>4337612</b> | <b>4337613</b> |
|  | 1/8"           | 1/4"           | 3/8"           | 1/2"           |

**X-STUKKEN / PIECES EN X / X-STÜCKE**



|  |                |                |                |                |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|
|  | <b>37600</b>   | <b>37601</b>   | <b>37602</b>   | <b>37603</b>   |
|  | <b>4337600</b> | <b>4337601</b> | <b>4337602</b> | <b>4337603</b> |
|  | 1/8"           | 1/4"           | 3/8"           | 1/2"           |

**KNIESTUKKEN 90° / COUDES 90° / WINKEL 90°**





|  |                |                |                |                |              |                |                |                |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|--------------|----------------|----------------|----------------|
|  | <b>37570</b>   | <b>37571</b>   | <b>37572</b>   | <b>37573</b>   | <b>37580</b> | <b>37582</b>   | <b>37581</b>   | <b>37583</b>   |
|  | <b>4337570</b> | <b>4337571</b> | <b>4337572</b> | <b>4337573</b> | -            | <b>4337582</b> | <b>4337581</b> | <b>4337583</b> |
|  | 1/8"           | 1/4"           | 3/8"           | 1/2"           | 1/8"         | 3/8"           | 1/4"           | 1/2"           |
|  | Female         |                |                |                | Male/Female  |                |                |                |






# DRAADFITTINGEN RACCORDS FILETÉS GEWINDEFITTINGS

## SCHROEFDRAADBORGING SCCELLANT POUR FILETAGE GEWINDEDICHTUNG

 Airpress schroefdraadborging ontworpen om duurzame en functionele schroefdraadverbindingen te maken. De unieke anaërobe samenstelling zorgt voor betrouwbare afdichtingen, bestand tegen oplosmiddelen en chemicaliën. Verkrijgbaar in drie verschillende sterktes, in kleine verpakkingen met een handig toedieningshulpmiddel.

 Produit pour étanchéifier tous les filetages au niveau des connexions pneumatiques. La formule unique va permettre de créer des joints fiables, résistants aux solvants et autres produits chimiques. Disponibles en 3 niveaux de résistance, ils sont livrés dans de petits flacons avec un applicateur pratique afin de ne pas déborder. Ainsi il n'y aura plus de fuites d'air.

 Die Dichtungsmittel von Airpress wurden entwickelt, um dauerhafte und funktionelle Gewindeverbindungen herzustellen. Eine einzigartige anaerobe Formulierung bietet zuverlässige Dichtungen, die beständig gegen Lösungsmittel und Chemikalien sind. Erhältlich in drei verschiedenen Stärken, in kleinen Fläschchen mit praktischer Spritze.

|   |                |                |                |
|---|----------------|----------------|----------------|
|  | <b>4306642</b> | <b>4306671</b> | <b>4306545</b> |
|  | 10 ml          |                | 50 ml          |
|   | medium         | strong         | ultra strong   |



**KOGELKRANEN  
VANNE À BILLES  
KUGELHAHNE**



|              | Ø      |
|--------------|--------|
| <b>36369</b> | 1/4"   |
| <b>36370</b> | 3/8"   |
| <b>36371</b> | 1/2"   |
| <b>36372</b> | 3/4"   |
| <b>36373</b> | 1"     |
| <b>36299</b> | 1 1/2" |
| <b>36395</b> | 2"     |


|              | Ø    |
|--------------|------|
| <b>36272</b> | 1/4" |
| <b>36270</b> | 3/8" |
| <b>36271</b> | 1/2" |

LUCHT ACCESSOIRES  
ACCESSOIRES PNEUMATIQUES  
DRUCKLUFTZUBEHÖR







# INSTEKKOPPELINGEN VOOR PU LUCHTSLANGEN PUSH IN SYSTÈME ET TUYAUX PU KUPPLUNGEN FÜR PU-SCHLÄUCHE

 Een eenvoudig aanpasbaar systeem van pneumatische slangen en koppelingen voor de zelfbouw van installaties voor perslucht. Dankzij de nauwkeurig gekalibreerde diameter van de polyurethaanslangen van Airpress kunnen ze gemakkelijk worden aangesloten met insteekkoppelingen.

- Hoge weerstand tegen schuren en knikken, een garantie voor een efficiënte werking en een lange levensduur van de luchtslangen.
- Slangen met de hoogste elasticiteitscoëfficiënt, vervormen niet als gevolg van buigen. Blijven flexibel, zelfs bij lage temperaturen.
- Bestand tegen veroudering en UV-straling, evenals tegen oplosmiddelen, brandstoffen en koolwaterstoffen.
- Geavanceerde koppelingen met een hoog afdichtingsniveau garanderen duurzame, lek vrije transmissieverbindingen.

 Un système de tuyaux pneumatiques et de connecteurs facilement adaptable pour l'auto-construction d'un système de raccordement de transmission d'air comprimé. Le diamètre précisément calibré des tuyaux en polyuréthane Airpress permet de les connecter facilement à l'aide de connecteurs push in.

- Haute résistance à l'abrasion et aux plis - une garantie de fonctionnement efficace et de longue durée de vie des câbles de transmission.
- Câbles avec le facteur de flexibilité le plus élevé - ils ne se déforment pas sous l'effet de la flexion, ils conservent leur flexibilité même à des températures inférieures à zéro.
- Résistant au vieillissement et aux rayons UV, ainsi qu'aux solvants, carburants et hydrocarbures.
- Raccords modernes avec un haut niveau d'étanchéité - une garantie de connexions de transmission durables, résistantes aux fuites.

 Mithilfe unserer Druckluftschläuche und Kupplungsstücke können Sie ganz nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen ein leicht anpassbares Schlauchsystem aufbauen. Der genau kalibrierte Durchmesser unserer Schläuche aus Polyurethan ermöglicht eine einfache Verbindung mit Steckverbindungen.

- Hohe Abrieb- und Knickfestigkeit - eine Garantie für effektiven Betrieb und lange Lebensdauer von Schlauchleitungen
- Schläuche mit dem höchsten Flexibilitätsfaktor - sie verformen sich nicht durch Biegen, sie behalten ihre Flexibilität auch bei Minusgraden.
- Beständig gegen Alterung und UV-Strahlung sowie gegen Lösungsmittel, Kraftstoffe und Kohlenwasserstoffe.
- Moderne Armaturen mit hoher Dichtigkeit - ein Garant für langlebige und leakagefreie Schlauchleitungen.

## LUCHTSLANG PU TUYAUX EN PU SCHLÄUCHE AUS PU



|               |  |  |  |  |
|--|---|---|---|---|
| <b>4250604</b>   | Ø 6 mm  | Ø 4 mm  | 25 m  | 10 bar  |
| <b>4250805</b>   | Ø 8 mm  | Ø 5 mm  |   | 10 bar  |
| <b>4251065</b>   | Ø 10 mm   | Ø 6.5 mm  |   | 10 bar  |
| <b>4251208</b>   | Ø 12 mm   | Ø 8 mm  |   | 10 bar  |
| <b>4251612</b>   | Ø 16 mm   | Ø 11 mm   | 50 m  | 8 bar   |
| <b>46502</b>  | Ø 6 mm  | Ø 4 mm  | 50 m  | 12 bar  |
| <b>46517</b>  | Ø 8 mm  | Ø 5 mm  |   |   |
| <b>46511</b>  | Ø 10 mm   | Ø 6.5 mm  |   |   |
| <b>46501</b>  | Ø 12 mm   | Ø 8 mm  |   |   |





# INSTEKKOPPELINGEN VOOR PU LUCHTSLANGEN

## PUSH IN SYSTEME ET TUYAUX PU

### KUPPLUNGEN FÜR PU-SCHLÄUCHE



| <b>9C0652</b>   | 6 mm x 1/4"  | Recht buitendraad<br>Droit male<br>Gerade Außengewinde    |
|-----------------|--------------|---|
| <b>9C0653</b>   | 6 mm x 3/8"  |   |
| <b>9C0654</b>   | 6 mm x 1/2"  |   |
| <b>9C0852</b>   | 8 mm x 1/4"  |   |
| <b>9C0853</b>   | 8 mm x 3/8"  |   |
| <b>9C0854</b>   | 8 mm x 1/2"  |   |
| <b>9C1052</b>   | 10 mm x 1/4" |   |
| <b>9C1053</b>   | 10 mm x 3/8" |   |
| <b>9C1054</b>   | 10 mm x 1/2" |   |
| <b>9C1252</b>   | 12 mm x 1/4" |   |
| <b>9C1253</b>   | 12 mm x 3/8" |   |
| <b>9C1254</b>   | 12 mm x 1/2" |   |
| <b>9C1653</b>   | 16 mm x 3/8" |   |
| <b>9C1654</b>   | 16 mm x 1/2" |   |
| <b>9CF0602</b>  | 6 mm x 1/4"  | Recht binnendraad<br>Droit femelle<br>Gerade Innengewinde |
| <b>9CF0603</b>  | 6 mm x 3/8"  |   |
| <b>9CF0604</b>  | 6 mm x 1/2"  |   |
| <b>9CF0802</b>  | 8 mm x 1/4"  |   |
| <b>9CF0803</b>  | 8 mm x 3/8"  |   |
| <b>9CF0804</b>  | 8 mm x 1/2"  |   |
| <b>9CF1002</b>  | 10 mm x 1/4" |   |
| <b>9CF1003</b>  | 10 mm x 3/8" |   |
| <b>9CF1004</b>  | 10 mm x 1/2" |   |
| <b>9CF1202</b>  | 12 mm x 1/4" |   |
| <b>9CF1203</b>  | 12 mm x 3/8" |   |
| <b>9CF1204</b>  | 12 mm x 1/2" |   |
| <b>9LGJ0806</b> | 8 x 6 mm     | knie 90°  |
| <b>9LGJ1008</b> | 10 x 8 mm    | En coude de piquage 90°                                   |
| <b>9LGJ1210</b> | 12 x 10 mm   | Winkel 90°  |
| <b>9H0652</b>   | 6 mm x 1/4"  | Banjo haaks roterend<br>banjo mâte conique orientable     |
| <b>9H0852</b>   | 8 mm x 1/4"  | Winkelverschraubung                                       |

LUCHT ACCESSOIRES  
ACCESSOIRES PNEUMATIQUES  
DRUCKLUFTZUBEHÖR





# INSTEKKOPPELINGEN VOOR PU LUCHTSLANGEN

## PUSH IN SYSTÈME ET TUYAUX PU

### KUPPLUNGEN FÜR PU-SCHLÄUCHE



| <b>9L0652</b>  | 6 mm x 1/4"  | knie 90°<br>En coude 90° fileté male<br>Winkel 90°  |
|----------------|--------------|---|
| <b>9L0653</b>  | 6 mm x 3/8"  |   |
| <b>9L0852</b>  | 8 mm x 1/4"  |   |
| <b>9L0853</b>  | 8 mm x 3/8"  |   |
| <b>9L0854</b>  | 8 mm x 1/2"  |   |
| <b>9L1052</b>  | 10 mm x 1/4" |   |
| <b>9L1053</b>  | 10 mm x 3/8" |   |
| <b>9L1054</b>  | 10 mm x 1/2" |   |
| <b>9L1252</b>  | 12 mm x 1/4" |   |
| <b>9L1253</b>  | 12 mm x 3/8" |   |
| <b>9L1254</b>  | 12 mm x 1/2" |   |
| <b>9L1653</b>  | 16 mm x 3/8" |   |
| <b>9L1654</b>  | 16 mm x 1/2" |   |
| <b>9V0606</b>  | 6 x 6 mm     |   |
| <b>9V0808</b>  | 8 x 8 mm     |   |
| <b>9V1010</b>  | 10 x 10 mm   |   |
| <b>9V1212</b>  | 12 x 12 mm   |   |
| <b>9V1414</b>  | 14 x 14 mm   |   |
| <b>9V1616</b>  | 16 x 16 mm   |   |
| <b>9G1614</b>  | 16 x 14 mm   | Insteekkoppeling verloop recht /<br>Raccords instantanés droits<br>réducteurs /<br>Schnellanschlüsse gerade           |
| <b>9G0806</b>  | 8 x 6 mm     |   |
| <b>9G1006*</b> | 10 x 6 mm    |   |
| <b>9G1008</b>  | 10 x 8 mm    |   |
| <b>9G1208*</b> | 12 x 8 mm    |   |
| <b>9G1210</b>  | 12 x 10 mm   |   |
| <b>9G1612</b>  | 16 x 12 mm   | Insteekkoppeling recht buiten/<br>binnen / Raccords instantanés<br>réduction de piquage /<br>Schnellanschlüsse gerade |
| <b>9G1614</b>  | 16 x 14 mm   |   |
| <b>9GJ0806</b> | 8 x 6 mm     |   |
| <b>9GJ1008</b> | 10 x 8 mm    | Insteekkoppeling recht /<br>Raccords instantanés droits /<br>Schnellanschlüsse gerade                                 |
| <b>9GJ1210</b> | 12 x 10 mm   |   |
| <b>9U0606</b>  | 6 x 6 mm     |   |
| <b>9U0808</b>  | 8 x 8 mm     | Insteekkoppeling recht /<br>Raccords instantanés droits /<br>Schnellanschlüsse gerade                                 |
| <b>9U1010</b>  | 10 x 10 mm   |   |
| <b>9U1212</b>  | 12 x 12 mm   |   |
| <b>9U1414</b>  | 14 x 14 mm   |   |
| <b>9U1616</b>  | 16 x 16 mm   |   |
| <b>9P06</b>    | 8 x 6 mm     | Stop  |
| <b>9P08</b>    | 10 x 8 mm    | Bouchon   |
| <b>9P10</b>    | 10 x 8 mm    |   |
| <b>9P12</b>    | 12 x 10 mm   | Stopfen   |

# INSTEKKOPPELINGEN VOOR PU LUCHTSLANGEN

## PUSH IN SYSTÈME ET TUYAUX PU

### KUPPLUNGEN FÜR PU-SCHLÄUCHE



|  |  |  |
|---|--|---|
| <b>9E0606</b>   | 6 x 6 x 6 mm   | T-stukken<br>Pieces en T<br>T-Stück   |
| <b>9E0808</b>   | 8 x 8 x 8 mm   |   |
| <b>9E1010</b>   | 10 x 10 x 10 mm  |   |
| <b>9E1212</b>   | 12 x 12 x 12 mm  |   |
| <b>9E1414</b>   | 14 x 14 x 14 mm  |   |
| <b>9E1616</b>   | 16 x 16 x 16 mm  | Y-stukken binnendraad<br>Pieces en Y femelle<br>Y-Stücke Innengewinde               |
| <b>9Y0606</b>   | 6 x 6 x 6 mm   |   |
| <b>9Y0808</b>   | 8 x 8 x 8 mm   |   |
| <b>9Y1010</b>   | 10 x 10 x 10 mm  |   |
| <b>9Y1212</b>   | 12 x 12 x 12 mm  | Y-stukken buitendraad<br>Pieces en Y Male<br>Y-Stücke Außengewinde                  |
| <b>9X0652</b>   | 6 x 6 mm x 1/4"  |   |
| <b>9HVSF6G02</b>  | 6 mm x 1/4"  | Afsluiter buitendraad<br>Vanne à arrêt manuel male<br>Absperrhahn Außengewinde      |
| <b>9HVSF6G03</b>  | 6 mm x 3/8"  |   |
| <b>9HVSF8G02</b>  | 8 mm x 1/4"  |   |
| <b>9HVSF8G03</b>  | 8 mm x 3/8"  | Afsluiter<br>Vanne à arrêt manuel<br>Absperrhahn                                    |
| <b>9HVFF66</b>  | 6 x 6 mm   |   |
| <b>9HVFF88</b>  | 8 x 8 mm   |   |
| <b>9HVFF1010</b>  | 10 x 10 mm   | Manifold buitendraad<br>Collecteur male<br>Verteiler Außengewinde                   |
| <b>9MF48G03</b>   | 4 x 8 mm x 3/8"  |   |
| <b>9MF48G02</b>   | 4 x 8 mm x 1/4"  |   |
| <b>9MF46G02</b>   | 4 x 6 mm x 1/4"  |   |



compressoren




CE


**LUCHT ACCESSOIRES  
ACCESSOIRES  
PNEUMATIQUES  
DRUCKLUFTZUBEHÖR**


**06**



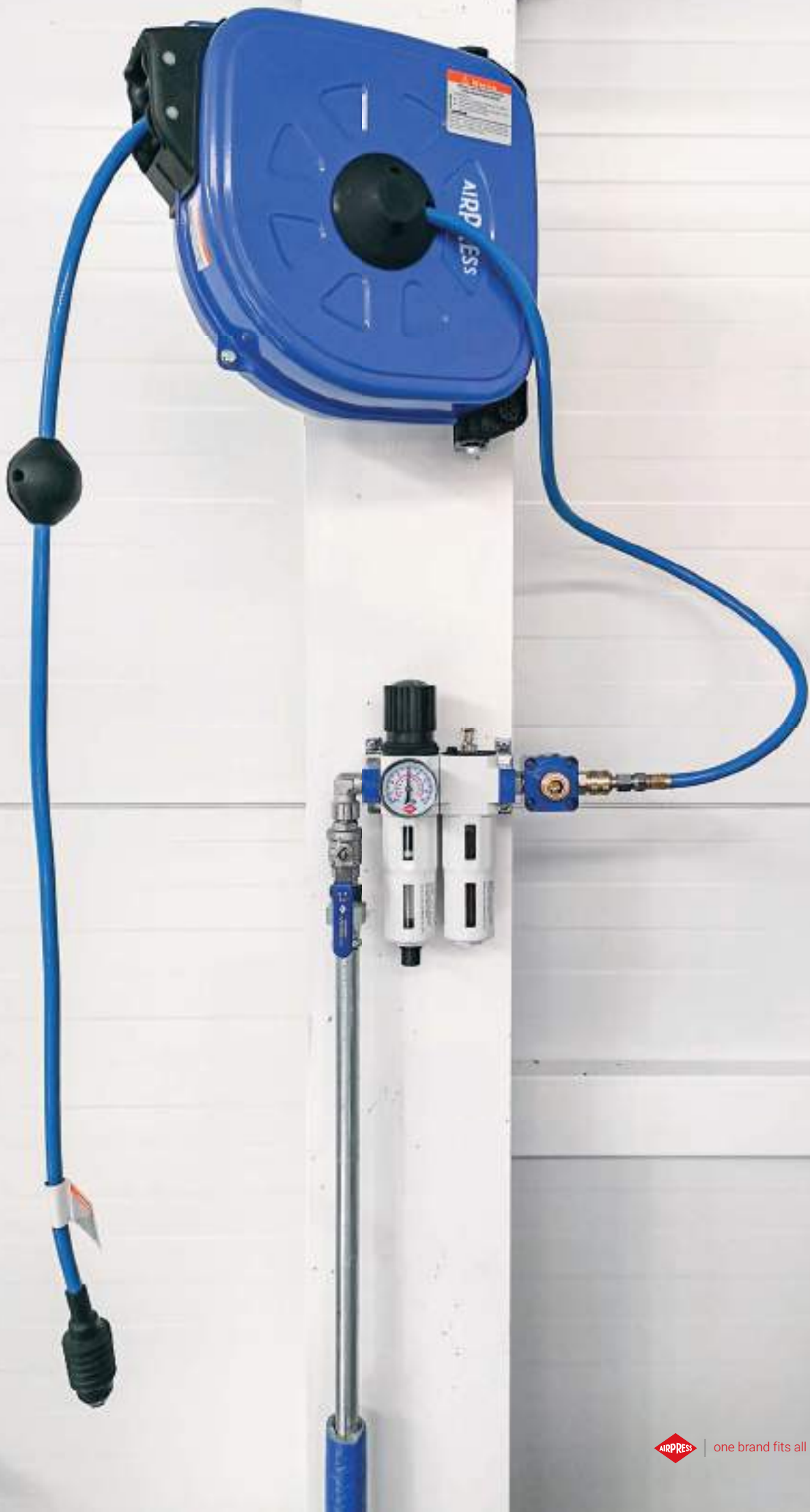
## FRL SETS EN ACCESSOIRES FRL ET ACCESSOIRES WARTUNGSEINHEITEN FRL UND SONSTIGES

 Luchtbehandelingsonderdelen voor persluchtssystemen, aanbevolen voor gebruik in systemen die pneumatisch gereedschap en andere apparatuur aandrijven door middel van perslucht. Airpress biedt zowel afzonderlijke eenheden, zoals filters, drukregelaars, reduceerventielen en olieniveaus, als complete geïntegreerde sets in de vorm van FRL sets (afscheider met reduceerventiel en olieniveaars). Verkrijgbaar in PRO versies met hogere eigenschappen of in miniversies met standaard eigenschappen.

 Éléments de traitement de l'air pour équipements pneumatiques et tout particulièrement pour les outils. Airpress propose à la fois des appareils simples - filtres, réducteurs de pression et huileurs, ainsi que des ensembles complets intégrés sous la forme de filtres FRL (Filtre, Régulateur et Lubrificateur). Disponible en versions PRO avec des paramètres de fonctionnement plus élevés ou en versions mini avec des paramètres standard.

 Komponenten zur Luftaufbereitung in Druckluftanlagen, besonders empfohlen für den Einsatz in Systemen für Druckluftwerkzeuge und andere pneumatische Geräte. Airpress bietet sowohl einzelne Komponenten - Druckminderer, Öl-/Wasserabscheider, Filterdruckminderer und Öler - als auch komplette, integrierte Sets in Form von FRL-Filtern (Öl-/Wasserabscheider Druckminderer und Öler).







# FRL SETS EN ACCESSOIRES FRL ET ACCESSOIRES WARTUNGSEINHEITEN FRL UND SONSTIGES

## REDUCEERVENTIELEN RÉGULATEUR DE PRESSION DRUCKMINDERER



|  | <b>45200003</b> | <b>45200007</b> | <b>45200014</b> | <b>45200018</b> | <b>45200021</b> |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|  | 16 bar          | 16 bar          | 16 bar          | 16 bar          | 16 bar          |
|  | 0-15 bar        | 0-15 bar        | 0-15 bar        | 0-15 bar        | 0-15 bar        |
|  | 1/4"            | 3/8"            | 1/2"            | 3/4"            | 1"              |
|  | 1000 l/min      | 1200 l/min      | 2600 l/min      | 7000 l/min      | 8000 l/min      |
|  | 1300 l/min      | 1500 l/min      | 2800 l/min      | 8500 l/min      | 8700 l/min      |

## OLIE-/WATERAFSCHEIDERS FILTRE À AIR FILTERDRUCKMINDERER



|  | <b>45200004</b> | <b>45200008</b> | <b>45200010</b> | <b>45200019</b> |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|  | 16 bar          | 16 bar          | 16 bar          | 16 bar          |
|  | 0-15 bar        | 0-15 bar        | 0-15 bar        | 0-15 bar        |
|  | 1/4"            | 3/8"            | 1/2"            | 3/4"            |
|  | 1000 l/min      | 1200 l/min      | 2600 l/min      | 7000 l/min      |
|  | 1300 l/min      | 1500 l/min      | 2800 l/min      | 8500 l/min      |

## OLIENEVELAARS FILTRES-RÉDUCTEURS ÖLER



|  | <b>45200005</b> | <b>45200009</b> | <b>45200015</b> |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|
|  | 16 bar          | 16 bar          | 16 bar          |
|  | 0-15 bar        | 0-15 bar        | 0-15 bar        |
|  | 1/4"            | 3/8"            | 1/2"            |
|  | 1000 l/min      | 1200 l/min      | 2600 l/min      |
|  | 1300 l/min      | 1500 l/min      | 2800 l/min      |





# FRL SETS EN ACCESSOIRES FRL ET ACCESSOIRES WARTUNGSEINHEITEN FRL UND SONSTIGES

## OLIE-/WATERAFSCHEIDERS MET REDUCEERVENTIEL FILTRE RÉGULATEUR FILTERDRUCKMINDERER ÖL-/WASSERABSCHIEDER UND DRUCKMINDERER



|  |                 |                 |                 |                 |                 |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|  | <b>45200002</b> | <b>45200006</b> | <b>45200013</b> | <b>45200017</b> | <b>45200020</b> |
|  | 16 bar          | 16 bar          | 16 bar          | 16 bar          | 16 bar          |
|  | 0-15 bar        | 0-15 bar        | 0-15 bar        | 0-15 bar        | 0-15 bar        |
|  | 1/4"            | 3/8"            | 1/2"            | 3/4"            | 1"              |
|  | 1000 l/min      | 1200 l/min      | 2600 l/min      | 7000 l/min      | 8000 l/min      |
|  | 1300 l/min      | 1500 l/min      | 2800 l/min      | 8500 l/min      | 8700 l/min      |

### FRL SETS FRL - FILTRE RÉGULATEUR LUBRIFICATEUR FRL-FILTER



|  |                 |                 |                 |                 |                 |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|  | <b>45200011</b> | <b>45200012</b> | <b>45200016</b> | <b>45200022</b> | <b>45200023</b> |
|  | 16 bar          | 16 bar          | 16 bar          | 16 bar          | 16 bar          |
|  | 0-15 bar        | 0-15 bar        | 0-15 bar        | 0-15 bar        | 0-15 bar        |
|  | 1/4"            | 3/8"            | 1/2"            | 3/4"            | 1"              |
|  | 1000 l/min      | 1200 l/min      | 2600 l/min      | 7000 l/min      | 8000 l/min      |
|  | 1300 l/min      | 1500 l/min      | 2800 l/min      | 8500 l/min      | 8700 l/min      |

### ANDERE LUCHT ACCESSOIRES AUTRES ACCESSOIRES POUR FILTRES WEITERES DRUCKLUFTZUBEHÖR



|  |                   |                   |
|--|-------------------|-------------------|
|  | <b>45200013-1</b> | <b>45200015-1</b> |
|  | 16 bar            | 16 bar            |
|  | 0-15 bar          | 0-15 bar          |
|  | 1/4"              | 1/2"              |



|  |                  |                  |                  |
|--|------------------|------------------|------------------|
|  | <b>452000-E1</b> | <b>452000-E2</b> | <b>452000-E3</b> |
|  | 16 bar           | 16 bar           | 16 bar           |
|  | 0-15 bar         | 0-15 bar         | 0-15 bar         |
|  | 1/4" - 3/8"      | 1/2"             | 3/4" - 1"        |

LUCHT ACCESSOIRES  
ACCESSOIRES PNEUMATIQUES  
DRUCKLUFTZUBEHÖR





# FRL SETS EN ACCESSOIRES

## FRL ET ACCESSOIRES

### WARTUNGSEINHEITEN FRL UND SONSTIGES



|  | <b>45213</b> | <b>45233</b> |
|--|--------------|--------------|
|  | 52°C         | 52°C         |
|  | 10 bar       | 10 bar       |
|  | 1/4"         | 1/2"         |
|  | 500 l/min    | 3500 l/min   |



|  | <b>45211</b> | <b>45231</b> |
|--|--------------|--------------|
|  | 52°C         | 52°C         |
|  | 10 bar       | 10 bar       |
|  | 1/4"         | 1/2"         |
|  | 500 l/min    | 3500 l/min   |



|  | <b>45230</b> | <b>45235</b> |
|--|--------------|--------------|
|  | 52°C         | 52°C         |
|  | 10 bar       | 10 bar       |
|  | 1/4"         | 1/2"         |
|  | 500 l/min    | 3500 l/min   |




|  | <b>45226</b> | <b>45228</b> |
|--|--------------|--------------|
|  | 52°C         | 52°C         |
|  | 10 bar       | 10 bar       |
|  | 1/4"         | 1/2"         |
|  | 500 l/min    | 3500 l/min   |




|  | <b>45214</b> | <b>45234</b> |
|--|--------------|--------------|
|  | 52°C         | 52°C         |
|  | 10 bar       | 10 bar       |
|  | 1/4"         | 1/2"         |
|  | 500 l/min    | 3500 l/min   |




## LUCHTSLANGEN EN LUCHTHASPELS TUYAUX ET ENROULEURS DÉVIDOIRS DRUCKLUFTSCHLÄUCHE UND -SCHLAUCHAUFROLLER

 Een breed assortiment aan luchtslangen voor de distributie van perslucht voor diverse toepassingen. Airpress biedt zowel kant-en-klare versterkte slangen als pneumatische slangen voor het zelf samenstellen van persluchtssystemen. Onder de beschikbare modellen kies je de juiste slang voor huishoudelijk, werkplaats- en industrieel gebruik, in elke gewenste vorm.

- Gekalibreerde diameters garanderen een hoge opbrengst (afhankelijk van het model en de toepassing).
- Materialen van topkwaliteit. Aangepast aan specifieke werkomstandigheden, afhankelijk van de beoogde toepassingen.
- Alle luchtslangen van Airpress worden onderworpen aan strenge drukproeven en beschikken over de nodige certificaten, zodat ze veilig kunnen worden gebruikt onder de gespecificeerde bedrijfsomstandigheden.

 Une large gamme de tuyaux pneumatiques conçus pour distribuer de l'air comprimé dans une variété d'applications. Airpress propose à la fois des tuyaux renforcés prêts à l'emploi ou pour la transmission d'air dans un système de distribution.

- Des diamètres calibrés garantissent un facteur de débit élevé (selon le modèle et l'usage).
- Des matériaux de qualité adaptés aux conditions de travail spécifiques, en fonction des applications envisagées.
- Tous les tuyaux pneumatiques Airpress sont soumis à des tests de pression rigoureux et disposent des certificats nécessaires, leur permettant d'être utilisés en toute sécurité dans les conditions de fonctionnement spécifiées.

 Eine große Auswahl an Druckluftschläuchen zur Verteilung von Druckluft für eine Vielzahl von Anwendungen. Airpress bietet sowohl gebrauchsfertige Panzerschläuche als auch Druckluftschläuche zum Selbstbau eines Schlauchsystems an. Für alle Bedürfnisse im privaten und professionellen gibt es passende Modelle.


- Kalibrierte Durchmesser garantieren einen hohen Luftdurchsatz
- Die hochwertigsten Materialien, angepasst an die spezifischen Arbeitsbedingungen
- Alle Druckluftschläuche von Airpress werden strengen Drucktests unterzogen und verfügen über die erforderlichen Zertifikate, sodass sie unter den angegebenen Betriebsbedingungen sicher eingesetzt werden können.






# LUCHTSLANGEN EN LUCHTHASPELS TUYAUX ET ENROULEURS DÉVIDOIRS DRUCKLUFTSCHLÄUCHE UND -SCHLAUCHAUFROLLER


## SPIRAAL LUCHTSLANGEN TUYAUX EN SPIRALES SPIRALSCHLÄUCHE

 Professionele spiraal luchtslangen ontworpen voor gebruik met lagere druk compressoren. Gemaakt van hoogwaardig polyurethaan en aan beide zijden versterkt, zijn de Airpress spiraalslangen veelzijdig met een hoge capaciteit en duurzaamheid die geschikt zijn voor gebruik met persluchtaccessoires en gereedschappen in de auto-industrie, landbouw of industrie. Verkrijgbaar in diameters van 5x8 mm, 6x8 mm of 8x12 mm en lengtes van 3, 5, 7,5, 10 of 15 meter.

- Uitstekende technische parameters, hoge elasticiteit en hardheid op de schaal van Shore van 98 A.
- Bestand tegen veroudering en UV-straling.

 Tuyaux pneumatiques spiralés conçus pour fonctionner avec des compresseurs ayant des paramètres de pression standard. Fabriqués en polyuréthane de haute qualité et montés des deux côtés, ils sont des tuyaux de transmission universels et durables, adaptés au travail avec des accessoires et des outils pneumatiques performants utilisés en mécanique automobile, en agriculture... Disponible en diamètres de 8x5 mm ou 12x8 mm et en longueurs de 5, 10 ou 15 mètres.

- Excellents paramètres techniques - grande flexibilité, dureté Shore : 98 A.
- Résistant au vieillissement et aux rayons UV.

 Professionelle Druckluft-Spiralschläuche, die für den Betrieb mit Kompressoren mit einem maximalen Druck von 10 bar ausgelegt sind. Die Spiralschläuche von Airpress sind aus hochwertigem Polyurethan gefertigt und beidseitig konfektioniert. Die langlebigen Spiralschläuche sind geeignet für Einsätze in einer Kfz-Werkstatt, in der Landwirtschaft oder der Industrie. Erhältlich in verschiedenen Durchmessern und mit unterschiedlichen Schlauchlängen (5, 10 oder 15m).

- Ausgezeichnete technische Parameter - hohe Flexibilität, Shore-Härte: 98 A.
- Beständig gegen Alterung und UV-Strahlung.





|  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <b>4304205</b>  | 5 m   | PU  | 1/4"  | 10 bar  | 8 mm  | 5 mm  | EURO plug   |
| <b>4304206</b>  | 10 m  |   |   |   |   |   |   |
| <b>4304207</b>  | 15 m  |   |   |   |   |   |   |
| <b>4304208</b>  | 5 m   |   |   |   | 12 mm   | 8 mm  |   |
| <b>4304210</b>  | 10 m  |   |   |   |   |   |   |
| <b>4304211</b>  | 15 m  |   |   |   |   |   |   |
| <b>4304234</b>  | 5 m   | PU  | 1/4"  | 10 bar  | 8 mm  | 5 mm  | EURO/ORION plugs  |
| <b>4304235</b>  | 7.5 m   |   |   |   |   |   |   |
| <b>4304236</b>  | 10 m  |   |   |   |   |   |   |
| <b>4304224</b>  | 5 m   |   |   |   | 12 mm   | 8 mm  |   |
| <b>4304225</b>  | 7.5 m   |   |   |   |   |   |   |
| <b>4304226</b>  | 10 m  |   |   |   |   |   |   |
| <b>4304227</b>  | 15 m  |   |   |   |   |   |   |




# LUCHTSLANGEN EN LUCHTHASPELS TUYAUX ET ENROULEURS DÉVIDOIRS DRUCKLUFTSCHLÄUCHE UND -SCHLAUCHAUFROLLER

## PROFESSIONELE LUCHTSLANGEN TUYAUX À AIR À USAGE PROFESSIONNEL PROFESSIONNELLE PVC-SCHLÄUCHE

 Professionele PVC slangen met gevlochten nylon, voorzien van een universele snelkoppeling, buitendraad en een set Euro en Type Orion insteeknippels. Gekenmerkt door uitstekende thermoplastische eigenschappen en hoge weerstand tegen oplosmiddelen, zuren, minerale oliën, benzine en alcoholen. Geschikt voor binnen en buiten gebruik en ook voor perslucht tot 20 bar.

 Tuyaux professionnels en PVC et tressés en nylon, équipés d'un raccord rapide universel, d'embouts Euro+Orion. Ils se caractérisent par d'excellentes propriétés thermoplastiques et une haute résistance aux solvants, acides, huiles minérales, essence et alcools. Destiné à un usage interne et externe. Adapté pour travailler avec de l'air comprimé jusqu'à 20 bar.

 Professionelle PVC-Schläuche mit Nylongeflecht, ausgestattet mit einer universellen Schnellkupplung, Außengewinde und Stecknippeln (EURO + Orion). Sie zeichnen sich durch hervorragende thermoplastische Eigenschaften und eine hohe Beständigkeit gegen Lösungsmittel, Säuren, Mineralöle, Benzin und Alkohole aus. Für den internen und externen Gebrauch bestimmt. Geeignet für den Betrieb im Druckbereich 0-20 bar.




LUCHT ACCESSOIRES  
ACCESSOIRES PNEUMATIQUES  
DRUCKLUFTZUBEHÖR


|  |  |  |  |  |  |  |
|---|---|---|---|--|---|---|
| <b>40480</b>  | PVC + nylon   | 1/4"  | 10 m  | 20 bar   | 13.5 mm   | 8 mm  |
| <b>40481</b>  |   |   | 15 m  |  |   |   |
| <b>40482</b>  |   |   | 20 m  |  |   |   |













# LUCHTSLANGEN EN LUCHTHASPELS TUYAUX ET ENROULEURS DÉVIDOIRS DRUCKLUFTSCHLÄUCHE UND -SCHLAUCHAUFROLLER

 Professionele Airpress polymeer hybrid luchtslangen, geschikt voor gebruik bij drukken tot 20 bar. Zeer goed bestand tegen olie en weersinvloeden en behoudt zijn flexibiliteit bij zowel zeer lage als hoge temperaturen (-20°C tot 60°C). Duurzaam en bestand tegen vervorming, zelfs onder langdurige druk. Geleverd als pakket met universele snelkoppeling en 2 insteeknippels: Euro en Type Orion.

 Tuyaux hybrides Airpress à base de polymère, adaptés pour fonctionner à une pression allant jusqu'à 20 bar. Très résistants à l'huile et aux intempéries - ils conservent leur souplesse aussi bien à très basse qu'à haute température (de -20°C à 60°C). Durable et résistant à la déformation, même sous une pression à long terme. Livré en kit avec un raccord rapide universel et 2 embouts prises : Euro et Orion.

 Airpress-Hybridschläuche auf Polymerbasis, geeignet für den Betrieb mit Druckluft mit einem Druck von bis zu 20 bar. Äußerst öl- und witterungsbeständig: Sie behalten ihre Flexibilität sowohl bei sehr niedrigen als auch bei hohen Temperaturen (von -20 °C bis 60 °C). Langlebig und verformt nicht, auch nicht unter Dauerbelastung. Lieferung im Set mit universeller Schnellkupplung und 2 Stecknippeln: Euro und Orion.

|  |  |  |  |  |  |  |
|---|---|---|---|---|---|---|
| <b>40490</b>  | 1/4"  | 10 m  | Polymer hybrid  | 20 bar  | 14 mm   | 8 mm  |
| <b>40491</b>  | 1/4"  | 15 m  |   |   |   |   |
| <b>40492</b>  | 1/4"  | 20 m  |   |   |   |   |



**NEW**

## RUBBEREN LUCHTSLANGEN TUYAUX EN CAOUTCHOUC SCHLÄUCHE AUS GUMMI

Professionele gevlochten rubberslangen, aan beide zijden voorzien van een EURO snelkoppeling en insteeknippel. Ontworpen voor toepassingen met een hogere druk. Aanbevolen voor gebruik waar flexibele en duurzame slangen nodig zijn, bijvoorbeeld voor buiten. Verkrijgbaar in diameters van 10x6 mm of 14x8 mm en lengtes van 10, 15 of 20 meter.

- Oliebestendig en bestand tegen temperatuurschommelingen, ze behouden een hoge flexibiliteit, zelfs bij zeer lage temperaturen (tot -40°C).
- De luchtslangen hebben aan beide kanten versterkingen, een anti-knikveer, om te voorkomen dat de slang knikt.
- Hoge opbrengst, meer dan 400 l/min bij een diameter van 8 mm.

Tuyaux professionnels en caoutchouc tressé et équipés des d'un embout et d'un raccord rapide type Euro. Destiné aux applications à haute pression. Recommandés pour une utilisation partout où des tuyaux flexibles et durables sont nécessaires, également pour une utilisation en extérieur. Disponible en diamètres de 10x6 mm ou 14x8 mm et en longueurs de 10, 15 ou 20 mètres.

- Résistants à l'huile et aux changements de température - ils conservent une grande flexibilité même à très basse température (jusqu'à -40°C).
- Des deux côtés du renfort, les raccords ont des ressorts supplémentaires pour empêcher le tuyau de se tordre.
- Haut débit - plus de 400 l/min avec un diamètre de 8 mm.

Professionelle Gummischläuche mit Fasergeflecht, beidseitig mit einer EURO-Schnellkupplung ausgestattet. Vorgesehen für Anwendungen mit höheren Betriebsdrücken. Empfohlen für den Einsatz überall dort, wo flexible und langlebige Schläuche benötigt werden, auch im Außenbereich. Erhältlich in Durchmessern von 6 x 10 mm oder 8 x 14 mm und Längen von 10, 15 oder 20 Metern.

- Öl- und Temperaturwechselbeständig – Sie behalten auch bei sehr niedrigen Temperaturen (bis -40°C) ihre hohe Flexibilität.
- Auf beiden Seiten mit Knickschutz ausgestattet
- Hoher Luftdurchsatz - Hoher Durchsatz - über 400 l/min bei einem Schlauchinnendurchmesser von 8 mm.




| <b>40460</b> | 10 m | 1/4" | 10 mm | 6 mm | 20 bar | Rubberen<br>Caoutchouc<br>Gummi |
|--------------|------|------|-------|------|--------|---------------------------------|
| <b>40461</b> | 15 m |      |       |      |        |                                 |
| <b>40462</b> | 20 m |      |       |      |        |                                 |
| <b>40400</b> | 10 m | -    | 14 mm | 8 mm |        |                                 |
| <b>40401</b> | 15 m |      |       |      |        |                                 |
| <b>40402</b> | 20 m |      |       |      |        |                                 |




# LUCHTSLANGEN EN LUCHTHASPELS TUYAUX ET ENROULEURS DÉVIDOIRS DRUCKLUFTSCHLÄUCHE UND -SCHLAUCHAUFROLLER


## LUCHTSLANG PVC GEVLOCHTEN NYLON OP ROL TUYAUX EN PVC SCHLÄUCHE AUS PVC

 PVC luchtslangen zijn ontworpen voor het zelf aansluiten op een systeem met behulp van insteeknippels. Vervaardigd uit hoogwaardig polyvinylchloride met verbeterde mechanische weerstand. Zeer veerkrachtig, duurzaam en gemakkelijk op maat te snijden. Ontworpen voor binnen en buiten gebruik. Verkrijgbaar in een groot aantal diameters (10x6 mm - 41x32 mm), geleverd op rollen van 25 of 50 meter.

- Aangepast om te werken met perslucht onder een druk van 6, 11 of 13 bar, afhankelijk van de diameter.
- Bestand tegen zuren, minerale oliën, benzine, oplosmiddelen en alcoholen. Betrouwbaar, zelfs in zware werkomstandigheden.







 Tuyaux en PVC couplés à des raccords rapides et fabriqués à partir de chlorure de polyvinyle de haute qualité avec une résistance mécanique accrue. Extrêmement solide, durable et facile à couper. Destiné à une utilisation intérieure et extérieure. Disponible dans une large gamme de diamètres (10 x 6 mm - 41 x 32 mm) vendus en rouleaux de 25 ou 50 mètres.

- Selon le diamètre, convient pour un fonctionnement à une pression de 6, 11 ou 13 bar
- Résistant aux acides, aux huiles minérales, à l'essence, aux solvants et à l'alcool - très fiable même dans des conditions difficiles.

 PVC-Schläuche zum Selbstanschluss mittels Schnellanschlüssen. Hergestellt aus hochwertigem Polyvinylchlorid mit erhöhter mechanischer Festigkeit. Extrem belastbar, langlebig und einfach zuzuschneiden. Für den Gebrauch drinnen und draußen bestimmt. Erhältlich in einer Vielzahl von Durchmessern (10 x 6 mm - 41 x 32 mm), verkauft in Rollen von 25 oder 50 Metern.

- Je nach Durchmesser geeignet für den Betrieb bei einem Druck von 6, 11 oder 13 bar
- Beständig gegen Säuren, Mineralöle, Benzin, Lösungsmittel und Alkohol – auch unter harten Bedingungen sehr zuverlässig.




|  |  |  |  |  |  |
|---|---|--|---|---|---|
| <b>46565/25</b>   | PVC   | 25 m   | 13 bar  | 10 mm   | 6 mm  |
| <b>46566/25</b>   |   |  |   | 12 mm   | 8 mm  |
| <b>46567/25</b>   |   |  |   | 14 mm   | 10 mm   |
| <b>46568/25</b>   |   |  | 17,5 mm   | 12,5 mm   |   |
| <b>46570/25</b>   |   |  | 6 bar   | 33 mm   | 25 mm   |
| <b>46564/25</b>   |   |  |   | 41 mm   | 32 mm   |
| <b>46565</b>  | PVC   | 50 m   | 13 bar  | 10 mm   | 6 mm  |
| <b>46566</b>  |   |  |   | 12 mm   | 8 mm  |
| <b>46567</b>  |   |  |   | 14 mm   | 10 mm   |
| <b>46568</b>  |   |  |   | 17,5 mm   | 12,5 mm   |
| <b>46560</b>  |   |  | 22 mm   | 16 mm   |   |
| <b>46569</b>  |   |  | 11 bar  | 25 mm   | 19 mm   |
| <b>46570</b>  |   |  | 6 bar   | 33 mm   | 25 mm   |
| <b>46564</b>  |   |  |   | 41 mm   | 32 mm   |






# LUCHTSLANGEN EN LUCHTHASPELS TUYAUX ET ENROULEURS DÉVIDOIRS DRUCKLUFTSCHLÄUCHE UND -SCHLAUCHAUFROLLER


## LUCHTSLANGHASPELS DÉROULEURS LUFTSCHLAUCHAUFROLLER

 Pneumatische luchtslanghaspels zijn verkrijgbaar met diverse soorten luchtslangen met verschillende lengtes, diameters en eigenschappen. Afgestemd op de specifieke behoeften van professionele gebruikers. De handigste oplossing bij het werken in grotere werkruimten.

- Robuuste behuizingen en trommels van staal, aluminium of ABS-kunststof, afhankelijk van het model. Bestand tegen stoten, krassen en andere mechanische schade.
- Praktische sets die onmiddellijk na aankoop klaar zijn voor montage en gebruik, zonder extra investering.

 Dévidoirs et enrouleurs équipés de tuyaux pneumatiques de différents types avec différentes longueurs, diamètres ou encore paramètres de fonctionnement. Ainsi, il est possible de trouver l'article le mieux adapté aux besoins spécifiques de l'utilisateur. Ils représentent la solution la plus pratique lorsque vous travaillez sur de grands espaces de travail.




- Boîtiers durables en acier, aluminium ou plastique ABS, selon le modèle - résistants aux chocs, rayures et autres dommages mécaniques.
- Ensembles pratiques prêts à être montés et mis en service immédiatement après l'achat, sans investissements supplémentaires

 Schlauchaufroller und Schlauchtrommeln, die mit verschiedenen Arten von Schläuchen mit unterschiedlichen Längen, Durchmessern und technischen Eigenschaften ausgestattet sind. Abgestimmt auf die speziellen Bedürfnisse professioneller Anwender von Druckluftanlagen und Druckluftwerkzeugen.

- Langlebige Gehäuse und Trommeln aus Stahl, Aluminium oder ABS-Kunststoff - widerstandsfähig gegen Stöße, Kratzer und andere mechanische Beschädigungen.
- Die Aufroller und Trommeln werden aufbau- und betriebsbereit geliefert, es fallen keine weiteren Investitionen an.

LUCHT ACCESSOIRES  
ACCESSOIRES PNEUMATIQUES  
DRUCKLUFTZUBEHÖR



|  | <b>4650808</b> | <b>4650815</b> | <b>4650820</b> |
|---|----------------|----------------|----------------|
|  |                | PU-hybrid      |                |
|  |                | 1/4"           |                |
|  | 8 m            | 15 m           | 20 m           |
|  |                | 15 bar         |                |
|  |                | 12 mm          |                |
|  |                | 8 mm           |                |



|  | <b>46576</b> |
|---|--------------|
|  | PU           |
|  | 1/4"         |
|  | 9 m          |
|  | 12 bar       |
|  | 12 mm        |
|  | 8 mm         |





# LUCHTSLANGEN EN LUCHTHASPELS TUYAUX ET ENROULEURS DÉVIDOIRS DRUCKLUFTSCHLÄUCHE UND -SCHLAUCHAUFROLLER



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>46580</b> |
|  | PU-hybrid    |
|  | 1/4"         |
|  | 12 m         |
|  | 13 bar       |
|  | 9.5 mm       |
|  | 13.5 mm      |



|  |                               |              |              |
|--|-------------------------------|--------------|--------------|
|  | <b>46622</b>                  | <b>46599</b> | <b>46620</b> |
|  | Rubberen / Caoutchouc / Gummi |              |              |
|  | 3/8"                          | 1/4"         |              |
|  | 20 m                          | 15 m         | 20 m         |
|  | 20 bar                        |              |              |
|  | 16 mm                         | 13.5 mm      |              |
|  | 10 mm                         | 10 mm        |              |



|  |                               |
|--|-------------------------------|
|  | <b>46573</b>                  |
|  | Rubberen / Caoutchouc / Gummi |
|  | 1/4"                          |
|  | 30 m                          |
|  | 12 bar                        |
|  | 12 mm                         |
|  | 8 mm                          |




|  |                               |              |
|--|-------------------------------|--------------|
|  | <b>46508</b>                  | <b>46510</b> |
|  | Rubberen / Caoutchouc / Gummi |              |
|  | 1/4"                          |              |
|  | 30 m                          | 30 m         |
|  | 20 bar                        | 20 bar       |
|  | 14 mm                         | 16 mm        |
|  | 8 mm                          | 10 mm        |







## AIRPRESS PNEUMATISCHE KOPPELINGEN RACCORDS AIRPRESS AIRPRESS DRUCKLUFT FITTINGS

 Airpress high-end pneumatische koppelingen ontworpen voor persluchtproductie- en distributiesystemen. Uitstekende koppelingen die ook geschikt zijn voor de industriële automatiseringsdiensten.

- Een breed scala aan soorten en maten koppelingen en stekkers, alles wat je nodig hebt om industriële installaties te bouwen en te bedienen.
- Hoogwaardige materialen afgestemd op persluchtgebruik in diverse toepassingen.

 Les raccords Airpress conçus pour les systèmes de production et de distribution d'air comprimé.

- Une large gamme de types et de tailles de connecteurs et de fiches - tout le nécessaire pour la construction et l'exploitation d'installations industrielles.
- Matériaux de haute qualité adaptés aux besoins de travail avec de l'air comprimé dans une variété d'applications.

 Hochwertige Gewindefittings für Erzeugungs- und Verteilungssysteme von Druckluft. Exzellentes Zubehör auch für die Nutzung industrieller Automatisierungsdienste.

- Eine große Auswahl an Typen und Größen von Schnellanschlüssen und Verbindungen - Airpress bietet alles, was für den Bau und Betrieb von Industrieanlagen benötigt wird.
- Hochwertige Materialien, angepasst an die Bedürfnisse beim Arbeiten mit Druckluft in einer Vielzahl von Anwendungen.





# AIRPRESS PNEUMATISCHE KOPPELINGEN


## RACCORDS AIRPRESS

### AIRPRESS DRUCKLUFT FITTINGS


#### ARBO VEILIGHEIDSKOPPELINGEN

#### RACCORDS DE SÉCURITÉ


#### SICHERHEITSKUPPLUNGEN

 Airpress veiligheidskoppelingen hebben een innovatief ontkoppelingssysteem in twee fasen. In de eerste fase wordt de druk van de koppelingen weggenomen, terwijl pas in de tweede fase de koppelingen worden ontkoppeld. Een dergelijk systeem verbetert de gezondheid en veiligheid op het werk, omdat het terugslageffect en eventuele schade daardoor wordt voorkomen.

- Aangepast voor gebruik bij een maximale druk van 10 bar en bedrijfstemperaturen van -20°C tot 70°C.
- Geanodiseerde aluminium behuizing, 360° draaibaar.
- Knop, klep en klepzitting van gehard roestvrij staal.
- Oliebestendige afdichtingen van het type NBR.

 Les raccords rapides de sécurité Airpress ont un système de décrochage innovant en deux étapes. En appuyant une première fois sur le bouton, la pression est libérée, et c'est en appuyant une deuxième fois que le raccord va se déconnecter. Ainsi les risques d'accident au travail sont limités et plus d'effet coup de fouet qui pourrait blesser les employés.

- Convient pour un fonctionnement à une pression maximale de 10 bar et des températures de fonctionnement de -20°C à 70°C.
- Boîtier en aluminium anodisé, rotatif à 360°.
- Bouton, soupape et siège de soupape en acier inoxydable trempé.
- Joints NBR résistants à l'huile.

 Die Sicherheitsschnellkupplungen von Airpress gleichen den Druck auf zwei Stufen aus. Beim ersten Drücken des Knopfes erfolgt die Entlüftung der Kupplung und ein zweites Drücken löst den Stecknippel. Auf diese Weise kommt es nicht zum Peitschenhieffekt.

- Geeignet für den Betrieb bei einem Maximaldruck von 10 bar und Betriebstemperaturen von -20 °C bis 70 °C.
- Gehäuse aus eloxiertem Aluminium, um 360° drehbar.
- Knopf, Ventil und Ventilsitz aus gehärtetem Edelstahl.
- Ölbeständige NBR-Dichtungen.

**ISO 4414**  
**EN 983**  
**ISO 615B**





# AIRPRESS PNEUMATISCHE KOPPELINGEN RACCORDS AIRPRESS AIRPRESS DRUCKLUFT FITTINGS

## ARBO VEILIGHEIDSKOPPELINGEN RACCORDS DE SÉCURITÉ SICHERHEITSKUPPLUNGEN



|  |               |               |               |               |               |               |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|  | <b>43E702</b> | <b>43E703</b> | <b>43E704</b> | <b>43A602</b> | <b>43A603</b> | <b>43A604</b> |
|  | Female        |               |               |               |               |               |
|  | 1/4"          | 3/8"          | 1/2"          | 1/4"          | 3/8"          | 1/2"          |
|  | EURO          |               |               | ORION         |               |               |

|  |               |               |               |               |               |               |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|  | <b>43E752</b> | <b>43E753</b> | <b>43E754</b> | <b>43A652</b> | <b>43A653</b> | <b>43A654</b> |
|  | Male          |               |               |               |               |               |
|  | 1/4"          | 3/8"          | 1/2"          | 1/4"          | 3/8"          | 1/2"          |
|  | EURO          |               |               | ORION         |               |               |

|  |               |               |               |               |               |               |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|  | <b>43E708</b> | <b>43E710</b> | <b>43E712</b> | <b>43A608</b> | <b>43A610</b> | <b>43A612</b> |
|  | 8 mm          | 10 mm         | 12 mm         | 8 mm          | 10 mm         | 12 mm         |
|  | EURO          |               |               | ORION         |               |               |





# AIRPRESS PNEUMATISCHE KOPPELINGEN RACCORDS AIRPRESS AIRPRESS DRUCKLUFT FITTINGS

## UNIVERSELE KOPPELINGEN RACCORDS UNIVERSELS UNIVERSELLE KUPPLUNGEN



|  |              |              |              |
|--|--------------|--------------|--------------|
|  | <b>43U02</b> | <b>43U54</b> | <b>43U52</b> |
|  | Female       | Male         |              |
|  | 1/4"         | 1/2"         | 1/4"         |
|  | EURO / ORION |              |              |

## SNELKOPPELINGEN RACCORDS RAPIDES SCHNELLKUPPLUNGEN



|  |                  |                |                |                       |                |              |
|--|------------------|----------------|----------------|-----------------------|----------------|--------------|
|  | <b>46841</b>     | <b>46849</b>   | <b>46838</b>   | <b>46850</b>          | <b>46851</b>   | <b>46870</b> |
|  | <b>4301501</b>   | <b>4301502</b> | <b>4301503</b> | <b>4346850-T</b>      | <b>4346851</b> | -            |
|  | Female           |                |                |                       |                |              |
|  | 1/4"             | 3/8"           | 1/2"           | 1/4"                  | 3/8"           | 1/2"         |
|  | Messing / Laiton |                |                | Staal / Acier / Stahl |                |              |
|  | EURO             |                |                | ORION                 |                | BIG ORION    |

|  |                  |                |                |                       |                |
|--|------------------|----------------|----------------|-----------------------|----------------|
|  | <b>46842</b>     | <b>46847</b>   | <b>46848</b>   | <b>46858</b>          | <b>46859</b>   |
|  | <b>4301505</b>   | <b>4301504</b> | <b>4301506</b> | <b>4346858</b>        | <b>4346859</b> |
|  | Male             |                |                |                       |                |
|  | 1/4"             | 3/8"           | 1/2"           | 1/4"                  | 3/8"           |
|  | Messing / Laiton |                |                | Staal / Acier / Stahl |                |
|  | EURO             |                |                | ORION                 |                |



LUCHT ACCESSOIRES  
 ACCESSOIRES PNEUMATIQUES  
 DRUCKLUFTZUBEHÖR





# AIRPRESS PNEUMATISCHE KOPPELINGEN RACCORDS AIRPRESS AIRPRESS DRUCKLUFT FITTINGS

## SNELKOPPELINGEN RACCORDS RAPIDES SCHNELLKUPPLUNGEN



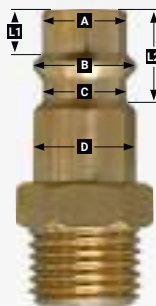
|  |                |                |
|--|----------------|----------------|
|  | <b>4303042</b> | <b>4303047</b> |
|  | 1/4"           | 1/2"           |
|  | EURO           |                |



|  |                |                |                |                |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|
|  | <b>4304442</b> | <b>4304440</b> | <b>4304443</b> | <b>4304441</b> |
|  | 8 x 5 mm       | 12 x 8 mm      | 8 x 5 mm       | 12 x 8 mm      |

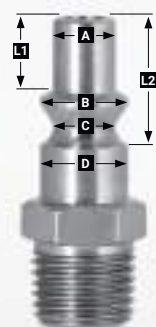


|  |                  |                |                |                |                |                       |                |                |
|--|------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-----------------------|----------------|----------------|
|  | <b>46840</b>     | <b>46836</b>   | <b>46801</b>   | <b>46846</b>   | <b>46827</b>   | <b>46852</b>          | <b>46853</b>   | <b>46854</b>   |
|  | <b>4301507</b>   | <b>4346836</b> | <b>4301509</b> | <b>4346846</b> | <b>4346827</b> | <b>4346852</b>        | <b>4346853</b> | <b>4346854</b> |
|  | 6 mm             | 8 mm           | 9 mm           | 10 mm          | 13 mm          | 6 mm                  | 8 mm           | 10 mm          |
|  | Messing / Laiton |                |                |                |                | Staal / Acier / Stahl |                |                |
|  | EURO             |                |                |                |                | ORION                 |                |                |



**EURO**  
European profile  
7,2 mm  
Flow rated at 6 bar:  
1820 l/min

|           |         |
|-----------|---------|
| <b>L1</b> | 5 mm    |
| <b>L2</b> | 11 mm   |
| <b>A</b>  | ∅ 10 mm |
| <b>B</b>  | ∅ 12 mm |
| <b>C</b>  | ∅ 10 mm |
| <b>D</b>  | ∅ 12 mm |



**Type ORION**  
Type ORION ARO  
210 profile  
6 mm  
Flow rated at 6 bar:  
800 l/min

|           |         |
|-----------|---------|
| <b>L1</b> | 8.5 mm  |
| <b>L2</b> | 16 mm   |
| <b>A</b>  | ∅ 8 mm  |
| <b>B</b>  | ∅ 11 mm |
| <b>C</b>  | ∅ 8 mm  |
| <b>D</b>  | ∅ 11 mm |








# INSTEKNIPPEL EMBOUTS STECKNIPPEL

## INSTEKNIPPEL EMBOUTS STECKNIPPEL



|  |                  |                |                |                       |               |                |               |
|--|------------------|----------------|----------------|-----------------------|---------------|----------------|---------------|
|  | <b>46844</b>     | <b>46822</b>   | <b>46816</b>   | <b>43E722</b>         | <b>43E723</b> | <b>46856</b>   | <b>43E724</b> |
|  | <b>4311552</b>   | <b>4311553</b> | <b>4311534</b> | -                     | -             | <b>4346856</b> | -             |
|  | Female           |                |                |                       |               |                |               |
|  | 1/4"             | 3/8"           | 1/2"           | 1/4"                  | 3/8"          | 1/4"           | 1/2"          |
|  | Messing / Laiton |                |                | Staal / Acier / Stahl |               |                |               |
|  | EURO             |                |                |                       | ORION         |                |               |





|  |                  |                |                |               |               |               |                       |                |              |
|--|------------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|----------------|--------------|
|  | <b>46845</b>     | <b>46821</b>   | <b>46815</b>   | <b>43E772</b> | <b>43E773</b> | <b>43E774</b> | <b>46857</b>          | <b>46814</b>   | <b>46807</b> |
|  | <b>4311532</b>   | <b>4311533</b> | <b>4311535</b> | -             | -             | -             | <b>4346857</b>        | <b>4346814</b> | -            |
|  | Male             |                |                |               |               |               |                       |                |              |
|  | 1/4"             | 3/8"           | 1/2"           | 1/4"          | 3/8"          | 1/2"          | 1/4"                  | 3/8"           | 1/4"         |
|  | Messing / Laiton |                |                |               |               |               | Staal / Acier / Stahl |                |              |
|  | EURO             |                |                |               |               |               | ORION                 |                |              |




|  |                  |              |                       |                  |                       |               |                |
|--|------------------|--------------|-----------------------|------------------|-----------------------|---------------|----------------|
|  | <b>46843</b>     | <b>46861</b> | <b>43E726</b>         | <b>46828</b>     | <b>43E728</b>         | <b>43E730</b> | <b>46811</b>   |
|  | <b>4311536</b>   | -            | -                     | <b>4346828</b>   | -                     | -             | <b>4346811</b> |
|  | 6 mm             |              |                       | 8 mm             |                       | 10 mm         |                |
|  | Messing / Laiton |              | Staal / Acier / Stahl | Messing / Laiton | Staal / Acier / Stahl |               |                |
|  | EURO             |              |                       |                  |                       |               | ORION          |




|  |                |              |              |                |              |              |
|--|----------------|--------------|--------------|----------------|--------------|--------------|
|  | <b>46834</b>   | <b>46824</b> | <b>46806</b> | <b>46835</b>   | <b>46823</b> | <b>46805</b> |
|  | <b>4346834</b> | -            | -            | <b>4346835</b> | -            | -            |
|  | 1/4" x 6 mm    | 3/8" x 6 mm  | 1/2" x 6 mm  | 1/4" x 8 mm    | 3/8" x 8 mm  | 1/2" 8 mm    |

|  |                |                |                |                |                |              |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--------------|
|  | <b>46810</b>   | <b>46825</b>   | <b>46871</b>   | <b>46826</b>   | <b>46872</b>   | <b>46873</b> |
|  | <b>4346810</b> | <b>4346825</b> | <b>4346871</b> | <b>4346826</b> | <b>4346872</b> | -            |
|  | 1/4" x 10 mm   | 3/8" x 10 mm   | 1/2" x 10 mm   | 1/4" x 12 mm   | 3/8" x 12 mm   | 1/2" x 19 mm |




|  |              |                |              |              |
|--|--------------|----------------|--------------|--------------|
|  | <b>46830</b> | <b>46831</b>   | <b>46829</b> | <b>46832</b> |
|  | -            | <b>4346831</b> | -            | -            |
|  | 6 x 6 mm     | 8 x 8 mm       | 10 x 10 mm   | 12 x 12 mm   |

LUCHT ACCESSOIRES  
ACCESSOIRES PNEUMATIQUES  
DRUCKLUFTZUBEHÖR



**PLUGS / BOUCHONS / BLINDSTOPFEN**



|  |                |                |                |                |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|
|  | <b>37500</b>   | <b>37501</b>   | <b>37502</b>   | <b>37503</b>   |
|  | <b>4337500</b> | <b>4337501</b> | <b>4337502</b> | <b>4337503</b> |
|  | 1/8"           | 1/4"           | 3/8"           | 1/2"           |

**DUBBELE SOK UITWENDIG / DOUBLE MAMELONS MÂLE / DOPPELNIPPEL AUßEN**



|  |              |              |              |              |              |              |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|  | <b>37510</b> | <b>37511</b> | <b>37512</b> | <b>37513</b> | <b>37514</b> | <b>37515</b> |
|  | 1/8"         | 1/4"         | 3/8"         | 1/2"         | 3/4"         | 1"           |

**VERLOOPSOK UITWENDIG / MAMELONS RÉDUCTEURS MÂLE /  
REDUZIERSTÜCKE AUSSEN**



|  |                |                |                |                |                |                |                |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|  | <b>37520</b>   | <b>37521</b>   | <b>37522</b>   | <b>37523</b>   | <b>37524</b>   | <b>37525</b>   | <b>37526</b>   |
|  | <b>4337520</b> | <b>4337521</b> | <b>4337522</b> | <b>4337523</b> | <b>4337524</b> | <b>4337525</b> | <b>4337526</b> |
|  | 1/8" x 1/4"    | 1/8" x 3/8"    | 1/8" x 1/2"    | 1/4" x 3/8"    | 1/4" x 1/2"    | 3/8" x 1/2"    | 1/2" x 3/4"    |

**SOK INWENDIG / MANCHONS FEMELLE / MUFFEN INNEN**



|  |                |                |                |                |                |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|  | <b>37530</b>   | <b>37531</b>   | <b>37532</b>   | <b>37533</b>   | <b>37534</b>   |
|  | <b>4337530</b> | <b>4337531</b> | <b>4301802</b> | <b>4337533</b> | <b>4337534</b> |
|  | 1/8"           | 1/4"           | 3/8"           | 1/2"           | 3/4"           |

**VERLOOPSOK INWENDIG / MANCHONS RÉDUCTEURS FEMELLE /  
REDUZIERSTÜCKE INNEN**



|  |                |                |                |                |                |                |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|  | <b>37540</b>   | <b>37541</b>   | <b>37542</b>   | <b>37543</b>   | <b>37544</b>   | <b>37545</b>   |
|  | <b>4337540</b> | <b>4337541</b> | <b>4337542</b> | <b>4337543</b> | <b>4337544</b> | <b>4337545</b> |
|  | 1/8" x 1/4"    | 1/8" x 3/8"    | 1/8" x 1/2"    | 1/4" x 3/8"    | 1/4" x 1/2"    | 3/8" x 1/2"    |
|  | Female         |                |                |                |                |                |

**SOKNIPPEL UITWENDIG-INWENDIG / MANCHONS RÉDUCTEURS MÂLE-FEMELLE /  
REDUZIERSTÜCKE NIPPEL X MUFFE AUSSEN-INNEN**



|  |                |                |                |                |                |                |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|  | <b>37550</b>   | <b>37551</b>   | <b>37552</b>   | <b>37553</b>   | <b>37554</b>   | <b>37555</b>   |
|  | <b>4337550</b> | <b>4337551</b> | <b>4337552</b> | <b>4337553</b> | <b>4337554</b> | <b>4337555</b> |
|  | 1/8" x 1/4"    | 1/8" x 3/8"    | 1/8" x 1/2"    | 1/4" x 3/8"    | 1/2" x 1/4"    | 1/2" x 3/8"    |
|  | Male           |                |                |                |                |                |

**VERLOOPRING INWENDIG-UITWENDIG/ BAGUES RÉDUCTRICES FEMELLE-MÂLE /  
REDUZIERSTÜCKE MUFFE X NIPPEL INNEN-AUSSEN**



|  |                |                |                |                |                |                |                |                |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|  | <b>37560</b>   | <b>37561</b>   | <b>37562</b>   | <b>37563</b>   | <b>37564</b>   | <b>37565</b>   | <b>37566</b>   | <b>37567</b>   |
|  | <b>4337560</b> | <b>4337561</b> | <b>4337562</b> | <b>4337563</b> | <b>4337564</b> | <b>4337565</b> | <b>4337566</b> | <b>4337567</b> |
|  | 1/8" x 1/4"    | 1/8" x 3/8"    | 1/8" x 1/2"    | 1/4" x 3/8"    | 1/4" x 1/2"    | 3/8" x 1/2"    | 3/8" x 3/4"    | 1/2" x 3/4"    |

**T-STUKKEN / PIECES EN T / T-STÜCKE**



|  |              |                |                |                |
|--|--------------|----------------|----------------|----------------|
|  | <b>37590</b> | <b>37591</b>   | <b>37592</b>   | <b>37593</b>   |
|  | -            | <b>4337591</b> | <b>4337592</b> | <b>4337593</b> |
|  | 1/8"         | 1/4"           | 3/8"           | 1/2"           |

**Y-STUKKEN / PIECES EN Y / Y-STÜCKE**



|  |                |                |                |                |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|
|  | <b>37610</b>   | <b>37611</b>   | <b>37612</b>   | <b>37613</b>   |
|  | <b>4337610</b> | <b>4337611</b> | <b>4337612</b> | <b>4337613</b> |
|  | 1/8"           | 1/4"           | 3/8"           | 1/2"           |

**X-STUKKEN / PIECES EN X / X-STÜCKE**



|  |                |                |                |                |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|
|  | <b>37600</b>   | <b>37601</b>   | <b>37602</b>   | <b>37603</b>   |
|  | <b>4337600</b> | <b>4337601</b> | <b>4337602</b> | <b>4337603</b> |
|  | 1/8"           | 1/4"           | 3/8"           | 1/2"           |

**KNIESTUKKEN 90° / COUDES 90° / WINKEL 90°**





|  |                |                |                |                |              |                |                |                |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|--------------|----------------|----------------|----------------|
|  | <b>37570</b>   | <b>37571</b>   | <b>37572</b>   | <b>37573</b>   | <b>37580</b> | <b>37582</b>   | <b>37581</b>   | <b>37583</b>   |
|  | <b>4337570</b> | <b>4337571</b> | <b>4337572</b> | <b>4337573</b> | -            | <b>4337582</b> | <b>4337581</b> | <b>4337583</b> |
|  | 1/8"           | 1/4"           | 3/8"           | 1/2"           | 1/8"         | 3/8"           | 1/4"           | 1/2"           |
|  | Female         |                |                |                | Male/Female  |                |                |                |






# DRAADFITTINGEN RACCORDS FILETÉS GEWINDEFITTINGS

## SCHROEFDRAADBORGING SECCANT POUR FILETAGE GEWINDEDICHTUNG

 Airpress schroefdraadborging ontworpen om duurzame en functionele schroefdraadverbindingen te maken. De unieke anaërobe samenstelling zorgt voor betrouwbare afdichtingen, bestand tegen oplosmiddelen en chemicaliën. Verkrijgbaar in drie verschillende sterktes, in kleine verpakkingen met een handig toedieningshulpmiddel.

 Produit pour étanchéifier tous les filetages au niveau des connexions pneumatiques. La formule unique va permettre de créer des joints fiables, résistants aux solvants et autres produits chimiques. Disponibles en 3 niveaux de résistance, ils sont livrés dans de petits flacons avec un applicateur pratique afin de ne pas déborder. Ainsi il n'y aura plus de fuites d'air.


 Die Dichtungsmittel von Airpress wurden entwickelt, um dauerhafte und funktionelle Gewindeverbindungen herzustellen. Eine einzigartige anaerobe Formulierung bietet zuverlässige Dichtungen, die beständig gegen Lösungsmittel und Chemikalien sind. Erhältlich in drei verschiedenen Stärken, in kleinen Fläschchen mit praktischer Spritze.


|   |                |                |                |
|---|----------------|----------------|----------------|
|  | <b>4306642</b> | <b>4306671</b> | <b>4306545</b> |
|  | 10 ml          |                | 50 ml          |
|   | medium         | strong         | ultra strong   |



**KOGELKRANEN  
VANNE À BILLES  
KUGELHAHNE**



|  | Ø      |
|---|--------|
| <b>36369</b>  | 1/4"   |
| <b>36370</b>  | 3/8"   |
| <b>36371</b>  | 1/2"   |
| <b>36372</b>  | 3/4"   |
| <b>36373</b>  | 1"     |
| <b>36299</b>  | 1 1/2" |
| <b>36395</b>  | 2"     |


|  | Ø    |
|---|------|
| <b>36272</b>  | 1/4" |
| <b>36270</b>  | 3/8" |
| <b>36271</b>  | 1/2" |

LUCHT ACCESSOIRES  
ACCESSOIRES PNEUMATIQUES  
DRUCKLUFTZUBEHÖR







# INSTEKKOPPELINGEN VOOR PU LUCHTSLANGEN PUSH IN SYSTÈME ET TUYAUX PU KUPPLUNGEN FÜR PU-SCHLÄUCHE

 Een eenvoudig aanpasbaar systeem van pneumatische slangen en koppelingen voor de zelfbouw van installaties voor perslucht. Dankzij de nauwkeurig gekalibreerde diameter van de polyurethaanslangen van Airpress kunnen ze gemakkelijk worden aangesloten met insteekkoppelingen.

- Hoge weerstand tegen schuren en knikken, een garantie voor een efficiënte werking en een lange levensduur van de luchtslangen.
- Slangen met de hoogste elasticiteitscoëfficiënt, vervormen niet als gevolg van buigen. Blijven flexibel, zelfs bij lage temperaturen.
- Bestand tegen veroudering en UV-straling, evenals tegen oplosmiddelen, brandstoffen en koolwaterstoffen.
- Geavanceerde koppelingen met een hoog afdichtingsniveau garanderen duurzame, lek vrije transmissieverbindingen.

 Un système de tuyaux pneumatiques et de connecteurs facilement adaptable pour l'auto-construction d'un système de raccordement de transmission d'air comprimé. Le diamètre précisément calibré des tuyaux en polyuréthane Airpress permet de les connecter facilement à l'aide de connecteurs push in.

- Haute résistance à l'abrasion et aux plis - une garantie de fonctionnement efficace et de longue durée de vie des câbles de transmission.
- Câbles avec le facteur de flexibilité le plus élevé - ils ne se déforment pas sous l'effet de la flexion, ils conservent leur flexibilité même à des températures inférieures à zéro.
- Résistant au vieillissement et aux rayons UV, ainsi qu'aux solvants, carburants et hydrocarbures.
- Raccords modernes avec un haut niveau d'étanchéité - une garantie de connexions de transmission durables, résistantes aux fuites.

 Mithilfe unserer Druckluftschläuche und Kupplungsstücke können Sie ganz nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen ein leicht anpassbares Schlauchsystem aufbauen. Der genau kalibrierte Durchmesser unserer Schläuche aus Polyurethan ermöglicht eine einfache Verbindung mit Steckverbindungen.

- Hohe Abrieb- und Knickfestigkeit - eine Garantie für effektiven Betrieb und lange Lebensdauer von Schlauchleitungen
- Schläuche mit dem höchsten Flexibilitätsfaktor - sie verformen sich nicht durch Biegen, sie behalten ihre Flexibilität auch bei Minusgraden.
- Beständig gegen Alterung und UV-Strahlung sowie gegen Lösungsmittel, Kraftstoffe und Kohlenwasserstoffe.
- Moderne Armaturen mit hoher Dichtigkeit - ein Garant für langlebige und leakagefreie Schlauchleitungen.

## LUCHTSLANG PU TUYAUX EN PU SCHLÄUCHE AUS PU



|               |  |  |  |  |
|--|---|---|---|---|
| <b>4250604</b>   | Ø 6 mm  | Ø 4 mm  | 25 m  | 10 bar  |
| <b>4250805</b>   | Ø 8 mm  | Ø 5 mm  |   | 10 bar  |
| <b>4251065</b>   | Ø 10 mm   | Ø 6.5 mm  |   | 10 bar  |
| <b>4251208</b>   | Ø 12 mm   | Ø 8 mm  |   | 10 bar  |
| <b>4251612</b>   | Ø 16 mm   | Ø 11 mm   | 50 m  | 8 bar   |
| <b>46502</b>  | Ø 6 mm  | Ø 4 mm  | 50 m  | 12 bar  |
| <b>46517</b>  | Ø 8 mm  | Ø 5 mm  |   |   |
| <b>46511</b>  | Ø 10 mm   | Ø 6.5 mm  |   |   |
| <b>46501</b>  | Ø 12 mm   | Ø 8 mm  |   |   |



# INSTEKKOPPELINGEN VOOR PU LUCHTSLANGEN

## PUSH IN SYSTÈME ET TUYAUX PU

### KUPPLUNGEN FÜR PU-SCHLÄUCHE



| 9C0652   | 6 mm x 1/4"  | Recht buitendraad<br>Droit male<br>Gerade Außengewinde    |
|----------|--------------|---|
| 9C0653   | 6 mm x 3/8"  |   |
| 9C0654   | 6 mm x 1/2"  |   |
| 9C0852   | 8 mm x 1/4"  |   |
| 9C0853   | 8 mm x 3/8"  |   |
| 9C0854   | 8 mm x 1/2"  |   |
| 9C1052   | 10 mm x 1/4" |   |
| 9C1053   | 10 mm x 3/8" |   |
| 9C1054   | 10 mm x 1/2" |   |
| 9C1252   | 12 mm x 1/4" |   |
| 9C1253   | 12 mm x 3/8" |   |
| 9C1254   | 12 mm x 1/2" |   |
| 9C1653   | 16 mm x 3/8" |   |
| 9C1654   | 16 mm x 1/2" |   |
| 9CF0602  | 6 mm x 1/4"  | Recht binnendraad<br>Droit femelle<br>Gerade Innengewinde |
| 9CF0603  | 6 mm x 3/8"  |   |
| 9CF0604  | 6 mm x 1/2"  |   |
| 9CF0802  | 8 mm x 1/4"  |   |
| 9CF0803  | 8 mm x 3/8"  |   |
| 9CF0804  | 8 mm x 1/2"  |   |
| 9CF1002  | 10 mm x 1/4" |   |
| 9CF1003  | 10 mm x 3/8" |   |
| 9CF1004  | 10 mm x 1/2" |   |
| 9CF1202  | 12 mm x 1/4" |   |
| 9CF1203  | 12 mm x 3/8" |   |
| 9CF1204  | 12 mm x 1/2" |   |
| 9LGJ0806 | 8 x 6 mm     | knie 90°  |
| 9LGJ1008 | 10 x 8 mm    | En coude de piquage 90°                                   |
| 9LGJ1210 | 12 x 10 mm   | Winkel 90°  |
| 9H0652   | 6 mm x 1/4"  | Banjo haaks roterend<br>banjo mâte conique orientable     |
| 9H0852   | 8 mm x 1/4"  | Winkelverschraubung                                       |

LUCHT ACCESSOIRES  
ACCESSOIRES PNEUMATIQUES  
DRUCKLUFTZUBEHÖR





# INSTEKKOPPELINGEN VOOR PU LUCHTSLANGEN

## PUSH IN SYSTÈME ET TUYAUX PU

### KUPPLUNGEN FÜR PU-SCHLÄUCHE



| <b>9L0652</b>  | 6 mm x 1/4"  | knie 90°<br>En coude 90° fileté male<br>Winkel 90°  |
|----------------|--------------|---|
| <b>9L0653</b>  | 6 mm x 3/8"  |   |
| <b>9L0852</b>  | 8 mm x 1/4"  |   |
| <b>9L0853</b>  | 8 mm x 3/8"  |   |
| <b>9L0854</b>  | 8 mm x 1/2"  |   |
| <b>9L1052</b>  | 10 mm x 1/4" |   |
| <b>9L1053</b>  | 10 mm x 3/8" |   |
| <b>9L1054</b>  | 10 mm x 1/2" |   |
| <b>9L1252</b>  | 12 mm x 1/4" |   |
| <b>9L1253</b>  | 12 mm x 3/8" |   |
| <b>9L1254</b>  | 12 mm x 1/2" |   |
| <b>9L1653</b>  | 16 mm x 3/8" |   |
| <b>9L1654</b>  | 16 mm x 1/2" |   |
| <b>9V0606</b>  | 6 x 6 mm     |   |
| <b>9V0808</b>  | 8 x 8 mm     |   |
| <b>9V1010</b>  | 10 x 10 mm   |   |
| <b>9V1212</b>  | 12 x 12 mm   |   |
| <b>9V1414</b>  | 14 x 14 mm   |   |
| <b>9V1616</b>  | 16 x 16 mm   |   |
| <b>9G1614</b>  | 16 x 14 mm   | Insteekkoppeling verloop recht /<br>Raccords instantanés droits<br>réducteurs /<br>Schnellanschlüsse gerade           |
| <b>9G0806</b>  | 8 x 6 mm     |   |
| <b>9G1006*</b> | 10 x 6 mm    |   |
| <b>9G1008</b>  | 10 x 8 mm    |   |
| <b>9G1208*</b> | 12 x 8 mm    |   |
| <b>9G1210</b>  | 12 x 10 mm   |   |
| <b>9G1612</b>  | 16 x 12 mm   | Insteekkoppeling recht buiten/<br>binnen / Raccords instantanés<br>réduction de piquage /<br>Schnellanschlüsse gerade |
| <b>9G1614</b>  | 16 x 14 mm   |   |
| <b>9GJ0806</b> | 8 x 6 mm     |   |
| <b>9GJ1008</b> | 10 x 8 mm    | Insteekkoppeling recht /<br>Raccords instantanés droits /<br>Schnellanschlüsse gerade                                 |
| <b>9GJ1210</b> | 12 x 10 mm   |   |
| <b>9U0606</b>  | 6 x 6 mm     |   |
| <b>9U0808</b>  | 8 x 8 mm     | Insteekkoppeling recht /<br>Raccords instantanés droits /<br>Schnellanschlüsse gerade                                 |
| <b>9U1010</b>  | 10 x 10 mm   |   |
| <b>9U1212</b>  | 12 x 12 mm   |   |
| <b>9U1414</b>  | 14 x 14 mm   |   |
| <b>9U1616</b>  | 16 x 16 mm   |   |
| <b>9P06</b>    | 8 x 6 mm     | Stop  |
| <b>9P08</b>    | 10 x 8 mm    | Bouchon   |
| <b>9P10</b>    | 10 x 8 mm    |   |
| <b>9P12</b>    | 12 x 10 mm   | Stopfen   |



# INSTEKKOPPELINGEN VOOR PU LUCHTSLANGEN

## PUSH IN SYSTÈME ET TUYAUX PU

### KUPPLUNGEN FÜR PU-SCHLÄUCHE



|  |  |     |
|---|---|--|
| <b>9E0606</b>   | 6 x 6 x 6 mm  | T-stukken<br><br>Pieces en T<br><br>T-Stück  |
| <b>9E0808</b>   | 8 x 8 x 8 mm  |  |
| <b>9E1010</b>   | 10 x 10 x 10 mm   |  |
| <b>9E1212</b>   | 12 x 12 x 12 mm   |  |
| <b>9E1414</b>   | 14 x 14 x 14 mm   |  |
| <b>9E1616</b>   | 16 x 16 x 16 mm   | Y-stukken binnendraad<br><br>Pieces en Y femelle<br><br>Y-Stücke Innengewinde          |
| <b>9Y0606</b>   | 6 x 6 x 6 mm  |  |
| <b>9Y0808</b>   | 8 x 8 x 8 mm  |  |
| <b>9Y1010</b>   | 10 x 10 x 10 mm   |  |
| <b>9Y1212</b>   | 12 x 12 x 12 mm   | Y-Stücke Außengewinde  |
| <b>9X0652</b>   | 6 x 6 mm x 1/4"   | Pieces en Y Male<br><br>Y-Stücke Außengewinde  |
| <b>9HVSF6G02</b>  | 6 mm x 1/4"   | Afsluiter buitendraad<br><br>Vanne à arrêt manuel male<br><br>Absperrhahn Außengewinde |
| <b>9HVSF6G03</b>  | 6 mm x 3/8"   |  |
| <b>9HVSF8G02</b>  | 8 mm x 1/4"   |  |
| <b>9HVSF8G03</b>  | 8 mm x 3/8"   | Afsluiter<br><br>Vanne à arrêt manuel  |
| <b>9HVFF66</b>  | 6 x 6 mm  |  |
| <b>9HVFF88</b>  | 8 x 8 mm  | Absperrhahn  |
| <b>9HVFF1010</b>  | 10 x 10 mm  |  |
| <b>9MF48G03</b>   | 4 x 8 mm x 3/8"   | Manifold buitendraad<br>Collecteur male<br>Verteiler Außengewinde                      |
| <b>9MF48G02</b>   | 4 x 8 mm x 1/4"   |  |
| <b>9MF46G02</b>   | 4 x 6 mm x 1/4"   |  |



compressoren



**LUCHTGEREEDSCHAP EN  
ACCESSOIRES  
OUTILLAGE PNEUMATIQUE  
DRUCKLUFTWERKZEUGE  
UND ZUBEHÖR**

**07**



## LUCHTGEREEDSCHAP EN ACCESSOIRES OUTILLAGE PNEUMATIQUE DRUCKLUFTWERKZEUGE UND ZUBEHÖR



Als ervaren leverancier van complete oplossingen voor werkplaats en industriële pneumatiek, hebben we bij Airpress een breed assortiment aan luchtaccessoires en gereedschappen voor diverse werkzaamheden. Dit omvat eenvoudige accessoires voor basiswerkzaamheden (pompen, blazen met perslucht), maar ook professioneel gereedschap voor schilder- en lakwerkzaamheden, zandstraalgereedschap en een volledig assortiment gereedschap voor bouw-, constructie- en montagewerkzaamheden. Onder de producten vind je ook praktische sets die zijn afgestemd op het beoogde gebruik.

- Ergonomisch ontwerp en uitstekende balans betekent langer en comfortabeler werken. De meeste pneumatische gereedschappen van Airpress zijn voorzien van antislipgrepen die bestand zijn tegen temperatuurschommelingen.
- Hoogwaardige bouwmaterialen met verhoogde weerstand tegen mechanische schade. Alle luchtaangedreven gereedschappen zijn voorzien van schadebestendige composietbehuizingen.
- Betrouwbare luchtmotoren en beproefde componenten, hoge prestaties en efficiënte werking in alle professionele toepassingen.
- Volledige operationele veiligheid. Airpress gereedschap is uitgerust met een reeks veiligheidsvoorzieningen en wordt onderworpen aan strenge kwaliteits-, prestatie- en veiligheidstests.
- De productieprocessen van Airpress gereedschappen en accessoires worden voortdurend gecontroleerd door deskundigen die waken over de kwaliteit van de apparatuur en de volledige naleving van de eisen van de Europese normen, waaronder: ISO 11148-6: 2012, over veiligheid / ISO 12100: 2010 over trillingsniveaus / ISO 28927-2: 2009, over geluidsniveaus / ISO 15744: 2002 over risicobeoordeling en risicobeperking



La gamme d'outils et d'accessoires pneumatiques d' Airpress est très étendue afin de correspondre à tous les besoins aussi bien professionnels que particuliers. Elle comprend des produits pour les travaux à air comprimé relativement simples tels que le gonflage et le soufflage, ainsi que des outils professionnels pour la peinture, le vernissage, le sablage et les travaux de construction.

- Design ergonomique et équilibre parfait pour un travail plus confortable. La plupart des outils à air comprimé Airpress sont équipés de poignées antidérapantes qui résistent également aux variations de température.
- Matériaux de construction en composite résistant aux chocs pour une meilleure résistance aux dommages.
- Moteurs pneumatiques fiables et éprouvés dans toutes les applications professionnelles.
- Sécurité totale au travail - Les outils pneumatiques Airpress sont conformes à un certain nombre de mesures de sécurité et sont soumis à des tests rigoureux de qualité. Normes européennes: DIN EN ISO 11148-6 : 2012 / DIN EN ISO 12100 : 2010 / DIN EN ISO 28927-2 : 2009 / DIN EN ISO 15744 : 2002





Als erfahrener Anbieter von kompletten Druckluftlösungen für Werkstätten und Industriebetriebe erweitern wir bei Airpress seit Jahren das Angebot an Druckluftwerkzeugen und Druckluftzubehör. Unser Sortiment umfasst sowohl Produkte für relativ einfache Druckluftarbeiten wie Aufpumpen und Ausblasen als auch professionelle Werkzeuge zum Malen, Lackieren und Sandstrahlen sowie eine breite Auswahl an Produkten für Bau-, Konstruktions- und Montagearbeiten.


- Ergonomisches Design und perfekte Balance – längeres und angenehmeres Arbeiten. Die meisten Druckluftwerkzeuge von Airpress sind mit rutschfesten Griffen ausgestattet, die außerdem Temperaturschwankungen standhalten.
- Hochwertige Konstruktionsmaterialien mit erhöhter Beständigkeit gegen mechanische Beschädigungen - alle Werkzeuge mit Druckluftantrieb sind mit Gehäusen aus schlagfestem Verbundwerkstoff ausgestattet.
- Zuverlässige Druckluftmotoren und bewährte Komponenten – hohe Leistung und effizienter Betrieb in allen professionellen Anwendungen.
- Volle Arbeitssicherheit - Die Druckluftwerkzeuge von Airpress sind mit einer Reihe von Sicherheitsvorkehrungen ausgestattet und werden strengen Qualitäts-, Leistungs- und Sicherheitstests unterzogen.
- Die Produktionsprozesse von Airpress-Werkzeugen und -Zubehör werden ständig von Experten kontrolliert, die sowohl die Qualität der Geräte als auch ihre vollständige Übereinstimmung mit den Anforderungen der europäischen Normen überwachen, darunter insbesondere: DIN EN ISO 11148-6: 2012 / DIN EN ISO 12100: 2010 / DIN EN ISO 28927-2: 2009 / DIN EN ISO 15744: 2002










**HET ESSENTIËLE VOOR PNEUMATISCH GEREEDSCHAP  
L'INDISPENSABLE POUR L'OUTILLAGE PNEUMATIQUE  
DAS WESENTLICHE FÜR DRUCKLUFTWERKZEUGE**

 Pneumatische gereedschapsolie in een klein formaat flesje met schenktuit is de meest praktische oplossing voor regelmatig en langdurig gebruik van jouw luchtgereedschap. De taps toelopende tuit zorgt voor een gemakkelijke en nauwkeurige aanbrenng van het smeermiddel rechtstreeks op het gereedschap en vermindert het morsen van olie. Voor optimaal gebruik adviseren wij de mini olienevelaar direct tussen de slang en het gereedschap te plaatsen voor een efficiënte en regelmatige smering van het gereedschap.

 L'huile pour outils pneumatiques en petit format avec une bouteille au bec verseur est la solution la plus pratique pour une utilisation régulière et prolongée de vos outils pneumatiques. Le bec conique assure une application facile et précise du lubrifiant directement sur l'outil, sans risque de fuite accidentelle. Pour une utilisation optimale nous vous recommandons le mini huileur à placer directement entre le tuyau et l'outil afin d'assurer une lubrification efficace et régulière de l'outil.

 Öl für Druckluftwerkzeuge in einem kleinen Fläschchen mit einem speziellen Dispenser ist die praktischste Lösung für regelmäßige Arbeiten in langen Zyklen. Der konische Dosierspender ermöglicht ein einfaches und präzises Auftragen des Schmiermittels direkt auf das Werkzeug, ohne das Risiko eines versehentlichen Auslaufens. Es funktioniert auch hervorragend mit Mini-Ölern, die direkt vor pneumatischen Werkzeugen montiert sind.



|   |                                   |
|---|-----------------------------------|
|    | <b>13005</b>                      |
|   | 100 ml                            |
|  | ISO - VG 10                       |
|  | 855-865 kg/m <sup>3</sup> (no °C) |
|  | 75-150 mm <sup>2</sup> /s (no °C) |
|  | -30°C                             |
|  | 202°C                             |

|   |  |
|---|--|
|    | <b>45481</b>                                 |
|   | Mini olienevelaar / Mini huileur / Mini-Öler |
|  | 52°C max.                                    |
|  | 10 bar (0-8 bar)                             |
|  | 1/4"   |
|  | 400 l/min                                    |



**BANDENPOMPEN / GONFLEURS / REIFENFÜLLER**



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>42078</b> |
|  | Ø 50 mm      |
|  | 0 - 12 bar   |
|  | 1/4"         |
|  | 45 cm        |



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>42048</b> |
|  | Ø 55 mm      |
|  | 0 - 12 bar   |
|  | 1/4"         |
|  | 75 cm        |



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>42064</b> |
|  | Digital      |
|  | 0 - 12 bar   |
|  | 1/4"         |
|  | 60 cm        |



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>42069</b> |
|  | Ø 80 mm      |
|  | 0 - 10 bar   |
|  | 1/4"         |
|  | 100 cm       |



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>42070</b> |
|  | Ø 55 mm      |
|  | 0.7 - 12 bar |
|  | 1/4"         |
|  | 150 cm       |



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>42073</b> |
|  | Digital      |
|  | 0 - 12 bar   |
|  | 1/4"         |
|  | 35 cm        |



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>42075</b> |
|  | 0 - 12 bar   |
|  | 1/4"         |
|  | 75 cm        |



|  |                |
|--|----------------|
|  | <b>4300021</b> |
|  | 0.7 - 12 bar   |
|  | 1/4"           |





|  |  |
|--|--|
|  | <b>45207</b>   |
|  | Mini Olie/Waterafscheider /<br>Mini filtre / Mini Öl-/ Wasse-<br>rabscheider |
|  | 52°C max.  |
|  | 10 bar (0-8 bar)   |
|  | 1/4"   |
|  | 400 l/min  |




# LUCHTGEREEDSCHAP EN ACCESSOIRES OUTILLAGE PNEUMATIQUE DRUCKLUFTWERKZEUGE UND ZUBEHÖR

## BANDENPOMPEN / GONFLEURS / REIFENFÜLLER

 Professionele accessoires voor het oppompen van banden van fietsen, vrachtwagens, bouw- of landbouwmachines op stalen velgen. Verkrijgbaar met 45° of 90° hoek.

 Accessoires professionnels pour le gonflage des pneus de vélos, camions, machines de chantier ou agricoles sur jantes acier. Disponible avec un angle de 45° ou 90°.

 Professionelles Zubehör zum Aufpumpen von Zwillingreifen und Reifen von LKWs, Bau- oder Landwirtschaftsmaschinen auf Stahlfelgen. Erhältlich mit 45°- oder 90°-Spitze.








|   |              |
|---|--------------|
|  | <b>47501</b> |
|  | 45°          |
|  | 8 mm         |
|  | 200 mm       |
|  | 0.3 kg       |



|   |              |
|---|--------------|
|  | <b>47601</b> |
|  | 45°          |
|  | 1/4"         |
|  | 200 mm       |
|  | 0.3 kg       |



|   |              |
|---|--------------|
|  | <b>47502</b> |
|  | 90°          |
|  | 8 mm         |
|  | 200 mm       |
|  | 0.3 kg       |



|   |              |
|---|--------------|
|  | <b>47602</b> |
|  | 90°          |
|  | 1/4"         |
|  | 200 mm       |
|  | 0.3 kg       |





|  |  |
|--|--|
|  | <b>4304111</b>   |
|  | Pompnippel<br>Embout pour gonfleur voiture<br>Reifenfüllnippel |



|  |  |
|--|--|
|  | <b>4300026</b>   |
|  | Opzetstukjes 3 delig fiets-<br>band, voetbal, en luchtbed<br><br>3 embouts pneus de vélo<br>football et matelas<br><br>Adapterset 3-tlg für<br>Fahrradreifen Fußball und<br>Luftmatratze |



|  |  |
|--|--|
|  | <b>4300021-M</b>   |
|  | Manometer voor bande-<br>nvlmeter 4300021<br>Manomètre pour gonfleur<br>4300021<br>Manometer für Reifenfüller<br>4300021 |



|  |                                    |
|--|------------------------------------|
|  | <b>4300021-S</b>                   |
|  | 440 mm voor /pour / für<br>4300021 |
|  | 1/4"                               |



|  |   |
|--|---|
|  | <b>4342051</b>  |
|  | Bandenpompslang en mondstuk<br>Tuyau et embout pour gonfleur de pneu<br>Reifenfüllschlauch und Düse |
|  | 1/4"  |



# BLAASPISTOLEN SOUFFLETES AUSBLASPISTOLE



|  |   |
|--|---|
|  | <b>4300003</b>  |
|  | Blaaspistool met drukregelknop<br>Soufflette réglable<br>Ausblaspistole mit Regulierung |
|  | 6 bar   |
|  | 10 bar  |
|  | 112 mm  |
|  | 150 l/min   |
|  | 0.2 kg  |



|  |  |
|--|--|
|  | <b>45029</b>   |
|  | Blaaspistool met 7 nozzles<br>Soufflette 7 buses<br>Ausblaspistole mit 7 Düsen |
|  | 11 bar   |
|  | 15 bar   |
|  | 1/4"   |
|  | 280 l/min  |
|  | 0.2 kg   |



|  |  |
|--|--|
|  | <b>4300002</b>   |
|  | Turbo Blaaspistool<br>Soufflette avec buse turbo<br>Turbo-Ausblaspistole |
|  | 6 bar  |
|  | Turbo  |
|  | 180 l/min  |



|  |  |              |              |              |
|--|--|--------------|--------------|--------------|
|  | <b>45021</b>   | <b>45023</b> | <b>45024</b> | <b>45025</b> |
|  | Composiet blaaspistolen / Soufflettes avec buses composites<br>Ausblaspistole aus Verbundwerkstoff |              |              |              |
|  | 100 mm   | 250 mm       | 350 mm       | 500 mm       |



|  |   |
|--|---|
|  | <b>4300001</b>  |
|  | Aluminium blaaspistolen<br>Soufflette en Aluminium<br>Ausblaspistolen aus Aluminium |
|  | Kort 20 mm<br>Buse courte 20 mm<br>Kurze Düse 20 mm                                 |




|  |   |
|--|---|
|  | <b>4300011</b>  |
|  | Aluminium blaaspistolen<br>Soufflette en Aluminium<br>Ausblaspistolen aus Aluminium |
|  | Lang 160 mm<br>Buse longue 160 mm<br>Lange Düse 160 mm                              |





|  |  |              |
|--|--|--------------|
|  | <b>45027</b>   | <b>45028</b> |
|  | 100 cm   | 120 cm       |
|  | 6.3 bar  |              |
|  | Verwisselbaar mondstuk + turbo / Buse ajustable + turbo / Auswechselbare Düsen + Turbo |              |
|  | 1500 l/min   |              |
|  | 3/8"   |              |
|  | 80 dB(A)   |              |
|  | 0.62 kg  | 0.86 kg      |






## PNEUMATISCHE ACCESSOIRESSETS KITS ACCESSOIRES PNEUMATIQUES DRUCKLUFT-ZUBEHÖRSÄTZE

 Handige accessoiresets voor diverse toepassingen, zoals pompen of blazen van perslucht. Voorzien van luchtslang en de nodige koppelingen en insteeknippels. Direct na aankoop klaar voor gebruik.




 Kits d'accessoires pratiques pour les applications d'air comprimé de base, telles que le pompage ou le soufflage d'air. Équipé d'un tuyau d'air et des raccords et buses nécessaires - prêt à l'emploi immédiatement après l'achat.


 Praktische Zubehörsets für verschiedene einfache Arbeiten wie Aufpump- oder Ausblasarbeiten. Ausgestattet mit Druckluftschlauch, Kupplungen und Stecknippeln. Sofort einsatzbereit.





|   |  |
|---|--|
|    | <b>4300025</b>   |
|    | Accessoireset 16 delig<br>Kit de 16 accessoires<br>pneumatiques<br>16-teiliger Druckluft-<br>Zubehörsatz |
|  | Euro   |





|   |  |
|---|--|
|    | <b>4300027</b>   |
|    | Accessoireset 6 delig<br>Kit de 6 accessoires<br>pneumatiques<br>6-teiliger Druckluft-Zube-<br>hörsatz |
|  | Euro   |


 Bandenvulmeter met manometer, blaaspistool met 2 opzetstukken, 8 opzetstukken

 Blaaspistool, bandenvulmeter, 3 opzetstukken, spiraalslang 3 m

 Gonfleur avec manomètre, Soufflette + 2 buses, 8 embouts

 Soufflette, gonfleur, 3 embouts, tuyau spiralé 3 m

 Reifenfüller, Ausblaspistole, Stecknippel, 8-teiliges Düsen-set

 Ausblaspistole, Reifenfüller, 3 Düsen, 3m-Spiral-schlauch



|  |  |              |
|--|--|--------------|
|  | <b>45892</b>   | <b>45893</b> |
|  | Accessoireset 5 delig<br>Kit de 5 accessoires pneumatiques<br>5-teiliger Druckluft-Zubehörsatz |              |
|  | Orion  | Euro         |



Blaaspistool, bandenvulmeter, verfspuit, vloeistofspuit, spiraalslang 3 m



Soufflette, gonfleur, pistolet de peinture, pistolet graisseur, tuyau spiralé 3 m



Ausblaspistole, Reifenfüller, Lackierpistole mit Fließbecher, Farbspritzpistole, 3m-Spiralschlauch



|  |  |              |
|--|--|--------------|
|  | <b>45895</b>   | <b>45897</b> |
|  | Accessoireset 7 delig<br>Kit de 7 accessoires pneumatiques<br>7-teiliger Druckluft-Zubehörsatz |              |
|  | Orion  | Euro         |



Blaaspistool, bandenvulmeter, verfspuit, 3 opzetstukken, spiraalslang 3 m



Soufflette, gonfleur, pistolet de peinture, 3 embouts, tuyau spiralé 3 m



Ausblaspistole, Reifenfüller, Lackierpistole mit Fließbecher, 3 Düsen, 3m-Spiralschlauch



# VETSPUIT & KITPISTOOL PISTOLET GRAISSEUR & SILICONE DRUCKLUFT-FETTPRESSE & KARTUSCHENPISTOLE



|  |   |
|--|---|
|  | <b>45291-250</b>                          |
|  | Mondstuk<br>Buse de dosage<br>Spritztülle |

|  |  |
|--|--|
|  | <b>45291-282</b>                                 |
|  | Schroefdoop<br>Bague pour buse<br>Überwurfmutter |

|  |   |
|--|---|
|  | <b>45291-R</b>  |
|  | Drukregelaar<br>Régulateur de pression<br>Druckregler |

|  |  |                 |
|--|--|-----------------|
|  | <b>45296</b>   | <b>45296-C1</b> |
|  | Vetspuit / Pistolet graisseur / Druckluft-fettpresse |                 |
|  | 6 bar  |                 |
|  | 170 l/min  |                 |
|  | 2.08 kg  |                 |

|  |                |  |
|--|----------------|--|
|  | <b>45296-3</b> |  |
|  | 6 bar          |  |
|  | 2.08 kg        |  |

|  |   |  |
|--|---|--|
|  | <b>45296-C1</b>   |  |
|  | Vloeistofspuit / Pistolet de lavage / Flüssigkeitsspritze |  |
|  | 6.5 bar   |  |
|  | 180 l/min   |  |


|  |   |  |
|--|---|--|
|  | <b>45291</b>  |  |
|  | Kitpistool / Pistolet à silicone<br>Druckluft-kartuschenpistole |  |
|  | 0.6 l   |  |
|  | 90 kg   |  |
|  | 40 l/min  |  |
|  | 1/4"  |  |
|  | 690 mm  |  |
|  | 1.22 kg   |  |


|  |   |  |
|--|---|--|
|  | <b>45292</b>  |  |
|  | Kitpistool / Pistolet à silicone<br>Druckluft-kartuschenpistole |  |
|  | 0.4 l   |  |
|  | 0.31 l  |  |
|  |   |  |
|  |   |  |
|  |   |  |
|  | 1.7 kg  |  |




# VERFSPUITEN PISTOLETS DE PEINTURE LACKIERPISTOLEN







## MINI HVLP VERFSPUITEN MINI PISTOLET À PEINTURE HVLP MINI HVLP LACKIERPISTOLEN



 Lage druk verfspuiten met hoge toepassingsefficiëntie. Alle pistolen van de MINI HVLP serie hebben instelbare inla-  
atdruk, spuitbreedte en verfopname uit het reservoir. Verkrijgbaar met drie spuitmondten.

 Pistolets basse pression avec application de peinture efficace. La pression d'entrée, la largeur du jet et l'aspiration de  
la peinture depuis le godet sont réglables pour tous les pistolets de cette série. Disponible en trois tailles de buses.

 Niederdruck-Lackierpistolen mit effizientem Farbauftrag. Bei allen Lackierpistolen dieser Serie sind Einlassdruck,  
Strahlbreite und Farbaufnahme aus dem Becher einstellbar. Erhältlich in drei Düsengrößen.



|    | 45102-0.8     | 45102-1.0 | 45102-1.2 |
|---|---------------|-----------|-----------|
|   | HVLP          |           |           |
|  | 0.8 mm        | 1.0 mm    | 1.2 mm    |
|  | 2 bar         |           |           |
|  | 120-140 l/min |           |           |
|  | 125 ml        |           |           |

|  | 45102-C                               |
|---|---------------------------------------|
|  | Beker / Godet à gravité / Fließbecher |

LUCHTGEREDSCHAP EN ACCESSOIRE  
OUTILLAGE PNEUMATIQUE  
DRUCKLUFTWERKZEUGE UND ZUBEHÖR






# VERFSPUITEN PISTOLETS DE PEINTURE LACKIERPISTOLEN







## PROFESSIONELE HVLP VERFSPUITEN MINI PISTOLET À PEINTURE HVLP PROFESSIONNEL PROFESSIONELLE HVLP LACKIERPISTOLEN

 Airpress professionele lagedruk verfspuitpistolen, voorzien van een ruim verfreservoir (600 ml) en nauwkeurige regeling van spuitbreedte en verfverbruik. Al jaren betrouwbare technologie, gewaardeerd door de meest veeleisende schilders.


 Pistolets à peinture basse pression professionnels Airpress, équipés d'un grand godet de 600 ml et d'un contrôle précis de la largeur de pulvérisation et de la consommation de peinture. Une technologie fiable depuis des années, appréciée des peintres les plus exigeants.




 Professionelle Niederdruck-Lackierpistolen, ausgestattet mit großen Farbbehältern (600 ml) und einem präzisen Strahlbreiten- und Farbverbrauchsregler. Diese Lackierpistolen werden schon jahrelang von den anspruchsvollsten Malern geschätzt.



|   | <b>45192-1.2</b> | <b>45192-1.3</b> | <b>45192-1.4</b> |
|---|------------------|------------------|------------------|
|  | HVLP             |                  |                  |
|  | 1.2 mm           | 1.3 mm           | 1.4 mm           |
|  | 2 bar            |                  |                  |
|  | 340-400 l/min    |                  |                  |
|  | 600 ml           |                  |                  |



|  | <b>45192-C</b>                           |
|---|--|
|  | Beker / Godet à gravité /<br>Fließbecher |


|  | <b>45192-1.2KIT</b>   | <b>45192-1.3KIT</b> | <b>45192-1.4KIT</b> |
|---|-----------------------|---------------------|---------------------|
|  | Nozzle / Buses / Düse |                     |                     |
|  | 1.2 mm                | 1.3 mm              | 1.4 mm              |







# VERFSPUITEN PISTOLETS DE PEINTURE LACKIERPISTOLEN







## HP VERFSPUITEN PISTOLETS DE PEINTURE HP HP LACKIERPISTOLEN



 Hogedruk verfspuiten met verbeterde prestaties. De verfspuiten hebben een druk van ongeveer 4 bar nodig, maar gebruiken tegelijkertijd veel minder perslucht. Daardoor werken ze ook goed met compressoren met een lagere effectieve capaciteit. Instelbare straalbreedte en verbruik. Verkrijgbaar met een groot aantal nozzles.



 Pulvérisateurs de peinture haute pression très performants. Les pulvérisateurs de peinture nécessitent une pression d'environ 4 bars, mais utilisent en même temps beaucoup moins d'air comprimé. Par conséquent, ils fonctionnent également bien avec des compresseurs ayant une capacité effective inférieure. Largeur de faisceau et consommation réglables. Disponible avec un grand nombre de buses.

 Hochdruck-Lackierpistolen mit höheren Betriebsparametern. Sie benötigen einen Druck von ca. 4 bar, verbrauchen aber gleichzeitig deutlich weniger Luft. Dadurch können Sie auch in Kombination mit einem Kompressor mit einer niedrigen Abgabeleistung betrieben werden.



|    | 45191-1.3     | 45191-1.4 | 45191-1.7 | 45191-2.0 |
|---|---------------|-----------|-----------|-----------|
|    | HP            |           |           |           |
|  | 1.3 mm        | 1.4 mm    | 1.7 mm    | 2.0 mm    |
|  | 3.5 bar       |           |           |           |
|  | 320-340 l/min |           |           |           |
|  | 600 ml        |           |           |           |

|  | 45191-1.3KIT          | 45191-1.4KIT | 45191-1.7KIT | 45191-2.0KIT |
|---|-----------------------|--------------|--------------|--------------|
|  | Nozzle / Buses / Düse |              |              |              |
|  | 1.3 mm                | 1.4 mm       | 1.7 mm       | 2.0 mm       |

|  | 45191-C                               |
|---|---------------------------------------|
|  | Beker / Godet à gravité / Fließbecher |



LUCHTGEREDSCHAP EN ACCESSOIRE  
OUTILLAGE PNEUMATIQUE  
DRUCKLUFTWERKZEUGE UND ZUBEHÖR





# VERFSPUITEN PISTOLETS DE PEINTURE LACKIERPISTOLEN



|  |                  |                  |
|--|------------------|------------------|
|  | <b>45184-2.5</b> | <b>45184-3.0</b> |
|  | HP               |                  |
|  | 2.5 mm           | 3.0 mm           |
|  | 3.5 bar          |                  |
|  | 320-390 l/min    |                  |
|  | 400 ml           |                  |



|  |                  |                  |                  |
|--|------------------|------------------|------------------|
|  | <b>45103-1.4</b> | <b>45103-1.7</b> | <b>45103-2.0</b> |
|  | HP               |                  |                  |
|  | 1.4 mm           | 1.7 mm           | 2.0 mm           |
|  | 3.5 bar          |                  |                  |
|  | 320-340 l/min    |                  |                  |
|  | 600 ml           |                  |                  |





|  |                       |                   |                   |
|--|-----------------------|-------------------|-------------------|
|  | <b>45103-1.4N</b>     | <b>45103-1.7N</b> | <b>45103-2.0N</b> |
|  | Nozzle / Buses / Düse |                   |                   |
|  | 1.4 mm                | 1.7 mm            | 2.0 mm            |




# VERFSPUITEN PISTOLETS DE PEINTURE LACKIERPISTOLEN







## LVMP VERFSPUITEN PISTOLETS DE PEINTURE LVMP LVMP LACKIERPISTOLEN

 Airpress verfspuitpistolen ontworpen voor (professionele) gebruikers van Low Volume Medium Pressure technologie. De combinatie van de voordelen van HP- en HVLP-technologie maakt het mogelijk de druk en het luchtverbruik te verminderen en de precisie en productiviteit te verhogen. Het brede scala aan nozzles maakt het mogelijk om zowel waterverven als dichte en viskeuze structurele of bitumineuze coatings aan te brengen.



 Pistolets à peinture Airpress conçus pour les utilisateurs de la technologie LVMP, (basse pression bas volume). La combinaison des avantages de la technologie HP et HVLP qui permet de réduire la pression et la consommation d'air et d'augmenter la précision et la productivité. La large gamme de buses permet d'appliquer aussi bien des aquarelles que des enduits structuraux ou bitumineux denses et visqueux..

 Airpress-Lackierpistolen für professionelle Anwender und Befürworter der Low Volume Medium Pressure-Technologie. Die Kombination der Vorteile der HP- und HVLP-Technologie ermöglicht Ihnen eine Reduzierung des Druck- und Luftverbrauchs bei erhöhter Präzision und Effizienz der Arbeit. Eine große Auswahl an Düsengrößen ermöglicht das Auftragen von sowohl wasserbasierten Lacken als auch von dicken und klebrigen Struktur- oder Bitumenbeschichtungen.






|  | <b>45194-1.3</b> | <b>45194-1.4</b> | <b>45194-1.8</b> | <b>45194-2.0</b> | <b>45194-2.2</b> |
|---|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|  | LVMP             |                  |                  |                  |                  |
|  | 1.3 mm           | 1.4 mm           | 1.8 mm           | 2.0 mm           | 2.2 mm           |
|  | 2.5 bar          |                  |                  |                  |                  |
|  | 310-350 l/min    |                  |                  |                  |                  |
|  | 600 ml           |                  |                  |                  |                  |



|  | <b>45191-C</b>                           |
|---|--|
|  | Beker / Godet à gravité /<br>Fließbecher |



|  | <b>45194-1.3 KIT</b>  | <b>45194-1.4 KIT</b> |
|---|-----------------------|----------------------|
|  | Nozzle / Buses / Düse |                      |
|  | 1.4 mm                | 1.7 mm               |

LUCHTGEREDSCHAP EN ACCESSOIRE  
OUTILLAGE PNEUMATIQUE  
DRUCKLUFTWERKZEUGE UND ZUBEHÖR





# VERFSPUITEN PISTOLETS DE PEINTURE LACKIERPISTOLEN

## VERFSPUITEN PISTOLETS DE PEINTURE LACKIERPISTOLEN



|  |                 |
|--|-----------------|
|  | <b>4300041</b>  |
|  | 1.4 mm          |
|  | 2 - 3.5 bar     |
|  | 120 - 200 l/min |
|  | 600 ml          |



|  |                 |
|--|-----------------|
|  | <b>4300051</b>  |
|  | 1.5 mm          |
|  | 3.5 - 5 bar     |
|  | 250 - 300 l/min |
|  | 600 ml          |

## RETOUCHE VERFSPUIT AÉROGRAPHE AIRBRUSH



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45300</b> |
|  | 2 bar        |

## PLEISTERKALKPISTOOL PISTOLET À CRÉPIR TRICHTER-PUTZPISTOLE



|  |                  |
|--|------------------|
|  | <b>45260</b>     |
|  | 4 mm, 6 mm, 8 mm |
|  | 4-8 bar          |
|  | 230 - 400 l/min  |
|  | 5 L              |



|  |                       |
|--|-----------------------|
|  | <b>45260/KIT</b>      |
|  | Nozzle / Buses / Düse |



# VERFSPUITEN PISTOLETS DE PEINTURE LACKIERPISTOLEN

## VERFSPUIT UNIT CENTRALE DE PEINTURE MATERIALDRUCKBEHÄLTER MIT SPRÜHPISTOLE



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45202</b> |
|  | 2 mm         |
|  | 5.5 bar      |
|  | 1.5-3 bar    |
|  | 8,5 L        |
|  | 1/4"         |

|  |                       |                  |                  |                  |
|--|-----------------------|------------------|------------------|------------------|
|  | <b>45202-1.5</b>      | <b>45202-1.8</b> | <b>45202-2.0</b> | <b>45202-2.5</b> |
|  | Nozzle / Buses / Düse |                  |                  |                  |
|  | 1.5 mm                | 1.8 mm           | 2 mm             | 2.5 mm           |

|  |                |
|--|----------------|
|  | <b>45202-P</b> |
|  | 1.5 mm         |

|  |  |                |                 |                 |
|--|--|----------------|-----------------|-----------------|
|  | <b>D3931</b>   | <b>D3955</b>   | <b>45202-10</b> | <b>45202-15</b> |
|  | <b>45202-3</b>   | <b>45202-5</b> |                 |                 |
|  | Slangenset voor verfspuit / Deux tuyaux pour centrale de peinture / Schlauchset für Lackierpistole |                |                 |                 |
|  | 3 m  | 5 m            | 10 m            | 15 m            |

LUCHTGEREDSCHAP EN ACCESSOIRE  
 OUTILLAGE PNEUMATIQUE  
 DRUCKLUFTWERKZEUGE UND ZUBEHÖR



**SCHOONMAAKSET VOOR VERFSPUITEN  
KITS DE NETTOYAGE POUR PISTOLETS DE PEINTURE  
REINIGUNGSSETS FÜR LACKIERPISTOLEN**



|  |   |
|--|---|
|  | <b>45999</b>  |
|  | Schoonmaakset 21 delig<br>Kit de nettoyage 21 éléments<br>Reinigungsset 21-teilig |



|  |   |
|--|---|
|  | <b>45990</b>  |
|  | Schoonmaakset 12 delig<br>Kit de nettoyage 12 éléments<br>Reinigungsset 12-teilig |

**REDUCEERVENTIEL VOOR VERFSPUIT MET MANOMETER  
RÉGULATEURS DE PEINTURE AVEC MANOMÈTRE  
REDUZIERVERTIL FÜR LACKIERPISTOLE MIT MANOMETER**



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>44807</b> |
|  | 1/4"         |
|  | 0-10 bar     |



|  |                |
|--|----------------|
|  | <b>45748-R</b> |
|  | 1/4"           |
|  | 0-10 bar       |

**PROFESSIONEEL HALFGELAATSMASKER MET 2 FILTERS  
MASQUE PROFESSIONNEL AVEC DEUX FILTRES  
PROFESSIONELLE HALBMASKE MIT 2 FILTERN**




|  |  |
|--|--|
|  | <b>4303045</b>   |
|  | Halfgelaatmasker met 2 filters<br>Demi masque avec deux filtres<br>Halbmaske mit 2 Filtern |





|  |   |
|--|---|
|  | <b>4303046</b>  |
|  | Filter voor halfgelaatmasker / Filtre pour masque /<br>Filter für Halbmaske |



## PNEUMATISCHE SLAGMOERSLEUTELS CLÉS À CHOCS PNEUMATIQUES DRUCKLUFT-SCHLAGSCHRAUBER

 Airpress slagmoersleutel met 10.000 RPM en een maximaal koppel van 1.400 Nm. Voorzien van het Jumbo-slag-mechanisme, dat het hoogste vermogen garandeert bij een relatief laag luchtverbruik. De slagmoersleutel heeft een L/R-rotatieschakelaar en een vermogensregelaar van 4 niveaus. Dankzij het compacte ontwerp kan je met het apparaat vrij werken, zelfs op moeilijk bereikbare plaatsen (motorkamer van de auto, ophangingscomponenten, enz.).

 Clé à chocs Airpress avec 10 000 tr/min et un couple maximal de 1 400 Nm. Équipé du mécanisme d'impact Jumbo, qui garantit la puissance la plus élevée avec une consommation d'air relativement faible. La clé à chocs a un bouton de rotation L/R et un régulateur de puissance à 4 niveaux. La conception compacte vous permet de travailler librement avec l'appareil même dans des endroits difficiles d'accès (salle des machines de voiture, composants de suspension, etc.).

 Druckluft-Schlagschrauber mit einer Drehzahl von 10.000 U/min und einem maximalen Drehmoment von 1.400 Nm. Ausgestattet mit einem Jumbo-Schlagwerk, das höchste Schlagkraft bei relativ geringem Luftverbrauch garantiert. Der Schlagschrauber verfügt über einen L/R-Drehschalter sowie über einen 4-stufigen Leistungsregler. Dank der kompakten Bauweise ermöglicht das Gerät ein freies Arbeiten auch an schwer zugänglichen Stellen (Motorraum, Radaufhängung usw.).

|   |              |
|---|--------------|
|    | <b>45424</b> |
|   | 1/2"         |
|  | 949 Nm       |
|  | 1400 Nm      |
|  | 6.2 bar      |
|  | 11000 rpm    |
|  | 126 l/min    |
|  | 1/4"         |
|  | 112 mm       |
|  | 1.27 kg      |









# PNEUMATISCHE SLAGMOERSLEUTELS CLÉS À CHOCS PNEUMATIQUES DRUCKLUFT-SCHLAGSCHRAUBER



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45406</b> |
|  | 1/2"         |
|  | 624 Nm       |
|  | 1302 Nm      |
|  | 6.2 bar      |
|  | 12000 rpm    |
|  | 426 l/min    |
|  | 1/4"         |
|  | 142 mm       |
|  | 1.24 kg      |



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45411</b> |
|  | 1/2"         |
|  | 1112 Nm      |
|  | 1800 Nm      |
|  | 6.2 bar      |
|  | 8000 rpm     |
|  | 582 l/min    |
|  | 1/4"         |
|  | 187 mm       |
|  | 1.91 kg      |



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45422</b> |
|  | 3/4"         |
|  | 2034 Nm      |
|  | 3051 Nm      |
|  | 6.2 bar      |
|  | 5500 rpm     |
|  | 852 l/min    |
|  | 3/8"         |
|  | 220 mm       |
|  | 3.44 kg      |

LUCHTGEREDSCHAP EN ACCESSOIRE  
OUTILLAGE PNEUMATIQUE  
DRUCKLUFTWERKZEUGE UND ZUBEHÖR





# PNEUMATISCHE SLAGMOERSLEUTELS CLÉS À CHOCS PNEUMATIQUES DRUCKLUFT-SCHLAGSCHRAUBER



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45443</b> |
|  | 1"           |
|  | 2441 Nm      |
|  | 4150 Nm      |
|  | 6.2 bar      |
|  | 6000 rpm     |
|  | 282 l/min    |
|  | 1/2"         |
|  | 466 mm       |
|  | 7.3 kg       |




|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45467</b> |
|  | 1"           |
|  | 2441 Nm      |
|  | 4150 Nm      |
|  | 6.2 bar      |
|  | 6000 rpm     |
|  | 282 l/min    |
|  | 1/2"         |
|  | 324 mm       |
|  | 6.5 kg       |





|  |                |
|--|----------------|
|  | <b>45402-P</b> |
|  | 1"             |
|  | 3800 Nm        |
|  | 8 bar          |
|  | 3500 rpm       |
|  | 800 l/min      |
|  | 1/2"           |
|  | 16.1 kg        |



## PNEUMATISCHE SLAGMOERSLEUTELS CLÉS À CHOCS PNEUMATIQUES DRUCKLUFT-SCHLAGSCHRAUBER


 De ideale set voor in garages bestaande uit een krachtige perslucht slagmoersleutel met een maximaal koppel van 1800 Nm en een set doppen. Er zijn 3 korte doppen van 17/19/22 mm voor stalen velgen en lange moerdoppen met een speciale huls, ontworpen voor aluminium velgen.


 Le kit parfait pour changer une roue - composé d'une puissante clé à chocs à air comprimé avec un couple maximal de 1800 Nm et d'un jeu de clés à douille. Contient des douilles courtes impact 17/19/22 mm pour jantes acier et des douilles profondes avec capot spécial destinées aux jantes aluminium.


 Das perfekte Set für den Radwechsel - bestehend aus einem leistungsfähigen Druckluft-Schlagschrauber mit einem maximalen Drehmoment von 1800 Nm sowie einem Steckschlüsselsatz. Enthält kurze Kraft-Stecknüsse 17/19/22 mm für Stahlfelgen und tiefe Stecknüsse mit Spezialabdeckung, vorgesehen für Alufelgen.

|   |              |
|---|--------------|
|    | <b>45537</b> |
|    | 1/2"         |
|    | 1112 Nm      |
|    | 1800 Nm      |
|    | 6.2 bar      |
|    | 8000 rpm     |
|    | 144 l/min    |
|    | 1/4"         |
|  | 187 mm       |
|  | 2.5 kg       |



 Een handige set voor werkplaatsen en garages die bestaat uit een krachtige slagmoersleutel met een maximaal koppel van 1800 Nm en een set slagmoerdoppen, 125 mm verlengstuk, adapter en Euro/Type Orion insteeknippels. De set bevat doppen in de maten 8 / 10 / 11 / 13 / 15 / 17 / 19 / 22 / 24 / 27 mm.

 Un ensemble pratique pour le mécanicien - composé d'une clé à chocs puissante avec un couple maximal de 1800 Nm et d'un jeu de douilles (tailles 8 / 10 / 11 / 13 / 15 / 17 / 19 / 22 / 24 / 27 mm), d'une rallonge de 125 mm, d'embouts Euro/Orion.

 Ein praktisches Set für den Mechaniker – bestehend aus einem starken Schlagschrauber mit einem maximalen Drehmoment von 1800 Nm und einem Satz Kraft-Stecknüsse, 125 mm Verlängerung, Gelenkstück und Euro-/Orion-Stecknippel. Mit Stecknüssen in den Größen 8 / 10 / 11 / 13 / 15 / 17 / 19 / 22 / 24 / 27 mm.

|   |              |
|---|--------------|
|  | <b>45540</b> |
|  | 1/2"         |
|  | 1112 Nm      |
|  | 1800 Nm      |
|  | 6.2 bar      |
|  | 8000 rpm     |
|  | 144 l/min    |
|  | 1/4"         |
|  | 187 mm       |
|  | 1.91 kg      |



LUCHTGEREDSCHAP EN ACCESSOIRE  
OUTILLAGE PNEUMATIQUE  
DRUCKLUFTWERKZEUGE UND ZUBEHÖR





# PNEUMATISCHE SLAGMOERSLEUTELS CLÉS À CHOCS PNEUMATIQUES DRUCKLUFT-SCHLAGSCHRAUBER



|  |                |
|--|----------------|
|  | <b>45404-P</b> |
|  | 1"             |
|  | 2500 Nm        |
|  | 6-10 bar       |
|  | 4500 rpm       |
|  | 670 l/min      |
|  | 1/2"           |
|  | 16 kg          |



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45464</b> |
|  | 1/2"         |
|  | 2500 Nm      |
|  | 6-10 bar     |
|  | 4500 rpm     |
|  | 670 l/min    |
|  | 1/2"         |
|  | 16 kg        |

## SLAGRATEL CLÉ À CLIQUET RATSCHHE





|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45454</b> |
|  | 1/2"         |
|  | 122 Nm       |
|  | 6.2 bar      |
|  | 600 rpm      |
|  | 126 l/min    |
|  | 1/4"         |
|  | 280 mm       |
|  | 1.28 kg      |




# PNEUMATISCHE SLAGMOERSLEUTELS CLÉS À CHOCS PNEUMATIQUES DRUCKLUFT-SCHLAGSCHRAUBER


## KRACHTDOPPENSETS JEUX DE DOUILLES À CHOCS SCHLAGNUSS SETS


 Warm gesmeed uit de hoogste kwaliteit chroom-molybdeenstaal (Cr-Mo) garanderen de Airpress impact doppen efficiënt en volledig veilig werken, zelfs met zeer moeilijke materialen zoals beton of zwaar versleten bouten. Ze danken hun matzwarte kleur aan een speciale geoxideerde coating. De gecoate gereedschappen en werkstukken zijn bestand tegen corrosie en externe invloeden, waardoor ze veel robuuster zijn en langer meegaan.





 Forgées à chaud à partir d'acier au chrome-molybdène (Cr-Mo), les douilles à chocs Airpress garantissent un travail en toute sécurité, même avec des matériaux très difficiles comme le béton ou des boulons très usés. Ils doivent leur couleur noire mate à un revêtement spécial oxydé.

 Aus hochwertigstem Chrom-Molybdän-Stahl (Cr-Mo) heiß geschmiedet, garantieren die Stecknüsse von Airpress effektives und absolut sicheres Arbeiten auch bei sehr schwierigen Materialien, wie Beton oder stark abgenutzten Schrauben. Ihre mattschwarze Farbe verdanken sie einer speziellen Beschichtung. Damit beschichtete Werkzeuge und Arbeitsteile sind beständig gegen Korrosion und äußere Einflüsse, wodurch sie wesentlich haltbarer und langlebiger werden.



|   |  |
|---|--|
|    | <b>45349</b>   |
|    | 12   |
|    | 10 mm, 11 mm, 13 mm, 14 mm, 17 mm, 19 mm, 21 mm, 22 mm, 23 mm, 24 mm |
|  | 1/2"   |
|  | 1/2" x 125 mm  |

|   |  |
|---|--|
|  | <b>45580</b>   |
|  | 8  |
|  | 24 mm, 27 mm, 29 mm, 30 mm, 32 mm, 34 mm, 36 mm, 38 mm |
|  | 3/4"   |

|   |                                   |
|---|-----------------------------------|
|  | <b>45780</b>                      |
|  | 5                                 |
|  | 32 mm, 35 mm, 36 mm, 38 mm, 41 mm |
|  | 1"                                |

LUCHTGEREDSCHAP EN ACCESSOIRE  
OUTILLAGE PNEUMATIQUE  
DRUCKLUFTWERKZEUGE UND ZUBEHÖR





## SLIJPMACHINE MEULEUSES SCHLEIFER



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45433</b> |
|  | 3" / 75 mm   |
|  | 6.2 bar      |
|  | 20000 rpm    |
|  | 240 l/min    |
|  | 1/4"         |
|  | 205 mm       |
|  | 0.8 kg       |



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45425</b> |
|  | 850 Watt     |
|  | 5" / 125 mm  |
|  | M14          |
|  | 6.2 bar      |
|  | 12000 rpm    |
|  | 1134 l/min   |
|  | 1/4"         |
|  | 253 mm       |
|  | 1.6 kg       |



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45456</b> |
|  | 1050 Watt    |
|  | 5" / 125 mm  |
|  | M14x2.0      |
|  | 6.2 bar      |
|  | 12000 rpm    |
|  | 770 l/min    |
|  | 1/4"         |
|  | 253 mm       |
|  | 2 kg         |



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45462</b> |
|  | 6.2 bar      |
|  | 20000 rpm    |
|  | 6 mm         |
|  | 342 l/min    |
|  | 1/4"         |
|  | 165 mm       |
|  | 0.5 kg       |



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45465</b> |
|  | 6.2 bar      |
|  | 25000 rpm    |
|  | 6 mm         |
|  | 312 l/min    |
|  | 1/4"         |
|  | 161 mm       |
|  | 0.4 kg       |




|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45475</b> |
|  | 6.2 bar      |
|  | 25000 rpm    |
|  | 6 mm         |
|  | 312 l/min    |
|  | 1/4"         |
|  | 256 mm       |
|  | 0.7 kg       |






## SLIJPMACHINE MEULEUSES SCHLEIFER


### SLIJPSTENEN IN KOFFER COFFRET MEULES SUR TIGES SCHLEIFSTEINE IM KOFFER

 10 stiftslijpsteentjes in de meest gangbare vormen en afmetingen. Met deze steentjes kun je slijpen, polijsten, ontbramen, matteren en finishen. De kunststof koffer beschermt de steentjes tegen vuil en beschadigen. Er is ruimte waarin je jouw stiftslijpernetjes kan opbergen. Steentjes in de maten 3 of 6 mm.

- 1 spanhuls
- 2 bol slijpstiften
- 2 cilindrische slijpstiften met conisch uiteinde
- 3 conische slijpstiften
- 2 cilindrische slijpstiften
- 1 kegelstift

 Jeu de 10 meules sur tiges dans les formes et tailles standards. Avec ce kit il est possible de meuler, polir, ébarber, matifier et faire les finitions. Le boîtier en plastique permet de ranger les meules facilement, tout en les protégeant de la poussière ou autre. Meuleuse s'adaptant à presque toutes les meuleuses et forets. Le coffret comprend des meules de 3 & 6 mm

- 1 mandrin adaptateur
- 2 meules sphériques
- 2 meules cylindrique à bout conique
- 3 meules coniques
- 2 meules cylindriques
- 1 meule forme ogive

 10 Schleifsteine in den gängigsten Formen und Größen. Mit diesen Schleifsteinen können Sie schleifen, polieren, entgraten, mattieren und nachbearbeiten. Der Kunststoffkoffer schützt die Schleifsteine vor Schmutz und Beschädigung.

- Zylinderstift
- Walzenstift 3+6 mm
- Kegelstift 3 mm
- Spitzbogenstift 3 mm
- Torpedostift 6 mm
- Kugelstift 3+6 mm
- Kegelstift 3 mm + 6 mm
- Inklusive Spannhülse



456265





# BOORMACHINES EN SCHROEVENDRAAIERS PERCEUSE-VISSEUSE BOHRMASCHINEN / DRUCKLUFTSCHRAUBER



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45476</b> |
|  | 6.2 bar      |
|  | 20000 rpm    |
|  | 10 mm        |
|  | -            |
|  | -            |
|  | 168 l/min    |
|  | 1/4"         |
|  | 188 mm       |
|  | 1 kg         |



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45478</b> |
|  | 6.2 bar      |
|  | 800 rpm      |
|  | 13 mm        |
|  | 3/8"         |
|  | -            |
|  | 168 l/min    |
|  | 1/4"         |
|  | 213 mm       |
|  | 1.3 kg       |

LUCHTGEREDSCHAP EN ACCESSOIRE  
OUTILLAGE PNEUMATIQUE  
DRUCKLUFTWERKZEUGE UND ZUBEHÖR





## BOORMACHINES EN SCHROEVENDRAAIERS PERCEUSE-VISSEUSE BOHRMASCHINEN / DRUCKLUFTSCHRAUBER



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45485</b> |
|  | 6.2 bar      |
|  | 1800 rpm     |
|  | -            |
|  | -            |
|  | 1/4"         |
|  | 113 l/min    |
|  | 1/4"         |
|  | 210 mm       |
|  | 1.1 kg       |



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45469</b> |
|  | 6.2 bar      |
|  | 800 rpm      |
|  | -            |
|  | -            |
|  | 1/4"         |
|  | 36 l/min     |
|  | 1/4"         |
|  | 228 mm       |
|  | 1.2 kg       |



# EXCENTRISCHE PALMSCHUURMACHINE PONCEUSE EXCENTRIQUE EXZENTRISCHER HANDSCHLEIFER



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45428</b> |
|  | 6" / 150 mm  |
|  | 5 mm         |
|  | 6.2 bar      |
|  | 12000 rpm    |
|  | 228 l/min    |
|  | 1/4"         |
|  | 196 mm       |
|  | 0.7 kg       |



|  |                |
|--|----------------|
|  | <b>45407-5</b> |
|  | 11000 rpm      |
|  | 6" / 150 mm    |
|  | 5 mm           |
|  | 81 dB(A)       |
|  | 250 l/min      |
|  | 1/4"           |
|  | 0.85 kg        |



|  |                     |
|--|---------------------|
|  | <b>45407-5-DYSK</b> |
|  | 6" / 150 mm         |



LUCHTGEREDSCHAP EN ACCESSOIRE  
OUTILLAGE PNEUMATIQUE  
DRUCKLUFTWERKZEUGE UND ZUBEHÖR





# RECIPROZAAG SCIE SABRE PNEUMATISCHE STICHSÄGE



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45496</b> |
|  | 9000         |
|  | 10 mm        |
|  | 6.2 bar      |
|  | 36 l/min     |
|  | 1/4"         |
|  | 235 mm       |
|  | 0.5 kg       |



|  |  |
|--|--|
|  | <b>45496-SA24S</b>   |
|  | 24-tands zaagblad<br>Lame de scie à 24 dents<br>24-Zähne-Sägeblatt |



|  |  |
|--|--|
|  | <b>45496-SA32S</b>   |
|  | 32-tands zaagblad<br>Lame de scie à 32 dents<br>32-Zähne-Sägeblatt |



# BEITELHAMER / NAALDENBIKHAMER MARTEAU BURINEUR / DÉROUILLEUR MEISSELHAMMER / NADELABKLOPFER



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45487</b> |
|  | 2500         |
|  | 3/4"         |
|  | 76 mm        |
|  | 10,2 mm      |
|  | 1/4"         |
|  | 8 mm         |
|  | 6.2 bar      |
|  | 708 l/min    |
|  | 232 mm       |
|  | 2.6 kg       |



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45488</b> |
|  | 4600         |
|  | 3 mm         |
|  | 19           |
|  | 6.2 bar      |
|  | 113 l/min    |
|  | 1/4"         |
|  | 461 mm       |
|  | 2.5 kg       |



|  |   |
|--|---|
|  | <b>45493-06</b>   |
|  | Reservenaalden set (19 st.)<br>Jeu d'aiguilles pour dérouilleur (19 pcs)<br>Ersatznadeln (19 St.) |

LUCHTGEREDSCHAP EN ACCESSOIRE  
OUTILLAGE PNEUMATIQUE  
DRUCKLUFTWERKZEUGE UND ZUBEHÖR





# POPNAGELTANG RIVETEUSES BLINDNIETPISTOLE



|  |                          |
|--|--------------------------|
|  | <b>45446</b>             |
|  | 0.3 l/shot               |
|  | 3.2 mm / 4.0 mm / 4.8 mm |
|  | 16 mm                    |
|  | 6.5 bar                  |
|  | 1/4"                     |
|  | 1.46 kg                  |





# TACKERS / SPIJKERMACHINES AGRAFEUSES / CLOUEUSES DRUCKLUFTTACKER / DRUCKLUFTNAGLER



|  |                |
|--|----------------|
|  | <b>45427-5</b> |
|  | 100 pcs        |
|  | 8 - 25 mm      |
|  | 0.9 mm         |
|  | 0.65 mm        |
|  | 12.8 mm        |
|  | 6.5 bar        |
|  | 2.3 l/shot     |
|  | 1/4"           |
|  | 1.055 kg       |



|  |                |
|--|----------------|
|  | <b>45455-5</b> |
|  | 100 pcs        |
|  | 15 - 50 mm     |
|  | 1.26 mm        |
|  | 1.05 mm        |
|  | 2 mm           |
|  | 6.5 bar        |
|  | 2.2 l/shot     |
|  | 1/4"           |
|  | 1.29 kg        |



|  |                |
|--|----------------|
|  | <b>45448-5</b> |
|  | 66 pcs (D 34°) |
|  | 50 - 90 mm     |
|  | 2.8 - 3.1 mm   |
|  | 11 mm          |
|  | 7.4 mm         |
|  | 7 bar          |
|  | 5 l/shot       |
|  | 1/4"           |
|  | 3.1 kg         |

LUCHTGEREDSCHAP EN ACCESSOIRE  
OUTILLAGE PNEUMATIQUE  
DRUCKLUFTWERKZEUGE UND ZUBEHÖR





**TACKERS / SPIJKERMACHINES  
AGRAFEUSES / CLOUEUSES  
DRUCKLUFTTACKER / DRUCKLUFTNAGLER**



|  |                |
|--|----------------|
|  | <b>45438-5</b> |
|  | 100 pcs        |
|  | 25 - 64 mm     |
|  | 1.6 mm         |
|  | 1.5 mm         |
|  | 2.7 mm         |
|  | 6.5 bar        |
|  | 3 l/shot       |
|  | 1/4"           |
|  | 1.6 kg         |



|  |                |
|--|----------------|
|  | <b>45423-7</b> |
|  | 100 pcs        |
|  | 50 - 5.8 mm    |
|  | 1.26 mm        |
|  | -              |
|  | 2 mm           |
|  | 6-7 bar        |
|  | 2 l/shot       |
|  | 1/4"           |
|  | 1 kg           |





**TACKERS / SPIJKERMACHINES**  
**AGRAFEUSES / CLOUEUSES**  
**DRUCKLUFTTACKER / DRUCKLUFTNAGLER**



|  |                |
|--|----------------|
|  | <b>45420-S</b> |
|  | 100 pcs        |
|  | 15 - 50 mm     |
|  | 1.26 mm        |
|  | 1.05 mm        |
|  | 5.7 mm         |
|  | 6.5 bar        |
|  | 2.3 l/shot     |
|  | 1/4"           |
|  | 1.3 kg         |



|  |                |
|--|----------------|
|  | <b>45420-5</b> |
|  | 100 pcs        |
|  | 50 - 5.8 mm    |
|  | 1.26 mm        |
|  | -              |
|  | 2 mm           |
|  | 6-7 bar        |
|  | 1.9 l/shot     |
|  | 1/4"           |
|  | 1.3 kg         |

LUCHTGEREDSCHAP EN ACCESSOIRE  
OUTILLAGE PNEUMATIQUE  
DRUCKLUFTWERKZEUGE UND ZUBEHÖR





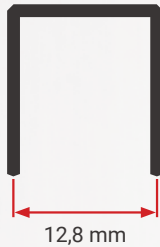
# TACKERS / SPIJKERMACHINES AGRAFEUSES / CLOUEUSES DRUCKLUFTTACKER / DRUCKLUFTNAGLER

## NIETJES AGRAFES KLAMMERN



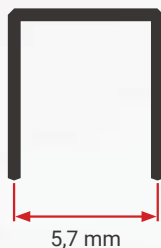
Type 80

Ø 0,65 x 0,9 mm



Typ L lub 90

Ø 1,05 x 1,26 mm



| 44225   | 25 mm | -  | 10 000 | Type 80 | Nietjes voor 45427-5<br>Agrafes pour 45427-5<br>Klammern für 45427-5 |       |         |  |
|---------|-------|--|--------|---------|--|-------|---------|--|
| 44220   | 20 mm | -  |        |         |  |       |         |  |
| 44216-1 | 16 mm | -  |        |         |  |       |         |  |
| 44216-N | 16 mm | Q195 Zinc  |        |         |  |       |         |  |
| 44214   | 14 mm | -  |        |         |  |       |         |  |
| 44212   | 12 mm | -  |        |         |  |       |         |  |
| 44210   | 10 mm | -  |        |         |  |       |         |  |
| 44208-1 | 8 mm  | -  |        |         |  |       |         |  |
| 44206-1 | 6 mm  | -  |        |         |  |       |         |  |
| 43540   | 40 mm | -  |        |         |  | 5 000 | Type 90 | Nietjes voor 45420-5<br>Agrafes pour 45420-5<br>Klammern für 45420-5 |
| 43540-N | 40 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |        |         |  |       |         |  |
| 43535   | 35 mm | -  |        |         |  |       |         |  |
| 43535-N | 35 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |        |         |  |       |         |  |
| 43535-N | 35 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |        |         |  |       |         |  |
| 43532   | 32 mm | -  |        |         |  |       |         |  |
| 43530   | 30 mm | -  |        |         |  |       |         |  |
| 43525   | 25 mm | -  |        |         |  |       |         |  |
| 43525-N | 25 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |        |         |  |       |         |  |
| 44225-N | 25 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |        |         |  |       |         |  |
| 43522   | 22 mm | -  | 1 000  | Type 80 | Nietjes voor 45427-5<br>Agrafes pour 45427-5<br>Klammern für 45427-5 |       |         |  |
| 43519   | 19 mm | -  |        |         |  |       |         |  |
| 43515   | 15 mm | -  |        |         |  |       |         |  |
| 43512   | 12 mm | -  |        |         |  |       |         |  |
| 43510   | 10 mm | -  |        |         |  |       |         |  |
| 43310   | 10 mm | -  |        |         |  |       |         |  |
| 43308   | 8 mm  | -  |        |         |  |       |         |  |
| 4302225 | 25 mm | -  |        |         |  | 500   | Type 90 | Nietjes voor 45420-5<br>Agrafes pour 45420-5<br>Klammern für 45420-5 |
| 4302226 | 25 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |        |         |  |       |         |  |
| 4302220 | 20 mm | -  |        |         |  |       |         |  |
| 4302221 | 20 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |        |         |  |       |         |  |
| 4302217 | 16 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |        |         |  |       |         |  |
| 4302216 | 16 mm | -  |        |         |  |       |         |  |
| 4302140 | 40 mm | -  |        |         |  |       |         |  |
| 4302141 | 40 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |        |         |  |       |         |  |
| 4302136 | 35 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |        |         |  |       |         |  |
| 4302132 | 32 mm | -  |        |         |  |       |         |  |
| 4302126 | 25 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl | 500    | Type 90 | Klammern für 45420-5   |       |         |  |
| 4302125 | 25 mm | -  |        |         |  |       |         |  |
| 4302119 | 19 mm | -  |        |         |  |       |         |  |

**MINIBRADS**  
**MINI CLOUS**  
**MINI-NÄGEL**



Ø 1,5 x 1,26 mm  
 2 mm



| 43010   | 10 mm |  | 14 000 | 45441   |
|---------|-------|--|--------|---|
| 43064-1 | 64 mm |  | 7 000  | minibrads voor<br>45420-S / 45441-5 /<br>45455-5<br><br>mini clous pour<br>45420-S / 45441-5 /<br>45455-5<br><br>mini-nägel für<br>45420-S / 45441-5 /<br>45455-5 |
| 43050-N | 50 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |        |   |
| 43050-1 | 50 mm |  |        |   |
| 43045-1 | 45 mm |  |        |   |
| 43045-N | 45 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |        |   |
| 43040-1 | 40 mm |  |        |   |
| 43040-N | 40 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |        |   |
| 43035-1 | 35 mm |  |        |   |
| 43035-n | 35 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |        |   |
| 43030-1 | 30 mm | Q235 Zinc  |        |   |
| 43030-N | 30 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |        |   |
| 43025-1 | 25 mm |  |        |   |
| 43025-N | 25 mm |  |        |   |
| 43020-1 | 20 mm |  |        |   |
| 43020-N | 20 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |        |   |
| 43016-1 | 16 mm |  |        |   |
| 4302050 | 50 mm |  | 1 000  |   |
| 4302040 | 40 mm |  |        |   |
| 4302030 | 30 mm |  |        |   |
| 4302025 | 25 mm |  |        |   |
| 4302020 | 20 mm |  | 500    |   |
| 4302051 | 50 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |        |   |
| 4302041 | 40 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |        |   |
| 4302031 | 30 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |        |   |

**LUCHTGEREDSCHAP EN ACCESSOIRE**  
**OUTILLAGE PNEUMATIQUE**  
**DRUCKLUFTWERKZEUGE UND ZUBEHÖR**



# TACKERS / SPIJKERMACHINES AGRAFEUSES / CLOUEUSES DRUCKLUFTTACKER / DRUCKLUFTNAGLER

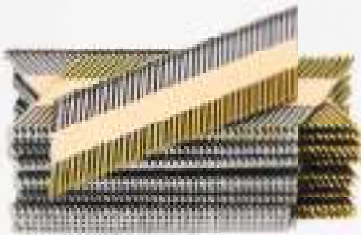
## BRADS CLOUS NÄGEL



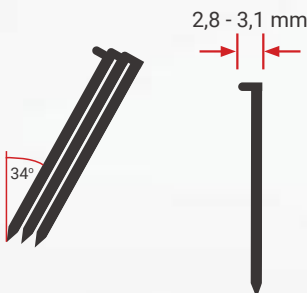
Ø 1,5 x 1,65 mm  
2,8 mm



## STRIPNAGELS CLOUS EN BANDE NÄGEL



Ø 1,5 x 1,26 mm




| 43164-N | 64 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl | 4 000 | Brads voor 45438-5<br>Clous pour 45438-5<br>Nägel für 45438-5 |
|---------|-------|--|-------|---|
| 43155-1 | 55 mm |  |       |   |
| 43150-1 | 50 mm |  |       |   |
| 43150-N | 50 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |       |   |
| 43145-1 | 45 mm |  |       |   |
| 43145-N | 45 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |       |   |
| 43140-1 | 40 mm |  |       |   |
| 43140-N | 40 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |       |   |
| 43135   | 35 mm |  |       |   |
| 43135-N | 35 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |       |   |
| 43130-1 | 30 mm |  |       |   |
| 43130-N | 30 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |       |   |
| 43125   | 25 mm |  |       |   |
| 43125-n | 25 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |       |   |
| 43120-1 | 20 mm |  |       |   |
| 43164-N | 64 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl | 2 500 |   |
| 43163-1 | 63 mm |  |       |   |
| 4302364 | 64 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl | 1 000 |   |
| 4302350 | 50 mm |  |       |   |
| 4302340 | 40 mm |  |       |   |
| 4302330 | 30 mm |  |       |   |

| 43965-2F  | 2.5 x 65 mm  | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl | 7 200 | 16° FLAT |
|-----------|--------------|--|-------|----------|
| 43683-2-R | 3.1 x 83 mm  |  | 5 000 |          |
| 43670-1-R | 2.87 x 70 mm |  |       |          |
| 43650-1   | 2.87 x 50 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl | 4 000 |          |
| 43689-2   | 3.1 x 90 mm  |  |       |          |
| 43683-2   | 3.1 x 83 mm  | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |       |          |
| 43675-1   | 2.9 x 75 mm  |  |       |          |
| 43670-1   | 2.87 x 70 mm | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl | 3 000 |          |
| 43665-1   | 2.87 x 65 mm |  |       |          |
| 43660-1   | 2.9 x 60 mm  | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |       |          |
| 43750-1   | 2.9 x 50 mm  |  | 500   | 21°      |
| 43690-500 | 3.1 x 90 mm  | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |       |          |
| 43675-500 | 2.9 x 75 mm  |  |       |          |
| 43665-500 | 2.9 x 65 mm  | Roestvrijstaal<br>Acier inoxydable<br>Rostfreier Stahl |       | 34°      |






## ZANDSTRAALPISTOOL MET LUCHTSLANG TUYAU DE SABLAGE AVEC FLEXIBLE D'ASPIRATION SANDSTRAHLPISTOLE MIT SAUGSCHLAUCH

 Airpress sifon zandstralers zijn ontworpen voor het comfortabel zandstralen, glasstralen of gritstralen (afhankelijk van het gebruikte straalmiddel) van stalen, houten, betonnen en stenen oppervlakken en elementen. Alle modellen worden verkocht als praktische sets met:


- Lucht slang met ventiel
- Luchtfilter
- Vultrechter
- Set keramische zandstraalnozzles van verschillende diameters
- Teflon tape
- Beschermingsmasker

**LET OP:** De aanbevolen kwaliteit van perslucht voor zandstralen (met kwartszand of elektrocorundum) is klasse 1.4.1 (volgens ISO 8573-1 norm). Zorg voor een goede luchtdroging en ontluichtingsfiltratie voordat je begint te stralen.

 Les sableuses à siphon Airpress sont conçues pour le sablage confortable, le sablage du verre ou le grenailage (selon l'abrasif utilisé) des surfaces et des éléments en acier, en bois, en béton et en pierre. Tous les modèles sont vendus en sets pratiques avec:

- Tuyau d'air avec valve
- Filtre à air
- Trémie
- Ensemble de buses de sablage en céramique de différents diamètres
- Ruban téflon
- Masque de protection

**ATTENTION :** La qualité d'air comprimé recommandée pour le sablage (avec sable de quartz ou électrocorindon) est de classe 1.4.1 (selon la norme ISO 8573-1). Assurez-vous que le séchage à l'air et la filtration des événements sont appropriés avant le sablage.

 Die Siphon-Sandstrahlgeräte von Airpress sind für das bequeme Sandstrahlen, Glasstrahlen oder Sodastrahlen (je nach verwendetem Strahlmittel) von Stahl-, Holz-, Beton- und Steinoberflächen und -elementen konzipiert. Alle Modelle werden in praktischen Sets verkauft mit:

- Druckluftschlauch mit Ventil
- Luftfilter
- Trichter
- Satz keramischer Sandstrahldüsen mit verschiedenen Durchmessern
- Teflonband
- Schutzmaske

**HINWEIS:** Die empfohlene Druckluftqualität zum Sandstrahlen (mit Quarzsand oder Aluminiumoxid) ist Klasse 1.4.1 (nach ISO 8573-1). Bevor Sie mit dem Strahlen anfangen, stellen Sie sicher, dass die Druckluft richtig getrocknet ist und eine Ölfiltration durchgeführt wird.



|   |                          |              |
|---|--------------------------|--------------|
|  | <b>45196</b>             | <b>45198</b> |
|  | 75 L                     | 37.5 L       |
|  | 8.5 bar                  |              |
|  | 2.5 / 3.0 / 4.0 / 4.5 mm |              |
|  | 170 - 710 l/min          |              |



# ZANDSTRAALPISTOOL MET LUCHTSLANG TUYAU DE SABLAGE AVEC FLEXIBLE D'ASPIRATION SANDSTRAHLPISTOLE MIT SAUGSCHLAUCH



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45252</b> |
|  | 6.5 bar      |
|  | 5 mm         |
|  | 500 l/min    |
|  | 1/4"         |



|  |  |
|--|--|
|  | <b>45288</b>   |
|  | Nozzles voor zandstraalpistoal<br>Jeu de buses de sablage interchangeables<br>Düsensatz für Sandstrahlpistoale |



|  |  |
|--|--|
|  | <b>45279</b>   |
|  | Straalgritpistoal<br>Pistolet de sablage<br>Strahlpistoale |
|  | 8 bar  |
|  | 1000 ml  |
|  | 14 mm  |
|  | 160 l/min  |

LUCHTGEREDSCHAP EN ACCESSOIRE  
OUTILLAGE PNEUMATIQUE  
DRUCKLUFTWERKZEUGE UND ZUBEHÖR





## ZANDSTRAALPISTOOL MET LUCHTSLANG TUYAU DE SABLAGE AVEC FLEXIBLE D'ASPIRATION SANDSTRAHLPISTOLE MIT SAUGSCHLAUCH



### GEDROOGD KWARTSZAND 0,1 - 0,5 MM SABLE DE QUARTZ SÉCHÉ 0,1 - 0,5 MM GETROCKNETER QUARZSAND 0,1 - 0,5 MM

|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45361</b> |
|  | 0.1 - 0.5 mm |
|  | 25 kg        |

Perfect voor delicate oppervlakken, autocarrosseriedelen, decoratieve, grafstenen en antiekrestauratie. De fijne fractie van kwartzand verwijdert effectief kleinere deuken in staal en legt de houtnerf voorzichtig bloot. Het fijne zand maakt een effectieve en veilige reiniging van gevels en renovatie van antieke gebouwen mogelijk, met name bakstenen en houten constructies.

Idéal pour les surfaces délicates, les panneaux de carrosserie, les ornements ou les pierres tombales et la restauration d'antiquités. La fraction fine du sable de quartz élimine efficacement les petites traces de piqûres dans l'acier et révèle en douceur le grain du bois. Les sables fins permettent un nettoyage efficace et sûr des façades et la rénovation des bâtiments historiques, en particulier ceux en brique et en bois.

Ideal für empfindliche Oberflächen, Karosserieteile, Zier- oder Grabsteine und die Restaurierung von Antiquitäten. Die feine Fraktion des Quarzsandes entfernt wirkungsvoll kleinere Spuren von Lochfraß in Stahl und bringt die Maserung des Holzes schonend zum Vorschein. Feine Sande ermöglichen eine effektive und sichere Reinigung von Fassaden und die Renovierung historischer Gebäude, insbesondere von Ziegel- und Holzgebäuden.

### GEDROOGD KWARTSZAND 0,5 - 1,0 MM SABLE DE QUARTZ SÉCHÉ 0,5 - 1,0 MM GETROCKNETER QUARZSAND 0,5 - 1 MM

|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>45365</b> |
|  | 0.5 - 1.0 mm |
|  | 25 kg        |

Medium korrelzand wordt gebruikt voor hardere onderdelen of oppervlakken die een diepere reiniging vereisen. Het wordt veel toegepast bij het reinigen van stalen kozijnen en constructies, betonnen vloeren en gewapende betonconstructies. Deze fractie is ook geschikt voor het reinigen of verouderen van hardhout (zoals eiken).

Le sable à grain moyen est utilisé pour les pièces plus dures ou les surfaces qui nécessitent un nettoyage en profondeur. Il est largement utilisé pour nettoyer les charpentes et les constructions en acier, les sols en béton et les constructions en béton armé. Cette fraction convient également au nettoyage ou au vieillissement du bois dur (comme le chêne).


Sand mittlerer Körnung wird für härtere Elemente oder Oberflächen verwendet, die eine gründlichere Reinigung erfordern. Es wird häufig zum Reinigen von Stahlrahmen und Stahlkonstruktionen, zum Reinigen von Betonböden und Stahlbetonkonstruktionen verwendet. Dieser Quarzsand eignet sich auch zum Reinigen oder Altern von Hartholzarten (z. B. Eiche).







## ZANDSTRAALPISTOOL MET LUCHTSLANG TUYAU DE SABLAGE AVEC FLEXIBLE D'ASPIRATION SANDSTRAHLPISTOLE MIT SAUGSCHLAUCH

### GEMALEN GLAS 0.6 - 0.8 MM VERRE DÉPOLI 0,6 - 0,8 MM GEMAHLENES GLAS 0,6 - 0,8 MM

 Een van de zuiverste en veiligste niet metalen minerale schuurmiddel. Duurzame en chemisch glazen microkorrels zijn één van de meest zachte straalmiddelen dat herbruikbaar is. Gemalen glas met grotere korrels kunnen alle soorten oppervlakken diep reinigen, inclusief het verwijderen van corrosie, verfresten of teer.

 L'un des abrasifs minéraux non métalliques les plus purs et les plus sûrs. Les microbilles de verre durables et chimiques sont l'un des abrasifs les plus doux qui peuvent être réutilisés. Le verre dépoli avec des grains plus gros peut nettoyer en profondeur tous les types de surfaces, y compris l'élimination de la corrosion, des résidus de peinture ou du goudron.

 Eines der reinsten und sichersten nichtmetallischen mineralischen Schleifmittel. Haltbare, chemische Glasmikroporen sind eines der weichsten Schleifmittel, die wiederverwendet werden können. Mattglas mit größerer Körnung kann alle Arten von Oberflächen gründlich reinigen, einschließlich der Entfernung von Korrosion, Farbresten oder Teer.



|   |              |
|---|--------------|
|  | <b>45360</b> |
|  | 0.5 - 0.8 mm |
|  | 25 kg        |



compressoren



CE

**WERKPLAATSINRICHTING EN  
HANDGEREEDSCHAP  
ÉQUIPEMENTS D'ATELIER ET  
OUTILS À MAIN  
WERKSTATT AUSRÜSTUNG UND  
HANDWERKZEUGE**

08



# GEREEDSCHAPSWAGENS EN KASTEN MEUBLES ET SERVANTES D'ATELIER WERKZEUGWAGEN UND WERKZEUGSCHRÄNKE

## GEREEDSCHAPSWAGENS LEEG / SERVANTES D'ATELIER VIDES WERKSTATTWAGEN LEER



- Bovenkant uitschuifbaar
- 2 laden
- 2 vaste en 2 zwenkwielen
- 2 remmen



- Plateau coulissant
- 2 tiroirs
- 2 roues fixes et 2 roues pivotantes
- 2 freins



- Ausziehbares Oberteil
- 2 Schubladen
- Zwei Bock- und zwei Lenkrollen
- Zwei Bremsen

|  |                    |
|--|--------------------|
|  | <b>79518</b>       |
|  | 850 x 370 x 700 mm |
|  | 25 kg              |



- 7 laden uitgerust met versterkte kogellagers
- 2 vaste en 2 zwenkwielen
- 2 remmen



- 7 tiroirs équipés de roulements à billes renforcés
- 2 roues fixes et 2 roues pivotantes
- 2 freins



- 7 Schubladen sind mit Kugellagern ausgestattet
- Zwei Bock- und zwei Lenkrollen
- Zwei Bremsen

|  |                    |
|--|--------------------|
|  | <b>791560-L</b>    |
|  | 930 x 465 x 730 mm |
|  | 51 kg              |

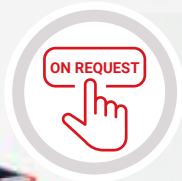


# GEREEDSCHAPSWAGENS EN KASTEN MEUBLES ET SERVANTES D'ATELIER WERKZEUGWAGEN UND WERKZEUGSCHRÄNKE

## GEREEDSCHAPSWAGEN GEVULD / SERVANTES D'ATELIER COMPLÈTES WERKSTATTWAGEN BESTÜCKT



791560



79156

| <b>791560</b> | 217 | 79156-KOMPLET | 930 x 465 x 730 mm | 80 kg |
|---------------|-----|---------------|--------------------|-------|
| <b>79156</b>  |     |               | 970 x 465 x 770 mm |       |



79609



|  |                      |
|--|----------------------|
|  | <b>79609</b>         |
|  | 447                  |
|  | 79156-KOMPLET*       |
|  | 1060 x 595 x 1160 mm |
|  | 115 kg               |



WERKPLAATSINRICHTING  
ÉQUIPEMENTS D'ATELIER  
WERKSTATT-AUSRÜSTUNG

### \* MODULES GEREEDSCHAPSWAGEN / MODULES ADDITIONNELS DE LA SERVANTE D'ATELIER ÜBRIGE MODULE WERKSTATTWAGEN - 79609



- Schroevendraaiers inbus T-handgreep: 6x150mm; 5x150mm; 4x150mm; 2x100mm; 2,5x100mm; 3x100mm
- Moersleutels: 6", 8", 10"
- Plaatscharen: rechts en links knippend
- LED licht + adapter + 12 volt aansteker
- Doppen voor lichtmetalen velgen (mm): 17, 19, 21
- Borgringtangenset 6"
- 1 kabelschoentang met kabelschoenen assortiment
- Kettingtang 18"
- Rechte zettang 10"
- Griptang C-klem 11"
- Griptang lange bek 6"



- Jeu de 6 tournevis à poignée en T, avec aimant 6x150mm; 5x150mm; 4x150mm; 2x100mm; 2,5x100mm; 3x100mm
- 3 clés à molette de taille 10", 8", 6"
- 2 cisailles (de coupe à droite et à gauche)
- Lumière LED + Prise électrique + allume-cigare
- 3 douilles profondes (17 mm, 19 mm, 21mm)
- Jeu de pinces multi Gripp : Pince-étau plate 10", Pince-étau à chaîne 18"
- becs longs 6", Pince col-de-cygne 11", Pince étau à chaîne 18"
- Pince à dénuder et sertir 9"
- Divers embouts de câblage
- Jeu de pinces à ressort 6"



- T-Griff-Schraubendrehersatz Innensechskant: 6x150mm; 5x150mm; 4x150mm; 2x100mm; 2,5x100mm; 3x100mm
- Ringschlüssel: 6", 8", 10"
- Blechschere: rechts- und linksschneidend
- LED-Lampe + Adapter + 12-Volt-Stecker
- Nüsse für Leichtmetallräder
- Sicherungszangensatz 6"
- 1 Kabelschuhzange mit Kabelschuhen
- Kettenzange 18"
- Falzzange gerade 10"
- Zange für C-Klemmen 11"
- Langbeck-Gripzange 6"



one brand fits all



# GEREEDSCHAPSWAGENS EN KASTEN MEUBLES ET SERVANTES D'ATELIER WERKZEUGWAGEN UND WERKZEUGSCHRÄNKE

## GEREEDSCHAPSWAGENS / SERVANTES D'ATELIER / WERKSTATTWAGEN 79156, 791560, 791560-L, 79609



Door profilering van de achterwand is de gereedschapswagen sterker



Le profilage de la paroi arrière du chariot améliore sa résistance aux chocs lors de ces déplacements



Die Profilverstärkung in der Rückwand des Airpress-Werkstattwagens erhöht die Stabilität. Alle Metallteile sind Pulverbeschichtet.



Handgrepen zijn voorzien van Soft Grip composiet. Voorzien van stabiel werkblad en aan de zijkant kan je extra accessoires ophangen



Poignées durables recouvertes d'un composite Soft Grip antidérapant. Les parois latérales perforées permettent d'y accrocher des accessoires supplémentaires



Robuste Kunststoffgriffe mit "Soft Grip". Der Werkstattwagen ist aus hochwertigen Materialien gefertigt. Mit viel Platz für die Montage von optionalem Zubehör wie z.B. Werkzeughaken



Door de centrale vergrendeling beveilig jij jouw gereedschap



Le verrouillage centralisé permet de sécuriser les outils



Dank dem zentralen Verschluss ist eine sichere Aufbewahrung Ihres Werkzeuges gewährleistet



Laden uitgerust met versterkte kogellagers



Tiroirs équipés de roulements à billes renforcés



Die Schubladen sind mit Kugellagern ausgestattet



Toolbeds zijn oliebestendig en duurzaam



Inserts en mousses durables et résistantes à l'huile



Strapazierfähige, ölbeständige Schaumstoffeinlagen



Iedere lade is voorzien van individuele blokkade



Chaque tiroir est équipé d'une serrure individuelle



Jede Schublade verfügt über eine Verriegelung. 791560 hat zusätzlich eine Schubladeneinzelarretierung.



Versterkte zwenkwielen met rem



Roues pivotantes robustes avec freins



Stabile Räder mit Bremsen





# GEREEDSCHAPSWAGENS EN KASTEN MEUBLES ET SERVANTES D'ATELIER WERKZEUGWAGEN UND WERKZEUGSCHRÄNKE

## AANVULLENDE MODULES / MODULES OPTIONNELS / ERGÄNZENDE MODULE

### 79156-KOMPLET - 217 DELIG / 217 OUTILS / 217-TEILIG



#### 1/4" afmeting

- Zeshoekige Doppen: 4, 4,5, 5, 5,5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 mm
- Torx binnen: E4 / E5 / E6 / E7 / E8
- Adapter
- Gewrichtstuk
- 2 verlengstukken (mm): 50 en 100
- Ratel
- Schroevendraaier voor doppen
- T-schuifgreep

#### 3/8" afmeting

- Zeshoekige doppen: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 mm
- Diepe doppen: 16 en 21 mm
- Torx binnen: E10, E11, E12, E14, E16, E18, E20
- Gewrichtstuk
- 2 verlengstukken (mm): 75 en 150
- Ratel
- T-schuifgreep

#### 1/2" afmeting

- Zeshoekige Doppen: 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 28, 30, 32 mm
- Adapter
- Gewrichtstuk
- verlengstukken (mm): 125 en 250
- Ratel
- T-schuifgreep
- Bits:

Torx: T8 / T9 / T10 / T15 / T20 / T25 / T27 / T30 / T40

Torx TR: T20 / T25 / T30 / T40 / T45 / T50 / T55

Torx lang: T20 / T25 / T30 / T40 / T45 / T50



#### En dimension 1/4"

- 13 Douilles: 4, 4,5, 5, 5,5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 mm
- Douille cardan
- Embout universel, Raccord
- Extensions: 50 mm et 100 mm
- Tournevis à cliquet
- Poignée tournevis droite
- Barre de serrage en T coulissante
- 5 Douilles Torx femelle : E4 / E5 / E6 / E7 / E8

#### En dimension 3/8"

- 17 Douilles hexagonales: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 mm
- Douille cardan
- Douilles profondes: 16 et 21 mm
- Torx femelle : E10, E11, E12, E14, E16, E18, E20
- Tournevis à cliquet
- Barre de serrage en T coulissante
- Extensions: 75 mm et 150 mm

#### En dimension 1/2"

- 21 Douilles: 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 28, 30, 32 mm
- Douille cardan
- Tournevis à cliquet
- Embout universel
- Barre de serrage en T coulissante
- Extensions: 125 mm et 250 mm
- Embouts:

Torx: T8 / T9 / T10 / T15 / T20 / T25 / T27 / T30 / T40

Torx TR: T20 / T25 / T30 / T40 / T45 / T50 / T55

Torx lang: T20 / T25 / T30 / T40 / T45 / T50



#### Größe 1/4"

- Nüsse Innensechskant: 4, 4,5, 5, 5,5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 mm
- Torx binnen: E4 / E5 / E6 / E7 / E8
- Adapter
- Gelenkstück
- 2 Verlängerungen (mm): 50 und 100
- Ratsche
- Schraubendreher für Nüsse
- T-Gleitgriff

#### Größe 3/8"

- Nüsse Innensechskant: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 mm
- Tiefe Nüsse: 16 und 21 mm
- Torx: E10, E11, E12, E14, E16, E18, E20
- Gelenkstück
- 2 Verlängerungen (mm): 75 und 150
- Ratsche
- T-Gleitgriff

#### Größe 1/2"

- Nüsse Innensechskant: 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 28, 30, 32 mm
- Adapter
- Gelenkstück
- Verlängerungen (mm): 125 und 250
- Ratsche
- T-Gleitgriff
- Bits:

Torx: T8 / T9 / T10 / T15 / T20 / T25 / T27 / T30 / T40

Torx TR: T20 / T25 / T30 / T40 / T45 / T50 / T55

Torx lang: T20 / T25 / T30 / T40 / T45 / T50

#### 8-teiliger Schraubendrehersatz

- Schlitz: 6x38, 5x100, 4x100, 6x150 mm
- Kreuz: 6x38, 5x100, 6x100, 6x150 mm

#### 13-teiliger Inbusschlüsselsatz

- T8, T10, T15, T20, T25, T27, T30, T40, T45, T50, T55, T60, T70

#### 44-teiliger Bit-Schlüsselsatz

- Inbusschlüssel mit Kugel (mm): 1,5, 2, 2,5, 3, 4, 5, 6, 8, 10
- Tiefe Nüsse 1/4" (mm): 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13
- Schlitz: 4, 5, 5, 7
- Kreuz: PH 1, PH 2, PH 3, PZ 1, PZ 2, PZ 3
- TORX: T8, T10, T15, T20, T25, T27, T30, T40, T50, T60, T70
- Außensechskant: H3, H4, H5, H6, H7, H8

#### 17-teiliger Ring-Gabelschlüsselsatz (mm): 6 - 22

#### 8-teiliger Doppelschlüsselsatz (mm): 7 - 32

#### 10-teiliger Doppelgabelschlüsselsatz (mm):

6x7, 8x9, 10x11, 12x13, 14x15, 16x17, 18x19, 20x22, 24x27, 30x32



#### Set van 8 schroevendraaiers

- Platte kop: 6x38, 5x100, 4x100, 6x150 mm
- Kruiskop: 6x38, 5x100, 6x100, 6x150 mm

#### Set van 13 haakse Torx-sleutels

- T8, T10, T15, T20, T25, T27, T30, T40, T45, T50, T55, T60, T70

#### 44 delige bit / sleutelset bestaande uit

- Inbussleutels met bolkop (mm): 1,5, 2, 2,5, 3, 4, 5, 6, 8, 10
- Diepe doppen 1/4" (mm): 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13
- Platte schroefbitjes: 4, 5, 5, 7
- Kruiskop Schroevendraaierbits: PH 1, PH 2, PH 3, PZ 1, PZ 2, PZ 3
- Torx bits: T8, T10, T15, T20, T25, T27, T30, T40, T50, T60, T70
- HEX bits: H3, H4, H5, H6, H7, H8

#### Jeu de 8 tournevis pour

- Vis fendue: 6x38, 5x100, 4x100, 6x150 mm
- Vis cruciformes: 6x38, 2x100, 2x38, 2x150 mm

#### Jeu de 13 clés Torx coudées

- T8, T10, T15, T20, T25, T27, T30, T40, T45, T50, T55, T60, T70

#### Jeu d'embouts / clés de 42 pièces comprenant

- Jeu de 9 clés Allen avec têtes sphériques: 1,5/ 2/ 2,5/ 3/ 4/ 5/ 5,5/ 6/ 8/ 10 mm
- 9 douilles profondes hexagonales 1/4" : 5/ 6/ 7/ 8/ 9/ 10/ 11/ 12/ 13 mm
- 3 embouts tournevis plats: 4/ 5,5/ 7
- 6 embouts tournevis Phillips: PH 1, PH 2, PH 3, PZ 1, PZ 2, PZ 3
- 14 embouts tournevis Torx: T8, T10, T15, T20, T25, T27, T30, T40, T50, T60, T70
- 7 embouts Hex: H3/ H4/ H5/ H6/ H7/ H8 mm

#### Jeu de 17 clés polygonales: tailles de 6 mm à 22 mm

#### Jeu de 8 clés polygonales contre-coudées:

7 - 32mm

#### Jeu de 10 clés à fourche:

6x7, 8x9, 10x11, 12x13, 14x15, 16x17, 18x19, 20x22, 24x27, 30x32 mm



#### Set van 17 steek-/ringsleutels: steek-/ ringsleutels (mm): 6 - 22

#### 8 Steeksleutels (mm): 7 - 32

#### 10 Ringsleutels (mm):

6x7, 8x9, 10x11, 12x13, 14x15, 16x17, 18x19, 20x22, 24x27, 30x32



#### Hamer 300 g

Kunststof hamer met handvat van glasvezel

Beitels: 16" x 180 mm, 18" x 180 mm, 24" x 195 mm,

Tangenset: Combinatietang 8", Kniptang 7,5", Punttang 8", Griptang 10", Waterpomptang 10

Marteau de réparation 300g avec manche en fibre de verre

Marteau en plastique avec manche en fibre de verre

Burins à froid: 16, 18, 24 mm

Jeu de pinces: 3 Pincas coupantes latérales, Pince-étoupe, Pince coulissante

#### Hammer 300 g

Kunststoff-Hammer mit Fiberglasstiel

Flachmeißel: 16" x 180 mm, 18" x 180 mm, 24" x 195 mm

Zangensatz: Kombizange 8", Seitenschneider 7,5", Spitzzange 8", Greifzange 10", Wasserpumpenzange 10"



**AANVULLENDE MODULES / MODULES OPTIONNELS / ERGÄNZENDE MODULE**



**79156-TR22**

Precisie- en elektrische schroevendraaiers

Jeu de tournevis de précision et d'électronique

Präzisions- und Elektroschraubendreher

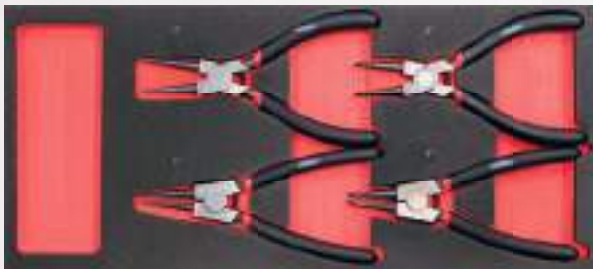


**79156-TR27**

Torx schroevendraaiers: T10\*75, T15\*75, T20\*100, T25\*100, T27\*100, T30\*125, T40\*150mm

Jeu de tournevis Torx: T10\*75, T15\*75, T20\*100, T25\*100, T27\*100, T30\*125, T40\*150mm

Torx-Schraubendreher-Satz: T10 \* 75, T15 \* 75, T20 \* 100, T25 \* 100, T27 \* 100, T30 \* 125, T40 \* 150mm

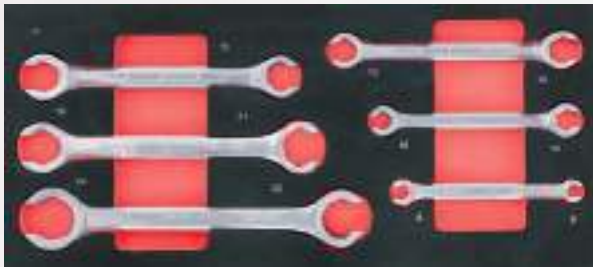


**79156-TR28**

Borgringtangenset 6"

Jeu de pinces pour circlips 6"

Zangenset für Sicherungsringe 6"



**79156-TR30**

Moersleutelset 6-8, 10-12, 13-14, 15-17, 19-21, 22-24 mm

Jeu de clés à tuyauter droites 6-8, 10-12, 13-14, 15-17, 19-21, 22-24mm

Offener Ringschlüssel-Satz 6-8, 10-12, 13-14, 15-17, 19-21, 22-24 mm



**79156-TR53**

Schroevendraaierset

Jeu de 7 tournevis droits et cruciformes

7-teiliger Schraubendrehersatz



**79156-TR29**

Pijp/dopsleutelset 8, 10, 11, 12,13, 14, 15, 16,17, 18, 19

Jeu de 11 clés à douilles coudés 8, 10, 11, 12,13, 14, 15, 16,17, 18, 19

Sechskantrohr-Steckschlüssel Satz 8, 10, 11, 12,13, 14, 15, 16,17, 18, 19





**ACCESSOIRES / ZUBEHÖR**



|  |                   |   |                   |
|--|-------------------|---|-------------------|
|  | <b>79156-Z804</b> | <b>79156-Z805</b>                                 | <b>79156-Z806</b> |
|  |                   | Dubbele haak<br>Crochet double<br>Doppelter Haken |                   |
|  | 20/40 mm          | 20/75 mm  | 30/75 mm          |



|  |  |  |   |
|--|--|--|---|
|  | <b>79156-A1</b>  | <b>79156-A2</b>  | <b>79156-A4</b>                                       |
|  | Enkel wandbord<br>Panneau perforé simple<br>Lochwand senkrecht | Dubbel wandbord<br>Panneau perforé double<br>Doppelte Lochwand senkrecht | Documentenhouder<br>Porte documents<br>Dokumentenfach |



|  |   |                       |
|--|---|-----------------------|
|  | <b>79156-40ACDV01</b>   | <b>79156-40ACDV02</b> |
|  | Lade tussenschot<br>Séparateurs de tiroi<br>Schubladentrennwand |                       |
|  | 55 x 395 mm   | 105 x 395 mm          |

**WERKPLAATSINRICHTING / MOBILIER D'ATELIER MODULAIRE  
MODULARE WERKSTATTEINRICHTUNG**

Met deze modulaire werkplaatsinrichting heb je een complete set waarin je jouw gereedschap op kan bergen. Deze kan je combineren met elkaar waardoor je de werkplaatsinrichting uitbreidt. De standaardset is voor wandmontage. Wil je de set niet installeren aan de wand, dan moet je een montageframe aanschaffen.

Avec cet ensemble modulaire, vous disposez d'un mobilier d'atelier complet. Cet ensemble de meubles peut être combiné de diverses manières élargissant le champ des possibles pour l'agencement de votre atelier. Nous disposons également d'un cadre de montage afin de fixer le tout au mur.

Mit dieser modularen Werkstatteinrichtung erhalten Sie ein komplettes System für Ihre Werkstatt. Die einzelnen Teile können miteinander kombiniert werden. Die Einrichtung kann auch individuell gestaltet werden. Wenn die Werkstatteinrichtung frei gestellt werden soll benötigt man noch einen zusätzlichen Rahmen (79511-FRAME).



|  | <b>79611-FRAME</b>   | <b>79611</b> |
|--|----------------------|--------------|
|  | 1983 x 510 x 1925 mm |              |



**Aantal modules: 8**  
**Aantal laden: 6**

**AFMETINGEN (L x B x H)**

Werkblad: 132 x 44 cm  
Gereedschapskast: 65 x 43 x 80 cm  
Kleine lade: 54 x 38 x 8 cm  
Grote lade: 54 x 38 x 16.5 cm  
Kleine kast: 65 x 43 x 80 cm  
Hoge kast: 65 x 43 x 192 cm  
Muurkast: 65 x 40 x 27 cm



**Nombre de modules: 8**  
**Nombre de tiroirs: 6**

**DIMENSIONS (L x l x H)**

Plan de travail : 132 x 44 cm  
Panneau perforé : 65 x 43 x 80 cm  
Petit tiroir : 54 x 38 x 8 cm  
Grand tiroir : 54 x 38 x 16.5 cm  
Petite armoire : 65 x 43 x 80 cm  
Armoire : 65 x 43 x 192 cm  
Meuble suspendu : 65 x 40 x 27 cm



**Anzahl Module: 8**  
**Anzahl Schubladen: 6**

**ABMESSUNGEN (L x B x H)**

Arbeitsplatte: 132 x 44 cm  
Großer Werkzeugschrank : 65 x 43 x 80cm  
Kleine Schublade: 54 x 38 x 8 cm  
Große Schublade: 54 x 38 x 16.5 cm  
Kleiner Schrank: 65 x 43 x 80 cm  
Hoher Schrank: 65 x 43 x 192 cm  
Wandschrank: 65 x 40 x 27 cm





# HANDGEREEDSCHAP OUTILLAGE À MAIN HANDWERKZEUG

GEREEDSCHAPSKOFFER MET 54 DELIG GEREEDSCHAP  
COFFRET D'OUTILS - 54 PCS  
WERKZEUGKOFFER INKL. WERKZEUG (54-TLG)



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>75248</b> |
|  | 54           |
|  | 6.5 kg       |



- 11 ringratel-steeksleutels (mm): 8 - 22
- 1 T-schuifgreep: 1/4"
- 2 verlengstukken 1/2" (mm): 125 en 250
- 2 ratels: 1/4" en 1/2"
- 13 doppen 1/4" (mm): 4 - 14
- 16 doppen 1/2" (mm): 12 - 32
- 3 verlengstukken 1/4" (mm): 50, 100 en 150
- 1 vierkant dop voor verlengstuk: 1/2"
- 2 gewrichtstukken: 1/4" en 1/2"
- 2 bougie doppen 1/2" (mm): 16 en 21
- 1 schroevendraaier met bithouder: 1/4"



- 11 clés plates à cliquet annulaire (mm): 8 - 22
- 1 barre coulissante 1/4"
- 2 rallonges 1/2" (mm): 125 et 250
- 2 poignées à cliquet: 1/4" et 1/2"
- 13 douilles 1/4" (mm): 4 - 14
- 16 douilles 1/2" (mm): 12 - 32
- 3 rallonges 1/4" (mm): 50, 100 et 150
- 1 douille carrée coulissante : 1/2"
- 2 douilles cardan: 1/4" et 1/2"
- 2 douilles bougie 1/2" (mm) : 16 et 21
- 1 tournevis porte-embout: 1/4"



- 11x Ringschlüssel mit Ratschenschlüssel (mm): 8-22
- 1x T-Gleitgriff 1/4"
- 2x Verlängerung 1/2" (mm): 125 und 250
- 2x Ratsche 1/4" und 1/2"
- 13 Stecknüsse 1/4" (mm): 4 - 14
- 16 Stecknüsse 1/2" (mm): 12 - 32
- 3x Verlängerung 1/4" (mm): 50, 100 und 150
- 1x Schiebestück 1/2"
- 2x Gelenkstück 1/4" und 1/2"
- 2x Zündkerzeneinsatz (mm): 16 und 21
- 1x Schraubendrehergriff 1/4"



# HANDGEREEDSCHAP OUTILLAGE À MAIN HANDWERKZEUG

## GEREEDSCHAPSKOFFER MET 94 DELIG GEREEDSCHAP COFFRET D'OUTILS - 94 PCS WERKZEUGKOFFER INKL. WERKZEUG (94-TLG)



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>75245</b> |
|  | 94           |
|  | 6 kg         |



WERKPLAATSINRICHTING  
ÉQUIPEMENTS D'ATELIER  
WERKSTATAUSRÜSTUNG



- 17 doppen met diverse bits: Hex, PZ, PH en T-bits
- 8 diepe doppen 1/4" (mm): 6 - 13
- 4 diepe doppen 1/2" (mm): 14 - 19
- 2 bougie doppen (mm): 16 en 21
- 16 bits: Hex, PZ, PH en T-bits
- 2 ratels: 1/4" en 1/2"
- 13 doppen 1/4" (mm): 4 - 14
- 18 doppen 1/2" (mm): 10 - 32
- 1 schroevendraaier voor doppen: 1/4"
- 2 gewrichtstukken: 1/4" en 1/2"
- 1 flexibel verlengstuk (mm): 150
- 2 verlengstukken 1/4" (mm): 50 en 100
- 2 verlengstukken 1/2" (mm): 125 en 250
- 1 bit adapter: 5/16" naar 1/2"
- 1 T-schuifgreep: 1/4"
- 1 vierkant dop voor verlengstuk: 1/2"
- 3 inbussleutels: 1.5 - 2.5



- 17 douilles avec différents embouts: Hex, PZ, PH et T-bits
- 8 douilles profondes 1/4" (mm): 6 - 13
- 4 douilles profondes 1/2" (mm): 14 - 19
- 2 douilles bougies (mm): 16 et 21
- 16 embouts: Hex, PZ, PH et T-bits
- 2 poignées à cliquet: 1/4" et 1/2"
- 13 douilles 1/4" (mm): 4 - 14
- 18 douilles 1/2" (mm): 10 - 32
- 1 tournevis porte-embout: 1/4"
- 2 douilles cardan: 1/4" et 1/2"
- 1 rallonge flexible (mm): 150
- 2 rallonges 1/4" (mm): 50 et 100
- 2 rallonges 1/2" (mm): 125 et 250
- 1 adaptateur: carré 1/2" vers Torx Femelle 5/16"
- 1 barre coulissante pour douille: 1/4"
- 1 douille carrée coulissante: 1/2"
- 3 clés Allen: 1,5 - 2,5



- 17-teliges Bit-Set 1/4" Innengewinde
- 8x tiefe Nüsse 1/4" (6-13 mm)
- 4x tiefe Nüsse 1/2" (14, 15, 17, 19 mm)
- 2x Zündkerzennüsse (16, 21 mm)
- 16x T-Bits Außengewinde
- Ratsche 1/2" und Ratsche 1/4"
- 13x Nüsse 1/4" (4, 4.5, 5, 5.5, 6-14 mm)
- 18x Nüsse 1/2" (10-24, 24, 27, 30, 32 mm)
- Schraubendrehergriff 1/4" 150 mm
- Gelenkstücke 1/2" & 1/4"
- Spiralverlängerung (flexibel) 1/4" 150 mm
- Verlängerungen 1/4" 50 mm & 100 mm
- Verlängerungen 1/2" 125 mm & 250 mm
- Bit Adapter 5/16" auf 1/2"
- 1x T-Gleitgriff 1/4"
- Schiebestück 1/2"
- 3 Inbusschlüssel 1.5 - 2.5





## HANDGEREEDSCHAP OUTILLAGE À MAIN HANDWERKZEUG

### GEREEDSCHAPSKOFFER MET 97 DELIG GEREEDSCHAP COFFRET D'OUTILS - 97 PCS WERKZEUGKOFFER INKL. WERKZEUG (97-TLG)



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>75251</b> |
|  | 97           |
|  | 18 kg        |



- 12 ringratel-steeksleutels (mm): 8 - 19
- 10 schroevendraaiers (5 platte bek en 5 met kruiskop)
- 11 doppen 1/4" (mm): 4 - 32
- 12 doppen 1/2": 13 - 32
- 3 diepe doppen 1/4" (mm): 8, 9 en 13
- 2 diepe doppen 1/2" (mm): 17 en 19
- 2 bougie doppen: 1/4" en 1/2"
- 20 bits: 1/4"
- 2 ratels: 1/4" en 1/2"
- 2 verlengstukken 1/4" (mm): 50 en 100
- 2 verlengstukken 1/2" (mm): 130 en 250
- 2 verlengstukken zijn voorzien van dop: 1/4" en 1/2" (dop verwijderbaar)
- 1 schroevendraaier voor doppen: 1/4"
- 9 inbussleutels (mm): 1.5/2/2.5/3/4/5/6/8/10
- 5 tangen (Waterpomptang, punttang, combinatietang en twee griptangen)
- 1 hamer
- 1 gereedschapskoffer



- 12 clés plates à cliquet annulaire (mm): 8 - 19
- Jeu de 10 tournevis (5 plats & 5 cruciformes)
- 23 douilles 6 pans 1/2" & 1/4" : 4 - 32
- 7 douilles longues
- Jeu de 20 embouts 1/2" : 8 - 19
- 2 douilles cardan: 1/4" et 1/2"
- 2 clés à cliquet
- 3 rallonges 2 x 1/4" & 1/2" (mm): 45, 100 et 120
- 2 barres coulissantes 1/4" & 1/2" (avec douille carré amovible)
- 1 tournevis pour embout 1/4"
- 9 clés Allen à tête sphérique (mm): 1.5/2/2.5/3/4/5/6/8/10
- 3 pinces (dont 1 coulissante)
- 1 marteau
- 2 pinces étaux
- Boîte à outils



- 12-teiliger Gabelschlüsselsatz
- 10-teiliger Schraubendrehersatz
- 11 Stecknüsse 1/4": 4 - 14
- 12 Stecknüsse 1/2": 13 - 32
- 3 tiefe Nüsse 1/4": 8-9-13
- 2 tiefe Nüsse 1/2": 17 und 19
- 2 Zündkerzeneinsätze 1/4" und 1/2"
- 20-teiliges Bitset 1/4"
- 2 Ratschen: 1/4" und 1/2"
- 2 Verlängerungen 1/4": 50 und 150 mm
- 2 Verlängerungen 1/2": 130 und 250 mm
- Knebel 1/4" und 1/2"
- 1 Schraubendrehergriff 1/4"
- 9 Inbusschlüssel (mm): 1.5/2/2.5/3/4/5/6/8/10
- 5 Zangen (Wasserpumpenzange, Spitzzange, Kombizange, 2 Greifzangen)
- 1 Hammer
- Werkzeugkoffer



# HANDGEREEDSCHAP OUTILLAGE À MAIN HANDWERKZEUG

# NEW

## GEREEDSCHAPSKOFFER MET 106 DELIG GEREEDSCHAP COFFRET D'OUTILS - 106 PCS WERKZEUGKOFFER INKL. WERKZEUG (106-TLG)



- 6 precisie schroevendraaiers: PH00\*50, PH000\*50, T6\*50, T8\*50, SL1.5\*50, SL2.5\*50
- 1 mes
- 1 6" kniptang
- 1 7" combinatietang
- 1 6" punttang
- 1 10" waterpomptang
- 31 schroevendraaier bits: PH0, PH1, PH2, PH3, PZ0, PZ1, PZ2, PZ3, SL3, SL4, SL5, SL7, T8, T9, T10, T15, T20, T25, T27, T30, T40, H1.5, H2, H2.5, H3, H4, H5, H5.5, H6, H8, AD
- 1 bit adapter
- 4 schroevendraaiers SL5\*75, SL6\*100, PH1\*75, PH2\*100
- 1 schroevendraaier met bithouder
- 12 ring-steeksleutels 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19mm
- 8 hex sleutels 1.5, 2, 2.5, 3, 4, 5, 6, 8mm
- 13 1/2" doppen 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24mm
- 11 1/4" doppen 4, 4.5, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12mm
- 2 1/2" bougie doppen 16mm, 21mm
- 2 1/4" & 1/2" gewrichtstukken
- 2 1/4" verlengstukken 2", 4"
- 1 1/2" verlengstuk 5"
- 1 1/4" adapter
- 1 AD
- 1 1/4" T-schuifgreep
- 2 1/4" & 1/2" ratels
- 1 300g hamer
- 1 3m rolmaat



- 6 tournevis de precision: PH00\*50, PH000\*50, T6\*50, T8\*50, SL1.5\*50, SL2.5\*50
- 1 cutter
- 1 pince coupante diagonale 6"
- 1 pince Universelle 7"
- 1 pince à bec long 6"
- 1 pince coulissante 10"
- 31 embouts tournevis PH0, PH1, PH2, PH3, PZ0, PZ1, PZ2, PZ3, SL3, SL4, SL5, SL7, T8, T9, T10, T15, T20, T25, T27, T30, T40, H1.5, H2, H2.5, H3, H4, H5, H5.5, H6, H8, AD
- 1 adaptateur
- 4 tournevis SL5\*75, SL6\*100, PH1\*75, PH2\*100
- 1 tournevis porte-embout
- 12 clés mixte 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19 mm
- 8 clés Allen 1.5, 2, 2.5, 3, 4, 5, 6, 8 mm
- 13 douilles 1/2" (10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24 mm)
- 11 douilles 1/4" (4, 4.5, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 mm)
- 2 douilles bougie 1/2" (16 mm, 21 mm)
- 2 douilles unvierselles 1/4" & 1/2"
- 2 adaptateurs embouts tiges 1/4" (2", 4")
- 1 adaptateur embout tige 1/2" (5")
- 1 adaptateur douille 1/4"
- 1 AD
- 1 barre coulissante 1/4"
- 2 poignées à cliquet 1/4"&1/2"
- 1 marteau 300g
- 1 mètre ruban 3 m



- 6 Präzisionsschraubendreher: PH00\*50, PH000\*50, T6\*50, T8\*50, SL1.5\*50, SL2.5\*50
- 1 Messer
- 1 6" Seitenschneider
- 1 7" Kombinationszange
- 1 6" Spitzzange
- 1 10" Wasserpumpenzange
- 31 Schraubendreher Bits PH0, PH1, PH2, PH3, PZ0, PZ1, PZ2, PZ3, SL3, SL4, SL5, SL7, T8, T9, T10, T15, T20, T25, T27, T30, T40, H1.5, H2, H2.5, H3, H4, H5, H5.5, H6, H8, AD
- 1 Bit-Adapter
- 4 Schraubendreher SL5\*75, SL6\*100, PH1\*75, PH2\*100
- 1 Schraubendrehergriff
- 12 Maul-Ringschlüssel-Satz 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19 mm
- 8 Innensechskant 1.5, 2, 2.5, 3, 4, 5, 6, 8 mm
- 13 1/2" Stecknüsse 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24 mm
- 11 1/4" Stecknüsse 4, 4.5, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 mm
- 2 1/2" Zündkerzeneinsätze 16 mm, 21 mm
- 2 1/4" & 1/2" Gelenkstücke
- 2 1/4" Verlängerungen 2", 4"
- 1 1/2" Verlängerung 5"
- 1 1/4" Adapter
- 1 AD
- 1 1/4" Steckgriff
- 2 1/4" & 1/2" Ratschengriff
- 1 300g Hammer
- 1 3m Maßband



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>75244</b> |
|  | 106          |
|  | -            |



one brand fits all



## HANDGEREEDSCHAP OUTILLAGE À MAIN HANDWERKZEUG

### GEREEDSCHAPSKOFFER MET 108 DELIG GEREEDSCHAP COFFRET D'OUTILS - 108 PCS WERKZEUGKOFFER INKL. WERKZEUG (108-TLG)



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>75246</b> |
|  | 108          |
|  | 6.5 kg       |



- 1 T-schuifgreep: 1/4"
- 2 verlengstukken 1/4" (mm): 50 en 100
- 8 diepe doppen 1/4" (mm): 6 - 13
- 5 diepe doppen 1/2" (mm): 14 - 22
- 18 doppen met diverse bits:  
Hex, PZ, PH en T-bits
- 17 bits: Hex, PZ, PH en T-bits
- 2 ratels: 1/4" en 1/2"
- 2 bougie doppen 1/2" (mm): 16 en 21
- 2 verlengstukken 1/2" (mm): 125 en 250
- 17 doppen 1/2" (mm): 10 - 32
- 13 doppen 3/4" (mm): 4 - 14
- 13 Torx doppen 1/2": E4 - E24
- 3 inbussleutels: 1.27 - 2.5 mm
- 2 gewrichtstukken: 1/4" en 1/2"
- 1 schroevendraaier met bithouder: 1/4"
- 1 vierkant dop voor verlengstuk: 1/2"
- 1 bit adapter: 5/16" naar 1/2"



- 1 barre coulissante 1/4"
- 2 rallonges 1/4" (mm): 50 et 150
- 8 douilles profondes 1/4" (mm): 6 - 13
- 5 douilles profondes 1/2" (mm): 14 - 22
- 18 douilles avec embouts:  
Hex, PZ, SL, PH, T-bits
- 17 embouts: Hex, PZ, SL, PH, T-bits
- 2 poignées à cliquet 1/4" et 1/2"
- 2 douilles bougie 1/2" : 16 et 21 mm
- 2 rallonges 1/2" (mm): 125 et 250
- 17 douilles 1/2" (mm): 10- 32
- 13 douilles 1/4" (mm): 4-14
- 13 douilles Torx Femelle 1/2" : E4 -E24
- 3 minis clés Allen (mm): 1.27/1.5/2.5
- 2 douilles cardan: 1/4" et 1/2"
- 1 tournevis porte-embout: 1/4"
- 1 douille carrée coulissante : 1/2"
- 1 adaptateur: carré 1/2" vers Torx Femelle 5/16"



- 1 T-Gleitgriff 1/4"
- 2 Verlängerungen 1/4" (mm): 50 und 150
- 8 tiefe Nüsse 1/4" (mm): 6 - 13
- 5 tiefe Nüsse 1/2" (mm): 14 - 22
- 18 Stiftnüsse: Hex, PZ, SL, PH, T-Bits
- 17 Bits: Hex, PZ, SL, PH, T-Bit
- Ratsche 1/2" und 1/4"
- 2 Zündkerzeneinsätze 1/2" (mm):  
16 und 21
- 2 Verlängerungen 1/2" (mm): 125 und 250
- 17 Nüsse 1/2" (mm): 10- 32
- 13 Nüsse 1/4" (mm): 4-14
- 13 E-Nüsse 1/2": E4 -E24
- 3 Mini-Inbusschlüssel (mm):  
1.27 / 1.5 / 2.5
- 2 Gelenkstücke 1/4" und 1/2"
- 1 Schraubendrehergriff 1/4"
- 1 Schiebestück 1/2"
- Bit Adapter 5/16" auf 1/2"





# HANDGEREEDSCHAP OUTILLAGE À MAIN HANDWERKZEUG

## GEREEDSCHAPSKOFFER MET 127 DELIG GEREEDSCHAP COFFRET D'OUTILS - 127 PCS WERKZEUGKOFFER INKL. WERKZEUG (127-TLG)



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>75255</b> |
|  | 127          |
|  | 13 kg        |



- 5 schroevendraaiers (waarvan 1 spanningszoeker)
- 5 tangen (waterpomptang, punttang, combinatietang, kniptang en nijptang)
- 1 allesnijder
- 1 halfronde vijl
- 1 verstelbare moersleutel
- 9 inbussleutels met bolkop (mm): 1.5/2/2.5/3/4/5/6/8/10
- 9 ring-steeksleutel (mm): 8 - 12
- Set van 5 beitels en doorslagen
- Set van 1 schroevendraaier met 3 verlengstukken
- 1 omkeerbare borgveertang met 3 verwisselbare punten
- 1 ijzerzaag met 3 zaagbladen
- 1 zaklamp
- 1 snijmes
- 1 kabelschoentang met kabelschoenen
- 2 ratels: 1/4" en 1/2"
- 2 bougie doppen 1/2" (mm): 16 en 21
- 2 gewrichtstukken: 1/4" en 1/2"
- 2 verlengstukken 1/4" (mm): 50 en 150
- 2 verlengstukken 1/2" (mm): 125 en 250
- 1 T-schuifgreep: 1/4"
- 1 hamer
- 1 waterpas
- 1 omkeerbare schroevendraaier
- 1 rolmaat 5 m
- 30 bits (Hex, PZ, SL, PH, T-bits) met adapter
- 13 doppen 1/4" (mm): 4 - 14
- 13 doppen 1/2" (mm): 10 - 32
- 1 adapter
- 1 dop adapter
- 1 schuifmaat



- 5 tournevis (dont 1 détecteur de tension)
- 5 pinces (dont 1 coulissante)
- 1 tenaille
- 1 lime mi-ronde
- 1 clé à molette
- 9 clés Allen à tête sphérique (mm): 1.5/2/2.5/3/4/5/6/8/10
- 9 clé mixtes (mm): 8-12
- Jeu de 5 burins et de chasse gouppiles
- Jeu de 1 tournevis avec 3 rallonges
- 1 pince réversible pour circlips + 3 embouts interchangeables
- 1 scie à métaux + 3 lames de rechanges
- 1 lampe-torche
- 1 cutter
- 1 pince pour cosses de câble + assortiment de cosses de câble
- 2 poignées à cliquet 1/4" et 1/2"
- 2 douilles bougie 1/2": 16 en 21 mm
- 2 douilles cardan: 1/4" et 1/2"
- 2 rallonges 1/4" (mm): 50 et 150
- 2 rallonges 1/2" (mm): 125 et 250
- 1 douille carrée coulissante: 1/2"
- 1 barre coulissante 1/4"
- 1 marteau
- 1 niveau
- 1 tournevis réversible
- 1 mètre ruban 5 m
- 1 assortiment de 30 embouts (Hex, PZ, SL, PH, T-bits) avec adaptateur
- 13 douilles 1/4" (mm): 4-14
- 13 douilles 1/2" (mm): 10-32
- 1 embout tige adaptateur
- 1 douille adaptateur
- 1 outil de mesure de précision



- 5 Schraubenzieher (1 Spannungsprüfer)
- 5 Zangen
- 1 Seitenschneider
- 1 halbrunde Feile
- 1 verstelbarer Schraubenschlüssel
- 9 Inbusschlüssel (mm): 1.5/2/2.5/3/4/5/6/8/10
- 9 Steck-Ringschlüssel (mm): 8-12
- 5-teiliger Meißelsatz mit Durchschlägen
- 1 Schraubendreher mit 3 Verlängerungen
- Umkehrbare Gripzange mit 3 auswechselbaren Punkten
- 1 Säge mit 3 Sägeblättern
- 1 Taschenlampe
- 1 Schneidmesser
- 1 Kabelschuhzange mit Kabelschuhen
- 2 Ratschen: 1/4" und 1/2"
- 2 Zündkerzeneinsätze 1/2" (mm): 16 und 21
- 2 Gelenkstücke 1/4" und 1/2"
- 2 Verlängerungen 1/4" (mm): 50 und 150
- 2 Verlängerungen 1/2" (mm): 125 und 250
- 1 T-Gleitgriff 1/4"
- 1 Hammer
- 1 Wasserwaage
- 1 Schraubendreher
- 1 Maßband 5m
- 30 Bits (Hex, PZ, SL, PH, T-Bits) mit Adapter
- 13 Nüsse 1/4" (mm): 4 - 14
- 13 Nüsse 1/2" (mm): 10 - 32
- 1 Adapter
- 1 Adapter für Nüsse
- 1 Messschieber





## HANDGEREEDSCHAP OUTILLAGE À MAIN HANDWERKZEUG

### GEREEDSCHAPSKOFFER MET 171 DELIG GEREEDSCHAP COFFRET D'OUTILS - 171 PCS WERKZEUGKOFFER INKL. WERKZEUG (171-TLG)



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>75247</b> |
|  | 171          |
|  | 8.5 kg       |



- 7 diepe doppen 1/4" (mm): 4 - 10
- 6 diepe doppen 3/8" (mm): 16 - 22
- 5 diepe doppen 1/2" (mm): 10 - 15
- 30 doppen met diverse bits:  
Hex, PZ, PH en T-bits
- 1 T-schuifgreep: 1/4"
- 2 verlengstukken 1/4" (mm): 50 en 100
- 1 verlengstuk 1/2" met 1/2" dop (mm): 250
- 13 doppen 1/4" (mm): 4 - 14
- 10 doppen 3/8" (mm): 10 - 19
- 17 doppen 1/2" (mm): 10 - 32
- 5 Torx doppen 1/4": E4 - E8
- 6 Torx doppen 3/8": E10 - E16
- 2 Torx doppen 1/2": E20 - E24
- 1 verlengstuk 1/2" (mm): 125
- 1 verlengstuk 3/8" (mm): 125
- 3 bit adapter: 1/4", 3/8" en 1/2"
- 3 ratels: 1/4", 3/8" en 1/2"
- 3 bougie doppen (mm): 16, 18 en 21
- 20 bits 25 mm: Hex, PZ, PH en T-bits
- 24 bits 30 mm: Hex, PZ, PH en T-bits
- 1 schroevendraaier voor doppen: 1/4"
- 3 gewrichtstukken: 1/4", 3/8" en 1/2"
- 7 inbussleutels



- 7 douilles profondes 1/4" (mm): 4-10
- 6 douilles profondes 1/2" (mm): 10-15
- 5 douilles profondes 3/8" (mm): 16-22
- 30 embouts à douilles: Hex, PZ, SL, PH, T-bits
- 1 barre coulissante 1/4"
- 2 rallonges 1/4" (mm): 50, 100
- 1 douille carrée coulissante 1/2"  
sur barre rallonge 1/2" - 250 mm
- 13 douilles 1/4" (mm): 4-14
- 10 douilles 3/8" (mm): 10-19
- 17 douilles 1/2" (mm): 10-32
- 5 douilles Torx Femelle 1/4" (mm): E4-E8
- 6 douilles Torx Femelle 3/8" (mm): E10-E16
- 2 douilles Torx Femelle 1/2" (mm): E20-E24
- 1 rallonge 1/2" (mm): 125
- 1 rallonge 3/8" (mm): 125
- 3 douilles adaptatrices 1/4", 3/8" et 1/2"
- 3 poignées à cliquets 1/4", 3/8" et 1/2"
- 3 douilles bougies (mm): 16-21 (1/2")  
et 18 (3/8")
- 20 embouts 25 mm: Hex, PZ, SL, PH, T-bits
- 24 embouts 30 mm: Hex, PZ, SL, PH, T-bits
- 1 tournevis 1/4"
- 3 douilles cardan 1/4", 3/8" et 1/2"
- 7 clés Allen




- 7x tiefe Stecknüsse 1/4" (mm): 4-10
- 6x tiefe Stecknüsse 3/8" (mm): 16-22
- 5x tiefe Stecknüsse 1/2" (mm): 10-15
- 30-teilig Bit-Set: Hex, PZ, SL, PH, T-Bits
- 1x T-Gleitgriff 1/4"
- 2 Verlängerungen 1/4" (mm): 50 und 100
- 1 Verlängerung 1/2" mit 1/2" Schiebestück  
(mm): 250
- 13x Stecknüsse 1/4" (mm): 4-14
- 10x Stecknüsse 3/8" (mm): 10-19
- 17x Stecknüsse 1/2" (mm): 10-32
- 5x Torx 1/4": E4-E8
- 6x Torx 3/8": E10-E16
- 2x Torx 1/2": E20-E24
- 1 Verlängerung 1/2" (mm): 125
- 1 Verlängerung 3/8" (mm): 125
- 3x Bit-Adapter 1/4", 3/8" und 1/2"
- 3x Ratsche 1/4", 3/8" und 1/2"
- 3x Zündkerzeneinsatz 16-18-21
- 20x Bits 25 mm: Hex, PZ, SL, PH, T-Bits
- 24x Bits 30 mm: Hex, PZ, SL, PH, T-Bits
- Schraubenzieher 1/4"
- 3x Gelenkstück 1/4", 3/8" und 1/2"
- 7 Inbusschlüssel







# BANKSCHROEVEN EN BESCHERMBEKKEN ÉTAUX D'ÉTABLIS ET MACHOIRES DE PROTECTION SCHRAUBSTÖCKE UND SCHUTZBACKEN





 De bankschroeven zijn gemaakt van hoogwaardig staal en hebben een garantie van 12 jaar. De 360° draibare voet kan op een werkbank gemonteerd worden.

 Les étaux d'établis sont en acier très robuste et sont garantis 12 ans. Équipés d'un support qui permet d'être vissé au plateau mais également une rotation de 360°.

 Die Schraubstöcke sind aus hochwertigem, geschmiedetem Stahl gefertigt. Der 360 Grad drehbare Fuß kann auf einer Werkbank montiert werden. 12 Jahre Garantie.



|  | <b>70000</b> | <b>70001</b> | <b>70002</b> | <b>70003</b> | <b>70004</b> | <b>70005</b> |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|  | 3" / 75 mm   | 4" / 100 mm  | 5" / 125 mm  | 6" / 150 mm  | 8" / 200 mm  | 10" / 250 mm |



|  | <b>70000-A</b>   | <b>70001-A</b> | <b>70002-A</b> | <b>70003-A</b> | <b>70004-A</b> | <b>70005-A</b> |
|---|--|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|  | Beschermbekken aluminium / Mâchoires magnétiques en aluminium / Schutzbacken Aluminium |                |                |                |                |                |
|  | 75 mm  | 100 mm         | 125 mm         | 150 mm         | 200 mm         | 250 mm         |
|  | 11 mm  |                |                |                |                |                |
|  | 70000  | 70001          | 70002          | 7000           | 70004          | 70005          |

|  | <b>70000-P</b>  | <b>70001-P</b> | <b>70002-P</b> | <b>70003-P</b> | <b>70004-P</b> | <b>70005-P</b> |
|---|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|  | Beschermbekken prisma / Mâchoires magnétiques type prisme / Schutzbacken Prisma |                |                |                |                |                |
|  | 75 mm   | 100 mm         | 125 mm         | 150 mm         | 200 mm         | 250 mm         |
|  | 11 mm   |                |                |                |                |                |
|  | 70000   | 70001          | 70002          | 7000           | 70004          | 70005          |

|  | <b>70000-R</b>   | <b>70001-R</b> | <b>70002-R</b> | <b>70003-R</b> | <b>70004-R</b> | <b>70005-R</b> |
|---|--|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|  | Beschermbekken rubber / Mâchoires magnétiques en caoutchouc / Schutzbacken Gummi |                |                |                |                |                |
|  | 75 mm  | 100 mm         | 125 mm         | 150 mm         | 200 mm         | 250 mm         |
|  | 11 mm  |                |                |                |                |                |
|  | 70000  | 70001          | 70002          | 7000           | 70004          | 70005          |


|  | <b>70000-J</b>  | <b>70001-J</b> | <b>70002-J</b> | <b>70003-J</b> | <b>70004-J</b> | <b>70005-J</b> |
|---|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|  | Bekken vervangingsset / Mâchoires de rechanges / Ersatzbacken |                |                |                |                |                |
|  | 75 mm   | 100 mm         | 125 mm         | 150 mm         | 200 mm         | 250 mm         |
|  | 11 mm   |                |                |                |                |                |
|  | 70000   | 70001          | 70002          | 7000           | 70004          | 70005          |




## HYDRAULISCHE GARAGEKRIKKEN CRICS HYDRAULIQUES HYDRAULISCHE RANGIERWAGENHEBER

### HEAVY DUTY HYDRAULISCHE GARAGEKRIKKEN CRICS HYDRAULIQUES ROULEURS GROS EFFORT HEAVY DUTY HYDRAULISCHE WAGENHEBER







 De in de Europese Unie gemaakte Heavy Duty hydraulische garagekrikken zijn ontworpen om de zwaarste werkzaamheden uit te voeren. De garagekrik heeft een sterke stalen constructie, stevige wielen en een krachtige pomp. De garagekrik is verkrijgbaar in zowel 8 als 16 tons variant. Hij is te bedienen middels de voet en hand. Ideaal voor het liften van zware landbouwmachines, vrachtwagens en opleggers, zelfs op onverharde ondergrond.

 Les crics hydrauliques Heavy Duty "Gros Effort (fabriqués dans l'UE) sont conçus pour les travaux les plus lourds. Une structure et des roues en acier robustes ainsi que des vérins puissants permettent une charge de 8 ou 16 tonnes. La gâchette de libération manuelle permet un abaissement en douceur. Particulièrement recommandé pour l'utilisation de machines agricoles lourdes, de camions et de semi-remorques, également sur des surfaces non pavées.

 Diese professionellen Wagenheber werden in der EU gefertigt und sind für den Einsatz im NFZ Bereich gedacht. Der Wagenheber verfügt über eine stabile Stahlkonstruktion, belastbare Räder und eine leistungsfähige Hydraulikpumpe. Erhältlich mit einer Hubleistung zwischen 8 und 16 Tonnen. Doppelter Hubmechanismus (Fuß & Hand), sodass der Wagenheber leicht zu bedienen ist. Geeignet für das Anheben von Landwirtschaftsfahrzeugen, Lkw und Aufliegern, usw.




WERKPLAATSINRICHTING  
ÉQUIPEMENTS D'ATELIER  
WERKSTATAUSRÜSTUNG


|   | 72119-1             | 72126-1             | 72127-1             |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|
|  | JJ 8/750            | JJ 10/920           | JJ 16/700           |
|  | 8000 kg             | 10000 kg            | 16000 kg            |
|  | 195 mm              | 235 mm              | 205 mm              |
|  | 750 mm              | 920 mm              | 700 mm              |
|  | 1050 x 355 x 250 mm | 1250 x 380 x 310 mm | 1492 x 403 x 300 mm |
|  | 110 kg              | 120 kg              | 160 kg              |






## HYDRAULISCHE GARAGEKRIKKEN CRICS HYDRAULIQUES HYDRAULISCHE RANGIERWAGENHEBER

 Deze hydraulische garagekrikken zijn ontworpen om zware voertuigen te liften, ze hebben een hefvermogen van 22 of 35 ton. Door het dubbele mechanisme werk je gemakkelijk en snel. Met de spindel kan je de krik helemaal afstellen op het object dat gelift moet worden.

 Les crics hydrauliques pneumatiques sont conçus pour le levage de véhicules lourds. En effet, ils ont des capacités de charge comprises entre 22 ou 35 tonnes. Le double mécanisme facilite et accélère le travail. Enfin il y a un jeu de support (tête de levage) afin d'ajuster le cric à l'élément soulevé.







 Diese hydraulisch-pneumatische Wagenheber sind für das Heben schwererer Fahrzeuge konzipiert und haben eine Hubleistung von 22t oder 35t. Der Doppelmechanismus ermöglicht ein einfaches und schnelles Arbeiten. Mit der Spindel können Sie den Wagenheber je nach Fahrzeug präzise einstellen. Es wird Druckluft benötigt.



HYDRAULIC-  
PNEUMATIC


  
22/35


  
448/535  
mm


|   |                    |                    |
|---|--------------------|--------------------|
|  | <b>72121</b>       | <b>72135-1</b>     |
|  | JJ-22/448          | JJ-35/535          |
|  | 22000 kg           | 35000 kg           |
|  | 228 mm             | 255 mm             |
|  | 448 mm             | 535 mm             |
|  | 1250 mm            | 1250 mm            |
|  | 520 x 320 x 240 mm | 640 x 320 x 280 mm |
|  | 50 kg              | 45,5 kg            |



## HYDRAULISCHE GARAGEKRIKKEN CRICS HYDRAULIQUES HYDRAULISCHE RANGIERWAGENHEBER









 Klassieke modellen gemaakt van hoogwaardig staal waarmee je voertuigen tot 2.5 - 3 ton kan liften. Door de dubbele zuiger heft deze krik niet alleen sneller, maar is ook gemakkelijk in gebruik. Door de wielen is de garagekrik wendbaar. Met de optionele rubberen pad (72222) bescherm je de auto tegen krassen.

 Crics au modèle classique en acier, ayant des capacités de charge permettant de soulever des véhicules allant jusqu'à 2,5-3 tonnes. Le double piston de ces crics permet un levage beaucoup plus rapide et facile. De plus, les roues situées à l'arrière rendent les crics très maniables. Il y a en option un support d'appui en caoutchouc (72222) qui vient se placer entre le cric et la voiture afin d'éviter toutes rayures.

 Hydraulikwagenheber aus Stahl. Modelle von max. 2,5t bis 3,0t Die Räder machen den Rangierwagenheber wendig. Mit der optionalen Unterlage aus Gummi (72222) schützen Sie das Auto vor Kratzern. Modell 72115-P1 verfügt über ein Schnellhubpedal.




WERKPLAATSINRICHTING  
ÉQUIPEMENTS D'ATELIER  
WERKSTATAUSRÜSTUNG


|  | <b>72117</b>       | <b>72115-P1</b>    | <b>72114</b>       |
|---|--------------------|--------------------|--------------------|
|  | JJ-30/465          | JJ-30/465          | JJ-25/450          |
|  | 3000 kg            | 3000 kg            | 2500 kg            |
|  | 130 mm             | 145 mm             | 85 mm              |
|  | 465 mm             | 500 mm             | 450 mm             |
|  | 1013 mm            | 1070 mm            | 1000 mm            |
|  | 630 x 328 x 162 mm | 620 x 540 x 750 mm | 340 x 150 x 600 mm |
|  | 29,3 kg            | 37.5 kg            | 36 kg              |






## HYDRAULISCHE GARAGEKRIKken CRICS HYDRAULIQUES HYDRAULISCHE RANGIERWAGENHEBER

 Extra lage hydraulische garagekrik is bestemd voor voertuigen met een laag frame, zoals een sportauto of machines, tot een gewicht van 3 ton. Door de bouw kan deze krik in een vrije ruimte van minder dan 10 cm worden geplaatst.

 Le cric hydraulique de garage extra bas est dédié à l'entretien des voitures de sport ou autres véhicules et machines avec un châssis rabaissé et ayant un poids de maximum 3 tonnes. Sa structure permet une insertion du cric dans un espace inférieur à 10 cm.









 Der besonders flache Wagenheber ist für tiefergelegte Fahrzeuge wie z.B. Sportwagen mit einem maximalen Gewicht von 3t konzipiert. Durch seine kompakte Bauweise nimmt dieser Wagenheber nur wenig Platz in Anspruch.





**LOW  
PROFILE**

  
**700-920  
mm**

  
**22/35**

|   |                    |
|---|--------------------|
|  | <b>72015</b>       |
|  | JJ-30/535          |
|  | 3000 kg            |
|  | 98 mm              |
|  | 535 mm             |
|  | 1200 mm            |
|  | 700 x 345 x 170 mm |
|  | 42 kg              |

ON REQUEST

|   |  |
|---|--|
|  | <b>72222</b>   |
|  | Rubberen pad<br>Support d'appui en caoutchouc<br>Unterlage aus Gummi |





## HYDRAULISCHE GARAGEKRIKKEN CRICS HYDRAULIQUES HYDRAULISCHE RANGIERWAGENHEBER

### HYDRAULISCHE GARAGEKRIKKEN CRICS HYDRAULIQUES ROULEUR HYDRAULISCHE RANGIERWAGENHEBER



|  |  |
|--|--|
|  | <b>72235</b>   |
|  | Garagekrik JJ-25<br>Cric Hydraulique JJ-25<br>Wagenheber JJ-25 |
|  | 2000 kg  |
|  | 135 mm   |
|  | 385 mm   |
|  | 520 mm   |
|  | 530 x 215 x 145 mm   |
|  | 11 kg  |



|  |                    |
|--|--------------------|
|  | <b>72010</b>       |
|  | 2000 kg            |
|  | 140 mm             |
|  | 340 mm             |
|  | 420 mm             |
|  | 448 x 204 x 135 mm |
|  | 13 kg              |

### ASSTEUNEN CHANDELLES À CRÉMAILLÈRE UNTERSTELLBÖCKE



|  | <b>72130</b> | <b>72132</b> | <b>72140</b> |
|--|--------------|--------------|--------------|
|  | 3000 kg      | 6000 kg      | 10000 kg     |
|  | 300 mm       | 400 mm       | 500 mm       |
|  | 440 mm       | 630 mm       | 790 mm       |
|  | 2            | 2            | 2            |
|  | 6 kg         | 12 kg        | 26.5 kg      |

WERKPLAATSINRICHTING  
ÉQUIPEMENTS D'ATELIER  
WERKSTATAUSRÜSTUNG



one brand fits all



# HYDRAULISCHE GARAGEKRIKKEN CRICS HYDRAULIQUES HYDRAULISCHE RANGIERWAGENHEBER



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>72137</b> |
|  | 16000 kg     |
|  | 670 mm       |
|  | 1020 mm      |
|  | 1            |
|  | 16.5 kg      |



|  |              |              |
|--|--------------|--------------|
|  | <b>72305</b> | <b>72310</b> |
|  | 20000 kg     | 20000 kg     |
|  | 420 mm       | 680 mm       |
|  | 680 mm       | 1170 mm      |
|  | 1            | 1            |
|  | 26 kg        | 35 kg        |

72305

72310

## GARAGEKRIKKEN MET LUCHTBALG CRICS PNEUMATIQUES À COUSSINS D'AIR LUFTKISSENHEBER



|  | 72251-2       | 72251-3 | 72251-4,5 | 72251-8 |
|--|---------------|---------|-----------|---------|
|  | 8 bar         |         |           |         |
|  | 3/8"          |         |           |         |
|  | 2000 kg       | 3000 kg | 4500 kg   | 8000 kg |
|  | 150 mm        | 125 mm  | 140 mm    | 140 mm  |
|  | 330 mm        | 365 mm  | 380 mm    | 380 mm  |
|  | 190 mm        | 240 mm  | 340 mm    | 410 mm  |
|  | -20°C / +65°C |         |           |         |



# POTKRIKKEN CRICS BOUTEILLES STEMPELWAGENHEBER



- Eentraps
- Geheel stalen uitvoering
- Beveiligd tegen overbelasting
- Handvat



- Vérin à un étage
- Construction entièrement en acier
- Protection anti-surcharge
- Poignée de transport



- Einstufig
- Aus Stahl gefertigt
- Mit Überlastungsschutz
- Handgriffe



|  | <b>72138-1</b> | <b>72148-1</b> |
|--|----------------|----------------|
|  | 4000 kg        | 15000 kg       |
|  | 1              | 1              |
|  | 192 mm         | 230 mm         |
|  | 377 mm         | 460 mm         |
|  | 3.7 kg         | 8.26 kg        |




|  | <b>72149-1</b> | <b>72150-1</b> |
|--|----------------|----------------|
|  | 20000 kg       | 30000 kg       |
|  | 1              | 1              |
|  | 242 mm         | 285 mm         |
|  | 452 mm         | 465 mm         |
|  | 10.8 kg        | 22.3 kg        |


WERKPLAATSINRICHTING  
ÉQUIPEMENTS D'ATELIER  
WERKSTATT-AUSRÜSTUNG






## WIELDOLLYS CHARIOTS POUR ROUE AGRICOLE RADMONTIERGERÄTE

 Met een wioldolly kan je eenvoudig grote wielen monteren en demonteren van grote voertuigen. De wioldolly kan door één persoon bediend worden. Door de zwenkwielen kan je de wioldolly nauwkeurig positioneren. De wioldolly's zijn verstelbaar en inklapbaar.






 Les chariots permettent changer une roue de grande taille, de poids lourds ou encore de machines agricoles. Le chariot peut être utilisé par une seule personne. Positionnement facile grâce aux quatre roues pivotantes et au système hydraulique de mise à hauteur. Ces chariots sont réglables et pliants.

 Das Radmontiergerät ist die ideale Montagehilfe für große und schwere Räder, z.B. von Landwirtschaftsfahrzeugen, Busse, LKW, usw. Das Radmontiergerät kann von einer einzelnen Person bedient werden. Dank der vier Schwenkräder und der hydraulischen Höhenverstellung kann diese Montagehilfe präzise positioniert werden. Verstellbar und einklappbar.








|  |                       |
|--|-----------------------|
|    | <b>76185</b>          |
|   | <b>76185-1</b>        |
|   | 1200 kg               |
|   | 4                     |
|   | Ø 1000 - 2200 mm      |
|   | max. 800 mm           |
|   | 1300 x 1015 x 1500 mm |
|   | 118 kg                |




|   |                       |
|---|-----------------------|
|  | <b>76186</b>          |
|  | 1500 kg               |
|  | 5                     |
|  | Ø 1000 - 2200 mm      |
|  | max. 800 mm           |
|  | 1300 x 1015 x 1500 mm |
|  | 125 kg                |




|   |  |
|---|--|
|  | <b>45489</b>                                 |
|  | Hieldrukker / Détalonneur<br>Reifenabdrücker |
|  | 1/4"   |
|  | 113 l/min                                    |
|  | 4.6 kg                                       |




## MOTORTAKELS / WERKPLAATSKRANEN EN ACCESSOIRES GRUES D'ATELIER ET ACCESSOIRES MOTORKRANE UND ZUBEHÖRTEILE

 De motortakel / werkplaatskraan heeft een maximum capaciteit van 2 ton, een hydraulische pomp en een inklapbare draagarm. De evenaar op de foto is apart bij te bestellen.

- Voorzien van 6 wielen
- Hefvermogen met 4 niveaus
- Door de evenaar kan je het object balanceren






 La grue d'atelier est un indispensable des garages. La structure en acier renforcé permet un levage et un transport stables d'éléments jusqu'à 2 tonnes. De plus, grâce à une pompe hydraulique, le levage se fait plus rapidement. La grue devient totalement compacte grâce à des bras supports qui se replient et l'équilibreur (vendu séparément) est amovible.

- Equipé de 6 roues
- 4 niveaux de levage
- Une vis sans fin vient aider pour l'équilibrage du moteur suspendu

 Motorkran ist geeignet bis zu einem Gewicht von 2000 kg. Der Motorkran verfügt über eine hydraulische Pumpe und einen inklappbaren Schwenkarm. Der Balancer ist separat erhältlich.

- Mit 6 Rädern ausgestattet
- In 4 Stufen verstellbar
- Der Balancier ist eine Hilfe für den Motorkran



|   |                |
|---|----------------|
|  | <b>76180-1</b> |
|  | 2000 kg        |
|  | 255 mm         |
|  | 6              |
|  | 100 kg         |

|   |   |
|---|---|
|  | <b>76182</b>                                  |
|  | Evenaar<br>Équilibreur de charge<br>Balancier |
|  | 680 kg  |
|  | 5.1 kg  |



## MOTOREN STANDAARD GRUES POUR MOTEUR MOTOR- UND GETRIEBEBEHER



|  |   |
|--|---|
|  | <b>76195-1</b>  |
|  | Motoren standaard<br>Chevalet de support moteur<br>Motorständer |
|  | 680 kg  |
|  | 5   |
|  | 810 x 830 x 960 mm  |
|  | 33 kg   |



|  |  |
|--|--|
|  | <b>72234</b>   |
|  | Transmissiekrik<br>Cric de boîte de vitesse<br>Getriebeheber |
|  | 500 kg   |
|  | 1100 mm  |
|  | 1900 mm  |
|  | 70 mm  |
|  | 560 x 580 mm   |
|  | 32 kg  |

## VEERBALANCER ÉQUILIBREURS DE CHARGE BALANCER



|  | <b>49190</b>                                     | <b>49191</b> | <b>49192</b> | <b>49180</b> | <b>49186</b> | <b>49188</b> |
|--|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|  | Veerbalancer / Équilibreurs de charge / Balancer |              |              |              |              |              |
|  | 0.4 - 1 kg                                       | 1 - 2 kg     | 2 - 3 kg     | 2 - 4 kg     | 4 - 6 kg     | 10 - 14 kg   |
|  | 1.6 m  |              |              | 2 m          | 2.5 m        |              |
|  | 0.57 kg  | 0.6 kg       | 0.74 kg      | 1.9 kg       | 3.3 kg       | 3.6 kg       |



## LIGKARREN CHARIOT DE VISITE ACRYLIQUE WERKSTATTROLLBRETTER



|  |                    |
|--|--------------------|
|  | <b>79650</b>       |
|  | 6                  |
|  | 910 x 425 x 120 mm |
|  | 6.2 kg             |

|  |                     |
|--|---------------------|
|  | <b>79655</b>        |
|  | 6                   |
|  | 1020 x 490 x 120 mm |
|  | 5 kg                |





## HEFTAFELS TABLES ÉLÉVATRICES ROULANTES HUBTISCHE



Wielen:

- Ø 100 mm
- PU
- 2 vaste- en 2 zwenkwielen
- Rem op beide zwenkwielen



Roues:

- Ø 100 mm
- Polyuréthane
- 2 roues pivotantes et 2 roues fixes
- Frein sur deux roues



Räder:

- Ø 100 mm
- PU
- 2 feste Räder und 2 Schwenkräder
- Schwenkräder sind mit Bremsen ausgestattet




|  |                    |                    |
|--|--------------------|--------------------|
|  | <b>77400-3</b>     | <b>77410-2</b>     |
|  | 150 kg             | 500 kg             |
|  | 255 mm             | 260 mm             |
|  | 700 mm             | 780 mm             |
|  | 700 x 450 mm       | 820 x 520 mm       |
|  | 790 x 455 x 240 mm | 915 x 565 x 280 mm |
|  | 41 kg              | 65.5 kg            |






## HYDRAULISCHE PERSEN EN ACCESSOIRES PRESSES HYDRAULIQUES ET D'ACCESSOIRES HYDRAULIKPRESSEN UND ZUBEHÖRTEILE

 Stabiele hydraulische persen met een sterke gelaste constructie. De in hoogte verstelbare werktafel en de L/R draaiende cilinder maken het werk eenvoudig.

- Persblokken
- L/R draaiende cilinder (behalve model 79380-1)
- Model 79370 heeft een dubbel mechanisme: voet en hand







 Presses hydrauliques stables avec une structure solide ayant une table de travail réglable et un vérin coulissant de gauche à droite.

- Deux prismes inclus
- Vérin G/D coulissant (sauf modèle 79380-1)
- Le modèle 79370 à un double mécanisme: pied et main

 Stabile Hydraulikpressen mit höhenverstellbarem Tisch. Hydraulikstempel ist verschiebbar L/R

- Inklusive 2 Prismenauflagen
- Modell 79370 hat einen doppelten Mechanismus: Fuß und Hand



|   | <b>79380-1</b>      | <b>79375-1</b>      | <b>79370</b>        |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|
|  | 10 t                | 20 t                | 20 t                |
|  | 175 mm - 350 mm     | 0 mm - 1000 mm      | 0 mm - 1000 mm      |
|  | 175 mm              | 190 mm              | 190 mm              |
|  | 3                   | 10                  | 10                  |
|  | 570 x 500 x 1070 mm | 850 x 560 x 1610 mm | 700 x 900 x 1620 mm |
|  | 55 kg               | 135 kg              | 135 kg              |



# HYDRAULISCHE PERSEN EN ACCESSOIRES PRESSES HYDRAULIQUES ET ACCESSOIRES HYDRAULIKPRESSEN UND ZUBEHÖRTEILE

## HYDRAULISCHE PNEUMATISCHE PERSEN PRESSES HYDRAULIQUES OU PNEUMATIQUES HYDRAULISCH-PNEUMATISCHE PRESSEN



- Twee persblokken inbegrepen
- 79330: Dubbel pneumatisch mechanisme om de cilinder snel te laten zakken of voor precisie werken
- 79350-1: Voet en handbediening
- 79350-1: Tafelblad in hoogte verstelbaar door middel van lier
- Cilinder positie L/R aan te passen



- Deux blocs de presse inclus
- 79330: Double mécanisme pneumatique pour abaisser rapidement le vérin et permettre un travail de précision
- 79350-1: Double commande (pied et main)
- 79350-1: Réglage pratique et facile de la hauteur de la table de travail
- Réglage de la position du vérin gauche/ droite



- Inklusive 2 Prismenauflagen
- 79330: Doppelter pneumatischer Mechanismus um Zylinder schnell absenken zu lassen oderum präzise zu arbeiten
- 79350-1: Fuß- und Handbetätigung
- 79350-1: Auflagetisch höhenverstellbar mittels Handkurbel
- Position des Zylinders L/R anpassbar



|  | <b>79330</b>        | <b>79350-1</b>       |
|--|---------------------|----------------------|
|  | 30 t                | 50 t                 |
|  | 60 mm - 940 mm      | 0 mm - 920 mm        |
|  | 160 mm              | 190 mm               |
|  | 10                  | 9                    |
|  | 700 x 800 x 1860 mm | 790 x 1100 x 2025 mm |
|  | 142 kg              | 339 kg               |



# HYDRAULISCHE PERSEN EN ACCESSOIRES PRESSES HYDRAULIQUES ET ACCESSOIRES HYDRAULIKPRESSEN UND ZUBEHÖRTEILE

# NEW



- Stevige, versterkte constructie van hoogwaardig staal. Gesneden met digitale apparatuur en nauwkeurig gelast.
- Gekalibreerde manometer met dubbele schaal voor betrouwbare meetprestaties. Glycerinevulling en een nauwkeurigheidsklasse van 2.5.
- Ruime mogelijkheden om de werkhoogte op 7 verschillende niveaus in te stellen van 10 tot 670 mm.
- Cilinder waarvan de positie kan worden aangepast (links - rechts) over een spanwijdte van 380 mm.
- Geheel binnen de EU vervaardigd, elke pomp en cilinder heeft zijn eigen serienummer.
- De pers kan worden uitgerust met een pneumatische aandrijfmodule.



- Construction stable et renforcée en acier de haute qualité - découpée avec des appareils numériques et soudée avec précision.
- Manomètre rempli de glycérine à double échelle calibré avec des performances de mesure fiable, classe de précision 2,5.
- Possibilités de réglage de la hauteur de travail sur 7 niveaux différents de 10 à 670 mm.
- Actionneur coulissant dont la position est réglable (gauche - droite) sur une portée de 380 mm.
- Entièrement fabriqué dans l'UE - chaque pompe et actionneur a ses propres numéros de série.
- La presse peut être équipée d'un module d'entraînement pneumatique.



- Stabile, verstärkte Konstruktion aus hochwertigem Stahl.
- Manometer geeicht mit zwei Skalen und einer zuverlässigen Messleistung - Glycerinfüllung, Genauigkeitsklasse: 2,5.
- Umfangreiche Höhenverstellung in 7 Stufen von 10 bis 670 mm.
- Hydraulikstempel verschiebbar L/R 380 mm einstellbar
- Vollständig in der EU hergestellt – jede Pumpe und jeder Antrieb hat eine eigene Seriennummer.
- Möglichkeit, die Presse mit einem pneumatischen Antriebsmodul nachzurüsten.

|  |                     |
|--|---------------------|
|  | <b>79371</b>        |
|  | 20 t                |
|  | 10 mm - 670 mm      |
|  | 140 mm              |
|  | 7                   |
|  | 600 x 850 x 1670 mm |
|  | 140 kg              |



# NEW



one brand fits all

325



**79345**

Drukpenenset voor persen 10 & 20 ton - 10 stuks  
Jeu de goupilles de sécurité pour presse d'atelier  
10 & 20 tonnes - 10 pcs  
Druckzapfensatz für Hydraulikpresse  
10 & 20 t - 10-teilig



**79375/K**

Beschermerooster (20.000 / 30.000 kg)  
Grille de protection pour presse d'atelier  
(20 / 30 tonnes)  
Schutzgitter (20.000 / 30.000 kg)




**79350/K**


Beschermerooster (50.000 kg)  
Grille de protection pour presse d'atelier (50 tonnes)  
Schutzgitter (50.000 kg)














# POMPWAGENS TRANSPALETTE PALETTEHUBWAGEN

 Deze pompwagen met hydraulische pomp heeft een maximum hefvermogen van 2.5 ton. Om overbelasting te voorkomen is deze pompwagen uitgerust met een overbelastingsventiel. Geschikt voor euro en blokpallets.

 Transpalette manuel avec pompe hydraulique. La capacité de levage maximale est de 2,5 tonnes. La taille des fourches est adaptée à la taille standard des palettes en Europe. De plus, il est équipé d'une soupape de "trop-plein" pour protéger le chariot contre les surcharges.

 Palettenhubwagen mit einer hydraulischen Pumpe. Der Hubwagen hat eine maximale Hubleistung von 2.5 Tonnen und ist unter anderem für Europaletten konzipiert. Der Palettenhubwagen ist mit einem Überlastventil ausgestattet.

|   |                |
|---|----------------|
|    | <b>72178-3</b> |
|    | 2.5 t          |
|    | 115 mm         |
|    | 85 - 200 mm    |
|  | 1150 mm        |
|  | 160 mm         |
|  | 545 mm         |
|  | 70 kg          |



WERKPLAATSINRICHTING  
ÉQUIPEMENTS D'ATELIER  
WERKSTÄTTAUSRÜSTUNG





compressoren



CE

**ELEKTRISCH GEREEDSCHAP**  
**OUTILLAGE ÉLECTRIQUE**  
**ELEKTROWERKZEUGE**

09



# KOLOMBOORMACHINES EN ACCESSOIRES PERCEUSES À COLONNE ET ACCESSOIRES SÄULENBOHRMASCHINEN UND ZUBEHÖR



## Voordelen van de Airpress kolomboormachines:

- Gietijzeren werktafel en onderstel
- Veiligheidsschakelaar
- Werktafel in hoogte verstelbaar
- Met laser (met uitzondering van model 16-850)
- Boorschakelaar voorop
- Boordiepte-instelling mogelijk
- Tafel +/- 45° kantelbaar
- Kunststof boorbescherming
- Mogelijkheid voor het monteren van een machinekleem
- Gegoten aluminium katrollen
- V-snaar eenvoudig af te stellen

De machine is voorzien van een boorkopbescherming met veiligheidsschakelaar. De boor stopt automatisch wanneer de beschermkap tijdens het boren geopend wordt (niet van toepassing op model 16-580).



## Avantages des perceuses à colonne Airpress:

- Table de travail et base en acier moulé
- Interrupteur de sécurité au niveau de la boîte de vitesses
- Système de réglage de la hauteur de la table de travail
- Pointeur laser (sauf modèle 16-580)
- Interrupteur sur le devant
- Réglage de la profondeur de perçage possible
- Inclinaison de la table +/- 45°
- Protecteur de foret en plastique
- Possibilité d'attacher un étau
- Poulies en fonte d'aluminium
- Réglage facile des courroies

Les perceuses Airpress ont une protection de mandrin avec un interrupteur de sécurité. De plus, lorsque le couvercle est ouvert, la perceuse s'éteint automatiquement (non applicable au modèle 16-580).



## Vorteile der Airpress-Säulenbohrmaschinen:

- Bohrtisch und Fuß aus Gusseisen
- Sicherheitsschalter
- Höhenverstellbarer Bohrtisch
- Mit Laser (außer Modell 16-850)
- Schalter an der Vorderseite
- Bohrtiefe einstellbar
- Tisch +/- 45° neigbar
- Bohrfutterschutz aus Kunststoff
- Die Möglichkeit, einen Maschinenschraubstock zu montieren
- Rollen aus gegossenem Aluminium
- Leicht einstellbarer Keilriemen




Die Maschine verfügt über Bohrfutterschutz mit Sicherheitsschalter. Wenn Sie die Schutzhaube während des Betriebs öffnen, stoppt der Bohrer automatisch (gilt nicht für Modell 16-580).







# KOLOMBOORMACHINES EN ACCESSOIRES PERCEUSES À COLONNE ET ACCESSOIRES SÄULENBOHRMASCHINEN UND ZUBEHÖR



-  Zelfsluitend mechanisme
-  Mécanisme autobloquant
-  Selbstschließender Mechanismus



|    | <b>77301</b>           | <b>77316</b>           | <b>77321</b>           | <b>77351</b>            |
|---|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|
|    | 16-580                 | 16-980                 | 22-1600                | 22-1710                 |
|    | B16                    | MT2                    | MT3                    | MT4                     |
|    | Ø 13 mm                | Ø 16 mm                | Ø 25 mm                | Ø 32 mm                 |
|  | 1,5 - 13 mm            | 3 - 16 mm              | 5 - 20 mm              | 5 - 20 mm               |
|  | 50 mm                  | 80 mm                  | 85 mm                  | 120 mm                  |
|  | 620 - 2620 RPM         | 180 - 2770 RPM         | 280 - 2380 RPM         | 150 - 2450 RPM          |
|  | 230V / 50Hz / 1 (350W) | 230V / 50Hz / 1 (550W) | 230V / 50Hz / 1 (750W) | 230V / 50Hz / 1 (1100W) |
|  | 5                      | 16                     | 12                     | 12                      |
|  | 105 mm                 | 162,5 mm               | 176 mm                 | 220 mm                  |
|  | 220 mm                 | 450 mm                 | 685 mm                 | 700 mm                  |
|  | 300 mm                 | 630 mm                 | 1175 mm                | 1205 mm                 |
|  | 160 x 160 mm           | 250 x 250 mm           | 290 x 290 mm           | 360 x 360 mm            |
|  | 300 x 195 mm           | 250 x 420 mm           | 270 x 460 mm           | 360 x 470 mm            |
|  | 580 mm                 | 980 mm                 | 1600 mm                | 1710 mm                 |
|  | Ø 46 mm                | Ø 72 mm                | Ø 80 mm                | Ø 92 mm                 |
|  | 16 kg                  | 42 kg                  | 71 kg                  | 115 kg                  |

ELEKTRISCH GEREEDSCHAP  
OUTILS ÉLECTRIQUES  
WERKZEUGE

## MACHINEKLEMMEN VOOR KOLOMBOORMACHINES ÉTAUX DE MACHINES POUR PERCEUSES MASCHINENSCHRAUBSTÖCKE FÜR SÄULENBOHRMASCHINEN






|  | <b>77520</b> | <b>77521</b> |
|---|--------------|--------------|
|  | 4" / 100 mm  | 5" / 125 mm  |








one brand fits all

## ACCULADERS LOAD UP SERIES CHARGEURS DE BATTERIES LOAD UP BATTERIELADEGERÄTE LOAD UP SERIE








|   | <b>77001-1</b>               | <b>77002-1</b>               | <b>77351</b>                 |
|---|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
|  | Load Up BC 10<br>12 - 100 Ah | Load Up BC 20<br>25 - 125 Ah | Load Up BC 30<br>30 - 200 Ah |
|  | 3 A (12 V / 24 V)            | 8 A (12 V / 24 V)            | 15 A (12 V / 24 V)           |
|  | 230 V / 50 Hz / 1            |                              |                              |
|  | 275 x 205 x 225 mm           |                              | 295 x 254 x 235 mm           |
|  | 2,9 kg                       | 3,8 kg                       | 4,5 kg                       |








|   | <b>77005-1</b>                               |
|---|--|
|    | Load Up BC 230<br>30 - 300 Ah (180 Ah start) |
|   | 30 A (12 V / 24 V)                           |
|  | 230 V / 50 Hz / 1                            |
|  | 315 x 280 x 240 mm                           |
|  | 10,5 kg                                      |



|   | <b>77006-1</b>               |
|---|------------------------------|
|  | Load Up BC 50<br>40 - 400 Ah |
|  | 21 A (12 V / 24 V)           |
|  | 230V / 50 Hz / 1             |
|  | 315 x 280 x 240 mm           |
|  | 10,5 kg                      |



|   | <b>77008</b>                 |
|---|------------------------------|
|  | Load Up BC 50<br>40 - 400 Ah |
|  | 50 A (12 V / 24 V)           |
|  | 230V / 50 Hz / 1             |
|  | 350 x 295 x 680 mm           |
|  | 30 kg                        |



# ACCULADERS EN ACCESSOIRES CHARGEURS DE BATTERIES ET ACCESSOIRES BATTERIELADEGERÄTE UND ZUBEHÖR

## ACCULADERS 12/24V MET STARATHULP CHARGEUR DE BATTERIE 12/24V AVEC ASSISTANCE AU DÉMARRAGE BATTERIELADEGERÄT 12/24V MIT STARATHILFE



|  | 77101               | 77107               |
|--|---------------------|---------------------|
|  | 350 A (12 V / 24 V) | 420 A (12 V / 24 V) |
|  | 230V / 50 Hz / 1Ph  |                     |
|  | 340 x 260 x 620 mm  |                     |
|  | 17,5 kg             | 18,5 kg             |



|  | 77104               | 77103               | 77102               |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|
|  | 420 A (12 V / 24 V) | 500 A (12 V / 24 V) | 420 A (12 V / 24 V) |
|  | 230V / 50 Hz / 1Ph  |                     |                     |
|  | 1000 A              | 1500 A              | 1800 A              |
|  | 20 - 500 Ah         | 20 - 1200 Ah        | 20 - 1500 Ah        |
|  | 410 x 350 x 800 mm  |                     |                     |
|  | 36 kg               | 51 kg               | 56 kg               |

## OMVORMER VOOR GEL ACCU'S CHARGEURS DE BATTERIES GLEICHRICHTER FÜR GELBATTERIEN



|  | 77109              | 77105       | 77108       |
|--|--------------------|-------------|-------------|
|  | 30 A (12 V)        | 50 A (12 V) | 70 A (12 V) |
|  | 230V / 50 Hz / 1Ph |             |             |
|  | 380 x 320 x 120 mm |             |             |
|  | 5,3 kg             |             |             |



# ACCULADERS EN ACCESSOIRES CHARGEURS DE BATTERIES ET ACCESSOIRES BATTERIELADEGERÄTE UND ZUBEHÖR

## HULPSTARTKABELS CABLES DE DÉMARRAGE ÜBERBRÜCKUNGSKABEL



|  |                    |                    |                    |                    |              |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------|
|  | <b>29700</b>       | <b>29705</b>       | <b>29710</b>       | <b>29715</b>       | <b>29765</b> |
|  | 120 Ah             |                    |                    |                    | 400 Ah       |
|  | 16 mm <sup>2</sup> | 25 mm <sup>2</sup> | 35 mm <sup>2</sup> | 50 mm <sup>2</sup> |              |
|  | 3 m                |                    |                    |                    | 5 m          |



|  |   |
|--|---|
|  | <b>29701</b>  |
|  | Hulpstartklem 120 Ah - zwart<br>Pinces câbles de démarrage 120 Ah - noir<br>Klemme für Starthilfekabel 120 Ah - schwarz |

|  |   |
|--|---|
|  | <b>29702</b>  |
|  | Hulpstartklem 120 Ah rood<br>Pinces câbles de démarrage 120 Ah rouge<br>Klemme für Starthilfekabel 120 Ah rot |



|  |  |
|--|--|
|  | <b>29703</b>   |
|  | Hulpstartklem 40 Ah zwart<br>Pinces câbles de démarrage 40 Ah noir<br>Klemme für Starthilfekabel 40 Ah schwarz |

|  |  |
|--|--|
|  | <b>29704</b>   |
|  | Hulpstartklem 40 Ah rood<br>Pinces câbles de démarrage 40 Ah rouge<br>Klemme für Starthilfekabel 40 Ah rot |



|  |   |
|--|---|
|  | <b>29706</b>  |
|  | Hulpstartklem 200 Ah - zwart<br>Pinces câbles de démarrage 200 Ah - noir<br>Klemme für Starthilfekabel 200 Ah - schwarz |

|  |   |
|--|---|
|  | <b>29707</b>  |
|  | Hulpstartklem 200 Ah rood<br>Pinces câbles de démarrage 200 Ah rouge<br>Klemme für Starthilfekabel 200 Ah rot |



## KLOOFMACHINES FENDEUSES DE BÛCHES HOLZSPALTER



|  |  |
|--|--|
|  | <b>772006</b>  |
|  | Houtklover staand<br>Fendeuse de bûches Verticale<br>Holzspalter stehend |
|  | 4 HP / 3 kW  |
|  | 230 V / 50 Hz / 1 Ph   |
|  | 80 - 300 mm  |
|  | 48 cm  |
|  | 8000 kg  |
|  | 560 x 400 x 1150 mm  |
|  | 109 kg   |



|  |   |
|--|---|
|  | <b>772005</b>   |
|  | Houtklover horizontaal<br>Fendeuse de bûches Horizontale<br>Holzspalter liegend |
|  | 3 HP / 2.2 kW   |
|  | 230 V / 50 Hz / 1 Ph  |
|  | 250 mm  |
|  | 52 cm   |
|  | 5000 kg   |
|  | 950 x 320 x 500 mm  |
|  | 55 kg   |



# ELEKTRISCHE TAKELS EN ACCESSOIRES TREUILS ÉLECTRIQUES ET ACCESSOIRES ELEKTRISCHE SEILWINDEN UND ZUBEHÖR



|  | <b>78006</b>     | <b>78011</b> | <b>78016</b> | <b>78021</b> | <b>78026</b> |
|--|------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|  | 125 kg           | 200 kg       | 300 kg       | 400 kg       | 495 kg       |
|  | 250 kg           | 400 kg       | 600 kg       | 800 kg       | 999 kg       |
|  | 10 m/min         |              |              |              |              |
|  | 5 m/min          |              |              |              |              |
|  | 12 m             |              |              |              |              |
|  | Ø 3 mm           | Ø 3,6 mm     | Ø 4 mm       | Ø 5,1 mm     | Ø 5,6 mm     |
|  | 230V / 50 Hz / 1 |              |              |              |              |
|  | 0,5 kW           | 0,88 kW      | 1,15 kW      | 1,3 kW       | 1,6 kW       |
|  | 1100 mm          |              | 1200 mm      |              |              |

De elektrische takels worden verkocht zonder zwenkarm. Indien nodig moet dit onderdeel apart worden aangeschaft

Les treuils sont vendus sans le bras pivotant. Si nécessaire, il doit être acheté séparément.

Die Seilwinden werden ohne zusätzlichen Schenkarm geliefert. Bei Bedarf muss ein Schwenkarm separat erworben werden.



|  | <b>78002</b>  |
|--|---|
|  | Zwenkarm 75 - 110 cm<br>Bras pivotant pour palan électrique 75-110 cm<br>Schwenkarm Seilwinde 75 - 110 cm |
|  | 180°  |
|  | 110 x 10 x 38 mm  |
|  | 6 kg  |



# ELEKTRISCH VERLENGSNOER WANDHASPEL RALLONGE ÉLECTRIQUE ELEKTRISCHE KABELTROMMEL



- **Dikte stroomkabel:** 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>
- **Beschermingsklasse:** IP44 Euro type
- Polypropyleen kabel
- **Max. ampère:** 12A
- Uitgerust met overbelastingsbeveiliging
- **Maximale belasting:** 1100W (opgerold) - 3200W (uitgerold)



- **Kabelquerschnitt:** 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>
- **Schutzklasse:** IP44 Euro Type
- Gehäuse aus Polypropylen
- **Maximal zulässige Strom:** 12A
- Ausgestattet mit Überlastschutz
- **Maximale Belastbarkeit:** 1100W (aufgerollt) - 3200W (abgerollt)



- **Section de câble:** 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>
- **Classe de protection:** IP44 Type Euro
- Boîtier en polypropylène résistant aux chocs
- **Courant maximum:** 12A
- Équipé d'une protection contre les surcharges
- **Charge maximale:** 1100W (enroulé) - 3200W (déplié)




|  |                      |
|--|----------------------|
|  | <b>76576</b>         |
|  | 230 V / 50 Hz / 1 Ph |
|  | 15 + 1 m             |


Niet beschikbaar in België / Non disponible pour la Belgique / Nicht lieferbar in Belgien




## INFRAROODSTRALERS EN ACCESSOIRES LAMPES INFRAROUGES ET ACCESSOIRES INFRAROTSTRAHLER UND ZUBEHÖR

 Infraroodstralers met korte stralingsgolven voor snel en correct drogen en uitharden van verf op diverse soorten materialen.

- Sterke aluminium constructie
- Voorzien van hoge kwaliteit V-Power 21" 50 cm quartz halogeen korte golf lampen. Roterende kap (300°)
- Mogelijkheid tot onafhankelijke bediening en individuele instelling van de positie van elke lamp
- Voordroogmodus - gepulseerd
- Continue werking voor ideale uitharding
- Temperatuurbereik 40-100°C
- Wielen met rem

 Les lampes infrarouges à ondes courtes sont conçues pour un séchage rapide et le durcissement de peinture, sur différents types de matériaux.

- Structure en aluminium solide
- Équipé de lampes à ondes courtes halogènes à quartz V-Power 21" 50 cm de haute qualité - cassettes rotatives (300°)
- Possibilité de fonctionnement indépendant et réglage individuel de la position de chaque lampe
- Mode pré-séchage pulsé
- Mode séchage en continu pour le durcissement
- Plage de températures 40-100°C
- Roues avec frein

 Infrarotstrahler mit kurzwelliger Strahlung zur schnellen und korrekten Trocknung und Aushärtung von Lack auf verschiedenen Materialien.

- Starke Aluminiumkonstruktion
- Ausgestattet mit hochwertigen V-Power 21" 50 cm Quarz-Halogen-Kurzwellenlampen - drehbare Kassetten (300°)
- Möglichkeit der einzelnen Zuschaltung und der individuellen Positionierung jeder Lampe
- Vortrocknen möglich - gepulst
- Kann im Dauerbetrieb benutzt werden
- Temperaturbereich 40-100°C
- Gelagerte Rollen mit Bremse



**Niet beschikbaar in België / Non disponible pour la Belgique / Nicht lieferbar in Belgien**



## 79853



- Unieke mechanische timer
- Mogelijkheid om de cassettes te verplaatsen naar elke hoogte boven en langs de aut



- Minuterie mécanique unique.
- Possibilité de déplacer les cassettes à n'importe quelle hauteur au-dessus et le long de la voiture



- Einzigartiger mechanischer Timer
- Kassetten können in beliebiger Höhe über und entlang des Autos bewegt werden



## 79852, 79851



Een pneumatische aandrijving zorgt voor een soepele hoogteverstelling van het cassettepaneel. Voorzien van elektronische klok met LCD display. Volledig automatische werking van stralers, met handmatige instelling van tijd en temperatuur. Model 79851 is bovendien uitgerust met een afstandssensor.



L'actionneur pneumatique permet un réglage en douceur de la hauteur du panneau de la cassette. Équipé d'une minuterie électronique LCD. Automatisation complète du fonctionnement du chauffage, avec possibilité de réglage manuel des paramètres de temps et de température. Modèle 79851 équipé en plus d'un capteur de distance



Der Hydraulikzylinder sorgt für eine stufenlose Höhenverstellung des Lampengehäuses. Ausgestattet mit einem elektronischen Timer mit LCD-Display. Vollautomatischer Betrieb der Heizkörper, mit der Möglichkeit der manuellen Anpassung der Zeit- und Temperatureinstellungen. Modell 79851 ist zusätzlich mit Abstandssensor ausgestattet.



|  | 79853        | 79852          | 79851          |
|--|--------------|----------------|----------------|
|  |              |                |                |
|  | 230 / 50 / 1 | 230 / 50 / 1   | 230 / 50 / 1   |
|  | 2 x 1000W    | 3 x 1000W      | 3 x 1000W      |
|  | 0 - 60 min   | 0 - 99 min     | 0 - 99 min     |
|  | 40 - 100 °C  | 40 - 100 °C    | 40 - 100 °C    |
|  | 800 x 800 mm | 1200 x 1100 mm | 1200 x 1100 mm |
|  | -            | -              | ✓              |



## ONDERDELEN VOOR INFRAROODLAMPEN PIÈCES DE RECHANGE POUR LAMPES INFRAROUGES TEILE FÜR INFRAROTSTRAHLER

|  | 79851-L  | 79851-L-O  | 79851-L-N   |
|--|--|--|---|
|  | Infraroodlamp met rechthoekige aansluiting<br>Filament pour lampe infrarouge<br>Infrarotlampe mit rechteckigem Anschluss | Infraroodlamp met ronde aansluiting<br>Lampe infrarouge avec connexion ronde<br>Infrarotlampe mit rundem Anschluss               | Gouden Infraroodlamp met ronde aansluiting<br>Lampe infrarouge dorée avec connexion ronde<br>Goldene Infrarotlampe mit rundem Anschluss |
|  | 79851/79852  |  | 79851/79852/79853   |
|  | 79851-15   | 79852-CA   |   |
|  | Hydraulische cilinder voor arm<br>Vérin hydraulique pour bras support<br>Hydraulikzylinder für Arm                       | Complete unit inclusief infrarood lampen<br>Unité complète avec lampes infrarouges<br>Komplette Einheit inklusive Infrarotlampen |   |
|  | 79851/79852  |  |   |



compressoren



**INDUSTRIËLE  
SCHOONMAAKMIDDELEN  
NETTOYAGE INDUSTRIEL  
REINIGUNGSMITTEL**

**100**



# INDUSTRIËLE SCHOONMAAKMIDDELEN PRODUITS DE NETTOYAGE INDUSTRIEL REINIGUNGSMITTEL



Professionele reinigingsproducten van Airpress voor uiteenlopende toepassingen, vervaardigd in Polen onder strenge controle van deskundigen die ervoor zorgen dat ze volledig voldoen aan de eisen van de Europese normen en standaarden. Deze omvatten producten voor persoonlijke hygiëne en industriële reiniging, als ook gespecialiseerde reinigings- en ontvettingsmiddelen en een reeks geavanceerde cosmetica voor de auto-industrie. De producten zijn ontworpen voor gebruik met hogedrukreinigers of andere reinigingsmachines. Na de juiste voorbereiding kunnen ze ook met succes worden gebruikt voor handmatige reiniging in de tuin, de garage of de werkplaats.

- Unieke, nauwkeurig verfijnde formules, rekening houdend met de specifieke kenmerken van het beoogde gebruik. Een garantie voor hoge kwaliteit en doeltreffendheid van Airpress reinigers.
- Het gebruik van moderne technologieën en een hoog niveau van specialisatie van elk preparaat, maximale prestaties bij gerichte toepassingen.
- Sterk geconcentreerde reinigingsformules met verhoogde efficiëntie. De mogelijkheid om de oplossing gemakkelijk aan te passen aan de sterkte van het vuil.
- Biologisch afbreekbare en milieuvriendelijke producten.



Produits de nettoyage Airpress pour professionnels, fabriqués en Pologne sous le contrôle strict d'experts qui garantissent leur pleine conformité aux exigences des normes européennes. Il s'agit notamment de produits d'hygiène et de nettoyage industriel mais aussi des dégraissants spéciaux (ex: automobiles...). Produits conçus pour être utilisés avec des nettoyeurs haute pression ou d'autres machines de nettoyage. Après une préparation appropriée, ils peuvent également être utilisés avec succès pour le nettoyage des mains (ex: après du jardinage, ou de la mécanique).

- Des formules uniques et raffinées, tenant compte des spécificités de l'utilisation prévue - une garantie de haute qualité et d'efficacité des nettoyeurs Airpress.
- L'utilisation de technologies modernes pour chaque préparation - des performances maximales dans des applications ciblées.
- Formules de nettoyage hautement concentrées avec une efficacité accrue - la possibilité d'ajuster facilement la solution à la force de la saleté.
- Produits biodégradables et respectueux de l'environnement.



Professionelle Reinigungsmittel der Marke Airpress, in Polen hergestellt unter der strengen Kontrolle von Qualitätskontrollexperten, die ihre vollständige Übereinstimmung mit den Anforderungen der europäischen Standards und Normen sicherstellen. Unser Sortiment umfasst sowohl Körperpflegeprodukte und Reinigungsmittel in Industrieanlagen als auch spezielle Reinigungs- und Entfettungsmittel sowie eine Reihe fortschrittlicher Autokosmetika, Produkte zur Verwendung mit Hochdruckreinigern oder anderen Reinigungsmaschinen. Auch für die manuelle Reinigung im Garten, in der Garage oder der heimischen Werkstatt lassen sie sich nach entsprechender Aufbereitung erfolgreich einsetzen.

- Einzigartige, präzise verfeinerte Formeln, die die Besonderheiten des Verwendungszwecks berücksichtigen – ein Garant für hohe Qualität und Wirksamkeit der Airpress-Reinigungsmittel.
- Der Einsatz moderner Technologien und ein hoher Spezialisierungsgrad der einzelnen Präparate - maximale Wirksamkeit in den Zielanwendungen.
- Hochkonzentrierte Reinigungsmittel mit erhöhter Effizienz - die Möglichkeit, die Lösung einfach an den Verschmutzungsgrad anzupassen.
- Biologisch abbaubare und umweltfreundliche Produkte.





land T60



**INDUSTRIËLE SCHOONMAAKMIDDELEN  
PRODUITS DE NETTOYAGE INDUSTRIEL  
REINIGUNGSMITTEL**



**HANDREINIGER  
PRODUIT POUR SE LAVER LES MAINS  
REINIGUNGSMITTEL FÜR DIE HÄNDE**



|  |              |              |              |
|--|--------------|--------------|--------------|
|  | <b>12025</b> | <b>12027</b> | <b>12028</b> |
|  | 500 ML       | 5 L          | 10 L         |

**HANDGEL  
GEL NETTOYANT POUR SE LAVER LES MAINS  
HANDWASCHGEL**



|  |              |              |              |
|--|--------------|--------------|--------------|
|  | <b>12029</b> | <b>12031</b> | <b>12027</b> |
|  | 500 ML       | 4 L          | 5 L          |



|  |                               |                        |
|--|-------------------------------|------------------------|
|  | <b>22031</b>                  | <b>22032</b>           |
|  | Houder<br>Contenant<br>Halter | Pomp<br>Pompe<br>Pumpe |

**REINIGINGSMIDDEL VOOR DE AUTO  
DÉTERGENT POUR VOITURE  
REINIGUNGSMITTEL FÜR AUTOS**



|  |              |              |
|--|--------------|--------------|
|  | <b>12019</b> | <b>12041</b> |
|  | 1 L          | 5 L          |

**ACTIEFSCHUIM VOOR HET REINIGEN VAN AUTO'S  
MOUSSE ACTIVE  
AKTIVSCHAUM ZUR REINIGUNG VON PKW**



|  |              |              |
|--|--------------|--------------|
|  | <b>12018</b> | <b>12042</b> |
|  | 1 L          | 5 L          |



# INDUSTRIËLE SCHOONMAAKMIDDELEN PRODUITS DE NETTOYAGE INDUSTRIEL REINIGUNGSMITTEL



ACTIEFSCHUIM VOOR HET REINIGEN VAN VRACHTWAGENS  
PRODUIT DE NETTOYAGE POUR CAMION  
AKTIVSCHAUM ZUR REINIGUNG VON LKW



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>12016</b> |
|  | 5 L          |

REINIGINGSMIDDEL VOOR MOTOREN  
PRODUIT DE NETTOYAGE POUR MOTEUR  
REINIGUNGSMITTEL FÜR MOTOREN



|  |              |              |
|--|--------------|--------------|
|  | <b>12035</b> | <b>12036</b> |
|  | 1 L          | 5 L          |

TERRASREINIGER  
NETTOYANT POUR TERRASSE  
TERRASSENREINIGER



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>12040</b> |
|  | 5 L          |



## INDUSTRIËLE SCHOONMAAKMIDDELEN PRODUITS DE NETTOYAGE INDUSTRIEL REINIGUNGSMITTEL



REINIGINGSMIDDEL VOOR BESTRATING  
NETTOYANT POUR PAVÉS  
REINIGUNGSMITTEL FÜR PFLASTERSTEINE



|  |              |              |
|--|--------------|--------------|
|  | <b>12039</b> | <b>12038</b> |
|  | 1 L          | 5 L          |

REINIGINGSMIDDEL VOOR STERK VERVUILDE OPPERVLAKKEN  
NETTOYANT PUISSANT POUR SURFACES TRÈS SALES  
REINIGUNGSMITTEL FÜR STARK VERSCHMUTZTE OBERFLÄCHEN



|  |              |              |
|--|--------------|--------------|
|  | <b>12017</b> | <b>12034</b> |
|  | 1 L          | 5 L          |

UNIVERSELE KRUIPOLIE  
LUBRIFIANT DE DÉSERRAGE  
KRIECHÖL



|  |              |
|--|--------------|
|  | <b>12043</b> |
|  | 400 ML       |



**HOGEDRUKREINIGER**  
**NETTOYEUR HAUTE PRESSION**  
**HOCHDRUCKREINIGER**



|  | <b>66592</b>                                     | <b>66593</b>       |
|--|--|--------------------|
|  | HDT 900-150                                      | HDT 900-200        |
|  | 5.5 HP / 4 kW                                    | 7.5 KM / 5.5 kW    |
|  | 40 - 140°C                                       |                    |
|  | 15 l/min   |                    |
|  | 150 bar  | 200 bar            |
|  | 3  |                    |
|  | 1450 RPM   |                    |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph                                |                    |
|  | 22 L (on), 22 L (chemia), 2.4 L (Zmiękcacz wody) |                    |
|  | 750 x 510 x 490 mm                               | 905 x 540 x 550 mm |
|  | 50 kg  | 56 kg              |



|  | <b>66501</b>       | <b>66523</b>       |
|--|--------------------|--------------------|
|  | KD 900-150         | KD 1100-200        |
|  | 6 KM / 4.5 kW      | 9.5 KM / 7 kW      |
|  | 40°C               |                    |
|  | 15 l/min           |                    |
|  | 150 bar            | 200 bar            |
|  | 3                  |                    |
|  | 1450 RPM           | 1400 RPM           |
|  | 400V / 50Hz / 3Ph  |                    |
|  | 750 x 510 x 490 mm | 905 x 540 x 550 mm |
|  | 50 kg              | 56 kg              |



|  | <b>66165</b>                 |
|--|------------------------------|
|  | 3.3 KM / 2.5 kW              |
|  | 8.5 l/min<br>510 l/min maks. |
|  | 120 bar                      |
|  | 165 bar                      |
|  | 230V / 50Hz / 1Ph<br>2500W   |
|  | 380 x 350 x 900 mm           |
|  | 18 kg                        |

|  |   |  |   |
|--|---|--|---|
|  | Artikelnummer / Référence / Bestellnummer   |  | Geluidsniveau / Niveau sonore / Lautstärke  |
|  | Artikelnummer blister verpakking / Référence sous blister / Bestellnummer Sichtverpackung   |  | Afmetingen / Dimensions / Abmessungen   |
|  | Artikelnummer PL-EN / Référence PL-EN / Bestellnummer PL-EN   |  | Lengte / Longueur / Länge   |
|  | Artikelnummer NL-FR-DE / Référence NL-FR-DE / Bestellnummer NL-FR-DE  |  | Hoogte / Hauteur / Höhe   |
|  | Artikelnummer condensaatafvoer / Référence purgeur de condensats / Bestellnummer Kondensatablass<br>Condensate drain catalog number |  | Minimale hoogte / Hauteur min. / Minimale Höhe  |
|  | Artikelnummer gereedschapset / Référence outils / Bestellnummer Werkzeugset   |  | Maximale hoogte / Hauteur max. / Maximale Höhe  |
|  | Artikelnummer lamp / Référence lampe infrarouge / Bestellnummer Lampe   |  | Gewicht / Poids / Gewicht   |
|  | Omschrijving / Nom du produit / Beschreibung  |  | Type compressor / Type de compresseur / Kompressortyp   |
|  | Voltage / Tension / Spannung  |  | Compatibiliteit / Compatibilité / Kompatibilität  |
|  | Type motor / Typ silnika / Motortyp   |  | Diameter / Diamètre / Durchmesser   |
|  | Energieklasse motor / Classe énergétique moteur / Motor<br>Energieeffizienzklasse   |  | Inhoud in liters / Litres / Inhalt in Litern  |
|  | Starten van de motor / Type démarrage du moteur / Motorstart  |  | Type olie / Huile / Öltyp   |
|  | Type aandrijving / Affichage / Antriebsart  |  | In overeenstemming met: / Norme: ISO VG 10 / Gemäß: ISO VG 10   |
|  | Bedieningspaneel / Panneau de contrôle / Kontrollsystem   |  | In overeenstemming met: / Norme: ISO VG 32 / Gemäß: ISO VG 32   |
|  | Motorvermogen / Puissance moteur / Motorleistung  |  | In overeenstemming met: / Norme: ISO VG 46 / Gemäß: ISO VG 46   |
|  | Nakoeler / Refroidisseur / Nachkühler   |  | In overeenstemming met: / Norme: ISO VG 100 API - LDAA / Gemäß: ISO VG 100 API - LDAA   |
|  | Aanzuig capaciteit / Débit d'air aspiré / Ansaugleistung  |  | Reinheidsklasse in termen van stofgehalte / Classe de pureté en termes de teneur en poussière (ISO 8573-1) / Reinheitsklasse Feststoffpartikel (ISO 8573-1) |
|  | Effectieve capaciteit / Débit d'air restitué / Abgabeleistung   |  | Reinheidsklasse in termen van oliegehalte / Classe de pureté en termes de teneur en particules d'huile (ISO 8573-1) / Reinheitsklasse Ölgehalt (ISO 8573-1) |
|  | Luchtdoorlaat / Débit d'air filtré / Volumenstrom   |  | Vochtigheidsgraadklasse / Classeur de pureté en terme de teneur d'humidité (ISO 8573-1) / Feuchtigkeitsklasse (ISO 8573-1)                                  |
|  | Luchtdoorlaat bij 7 bar / Débit d'air à 7 bar / Volumenstrom bei 7 bar<br>Nominal flow rate at 7 bar                                |  | Luchtzuiverheidsklasse / Classe de pureté de l'air (ISO 8573-1) / Luftreinheitsklasse (ISO 8573-1)  |
|  | Luchtdoorlaat bij 12 bar / Débit d'air à 12 bar / Volumenstrom bei 12 bar<br>Nominal flow rate at 12 bar                            |  | Oliedichtheid / Densité d'huile / Öldichte  |
|  | Dauwpunt / Point de rosée / Taupunkt  |  | Olieviscositeit / Viscosité de l'huile / Ölviskosität   |
|  | Inlaatluchtvochtigheid / Humidité en entrée / Luftfeuchtigkeit  |  | Olie stolpunt / Point d'écoulement de l'huile / Öl Stockpunkt   |
|  | Werkdruk / Pression de service / Arbeitsdruck   |  | Vlampunt olie / Point d'éclair de l'huile / Öl Flammpunkt   |
|  | Maximale druk / Pression maxi. / Maximaldruck   |  | Slanglengte / Longueur du tuyau / Schlauchlänge   |
|  | Drukval / Chute de pression / Druckverlustr   |  | Kabellengte / Longueur de câble / Kabellänge  |
|  | Werkdrukgebied / Plage de pression de service / Arbeitsdruck-<br>bereich  |  | Binnendiameter luchtslang / Diamètre intérieur du tuyau /<br>Innendurchmesser des Schlauches  |
|  | Type luchtslang / Matériau du tuyau / Schlauchmaterial  |  | Luchtslang dikte / Épaisseur du tuyau / Dicke Druckluftschlauch   |
|  | Aantal cilinders / Cylindres / Anzahl Zylinder  |  | Buitendiameter luchtslang / Diamètre extérieur du tuyau /<br>Außendurchmesser des Schlauches  |
|  | Schroefblok / Bloc-vis / Schraubenblock   |  | Temperatuur / Température de fonctionnement / Arbeitstemperatuur  |
|  | Aantal trappen / Étages / Anzahl Stufen   |  | Luchttemperatuur / Température de l'air / Lufttemperatuur   |
|  | Toeren / Vitesses / Drehzahl  |  | Maximale temperatuur / Température max. / Maximaltemperatuur  |
|  | Type pomp / Type de pompe / Pumpentyp   |  | Microfilter element / Élément microfiltre / Mikrofilterelement  |
|  | Inhoud drukvat / Capacité de la cuve / Kesselinhalt   |  | Ventilatorbreedte / Largeur du ventilateur / Lüfterbreite   |
|  | Voltage droger / Tension du sécheur / Spannung des Trockners  |  | Filter voor de inlaat van de droger / Filtre entrée d'air sécheur /<br>Filter vor Einlass des Trockners   |
|  | Koelmiddel / Réfrigérant / Kältemittel  |  | Filter voor de uitlaat van de droger / Filtre sortie d'air sécheur /<br>Filter vor Ausgang des Trockners  |
|  | Koelluchtstroom / Flux d'air de refroidissement / Kühlluftstrom   |  | Persluchtfilter / Filtre à air comprimé / Druckluftfilter   |
|  | Luchtaansluiting / Raccord d'air / Luftanschluss  |  | Oliegehalte / Teneur en huile / Ölgehalt  |
|  | Type luchtaansluiting / Type de raccordement / Typ Luftan-<br>schluss   |  | Plug grootte / Type embout / Stopfengröße   |
|  |   |  | Snelkoppelingen / Raccords rapides / Schnellkupplungen  |

|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
|  | Type lucht aansluiting / Système de raccordement / Typ Luftanschluss                    |   | Aantal stuks in set / Nombre de pièces dans l'ensemble / Anzahl Stück im Set  |
|  | Manometer diameter / Diamètre du manomètre / Durchmesser des Manometers                 |   | Wielen / Roues / Räder  |
|  | Nozzle grootte/type / Taille ou type de buse / Düsentyp/-größe                          |   | Wieldiameter / Diamètre roues / Raddurchmesser  |
|  | Gemiddeld luchtverbruik / Consommation moyenne d'air / Durchschnittlicher Luftverbrauch |   | Maximale wielbreedte / Largeur roues / Radbreite  |
|  | Bekeringinhoud / Capacité godet / Becherinhalt  |   | Minimale belasting / Charge min. / Minimale Hebeleistung  |
|  | Aandrijfvierviert / Taille carré d'entraînement / Antrieb                               |   | Maximale belasting / Charge max. / Maximale Hebeleistung  |
|  | Maximale koppel / Couple max. de serrage / Maximales Anzugsmoment                       |   | Maximale hefhoogte / Hauteur de levage max. / Maximale Hubhöhe  |
|  | Maximale koppel (los) / Couple max. de desserrage / Maximales Losbrechmoment            |   | Blad afmeting / Taille support / Arbeitsplattengröße  |
|  | Aantal doppen / Nombre de douilles / Anzahl Nüsse                                       |   | Aantal tafelstanden / Positions table / Anzahl Tischpositionen  |
|  | HEX diameter / Diamètre HEX / HEX-Durchmesser   |   | Drukcapaciteit / Pression exercée / Pressdruck  |
|  | Lengte luchtslang / Longueur du tuyau / Schlauchlänge                                   |   | Spindelslag / Longueur Vérin / Reichweite   |
|  | As gat / Alésage du disque / Umlaufdurchmesser  |   | Slaglengte / Diamètre Vérin / Hublänge  |
|  | Schijfdiameter / Diamètre du disque / Scheibendurchmesser                               |   | Kolomdiameter / Diamètre de la colonne / Säulendurchmesser  |
|  | Schroefdraad as / Type broche / Spindelgewinde  |   | Vorkhoogte / Hauteur de fourche / Gabelhöhe   |
|  | Spantang / Pince de serrage / Spannzangengröße  |   | Vorklengte / Longueur de fourche / Gabellänge   |
|  | Boorkop aansluiting / Diamètre du foret / Anschluss des Bohrfutters                     |   | Vorkbreedte / Largeur d'une fourche / Gabelbreite   |
|  | Boorkop diameter / Connexion tête de perçage / Durchmesser des Bohrfutters              |   | Breedte over de vorken / Largeur de fourche / Gesamtbreite über Gabeln  |
|  | Boorkop bereik / Portée de la tête de forage / Reichweite des Bohrfutters               |   | Aantal versnellingen / Nombre de vitesses / Anzahl der Gänge  |
|  | Spindel maat / Taille de la broche / Spindelgröße                                       |   | Afstand tussen spindel en kolom / Distance entre l'axe de la broche et la colonne / Abstand zwischen Spindelachse und Säule |
|  | Snedes per minuut / Coupe par minute / Schläge pro Minute                               |   | Tafelgrootte / Taille de la table / Tischgröße  |
|  | Slaglengte / Longueur de course / Schlaglänge   |   | Voetgrootte / Taille de la base / Fußgröße  |
|  | Slagen per minuut / Frappes par minute / Schläge pro Minute                             |   | Bekbreedte / Largeur mâchoires / Backenbreite   |
|  | Beitel grootte / Taille du burin / Meißelgröße  |   | Laadstroom / Voltage / Courant de charge / Tension / Ladestrom / Spannung   |
|  | Beitel lengte / Longueur du burin / Meißellänge   |   | Piekstroom / Courant / Spitzenstrom   |
|  | Sleufgrootte / Taille de profil d'entraînement / Schlitzgröße                           |   | Kabeldoorsnede / Section de câble / Kabeldurchmesser  |
|  | Naald diameter / Diamètre de l'aiguille / Nadeldicke                                    |   | Maximaal hefvermogen via katrol / Capacité max. par poulie / Hubkraft über Rolle  |
|  | Aantal naalden / Nombre d'aiguilles / Anzahl der Nadeln                                 |   | Hefsnelheid direct / Vitesse de montée directe / Hubgeschwindigkeit direkt  |
|  |   | Hefsnelheid via katrol / Vitesse de montée par poulie / Hubgeschwindigkeit über Rolle |   |
|  | Popnagel lengte / Longueur rivet / Blindnietlänge                                       |   | Kabel lengte met haak / Longueur câble avec crochet / Länge Kabel mit Haken   |
|  | Aantal brads/nieten / Nombre de clous / agrafes / Anzahl Nägel / Klammern               |   | Kabel diameter / Épaisseur câble / Kabeldurchmesser   |
|  | Hoek van de nagel / Inclinaison des clous en bande / Winkel des Nagels                  |   | Draaibereik arm / Pivotement / Schwenkbereich Arm   |
|  | Lengte/breedte / Longueur-Largeur / Länge/Breite  |   | Infraroodlamp / Lampe infrarouge / Infrarotlampe  |
|  | Nagel/niet dikte / Épaisseur des clous-agrafes / Nägel-/Klammerndicke                   |   | Tijdsinstelling / Minuteur / Zeiteinstellung  |
|  | Nagelpunt / Taille pointe / Nagelpunkt  |   | Droogruimte / Zone de durcissement/séchage/ Aushärte-/Trocknungsbereich   |
|  | Nagelkop grootte / Taille tête de clou / Nagelopfgröße                                  |   | Afstandssensor / Capteur de distance / Abstandssensor   |
|  | Type niet / Type d'agrafe / Klammerntyp   |   | Capaciteit batterij / Capacité de la batterie / Batteriekapazität   |
|  | Aantal gereedschappen / Nombre d'outils / Anzahl Werkzeuge                              |   | Ampère / Ampère / Ampere  |
|  | Bankschroef / Étau / Schraubstock   |   | Capaciteit patroon / Capacité cartouche / Kartuschenkapazität   |
|  | Minimale hefhoogte platform / Hauteur min. plateforme / Minimale Hubhöhe                |   |   |
|  | Maximale hefhoogte platform / Hauteur max. plateforme / Maximale Hubhöhe                |   |   |
|  | Lengte hendel / Longueur poignée / Hebellänge   |   |   |





compressoren



**Airpress Holland – VRB Friesland BV**

Junokade 1 / 8938 AB Leeuwarden



+31 (0)58 - 2 846 846



info@airpress.nl



**Airpress België – NV Fribel**

Molenberglei 30 / B-2627 Schelle (Antwerpen)



+ 32 (0)3 - 820 99 90



info@airpress.be



**Airpress Niederlassung Deutschland**

Raiffeisenstraße 5 / 67167 Erpolzheim



+49 63535056651



info@airpress.de

**VOLG ONS OP  
SUIVEZ-NOUS SUR  
CHECKEN SIE**

